Ernst Fleischhack

BIBLIOGRAPHIE FERDINAND FREILIGRATH

1829 — 1990

AISTHESIS VERLAG

ZXWF 131

AV

BIBLIOGRAPHIEN ZUR DEUTSCHEN LITERATURGESCHICHTE

BAND 2

Eine Veröffentlichung der Grabbe-Gesellschaft e.V., Detmold

Ernst Fleischhack

BIBLIOGRAPHIE FERDINAND FREILIGRATH

1829 — 1990

00251784

AISTHESIS VERLAG
Bielefeld 1993

Die Drucklegung des Bandes förderten:

der Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Münster
der Landschaftsverband Rheinland, Köln
der Landesverband Lippe, Detmold
die Nyland-Stiftung, Köln
und die Stadt Detmold

ZXWF 131

Die Deutsche Bibliothek — CIP-Einheitsaufnahme

Fleischhack, Ernst:
Bibliographie Ferdinand Freiligrath: 1829 - 1990 /
Ernst Fleischhack. — Bielefeld: Aisthesis Verl., 1993
(Bibliographien zur deutschen Literaturgeschichte; 2)
ISBN 3-925670-54-8
NE: HST; GT

18 L 4808 2. Ex.

Landesbibliothek Detmold

S 93 - 164

2. Ex

© Aisthesis Verlag Bielefeld 1993
Postfach 10 04 27, D-4800 Bielefeld 1
Satz: digitron GmbH, Bielefeld
Druck: Weihert-Druck GmbH, Darmstadt
Bindearbeiten: Buchbinderei Karl Schaumann, Darmstadt
Alle Rechte vorbehalten

ISBN 3-925670-54-8

INHALT

Vorwort 8

Verwendete Abkürzungen 16

A. Primärliteratur

I. Gesamtausgaben 25

II. Teilsammlungen, Ausgewählte Werke, Fragmente 29

III. Das poetische Werk

1. Von Freiligrath besorgte Gedichtausgaben 30
2. Von zweiter Hand besorgte Gedichtausgaben
   a) Deutschsprachige Gedichtausgaben 32
   b) Fremdsprachige Gedichtausgaben 35
3. Übersetzungen
   a) Von Freiligrath besorgte Ausgaben 36
   b) Ausgaben mit Verwendung des Namens 'Freiligrath' . 36
   c) Ausgaben nach Freiligraths Tod 37
4. Anthologien mit Gedichten und Übersetzungen Freiligraths
   a) Deutschsprachige Anthologien 37
   b) Fremdsprachige Anthologien 56
5. Einzelne Gedichte
   a) Erstveröffentlichungen eigener Gedichte und Übersetzungen in Zeitschriften, Zeitungen und Sammlungen; Separatdrucke 59
   b) Erstnachweise der in fremde Sprachen übertragenen Gedichte 163

IV. Prosaveröffentlichungen (ohne Briefe) 191

V. Freiligrath als Herausgeber, Mitarbeiter und Prosaübersetzer 198

VI. Briefe

1. Briefsammlungen 200

2. Einzelne Briefe; Briefwechsel mit einzelnen Personen 203

B. Sekundärliteratur

I. Bibliographien, Forschungs- und Literaturberichte . . . 217

II. Druck- und Handschriftensammlungen, Nachlässe, Autographen 222

III. Allgemeine Charakteristiken, Deutungen und Würdigungen 229

IV. Biographische und lexikalische Gesamtdarstellungen 255

V. Darstellungen einzelner Lebensabschnitte

1. Jugend- und Reifezeit
   a) Jugendzeit, insgesamt 266
   b) Kindheit, Schul- und Lehrzeit (Detmold 1810-1825, Soest 1825-1831) 266
   c) Kaufmännische Berufsjahre (Amsterdam 1832-1836, Soest 1836-1837, Wuppertal-Barmen 1837-1839) 268
   d) Rheinische Zeit (Unkel 1839-1841, Darmstadt 1841-1842, St.Goar 1842-1844) 270
2. Politische Kampfzeit (1844-1851) 274
3. Exilzeit
   a) Exilzeit, insgesamt 289
   b) Erste Exilzeit (Belgien 1844-1845, Schweiz 1845-1846, London 1846-1848) 290
   c) Zweite Exilzeit (London 1851-1868 294
4. Alter
   a) Rückkehr nach Deutschland (1867-1868) 298
   b) Pensionärszeit (Cannstatt 1868, Stuttgart 1868-1874, Cannstatt 1874-1876) 302
   c) Tod und Beisetzung (Cannstatt, März 1876) 305

VI. Familie Freiligrath 306

VII. Beziehungen zu Personen 308

VIII. Beziehungen zu Orten und Regionen 346

IX. Zum literarischen Werk
1. Gesamtbetrachtungen 365
2. Erste Schaffensperiode 397
3. Politische Lyrik 399
4. Spätere Schaffenszeit 412
5. Zu einzelnen Werken
   a) Werkausgaben 413
   b) Monographische Publikationen, Auswahlbände 415
   c) Herausgegebene Publikationen 426
   d) Einzelne Gedichte 428
   e) Einzelne Prosaarbeiten 448
6. Übersetzertätigkeit 449

X. Zu Freiligraths Briefen
1. Briefsammlungen 454
2. Briefwechsel mit einzelnen Personen 456

XI. Literatur- und Weltauffassung 457

XII. Wirkungsgeschichte
1. Literarische Nachwirkungen 460
2. Gedenk- und Vortragsveranstaltungen 465
3. Ausstellungen 471
4. Denkmäler, Bildnisse zu Leben und Werk 474
5. Namensverleihungen 480
6. Gedichte an und über Freiligrath 480
7. Freiligrath in der erzählenden und dramatischen Dichtung 495
8. Vertonungen
   a) Liederverzeichnisse 497
   b) Notenwerke (Ergänzungen) 499
   c) Zu einzelnen Liedern und Liedgruppen 499

Verfasserregister (einschließlich Herausgeber, Mitarbeiter, Übersetzer und Illustratoren) 505

Verfasser der von Freiligrath übertragenen Gedichte 527

Sach-, Orts- und Personenregister 529

Zum Bearbeiter der Bibliographie 557

Vorwort

Ferdinand Freiligraths Dichtung hatte im vorigen Jahrhundert einen nicht unbeträchtlichen Stellenwert. Und auch heute ist sein Name aus den literarischen Annalen keineswegs getilgt. Gelangten zu Beginn dieses Jahrhunderts noch mehrere Werk- und Sammelausgaben auf den Büchertisch, so hat sich in der folgenden Zeit das Interesse allerdings zunehmend verengt und mehr oder minder auf seine politische Lyrik im Vorfeld und im Verlauf der deutschen Revolution von 1848/49 konzentriert. Eine historisch-kritische Gesamtausgabe, die die zweifelsohne lohnende Beschäftigung mit diesem Dichter auf breiter Basis neu beleben, entfalten und vertiefen könnte, ist nach wie vor eine noch offene und möglicherweise so bald nicht zu erfüllende Forderung[1].

Schrittmacherdienste in diese Richtung möchte die hier vorgelegte Gesamtbibliographie Freiligraths leisten. Zwar hat es, wie das Kapitel B I aufzeigt, an bibliographischer Berichterstattung bis jetzt nicht gänzlich gefehlt, doch tragen alle hier festgehaltenen Verzeichnisse entweder Auswahlcharakter oder unterliegen thematisch bedingter bzw. zeitlicher Begrenzung. Der Bearbeiter dieser Bibliographie ist allen Spuren, die sich ihm auftaten, gefolgt und hat sich bemüht, eine möglichst vielseitige und reichhaltige Ernte einzubringen[2]. Als Ausgangsbasis dienten ihm die Freiligrath-Sammlung der Lippischen Landesbibliothek Detmold, die Titelanzeige in der "Lippischen Bibliographie" und die anfangs von ihm selbst besorgte laufende Freiligrath-Bibliographie im "Grabbe-Jahrbuch", die mit dem Jahrgang 1.1982 beginnt und ursprünglich dazu bestimmt war, ohne rückwärtige Ergänzungen den bibliographischen Anschluß an *Winfried Hartkopfs* Forschungsbericht[3] herzustellen.

Die Feststellung, daß sich trotz intensiver Sammelbemühungen Vollständigkeit als unerfüllbares Wunschziel erwiesen hat, wird jeder, der sich in der Erarbeitung von Bibliographien auskennt, mit einigem Verständnis aufnehmen. Gegenüber der ungeheuren Menge an Zeitschriften und Zeitungen, in denen einschlägige Titel zum Thema vermutet und erwartet werden konnten, stand der Bearbeiter als "Einzelkämpfer" von vornherein schier auf verlorenem Posten. So manches in Frage kommende Organ, des Auslandes zumal, hat

sich überdies auf dem Wege des Leihverkehrs der Bibliotheken nicht beschaffen lassen. Hätte, wie im Fall Nikolaus Lenaus[4], die Möglichkeit bestanden, ein ganzes studentisches Seminar verteilt mit Durchsichtsarbeiten zu betrauen, würde die gewonnene Titelzahl wahrscheinlich um einiges höher liegen als es hier der Fall ist, doch hätte selbst solch eine Maßnahme kaum ausgereicht, absolute Lückenlosigkeit zu erzielen.

Dennoch hofft der Bearbeiter, mit 3840 Titeln und einigen nachträglich vergebenen a-Nummern das wesentlichste, einen verläßlichen Überblick bietende Titelmaterial zusammenbekommen zu haben. Um die zutreffende sachliche Eingliederung der Werktitel zu garantieren, erwies sich persönliche Einsichtnahme in das jeweilige Druckerzeugnis (Autopsie) als unumgänglich. Fälle, in denen sie nicht möglich gewesen war, kennzeichnet ein vorgesetztes o-Zeichen. Viele angeforderte Beiträge wurden in Form einer Kopie geliefert. Diese den heutigen Gepflogenheiten des Leihverkehrs entsprechende Handhabung ist zwar sehr praktikabel und vermeidet alle mit einem Transport verbundenen räumlichen, zeitlichen und finanziellen Belastungen, hat aber den Nachteil, daß wünschenswerte bibliographische Ergänzungen aus der Titulatur des Bandes nicht ersehen und übertragen werden können. Unweigerlich gelangen auf diese Weise in den Text der Bibliographie gewisse Unebenheiten, die einen auf exaktes Gleichmaß bedachten Benutzer stören mögen, letztendlich aber doch wohl noch als verkraftbar hingenommen werden können.

Hinsichtlich Aufbau und Einteilung empfahl es sich, von jenen Gliederungsprinzipien, die einst in Karl Gödekes "Grundriß zur Geschichte der deutschen Dichtung"[5] zur Anwendung gekommen sind und die sich beispielgebend auf viele spätere Dichterbibliographien ausgewirkt haben, nicht wesentlich abzuweichen.

Im Unterschied zu Gödeke geht die *Primärliteratur* der Sekundärliteratur voran. Und sinnvollerweise rangieren die Werkausgaben an erster Stelle, gefolgt von den Teilausgaben (Kap. A I und II). Innerhalb der Gedichtausgaben (Kap. A III) wird zwischen den von Freiligrath selbst und den von anderen Personen besorgten unterschieden. Gesondert stehen die vom Dichter übersetzten Buchwerke. An-

gebracht erschien eine Aufzählung solcher Anthologien, die Freiligrathsche Gedichte aufgenommen haben, und zwar von seinen Lebzeiten bis heute. Naturgemäß darf unter diesem Abschnitt (A III 4) Vollständigkeit am wenigsten erwartet werden. Sie ist vom Bearbeiter auch gar nicht anvisiert worden. Für die Wirkungsforschung von Reiz wäre gewesen, die jeweils enthaltenen Gedichte titelmäßig zu vermerken, doch hätte dies einen zu großen Raumaufwand erfordert. Es muß daher mit schlichter numerischer Angabe sein Bewenden haben. Auf die Bekanntgabe, wo und wann die einzelnen Gedichte und Übersetzungen Freiligraths zuerst veröffentlicht worden sind und in welche seiner Sammlungen sie zuerst Eingang gefunden haben, wurde besonderer Wert gelegt. Der Abschnitt A III 5 enthält, allerdings mit entsprechender Anmerkung, auch solche Gedichte, die nicht gesichert, sondern nur mutmaßlich von Freiligrath stammen oder die ihm unberechtigterweise zugeschrieben worden sind. Auf die Registrierung weiterer Nachdrucke einzelner Gedichte mußte prinzipiell verzichtet werden. Freiligrath hat seine Übertragungen fremdsprachiger Poesie zu Recht als Nachdichtungen empfunden und daher oft mit der Präposition "nach ..." eingeleitet. Aus Gründen der Vereinheitlichung wurde im Text der Bibliographie aber durchweg das heute allgemein gängige "von ..." angewendet. Es lag nahe, die Erfassung der Erstdrucke einzelner Gedichte auf die in fremde Sprachen übertragenen auszudehnen. Dahingehend dürften sich freilich noch etliche Ergänzungen und Erweiterungen über das Erreichte hinaus als notwendig erweisen.

Am Schluß der Primärliteratur stehen die Briefe (Kap. A VI). Hier kommt es zu gewissen Überschneidungen mit der Sekundärliteratur, indem der kommentierende Herausgeber neu entdeckter oder zusammengestellter Briefe typographisch häufig als Verfasser des Beitrags herausgestellt wird. Der Bearbeiter hat in aller Regel solch einen Titelansatz zwar beibehalten, den Beitrag aber trotzdem der Primärliteratur Freiligraths zugewiesen, sofern die veröffentlichten Briefe den Kern des jeweiligen Artikels bilden. Sind einem Themen-Beitrag Briefe des Dichters lediglich beigegeben worden, so ist der Titel beim jeweils zuständigen Kapitel innerhalb der Sekundärliteratur anzutreffen.

Bibliographien, Forschungs- und Literaturberichte, gefolgt von Berichten und Katalogen über Druck- und Handschriftensammlungen eröffnen den Kapitelreigen der *Sekundärliteratur* (Kap. B I und II). Die Fülle der allgemeinen Würdigungsliteratur (Kap. B III) bildet den Übergang zu den biographischen Darstellungen im engeren Sinne, wobei die Gesamtdarstellungen den Beschreibungen der einzelnen Lebensphasen vorangehen (Kap. B IV und V). Ein den Familienangehörigen des Dichters zukommendes Kapitel (B VI) rangiert noch vor jenem, das seine Beziehungen zu anderen Personen titelmäßig festgehalten hat (B VII). Daß auch allerlei an orts- und regionalbezogener Literatur angefallen ist, bekundet das folgende Kapitel (B VIII). Vorwiegend dem dichterischen Werk gewidmete Beiträge zählt das nächste auf (B IX), vom Ganzen ins Detail bis hin zur Behandlung einzelner Gedichte und Prosaarbeiten gehend. Ausschlaggebend für die Zuordnung eines Beitrages in das Unterkapitel "Gesamtbetrachtungen" ist der Zeitpunkt seines Erscheinens. Befaßt sich ein 1839 veröffentlichter Beitrag mit dem ganzen bis dahin vorliegenden Werk Freiligraths, gilt er als Gesamtbetrachtung. Eine erst nach dem Tode des Dichters erschienene Publikation, die vorrangig die bis 1839 niedergeschriebenen Poeme beleuchtet, hat hingegen im Unterkapitel "Erste Schaffensperiode" ihren Platz. Analog gilt dieses Prinzip auch für die biographischen Abschnitte.

Abgehoben von den Werkbehandlungen und -besprechungen ist die Würdigung der Briefe (Kap. B X). Beiträge, die speziell auf Freiligraths literarische, weltanschauliche, politische und religiöse Ansichten ihr Augenmerk richten, sind titelmäßig unter einem gemeinsamen Dach zusammengefaßt (Kap. B XI). In 8 Untergruppen gestaffelt ist das abschließende Kapitel zur Wirkungsgeschichte des Dichters. Zum 2. Abschnitt: "Gedenk- und Vortragsveranstaltungen" sei angemerkt, daß Berichte über Feiern, an denen Freiligrath persönlich teilgenommen hat (z.B. das Bielefelder Fest 1869), nicht hier, sondern im biographischen Teil zu finden sind. Abweichend von der sonstigen Handhabung trägt der 6. Abschnitt: "Gedichte an und über Freiligrath" einem formalen Aspekt Rechnung. Die hier zugewiesenen Titel müßten unter rein sachlichen Gesichtspunkten ganz unterschiedlich verteilt werden, doch dürfte es andererseits nicht ohne Reiz sein, alles über Freiligrath Gereimte und ihm in poetischer Form

Gewidmete an einer Stelle beisammen zu haben. Beim 8. Abschnitt: "Vertonungen" ist darauf hinzuweisen, daß der Bearbeiter die Titel der Notenwerke, die wegen ihrer überraschend hohen Zahl den Rahmen dieser Bibliographie entschieden gesprengt hätten, vor zwei Jahren bereits gesondert veröffentlicht hat[6]. Darum sind hier nur Liederverzeichnisse und Literatur zu einzelnen Liedern und Liedgruppen berücksichtigt worden.

Jeder Werktitel ist in der Regel nur an einer Stelle in der Bibliographie untergebracht. Mehrfachzuweisungen sind, um den Band nicht zu sehr aufzuschwemmen, unterblieben. Am Schluß jeder Abteilung finden sich jedoch zahlreiche Hinweise auf Titel, die zwar an anderer Stelle stehen, aber wesentliche Bezüge auch zu dieser Abteilung haben (Querverweisungen).

Die *innere Ordnung* richtet sich grundsätzlich nach dem chronologischen Prinzip. Innerhalb des gleichen Erscheinungsjahres bestimmt das Alphabet der Verfassernamen die Reihenfolge. Bei verfasserlosen Titeln ist unter Übergehung des bestimmten und unbestimmten Artikels am Titelbeginn die gegebene Wortfolge maßgebend. In jenen Fällen, wo innerhalb eines Jahres Korrespondenzmitteilungen aus Zeitungen in gehäufter Form auftreten, etwa anläßlich der Kontroverse mit Georg Herwegh (1842/43) oder des Freiligrath-Prozesses (1848), erschien es ratsam, die Titel nicht nach der mechanischen Wortfolge, sondern nach dem Datum ihrer Veröffentlichung aufzureihen. Im Abschnitt A III 5: "Einzelne Gedichte" und demzufolge auch im Abschnitt B IX 5: "Zu einzelnen Gedichten" ist aus Übersichtsgründen die alphabetische Anordnung der Gedichtüberschriften (auch hier unter Übergehung des bestimmten und unbestimmten Artikels am Titelanfang) gewählt worden. Verständlicherweise haben auch die Kapitel B VII: "Beziehungen zu Personen" und B VIII: "Beziehungen zu Orten und Regionen" eine alphabetische Untergliederung nach Personen- bzw. nach Orts- und Regionennamen und führen erst innerhalb dieser die Titel in chronologischer Folge auf.

Mit Abkürzungen und Klammern ist im allgemeinen sparsam verfahren worden. Haupttitel blieben von Kürzungen durchweg verschont. Ansonsten haben die gängigen bibliographisch-technischen Kürzel ihre Anwendung gefunden. Nachträglich ermittelte Verfas-

sernamen sind in eckige Klammern gerückt worden. Bei bloßen Vornamensergänzungen hingegen entfallen Klammern.

Das Titelmaterial ist mit einer durchlaufenden Numerierung versehen worden. Die *Register* verweisen auf die den Titeln vorangestellten Zahlen. Das Verfasserregister enthält auch die Namen der Herausgeber, Mitarbeiter, Übersetzer und Illustratoren. Gesondert stehen die Verfasser der von Freiligrath übertragenen Werke. Im Sach-, Orts- und Personenregister sind die Titel der Buchwerke Freiligraths in Kursivbuchstaben wiedergegeben. Auf die Verzeichnung der Titel einzelner Gedichte in gegebener Wortfolge wurde hier verzichtet, da sie bereits im Abschnitt A III 5 erfolgt ist. Anhand ihrer Schlagworte lassen sich einzelne Gedichte jedoch aus dem Sachregister erschließen.

Wenn dem Bearbeiter, wie schon dargelegt, auch kein Mitarbeiterstab im engeren Sinne zur Verfügung stand, so hat er im Laufe seiner Tätigkeit doch in mannigfacher Weise hilfreiche Dienstleistungen in Anspruch nehmen dürfen, wofür er an dieser Stelle seinen von Herzen kommenden Dank aussprechen möchte.

Das Literaturarchiv der von Bibliotheksdirektor *Detlev Hellfaier* M.A. geleiteten Lippischen Landesbibliothek Detmold mit seiner ansehnlichen Freiligrath-Sammlung bot ihm als Standquartier Quellenmaterial in stattlicher Fülle. Der Betreuer dieser Einrichtung, Dipl.-Bibliothekar *Klaus Nellner*, ist nicht nur unermüdlich tätig gewesen, ihm die zur Einsicht gewünschten Druckerzeugnisse aus den Archivschränken vorzulegen, sondern hat ihm darüberhinaus aus seinem Wissensfundus noch so manchen nützlichen Titelhinweis erteilt. Stark belastet und mit seinen diffizilen Literaturanforderungen insgeheim wohl auch manches Mal an den Rand der Verzweiflung getrieben hat der Bearbeiter die Fernleihe der Lippischen Landesbibliothek. Nichtsdestoweniger ist er bei ihr und ihrer Leiterin, Frau Dipl.-Bibliothekarin *Annemarie Nassiri*, immer nur auf freundliches Entgegenkommen und Hilfsbereitschaft gestoßen. Die Zahl der erfüllten Bestellwünsche spricht für sich.

Der Dank gilt naturgemäß auch all jenen auswärtigen Bibliotheken, die Materialien geliefert haben, wenn sie hier auch nicht namentlich aufgelistet werden können. Etliche Bibliotheken, darunter

die Universitätsbibliotheken Bielefeld, Bonn, Frankfurt und Paderborn, die Württembergische Landesbibliothek Stuttgart, die Stadt- und Landesbibliothek Dortmund, die Stadtarchive in Soest und Wuppertal und das Institut für Zeitungswissenschaft in Dortmund, hat der Bearbeiter persönlich konsultiert oder ist korrespondierend mit ihnen in Verbindung getreten. Besonders dankbar ist er für die bereitwillig erteilten Auskünfte ausländischer Bibliotheken, hervorgehoben seien The British Library London und Zentralbibliothek Zürich, aber auch für sachdienliche Leihverkehrsleistungen aus der vorm. Sowjetunion. Diesen guten Erfahrungen stehen freilich auch einige negative entgegen. So hat leider nicht eine Bibliothek in den Niederlanden auf Anfragen hin reagiert.

Nicht zuletzt gebührt dem Aisthesis Verlag, der das Wagnis auf sich genommen hat, diese Bibliographie herauszubringen, und der mit der Drucklegung keine geringen Mühen zu bewältigen hatte, ein besonderes Dankeswort.

Die Titelanzeige endet generell mit dem Jahr 1990. Soweit sich Titel des Jahres 1991 noch haben in Erfahrung bringen lassen, sind sie mit eingereiht worden. Die noch fehlenden und alle 1992 ff. erscheinenden, aber auch rückwärtige Ergänzungen und nicht auszuschließende Berichtigungen, sind der laufenden, z.Z. von *Klaus Nellner* besorgten "Freiligrath-Bibliographie" im "Grabbe-Jahrbuch" zu entnehmen. Die somit gewährleistete kontinuierliche Fortschreibung hat dem Bearbeiter den Entschluß wesentlich erleichtert, seinen Stift aus der Hand zu legen und diesen Band trotz aller wahrscheinlichen und zum Teil auch ersichtlichen Unzulänglichkeiten nunmehr der Öffentlichkeit zu übergeben.

Detmold, im Herbst 1992

Ernst Fleischhack

Anmerkungen:

1. Vgl. Konrad Hutzelmann, Aufgaben einer künftigen Freiligrath-Forschung. In: Heimatland Lippe, 69.1976, Nr. 2, S. 74-78.
2. Gem. Johannes Hansel, Personalbibliographie zur deutschen Literaturgeschichte, 2. neubearb. u. erg. Aufl. (Berlin: Schmidt 1974), S. 21: "(Es) sollte sich künftig jeder Bearbeiter einer Einzelbibliographie möglichst den Grundsatz einer erstrebenswerten 'Vollständigkeit' zu eigen machen. Erst dann erhält die Bibliographie ihren vollen Wert, wenn sie außer den Bucherscheinungen auch die Zeitschriftenaufsätze und womöglich auch Rezensionen erfaßt, dabei nicht nur die deutsch-, sondern auch die fremdsprachigen Veröffentlichungen."
3. Ferdinand Freiligrath. Ein Forschungsbericht. Düsseldorf, phil. Diss. 1977.
4. Nikolaus Lenau. Deutschsprachige Personalbibliographie (1850-1981). Frankfurt a.M., Lang 1986, S. 7 f.
5. 2. gänzl. neu bearb. Aufl. Bd. 1-15. Dresden: Ehlermann 1884-1953; Berlin 1959-1966.
6. Ernst Fleischhack, Freiligraths Gedichte in Lied und Ton. Bielefeld: Aisthesis Verl. 1990.

Verwendete Abkürzungen (in Titelzusätzen)

a.o.	and others
Abb.	Abbildung(en)
abgedr.	abgedruckt
Abt.	Abteilung
Akad.	Akademie
allgem.	allgemein
alph.	alphabetisch
Anh.	Anhang
Anl.	Anlage(n)
Anm.	Anmerkung(en)
Anthol.	Anthologie
Aufl.	Auflage
Ausg.	Ausgabe
ausgearb.	ausgearbeitet
ausgew.	ausgewählt
Ausw.	Auswahl
Ausz.	Auszug, Auszüge
Autogr.	Autograph(en)
autor.	autorisiert
b.	bei
Bd.	Band
Bdch.	Bändchen
Bearb.	Bearbeiter, Bearbeitung
bearb.	bearbeitet
bed. verm.	bedeutend vermehrt
Begl.	Begleitung
Beibl.	Beiblatt
beigedr.	beigedruckt
beigef.	beigefügt
Beil.	Beilage(n)
Beisp.	Beispiel
Beitr.	Beitrag, Beiträge
Berücks.	Berücksichtigung
bes.	besonders; besorgt
Bespr.	Besprechung
Bibliogr.	Bibliographie
bibliogr.	bibliographisch
Bildn.	Bildnis

Biogr.	Biographie
biogr.	biographisch
Bl.	Blatt, Blätter
Buchdr.	Buchdruckerei
Buchh.	Buchhandlung
Comm.	Commentar, Commentator; Commission
d.	der, die, das, des, dem, den
dargest.	dargestellt
dat.	datiert
Dbl.	Doppelblatt
DDR	Deutsche Demokratische Republik
del.	delignit
Diss.	Dissertation
Dokum.	Dokument(e)
Dr.	Doktor; auch: Druck, Druckerei
dt.	deutsch
Dtl.	Deutschland
durchges.	durchgesehen
e.	einer, eine, eines, einem, einen
ebd.	ebenda, ebendort
Ed.	Edition
ed.	editiert, edited, editus
Einf.	Einführung
eingel.	eingeleitet
Einl.	Einleitung
einschl.	einschließlich
Einzelt.	Einzeltitel
engl.	englisch
enth.	enhalten, enthaltend
entw.	entworfen, entwickelt
Erg.	Ergänzung(en)
erg.	ergänzt
erkl.	erklärend, erklärt
Erl.	Erläuterung(en)
erl.	erläuternd, erläutert
ersch.	erschienen
erw.	erweitert
Erz.	Erzählung
Exped.	Expedition
F.	Folge
f.	für

Fac.	Faculté
Fak.	Fakultät
Faks.	Faksimile(s)
faks.	faksimiliert
Fam.	Familie
Fasc.	Fasciculus
FH	Fachhochschule
Fig.	Figur(en)
fortgef.	fortgeführt
fortges.	fortgesetzt
Forts.	Fortsetzer, Fortsetzung
Fragm.	Fragment(e)
franz.	französisch
Frhr.	Freiherr
gänzl. umgearb.	gänzlich umgearbeitet
Geb.	Geburtstag
geb.	geboren
gedr.	gedruckt
geh.	gehalten
Ges.	Gesellschaft
ges.	gesammelt
Getr. Zählg.	Getrennte Zählung
gez.	gezeichnet
gez.Bl.	gezählte Blätter
Gr.	Gruppe
H.	Heft
hess.	hessisch
hist.	historisch
hist.-krit.	historisch-kritisch
Hlbd.	Halbband
Hrsg.	Herausgeber
hrsg.	herausgegeben
Hs.	Handschrift(en)
hs.	handschriftlich
i.A.	im Auftrag
Ill.	Illustration(en), Illustrator
ill.	illustriert
Inst.	Institut
Interpret.	Interpretation(en)
Introd.	Introduction
ital.	italienisch

Jahrb.	Jahrbuch
Jg.	Jahrgang
Jh.	Jahrhundert
Kap.	Kapitel
kgl.	königlich
klass.	klassisch
Komm.	Kommentar, Kommentator; Kommission
komm.	kommentiert
Komp.	Komposition
komp.	komponiert
KPdSU	Kommunistische Partei der Sowjetunion
Kt.	Karte(n)
Leitf.	Leitfaden
Leseb.	Lesebuch
Lfg.	Lieferung
Liederb.	Liederbuch
lipp.	lippisch
Lit.	Literatur
lit.	literarisch
Lithogr.	Lithographie
lithogr.	litographisch
Ltg.	Leitung
m.	mit
Maschr.	Maschinenschrift
Maschr. vervielf.	Maschinenschriftlich vervielfältigt
Min.	Ministerium
Mitarb.	Mitarbeit, Mitarbeiter
mitget.	mitgeteilt
Mitw.	Mitwirkung
Monogr.	Monographie
Ms.	Manuskript
N.F.	Neue Folge
N.R.	Neue Reihe
Nachdr.	Nachdruck
Nachtr.	Nachtrag, Nachträge
Nachw.	Nachwort
Neudr.	Neudruck
neuverm.	neuvermehrt
Nr.	Nummer, Number

o.J.	ohne Jahresangabe
o.O.	ohne Ortsangabe
o.O.u.J.	ohne Orts- u. Jahresangabe
Orig.	Original
P.	Pars, Part, Partie
päd.	pädagogisch
phil.	philologisch
Photogr.	Photographie(n)
photogr.	photographisch
Portr.	Porträt(s)
Präs.	Präsident, Präsidium
preuß.	preußisch
Progr.	(Schul-)Programmschrift
Pseud.	Pseudonym (Deckname)
Publ.	Publikation(en)
publ.	publié, published, publiziert
Qu.	Quartal
R.	Reihe
Red.	Redakteur, Redaktion
red.	redigiert
Reg.	Register
reg.	registriert
rev.	revidiert
Rez.	Rezension
Rückent.	Rückentitel
russ.	russisch
S.	Seite(n)
Samml.	Sammlung
schott.	schottisch
Sdrh.	Sonderheft
SED	Sozialistische Einheitspartei Deutschlands
Sekt.	Sektion
Selbstverl.	Selbstverlag
Sep.-Dr.	Separatdruck
Sonderdr.	Sonderdruck
Sondert.	Sondertitel
Sp.	Spalte(n)
Suppl.	Supplement(e)
syst.	systematisch
T.	Teil(e), Tome, Tomus
Taf.	Tafel(n)

Taschenb.	Taschenbuch
Teils.	Teilsammlung
Textb.	Textbild(er)
Th.	Theil
Titelb.	Titelbild
Trad.	Traduction
trad.	traduit
transl.	translated
u.d.T.	unter dem Titel
UdSSR	Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken
Überarb.	Überarbeitung
überarb.	überarbeitet
Übers.	Übersetzer, Übersetzung
übers.	übersetzt
Übertr.	Übertragung
übertr.	übertragen
überw.	überwiegend
umgearb.	umgearbeitet
Umschlagt.	Umschlagtitel
unbek.	unbekannt
ungedr.	ungedruckt
Univ.	Universität
Unterr.	Unterricht
Untert.	Untertitel
v.	von
veränd.	verändert
Verb.	Verbindung
verb.	verbessert
Verf.	Verfasser
verf.	verfaßt
Vergl.	Vergleich
Verl.	Verlag
verm.	vermehrt
Veröffentl.	Veröffentlichung(en)
veröffentl.	veröffentlicht
vers.	versehen
Verz.	Verzeichnis
verz.	verzeichnet
Vol.	Volume(n)
vollst.	vollständig
Vorbem.	Vorbemerkung(en)
Vorr.	Vorrede, Vorredner

Landesbibliothek Detmold

Vort.	Vortitel
Vortr.	Vortrag
Vorw.	Vorwort
Westf.	Westfalen
westfäl.	westfälisch
Wiederabdr.	Wiederabdruck
wiederabgedr.	wiederabgedruckt
Wiss.	Wissenschaft(en)
wohlf.	wohlfeil
zahlr.	zahlreich
Zeichn.	Zeichnung(en)
ZK	Zentralkomitee
Zs.	Zeitschrift
Zsarb.	Zusammenarbeit
zsgest.	zusammengestellt
zsgetr.	zusammengetragen
Zsstellg.	Zusammenstellung
zugl.	zugleich
zus.	zusammen

A. Primärliteratur

I. Gesamtausgaben / Werkausgaben

1 **Sämmtliche Werke.** Vollst. Orig.-Ausg. Bd. 1-6. - New York: Gerhard 1858-1859.
   1. Tagebuchblätter; Balladen u. Romanzen; Terzinen; Alexandriner; Vermischte Gedichte; Gelegentliches; Zwischen d. Garben. 1858. IV, 460 S.
   2. Metrische Übersetzungen. 1858. II, 346 S.
   3. Übersetzungen aus d. Engl. 1858. IV, 340 S.
   4. Übersetzungen aus d. Engl., Ital. u. Franz. 1858. IV, 326 S.
   5. Lyrische Gedichte v. Victor Hugo. 1858. VI, IV, 361 S.
   6. Ein Glaubensbekenntniß; Ça ira; Neuere polit. u. soziale Gedichte. 1859. X, 346 S.

   - Wohlf. vollst. Orig-Ausg. 1861.

2 **Gesammelte Dichtungen.** Bd. 1-6 [in 3 Bdn]. - Stuttgart: Göschen 1870.
   1. Gedichte 1838: Eigenes. XV, 200 S. m. Portr. in Holzschn.
   2. Gedichte 1838: Übersetzungen; Zwischen d. Garben 1849: Eigenes, Übersetztes. VII, 232 S.
   3. Ein Glaubensbekenntniß 1844; Ça ira 1846; Neuere polit. u. soziale Gedichte 1849-1851. IV, 219 S.
   4. Neueres u. Neuestes 1852-1870; Übersetzungen aus V. Hugo's Gedichten 1845. VI, 274 S.
   5. Englische Gedichte aus neuerer Zeit 1846. VI, 272 S.
   6. Hiawatha v. Longfellow 1857; Venus u. Adonis v. Shakespeare 1849. IV, 252 S.

   - 2. Abdr. 1871.
   - Neue [=3.], sehr verm. u. vervollst. Aufl. 1877.
   1. Biogr. Von Eduard Schmidt-Weißenfels; Widmungsgedicht; Gedichte 1838: Eigenes. Anh.: Bisher ungesammelte u. z.T. ungedr. Jugendgedichte. XLVIII, 231 S.
   2. Gedichte 1838: Übersetzungen; Zwischen d. Garben 1849: Eigenes u. Übersetztes; Neueres u. Neuestes 1858-1876. IX, 330 S.

3. Polit. u. soziale Gedichte: Ein Glaubensbekenntniß 1844; Ça ira 1846; Neuere polit. u. soziale Gedichte 1849, 1851; Zwei poet. Episteln 1852. V, 239 S.
4. Scherzhaftes: Älteres u. Neueres 1837-1875; Neuere u. neueste Übersetzungen; Übersetzungen aus V. Hugo's Gedichten 1845. VI, 297 S.
5. Übersetzungen: Englische Gedichte aus neuerer Zeit 1846. VI, 272 S.
6. Übersetzungen: Hiawatha v. Longfellow 1857; Venus u. Adonis v. Shakespeare 1849. IV, 255 S.

- 4., sehr verm. u. vervollst. Aufl. 1877.
- 5. Aufl. 1886.
- 6. Aufl. Leipzig: Göschen 1898.

3 **Werke in 9 Bänden.** Mit Einl. v. Eduard Schmidt-Weißenfels. Bd. 1-9 [in 3 Bdn]. - Berlin, Leipzig: Knaur 1905.
1. Gedichte 1838. XLVIII, 103 S.
2. Gedichte 1838; Vermischtes. VII, 234 S.
3. Zwischen d. Garben 1849; Neueres u. Neuestes 1852-1876. VI, 218 S.
4. Ein Glaubensbekenntnis 1844; Ça ira 1846. IV, 135 S.
5. Neuere polit. u. soziale Gedichte 1849, 1851; Zwei poet. Episteln 1852; Scherzhaftes 1837-1875. V, 154 S.
6. Übersetztes. VII, 256 S.
7. Englische Gedichte aus neuerer Zeit. IV, 124 S.
8. Englische Gedichte aus neuerer Zeit. IV, 154 S.
9. Hiawatha v. Longfellow; Venus u. Adonis v. Shakespeare. IV, 262 S.

4 **Sämtliche Werke. Neue ill. Ausg. in 2 Bdn.** Hrsg. u. m. e. Einl. vers. v. Rudolf v. Gottschall. Ill.: K. Mühlmeister. Bd. 1.2. - Hamburg: Hansa-Verl. [um 1906].
1. 328 S. 2. 384 S.
Neue Ausg. s. Titel Nr. 9!

5 **Werke in 5 Büchern.** Mit e. Ausw. seiner Briefe u. e. Anh. bisher noch nicht in d. Ausg. veröffentl. Gedichte. Hrsg. v.

Walter Heichen. Einl.: Ferdinand Wolf. Mit 2 Portr. d. Dichters. Bd. 1-5 [in 1 Bd]. - Berlin: Weichert [1907].

1. Das Leben d. Dichters in Briefen u. Tagebuchblättern. 191 S.
2. Lieder d. Revolution; Ein Glaubensbekenntnis; Ça ira; Neuere polit. u. soziale Gedichte. 173 S.
3. Vaterländ. Lieder; Lyrisches. 129 S.
4. Balladen u. Romanzen. 143 S.
5. Gelegenheitsgedichte. Anh.: Bisher in d. Ausg. v. Freiligraths Werken noch nicht veröffentl. Gedichte; Der Eggesterstein (Novelle). 157 S.

6 **Sämtliche Werke in 10 Bänden.** Hrsg. v. Ludwig Schröder. Mit 3 Bildn., 2 Abb. u. e. Briefe als Handschriftenprobe. Bd. 1-10 [in 2 Bdn]. - Leipzig: Hesse 1907.

1. Freiligraths Leben u. Schaffen. 119 S., 4 Taf.
2. Gedichte 1838. 167 S.
3. Gedichte 1838: Übersetzungen; Mazeppa; Jugenddichtungen. 244 S.
4. Zwischen d. Garben. 122 S.
5. Ein Glaubensbekenntnis (Zeitgedichte 1844); Ça ira! (1846). 108 S.
6. Neuere polit. u. soziale Gedichte. 85 S.
7. Neueres u. Neuestes 1852-1870, 1870-1876. 322 S.
8. Englische Gedichte aus neuerer Zeit. 228 S.
9. Der Sang v. Hiawatha; Venus u. Adonis. 204 S.
10. Der Eggesterstein; Briefe. 180 S.

(Max Hesses Neue Leipziger Klassiker-Ausgaben.)

Vorw. dat. Aug. 1906.

7 **Werke in 6 Teilen.** Hrsg. u. m. Einl. u. Anm. vers. v. Julius Schwering. T. 1-6 [in 2 Bdn]. - Berlin [usw.]: Bong [1909].

1. Lebensbild; Gedichte 1838; Zwischen d. Garben. CXX, 216 S.
2. Ein Glaubensbekenntnis; Ça ira!; Neuere polit. u. soziale Gedichte; Zwei poet. Episteln. 169 S.
3. Neueres u. Neuestes; Jugenddichtungen; Gedichte u. Fragmente aus d. Nachlaß. 216 S.

4. Übersetzungen I. (Aus d. Franz.) 136 S.
5. Übersetzungen II. (Aus d. Engl. u. Ital.) 586 S.
6. Der Eggesterstein; Ausgew. Briefe; Anm. 173 S.
(Goldene Klassiker-Bibliothek.)
- Nachdr. Hildesheim, New York: Olms [1974].
1. Enth. T. 1-3. 721 S. in getr. Zählg.
2. Enth. T. 4-6. 895 S. in getr. Zählg.
Lizenz d. Stauffacher-Verl., Zürich.

8 **Werke. Neue Pracht-Ausg.** Hrsg. v. Karl Macke. Ill. v. Hermann Tischler. - Berlin: Herlet [1909]. XVI, 424 S.
- Dass. Berlin: Verlagsdr. Merkur [1909].

9 **Sämtliche Werke. Neue ill. Ausg. in 2 Bdn.** Hrsg. u. m. e. Einl. vers. v. Rudolf v. Gottschall u. J. Wiese. Bd. 1.2. - Berlin: Oestergaard [1909].
[Umschlagt.:] Freiligraths Werke. Neueste ill. Ausg.
1. 12, 328 S. 2. 384 S.
Ident. m. d. ill. Ausg. Hamburg: Hansa-Verl. [um 1906] (vgl. Titel Nr. 4) unter Voranstellung e. weiteren Einl. v. J. Wiese.

10 **Werke.** Hrsg. v. Paul Zaunert. Krit. durchges. u. . erl. Ausg. Mit 2 Bildn. u. 1 Faks. Bd.1.2 - Leipzig: Bibliogr. Inst. 1912.
1. Biogr.; Gedichte. 78,422 S.
2. Gedichte; Übersetzungen. 522 S.
(Meyers Klassiker-Ausg.)

11 **Werke.** Einl.: Hans Henning. - Leipzig: Fock 1921. 756 S., 1 Titelb.

12 **Werke in einem Band.** Ausgew. u. eingel. v. Werner Ilberg. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1962. 40, 264 S., 1 Titelb. (Bibliothek deutscher Klassiker.)
- 2. Aufl. 1967.
- 3. verb. Aufl. 1976. XL, 261 S.
- 4. Aufl. 1980.

II. Teilsammlungen, Ausgewählte Werke, Fragmente

13 **Nachgelassenes:** Mazeppa. Nach Lord Byron. Der Eggesterstein. Erzählung. Vorw.: I[da] F[reiligrath]. - Stuttgart: Göschen 1883. VIII, 88 S.

14 Buchner, Wilhelm: **Unbekanntes und Ungedrucktes** von Ferdinand Freiligrath. In: Mitteilungen aus der Literatur des 19. Jahrhunderts und ihrer Geschichte. Bamberg, Buchner 1895, S. 122-137. (= Euphorion; Erg.-Bd. [1].)

Erwähnt u.a. Gedichte aus "Allgem. Unterhaltungsblätter zur Verbreitung d. Schönen, Guten u. Nützlichen" (Münster, Hamm) 1829-1832.

15 Schwering, Julius: **Unbekannte Jugendgedichte und Übersetzungen** von Ferdinand Freiligrath. In: Allgemeine Zeitung. München. 1896, Beil. zu Nr. 285 vom 9. Dez., S. 1-6.

16 Frejligrat, Ferdinand: Biografičeskij očerk poėta, s priloženiem ego stichotvorenij [**Teils., russ.**] - Moskva 1901. 48 S. (Izd. obšč. rasprostr. poleznych knig.)

17 Wiens, Luise [Hrsg.]: **Ungedrucktes** von Ferdinand Freiligrath. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Jg. 37, Bd. 145. 1910, H. 1, S. 143-152.

- Auch als Sdr.-Dr. 10 S.

16 Gedichte bzw. Gedichtfragm. aus e. größeren, seinerzeit v. Freiligrath an Otto Preuß übermittelten Handschriftenmappe.

18 **Ausgewählte Werke.** Hrsg. v. Ludwig Schröder. 6 T. in 1 Bd. Mit 3 Taf., 2 Abb. u. 1. Brief als Handschr.-Probe. - Leipzig: Hesse & Becker [1926]. Getr. Zählg. (Deutsche Klassiker-Bibliothek.)

1. Freiligraths Leben u. Schaffen. 119 S.
2. Gedichte 1838. 167 S.
3. Gedichte 1838: Übersetzungen; Mazeppa. 125 S.
4. Zwischen d. Garben. 96 S.

5. Ein Glaubensbekenntnis (Zeitgedichte 1844); Ça ira (1846). 108 S.
6. Neuere polit. u. soziale Gedichte. 92 S.

19 **Ausgewählte Gedichte und Briefe.** Bearb. v. Otto Thinius. - Halle: Mitteldt. Verl.-Ges. 1948. 203 S. m. 1 Bildn.

20 Frejligrat, Ferdinand: Izbrannye proizvedenija [**Teils., russ.**] Perevod s nemeckogo. Redakcija, vstupitel'naya stat'ja i primečanija A[leksand'ra] L[voviča] Dymšica. - Moskva: Gosudarstvennoj izdatel'stvo chudožestvennoj literatury 1956. XXXV, 471 S.

s.a. Titel Nr. 2896, 2989.

III. Das poetische Werk

1. Von Freiligrath besorgte Gedichtausgaben

21 **Gedichte.** - Stuttgart, Tübingen: Cotta 1838. XII, 446 S.
- 2., verm. Aufl. 1839. X,503 S.
- 3., verm. Aufl. 1840. X,512 S.
- 4., verm. Aufl. 1841.
- 5. Aufl. (= d. Miniatur-Ausg. 1. Aufl.) 1843. X,439 S.
- 6. Aufl. 1843. XII,512 S.
- 7. (d. Miniatur-Ausg. 2.) Aufl. 1844. X,439 S.
- 8., um einige ältere Gedichte verm. Aufl. 1845. X,532 S.
- 9. (d. Miniatur-Ausg. 3.) Aufl. 1846. X,453 S.
- 10. Aufl. 1848. X,532 S.
- 11., d. Miniatur-Ausg. 4. Aufl. 1848. X,453 S.
- 12., d. Miniatur-Ausg. 5. Aufl. 1851.
- 13., d. Miniatur-Ausg. 6. Aufl. 1852.
- 14., d. wohlf. Ausg. [1.] Aufl. Stuttgart, Augsburg 1855. X,355 S.
- 15., d. wohlf. Ausg. 2. Aufl. 1855.
- 16., d. Miniatur-Ausg. 7. Aufl. 1855. XII,460 S.

- 17., d. wohlf. Ausg. 3. Aufl. 1856. X,355 S.
- 18. Aufl. 1857. X,484 S.
- 19., d. wohlf. Ausg. 4. Aufl. 1861. X,355 S.
- 20., d. Minitatur-Ausg. 8. Aufl. 1862. VIII,460 S.
- 21., d. wohlf. Ausg. 5. Aufl. 1863. X,355 S.
- 22., d. wohlf. Ausg. 6. Aufl. 1864.
- 23., d. wohlf. Ausg. 7. Aufl. 1867.
o - 24., d. wohlf. Ausg. 8. Aufl. 1868.
- 25., d. wohlf. Ausg. 9. Aufl. Stuttgart 1869.
- 26., d. wohlf. Ausg. 10. Aufl. 1871.
- 27., d. wohlf. Ausg. 11. Aufl. 1871.
- 28., d. wohlf. Ausg. 12. Aufl. 1872.
o - 29., d. wohlf. Ausg. 13. Aufl. 1873.
- 30., d. wohlf. Ausg. 14. Aufl. 1873.
- 31., d. Minitatur-Ausg. 9. Aufl. 1874. XII,460 S.
- 32., d. wohlf. Ausg. 15. Aufl. 1875. X,351 S.
- 33., d. wohlf. Ausg. 16. Aufl. 1875.
- 34., d. wohlf. Ausg. 17. Aufl. 1876.
- 35., d. wohlf. Ausg. 18. Aufl. 1876.
- 36., d. wohlf. Ausg. 19. Aufl. 1877.
- 37., d. wohlf. Ausg. 20. Aufl. 1877.
o - 38., d. wohlf. Ausg. 21. Aufl.
- 39., d. wohlf. Ausg. 22. Aufl. 1878. VIII,348 S.
- 40., d. wohlf. Ausg. 23. Aufl. 1879.
o - 41., d. wohlf. Ausg. 24. Aufl.
o - 42., d. wohlf. Ausg. 25. Aufl.
- 43., d. wohlf. Ausg. 26. Aufl. 1883.
- 44., d. wohlf. Ausg. 27. Aufl. 1884.
- 45., d. wohlf. Ausg. 28. Aufl. 1885.
- 46., d. wohlf. Ausg. 29. Aufl. 1888.
- 47., d. wohlf. Ausg. 30. Aufl. 1890.
- 48., d. wohlf. Ausg. 31. Aufl. 1894.
- 49. Aufl. 1896. VIII,350 S.
- 50. u. 51. Aufl. 1897.

- 52. Aufl. Stuttgart, Berlin 1903.
- [1905.] VIII, 300 S. (Cotta'sche Handbibliothek; Nr. 123.)

22 **Ein Glaubensbekenntniß.** Zeitgedichte. - Mainz: von Zabern 1844. XVI, 319 S.
- 2. Ausg. 1849.
- Neue Ausg. 1863. XVI,319 S.

23 **Ça ira!** 6 Gedichte. - Herisau: Verl. d. Literar. Inst. 1846. 53 S.
o - Wiederabdr. in: Deutsche Schnellpost. New York. 1847.

24 **Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1.** - Köln: Selbstverl. d. Verf.; St.Louis: Schuster 1849. 84 S.
Druck: Funcke & Müller, Aachen.
- Neuere politische und sociale Gedichte, H. 1. (2. Abdr.) Köln: Selbstverl.; Düsseldorf: Scheller 1849. 81 S.
Druck: Meyer, Braunschweig. Ein weiterer 2. Abdr. umfaßt 80 S.

25 **Zwischen den Garben.** Eine Nachlese älterer Gedichte. - Stuttgart, Tübingen: Cotta 1849. X,185 S.

26 **Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2.** - Düsseldorf: Selbstverl. 1851. 84 S.
Druck: Meyer, Braunschweig.

2. Von zweiter Hand besorgte Gedichtausgaben

a. Deutschsprachige Ausgaben

27 Ferdinand Freiligrath [Gedichte, Ausw. m. biogr. u. erl. Text]. Mit Portr. - Cassel: Balde 1852. 116 S. ([Moderne Classiker; Bd. 7.])

28 Ferdinand Freiligrath. Anthologie aus d. Gedichten. Mit Biogr. u. Portr. - Hildburghausen, New York: Meyer [um 1855]. 111 S. (Meyers Groschen-Bibliothek d. dt. Classiker; Bd. 206.)
Biogr.: S. 5-10

29 o Neuere Gedichte und Freiheits-Lieder. Amerikan. Ausw. - Boston: De Bries, Ibarra [um 1860]. 157 S.

30 Gedichte. 1.2. - New York: Gerhard 1867.
1. X S., S. 11-460. 2. 364 S.
Das Vorw. wurde aus "Ein Glaubensbekenntnis" entnommen.

31 Gedichte. Wohlf. Ausg. - Rotterdam: Altmann [um 1870]. X, 290 S.
Sonderausg. d. 1. Gedicht-Sammlung Freiligraths.
- 13. Aufl. (Nach d. 29. Aufl.) 1873. X, 290 S.

32 Neue Gedichte. [Hrsg. v. Ida Freiligrath.] - Stuttgart: Cotta 1877. VIII, 342 S.
- 2. Aufl. 1877.
- 3. Aufl. 1880. XVI, 335 S.
- 4. Aufl. 1887.
- 5. Aufl. Vorw. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. 1903. XVI, 322 S.
- Dass. [1905.] VII, 322 S. (Cotta'sche Handbibliothek; Nr. 124.)

33 Gedichte. Mit e. Vorbem. v. Arthur Ploch u. d. Bilde d. Dichters. - Halle a.d.S.: Hendel 1907. XII, 259 S. (Bibliothek d. Gesamtliteratur d. In- u. Auslandes; Nr. 2010-2013.)
Biogr.: S. III-VIII.

34 Gedichte. Krit. durchges. Ausw. m. Einl. u. Anm. v. Hans Henning. - Leipzig: Bibliogr. Inst. 1907. 376 S. (Meyer's Volksbücher; Nr. 1467-71.)

35 Gedichte. Mit e. Einl. v. Ludwig Schröder. Mit d. Dichters Bildn. T. 1.2 [in 1 Bd.] - Leipzig: Hesse & Becker 1907. 167, 126 S. (Max Hesse's Volksbücherei; Nr. 384-87.)

36 Gedichte. Ausgew. u. eingel. v. Max Mendheim. Mit e. Bildn. d. Dichters. - Leipzig: Reclam 1907. 224 S. (Universal-Bibliothek; Nr. 4911-12.)
Einl.: S. 3-13.
- [Neue Aufl. 1920.]
- [Neudr. 1948.] 215 S. (Reclams Universalbibliothek; 4911/12a.)

37 Vier ausgewählte Gedichte von Ferdinand Freiligrath. [Hrsg.:] Verein Heimatpflege in Soest, Ausschuß f. e. Freiligrath-Denkmal. - Soest [um 1907]: Hoffmann. 16 S.

38 Wir sind die Kraft! Ausw. polit. u. proletar. Gedichte. Mit e. biogr. Skizze v. Konrad Haenisch. Gedächtnis-Ausg. zum 100. Geb. d. Volksdichters. - Dortmund: Gerisch 1910. 48 S.

- 3. Aufl. Mit biogr. Skizze u. erl. Nachw. v. Konrad Haenisch. 1910. 64 S. m. Bildn.

- 4. Aufl. 1922.

- 5. Aufl. Berlin: Arbeiterjugend-Verl. 1929. 62 S.

39 o Ein Glaubensbekenntnis. Polit. u. soziale Gedichte. Krit. durchges. Ausw. m. Einl. u. Anm. v. Herwarth Walden. - Engels: Dt. Staatsverl. 1935. 70 S. (Schulbibliothek; 1/2.)

Beigedr.: Herwegh, Georg: Gedichte e. Lebendigen.

40 Ferdinand Freiligrath, der Trompeter der Revolution. Polit. Gedichte. Eingel. u. ausgew. v. Karl Gladt. - Wien: Bauer 1947. 159 S., Abb. auf Taf., 2 Faks.-Taf.

Einl. m. Briefausz.: S. 7-65.

41 Kein Leben ohne Freiheit. Ausgew. Gedichte. Hrsg. v. Reinhard Buchwald. - Wiesbaden: Metopen-Verl. 1947. 220 S.

42 Wenn das Volk sein letztes "Schuldig" spricht. Polit. u. soziale Dichtgn. Ausw. u. Bearb. v. F. Helle. Textill. v. Hans Baltzer. - Berlin, Leipzig: Volk u. Wissen 1947. 28 S. (Volk u. Wissen Sammelbücherei; Gr. 1: Dichtung u. Wahrheit, Serie H, Bd. 25.)

43 Wer hält die Räder Dir im Takt. Revolutionsgedichte. Einl.: M. Tilmann. - Berlin: Weichert 1948. 189 S.

Einl.: S. 5-9.

44 Poems [Gedichte, Ausw.] Selected and ed. by M. F. Liddell. - Oxford: Blackwell 1949. XLIV, 82 S. (Blackwell's German texts.)

Der Text basiert auf d. v. Ludwig Schröder hrsg. Werk-Ausg. (Leipzig 1907). Ausw.-Bibliogr.: S. 80-81.

45 Was bleibt? Eine Ausw. aus Freiligraths Gedichten v. Erich Kittel. [Nebst] Erl. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Wagener 1960, S. 100-137.

46 Gedichte. Ausw. u. Nachw. v. Dietrich Bode. - Stuttgart: Reclam 1964. 121 S. (Universal-Bibliothek; Nr. 4911/12.)
Nachw.: S. 109-121.
- [Neue Ausg.] 1975.
- [Nachdr.] 1980.
- [Nachdr.] 1986.

47 Gedichte. Ausgew. u. hrsg. v. Manfred Häckel. Textgest. nach d. Ausg. "Freiligraths Werke in 6 Teilen", hrsg. v. Julius Schwering. - Leipzig: Insel-Verl. 1973. 174 S. (Insel-Bücherei; 978.)

48 [Gedichte.] Ausw.: Bernd Jentzsch. - Berlin: Verl. Neues Leben 1976. 31 S. m. 1. Zeichn. (Poesiealbum; 102.)
- Lizenzausg. München: Damnitz 1976. 31. S. (Kürbiskern-Zeit-Gedichte; 1976, 1.)

s.a. Titel Nr. 19, 1927, 1951, 3568, 3574, 3615, 3815.

b. Fremdsprachige Ausgaben

49 Poems from the German of Ferdinand Freiligrath. Ed. by his daughter (Kate [Käthe] Freiligrath-Kroeker). - Leipzig: Tauchnitz; London: Lew and Marston 1869. XVIII, 241 S. (Collection of German Authors; Vol. 13.)
- 2., copyr. ed. enlarged. 1871. XVIII, 260 S.

50 Frejligrat, Ferdinand: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] V perevode S. S. Zajaickogo i L. E. Ostroumova. S priloženiem perepiski Marksa i Frejligrata. Izd. F. Meringom [Franz Mehring]. Pod redakciej i s predisloviem V. Friče. - [Charkov:] Izd. "Proletarij" 1924. 132 S.

51 Frejligrat, Ferdinand: Vorpreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Izbrannye stichotvorenija. Perevod vstupitel'naja stat'ja primečanija. M. Zenkevič. - Moskva, Leningrad: Izdatel'stvo "Krasnaja nov'" 1925. 42 S. (Revolujucionnaja poėzija zapada.)

52 Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Perevod s nemeckogo: M. Zenkeviča. S kritiko biografi-

českoj stat'ej Franz Petrovič Šillera. - Moskva: Gos. izd. chud. lit. 1931. 111 S.

53 o Frejligrat, Ferdinand: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] - Moskva: Izd. "Ogonek" 1933.

s.a. Titel Nr. 16.

3. Übersetzungen

a. Von Freiligrath besorgte Ausgaben

54 Hugo, Victor: Sämmtliche Werke [Werke, dt.] Bdch. 1-18. - Frankfurt a.M: Sauerländer 1835 - 1842.

9. Oden u. vermischte Gedichte. Dt. v. Ferd. Freiligrath. 1836. XXXII, 318 S.
11. Herbstblätter. Dt. v. H. Fournier. Dämmerungsgesänge. Dt. v. Ferd. Freiligrath. 1836. VIII, 279 S.
16. Orientalen u. Balladen. Dt. v. Oscar Ludwig Bernhard Wolff, begonnen v. Ferd. Freiligrath. 1838. 244 S.

55 Hugo, Victor: Lyrische Gedichte. - Frankfurt a.M.: Sauerländer 1845. XI, 402 S.

56 Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Nach Felicia Hemans, Laetitia Elisabeth [Letitia Elizabeth] Landon, Robert Southey, Alfred Tennyson, Henry Wadsworth Longfellow u.a. - Stuttgart, Tübingen: Cotta 1846. X, 415 S.

57 Shakespeare, William: Venus und Adonis [Venus and Adonis, dt.] - Düsseldorf: Scheller 1849. 73 S.

58 Longfellow, Henry Wadsworth: Der Sang von Hiawatha [The Song of Hiawatha, dt.] - Stuttgart, Augsburg: Cotta 1857. XVI, 316 S.

59 Hemans, Felicia: Das Waldheiligthum [The Forest Sanctuary, dt.] - Stuttgart: Cotta 1871. 98 S.

b. Ausgaben mit Verwendung des Namens 'Freiligrath'

60 Molière, Jean Baptiste Poquelin de: Sämmtliche Werke [dt.] Übers. v. Louis Braunfels, ..., F. Freiligrath, ... u.a. Hrsg. v.

Louis Lax. Bdch. 1-5. - Aachen, Leipzig: Mayer 1837-1838. 16°
- Dass. Ausg. in 1 Bd. 1838. 713 S. 8°
Keines der enth. Werke ist von Freiligrath übersetzt worden.

61 Shakespeare, William: Dramatische Werke [dt.] Übers. v. Friedr. Bodenstedt, Ferd. Freiligrath u. a. Bdch. 1-16. - Leipzig: Brockhaus 1867-1868.
Freiligrath war als Übersetzer für König Lear, Wintermärchen und Cymbeline vorgesehen, ist aber nicht für den Verlag tätig geworden.

c. *Ausgaben nach Freiligraths Tod*

62 Coleridge, Samuel Taylor: Der alte Matrose [The ancient mariner, dt.] Ill. v. Gustav Doré. - Leipzig: Amelang 1877. 12 S. m. 38 Holzschn. -Taf.

63 Tennyson, Alfred: Locksley Hall [dt.] Aus dem Engl. übers. v. Ferd. Freiligrath. Locksley Hall. Nach 60 Jahren. Aus dem Engl. v. J. Feis. - Hamburg: Grüning 1888. 59 S.

64 Shakespeare, William: Sämtliche Werke [dt.], Bd. 4: Abt. 2 = Poetische Werke. Übers. v. Friedrich Bodenstedt, Ferd. Freiligrath u. a. Hrsg. v. Lambert Schneider. - Heidelberg: Schneider 1953. 479 S. (Sammlung Weltliteratur.)
Venus u. Adonis (S. 229-299) nach Gesammelte Dichtungen, neue sehr verm. u. vervollst. Aufl. 1877.
- 3. Aufl. 1978.

65 Longfellow, Henry Wadsworth: Hiawatha [The Song of Hiawatha, dt.] Aus d. Engl. übers. v. Ferdinand Freiligrath. Hrsg. v. Siegfried Augustin. - München: Ronacher 1985. 197 S., Ill.

4. Anthologien mit Gedichten und Übersetzungen Freiligraths

a. *Deutschsprachige Anthologien*

66 Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Hrsg. v. Moritz

Bachmann. - Paderborn: Wesener in Comm. [1832]. 350 S.
13 Gedichte Freiligraths: S. 211-252.

67 Kränze. [Hrsg:] Moritz Bachmann. 1. Frühlingsblumen. - Rinteln: Osterwald 1834. 159 S.
10 Gedichte u. 3 Übers. Freiligraths: S. 101-138.

68 Deutscher Musenalmanach. Hrsg. v. Adelbert v. Chamisso. Jg. 6.1835. - Leipzig: Weidmann [1834]. X, 438 S.
4 Gedichte Freiligraths: S. 88-102.

69 Lies mich! Eine Samml. v. Novellen, Erzählgn, Dramen, Gedichten etc. In Verb. m. beliebten Schriftstellern hrsg. v. W. Jemand [d.i. Wilhelm Langewiesche]. Neue Ausg. Bd. 2. - Leipzig, Iserlohn: Langewiesche 1834. IV, 342, 14 S.
6 Gedichte Freiligraths: S. 185-202.

70 Deutscher Musenalmanach. Hrsg. v. Adelbert v. Chamisso. Jg. 7. 1836. - Leipzig: Weidmann [1835]. XV, 439 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 310-328.

71 Deutscher Musenalmanach. Hrsg. v. Adelberg v. Chamisso. Jg. 8. 1837. - Leipzig: Weidmann [1836]. VI, 334 S.
6 Gedichte Freiligraths: S. 63-79.

72 Rheinisches Odeon. Hrsg. v. Ignaz Hub, Ferdinand Freiligrath u. August Schnezler. Jg. 1. - Coblenz: Hölscher in Comm. 1836.
2 Gedichte Freiligraths: S. 337-348.

73 Nodnagel, August: Diutiska. Dt. Sprachproben v. Ulfilas bis auf d. neueste Zeit. - Darmstadt: Heil 1837. X, 330 S.
3 Gedichte Freiligraths: S. 313-317; Anm. S. 330.

73a Taschenbuch für ernste und heitere Poesie. Eine Ausw. dt. Gedichte v. Adolph Glaßbrenner. Bdch. 4-6. - Berlin: Plahn 1837.
5 Gedichte Freiligraths: 4, S. 61-69; 5, S. 83-87; 6, S. 27-29.

74 Rheinisches Odeon. Hrsg. v. Ignaz Hub, Ferdinand Freiligrath u. August Schnezler. Jg. 2. - Düsseldorf: Schreiner 1838.
4 Gedichte Freiligraths: S. 373-390.

75 Wackernagel, K. E. Philipp: Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen. 3., verm. Ausg. - Berlin: Duncker & Hum-

blot 1838. XXVI, 533 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 41-42.
- 6. verb. Aufl. Altenburg: Pierer 1872. XXXII, 476 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 42-44.

76 Wolff, Oscar Ludwig Bernhard: Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes. Vollständigste Samml. dt. Gedichte, nach Gattungen geordnet, begl. v. e. Einl. ... u. biogr. Angaben über d. Dichter. - Leipzig: Wigand 1839. 1163 S.
Freiligrath: S. 110-111, 577-579, 1043-1044.
- 8., gänzl. umgearb. u. verm. Aufl. 1847. 1208 S.
9 Gedichte Freiligraths: S. 113-114, 486, 656-658, 1093-1095.

77 Rheinisches Jahrbuch für Kunst und Poesie. Hrsg. v. Ferdinand Freiligrath, Christian Matzerath u. Karl Simrock. Jg. 1. - Köln: DuMont-Schauberg 1840.
1 Gedicht u. 1 Übers. Freiligraths: S.363-375, 503-506.

78 Lieder der Zeit. - Stuttgart: Krabbe 1841. V, 208 S.
3 Gedichte Freiligraths: S. 7-10, 34-51.

79 Rheinisches Jahrbuch. Hrsg. v. Ferdinand Freiligrath, Christian Matzerath u. Karl Simrock. Jg. 2. - Köln: DuMont-Schauberg 1841.
4 Gedichte u. 3 Übers. Freiligraths: S. 370-381.

80 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für gelehrte Schulen. 3. verb. u. verm. Aufl. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1842. XXXVI, 656 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 282-283, 361-364, 366-367, 449-450.

81 Hansa-Album. Hrsg.: A. Harnisch. - Halberstadt: Lindequist & Schönrock 1842. 240 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 215-221.

82 Marggraff, Hermann: Politsche Gedichte aus Deutschlands Neuzeit. - Leipzig: Peter 1843. XLIV, 423 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 287-289, 398-400; Gedichte an Freiligrath: S. 396-398, 401-402; Erwähnung Freiligraths: S. XXVIII, XXX.
- Neue Ausg. Leipzig: Kößling 1847. XLIV, 423 S.

83 Gödeke, Karl: Deutschlands Dichter von 1813 bis 1843. Eine Ausw. - Hannover: Hahn 1844. LXVIII, 406 S.
14 Gedichte Freiligraths: S. 3-11, 394-395.

84 Deutsches Bürgerbuch für 1845. Hrsg. v. Hermann Püttmann. - Darmstadt: Leske 1845. VIII, 374 S.
- Neu hrsg. v. Rolf Schloesser. Köln: Leske 1975. XXXVI, VIII, 374 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 357-358.

85 Hub, Ignaz: Deutschland's Balladen- und Romanzen-Dichter. Von G. A. Bürger bis auf d. neueste Zeit. Eine Ausw. Nebst Biogr. u. Charakteristiken d. Dichter. - Karlsruhe: Creuzbauer u. Hasper 1846. VI, 710 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 666-671; Einf.: S. 665 f.
- 2., gänzl. umgearb. u. stark verm. Aufl. 1849. VIII, 838 S.
11 Gedichte Freiligraths: S. 764-771; Einf. S. 762-764.

86 Püttmann, Hermann [Hrsg.]: Album. Originalpoesieen. - Borna: Reiche 1847. 333 S.
4 Gedichte Freiligraths: S. 103-115, 287-293.
- 2. Aufl. u.d.T.: Socialistisches Liederbuch. Mit Orig.-Beitr. v. H. Heine, F. Freiligrath, G. Weerth u.a. Kassel: Raabe 1851.

87 [Ruge, Arnold:] Die politischen Lyriker unserer Zeit. Ein Denkmal m. Portr. u. kurzen hist. Charakteristiken. - Leipzig: Verlagsbureau A. Ruge 1847. X, 361 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 287-300; Einf.: S. 283-286.
- Nachdr. Leipzig: Zentralantiquariat der DDR 1976.
- Dass. Hildesheim: Gerstenberg 1976.

88 Phönix. Polit. Lieder u. Zeitstimmen aus Österreich. Hrsg. v. Ludwig Bowitsch u. C. Cerri. - Wien: Dorfmeister 1848. 45 S.
Vorspruch "Von der Flamme, die von innen ..." v. Freiligrath (S. 4).

89 Rollett, Hermann [Hrsg.]: Republikanisches Liederbuch. - Leipzig: Naumburg 1848. XI, 187 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 4-7, 18-22, 25-29, 73-74, 108-110.
- Nachdr. Wien, Leipzig: Strache 1919.

90 Gödeke, Karl: Elf Bücher deutscher Dichtung. Von Sebastian Brant (1500) bis auf d. Gegenw. Aus d. Quellen. Mit biogr.-literar. Einl. u. m. Abweichungen d. ersten Drucke ges. u. hrsg. Abth. 2. - Leipzig: Hahn 1849. 637 S.

24 Gedichte Freiligraths: S. 575-586; Einl.: S. 574-575.

91 Raabé, Johann Christian Justus [Hrsg.]: Republikanische Lieder und Gedichte deutscher Dichter. - Kassel: Raabé 1849. 208 S.

8 Gedichte Freiligraths: S. 7-11, 20-23, 29-32, 151-152, 167-177, 192-196.

92 Freiheitsklänge. Eine Samml. polit. Gedichte d. vorzüglichsten Dichter d. dt. Volkes. Mit e. Einl.: Die Politik u. d. Dichtkunst d. neuesten Zeit. 2., verm. Aufl. - Berlin: Simion 1850. XVI, 246 S.

6 Gedichte Freiligraths: S. 48-50, 95-97, 134-135, 152-155, 167-169, 191-192; Freiligrath außerdem erwähnt: S. IX.

93 Schenckel, J.: Deutsche Dichterhalle des neunzehnten Jahrhunderts, Bd. 1. - Mainz: Kunze 1851. 480 S.

16 Gedichte Freiligraths: S. 147-186; Einf.: S.147-154.

93a Hub, Ignaz: Deutsche Dichter der Neuzeit. Ausw. aus d. Quellen m. biogr.-lit. Einlagen. - München: Palm 1852. IV, 864 S.

21 Gedichte Freiligraths: S. 708-726; Einf. S. 707-708.

94 Lüben, August, u. Carl Nacke: Lesebuch für Bürgerschulen. 2., verb. Aufl. Th. 4-6. - Leipzig: Brandstetter 1853-1854.

4. 1853. VIII, 216 S.

1 Gedicht Freiligraths: S. 58-69.

5. 1853. VIII, 222 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 13-14, 66.

6. 1854. VIII, 316 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 310-313.

95 Freiligrath, Ferdinand [Hrsg.]: Dichtung und Dichter. - Dessau: Katz 1854. XX, 748 S.

15 Gedichte Freiligraths: S. 11-14, 54-55, 116, 160-161, 190-191, 194-196, 202-208, 226-227, 315-317, 335-337, 554-555, 605-607, 691-698, 744-746.

96 Scherr, Johannes: Dichterkönige. - Leipzig: Wigand 1855. XVI, 531 S.
1 Übers. Freiligraths: S. 359-360.

97 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für gelehrte Schulen. 9., verb. u. verm. Aufl., hrsg. v. Robert Heinrich Hiecke. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1856. XL, 952 S.
8 Gedichte Freiligraths: S. 335-336, 438-440, 543-545, 547-548, 663, 688-689, 739-740.

98 Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. In Beitr. v. Friedrich Bodenstedt, Ferd. Freiligrath [u.a.] - Hannover: Rümpler 1857. X, 356 S.
6 Übers. Freiligraths: S. 45-58.

99 Kehrein, Joseph: Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Seminarien, Realschulen mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen. Obere Lehrst. 3. verm. u. verb. Aufl. - Leipzig: Wigand 1857. VIII, 430 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 216 f.

100 Prutz, Robert: Deutsche Dichter der Gegenwart. Ein lyrisches Album. - Prag: Kober & Markgraf 1859. XV, 446 S.
1 Gedicht u. 1 Übers. Freiligraths: S. 86-92.

101 Marggraff, Hermann: Das ganze Deutschland soll es sein. Großdt. Liederb. - Mannheim: Fleischmann 1861. XL, 384 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 288-289.

102 Deutsche Lieder- und Ependichter der Neuzeit. Eine Anthologie. Mit Einl. u. biogr.-krit. Skizzen v. Arnold Schloenbach. Th. 2. - Hildburghausen: Bibliogr. Inst. 1863. 712 S. (Bibliothek d. dt. Klassiker; Bd. 20.)
22 Gedichte Freiligraths: S. 497-540.

103 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für gelehrte Schulen. Hrsg. v. Friedrich August Eckstein. 12. verb. Aufl. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1863. XII, 932 S.
8 Gedichte Freiligraths: S. 313-314, 415-417, 517-519, 521-522, 641-642, 672-673, 719-721.

104 Lipperheide, Franz: Lieder zu Schutz und Trutz. Gaben dt. Dichter aus d. Zeit d. Krieges im Jahre 1870. Samml. 1-4. -

Berlin: Lipperheide 1870-1871. Getr. Zählg.
5 Gedichte Freiligraths: Samml. 1, S. 99-102 = So wird es geschehn! [Faks.]; Samml. 2, S. 59-61; Samml. 3, S. 19-20, 98-99; Samml. 4, S. 181-183. Hinweis auf d. Zahl d. Vertonungen u. Übers. d. Freiligrathschen Kriegslieder: Samml. 4, S. 177.

105 Masius, Hermann: Deutsches Lesebuch für höhere Unterrichts-Anstalten. Th. 3: Für obere Klassen. 2. Aufl. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1870. X, 694 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 559, 577, 579, 601-606, 619-620; Anm.: S. 680. - Die 1. Aufl. ersch. 1867.

106 Remy, Max: Der Deutschen Heldenkampf im Jahre 1870 in Wort und Lied. - Berlin: Klönne 1870. 460 S.
3 Gedichte Freiligraths: S. 25-27, 67-68, 266-267.

107 Wachsmann, Ernst: Sammlung der deutschen Kriegs- und Volkslieder des Jahres 1870. - Berlin: Liebheit & Thiesen 1870. X, 502 S.
4 Gedichte Freiligraths: S. 100-102, 289-291, 428-429, 498-499.

108 Gesangbuch für die evangelische Kirche der Kantone Glarus, Graubünden, St. Gallen und Thurgau. Ausg. f. d. Kanton St. Gallen. - Frauenfeld: Huber 1871. ... S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 525.

109 o Arbeiter-liederbuch. Gedichte u. lieder freisinniger u. besonders sozial-demokratischer tendenz v. Herrwegh [!], Freiligrath, Geib u.a. - Chicago: Lönnecker [1873]. 80 S.

110 Keller, Ernst: Mustersammlung deutscher Gedichte. Für Schule u. Haus. 11. Aufl. - Berlin: Hempel 1873. 160 S.
4 Gedichte Freiligraths: S. 118-122, 158-159.

111 Hub, Ignaz: Deutschland's Balladen-Dichter und Lyriker der Gegenwart. Mit d. Lebensabrissen u. Charakteristiken d. Dichter, auch e. Ausw. d. Schönsten u. Eigenthümlichsten aus ihren Werken. - Würzburg: Hrsg.; Karlsruhe: Creuzbauer in Komm. 1874. VII, 728 S.
10 Gedichte Freiligraths: S. 145-155; Einf.: S. 143-147.

111a Album für Deutschlands Töchter. Lieder u. Romanzen. Mit Ill. v. Paul Thumann [u.a.] 9. Aufl. - Leipzig: Amelang

[1878]. 252 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 101, 149-151 m. Ill. zu "Der Blumen Rache" u. "O lieb', so lang du lieben kannst!".

112 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen. 26. Aufl., hrsg. v. Hermann Masius. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1880. XXVI, 929 S.

10 Gedichte Freiligraths: S. 274 f., 299-300, 319-321, 378-380, 487-490, 493 f., 677, 685 f., 762-769; Kurzbiogr.: S. 907.

113 Avenarius, Ferdinand [Hrsg.]: Deutsche Lyrik der Gegenwart seit 1850. Eine Anthol. m. biogr. u. bibliogr. Notizen. 2. verb. u. sehr verm. Aufl. - Dresden: Ehlermann 1884. XXIII, 367 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 67-70. - Die 1. Aufl. ersch. 1882.

114 Klassisches Vergißmeinnicht. Gedenkbuch f. alle Tage d. Jahres. Gewidm. v. Clara Braun. Mit Ill. 9. Aufl. - Stuttgart: Greiner & Pfeiffer [1885]. 188 ungez. Bl., Taf.

6 Strophen Freiligraths: 6. Jan., 6. u. 7. April, 23. Juli, 1. Okt, 24. Dez.

115 Vorwärts! Eine Samml. v. Gedichten f. d. arbeitende Volk. [Hrsg: Rudolf Lavant.] - Zürich: Verl. d. Volksbuchh. in Hottingen 1886. IX, VI, 481 S.

24 Gedichte u. Übers. Freiligraths enth.

116 Hampe, Victor: Blüten und Perlen englischer Dichtung. Eine Anthologie eigener u. fremder Übers. aus d. Engl. - Holzminden: Müller 1887. VIII, 137 S.

5 Übers. Freiligraths: S. 39-41, 64-65, 73-74, 116-117.

117 Buchheim, Carl Adolf: [Deutsche] Balladen und Romanzen. Selected and arranged with notes and literary introd. - London: Macmillan 1891. XXXVI, 318 S.

4 Gedichte Freiligraths: S. 239-249; engl. Anm.: S. 314 f. - 2. Aufl. 1895.

118 Hanser, Rudolf [Hrsg.]: Proletarier-Liederbuch. Samml. v. ausgew. Liedern u. Gedichten f. d. arbeitende Volk. 2. Ausg. - Wien: Heimann u. Bretschneider 1891. 62 S.

1 Gedicht u. 2. Übers. Freiligraths: S. 9-10, 25-26, 43-45.

119 Henckell, Karl: Buch der Freiheit. Anthol. - Berlin: Verl. d. Exped. d. "Vorwärts" 1893. VII, 603 S.
9 Gedichte Freiligraths: S. 59-86, 9 Übers. Freiligraths: S. 433-434, 467-478, 479, 528.

120 Prinzhorn, Wilhelmine [Hrsg.]: Von beiden Ufern des Atlantic. Eine engl.-amerik. Anthol. - Halle a.d.S.: Hendel 1894. XL, 496 S. (Bibliothek d. Gesamtliteratur d. In- u. Auslandes.)
33 Übers. Freiligraths: S. VIII, 24-25, 38-39, 42-43, 47-48, 49, 51, 52-53, 53-54, 58-60, 69-70, 71-72, 84-85, 87, 95, 99, 111-127, 132-135, 192-193, 194-195, 197-200, 203-205, 213-215, 223-226, 262, 333, 451-453, 454-455, 469, 478-479.

121 Tetzner, Franz [Hrsg.]: Deutsche Geschichte in Liedern deutscher Dichter. T. 1.2. - Leipzig: Reclam 1894. 320, 360 S.
6 Gedichte Freiligraths: 1, S. 26-28; 2, S. 56-57, 263-264, 284-285, 290-292, 301-302.

122 Demokratisches Liederbuch zum Gebrauch der Volksvereine. Hrsg. v. e. Komm. d. Demokrat. Vereins in München. 2. durchges. Aufl. - Stuttgart: Lutz 1898. 48 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 8-9, 44.

123 Beißwanger, Konrad [Hrsg.]: Stimmen der Freiheit. Blüthenlese d. hervorragendsten Schöpfungen unserer Arbeiter- u. Volksdichter. Mit 37 Portr. - Nürnberg: Literar. Bureau (Verl. d. Volks- u. Arbeiterlit.) 1900. VIII, 792 S.
8 Gedichte u. 3 Übers. Freiligraths: S. 11-24, 743-748; Einf. u. Portr.: S. 9.

124 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen. 33. Aufl., hrsg. v. Ferdinand Becher. - Halle: Verl. d. Buchh. d. Waisenhauses 1900. XXVIII, 950 S.
8 Gedichte Freiligraths: S. 295, 323-324, 344-345, 407-409, 527-528, 530-531, 685-686, 694-695.

125 Oppeln-Bronikowski, Friedrich von, u. Ludwig Jacobowski: Die Blaue Blume. Eine Anthol. romant. Lyrik. - Leipzig: Diederichs 1900. LXIII, 467 S.
3 Gedichte Freiligraths: S. 395-403.

126 Sosnosky, Theodor von: Die deutsche Lyrik des 19. Jahrhunderts. Eine poet. Revue. - Stuttgart: Cotta 1901. XVI, 464 S.
5 Gedichte Freiligraths: S. 149-160.

127 Knortz, Karl: Poetischer Hausschatz der Nordamerikaner. - Oldenburg, Leipzig: Schulze 1902. 269 S.
5 Übers. Freiligraths: S. 53-54, 110-112, 177, 209-210.

128 Zeitler, Julius [Hrsg.]: Der Rosengarten der deutschen Liebeslieder. - Leipzig: Zeitler 1908. XII, 617 S.
3 Gedichte Freiligraths: S. 545-548.

129 Klemperer, Victor: Deutsche Zeitdichtung von den Freiheitskriegen bis zur Reichsgründung, T. 2: Gedichtsammlung. - Berlin, Leipzig: Hillger 1910. 106 S. (Bücher des Wissens; Bd. 143.)
5 Gedichte Freiligraths: S. 65-73, 93-96.
T. 1: Literaturgeschichtl. Überblick s.u. Polit. Lyrik (Titel Nr. 3029).

130 Diederich, Franz: Von unten auf. Ein neues Buch d. Freiheit. Mit 26 Bildern. Bd. 1.2. - Berlin: Buchh. Vorwärts 1911. 412, 373 S.
Enth. 27 Gedichte u. 10 Übers. Freiligraths.
- 2. veränd. Aufl. [Bd.] 1. 1920. IX, 386 S.
- 3. Aufl. Das Buch d. Freiheit. Bearb. u. erg. v. Anna Siemsen. Dresden: Kaden 1928. 624 S.
Enth. 19 Gedichte u. 6 Übers. Freiligraths.

131 Wider Pfaffen und Jesuiten! Wider Mucker u. Pietisten! Eine Anthol. aus d. Blütezeit d. polit. Dichtkunst in Deutschland 1830-50. Hrsg. v. Politicus. - Frankfurt a.M.: Neuer Frankfurter Verl. 1914. 272 S.
1 Gedicht Freiligraths (S. 28-30) u. Vorspruch (S. 3); Freiligrath betr. S. 5, 265-266.

132 Bab, Julius: Die deutsche Revolutionslyrik. Eine geschichtl. Ausw. m. Einf. u. Anm. - Wien, Leipzig: Strache 1919. 337 S.
6 Gedichte Freiligraths: S. 185-197, 217-224; Anm. zu Freiligrath: S. 12, 13 f., 323-324, 326.

133 Uhlmann-Bixterheide, Wilhelm [Hrsg.]: Westfalens Erzähler und Dichter. Des Westfäl. Dichterbuches hochdt. T. - Dort-

mund: Ruhfus 1922. X, 598 S.

6 Gedichte Freiligraths: S. 272-288.

134 Pache, Alexander: Die politische Lyrik um 1848 in der deutschen Dichtung. Für d. Oberst. ausgew. - Frankfurt a.M.: Diesterweg 1924. 32 S. (Diesterwegs deutschkundliche Schülerhefte; R. 2, H. 17.)

3 Gedichte Freiligraths: S. 10-12, 24-26, 27-29.

135 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte für höhere Schulen. 45. völlig neu bearb. Aufl., hrsg. v. Alfred Rausch. - Halle: Buchh. d. Waisenhauses 1926. XXIV, 810 S.

6 Gedichte Freiligraths: S. 117-119, 284-285, 312, 357-358, 703-704, 745-746.

136 Adolf, Helene: Dem neuen Reich entgegen. 1850-1871. - Leipzig: Reclam 1930. 314 S. (Deutsche Literatur; R. [18.] Polit. Dichtung, Bd. 6.)

3 Gedichte Freiligraths: S. 21-22, 184-185, 217-220. - Freiligrath betr. (Einf. S. 9, 12, 14; Anm. zu d. Gedichten S. 273, 292, 295).

137 Underberg, Elfriede: Die Dichtung der ersten deutschen Revolution. 1848-49. - Leipzig: Reclam 1930. 325 S. (Deutsche Literatur; R. [18.] Polit. Dichtung, Bd. 5.)

12 Gedichte Freiligraths: S. 18-22, 44-47, 57-60, 88-90, 142-143, 145-148, 180-181, 184-186, 194-195, 228-229, 235-236. - Freiligrath betr. (Einf. S. 5, 6-7; Anm. zu d. Gedichten S. 258-259, 262-264, 266, 270, 286-288, 291, 292, 295, 305, 306).

- Nachdr. Darmstadt: Wiss. Buchges. 1973.

138 Wiese, Benno von: Politische Lyrik 1756-1871. Nach Motiven ausgew. u. geordnet. - Berlin: Junker & Dünnhaupt 1933. 150 S.

9 Gedichte Freiligraths: S. 7-9, 23-25, 49, 110-120.

139 Echtermeyer, Theodor: Auswahl deutscher Gedichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Neugest. v. Richard Wittsack. Mit 32 Bildern. 48. Aufl. - Halle: Buchh. d. Waisenhauses 1936. XXIV, 823 S.

4 Gedichte Freiligraths: S. 396-400.

140 Volkmann, Ernst: Um Einheit und Freiheit 1815-1848. - Leipzig: Reclam 1936. 332 S. (Deutsche Literatur; R. Polit. Dichtung, Bd. 3.)

5 Gedichte Freiligraths: S. 188-191, 208-210, 212-218, 231-234. - Freiligrath betr. (Einl. S. 6, 7, 18, 19, 20; Anm. zu d. Gedichten S. 310-311, 312-313, 314, 316, 318-319, 322).

- Unveränd. reprogr. Nachdr. Darmstadt: Wiss. Buchges. 1973.

141 Weinert, Erich: Auf dem Podium. Samml. v. revolutionären Gedichten, die sich f. d. Vortr. gut eignen. Zsgest. u. m. Anleitung zum Rezitieren vers. - Engels: Dt. Staatsverl. 1938. 111 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 22-25.

142 Englische Romantiker. R. Burns, Lord Byron, P. B. Shelley u. F. Hemans. [Gedichte in dt. Übertr.] - Zürich: Scientia-Verl. 1945. 100 S. (Bleibendes Gut; 1.)

16 Übers. Freiligraths: S. 16-17, 19-20, 21 f., 23-29, 90-98.

143 Mohr, Oswald [d.i. Bruno Kaiser]: Das Wort der Verfolgten. Gedichte u. Prosa, Briefe u. Aufrufe dt. Flüchtlinge. - Basel: Mundus-Verl. 1945. 517 S. (Erbe u. Gegenwart; 5.)

4 Gedichte u. 1. Prosatext Freiligraths: S. 109, 119-120, 141-148, 169-172; Anm.: S. 470-472.

144 Bithell, Jethro: An anthology of German poetry 1830-1880. - London: Methuen 1947. CVIII, 211 S.

7 Gedichte Freiligraths: S. 69-79; Anm.: S. 208.

145 Britting, Georg [Hrsg.]: Lyrik des Abendlandes. Mit Anm. u. e. Nachw. v. Curt Hohoff. - München: Hanser 1948. 686 S.

6 Übers. Freiligraths: S. 303-304, 385, 390, 393-394, 443, 444-445.

146 Stolte, Heinz: Drei Dichter von 1848. Heinrich Hoffmann von Fallersleben, Georg Herwegh, Ferdinand Freiligrath. Dargest. u. in Ausw. hrsg. - Rudolstadt: Greifenverl. 1948. 157 S.

Ausw. v. Freiligrath: S. 116-158.

147 Kaiser, Bruno: Die Achtundvierziger. Ein Leseb. f. unsere Zeit. - Weimar: Thür. Volksverl. 1952. XVI, 415 S., 9 Taf. (Lesebücher für unsere Zeit.)

Freiligrath: S. 23-83.

- Neuaufl. 1953.
- 46.-50. Taus. 1960. XVI, 362 S. m. Abb.
- 11. Aufl. 1973. XXIII, 380 S.

148 Elsner, Wilhelm [Hrsg.]: Unvergängliche deutsche Balladen. - München: Langen Müller 1953. 505 S.

4 Gedichte Freiligraths: S. 223-229. - Über Freiligrath als Balladendichter: S. 32-33.

149 Stöcker, Julius: Deutsche Gedichte. - Düsseldorf: Schwann 1953. 320 S.

1 Gedicht Freiligraths: S. 174-175.

150 Echtermeyer, Theodor [Begr.]: Deutsche Gedichte. Von d. Anfängen bis zur Gegenwart. Neugest. v. Benno v. Wiese. - Düsseldorf: Bagel 1954. 773 S.

1 Gedicht Freiligraths: S. 439-440.

151 Leisinger, Fritz: Kranz des Lebens. Eine Samml. dt. Gedichte. - Braunschweig: Westermann 1955. 319 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 147, 276-277.

152 Schücking, Levin Ludwig: Englische Gedichte aus sieben Jahrhunderten. Im Orig. m. dt. Übers. - Leipzig: Dieterich 1956. 390 S. (Sammlung Dieterich; Bd. 109.)

8 Übers. Freiligraths: S. 53, 149, 151, 153-155, 219-221, 223-227, 229-235, 245-249.

- Lizenzausg. Bremen: Schünemann 1956.

153 Schulte-Kemminghausen, Karl, u. Hans Thiekötter: Stimme Westfalens. Poesie u. Prosa. Eine Ausw. - Honnef/Rh.: Peters 1956. 288 S.

6 Gedichte Freiligraths m. 1. Portr. u. 1. Faks.: S. 142-158.

154 Deicke, Günther, u. Uwe Berger: Deutsches Gedichtbuch. - Berlin: Aufbau-Verl. 1959. 780 S.

Freiligrath: S. 361-365.

- 2. verb. Aufl. 1963. 783 S.

155 Zeichen der Zeit. Ein dt. Lesebuch in 4 Bdn. Hrsg. v. Walther Killy. Bd. 3: 1832-1880. - Frankfurt a.M.: Fischer Bücherei 1959. 376 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 329-330, 357.

- Dass. u. d. T.: Deutsches Lesebuch, Bd. 3: Das 19. Jh. 1970. 388 S.

2 Gedichte Freiligraths: S. 330-331, 356; Anm.: S. 375.

156 Leber, Heinrich [Hrsg.]: Ich war, ich bin, ich werde sein. Gedichte aus dem dt. Vormärz. - Leipzig: Reclam 1960. 240 S. (Reclams Universal-Bibliothek; Nr. 8920/8922.)

19 Gedichte Freiligraths: S. 19-61.

157 Reuter, Hans-Heinrich: Politische Gedichte der Deutschen aus acht Jahrhunderten. - Leipzig: Insel-Verl. 1960. 299 S.

3 Gedichte Freiligraths: S. 90-93, 108-111; Anm.: S. 269, 270.

158 Zur Literatur des Vormärz. 1830-1848. Erl. u. Leseproben. Bearb. u. Red.: Fritz Böttger. 6. Aufl. - Berlin: Volk u. Wissen 1960. 455 S. (Hilfsbücher f. d. Literaturunterricht.)

Freiligrath: S. 357-368.

159 Flemmer, Walter: Deutsche Balladen. Von Bürger bis Miegel. - München: Goldmann 1961. 211 S.

1 Gedicht Freiligraths: S. 141-142.

160 Es ist kein Krieg, von dem die Kronen wissen. Ausw. aus d. Literatur d. 19. Jh. Hrsg. vom Sekretariat d. Zentralvorst. d. Liberaldemokrat. Partei Deutschlands. - Berlin: Buchverl. Der Morgen 1962. 202 S. (Humanist. u. revolutionär-demokrat. Traditionen d. Bürgertums; Bd. 3.)

8 Gedichte Freiligraths: S. 82-106.

161 Flinker, Ernst-Maria: Deutsche Dichter der Revolution 1848. - Bukarest: Jugendverl. 1962. 199 S. (Kleine Schulbücherei; 9.)

Freiligrath: S. 69-101 u. 184-186.

162 Wiese, Benno von: 19. Jahrhundert. Texte u. Zeugnisse. - München: Beck 1965. XL, 1100 S. (Die deutsche Literatur. Texte u. Zeugnisse; Bd. 6.)

2 Gedichte Freiligraths: S. 162-164, 542-543.

163 Hermand, Jost [Hrsg.]: Der deutsche Vormärz. Texte u. Dokumente. - Stuttgart: Reclam 1967. 424 S. (Universal-Bi-

bliothek; Nr. 8794/98.)

Freiligrath: S. 51-53, 223-226, 294-297, 321-323, 334-336, 405-406.

164 Fischer-Dieskau, Dietrich: Texte deutscher Lieder. Ein Handbuch. Hrsg. u. eingel. - München: Dt. Taschenbuch-Verl. 1968. 474 S.

3 Gedichte Freiligraths: S. 123-125, 324-325, 409-410; Bemerkung zu Freiligrath: S. 17.

- 4. Aufl. 1977.

165 Gutbrod, Jürgen [Hrsg.]: Geschichte Württembergs im Munde der Dichter. - Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz: Kohlhammer 1969. 167 S. m. Abb.

1 Gedicht Freiligraths: S. 138-139.

166 Lamprecht, Helmut: Deutschland, Deutschland. Polit. Gedichte vom Vormärz bis zur Gegenwart. - Bremen: Schünemann 1969. XXIII, 653 S.

Freiligrath: S. 89-92, 135-137, 140-141, 147-148, 193-195.

167 Wuthenow, Ralph-Rainer [Hrsg.]: Gedichte 1830-1900. Nach d. Erstdr. in zeitlicher Folge. - München: Dt. Taschenbuch-Verl. 1970. 408 S. (Epochen d. dt. Lyrik; Bd. 8.)

5 Gedichte Freiligraths: S. 39-41, 65, 122-124, 179-182.

168 Unvergängliche deutsche Balladen. Red.: Christa Müller. Neu durchges. u. erw. Aufl. - München, Wien: Langen Müller 1971. 427 S.

3 Balladen Freiligraths: S. 226-231. Zu Freiligrath als Balladendichter: S. 22.

169 Vormärz. 1830-1848. Erl. zur dt. Literatur. 9. Aufl. - Berlin, Leipzig: Volk u. Wissen 1972. 464 S., Taf.

6 Gedichte Freiligraths: S. 393-401.

170 Heller, Lutz [Hrsg.]: Hänschen Schnipp. Erzählungen, Berichte u. Gedichte aus d. Zeit um 1848. Ill. v. Werner Klemke. 2., überarb. Aufl. - Berlin: Kinderbuchverl. 1973. 245 S. (Die goldene Reihe.)

1 Gedicht Freiligraths: S. 138-140.

171 Morgenruf. Vormärzlyrik 1840-1850. Hrsg. v. Werner Feudel. Mit 8 zeitgenöss. Karikaturen. - Leipzig: Reclam 1974.

427 S. (Reclams Universal-Bibliothek; Bd. 574.)
Freiligrath: S. 166, 183, 192, 212, 216, 222, 251, 257, 266, 269, 282, 289, 299, 314, 339, 345, 358, 367, 388.

172 Turnitz, Georg von [Hrsg.]: Der deutsche Balladenschatz. - München: Heyne 1975. 319 S. m. Abb. (Heyne-Ex-libris; 4.)
2 Balladen Freiligraths: S. 259-262.

- 5. Aufl. 1981.

173 Die Verbrüderung. Correspondenzbl. aller dt. Arbeiter. Jg. 1-3 (3. Okt. 1848 - 29. Juni 1850). Unveränd. Nachdr. m. e. Einl. v. Rolf Weber. - Leipzig: Zentralantiquariat d. DDR 1975. XIX, 522, 204 S., 2 Bl. Faks.
7 Gedichte Freiligraths: S. 43 f., 52, 68, 188, 278, 333-334, 338, 465-466.

174 Urbanek, Walter: Lyrische Signaturen. Zeichen u. Zeiten im dt. Gedicht. 7., neubearb. Aufl. - Bamberg: Buchner 1976. 598 S. (Texte; Bd. 14.)
1 Gedicht Freiligraths: S. 179-180.

175 Conrady, Karl Otto [Hrsg.]: Das große deutsche Gedichtbuch. - Kronberg/Ts.: Athenäum Verl. 1977. LXXII, 1148 S.
6 Gedichte Freiligraths: S. 490-496.

176 Epochen der deutschen Lyrik. Hrsg. v. Walther Killy. Bd. 10: Übersetzungen. Nach d. Erstdr. in zeitlicher Folge. Unter Mitarb. v. ... hrsg. v. Dieter Gutzen u. Horst Rüdiger. T. 1-3. - München: Dt. Taschenbuch-Verl. 1977. 950 S.
4 Übers. Freiligraths m. Orig.: S. 356-359, 418-421, 498-505; Quellenangaben: S. 900.

177 Kunze, Horst, u. Renate Gollmitz: Besinnliches und Heiteres vom Buch. Ill.: Albrecht v. Bodecker. - Berlin: Eulenspiegel Verl. 1977. 144 S.
Aus e. Gedicht Freiligraths: S. 34.

178 Pinkerneil, Beate: Das große deutsche Balladenbuch. - Königstein/Ts. : Athenäum-Verl. 1978. XLVII, 891 S.
6 Balladen Freiligraths: S. 347-354.

179 Kircher, Hartmut: Deutsche Sonette. - Stuttgart: Reclam 1979. 539 S. (Universal-Bibliothek; Nr. 9934 [6].)
"Flottenträume" [Träume von einer deutschen Flotte] (S. 229-230; Erl. S. 475).

180 Kroneberg, Lutz, u. Rolf Schloesser: Weber-Revolte 1844. Der schlesische Weberaufstand im Spiegel d. zeitgenöss. Publizistik u. Literatur. - Köln: Leske 1979. 618 S. m. Abb.
2 Gedichte Freiligraths: S. 473-477.
- 3. Aufl. 1983.

181 o Chytil, Jan [Hrsg.]: Německi literarni texty: 1770-1870. Dil 1. - Olomouc: Univ. Palackého 1980. 87 S. [Dt. literar. Texte.]
Freiligrath berücksichtigt.

182 Hippe, Robert: Die Ballade. - Hollfeld: Bange 1980. 172 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 66-68.

183 Hopf, Andreas, u. Angela Hopf [Hrsg.]: Gratuliere! Goethe, Mozart, Busch, Brecht, Shakespeare und ich. - Wien, München: Meyster 1980. 127 S. m. 22 Ill.
1 Vierzeiler Freiligraths: S. 92.

184 Lenz, Guntram F., u. Alfred Holighaus [Hrsg.]: Wählt uns, damit es uns gut geht. Dichter u. Demokratie im Blickpunkt dt. Lyrik u. Prosa v. 1840 bis zur Gegenwart. - Bonn: Keil 1980. 207 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 31-32.

185 Fromm, Hans: Deutsche Balladen. 8., erw. Aufl. - München, Wien: Hanser 1981. 414 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 193-194.

186 Rothschild, Thomas: Von großen und von kleinen Zeiten! Polit. Lyrik v. d. Bauernkriegen bis zur Gegenwart. - Frankfurt a.M.: Fischer 1981. 382 S. (Fischer-Taschenbücher; 5124.)
3 Gedichte Freiligraths: S. 92-94, 105-106, 118-120; Anm.: S. 371.

187 Schmiele, Walter [Hrsg.]: Poesie der Welt: England. Ausw. d. engl. Lyrik aus 5 Jahrhunderten. - Berlin: Ed. Stichnote im Propyläen-Verl. 1981. 433 S.
3 Übers. Freiligraths m. engl. Orig.-Text: S. 90-97, 178-181.
- Dass. Frankfurt/M., Berlin, Wien: Ullstein 1985. 433 S. (Poesie der Welt.)

188 Freund, Winfried: Deutsche Balladen. Für d. Sekundarstufe hrsg. - Stuttgart: Reclam 1982. 144 S. (Arbeitstexte f. d. Un-

terricht.) (Universal-Bibliothek; Nr. 9571 [2].)
1 Ballade Freiligraths: S. 57-59; Interpret. S. 125.

189 Pörnbacher, Karl [Hrsg.]: Deutsche Balladen. Mit Bildern v. Friedrich Hechelmann. - München: Winkler 1982. 232 S.
1 Ballade Freiligraths: S. 103.

190 Bartos-Höppner, Barbara, u. Burghard Bartos [Hrsg.]: Das große Buch der schönsten Dorfgeschichten. Mit Holzschn. v. Fritz Lang. - Stuttgart: Thienemann 1983. 228 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 12-13.

191 Carstens, Karl [Hrsg.]: Deutsche Gedichte. - München: Bertelsmann 1983. 416 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 138-140; Anm.: S. 345.

192 Kästner, Herbert: Pegasus von vorn und von hinten. Dt. Lyrik in Orig. u. Parodie. - Leipzig: Ed. Leipzig 1983. 86, 95 S. m. Ill.
"Die Auswanderer" [Ausz.] (S. 63); Parodie "Die Kartendrescher" v. Walther Deneke (S. 63 [x]).

193 Der Rhein. Seine poet. Geschichte in Texten u. Bildern. Hrsg. v. Helmut J. Schneider. - Frankfurt a.M.: Insel Verl. 1983. 443 S. m. Abb. (Insel-Taschenbuch; 624.)
1 Gedicht Freiligraths: S. 334-340. - Die 1. Aufl. ersch. 1963.

194 Westfälisches Hausbuch. Von guter alter Zeit an Ruhr u. Sieg, Lippe u. Ems: Geschichten, Bilder u. Gedichte. Hrsg. v. Diethard H. Klein. - Freiburg i.Br.: Rombach 1983. 640 S. m. Abb.
4 Gedichte Freiligraths: S. 153-158, 318-319, 476-479, 589; Anm.: S. 626. Außerdem zahlr. Ausz. aus "Das malerische u. romantische Westphalen".

195 Frank, Ernst M. [Hrsg.]: Freiheitslyrik. Von d. Franz. Revolution bis zu d. nationalen Befreiungsbewegungen unserer Tage. - München: Heyne 1984. 262 S.
2 Gedichte Freiligraths: S. 92-96.

196 o Gučinskaja, Nina Olegovna, [u.] Bella Efimovna Čistova [Hrsg.]: Chrestomatija po nemeckoj literature XIX veka. -

Moskva: Prosveščenie 1984. 334 S. [Chrestomatie d. dt. Literatur d. 19. Jh.] In dt. Sprache.

Freiligrath berücksichtigt

197 Nemeckaja poėzija XIX veka. Die deutsche Lyrik des 19. Jahrhunderts. Johann Wolfgang Goethe [u.a.] Sostavlenie i predislovie A[leksandra] S[ergeeviča] Dmitrieva. - Moskau: Verl. Raduga 1984. 702 S.

Gedichte dt., Einf. u. Erl. russ. 2 Gedichte Freiligraths: S. 344-347; Erl.: S. 658-659.

198 Stein, Gerd [Hrsg.]: Die edlen Wilden. Die Verklärung v. Indianern, Negern u. Südseeinsulanern auf d. Hintergrund d. kolonialen Greuel. Vom 16. bis zum 20. Jh. - Frankfurt/M.: Fischer 1984. 281 S. m. Abb. (Ethnoliterarische Lesebücher; Bd. 1.)

1 Gedicht Freiligraths: S. 179-181.

199 Stein, Gerd [Hrsg.]: Europamüdigkeit und Verwilderungswünsche. Der Reiz, in d. amerikan. Wäldern, auf Südseeinseln oder im Orient e. zivilisationsfernes Leben zu führen. Vom 18. bis zum 20. Jh. - Frankfurt/M.: Fischer 1984. 279 S. m. Abb. (Ethnoliterarische Lesebücher; Bd. 3.)

1 Gedicht Freiligraths: S. 74-81.

200 Freund-Spork, Walburga, u. Winfried Freund: Im kleinen Schatten des Machandelbaums ... Westfäl. Lyrik aus 2 Jh. ausgew. - Wiedenbrück, Münster: Heckmann 1985. 126 S.

5 Gedichte Freiligraths: S. 27-36. Zu Freiligraths Lyrik: S. 109 f.

201 Lindemann, Klaus [Hrsg.]: Deutscher Dichter Wald. Waldgedichte. Für d. Deutschunterricht m. e. Einl. vers. u. hrsg. - Paderborn, München, Wien, Zürich: Schöningh 1985. 128 S.

1 Gedicht Freiligraths: S. 57.

201a Burns, Robert: Liebe und Freiheit. Lieder u. Gedichte. Zweisprachig [engl. u. dt.] Hrsg. v. Rudi Camerer in Zsarb. m. Rosemary Selle [u.a.] Mit 153 Abb. u. Notenbeisp. - Heidelberg: Schneider 1988. 356 S. (Sammlung Weltliteratur. R.: Lyrik d. englischsprachigen Welt.)

4 Übers. Freiligraths m. engl. Orig.-Text: S. 108-111, 190-191, 242-245, 252-253.

202 Rietzschel, Thomas: Revolutionsgedichte. Von Hölderlin bis Fried. - Zürich: Arche-Verl. 1989. 141 S.
1 Gedicht Freiligraths: S. 60-63.

s.a. Titel Nr. 210, 212, 217, 223, 228, 1897, 2804, 2812, 2818, 2852, 2873, 2964, 2967, 3064, 3093, 3513, 3830, 3832, 3834, 3836, 3838.

b. Fremdsprachige Anthologien

203 Lindsay, Alexander William Crawford: Ballads, Songs and Poems. Transl. from the German. - [London:] Wigan 1841. VIII, 158 S.
1 Gedicht Freiligraths in engl. Übers.: S. 143-144.

204 [Mangan, James Clarence:] Anthologia Germanica, No. 18: Freiligrath's Poems. In: Dublin University Magazine. 21.1843, S. 29-42.
8 Gedichte Freiligraths in engl. Übers. m. Einf. u. Überleitungen.

205 Longfellow, Henry Wadsworth: The Poets and Poetry of Europe. With introd. and biogr. notices. - Philadelphia: Carey & Hart 1845. XVIII,779 S.
11 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 360-368; Biogr. Freiligraths: S. 359-360.

206 Mangan, James Clarence: Anthologia Germanica. German anthology. A series of translations from the most popular of the German poets. Vol. 2. - Dublin: Curry 1845. VIII, 223 S.
10 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 120-158.

207 Brooks, Charles Timothy: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath and other German poets. - New York: Miller 1846. VIII,151 S.
9 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 61-89.

208 Boyd, Percy: A Book of Ballads from the German. - Dublin: McClashan 1848. 4 ungez. Bl., 128 S.
3 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 31-35, 45-47, 91-94.

209 Burt, Mary Anne: Specimens of the choicest lyrical productions of the most celebrated German poets. Transl. in Engl. verse. Vol. 2. - Zurüch: Kiesling 1853. 266 S.
1 Gedicht Freiligraths in engl. Übers.: S. 186-190.

210 Baskerville, Alfred: The Poetry of Germany: consisting of selections from upwards of 70 of the most celebrated poets. Transl. into English verse, with the orig. text on the opposite page. 2. stereotype ed. - Leipzig: Mayer; London: Williams & Norgate 1858. XXIV,332 S.
6 Gedichte Freiligraths in engl. Übers. m. beigegebenem dt. Text: S. 288-302.

211 Garnett, Richard: Poems from the German. - London: Bell & Daldy 1862. VI,119 S.
1 Gedicht Freiligraths in engl. Übers.: S. 102-103.

212 Goldschmidt, H.E.: German poetry with the English versions of the best translators. Dt. Poesie m. d. vorzüglichsten engl. Übers. - London: Williams & Norgate; Leipzig: Hartknoch 1869. XVI, 479 S.
9 Gedichte Freiligraths in engl. Übers. m. beigegebenem dt. Text: S. 305-349.

213 Gerbel', Nikolai Vasil'evič [Hrsg.]: Německie poėty v biografijach i obrazcach. - Sankt Peterburg 1877. 656,VIII S.
12 Gedichte Freiligraths in russ. Übers.: S. 583-594.

214 o Joynes, James Leigh: Songs of a revolutionary epoch. Transl. from the German of Freiligrath and others. - London: Foulger 1888. 176 S.

215 o Aikman, C. M.: Poems from the German. - London: Swan, Sonnenschein 1892. 97 S.
Enth. Gedichte Freiligraths in engl. Übers.

216 Freiligrath-Kroeker, Kate [Käthe]: A Century of German Lyrics. - London: Heinemann 1894. XIV,225 S.
15 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 127-174.
- Dass. New York: Stokes 1895.

217 Galletly, H. Campbell: German lyrical and other poems with isometrical translations. Parallel texts. - London: Williams &

Norgate 1897. XVI,186 S.
1 Gedicht Freiligraths in engl. Übers. m. dt. Text: S. 142-145.

218 Francke, Kuno [Hrsg.]: The German classics of the 19. and 20. centuries, Vol. 7. - Albany, New York: Patrons 1914. ... S.
9 Gedichte Freiligraths in engl. Übers.: S. 497-515.

219 Zajaickij, S. S., [u.] L. E. Ostroumov: Revoljucionnaja poėzija na zapade. Pod red. i s pred.: L. P. Grossmana. - Moskva: Izd. "prometej" 1927. 194 S. [Revolutionäre Poesie aus dem Westen.]
4 Gedichte Freiligraths in russ. Übers.: S. 79-88.

220 Mirimskogo, I. [Red., Vorr. u. Komm.]: Nemeckaja poėzija revoljucii 1848 goda. - Moskva: OGIZ 1948. 230 S.
27 Gedichte Freiligraths in russ. Übers. v. M. Zenkevič: S. 91-143; Erl. S. 221-224.

221 Ginzburg, Lev Vladimirovič: Stranicy nemeckoj poėzii v perevodach. Ot liriki vagantov do poetov GDR. - Moskva: Izd. "Progress" 1970. 199 S. m. Abb.
2 Gedichte Freiligraths in russ. Übers.: S. 127-131.

222 Rykova, Nadežda Ja. [Hrsg.]: Zapadnoevropejskaja lirika. - Leningrad: Lenizdat 1974. 567 S. [Westeuropäische Lyrik.]
7 Gedichte Freiligraths in russ. Übers.: S. 290-299; Anm.: S. 544-545.

223 Zolotoe pero: nemeckaja, avstrijskaja i švejcarskaja poėzija v russkich perevodach = Die goldene Feder: dt., österr. u. schweiz. Lyrik in russ. Nachdichtungen 1812-1970. Sost.: G. I. Ratgauza. - Moskva: Izd. "Progress" 1974. 735 S.
3 Gedichte Freiligraths in russ. Übers. m. dt. Text: S. 288-293, 350-353, 524-527; Anm.: S. 690.

224 Iz nemeckoj poėzii: vek 10 - vek 20. Perevody L'va [Vladimiroviča] Ginzburga. - Moskva: Chud. lit. 1979. 543 S. [Aus deutscher Dichtung vom 10. bis 20. Jahrhundert.]
1 Gedicht Freiligraths in russ. Übers.: S. 366-367.

225 Tóth, István: Találtkincs: német költök antológiája. Kötet 2. - Kolozsvár-Napoca: Dacia Könyvkiadó 1981. 386 S. [Gefun-

dener Schatz: Dt. Lyrik-Anthologie.]
3 Gedichte Freiligraths in ungar. Übers.: S. 24-29; Biogr. Einf.: S. 299 f.

226 Deguo shi xuan. Ko-tê têng-chu. [Übers.:] Qian Chunqi. - Shang-hai: Shang-hai I-wên Ch'u-pan-shê 1982. XIX,493 S. [Auswahl dt. Gedichte in chines. Übers. Von Goethe u.a. Verf.]
4 Gedichte Freiligraths in chines. Übers.: S. 336-347.

227 Kosztolányi Dezsö: Válogatott versek és versforditások. A vál. és a szöveg. Réz Pál munkája. - Budapest: Szépirodalmi Könyvkiadó 1985. 964 S. [Ausgew. Gedichte u. Gedichtübers.]
1 Gedicht Freiligraths in ungar. Übers.: S. 792-793.

228 Der ursprünglich unter dieser Nummer vorgesehene Titel ist umgruppiert worden.

s.a. Titel Nr. 1506, 2783a, 2792, 2816, 2897, 3155, 3171.

5. Einzelne Gedichte

a. Erstveröffentlichungen eigener Gedichte und Übersetzungen in Zeitschriften, Zeitungen und Sammlungen; Separatdrucke

229 *Abschiedswort der "Neuen Rheinischen Zeitung"*. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1849, Nr. 301 vom 19. Mai, S. 1. - Sep.-Dr. o.O. 1849.
In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 14-16.

230 Der *Abt Mac Kinnon*. Aus J. Hoggs "The Queen's Wake". (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 97-100.

231 *1861 [Achtzehnhunderteinundsechzig]*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 24 vom 12. Juni, S. 369. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 75-76.

Achtzehnhundertvierundvierzig s. Am Baum der Menschheit drängt sich Blüth' an Blüthe.

232 *1862 [Achtzehnhundertzweiundsechzig]*. Gedicht <zum Besten d. Kölner Dombau's>. Mit Eduard Duller. Darmstadt: Jonghaus 1842. 15 S.
- Wiederabgedr. in: Rheinische Zeitung. Düsseldorf, Köln. 1863, Nr. 370 vom 15. Okt., 2. Bl. - Bruchstück in: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 237-239.

233 Der *Adler auf dem Mäusethurm*. (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 283-289.

Adler und Schlüssel s. Sonst und jetzt oder Adler und Schlüssel.

234 *Afrikanische Huldigung*. In: Lies mich. Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 185-186. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 127-128.

235 *Ahacha*. Von Willem Bilderdijk. (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 96-97.

236 *Ahrrosenlied*. (Die Linde trieb Knospen ... Fragm. 31. 5. 1840.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 65.

237 Der *Alexandriner*. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 296 vom 11. Dez., S. 1181. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 125-126.

238 *Algernon Sidney*. In: Der deutsche Eidgenosse. London, Hamburg. 1.1865, Nr. 2 vom 15. Mai, [S. 56].

239 *Allerlei Funken*. Zur Einl. d. humorist. Blattes "Kölner Funken". (Sylvester 1866.) o In: Hermann. London. 1867, Nr. ... vom 16. März. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neustes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 32-35.

Das humorist. Blatt ist nicht erschienen. Vom Einleitungsgedicht soll e. Einzelblattdr. in roter Farbe vorgelegen haben, doch ist dieser heute nicht mehr nachweisbar.

240 Der *Almanach*. (3. poetische Epistel an Weydemeyer. Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 88.

241 Der *Alp*. Von Victor Hugo. In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 200 vom 25. Aug., S. 797. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 222-223. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 74-75.
Als er den Homer in Chapman's Übersetzung kennen lernte s. Sonett. (Von John Keats.)

242 Der *alte Matrose*. Von Samuel Taylor Coleridge. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 9, S. 190-193; H. 10, S. 214-217; H. 11, S. 232-235. - Mit Vorw. in: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 64, S. 253-254; Nr. 65, S. 259-260; Nr. 66, S. 263-264; Nr. 67, S. 267-268; Nr. 68, S. 270-272. - Ohne Vorw. in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 327-359. - Mit Randanm. in: Ebd. 2., verm. Aufl. 1839, S. 383-415.
Ill. Separat-Ausg. Leipzig 1877 s. Titel Nr. 62.

243 Die *alte Zeit*. Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 197-199.

244 Die *alten bekannten Gesichter*. Von Charles Lamb. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 42 vom 18. Oct., S. 329. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 367-368.

245 Der *alten Welt ruhmreiche Krieger* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1204. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 90.

246 *Alt-Irland*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 25 vom 19. Juni, Feuilleton, [S. 2]. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 85-86.

247 *Am Abend*. (Juni 1831.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 212-214.

248 *Am Baum der Menschheit drängt sich Blüth' an Blüthe.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1844, Nr. 23 vom Febr., S. 89. - Auch in: Gutenberg. Unterhaltungsbl. f. Stadt u. Land. Darmstadt. 3.1844, Nr. 40 vom 24. Febr., S. 157. - Unter Auslassung d. v. d. Zensur gestrichenen Verse 11 und 12 in: Kölnische Zeitung. 1844, Nr. 59 vom 28. Febr., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 123-128.

Einzeldr. d. 6. Strophe u.d.T. "Achtzehnhundertvierundvierzig" s. Titel Nr. 1603.

249 *Am Birkenbaum.* (1829-Nov. 1850.) In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 30-39.

250 *Am Gestade des Meers.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 237-241. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 339-345.

251 *Am Kirchthor.* Von William Makepeace Thackeray. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 2. 1875, Nr. 20 vom 24. Mai, S. 154. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 57-58. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 337-338.

252 *Am Kongo.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 7.1836, S. 310-312. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 139-141.

253 *Am Mittelrheine, zu der Lurlei Füßen.* In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 5-6.

254 *Am Morgen des dritten August's.* (1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, H. 3, S. 49-50. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 130-133.

Zum Regentschaftsjubiläum d. Königs Friedrich Wilhelm III. v. Preußen.

255 *Am Strande.* (1832.) In: Sämmtliche Werke, Bd. 1. New York, Gerhard 1858, S. 323-326.

256 *Am Vorabend der Revolution.* Von Gentz v. Frankenstein. In: Deutsche Londoner Zeitung. 3.1847, Beil. Nr. 107 vom 23. April, S. 428.
Freiligrath möglicherweise Verf.

257 *Ammonium.* (1827.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 211 vom 7. Sept., S. 841. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 195-196.

258 *Amphion.* Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 387-392.

259 Die *Amphitrite.* (Mai 1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1832, S. 221-224. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 11-13.

260 *An Afrika.* (1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1832, S. 225-231. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 222-227.

261 *An Alfons de Lamartine.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtlichte Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 111-118.

262 *An Alfons Rabbe.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 209-214.

263 *An Ben Jonson.* 1.2. Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 67-68. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 301-302.

264 *An Canaris.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen, VIII.) (Anfangszeile: Canaris! weh', wir haben dich vergessen ...) In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 2.1836/37, Nr. 31 vom 2. Nov. 1836, Sp. 481-484. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 177-181. - U.d.T. "An Kanaris" überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 269-273.

265 *An Canaris.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) (Anfangszeile: Warum sucht mein Gedanke wieder dich

...) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 8, S. 31-32. - Überarb. in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 188-194. (Anfangszeile: Was ist's, daß immer mein Gedanke wieder ...) - U.d.T. "An Kanaris" in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 276-283.

An Carl Buchner s. Antwort an Karl Buchner auf seinen Blumengruß.

266 *An Chateaubriand.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 119-121.

267 *An das junge Frankreich.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 296-307. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 152-166.

268 *An das Meer.* In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 57 vom 7. März, S. 225-226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 145-148.

269 *An das Thal von Cherizy.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 213-215.

270 *An deinen vollen Kelch.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 6, S. 21-22. - U.d.T. "Puisque j'ai mis ma lévre" in: Das Nordlicht. Paderborn. 1. 1836, Nr. 37 vom 14. Sept., S. 289. - U.d.T. "Weil lechzend meine Lipp' an deinem Kelch gesogen" in: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 238 vom 7. Oct., S. 949. - U.dems.T. in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 228-229. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 326-327.

271 *An den Epheu.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 158-160.

272 *An den Genius des Hauses.* Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4.

Stuttgart, Göschen 1877, S. 73. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 306-307.

273 *An den Herzog von O.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 186-188.

274 *An den Mann, der ein Weib überantwortet hat.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 182-185.

275 *An den Obersten G. A. Gustavson.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 135-141.

276 *An den Schatten eines Kindes.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 240-241. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 101-102.

277 *An den Triumphbogen der Etoile.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 101-102.

278 *An der Weltstadt nördlichem Saum.* (Fragm.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 7. Leipzig, Hesse 1907, S. 65. - Auch in: Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 124-125.

279 *An Deutschland.* (Oct. 1870.) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1870, Nr. 276, 1. Ausg., vom 3. Nov. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1870, S. III-XI.

280 *An die Akademie der Jeux Floraux.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 170-171. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 21-22.

An die Burschenschaft Olympia in Wien s. Telegramm an die Burschenschaft Olympia in Wien.

281 *An die Colonne.* I. II. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 258-265, S. 267-277.

282 *An die Comtesse A. H.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 283-284. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 135-136.

283 *An die Jungfrau.* Von Alfred de Musset. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 304.

284 *An die Musik*: Sein Fieber zu stillen. Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 47-48. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 307-308.

285 *An die Ruinen von Montfort l'Amaury.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 242-244. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 105-107.

286 *An dieser Brust hat sie gelegen* ... Fragm. (Wahrscheinl. Unkel 1840.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Jg. 37, Bd. 145. 1910, H. 1, S. 146-147. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 4-5.

287 *An Eduard Paulus.* (4. Februar 1874.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 321. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 266.

288 *An ein altes dänisches Liederbuch.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 144-147.

289 *An ein junges Mädchen.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 241-242. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 103-104.

An ein schönes Kind. (Mit d. Miniaturausg. d. "Gedichte") s. (Einem) schönen Kinde.

290 *An eine Dame* nebst Blumen von einem römischen Walle. Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 92.

291 *An eine Maus, die er mit ihrem Neste aufgepflügt hatte.* Von Robert Burns. In: Harrys, Hermann: Lieder aus der Frem-

de. Hannover, Rümpler 1857, S. 47-49. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 132-133.

292 *An einen Freund.* Mai 1785. Von Robert Burns. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 26 vom 26. Juni, S. 401-402. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 124-128.

293 *An einen Seevogel.* (Santa Cruz, 1869.) Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 5. 1874, Nr. 21 vom 23. Mai, S. 327. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 290. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 325-326.

294 *An einen Wanderer.* Von Victor Hugo. Übers. m. O. L. B. Wolff. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 193-195.

295 *An einen Weißdorn.* Von Pierre de Ronsard. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 145-146.

296 *An Fräulein Ella A.* (Stuttgart, 18. Mai 1871.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 31-32. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 249-250.

297 *An Fräulein J.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 229-235. - U.d.T. "An Mademoiselle J." in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 328-335.

298 *An Fräulein Louise B.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 271-274. - U.d.T. "An Louise B." in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 390-394.

299 *An G....y.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M.,

Sauerländer 1836, S. 229-230. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 83-84.

300 *An Gabriele Dingelstedt.* (1862.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 258. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 185.

301 *An Georg Scherer* zu seiner Vermählung mit Marie v. Seht. (Stuttgart, 19. Oct. 1871.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 33-34.

302 *An Hackländer.* (Mitte Sommer 1871, Haidehaus, Stuttgart.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 32-33. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 250-251.

303 *An Hans Christian Andersen.* (Du bist gewiß den Störchen nachgezogen. Fragm. St. Goar 1843.) In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 36. (Freiligrath-Kroeker, Ein Rhein-Idyll.)

304 *An Heinrich Koester.* (London, Sommer 1867.) (Endlich wohl zieh' ich vom Leder ... Fragm.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 372-373. - Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 125.

An Hermann Wiens s. Drei Lieder an meine Enkel.

305 *An Hoffmann von Fallersleben.* (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 305-314.

306 *An Hofrat Riemer in Weimar.* Nach Uebersendung eingekochter Preißelbeeren. (Spätjahr 1843.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 84-85. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 114-115.

307 *An Joseph Weydemeyer.* 1.2. (London, 16. u. 23. Jan. 1852.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 10 vom 7. März, S. 237-238; Nr. 27 vom 4. Juli, S. 643-644. - T. 2 erschien zuerst in: Die Revolution.

New York. H. 2.1852, Juni. - Bruchstück u.d.T. "Aus einer poetischen Epistel" in: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 5-6. - Vollst. u.d.T. "Zwei poetische Episteln" in: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 3. Stuttgart, Göschen 1877, S. 231-239.

An Käthe zu ihrer Vermählung mit Eduard s. Für die Töchter, 1.

An Kanaris s. An Canaris.

308 *An Karl Buchner.* <Zu seinem sechsmal siebenten Geburtstage.> (12. Febr. 1842.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 421-422. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 100-101.

309 *An Karoline Schwollmann.* In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 35.

310 *An Lady Caroline Lamb.* Von Lord Byron. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 109-110.

311 *An Lamartine.* (Als Antwort auf dessen Gedicht: Der Genius in der Verborgenheit.) Von Jean Reboul. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 26 vom 1. Juli, S. 201. - U.d.T. "Antwort auf Lamartines Gedicht: Der Genius in der Verborgenheit" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 278-280.

312 *An Laudon.* Zum 12. Dec. 1867 v. e. seiner Veteranen f. Alle. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 29-31. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 247-249.

313 *An Lord Byron.* Nach Lesung seiner Stanzen auf dem Silberfuße eines als Becher gefaßten Schädels. Von Thomas Moore. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 212 vom 4. Sept., S. 845. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 314-315.

314 *An Louis B.* Die Glocke. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des

Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 11, S. 41-42; Nr. 12, S. 45-46. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 245-254. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 352-364.

An Louise B. s. An Fräulein Louise B.

315 *An Ludwig Merckel.* (Soest, den 8. April 1826.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 75.

316 *An Ludwig Uhlands fünfundsiebzigstem Geburtstage.* 26. April 1862. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 56.1862, Nr. 21. vom 21. Mai, S. 481-482. - U.d.T. "Aus der englischen Apfelblüthe" in: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 25-26.

317 *An Ludwig Walesrode zum Geburtstage.* (Mit e. Rohrsessel.) In: Neue Gedichte. 3. Aufl. Stuttgart, Cotta 1880, S. 269-270.

An Luise zu ihrer Vermählung mit Heinrich s. Für die Töchter, 2.

An Mademoiselle J. s. An Fräulein J.

318 *An Marie.* Von William Cowper. In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 379-381. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 209-211.

319 *An mein liebes Pathchen Adeline Rittershaus.* Mit e. Paketchen. (März 1872.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 307-308. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 252-254.

320 *An meine Freunde.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 238-240. - Überarb. in: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 98-100.

321 *An meine Oden.* Von Victor Hugo. In: Hugo. Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 69-73.

322 *An meinen Freund S. B.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 279-281. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 130-132.

323 *An meinen Vater*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 83-86.

324 *An Ramon, Herzog von Benay*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 251-255. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 117-122.

325 *An Richard Wehn*. Fröhlicher Dank einem fröhlichen Geber. (12. April 1875.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 43-44. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 271-272.

326 *An sein Pathchen Hermann Ganzhorn*. Zum 28. Febr. 1870 m. d. Gabe e. Bestecks. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 22.

An Siegfried Wiens s. Drei Lieder an meine Enkel.

327 *An Sir Elipseby [vielm.: Clipseby] Crew*. Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 73-74.

328 *An Ulrich G.* Von Alfred de Musset. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 305.

329 *An Wolfgang im Felde*. (12. Aug. 1870.) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1870, Nr. 199, 1. Ausg. vom 18. Aug., S. 2. - Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1870, Nr. 230 vom 18. Aug., S. 3660. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 69-71.

330 *Anakreon, Poet*. Von Victor Hugo. (Aus. d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 216. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 307.

Anderes Lied. Von Victor Hugo s. Noch zu dein Thor.

331 *Anekdote*. Aus e. noch ungedr. Sonetten-Cyclus. (Von Nassau's Burg der edle Herr vom Steine ...) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 305 vom 1. Nov., S. 1, Feuilleton. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 277.

332 *Anna.* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 27/28 vom 25. März, S. 144.

333 *Anno Domini ...?* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 6.1835, S. 99-102. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 151-154.

334 Der *Antichrist.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 198-202. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 44-50.

335 *Antwort.* In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 126-127.

336 *Antwort an Karl Buchner, auf seinen Blumengruß.* (26. Mai 1851.) In: Buchner, Karl: Gedichte. Darmstadt, Bergsträßer 1872, S. 102-104. - U.d.T. "An Carl Buchner (Antwort auf seinen Blumengruß)" in: Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 35-36. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 235-236.
Antwort auf Lamartines Gedicht: Der Genius in der Verborgenheit. Von Jean Reboul s. An Lamartine.

337 Das *arabische Roß in der Fremde.* (1830.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 14.1830, St. 26 vom 27. Juni, S. 207. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 176-177.

338 Die *arme Blume.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 235-237. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 336-338.

339 Das *Armenhaus.* Von Barry Cornwall. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 81-84.

340 Die *Armenhaus-Uhr.* Eine Allegorie. Von Thomas Hood. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 63-67.

341 *Auch ein Walpurgisnachtstraum.* Kein Intermezzo. (St. Goar, März 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 235-249.

342 *Auch eine Rheinsage.* An Karl Simrock. 1-4. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 34 vom 9. Febr., S. 133-134; Nr. 35 vom 10. Febr., S. 137-138; Nr. 36 vom 11. Febr., S. 141-142; Nr. 37 vom 12. Febr., S. 145. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 80-99.

343 *Auch von der Freundin hast du mir erzählt* ... (Fragm. Anf. 1842.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 60.

344 *Audubon.* (1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 126-129. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 224-228. - Epistel an (John James) Audubon nebst einer Antwort aus Amerika an Freiligrath. Philadelphia 1844, S. 3-8.

345 *Auf alle Weise läßt der Andern Schwarm.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 265-267. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 382-384.

346 *Auf das Blutbad von Glencoe.* Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungs-Blätter für Leser aus allen Ständen. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 2, S. 38. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 88-89.

347 *Auf das erste Blatt eines Petrarca.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 264-265. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 380-381.

348 *Auf dem Drachenfels.* (1839.) In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 370. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 41-42.

349 *Auf den Ball im Stadthause.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 174-176. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 264-266.

350 *Auf eine schöne Ostinderin.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 62, S. 245. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 433.

351 *Auff Herrn Heinrich Kösters und Jungfrau Käthen Bloems ihre Hochzeit.* Düsseldorff, 22. Mai 1855. Düsseldorf 1855: Kaulen. 1 Dbl.
- London: Author 1855. 4 S.
In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 10-13.

352 L'*aurore s'allume.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Das Nordlicht. Paderborn. 1.1836, Nr. 38 vom 21. Sept., S. 297-299. - U.d.T. "Frührothwolken glühen" in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 216-222. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 308-315.

Aus Byron's "Hebrew Melodies" s. Hebrew Melodies [Ausz.]

353 *Aus Californien.* Lieder e. Goldgräbers. Von Bret Harte. 1-6. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 1.1872, Nr. 2 vom 3. Febr., S. 25-26; Nr. 5 vom 24. Febr., S. 72-73; Nr. 6 vom 2. März, S. 88-89; Nr. 17 vom 18. Mai, S. 265. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 275-297. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 313-322.

Aus de Lamartine's "Jocelyn" s. Jocelyn [Ausz.]

354 *Aus dem Englischen.* Von Ferdinand Freiligrath. I. Tokayer. Von Robert Browning. II. Vox populi. Von Henry Wadsworth Longfellow. III. Lone Mountain. Von Bret Harte. IV. Am Kirchthor. Von William Makepeace Thackeray. V. Des Ritters Grab. Von Samuel Taylor Coleridge. In: Illustrirte

Frauen-Zeitung. Berlin. 1.1874, S. 346, 347; 2. 1875, S. 154, 266.

355 *Aus dem schlesischen Gebirge.* (St. Goar, März 1844.) In: Das Vaterland. Darmstadt. 3.1844, Nr. 76 vom 28. März, S. 301-302. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 227-233.

356 *Aus dem Schlesischen Gebirge.* Fragm. In: Werke in 6 Teilen. Hrsg. v. J. Schwering. T. 3. Berlin, Bong 1909, S. 211-212.

Aus den englischen Sonettisten des sechzehnten und siebzehnten Jahrhunderts s. (Die) englischen Sonettisten des sechzehnten und siebzehnten Jahrhunderts.

357 *Aus den irischen Melodien.* Von Thomas Moore. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 124.

Aus der englischen Apfelblüthe s. An Ludwig Uhlands fünfundsiebzigstem Geburtstage.

Aus der Orientale "Navarin" von Victor Hugo s. Navarin.

Aus einer poetischen Epistel. Bruchstück s. An Joseph Weydemeyer.

358 *Aus Ida Melos'Album.* (Neu Strolchenfels, 2./6. 1840.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Jg. 37, Bd. 145.1910, H. 1, S. 147-148. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 5-6.

359 *Aus Spanien.* (Darmstadt, Nov. 1841.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 286 vom 30. Nov., S. 1141-1142. - Kölnische Zeitung. 1841, Nr. 337 vom 3. Dec., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 3-11.

Aus Victor Hugos Dämmerungsgesängen s. Dämmerungsgesänge.

360 Der *ausgewanderte Dichter.* (Bruchstücke e. unvollendeten Cyklus. Abgeschl. Dez. 1835.) In: Rheinisches Odeon. Coblenz, (2:) Düsseldorf. 1.1836, S. 342-348; 2.1838, S. 373-380. - (Neue Bruchstücke.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 32.1838, Nr. 30 vom 3. Febr., S. 117-118. - Beides in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 234-241.

361 Die *Auswanderer*. (Im Sommer 1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1832, S. 242-244. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 14-16.

362 Der *Bach*. Eine Idylle. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. [49.] 1855, Nr. 35 vom 26. Aug., S. 830-832. - Sämmtliche Werke, Bd. 4. New York, Gerhard 1858, S. 210-220.

363 *Ballade*. (Dumpf heulte, Wellen schlagend ...) Von Gay. In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 17 vom 24. April, S. 124. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 126-127.

364 *Ballade*. (Wie funkelt im Thale ... 1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 7 vom 13. Febr., S. 47. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 165.

365 *Ballade an den Mond*. Von Alfred de Musset. (Versuch e. Nachbildung.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 9, S. 33-34. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 314-319.

366 Die *Ballade von Oriana*. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 20 vom 24. Jan., S. 77-78. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 337-342.

Banditenbegräbnis s. Des Räubers Begräbniß.

367 *Bannerspruch*. An Eduard Duller. In: Phönix. Frankfurt a.M. 3.1837, Nr. 1, S. 1. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 267-270.

368 *Barbarossa's erstes Erwachen*. (1829.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 111-113. - Gedichte. 2. verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 86-90.

369 *Barcelona*. Von Alfred de Musset. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 38, S. 149. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 290-292.

370 "*Barfüßele*". (Dec. 1869.) In: Neue Freie Presse. Wien. 1869, Nr. 1905 vom 17. Dez., Abendbl., S. 4. - Gesammelte Dich-

tungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 56-57.

Zum gleichnamigen Buch Berthold Auerbachs.

371 *Barthram's Grablied.* Schott. Ballade. [Aus: Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border.] In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 184 vom 3. Aug., S. 733. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 171-172.

372 Der *Baum auf Rivelin.* Von Ebenezer Elliott, dem Korngesetzdichter. (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 213-217.

373 *Baurede für Rolandseck.* (Juli 1840.) Mit Prosa-Erl. In: Rolands-Album. Köln, DuMont Schauberg 1840, S. V-XIV. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 50-59.

374 Der *Beduine.* Von Victor Hugo. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 20.1836, St. 29 vom 17. Juli, S. 225.

375 Die *Begräbnisfeier Ludwigs XVIII.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 121-126.

376 Ein *Begräbnißplatz auf der Nordküste von Schottland.* Von John Wilson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 305-310.

377 *Bei der Vorüberfahrt an der Todteninsel (Deadman's Island) in der St. Lorenz-Bay.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 23, S. 89. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 414-415.

378 *Bei Grabbe's Tode.* (1836.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 30.1836, Nr. 254 vom 22. Okt., S. 1013-1014. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 251-256.

379 *Bei Koblenz.* In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 117-119.

380 *Bei Moriz Hartmanns Abschied von Schwaben.* 13. Okt. 1868. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 46-48. - Die letzten 3 Strophen

erschienen zuvor in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 46 vom 12. Nov., S. 734.

381 Die *beiden Inseln*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 141-150. - Bruchstücke d. Ode in: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 2.1836/37, Nr. 3 vom 20. April 1836, Sp. 33-38.

382 *Beim Jahreswechsel*. (1830.) In: Beiblätter zu den Allgemeinen Unterhaltungsblättern. Münster, Hamm. 1830, Nr. 3 vom 1. Febr., S. 49-50. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 146-149.

383 Der *Belfried zu Brügge*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 40.1846, Nr. 37 vom 12. Febr., S. 145-146. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 410-413.

384 *Belisar*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 64-65. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 299-300.

385 *Berlin*. Lied d. "Amnestirten" im Auslande. (London, 25. März 1848.) In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 157 vom 31. März, S. 1296.
- Mit dem Untert. "Neues Revolutions-Lied dem dt. Volk gewidmet" als Sonderdr. London: Eggers 1848. 7 S.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 55-60. - 2. Abdr. 1849, S. 52-57.

386 *Bescheidene Bitte*. (St. Goar 1842.) In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 32. (Freiligrath-Kroeker, Ein Rhein-Idyll.)

387 *Besiegt, in einem Augenblick kann* ... Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 208-209. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 303-304.

388 Das *bessere Land*. Von Felicia Hemans. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 35 vom 30. Aug., S. 273. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 375-376.

389 *Bestujeff*. (Fragm. Wahrscheinl. 1835.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 16-17.

390 Das *Bettlermädchen*. Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 393-394.

391 Die *Bilderbibel*. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 11 vom 11. März, S. 81. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 174-177.

392 *Bilderschreiben*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 189-198.

393 Das *Bildniß eines Kindes*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 255-257. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 123-125.

394 The *bird let loose*. Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 404.

395 Der *Bivouac* [Biwak]. In: Das Nordlicht. Paderborn. 2.1837, Nr. 2 vom 3. Jan., S. 5-6. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen 1839, S. 94-97.

Napoleon in Ägypten.

396 *Bivouac am Berge*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 24 vom 12. Juni, S. 370-371. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 79.

397 Die *Blüthe*. (1830.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1832, S. 239-240. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 201.

398 *Blum*. (Köln, 16. Nov. 1848.) In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 146 vom 18. Nov., [S. 1].
Auch als Sonderdr. d. Neuen Rhein. Ztg. Köln 1848.

o [Einzeldr. Köln 1848:] Dietz. 2 S.
o [Einzeldr. Düsseldorf: Kampmann 1849.] 1 Bl.
o [Einzeldr.] Berlin 1849. 1 Bl.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 77-80. - 2. Abdr. 1849, S. 75-78. - Anderer 2. Abdr., S. 74-77.

399 Der *Blumen Rache.* (1831.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 15.1831, St. 49 vom 4. Dec., S. 385-386. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 60-64.

400 *Blumenlieder für Kinder*: 1. Der Ginster; 2. Die Glockenblume. Von Mary Howitt. In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 13 vom 16. Jan., S. 49; Nr. 19 vom 23. Jan., S. 73-74. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 203-208.

401 *Bonaparte.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 63-68.

402 *Bounaberdi.* Gebet. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 20.1836, St. 28 vom 10. Juli, S. 217. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 153-154. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 221-222.

403 Dem *Brautpaare Herrn Pastor Keßler und Fräulein Charlotte Gallhof.* Zum Polterabend am 13. Aug. 1838. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 2-5.

404 Ein *Brief.* (St. Goar, Jan. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 20 vom 20. Jan., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 37-44.
An Georg Herwegh.

405 *Bright be thy dreams!* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Ausburg. 1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 416.

406 *Brot.* Von Pierre Dupont. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 20-24.

Bruchstücke aus Thalaba der Zerstörer s. Thalaba der Zerstörer.

407 *Bruder Jonathan.* (St. Goar 1842.) In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 33. (Freiligrath-Kroeker, Ein Rhein-Idyll.) - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 108.
Auf Henry Wadsworth Longfellow.

408 *Brutus.* (Zum Düsseldorfer Carneval 1845.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 133-134.

409 *Californien.* (Sommer 1850.) o In: New Yorker Zeitung. [1850?] - Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 25-29.

410 Die *Canadierin.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 312-314. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 173-176.

411 *Canzone.* Von Silvio Pellico da Saluzzo. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 27/28 vom 7. März, S. 105.

412 *Carlisle-Thor.* Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 161-162.

413 *Chor aus der Tragödie "Der Graf von Carmagnola".* Von Alessandro Manzoni. In: Gedichte. 8., um einige ältere Gedichte verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1845, S. 341-347.

414 Des *Cid's Auferstehung.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 107-108.

415 Des *Cid's Leichenzug.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 101-106.

416 *Custodi!* Zum 11. 3. 1850. Geburtstagsgedicht f. Heinrich Köster. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 9-12.

417 *Dämmerungsgesänge* [Ausz.] Von Victor Hugo. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 3, S. 9-10; Nr. 6, S. 21-22; Nr. 8, S. 31-32; Nr. 11, S. 41-42; Nr. 12, S. 45-46; Nr. 13, S. 51-52. - Hugo: Sämmt-

liche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836.
Weitere Gedichte in: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 182 vom 3. Aug., S. 725-726; Nr. 185 vom 6. Aug., S. 737-738; Nr. 187 vom 9. Aug., S. 745; Nr. 222 vom 19. Sept., S. 885-886; Nr. 233 vom 1. Oct., S. 929; Nr. 235 vom 4. Oct., S. 937; Nr. 237 vom 6. Oct., S. 945; Nr. 238 vom 7. Oct., S. 949. - In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836.

418 Der *Dänenknabe*. Fragm. Von William Wordsworth. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 148-150.

419 Der *Dame Traum*. Von Thomas Hood. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 57-62.

420 Die *Dame von Shalott*. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 99 vom 26. April, S. 393-394; Nr. 100 vom 27. April, S. 398-399. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 348-357.

421 *Danksagung*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 236-238. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 94-97.

422 *Daß man lustig leben und guten Versen trauen solle*. Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 68-70. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 302-304.

Daß wir den Zweifel in uns haben s. Wir tragen den Zweifel in uns!

423 *Date Lilia*. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 277-279. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 399-402.

Deadman's Island s. Bei der Vorüberfahrt an der Todteninsel in der St. Lorenz-Bay.

424 *December*. Von Thomas Bailey Aldrich. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 60-61. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 341-342.

425 Ein *Denkmal*. Kreuznach, den 14. April. (Darmstadt, 19. April 1842.) In: Kölnische Zeitung. 1842, Nr. 119 vom 29. April, S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 107-115.

426 Der *Derwisch*. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 1.1835/36, Nr. 42 vom 20. Jan. 1836, Sp. 657-660. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 67-69. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 190-192.

427 Das *deutsche Parlament*. (Glückstadt, den 23. Jan. 1849.) 2. Aufl. Glückstadt: Selbstverl. 1849. 2 Bl.

Als Verf. ist angegeben: J. Freiligrath.

428 Der *Dichter*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 151-154.

429 Der *Dichter*. Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 395-396.

430 Der *Dichter an den Kalifen*. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Das Nordlicht. Paderborn. 1.1836, Nr. 11 vom 15. März, S. 81-82. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 151-152. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 218-220.

431 Der *Dichter in den Revolutionen*. Von Victor Hugo. In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 241 vom 12. Oct., S. 961-962. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 4-7. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 3-8.

432 *Dickens im Lager*. Juli 1870. Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. 1.1872, Nr. 2 vom 3. Febr., S. 25. - Gesammelte

Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 277-278. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 313-314.

433 *Die da den Lauf himmlischer Sphären kennen* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1203. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 87.

434 *Dies Buch ist wie 'ne Laube.* (Januar 1875. Zu: Gedichte v. Hoffmann v. Fallersleben, 8. Aufl.) In: Illustirte Frauen-Zeitung. Berlin. 2.1875, Nr. 8 vom 22. Febr., S. 58. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 322-323. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 266-268.

435 *Dir.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 216-218. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 65-68.

436 Der *Divan der Ereignisse.* (1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 132-135. - Gedichte. 8., um einige ältere Gedichte verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1845, S. 153-156.

437 *Donald Caird ist wieder da.* Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, H. 11, S. 252. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 387-389.

438 *Dorfgeschichten.* An Berthold Auerbach. (St. Goar, Nov. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 323 vom 19. Nov., S. 1, Feuilleton. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 81-87.

439 *Dort stand das Indianerdorf, gebaut am blauen See* ... (Fragm. Wahrscheinl. Amsterdam 1832/36.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 22.

440 *Dread Nought.* (Febr. 1838.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 32.1838, Nr. 94 vom 19. April, S. 373-375. - U.d.T. "Das Hospitalschiff" in: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 24-30.

441 *Drei Lieder an meine Enkel.* 1. An Hermann Wiens, den Jüngsten. Zu seinem 2. Geb., 14. März 1872. 2. An Denselben. Zu seinem 4. Geb., 14. 3. 1874. 3. An Siegfried Wiens, den Caroussel-Enthusiasten. Zu seinem 3. Geb., 26. 2. 1874 vom Großpapa in Stuttgart. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 36-39. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 263-265.

442 *Drei Lieder von Robert Burns.* 1. Nun holt mir eine Kanne Wein; 2. Die süße Dirn von Inverneß; 3. O, säh' ich auf der Haide dort. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 169 vom 16. Juli, S. 673-674. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 434-437.

443 *Drei Lieder zur Feier des Soester Schützenfestes.* (Juni 1831.) 1. Flaschenkrieg; 2. Johanniskuchenlied; 3. Am Abend. In: Sämmtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 207-214.

444 *Drei Sonette an Carl Buchner.* Am Mittelrheine, zu der Lurlei Füßen; Die Grafenstraße; Noch ein Sonett? Daß uns Apoll behüte! In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 5-7.

445 *Drei Strophen.* In: Phönix. Frankfurt a.M. 3.1837, Nr. 74, S. 293. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 213-214.

446 *Dreikönigsfest.* Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 71-72. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 305-306.

447 *Dreimal beglückt, wer, fern der lauten Welt ...* Von William Drummond of Hawthornden. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1205. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 96.

448 Die *Dressur.* Brandenburg [1848]: Kaiser. 1 Bl.

449 *Drinnen und Draußen.* Ein Londoner Idyll. Von Barry Cornwall. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 78-80.

Drück' in die Stirne tief ich meinen Hut ... s. Schatten des Hutes.

Du bist gewiß den Störchen nachgezogen ... s. An Hans Christian Andersen.

450 *Du hast genannt mich einen Vogelsteller.* (1840.) In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 374-375. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 77-79.

451 *Du, sei gesegnet allezeit!* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 267-270. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 385-389.

452 *Du trittst zu guter Stunde* ... (Zur Geburt d. Sohnes Otto am 10. Aug. 1850.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 150. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 8.

453 Der *Dünen schwach begraster Wall* ... (Sandlieder, 4.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 210 vom 2. Sept., S. 837-838. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 29-30.

454 *Eibenbäume.* Von William Wordsworth. In: Der Komet. Leipzig. 13.1842, Nr. 66 vom 2. April, S. 261. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 303-304.

455 Die *Eichen schütteln sich* ... (Fragm. Wahrscheinl. Amsterdam 1832/36.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 19-20.

456 *Eileen-a-Roon.* Irisches Volkslied. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 182-183.

457 Der *Einfall.* (The Foray.) Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 5.1829, H. 10, S. 224. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 393-394.

458 *Einsam am Fuß des Thurmes.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 181. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 274-275.

459 Die *einsame Schnitterin*. Von William Wordsworth. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 301-302.

460 *Einst ihren Namen schrieb ich auf den Strand* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1204. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 92.

461 *Eispalast*. In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 13-20.

462 *Elegie auf den Tod eines Freundes*. Von Robert Burns. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 27 vom 3. Juli, S. 417-418, Feuilleton. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 128-131.

463 *Ende*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 265-267. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 126-128.

464 Der *Engel Ruf*. Von Felicia Hemans. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 122/123 vom 25. Oct., S. 486. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 153-154.

465 Der *Engel und das Kind*. Von Jean Reboul. In: Soester Wochenblatt. 18.1836, Nr. 51 vom 17. Dez., S. 418. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 281-282.

466 *England an Deutschland*. Von Thomas Campbell. (St. Goar, Jan. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 185-189.

467 *Englands Todte*. Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 305 vom 22. Dez., S. 1217-1218. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 135-137.

468 Die *englischen Sonettisten des sechzehnten und siebzehnten Jahrhunderts*. Proben e. Übers. in umfassender Ausw. In: Mor-

genblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1201-1205.

Henry Howard, Earl of Surrey (1516-1547); Sir Philipp Sidney (1554-1586); Edmund Spenser (1553-1598/99); William Drummond of Hawthornden (1585-1649). Einf.: S. 1201.

In: Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 75-96.

469 *Epistel an (John James) Audubon* nebst einer Antwort aus Amerika (von Dr. Angmarset) an Freiligrath. Philadelphia 1844. 16 S.

Vgl. Titel Nr. 344.

470 *Epitaph.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 202-204. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 51-53.

471 *Er liest - er sinnt - nun schreibt er sich's auf.* (Fragm.) In: Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 97-98.

Diese 1829 verf. Strophen wurden später in d. Gedicht "Am Birkenbaum" eingefügt.

472 *Er war nicht zwanzig Jahr.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 13, S. 51-52. - U.d.T. "Nicht zwanzig Jahre war er alt" in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 194-200. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 284-291.

473 *Er zeugte dich, du süßes Kind der Schmerzen* ... (Zum Tod d. Tochter Marie Mathilde am 1. Nov. 1846 in London.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 149. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 7.

474 Der *Eremit.* Von James Beattie. In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 15 vom 10. April, S. 112. - Geringfügig geändert in: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 3.1838, Nr. 93, S 369. - Erbach, Wilhelm: Ferdi-

nand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 124-125.

475 *Erfüllt sind alle unsre Stunden.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 3, S. 10. - U.d.T.: "Weil voll von Thränen unsre Stunden" in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 242-243. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 346-349.

476 Die *Erhebung.* Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 24 vom 12. Juni, S. 369-370. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 76-79.

477 *Erlebtes aus England.* Stücke e. Selbstbiographie. 1846 bis 1848. 1. Ueberfahrt u. Ankunft. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 127 vom 27. Okt., [S. 1]. - U.d.T. "Nach England" in: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 46-50.

478 Die *eroberte Stadt.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 213-214.

479 Die *Erscheinung.* Von Jean Reboul. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 19 vom 13. Mai, S. 145. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 285-287.

480 Der 1. *[Erste] Mai in Livland.* Von B. Beresford. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 135-136.

Den *ersten Frost des Winters* ... s. Sonett. (Von Alfred de Musset.)

481 *Erster Seufzer.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 281-282. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 133-134.

482 *Erwartung*. Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 38/39 vom 1. April, S. 156.

483 *Erwartung*. Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 190-191.

484 *Es glühn im Morgenrot die Gipfel des Ural* ... (Fragm. Wahrscheinl. Amsterdam 1832/36.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 20.

485 *Es war ein Flüchtling im Westen* ... (London 1866.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 92-94.

486 Des *ewigen Juden Lied*. Von William Wordsworth. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 14.1830, St. 46 vom 14. Nov., S. 361. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 110-111.

487 *Excelsior*. Von Henry Wadsworth Longfellow. (St. Goar, 30. Juni 1842.) Mit Einf. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 164 vom 11. Juli, S. 653-654. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 397-399.

488 Der *Falk*. In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 237-238. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 82-84.

489 *Fallen is thy Throne*. Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 57, S. 225. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 400-401.

490 *Farewell, Theresa*! Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 229. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 423.

491 *Februar 1870*. [Für d. Bazar zum Besten d. Berliner Asylvereins f. Obdachlose.] Berlin 1870: Duncker. 3 Bl.
Sonderdr. in 300 Ex., v. Freiligrath signiert.

In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 57-59.

492 *Februar-Klänge.* <London, am 25. Febr. 1848.> Berlin: Romolini 1848. 7 S.
U.d.T. "Im Hochland fiel der erste Schuß" in: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 39-43. - 2. Abdr. 1849, S. 36-40.

493 *Februar-Strophen.* [1.] 2. (London, 25. u. 26. Febr. 1848.) 1. Im Hochland fiel der erste Schuß; 2. Die Republik. In: Deutsche Londoner Zeitung. Blätter f. Politik, Literatur u. Kunst. 4.1848, Nr. 153 vom 3. März, S. 1266; Nr. 154 vom 10. März, S. 1274.
Auch als Sonderdr. in d. Offizin d. Deutschen Londoner Zeitung. 1848.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 39-47. - 2. Abdr. 1849, S. 36-44.

494 Die *Fee und die Peri.* Ballade v. Victor Hugo. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 40 vom 7. Oct., S. 313-315. - Druckfehlerberichtigung d. Red. in Nr. 44 vom 4. Nov., S. 345. - Erklärung Freiligraths u. abschl. Stellungnahme d. Red. in Nr. 50 vom 16. Dec., S. 401-402. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 196-205. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 223-234.

495 *Feldmusik.* (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 191-195.

496 Das *Fensterkreuz.* (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 291-297.

497 *Fern über'm Meer.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 151-152.

489 Das *feste Schloß.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 193-194.

499 o *Festlied der Deutschen in Amerika zur feier von Schillers hunderjährigem geburtstage*, 10. nov. 1859. o.O. [1859].
Text dt. u. engl.

In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 22-24.

500 *Festlied der Deutschen in London zur Feier von Schillers hundertjährigem Geburtstage.* 10. Nov. 1859. Vorgetr. im Krystall-Palast zu Sydenham. London: Petsch in Comm. 1859. 9 S. - In: Deutsches Museum. Leipzig. 9.1859, Nr. 47 vom 17. Nov., S. 745-748. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 18-22.

501 Ein *Festlied Nero's.* Von Victor Hugo. In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 22, S. 85. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 204-208. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 54-58.

502 Der *Feuerkönig.* Von Walter Scott. In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 21 vom 22. Mai, S. 152-154. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 96-100.

503 *Fieber.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 7.1836, S. 317-320. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 186-189.

504 Die *finstre Nacht bricht schnell herein* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 2 vom 13. Febr., S. 5. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 437-438.

505 Die *Flagge.* Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 24 vom 12. Juni, S. 371. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 79-80.

506 *Flaschenkrieg.* (1831.) In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 15/16. 1879, Nr. 52, S. 417. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder, Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 207-210.

507 Ein *Flecken am Rheine.* (St. Goar, Sept. 1842.) Proben in: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36. 1842, Nr. 235 vom 1. Okt., S. 937-939. - Vollst. in: Hansa-Al-

bum. Halberstadt, Lindequist & Schönrock 1842, S. 215-221. - In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 23-35.

508 Die *Fledermaus*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 219-221. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 69-71.

509 *Florida of Boston*. (28. März 1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 108-110. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 129-131.

Flottenträume s. Träume von einer deutschen Flotte.

510 Ein *Flüchtling*. In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 76-77. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 182-183.

511 *Fort drum mit diesem Lumpengottgelichter* ... (Antwort an Herwegh. Fragm.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 426.

Fragment s. Er liest - er sinnt - nun schreibt er sich's auf.

- s. Ich habe dich geliebt.
- s. (Die) Linde trieb Knospen.

512 Die *Frau Markisin*. Von Alfred de Musset. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 38, S. 150. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 299-301.

513 Das *freie Mahl*. An die Könige Europas. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 87-89. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 12-14.

514 *Freie Presse*. In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 41-48.

- Als Sep.-Dr. [Berlin 1848:] Schiementz. 8 S.
- Berlin: Schlesinger 1848. 8 S.

515 Die *Freiheit*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 89-94.

516 Die *Freiheit! das Recht!* (St. Goar, Dez. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 101-105.

517 Die *Freiligraths Kinder*. Zum 20. Dec. 1857. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 244-245.

518 *Freistuhl zu Dortmund*. Zur Einl. d. "malerischen u. romantischen Westfalens". (1839.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 33.1839, Nr. 248 vom 16. Okt., S. 989-990; Nr. 249 vom ... Okt., S. 994-995. - Freiligrath u. Levin Schücking: Das malerische und romantische Westphalen. Barmen, Langewiesche; Leipzig: Volckmar 1841, S. 1-10.

Als Lfg. bereits Okt. od. Nov. 1839 vorliegend.

In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 31-40.

519 *Freiwillige vor*! Für den Cölner Weihnachtsbazar zum Besten der Familien der im Felde stehenden Landwehrmänner und Reservisten. (Dec. 1870.) Köln 1870.

Als Sep.-Dr. nicht mehr nachweisbar!

In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 305-307. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 213-214.

520 Eine *Friedensbotschaft*. Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur u. öffentl. Leben. Berlin. 1.1872, Nr. 17 vom 18. Mai, S. 265. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 291-292. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 327-328.

521 Die *Friedensmarseillaise*. Alphonse de Lamartine an Nicolaus Becker. In: Kölnische Zeitung. 1841, Nr. 173 vom 22. Juni, S. 1-2. - Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35. 1841, Nr. 151 vom 25. Juni, S. 601-602; Nr. 152 vom 26. Juni, S. 606-607. - Magazin für die Literatur des Auslandes. Berlin. [10.] 1841, Bd. 19, S. 306-307. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 137-143.

522 Die *Friedenspfeife*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 5 vom 3. Febr., S. 98-100.

523 *Friederike.* Von Thomas Moore. In: Friederiken-Album. Liedergaben dt. Dichter u. Dichterinnen. Hrsg. v. Friedrich Geßler. Lahr, Schauenburg 1867, S. 71.

524 *Friedrichs II. Kreuzfahrt.* Fragm. (1837.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 243. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 237-238.

525 *Froh seh' ich, wie in deiner Schilderei* ... Von Edmund Spenser. In: Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. Hannover, Rümpler 1857, S. 47. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 142.

526 Ein *Frühgewitter scheucht der Träume Schaar* ... Seinem lieben Freunde Theodor von Kobbe zur Erinnerung. (St. Goar, 10. Juli 1843, Morgens 6 Uhr.) In: Humoristische Blätter. Oldenburg. 7.1844, Nr. 6 vom 8. Febr., S. 41-42.

527 Der *Frühling.* Von James Thomson. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 127-134.

Frührothwolken glühen s. L'aurore s'allume.

528 *Für die Töchter.* 1. An Käthe zu ihrer Vermählung mit Eduard. 17. Dec. 1867. 2. An Luise zu ihrer Vermählung mit Heinrich. 29. Mai 1869. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 40-46.

529 *Für Julius Mosen.* Eine Stimme aus d. Exil. (Febr. 1863.) London: Trübner 1863. 4 ungez. Bl.
In: Deutsches Museum. Leipzig. 13.1863, Nr. 11 vom 11. März, S. 382-384. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 27-29.

530 *Für Musik.* In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5 vom 10. Juni, S. 65.
Innerh. d. Beitr. v. Ludwig Schröder: Ein unveröffentl. Gedicht Freiligraths.

Für Schillers Album bestimmt gewesen s. In Schillers Album. [1.]

531 *Für Theodor Körners Todestag.* Von Felicia Hemans. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 49 vom 9. Dec., S. 387. - U.d.T. "Zu Körners Todestag" in: Die Gegenwart. Berlin. 15.1879, Nr. 11 vom 15. März, S. 167.

532 *Für's Schwarze Land.* (Weihnachten 1866.) In: Hermann. London. 1866, Nr. 416 vom 22. Dec., S. 3327. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 37-40.

533 Der *Geächtete.* Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 158-160.

Gebet. Von Victor Hugo s. Bounaberdi.

534 Die *gebrochene Blume.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 167-168.

535 Die *gebrochene Kette.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 26 vom 31. Jan., S. 101-102. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 140-141.

536 Die *Geburt des Herzogs von Bordeaux.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 44-49.

537 *Gedichte.* Von Robert Burns. 1.2. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 4.1839, Nr. 121/122 vom 3. Nov., S. 481-482.

538 *Gedichte.* Von Felicia Hemans. 1-5. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr.122/ 123 vom 25. Oct., S. 485-486.

539 *Gedichte.* Von Felicia Hemans. 1-10. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 301 vom 17. Dez., S. 1201; Nr. 302 vom 18. Dez., S. 1206-1208; Nr. 305 vom 22. Dez., S. 1217-18; Nr. 309 vom 27. Dez., S. 1233-34. 36.1842, Nr. 26 vom 31. Jan., S. 101-102.

540 *Gedichte.* Von Thomas Hood. 1. Das Lied vom Hemde; 2. Die Seufzerbrücke. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 41.1847, Nr. 165 vom 12. Juli, S. 657-658; Nr. 168 vom 15. Juli, S. 669-670. - Neuere politische und soziale

Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 26-38.
Gedichte. Von Victor Hugo s. Dämmerungsgesänge [Ausz.]

541 *Gedichte auf den Sklavenhandel*. Von Robert Southey. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 115-116.

542 *Gefühle bei der Leiche meines Brüderchens Otto*. (Juli 1830.) In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 1880, Nr. 28 vom 3. Febr., [S. 2]. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 152-153.

543 Das *Geheimniß*. Aus Byron's Giaour. In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 117-118.

544 Die *Geister*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 251-263.

545 *Geisterschau*. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 157 vom 2. Juli, S. 625. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 169-170.

546 Der *Geiz und der Neid*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 310-312. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 170-172.

547 *Gemessener Befehl an einen widerspenstigen Egoisten*. Sonett an Heuberger. (Unterzeichnet: Philatethes. St. Goar, am 6. 3. 1843.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 75.

548 Der *Genius*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 172-177.

549 Der *Genius in der Verborgenheit*. Lamartine an Jean Reboul, Bäcker zu Nimes. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 11 vom 18. März, S. 81. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 275-277.

550 Die *Geschichte*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 73-75. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 9-11.

551 Das *Geschlecht Banquo's*. Von Robert Southey. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligraths Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 114-115.

552 *Gesicht des Reisenden*. In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 7.1836, S. 313-316. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 203-206.

553 *Gestern die Sommernacht*. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 233 vom 1. Oct., S. 929. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 222-224. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 316-319.

554 Eine *Geusenwacht*. (Juli 1835.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 312 vom 30. Dec., S. 1245-1246. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 102-106.

555 *Gewühl, Getöse! Gaslicht und Laterne!* ... Fragm. (Wahrscheinl. in Amsterdam entstanden.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 145. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 3.

Giaour. Von Lord Byron s. Proben einer Uebersetzung aus Byron's "Giaour"; s.a. (Das) Geheimniß.

556 Der *Ginster*. Von Mary Howitt. In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 13 vom 16. Jan., S. 49. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 203-205.

557 *Gleich ich dem Strome* ... (Sandlieder, 5.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 212 vom 4. Sept., S. 847. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 30.

558 *Gleichwie nach müder Jagd ein Weidgeselle* ... Von Edmund Spenser. In: Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. Hannover, Rümpler 1857, S. 46. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 141.

Die *Glocke* s. An Louis B.

559 Die *Glocken von Shandon*. Von Frank Mahony. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 55-57. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 335-337.

560 Die *Glockenblume*. Von Mary Howitt. In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 19 vom 23. Jan., S. 73-74. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 205-208.

561 Der *Glückliche*. An U. Guttinguer. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 180-182. - Um e. Strophe verkürzt in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 26-28.

562 *Godiva*. Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 382-286.

563 *Goethe's Gruss zum "Kölner Mummenschanz"*. Fastnacht 1873. Köln [1873]: DuMont Schauberg. 8 S.
In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 313-316. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 254-256.

564 *Gordon von Brackley*. Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 154-157.

565 *Gott schütze dich*. (Sommer 1846.) In: Neue Gedichte. 3. Aufl. Stuttgart, Cotta 1880, S. 133-134.

566 Ein *Grab*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Ausburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 25 vom 19. Juni, Feuilleton, [S. 1]. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 83.

567 *Grabgesang*. Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 173-174.

568 Ein *Grablied*. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 296 vom 12. Dec., S. 1181-1182. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 331-333.

569 *Grablied aus Cymbeline*. Von William Shakespeare. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl.,

Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 59. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 339.

570 *Grablied zur See.* Von Felicia Hemans. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 122/123 vom 25. Oct., S. 485. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 147.

Der *Graf von Carmagnola* s. Chor aus der Tragödie "Der Graf von Carmagnola".

571 Die *Grafenstraße*! In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 6.

572 Le *grand homme vaincu.* (Aus Victor Hugo's: "Chants du Crépuscule.") In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 5, S. 18.

573 *Griechenland.* Aus Byron's Giaour. In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 114-117. - Ausz. in: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 106-107.

574 Die *Griechin.* (Dec. 1834.) In: Das Nordlicht. Paderborn. 1.1836, Nr. 2 vom 13. Jan., S. 9-10. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 117-120.

575 Die *Griechinn auf der Messe.* (29. Sept. 1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 130-131. - U.d.T. "Die Griechin auf der Messe" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 23-24.

576 Der *große Seehund von Sule Skerrie.* Volksballade v. d. Shetland-Inseln. ("Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland". Vol. 1, Part 1.) In: Deutsches Museum. Zs. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Leipzig. 3.1853, Nr. 27 vom 1. Juli, S 28-29. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 133-134.

577 Der *große Teich in Soest.* (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 6 vom 6. Febr., S. 42-44. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 159-164.

578 *Guild's Signal.* Von Bret Harte. (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 102-103.

579 Der *gute Bürger*. In: Otto, Ulrich: Die historisch-politischen Lieder und Karikaturen des Vormärz und der Revolution von 1848/1849. Köln, Pahl-Rugenstein 1982, S. 402.
Freiligrath zugeschrieben.

580 *Guten Morgen*! (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 59-64.

581 *Habichtsnest*. Sierras. Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 5.1874, Nr. 18 vom 2. Mai, S. 278-279. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 285-287. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 321-322.

582 *Hafengang*. (1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1832, S. 240-241. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 221-222.

583 *Hamlet*. (St. Goar, April 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 251-257.

584 Der *Handschuh des Fürsten Blücher von Wahlstatt*. Nach e. Sage. (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 47 vom 20. Nov., S. 343-344. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 185-187.

585 De *Hardnekkige Orkunde*. Aus dem Holländ. In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 96.

586 *Hark! the vesper hymn is stealing*. Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 23, S. 89. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 413.

587 Das *Haus ist still, das Glas ist leer*. (April 1840.) In: Neue Gedichte. 3. Aufl. Stuttgart, Cotta 1880, S. 29-30.

588 *Hebel und Scheffel*. Zu J. V. v. Scheffel's fünfzigstem Geburtstage, 16. Febr.1876. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 327-330. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 276-278.

589 *Hebrew Melodies* [Ausz.] Von Lord Byron. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 14.1830, St. 48 vom 28. Nov., S. 377. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus

Landesbibliothek Detmold

dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 110.

590 *Heiligenschrein, Vögel und Wandersmann.* (Frühling 1829.) In: Lies mich. Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 193-194. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 7-8.

591 Die *Heimat.* (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 105-106.

592 Die *Heimath an den Verlorenen.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 178-180.

593 Die *Heimkehr.* 1860. Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 1.1872, Nr. 6 vom 2. März, S. 88-89. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 282-283. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 318-319.

594 *Heinrich der Seefahrer.* (1833.) In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 1.1835/36, Nr. 33 vom 18. Nov. 1835, Sp. 513-516; Nr. 34 vom 25. Nov. 1835, Sp. 529-532. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 202-208.

595 *Henne und Hähnin.* (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 109.
Anspielungen auf Ida Gräfin Hahn-Hahn u. Luise v. Gall.

596 *Henry.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 74-75. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 163-164.

597 *Herrn Adolf Rocholl am Tage seiner Vermählung* mit Frl. Henriette Böddecker 17. Aug. 1837 freundlich gewidmet von einem alten Freunde. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 1-2.

Herrn Dr. Schauenburg zur Vermählung s. Zur Vermählung des Herrn Dr. Schauenburg mit Fräulein Mathilde von Westhoven.

Herrn Pastor Keßler und Fräulein Gallhof zum Polterabend s. (Dem) Brautpaare Pastor Keßler und Fräulein Gallhof.

598 *Hiawatha und Mudjekeewis*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 49-64.

599 *Hiawatha und Perlfeder*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 112-127.

600 *Hiawatha's Fasten*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 5 vom 3. Febr., S. 102-105. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 65-80.

601 *Hiawatha's Fischen*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 99-111.

602 *Hiawatha's Freunde*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 81-90.

603 *Hiawatha's Hochzeit*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 8 vom 24. Febr., S. 174-176. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 143-155.

604 *Hiawatha's Kindheit*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 5 vom 3. Febr., S. 100-102. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 36-48.

605 *Hiawatha's Klage*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 199-210.

606 *Hiawatha's Scheiden*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 286-299.

607 *Hiawatha's Segeln*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 6 vom 10. Febr., S. 126-131. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 91-98.

608 *Hiawatha's Werben.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 128-142.

609 *Hinauf, hinab den lust'gen Doon.* (Fragm., 1854.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 286-287. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 7. Leipzig, Hesse 1907, S. 66-67.

610 Der *Hirtenknabe.* Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 192-193.

611 *Hochzeiten und Feste.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 222 vom 19. Sept., S. 885-886. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 160-164. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 244-250.

Hochzeitslied (Okt. 1871) s. Zur fünfundzwanzigjährigen Jubelfeier des wohlgelungenen Sturmes ...

612 *Hoffnung auf Gott.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 244. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 350.

613 *Hohes Wasser.* (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 219-226.

614 Das *hohle Faß des weisen Diogenes.* (St. Goar um 1843.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 76.

615 *Horatius.* Das erste d. "Lieder d. alten Rom". Von Thomas Babington Macaulay. Mit Einf. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 47.1853, Nr. 16 vom 17. April, S. 361-364; Nr. 17 vom 24. April, S. 393-397. - Sämmtliche Werke, Bd. 4. New York, Gerhard 1858, S. 111-140.

616 *Horazens erste Ode des dritten Buches.* (Frei übertr.) In: Allgemeine Unterhaltungs-Blätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, H. 11, S. 278-279.

Das *Hospitalschiff* s. Dread Nought.

617 *How oft, when watching stars.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 229-230. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 424-425.

618 *Huhn und Nachtigall.* Sonettische Eierschnur auf u. für Gallina. Dargebr. zum neuen Jahre 1843 v. zweien ihrer Verehrer. (St. Goar mit Lurleischen Typen.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 104-111.

Für Luise v. Gall.

619 Die *Hungersnoth.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 264-273.

620 *Hurrah, Germania!* (25. Juli 1870.) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1870, Nr. 181 vom 31. Juli, Titelseite. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 65-67.

621 Das *Husarenpferd.* In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 60, S. 239. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 178-179.

622 *Hymne an die Todten des Juli.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 308-309. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 167-169.

623 *I dream of all things free.* Von Felicia Hemans. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 122/123 vom 25. Oct., S. 485-486. - U.d.T. "Was da frei, das ist mein Traum" in: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 149-150.

624 *I saw the moon rise clear.* Von Thomas Moore. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 20.1836, St. 10 vom 6. März, S. 73. - Auch in: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Augsburg, Stuttgart. 1.1836, Nr. 17, S. 66. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 410.

625 *Ibrahim vor Missolunghi.* Skizze nach e. Kupferstich. (1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster. Bd. 6.1829,

H. 5, S. 105. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 141-145.

626 *Ich habe dich geliebt.* Von Alfred de Musset. (Fragm.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1. 1836, Nr. 38, S. 150-151. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 302-303.

627 *Ich meine nicht den Wüstensand* ... (Sandlieder, 1.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 210 vom 2. Sept., S. 837. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 27.

628 *Ich schaue durch das Land* ... (Fragm. Hohensyburg, 3. 10. 1838.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 54.

629 *Ich schritt hinan der Bergwand luft'ge Seiten* ... (Fragm. Um 1840.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 59.

630 *Ich schritt hinauf den lust'gen Doon* ... Erste Version d. Fragm. gebliebenen Gedichtes "Hinauf, hinab den lust'gen Doon". In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 152. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 10.

631 *Ich weiß, daß alles unter'm Mond vergeht* ... Von William Drummond of Hawthornden. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1204. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 95.

632 *Das Idyll von Battle Hollow.* Amerik. Krieg, 1864. Von Bret Harte. In: Über Land und Meer. Stuttgart. 29.1873, Nr. 25, S. 483. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 293-295. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 328-330.

633 *Ihr kent die Sitte wohl der Schotten.* (St. Goar, Dez. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 315-319.

634 *Ihr losen Blätter*! Einst als Buch gebunden ... (Fragm. St. Goar 1843.) In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 38. (Freiligrath-Kroeker, Ein Rhein-Idyll.)

635 *Ihr Name.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 234-235. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 92-93.

636 *Ihr würdig Haus* ... Von Henry Howard, Earl of Surrey. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1202. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 78.

637 *Im Alter.* Von Barry Cornwall. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 123.

638 *Im deutschen Niederland.* Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 166-168.

639 *Im Herbst.* (1836.) In: Gedichte. 8., um einige ältere Gedichte verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1845, S. 175-178.

640 *Im Himmel.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 129-137.

641 *Im Hochland fiel der erste Schuß.* (London, 25. Febr. 1848.) In: Deutsche Londoner Zeitung. Blätter f. Politik, Literatur u. Kunst. 4.1848, Nr. 153 vom 3. März, S. 1266.
U.d.T. "Februar-Klänge" als Sonderdr. Berlin 1848.
Zus. m. "Die Republik" u.d.T. "Februar-Strophen" als Sonderdr. in d. Offizin d. Deutschen Londoner Zeitung. 1848.
U.d.T. "Die Revolution" als Sonderdr. Leipzig: Andrä 1848. 7 S.
U.dems.T. als Sonderdr. Leipzig: Grunow 1848. 8 S. - Nachdr. 1849. In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 39-43. - 2. Abdr. 1849, S. 36-40.

642 *Im Irrenhause.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 165-172.

643 *Im Missionsgarten.* 1865. Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 1.1872, Nr. 6 vom 2. März, S. 89. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stutt-

gart, Göschen 1877, S. 283-285. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 319-321.

644 *Im Teutoburger Walde.* (18. Juli 1869.) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1869, Nr. 171 vom 21. Juli, S. 1-2. - Auch in: Westfälische Zeitung. Dortmund. 22.1869, Nr. 169 vom 23. Juli, S. 2-3. - Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 28-29. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 53-55.

645 *Im Tunnel.* Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 1.1872, Nr. 2 vom 3. Febr., S. 25-26. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 278-280. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 314-316.

646 *Im Waffenspiel gab meines Muths ich Proben* ... Von Sir Philipp Sidney. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1202. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 80.

647 *Im Walde.* In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 213-216. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 157-159.

648 *Im Weihnachtsmond ein Vöglein roth* ... Ein Winterlied fürs Haus. Die Kinder nach d. Masern. (1852.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1., S. 150-151. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 8-9.

649 *In der Kirche zu* ... Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 254-264. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 365-379.

650 *In der Nordsee.* (1836.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 14-18.

651 *In der Synagoge am Großen Salzsee.* Eine Mormonenpredigt. Von Robert William Buchanan. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 1.1872, Nr.11 vom 6. April, S. 170-171. - Gesammelte

Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 48-54. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 330-335.

652 *In einer englischen Kirche.* (Palmsonntag 1832.) In: Gesammelte Dichtungen, Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 211-212.

653 *In Graubünden.* (Juli 1872.) In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 2.1872, Nr. 36 vom 28. Sept., S. 197-198. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 312-313. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 252-252.

654 *In Julius Rodenberg's Album.* Den jungen, frischen Liedermund ... (London, Nov. 1856.) In: Rodenberg, Julius: Kleine Wanderchronik, Bd. 2. Hannover, Rümpler 1858, S. 275-276. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 14.

655 *In Schillers Album.* [1.] In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 30.1836, Nr. 73 vom 25. März, S. 289-290. - U.d.T. "Für Schillers Album bestimmt gewesen" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 257-260.

656 *In Schillers Album.* [2.] In: Schillers Album. Eigentum d. Denkmals Schiller's in Stuttgart. [Stuttgart, Tübingen], Cotta 1837, S. 72. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 261-262.

657 Der *Inchcap-Felsen.* Von Robert Southey. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 42, S. 165-166. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 360-363.

658 Die *Indianerin* <Long: Expedition to the source of St. Peter's River>. Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 120-122.

659 *Indianische Mythen.* (Henry Wadsworth Longfellow: The Song of Hiawatha. London, 1855.) Mit Übers. d. Stücke 1, 3, 5, 7, 11, 12, 21. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 5 vom 3. Febr., S. 97-105; Nr. 6 vom 10. Febr., S. 126-131; Nr. 8 vom 24. Febr., S. 174-180; Nr. 9 vom 2. März, S. 199-202.

660 Die *Indische Stadt* <Forbes': Oriental Memoirs>. Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 109-119.

661 *Indisches Lied.* In: Werke in 6 Teilen. Hrsg. v. J. Schwering. T. 3. Berlin, Bong 1909, S. 207.

662 *Inschrift für eine Quelle auf der Heide.* Von Samuel J. [vielm.: Taylor] Coleridge. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 21.1837, St. 9 vom 26. Febr., S. 65. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 113-114.

663 Die *irische Wittwe.* In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 117 vom 16. Mai, S. 465-466; Nr. 118 vom 18. Mai, S. 471. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 109-116.

664 *Irland.* (London, Febr. 1857.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 41.1847, Nr. 74 vom 27. März, S. 293-294. - Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 21-25. - 2. Abdr. 1849, S. 20-23.

665 *Jehovah.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 208-210. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 59-61.

666 *Jocelyn* [Ausz.] (Der erste Abschnitt d. dritten Epoche.) Von Alphonse de Lamartine. In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 136, S. 541.

667 *Jock von Hazeldean.* Von Walter Scott. (6. 4. 1829.) In: Allgemeine Unterhaltungblätter. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, H. 1, S. 36. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 380-381.

668 Das *Johanniskuchen-Lied.* In: Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 115-116. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 210-212.

669 *John Anderson, mein Lieb* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 4 vom 20. Febr., S. 13. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 442.

Den *jungen, frischen Liedermund* ... s. In Julius Rodenberg's Album.

670 Die *Jungfrau von Otaheiti*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 178-180. - U.d.T. "Das Mädchen von Otaheiti" in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 23-25.

671 Die *Jungfrau von Verdun*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 14-19.

672 *Juristische Sonette*. 1-5. In: Unterhaltungs- und Verkündigungsblatt. Unabh. Zugabe zum Nordlichte. Paderborn. 1.1836, Nr. 35 vom 31. Aug., S. 139-140.

Auf Grund des Signums "F" v. Hermann Ammon (Frankfurter Zeitung, 69.1925, Nr. 418 vom ... Juni) Ferd. Freiligrath zugeschrieben, wahrscheinlich aber nicht von ihm stammend.

Der *Kahn* s. (Der) Nachen.

673 Des *Kaisers Segen*. (St. Goar, Nov. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 89-94.

674 *Kepler*. (Fragm., wahrscheinl. St. Goar um 1843.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 73.

Kerker und Flucht. Von Felicia Hemans s. (Das) Waldheiligthum.

675 Das *Kind*. (Sobald das Kind sich zeigt ...) Von Victor Hugo. (Aus d. Herbstblättern.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 38 vom 20. Sept., S. 297-298. - U.d.T. "Lorsque l'enfant paraît" in: Das Nordlicht. Paderborn. 1. 1836, Nr. 12 vom 23. März, S. 88-89. - U.d.T. "Sobald das Kind sich zeigt" in: Sämmtliche Werke, Bd. 5. New York, Gerhard 1858, S. 355-357.

676 Das *Kind*. (Die Türken waren da!) Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 206-208.

677 *Kindergräber*. (1831.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 4, S. 83-84. - Sämtliche

Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 155-157.

678 *Kinderlied.* Zum 6. Dezember (a. St.) (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 173-179.

679 Ein *Kindermährchen.* (Reminiszenz aus 1837.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 100-107.

680 Des *Kindes erster Kummer.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 26 vom 31. Jan., S. 101. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 142-143.

681 *Kirchenmusik.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 305 vom 22. Dez., S. 1217. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 134.

682 *Klänge des Memnon.* Unvollendet gebliebener Zyklus. 1. Zur Einleitung; 2. Ein Lied Memnons. In: Rheinisches Odeon. Düsseldorf. 2.1838, S. 385-390. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 3-7.

683 *Klage der Grenzwittwe.* Schott. Ballade. (Aus: Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 185 vom 4. Aug., S. 739. - U.d.T. "Klage der Grenzerwittwe" in: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 180-181.

684 *Klage Mariens, Königin der Schotten, beim Herannahen des Frühlings.* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 27/28 vom 25. März, S. 143-144.

685 Die *Klagen der Armen.* Von Robert Southey. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 298-300.

686 *Kleine Zeitung.* Dem großen Rath der Leipziger Carneval-Gesellschaft. Dankbare u. erfreute Erwiderung. (15. Jan. 1873.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 35-36. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 257-258.

687 *Kleinere Gedichte von Thomas Moore.* (Aus d. Sammlungen "Sacred Songs", "National Airs", "Ballads, Songs etc.".) 1-25. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Augsburg, Stuttgart. 1.1836, Nr. 17, S. 65-66; Nr. 23, S. 89; Nr. 57, S. 225-226; Nr. 58, S. 229-230; Nr. 62, S. 245.

688 *Kleinere Gedichte von Walter Scott.* 1-9. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 77, S. 305-306; Nr. 79, S. 313-314.

Einzeln wurden diese Gedichte bereits 1829-33 veröffentlicht.

689 *Köln und der Rhein.* (Zum Kölner Carneval 1840.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen 1849, S. 60-63.

Wahrscheinlich zuerst als Einzeldr. erschienen, aber nicht nachweisbar.

Der *König und der Proletarier* s. Von unten auf.

690 Der *Königsstuhl bei Rhense.* (St. Goar, Okt. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 299 vom 26. Okt., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 75-79.

691 Das *kranke Kind.* (1830.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 235-236. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 202.

692 *Kreuzigung.* (Okt. 1839.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 19-23.

693 Der *Krieg in Spanien.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 94-100.

694 *Kriegslied Lachlan's,* Stammenshaupt von Maclean. Aus d. Gaelischen. Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 94-95.

695 *Kriegsruf des Mufti.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 179-180.

696 *Kriegsträume.* Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 25

vom 19. Juni, Feuilleton, [S. 1-2]. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 83-84.

697 Der *Krokodilkönig*. Von Robert Southey. 1.2. In: Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 247-254.

698 *Künstlerlohn*. (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 107-108.

699 *Lady Clara Vere de Vere*. Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 358-361.

700 Des *Lagers Hunde bellten* ... Fragm. (Auf d. Fußreise durch Westfalen, Frühjahr 1839.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H.1, S. 146. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 4.

701 Eine *Lagerschau*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 25 vom 19. Juni, Feuilleton, [S. 1]. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 82.

702 *Landrinette*. (1.1824. 2.1835.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 166 vom 15. Juli, S. 661; Nr. 167 vom 16. Juli, S. 665. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 193-199.

703 *Landschaft*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 230-232. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 85-88.

704 *"Lang', lang' ist's her!"* Eine Erinnerung aus dem Jahre 1824. In: Menke, Ludwig: Das Hermanns-Denkmal und der Teutoburger Wald. Nach d. Natur aufgen. Mit poet. Text v. Ludwig Altenbernd [u.a.] Hrsg. v. W. Klingenberg. Detmold, Meyer 1875, Bl. 26.
Auch als Einzelblattdr. o.O. 1875.
In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 323-327. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 273-276.
Betr. Christian Gottlob Clostermeier.

705 *Lang sucht' ich* ... Von Edmund Spenser. In: Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. Hannover, Rümpler 1857, S. 45. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 138.

706 *Lasset ab! - Ich weiß es selber!* ... Fragm. (Um 1838.) In: Werke in 6 Teilen. Hrsg. v. J. Schwering. T. 3. Berlin, Bong 1909, S. 210-211.

707 *Laßt mich herein! - Platz für die Karawane!* ... Fragm. (Wahrscheinl. in St. Goar entstanden.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 146. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 4.
Bezieht sich auf d. 4. Aufl. d. "Gedichte".

708 *Lazzara.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 209-212.

709 *Leben eines Negers.* (1836.) In: Rheinisches Odeon. Düsseldorf. 2.1838, S. 381-384. - U.d.T. "Leben des Negers" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 40-44.

710 *Lebewohl an Mackenzie.* Häuptling von Kintail. Aus d. Gälischen v. Walter Scott. - Nachahmung des vorhergehenden Liedes. Von W. Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 90-92.

711 *Lebewohl der arabischen Wirthin.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 1.1835/36, Nr. 44 vom 3. Febr. 1836, Sp. 689-692. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 96-98. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 215-217.

712 Die *Leiche.* In: Das Sonntagsblatt. Minden. 15.1831, St. 52 vom 25. Dez., S. 409. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 153-155.

713 *Leider! und Gottlob.* (Es ist ein Feind bei uns vorhanden ...) In: Der Wächter an der Mulde. Glauchau. 1848, Nr. 23 vom

3. Juni, S. 151.
Freiligrath zugeschrieben, vermutlich aber nicht von ihm stammend.

714 *Leiern und Bügel.* (Okt. 1844.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 130-132.

715 *Leipzigs Todten!* (Meyenberg am Zürcher See, 24. Aug. 1845.) Belle-Vue b. Constanz: Verl.- u. Sortiments-Buchh. 1845. 4 S. In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 9-14. - 2. Abdr. 1849, S. 9-14.

716 Das *letzte Lied.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 107-110.

717 Der *letzte Mensch.* Von Thomas Campbell. In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 136-138. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 370-374.

718 Der *letzte Wunsch.* Von Felicia Hemans. In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 377-379. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 169-172.

719 Die *letzten Worte Cadwallon's.* Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 93-94.

720 Das *Lever.* Von Alfred de Musset. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 7, S. 25. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 293-295.

721 *Leviathan.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 65-68. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 215-218.

722 Die *Libelle.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 278. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 129.

723 Der *lieben, guten, jungen Mama zum Geburtstage.* (London, 20. Dec. 1851.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 94. 1898, H. 6, S. 415-416. - Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert 1907, S. 117-119. - Sämtliche

Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 121-122.

724 *Lied.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 175.

725 *Lied.* Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 20 vom 24. Jan., S. 78. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 346-347.

726 *Lied der alten Tschaktas.* Nordamerikanisch. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 184-185.

727 Das *Lied der Arena.* Von Victor Hugo. In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 188 vom 11. Aug., S. 749-750. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 187-190. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 29-33.

728 *Lied der Auswanderer.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 302 vom 18. Dez., S. 1207 f. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 131-133.

729 Das *Lied des Cirkus.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 190-193. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 34-37.

730 Das *Lied des Landproletariers.* Von Thomas Hood. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 68-73.

731 Das *Lied des letzten Minstrels.* Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 66-81.

732 Das *Lied des Turniers.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 193-197. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 38-43.

733 Ein *Lied Memnons.* In: Rheinisches Odeon. Düsseldorf. 2.1838, S. 387-390. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 4-7.

734 Das *Lied vom Hemde*. Von Thomas Hood. (London, Sommer 1847.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 41.1847, Nr. 165 vom 12. Juli, S. 657-658. - Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 26-31. - 2. Abdr. 1849, S. 24-29.

735 Ein *Lied vom Tode*. (London, 30. April 1848.) In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 162 vom 5. Mai, S. 1329-1330. Als Sep.-Dr. m. dem Untert. "Den Berliner Arbeitern u. Bürgerwehrmännern zur Todtenfeier ihrer gefallenen Brüder am 20. Okt. 1848". Berlin 1848: Fähndrich. 4 S.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 61-64. - 2. Abdr. 1849, S. 58-61.

736 *Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern und Schülerinnen* des Herrn Lehrers Westhaus, bei der feierlichen Austheilung der Weihnachtsgeschenke an die Waisenkinder, am 24. Dec. 1831. 1. Zum Anfange; 2. Zum Schlusse. In: Soester Wochenblatt. 13.1831, Nr. 53 vom 31. Dez., S. 369.
1 u.d.T. "Weihnachtslied" (Wenn traulich mit schimmernden Flocken ...) in: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 205-207.
1 u. 2 u.d.T. "Weihnachtslieder" in: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 216-218.

737 *Lieder nach Burns*. 1. Klage Mariens, Königin der Schotten, beim Herannahen des Frühlings; 2. Anna; 3. Todesgesang; 4. Schön-Jenny; 5. Erwartung. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 35/36 vom 25. März, S. 143-144; Nr. 38/39 vom 1. April, S. 156.

738 *Lieder und Fragmente*. Von Alfred de Musset. Barcelona; Madrid; Die Frau Markisin; Fragment (Ich habe dich geliebt). In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 38, S. 149-151. - Vollst. in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 290-319.

739 *Lieder, unter Anleitung des Herrn Lehrers Westhaus gesungen* von mehreren Schulkindern bei Austheilung der Weihnachtsgeschenke an die hiesigen Waisenkinder am 24. Dec. 1830. 1. Vor d. Feier; 2. Nach d. Feier. In: Soester Wochenblatt.

13.1831, Nr. 1. vom 1. Jan., S. 6-7. - U.d.T. "Weihnachtslieder" in: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 187-189.

740 (3) *Lieder von Robert Burns.* Nun holt mir eine Kanne Wein ...; Die süße Dirn von Inverneß ...; O, säh' ich auf der Haide dort ... In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 169 vom 16. Juli, S. 673-674. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 434-437.

741 (Einige) *Lieder von Robert Burns.* Die finstre Nacht bricht schnell herein ...; Einen schlimmen Weg ging gestern ich ...; Mein Lieb ist eine rothe Ros' ...; Mein Herz ist schwer ...; John Anderson, mein Lieb ...; Mein Herz ist im Hochland ...; O, wär' mein Lieb die rothe Ros' ...; Nun, wer klopft an meine Thür? In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 2, S. 5-6; Nr. 4, S. 13-14. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 437-446.

742 *Lieve Heere.* In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 227 vom 25. Sept., S. 905. - Gedichte. 8., um einige ältere Ged. verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1845, S. 119-120.

743 *Light sounds the harp.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 230. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 427-428.

744 Die *Linde bei Hirzenach.* (1843.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 120.

745 Die *Linde trieb Knospen* ... (Fragm.) In: Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. Walter Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 120.

Lobgesang auf den Schiefen Turm (in Soest) s. (Der) Thurm der Thomaskirche zu Soest.

746 *Loblied auf die Soester Frauen.* (Und sollte dies der letzte sein ...) In: Soester Zeitschrift. 74.1961, S. 82 f.

747 Der *Lockenraub.* Von Pope. (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 100-101.

748 *Locksley Hall.* Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 366-381.

749 *Löwenritt.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 6.1835, S. 91-94. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 199-202.

750 *Lone Mountain.* Berg-Friedhof am Stillen Meere. Von Bret Harte. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 1.1874, S. 347. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 290-291. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 326.

751 *Longwood's Trauerweide.* Nach d. franz. Romanze: Le saule de Sainte-Helène. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, H. 5, S. 124.

752 *Lord Randal.* Schott. Ballade. [Aus: Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border.] In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 184 vom 3. Aug., S. 734. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 175-176.

753 *Lord Ronald's Kind.* Von John Wilson. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 14.1830, St. 43 vom 24. Oct., S. 337-339. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 116-121.

754 Der *Lord von Burgleyh.* Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 39.1845, Nr. 294 vom 9. Dec., S. 1173-1174.

Freiligrath möglicherweise Übers.

Lorsque l'enfant paraît s. (Das) Kind.

755 *Ludwig der Siebzehnte.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 27-30.

756 *Lüstern mit dem halben Leibe, taucht sie aus der grünen Flut ...* (Fragm. Um 1840.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 59.

757 *Lust am Sterben.* (1831.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 204-205.

758 Die *Lyra und die Harfe*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 155-159.

759 *Macgregor's Heeresruf*. Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 92-93.

760 *Mackrimmons Klage*. Von Walter Scott. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 89-90.

761 *Madrid*. Von Alfred de Musset. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 38, S. 149-150. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 296-298.

762 Das *Mädchen von Inverneß*. Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 163-165.

763 Das *Mädchen von Isla*. Von Walter Scott. (2. 4. 1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, H. 8, S. 201. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 391-392.

Das *Mädchen von Otaheiti* s. (Die) Jungfrau von Otaheiti.

764 Das *Mädchen von Toro*. Von Walter Scott. (4. 4. 1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster. Bd. 5.1829, H. 10, S. 224. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 395-396.

765 Die *Magier*. (Im Dom zu Cöln.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 208 vom 3. Sept., S. 829. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 171-173.

766 *Maiennacht*. (1826.) In: Freiligrath, Gisberte: Beiträge zur Biographie Ferdinand Freiligraths. Minden 1889, S. 21. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 128-129.

767 Die *Maikönigin*. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 39.1845, Nr. 214 vom 6.

Sept., S. 853-854; Nr. 251 vom 8. Sept., S. 858-859. Freiligrath möglicherweise Übers.

768 *Malcom von Lorn.* Von James Hogg. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 8, S. 168-170. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 100-106.

Man mißt euch nicht, ihr schönen Blumen s. Ye are not miss'd, fair flowers.

Den *Manen Christian Gottlob Clostermeier's* s. Nekrolog.

769 Der *Mann im Walde.* In: Lies mich. Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 194-198. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 68-72.

770 *Marcus Curtius.* Ballade. (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 33 vom 14. Aug., S. 243-244. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 179-182.

771 *Maria Stuarts Klage.* Nach d. Engl. [vielm. nach dem Franz. d. Jean-Pierre Claris de Florian]. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, H. 9, S. 226.

772 *Mariana.* Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 2 vom 3. Jan., S. 5-6. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 321-325.

773 *Mariana im Süden.* Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 6 vom 7. Jan., S. 21-22. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 326-330.

774 Der *Mauerthurm (Katzenthurm) auf dem Ulrichs-Walle zu Soest.* (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 11 vom 13. März, S. 84. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 171-172.

775 *Mazeppa.* Von Lord Byron. Metrisch übertr. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 8.1830, H. 8, S. 180-182; H. 9, S. 203-204; H. 10, S. 227-228; H. 11, S. 254-256; H. 12, S. 283-285. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 96-125.

776 *Meerfabel.* (An d. Nordsee, 5. Mai 1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 124-126. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 20-22.

777 *Meerfahrt.* (Wahrscheinl. Frühling 1835.) In: Das Nordlicht. Paderborn. 1.1836, Nr. 31 vom 3. Aug., S. 241-242. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 87-89.

778 *Mein Frühkorn ist geschnitten* ... Vorw. zu "Zwischen den Garben" (Juli 1849). In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. V-VIII.

779 *Mein Herz ist im Hochland* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 4 vom 20. Febr., S. 13. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 443.

780 *Mein Herz ist schwer, Gott sey's geklagt!* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 2 vom 13. Febr., S. 6. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S.441.

781 *Mein Lieb ist eine rothe Ros'* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 2 vom 13. Febr., S. 5-6. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 440.

782 *Meine Kindheit.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 225-228. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 77-82.

783 *Meine Stoffe.* In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 174 vom 25. Juli, S. 693. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 197-198.

Meinem Freunde Eduard Kayser zur silbernen Hochzeit s. Telegramm. Meinem Freunde...

Meiner Frau zum Geburtstage s. Mit einer Erika.

783a Der *milde Purpur, der mit lichtem Scheine* ... (Fragm., London.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 90.

784 *Mirage.* (2. 4. 1837.) In: Taschenbuch der Liebe und Freundschaft gewidmet. Frankfurt a.M. 1838, S. 316-321. - Ge-

dichte. 2. verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 257-262.

785 *Miriam's Lied.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Augsburg, Stuttgart. 1.1836, Nr. 17, S. 65.

786 *Mit den Herbstblättern.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 215-216. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 305-306.

787 *Mit einer Erika.* [Meiner Frau] zum Geburtstage. (Brüssel, Dez. 1844.) In: Rheinisches Taschenbuch auf das Jahr 1846. Frankfurt a.M. [1845], S. 205-207. - U.d.T. "Meiner Frau zum Geburtstage" in: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1., Köln, Selbstverl. 1849, S. 5-8. - 2. Abdr. 1849, S. 5-8.

788 *Mit freiem Wehn, von Klipp und Strand* ... (Wahrscheinl. London 1866.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 91-92.

789 *Mit raschen Pferden jagt die Zeit.* (St. Goar, Jan. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 25 vom 25. Jan., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 45-48.

790 *Mit Unkraut.* (Juni 1840.) In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 371-372. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 72-74.

791 *Moderne Metamorphose.* In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 110.

792 Der *Mohrenfürst.* Ballade. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 10 vom 4. März, S. 73-74. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 49-53.

793 Der *Mond scheint hell; sie eilen durch das Land* ... (Fragm. Wahrscheinl. Amsterdam 1832/36.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 21.

794 *Mondschein.* Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 185-186.

795 *Moostee.* (1826.) In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 6.1835, S. 95-98. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 3-6.

796 Der *Morgen.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 224. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 76.

797 *Moses auf dem Nil.* An Madame Amable-Tastu. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 160-163. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 15-20.

798 *Mutter, o sing' mich zur Ruh'!* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 164.

799 *Mutterliebe - Mutterschmerz.* In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 203-204.

800 *Nach dem Bade.* In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen, Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 42. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 109-110.

Nach der Melodie der 'Marseillaise' s. Vor der Fahrt.

Nach England (1846) s. Erlebtes aus England.

801 *Nach Johanna Kinkel's Begräbniß.* 20. Nov. 1858. London: Trübner 1858. 8 S.

In: Deutsches Museum. Leipzig. 8.1858, Bd. 2, S. 883-885. - Sämmtliche Werke, Bd. 6. New York, Gerhard 1859, S. 343-346.

802 *Nach langen Stürmen* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1203. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 88.

803 *Nach manchem Jahr dereinst wird es geschehen* ... (Fragm., London.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 90.

804 *Nach meinem langen Zug durch Feenland* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1204. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 93.

805 Der *Nachen.* Von Jean Reboul. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 21 vom 27. Mai, S. 161. - U.d.T. "Der Kahn" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 288-289.

806 Die *Nacht im Hafen.* An F. W. Hackländer. 1. (Amsterdam, Juli 1835.) 2. (Darmstadt, Juli 1841.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 197 vom 18. Aug., S. 785-786; Nr. 198 vom 19. Aug., S. 789-790. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 108-116.

807 *Nachtfahrt.* (Amsterdam 1833.) In: Deutsches Stammbuch. Hrsg. v. Eduard Duller. Carlsruhe 1837, Taf. nach S. 56.
Als Faks.
Druckschriftl. in: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 5.1878, Nr. 2, S. 11. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 230.

808 Die *Nachtigall.* (Engl. Volksliedtext 1500.) Mit Noten. In: Zoll, Paul: Endlich zieht ins Land der Frühling. 5 Lieder f. 4st. Männerchor. Heidelberg, Hochstein 1960, Nr. 3. (4 S.)
Die Übers. ist andernorts nicht nachgewiesen.

809 *Nachtigallenflügel.* (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 111.

810 *Nachtlied zur See.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 302 vom 18. Dez., S. 1207. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 130.

811 *Nachtstück.* Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 70-71. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 304-305.

812 Die *Nachtwache des Negers.* Von Madame Marceline Desbordes-Valmore. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stutt-

gart, Tübingen. 29.1835, Nr. 89 vom 14. April, S. 354. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 323-324.

813 *Nadel und Draht.* Eine Stimme vom "Great Eastern". (Sommer 1866.) In: Der Deutsche Eidgenosse. London, Hamburg. 2.1866/67, Nr. 9 vom 15. Okt. 1866, [S. 273-274].
Als Einzeldr. o.O. 1866. 1 Dbl.
In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 31-32.

814 *Napoleon der Zweite.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 182 vom 3. Aug., S. 725-726; Nr. 185 vom 6. Aug., S. 737-738; Nr. 187 vom 9. Aug., S. 745. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 165-174. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 251-263.

815 *Navarin.* Aus d. Orientale v. Victor Hugo. In: Ost und West. Blätter f. Kunst, Literatur u. geselliges Leben. Prag. 3.1839, Nr. 3 vom 9. Jan., [S. 1]. - Sämmtliche Werke, Bd. 5. New York, Gerhard 1858, S. 358-361.

816 *Nebel.* (1836.) In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 63-64. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 45-46.

817 *Nebo.* (1830.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 17.1833, St. 10 vom 10. März, S. 73-74. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 184-188.

818 *Nekrolog.* Den Manen Christian Gottlob Clostermeier's (1829.) In: Beiblätter zu den Allgemeinen Unterhaltungsblättern. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, Nr. 22 vom 30. Nov., S. 502-503. - U.d.T. "Den Manen Christian Gottlob Clostermeiers" in: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 143-146.

819 Der *neue Jakob.* In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 42-43. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 108-109.

820 *Neue Übersetzungen nach Robert Burns.* 1. An einen Freund; 2. Elegie auf den Tod eines Freundes. In: Wochenausgabe der

Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 26 vom 26. Juni, S. 401-402; Nr. 27 vom 3. Juli, S. 417-418. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 124-131.

821 *Neues Lied zu einer alten Weise.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 235 vom 4. Oct., S. 937. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M, Sauerländer 1836, S. 225-226. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 320-321.

822 *Neuholland wollt' ich nun besehn* ... (Um 1820.) In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 15/16. 1879, Nr. 49, S. 358. - U.d.T. "Urianslied" in: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 23-24.

Nicht zwanzig Jahre war er alt s. Er war nicht zwanzig Jahr.

823 *Niemalen trank ich Aganippes Quelle* ... Von Sir Philipp Sidney. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1203. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 82.

824 *Nisa.* Von Auguste Barbier. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 3.1838, Nr. 90/91, S. 357. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 377-380.

825 *Noch ein Sonett?* Daß uns Apoll behüte! In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 6-7.

826 (Anderes Lied:) *Noch zu dein Thor.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 3, S. 9-10. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 226-227. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 322-323.

827 *Noch zwei Sonette.* (St. Goar, Aug. 1843.) 1. Von Nassaus Burg der edle Herr vom Steine...; 2. O, drückt' auch uns nur landlos ein Johann! In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Za-

bern 1844, S. 275-278.
Das 1. Sonett u.d.T. "Anekdote" zuerst in: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 305 vom 1. Nov., S. 1, Feuilleton.

828 Das *Nötten-Thor zu Soest.* (Kurz vor Abbruch desselben gedichtet. 1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 14 vom 3. April, S. 103-104. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 214-218.

829 *Nora's Gelübde.* Von Walter Scott. (5. 4. 1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 5.1829, H. 10, S. 223-224. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 385-386.

830 Das *Nordlicht.* (1831.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 15.1831, St. 48 vom 27. Nov., S. 377-378. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 214-216.

831 Der *Nordstern.* Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Der Komet. Leipzig. 13.1842, Nr. 46 vom 5. Mai, S. 181 f. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 200-202.

832 Das *Notzeichen.* In: Werke in 6 Teilen. Hrsg. v. J. Schwering. T. 3. Berlin, Bong 1909, S. 207-210.

833 *Now let the warrior* Von Thomas Moore. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 20.1836, St. 10 vom 6. März, S. 73. - Auch in: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 17, S. 65. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 407.

834 *Nürnberg.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Sämmtliche Werke, Bd. 4. New York, Gerhard 1858, S. 235-238.

835 *Nulla dies sine linea.* In d. Album e. Dampfschiffkondukteurs. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 129.

836 *Nun holt mir eine Kanne Wein* ... Von Robert Burns. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 169 vom 16. Juli, S. 673. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 434-435.

837 *Nun kommt der Herbst und kommt die Jagd* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 4.1839, Nr. 121/122 vom 3. Nov., S. 481-482. - U.d.T. "Nun kommt der Herbst, nun kommt die Jagd ..." in: Gedichte. 3., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1840, S. 504-506.

838 *Nun, wer klopft an meine Thür?* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 4 vom 20. Febr., S. 13-14. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 445-446.

O, daß nur ich ganz deine Seele fülle s. Oh! pour remplir de moi.

O, drückt' auch uns nur landlos ein Johann! s. Noch zwei Sonette, 2.

839 *O ihr Stimmen.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 148.

840 *O, laßt sie ziehn.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 165-166.

841 *O lieb', so lang du lieben kannst!* In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 271 vom 12. Nov., S. 1081. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 69-71.

Einzeldr. s. Titel Nr. 1604.

842 *O, säh' ich auf der Haide dort* ... Von Robert Burns. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 169 vom 16. Juli, S. 673-674. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 436-437.

843 *O sag' mir, wie dich frei'n.* Schott. Ballade. (Aus: Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 184 vom 3. Aug., S. 733-734. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 173-174.

844 *O, schmäht kein fallend Weib.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt

a.M., Sauerländer 1836, S. 200-201. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 292.

845 *O Tag von Abukir*! ... Fragm. (Wahrscheinl. in Amsterdam entstanden.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1., S. 145-146. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 3-4.

846 *O, wär mein Lieb die rothe Ros'* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 4 vom 20. Febr., S. 13. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 444.

847 *O, welch' ein wunderbarer Grund* ... (Sandlieder, 3.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 210 vom 2. Sept., S. 837. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 28-29.

O, wie gern im Abendstrahle ... s. Stanzen. (Von Alfred de Musset.)

848 *Ob ihren Neumond der Türkei Gewalten* ... Von Sir Philipp Sidney. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1202. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 81.

849 *Ob meinem Haupte ziehn* ... (Sandlieder, 6.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 212 vom 4. Sept., S. 847. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 31.

850 *Ode an den Frühling*. Nach d. Engl. d. Mrs. [Anna Laetitia] Barbauld. In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 134-135.

851 *Ode an meinen kleinen Sohn*. Von Thomas Hood. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 151-153.

852 *Odysseus*. (März 1836.) In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 69-73. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 207-212.

853 *Oh! pour remplir de moi*. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Das Nordlicht. Paderborn. 1.1836, Nr. 32 vom 10. Aug., S. 249. - U.d.T. "O, daß nur ich ganz deine

Seele fülle" in: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 237 vom 6. Oct., S. 945. - U.dems.T. in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 227-228. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 324-325.

854 *Oh! soon return.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Augsburg, Stuttgart. 1.1836, Nr. 17, S. 65-66. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 408-409.

855 *Ossian.* (1830.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 8.1830, H. 7, S. 151-153. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 182-185.

856 *Otto zu Wolfgangs Hochzeit.* (5. Juni 1873.) o.O. [1873]. 1 Dbl. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 317-319. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 259-262.

857 Der *Palast und das Paradies von Irem.* Aus d. epischen Gedicht "Thalaba der Zerstörer" von Robert Southey. (Amsterdam, Aug. 1834.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 62, S. 245-247; Nr. 63, S. 249-250; Nr. 64, S. 254-255. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 218-243.

858 *Parfois lorsque, tout dort.* Von Victor Hugo. (Aus d. Herbstblättern.) In: Ost und West. Blätter f. Kunst, Literatur u. geselliges Leben. Prag. [1.] 1837, Nr. 13, S. 99. - Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 95.

Ein *Pathengedicht* s. An mein liebes Pathchen ...

859 Ein *Patriot.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1844, Nr. 21 vom Febr., S. 81. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 117-122.

860 *Pau-Puk-Keewis.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 211-224.

861 *Peace to the slumberers!* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg.

1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 419.

862 *Penelope, um ihren Herrn Ulyß* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S 1203. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 84.

863 Il *Penseroso und l'Allegro*. Von Barry Cornwall. In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 74-77.

Über eine Hinrichtung in London.

Peststadt. Von John Wilson s. Zwei Fragmente aus John Wilson's Peststadt.

864 Der *Peterspfennig*. Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 74.

865 Der *Phönix*. Zum neuen Jahre. In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 1, S. 1. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 263-266.

866 *Pibroch of Donald Dhu*. Von Walter Scott. (3. 4. 1829.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 17.1833, St. 1 vom 6. Jan., S. 1. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 382-384.

Von Pfeifen angestimmtes Kriegslied.

Der *Pilger* s. (Der) Pilgrim.

867 Der *Pilgrim*. Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 7.1830, H. 9, S. 202-203. - U.d.T. "Der Pilger" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 377-379.

868 *Piratenromanze*. (4. Sept. 1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 249-252. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 77-81.

869 *"Prinz Eugen, der edle Ritter"*. In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paterborn 1832, S. 247-218. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 65-67.

870 *Prinz Ludwig von Preußen*. (St. Goar, Okt. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 285 vom 12. Okt., S. 1. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 65-70.

871 *Proben einer Uebersetzung aus Byron's "Giaour"*. [1. Griechenland, Ausz.] [2. Zwei Bilder aus Byron's Giaour.] In: Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 106-109.

Erstveröffentlichungen s.u.d. Einzelt.!

872 Eine *Proletarierfamilie in England*. Von Ebenezer Elliot, dem Korngesetzdichter. In: Deutsches Bürgerbuch für 1845. Hrsg. v. Hermann Püttmann. Darmstadt, Leske 1845, S. 357-358. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 318-320.

873 *Prolog zur Eröffnung des Sommertheaters im Bad Rippoldsau*. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 279-280. - Neue Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1877, S. 205-206.

Puisque j'ai mis ma lévre s. An deinen vollen Kelch.

874 *Quiberon*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 20-26.

875 Des *Räubers Begräbniß*. In: Lies mich. Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 199-202. - U.d.T. "Banditenbegräbniß" in: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 73-76.

876 *Ramon*. Von Bret Harte. (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 101-102.

877 Eine *Rast bei Düsseldorf*. Fragm. (1837.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 259-260. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 238-239.

878 *Rath*. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 201-208. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 293-302.

879 Der *Regentag*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 400.

880 Die *Reise*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 244-248. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 108-112.

881 Der *Reiter*. In: Rheinisches Odeon. Coblenz. 1.1836, S. 337-341. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 242-247.

882 Ein *Reiterstückchen für die dritte Armee*. (Aug. 1870.) In: Mitteilungen aus der Literatur des 19. Jahrhunderts und ihrer Geschichte. Bamberg, Buchner 1895, S. 136-137. (=Euphorion; Bd. 2, Erg.-H. [1].)

Im Beitr. v. Wilh. Buchner: Unbekanntes u. Ungedrucktes v. Ferd. Freiligrath.

In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 7. Leipzig, Hesse 1907, S. 75-76.

883 Die *Republik*. (London, 26. Febr. 1848.) In: Deutsche Londoner Zeitung. Blätter f. Politik, Literatur u. Kunst. 4.1848, Nr. 154 vom 10. März, S. 1274.

Zus. m. "Im Hochland fiel der erste Schuß" in d. Offizin d. Deutschen Londoner Zeitung. 1848.

In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 44-47. - 2. Abdr. 1849, S. 41-44.

884 *Requiescat*! (Zürich, Febr. 1846.) In: Rheinisches Taschenbuch auf das Jahr 1847. Frankfurt/M., Sauerländer 1846, S. 209-212. - Auch in: Kölnische Zeitung. 1846, Nr. 298 vom 25. Oct., S. 1, Feuilleton. - Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 15-20. - 2. Abdr. 1849, S. 15-19.

885 *Reveille*. Melodie d. Marseillaise. (Für d. Revolutionsfeier auf dem Gürzenich zu Köln, 19. März 1849.) In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1849, Nr. 251 vom 21. März, S. 1. - Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1951, S. 11-13.

Die *Revolution*. (25. Febr. 1848) s. Im Hochland fiel der erste Schuß.

886 Die *Revolution*. (Und ob ihr sie, ein edel Wild ...) (1851.) In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1951, S. 5-10.

887 Die *Revolution der Weine gegen die "Wasserdoktoren" in Bad Marienberg*. (St. Goar um 1843.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 74-75.

888 Ein *Ritt*. (Fragm. 26. Aug. 1837.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 12-13.

889 Des *Ritters Grab*. Von Samuel Taylor Coleridge. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 2.1875, S. 266. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 54. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 308-309.

890 *Roland*. (Juli 1839.) In: Rheinisches Jahrbuch für Kunst und Poesie. Köln. 1.1840, S. 503-506. - Gedichte. 3., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1840, S. 46-49.

891 *Roland, der Held*. Von Thomas Campbell. In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 18 vom 18. Jan., S. 1. - Rolands-Album. Köln, DuMont Schauberg 1840, S. 43-45. - Gedichte. 3., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1840, S. 435-437.

892 *Rolandseck*. (Unkel, 10. Jan. 1840.) Mit Aufruf zur Wiederherstellung d. eingestürzten Ruine. In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 12 vom 12. Jan., S. 1-2. - Rolands-Album. Köln, DuMont Schauberg 1840, S. 74-80. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 43-49.

893 Eine *romantische Stunde*. Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 309 vom 27. Dez., S. 1233 f. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 123-125.

894 *Romanze von Dunois*. Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, H. 8, S. 177. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 95-96.

895 Die *Rose*. (März 1840.) In: Deutscher Musenalmanach. Berlin. 1840, S. 344-349. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 64-68.

896 *Rothkäppchen.* (März 1873.) München [o.J.] 1 Bl.
Mit eigenh. Zusatz: "Zu einem Blatte v. Paul Konewka. 31. März 1873."
In: Konewka, Paul: Zerstreute Blätter. München, Beck 1873, S. 79-80. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 316-317. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 257-258.

897 *Rothkehlchen.* Fragm. (Aus e. Winterliede für's Haus. 1852.) In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 7.
Vollst. s. Im Weihnachtsmond ein Vöglein roth ...

898 *Row gently here.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 417.

899 Der *Rufer an der Rhone.* Von Madame Marceline Desbordes-Valmore. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 89 vom 14. April, S. 353. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 320-322.

900 *Ruhe in der Geliebten.* (1840.) In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 373-374. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 75-76.

901 Die *Salbung Karls X.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 127-134.

902 *Sandlieder.* (1835.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 210 vom 2. Sept., S. 837-838; Nr. 212 vom 4. Sept., S. 847. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 27-31.

903 *Sankt Romuald.* Von Robert Southey. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 290-293.

904 *Schahingirai.* (Jan. 1834. Hammer, Geschichte des Osmanischen Reichs.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 284 vom 1. Dec., S. 1133. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 8-11.

905 *Schatten des Hutes.* (Drück' in die Stirne tief ich meinen Hut ... Fragm. Wahrscheinl. in Soest entstanden.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 144. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 2.

906 Der *Scheik am Sinai.* (Im Spätjahr 1830.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 121-123. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 135-138.

907 Des *Scheiks Willkommen.* Von Thomas Bailey Aldrich. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 62. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 340-341.

908 o Das *Schiff.* (1831.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, 2. Juni-H., S. 301. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 201-202.

909 *Schiffbruch.* (Fragm.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 64 vom 16. März, S. 253. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 149-150.

910 Die *Schiffe.* (März 1837.) In: Deutsches Stammbuch. Hrsg. v. Eduard Duller. Carlsruhe 1837, S. 47-56. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 219-233.

911 Die *Schlacht auf Marienberg.* Bei Gelegenheit d. 2. Jahresversammlung d. Vereins f. Wasserheilkunde 1.-3.11.1843. (Nov. 1843.) In: Kölnische Zeitung. 1843, Nr. 314 vom 10. Nov., S. 1, Feuilleton. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 7-9.

912 Die *Schlacht bei Lützen.* In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 78.

913 Die *Schlacht bei Naseby.* Von Thomas Babington Macaulay. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 49.1855, Nr. 32 vom 5. Aug., S. 761-762. - Sämmtliche Werke, Bd. 4. New York, Gerhard 1858, S. 141-144.

914 Die *Schlacht von Blenheim.* Von Robert Southey. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 294-297.

915 Der *Schleier*. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 187-189.

916 Einen *schlimmen Weg ging gestern ich* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 2 vom 13. Febr., S. 5. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 439.

917 Der *Schlittschuh laufende Neger*. (Jan. 1833.) In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 103-105. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 17-19.

918 *Schlösser*. Von Thomas Bailey Aldrich. In: Neue Gedichte. 3. Aufl. Stuttgart, Cotta 1880, S. 333-334.

919 *Schloß Cadyow*. Ballade v. Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 12, S. 247-250. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 82-87.

920 *Schmerz*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 211-213. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 62-64.

921 Der *Schmerz des Pascha*. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Frankfurt a.M., Sauerländer 1845, S. 181-184.

922 *Schneeball und Frostblumen*. (Soest 1832.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 6 vom 5. Febr., S. 41-42. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 218-220.

923 *Schön ist mein Lieb* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1204. - Sämmtliche Werke, Bd.3. New York, Gerhard 1858, S. 94.

924 Einem *schönen Kinde*. (Mit d. Miniaturausg. meiner Gedichte.) In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 161 vom 10. Juli, S. 641. - U.d.T. "An ein schönes Kind" in: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 128.

925 *Schön-Jenny.* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 38/39 vom 1. April, S. 156.

926 *Schottische Balladen und Lieder.* (Walter Scott: Minstrelsy of the Scottish Border.) 1-5. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 184 vom 3. Aug., S. 733-734; Nr. 185 vom 4. Aug., S. 739. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 171-181.

927 Die *Schreinergesellen.* In: Das Sonntagsblatt. Minden. 15.1831, St. 50 vom 11. Dec., S. 393. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 85-86.

928 Der *Schüler Ancillon's.* (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 279-281.

929 *Schwalbenmährchen.* (3. Aug. 1832.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch für 1833. Paderborn 1832, S. 244-246. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 54-56.

930 Die *schwarze Bande.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 75-82.

931 *Schwarz-Roth-Gold.* (London, 17. März 1848.) In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 156 vom 24. März, S. 1288. Mit d. Untert. "Neues Revolutions-Lied dem deutschen Volk gewidmet" als Sonderdr. London: Eggers 1848. 7 S.
Als Sonderdr. u.d.T. "Schwarz, Roth, Gold" Leipzig 1848.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 48-54. - 2. Abdr. 1849, S. 45-51.

932 Der *Schwertfeger von Damaskus.* In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 119-120. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 132-134.
Die *Schwestern.* Von Alfred Tennyson s. (Die) zwei Schwestern.

933 Ein *schwüler Sommertag.* Ich lieg' am Heerespfade ... (Fragm.) In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 1. Lahr, Schauenburg 1882, S. 279.

934 *Scipio.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 6.1835, S. 88-90. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 142-144.

Sechs Sonette. Aus e. Cyklus: "Träume von einer deutschen Flotte" s. Träume von einer deutschen Flotte.

935 *See, the dawn from heaven.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 420.

936 Die *Seele.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 182-187.

937 Eine *Seele.* (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 207-212.

938 Ein *Segel naß, 'ne frische See.* Von Allan Cunningham. In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 169-170.

939 Das *Segel rauscht, im Winde stoehnt die Rah'* ... Fragm. (Wahrscheinl. in Amsterdam entstanden.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 145. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 3.

940 Das *Segnen der Kornfelder.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 176-188.

941 Die *seidene Schnur.* In: Der Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 69, S. 273. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 90-93.

942 *Sein Held.* Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 71. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 305.

943 *Seit ich dich zuletzt gesehn.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 162-163.

944 *Seit Wochen keine Sonne* ... (London, um 1854.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 89.

945 Die *Seufzerbrücke.* Von Thomas Hood. (London, Sommer 1847.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 41.1847, Nr. 168 vom 15. Juli, S. 669-670. - Neuere politi-

sche und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 32-38. - 2. Abdr. 1849, S. 30-35.

946 *Sie ist krank.* Von Jean Reboul. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 27 vom 8. Juli, S. 209. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 283-284.

947 Das *Skelet in der Rüstung.* Von Henry Wadsworth Longfellow. Mit kurzer Einf. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 205 vom 27. Aug., S. 817-818; Nr. 206 vom 29. Aug., S. 823. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 401-409.

948 *So gut heut führt' ich Renner* ... Von Sir Philipp Sidney. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1202. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 79.

949 *So oft ich von ihr scheide heimathwärts* ... Von Edmund Spenser. In: Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. Hannover, Rümpler 1857, S. 46. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 140.

950 *So wird es geschehn*! (3. Aug. 1870.) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1870, Nr. 190 vom 9. Aug., 1. Ausg., Titelseite. - Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1870, Nr. 221 vom 9. Aug., Beil., S. 3512. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 67-69.

Sobald das Kind sich zeigt ... s. (Das) Kind.

951 Die *Societät am Stanislaus.* Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 1.1872, Nr. 5 vom 24. Febr., S. 72-73. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 280-281. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 316-318.

952 Der *Sohn des Abendsterns.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 8 vom 24. Febr., S. 177-180. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 156-175.

953 *Sommerlied.* (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 28 vom 10. Juli, S. 208. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 177-179.

954 *Sommerregen.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 285-288. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 137-140.

955 *Sonett.* (Als er den Homer in Chapman's Uebersetzung kennen lernte.) Von John Keats. In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 2.1836/37, Nr. 26 vom 28. Sept. 1836, Sp. 401. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 369.

956 *Sonett.* (Den ersten Frost des Winters ...) Von Alfred de Musset. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 313.

957 *Sonett.* (Wo sind die Adler, die mit kühnem Feuer ...) (1843.) In: Sämmtliche Werke, Bd. 1. New York, Gerhard 1858, S. 448.

958 The *song of war.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 230. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 429.

959 *Sonnenlicht und Mondlicht.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 62-63. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 297-298.

960 Der *Sonnenstrahl.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 302 vom 18. Dez., S. 1206-1207. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 128-129.

961 *Sonst und jetzt oder Adler und Schlüssel.* (Juni 1831.) In: Soester Wochenblatt. 13.1831, Nr. 26 vom 25. Juni, S. 181-182. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 203-207.

962 *Sound the loud timbrel.* Von Thomas Moore. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 405-406.

963 Der *spanische Page.* Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 375-377. - Englische

Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 187-189.

964 *Spaziergang*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 248-251. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 113-116.

965 *Springer*. (Epilog d. Dichters.) In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 49-53.

966 *Stanzen*. (O, wie gern im Abendstrahle ...) Von Alfred de Musset. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 310-312.

967 Die *Stechpalme*. Von Robert Southey. In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 2.1836/37, Nr. 25 vom 21. Sept. 1836, Sp. 385-386. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 364-366.

968 Die *Steppe*. (Fragm.) In: Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 231.

969 Der *sterbende Schwan*. Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 24 vom 28. Jan., S. 93. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 343-345.

970 *Stimme vom Senegal*. In: Sämmtliche Werke, Bd. 1. New York, Gerhard 1858, S. 336-337.

971 Der *Sturm läßt nach, die Blitze zucken matt* ... (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 15-16.

972 *Sturmgeläut und Pulverdampf* ... Fragm. In: Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert [1907], S. 98-99.

973 *Süß ist die Rose* ... Von Edmund Spenser. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1203. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 85.

974 Die *süße Dirn von Inverneß* ... Von Robert Burns. In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 169 vom 16. Juli, S. 673. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 435-436.

975 Die *süße Zeit* ... Von Henry Howard, Earl of Surrey. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 46.1852, Nr. 51 vom 19. Dec., S. 1202. - Sämmtliche Werke, Bd. 3. New York, Gerhard 1858, S. 77.

976 *Take hence the bowl.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augburg. 1.1836, Nr. 58, S. 229. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 422.

977 Die *Tanne.* In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 216-221. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 160-164.

978 Die *Taufe des Herzogs von Bordeaux.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 50-57.

979 *Telegramm.* Meinem Freunde Eduard Kayser zur silbernen Hochzeit. 17. Sept. 1868. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 278. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 206-207.

980 *Telegramm an die Burschenschaft Olympia in Wien.* Zu ihrer Stiftungfeier am 2. Mai 1870. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 61.

981 *Thalaba der Zerstörer.* Aus d. epischen Gedicht v. Robert Southey. (Amsterdam, Aug. 1834.) Probe in: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 61, S. 241-242; Nr. 62, S. 245-247; Nr. 63, S. 249-250; Nr. 64, S. 254-255; Nr. 65, S. 259-260; Nr. 66, S. 263-264. - Vollst. in: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 212-289.

982 *Thalaba der Zerstörer.* Eingang d. Gedichts. Von Robert Southey. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 61, S. 241-242. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 212-217.

983 *Thalaba in den Ruinen von Babylon.* Von Robert Southey. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 260-281.

984 *Thalaba in der Schlinge.* Von Robert Southey. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 281-289.

985 *Thalabas Leben in der Wüste.* Aus d. epischen Gedicht "Thalaba der Zerstörer" v. Robert Southey. (Amsterdam, Aug. 1834.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 65, S. 259-260. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 246-253.

986 *Thalabas Scheiden.* Aus d. epischen Gedicht "Thalaba der Zerstörer" v. Robert Southey. (Amsterdam, Aug. 1834.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 66, S. 263-264. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 253-260.

987 *There comes a time.* Von Thomas Moore. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 43 vom 25. Oct., S. 337. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 411-412.

988 *This world is all a fleeting show.* Von Thomas Moore. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 399.

989 Der *Thurm der Thomaskirche zu Soest.* (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 10 vom 6. März, S. 74-76. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 167-171.

990 *Tiger und Wärter.* (1833/34.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 45 vom 8. Nov., S. 353; St. 46 vom 15. Nov., S. 361; St. 47 vom 22. Nov., S. 369. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 233-237.

991 *Tippo Saib's letzter Tag.* Von Barry Cornwall. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 124 vom 29. Oct., S. 496. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 311-313.

992 Der *Tod.* (1830.) In: Gunloda. Westfäl. Taschenbuch f. 1833. Paderborn 1832, S. 232-235. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 204-205.

993 Der *Tod des Fräuleins von Sombreuil.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 102-106.

994 Der *Tod des Führers.* (1835.) In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig 7.1836, S. 321-324. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 94-97.

995 Der *Tod des Herzogs von Berry.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 37-43.

996 Der *Tod des Kwasind.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 244-250.

997 *Todes Wiegenlied.* (1829.) In: Soester Wochenblatt. 11.1829, Nr. 11 vom 4. März, S. 83-84. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 129-130.

998 *Todesgesang.* Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 27/28 vom 25. März, S. 144.

999 Die *Todesweihe.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 164-169.

1000 Die *Todten an die Lebenden.* Zum Besten d. Volksklubs zu Düsseldorf. (Juli 1848.) Düsseldorf 1848: Franck. 3 S.
- Düsseldorf: Kampmann in Comm. 1848. 3 S.
- (Aus d. Reichstagblatt.) o.O. 1848: Stritt. 2 Bl.
- Berlin-Charlottenburg 1848/49: Bäse. 2 Bl.
- o.O. 1848: Kolbe. 3 S.
- Leipzig 1848: Kramer. 3 S.
- Das v. d. preuss. Regierung verbotene Gedicht [Ausz.] Wien 1848: v. Schmid. 1 Bl. - Nachdr. in: Wiener Almanach. Jahrb. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Wien, Leipzig 1904, S. 1-2.

In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 69-74. - 2. Abdr. 1849, S. 66-72. - Anderer 2. Abdr., S. 66-71.

1001 Die *Todten im Meere.* In: Lies mich! Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 186-190. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 165-168.

1002 *Tokayer.* Von Robert Browning. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 1.1874, S. 346. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 60. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 340.

1003 *Träume.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 289-296. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 141-151.

1004 *Träume von einer deutschen Flotte.* 6 Sonette aus e. Cyklus. (St. Goar, Juli 1843.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 198 vom 19. Aug., S. 789-790. - U.d.T. "Flotttenträume" in: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 267-274.

1005 *Träumen.* Von Sainte-Beuve. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 3.1838, Nr. 90/91, S. 358.

1006 Die *Träumende.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 176-177.

1007 *Trinkspruch.* Ausgebracht bei'm Festmahle zur Feier des vierundneunzigsten Jahrestags der Unabhängigkeits-Erklärung der Vereinigten Staaten. (Stuttgart, 4. Juli 1870.) In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 63-65.

1008 *Trinkspruch.* Zur Kindtaufe in Neckarsulm am 28. Febr. 1869. Täufling: Hermann Ganzhorn. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 48-49.

1009 *Trinkspruch.* Zur Kindtaufe in Neckarsulm am 28. Okt. 1871. Täufling: Wilhelm Ganzhorn. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 23-24. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 211-212.

1010 Die *Trompete von Gravelotte*. (Aug. 1870.) In: Das neue Blatt. Leipzig. Bd. 2. [1870/71], Nr. 43 (ohne Datum), S. 260. - Auch in: Remy, Max: Der Deutschen Heldenkampf im Jahre 1870 in Wort und Lied. Berlin, Klönne 1870, S. 266-267. - U.d.T. "Die Trompete von Vionville" in: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 71-72.

In d. späteren Aufl. wieder u.d.T. "Die Trompete von Gravelotte".

Die *Trompete von Vionville* s. (Die) Trompete von Gravelotte.

1011 *Trotz alledem*. Von Robert Burns. (St. Goar, Dez. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 95-99.

1012 *Trotz alledem*! Variiert. (Düsseldorf, Anf. Juni 1848.) In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 6 vom 6. Juni, [S. 1]. - Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 65-68. - 2. Abdr. 1849, S. 62-65.

1013 Der *Troubadour*. Von Walter Scott. (31. 3. 1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 6.1829, H. 1, S. 35-36. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 397-398.

1014 *Troubadour-Lied*. Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 305 vom 22. Dec., S. 1218. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 138-139.

1015 *Türkischer Marsch*. Von Victor Hugo. (Aus d. Orientalen u. Balladen.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 20.1836, St. 27 vom 3. Juli, S. 209-210. - Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 72-75. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 195-199.

Der *Turm der Thomaskirche zu Soest* s. (Der) Thurm der Thomaskirche ...

1016 *Ueber das Blutbad*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 25 vom 19. Juni, Feuilleton, [S. 2]. - Gesammelte Dichtungen, Bd.4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 84-85.

1017 *Ulysses*. Von Alfred Tennyson. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 362-363.

1018 Ein *Umkehren*. (1792.) Düsseldorf 1850. 1 Bl.
In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 40-45.

1019 Das *unbekannte Grab*. Von Laetitia Elisabeth Landon. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 194-196.

1020 *Und noch einmal der Zopf*! (St. Goar, Okt. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 71-74.

Und sollte dies der letzte sein ... s. Loblied auf die Soester Frauen.

1021 *Ungarn*. (Sylvester 1848.) In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1849, Nr. 184 vom 1. Jan., S. 101.
- Auch als Sep.-Dr. o.O. [vermutl. Wien: Vereinsdr.] 1849. 1 Bl.
In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 17-19.

1022 *Unter den Palmen*. In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 263 vom 6. Nov., S. 1049. - Gedichte. 2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1839, S. 242-244.

Urianslied s. Neuholland wollt' ich nun besehn ...

1023 Die *Vendée*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 8-13.

1024 *Venedig*. Von Alfred de Musset. In: Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 306-309.

1025 *Venetianisches Ständchen*. Von Richard Monckton Milnes. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 316-317.

1026 *Venus und Adonis*. Von William Shakespeare. Das 1. Drittel in: Rheinisches Jahrbuch für Kunst und Poesie. Köln. 1. 1840, S. 363-375. - Erw. in: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 131 vom 1. Nov., S. 1-2; Nr. 141 vom 12. Nov., S. 1-2; 1849, Nr. 231 vom 25. Febr., S. 1-3. - Vollst. als Buchveröffentl. Düsseldorf 1849. 73 S.

1027 Die *Verfolgung des Pau-Puk-Keewis*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 225-243.

1028 *Verkehrte Welt*. (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 106.

1029 Der *verliebte Steuermann*. (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 107.

1030 Die *verlorene Schlacht*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 16: Orientalen u. Balladen. Frankfurt a.M., Sauerländer 1838, S. 76-79. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 200-205.

1031 *Verödet liegt des Gaelen Heerd* ... Fragm. (Wahrscheinl. London um 1855.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 152. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 10.

1032 *Verwandte Herzen*. Von Felicia Hemans. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 122/123 vom 25. Oct., S. 486. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 155-157.

1033 Die *Verwundeten*. Von Walt Whitman. In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2. 1868, Nr. 24 vom 12. Juni, S. 371. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 80-81.

1034 Die *verzweiflungsvolle Baßgeige*. (1843.) In: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 106-107.

1035 La *vida es sueño*. In: Phönix. Frankfurt a.M. 1.1835, Nr. 215 vom 11. Sept., S. 857. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 180-181.

1036 *Vier Roßschweife*. (Im Eilwagen, am 15. Juli 1832.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 37 vom 9. Sept., S. 289. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 125-126.

1037 Die *vier Winde*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg,

Cotta 1857, S. 20-35. - Auch in: Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. Hannover, Rümpler 1857, S. 49-58.

1038 *24. [Vierundzwanzigster] Juni - 24. November.* Von Delphine Gay de Girardin. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 160 vom 5. Dez., [S. 1]. - Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 81-84. - 2. Abdr. 1849, S. 79-81. - Anderer 2. Abdr., S. 78-80.

1039 *Vision.* An d. Grafen Gaspard de Pons. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 57-62.

1040 *Vision.* (1843.) In: Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 121-125.

1041 *Vivat Heuberger in infinitum!* (Achtzeiliges Gedicht zu Heubergers Geburtstag im Brief an jenen vom 26. 10. 1843.) In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 163.1929, Nr. 48 vom 26. Febr., S. 5.

1042 *Vom Harze.* (Wahre Geschichte. 1843. St. Goar, Febr. 1844.) Vorabdr. in: Westfälischer Merkur. Münster. 1844, Nr. 209, Feuilleton.

Mit Vorbem. v. M. F.

In: Rheinisches Taschenbuch auf das Jahr 1845. Frankfurt a.M. [1844], S. 186-190. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 197-205.

1043 *Vom Meere fährt heran der Wind* ... (Sandlieder, 2.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 210 vom 2. Sept., S. 837. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 28.

1044 *Vom süßen Brei.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 153-158.

1045 *Von acht Rossen.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 139-144.

1046 *Von einem hört' ich auch, daß er ein Dichter sei* ... (Fragm. Wahrscheinl. Amsterdam 1832/36.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 20.

1047 *Von Malen will ich singen uralter Heldenzeit* ... In: Volbert, Anton: Ferdinand Freiligrath als politischer Dichter. Mün-

ster, Schöningh 1907, S. 3-4. - Auch in: Lippische Landeszeitung. Detmold. 140.1907, Nr. 242 vom 15. Okt., [S. 2].
Jugendgedicht über den Teutberg (Grotenburg) bei Detmold.

Von Nassaus Burg der edle Herr vom Steine s. Anekdote.

1048 *Von unten auf.* In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 21-29. - Auch in: Heinzen, Carl: Die Opposition. Mannheim, Hoff 1846, S. 289-290. - Auch in: Der Wandelstern. Grimma. 1846, Nr. 36 vom Sept., S. 697-698.
- Sep.-Dr. u.d.T.: Der König und der Proletarier. o.O.u.J. 4 S.
- Sep.-Dr. u.dems. T.: Berlin: Liebmann 1848. 7 S.

1049 *Vor der Fahrt.* In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 3-11.
Als Sonderdr. u.d.T.: Nach der Melodie der 'Marseillaise': Jenseits der grünen [vielm.: grauen] Wasserwüste. London 1848. 1 Bl.

1050 *Vor einem Gemälde*, dessen frische Farben mir bei'm nahen Betrachten mein Bild zurückwarfen. (1834.) In: Phönix. Frankfurt a.M. 2.1836, Nr. 53, S. 209. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 25-26.

1051 *Vorgefühl.* In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 8.1837, S. 78-79. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 184-185.

1052 *Vorläufig zum Schluß.* (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 321-323.

1053 *Vorspiel.* Aus d. Dämmerungsgesängen v. Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 153-158. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 237-243.

1054 *Vox populi.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 1.1874, S. 347. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 63. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 298.

1055 "*Wär ich im Bann von Mekka's Thoren*". (1836.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 30.1836, Nr. 108 vom 5. Mai, S. 429. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 37-39.

1056 Das *Waldheiligthum*. Von Felicia Hemans. Probe m. Einf. in: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 62 vom 14. März, S. 245-246; Nr. 63 vom 15. März, S. 250-251; Nr. 64 vom 16. März, S. 253-254. - Vollst. in: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Tübingen, Cotta 1846, S. 3-98.

Anm.v. Freiligrath (S. 92-98). Buchausg. s. Titel Nr. 59.

1057 *Wallenstein*. (St. Goar, Febr. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 181-184.

1058 Das *Wall-Rondel am Grandwegs-Thore zu Soest*. (1830.) In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 8 vom 20. Febr., S. 53. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 213-214.

1059 *Wann?* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 159-163.

1060 *Warnung*. Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 414-415.

Was da frei, das ist mein Traum s. I dream of all things free.

1061 *Was die Locomotiven sagten*. (Eröffnung d. Pacific-Eisenbahn.) Von Bret Harte. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 5.1874, Nr. 19 vom 9. Mai, S. 294-295. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 287-289. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 323-325.

1062 Der *Wassergeuse*. In: Deutscher Musenalmanach. Leipzig. 7.1836, S. 325-328. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 98-101.

1063 Der *Wecker in der Wüste*. In: Lies mich! Neue Ausg., Bd. 2. Leipzig, Iserlohn, Langewiesche 1834, S. 190-193. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 57-59.

1064 Das *Weib von Usher's Born*. Schott. Ballade. (Aus Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border.) In: Morgenblatt

für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 185 vom 4. Aug., S. 739. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 177-179.

1065 Der *weibliche Saturn*. (St. Goar 1842.) In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 33-34. (Freiligrath-Kroeker, Ein Rhein-Idyll.) - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 4. Leipzig, Hesse 1907, S. 111.

Weihnachtslied (Wenn traulich mit schimmernden Flocken ...) s. Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern und Schülerinnen... 1. Zum Anfange.

1066 Ein *Weihnachtslied für meine Kinder*. (Vor d. Ausweisung, 1850.) In: Neuere politische und sociale Gedichte, H. 2. Düsseldorf, Selbstverl. 1851, S. 51-56.

Weihnachtslieder. (Soest 1830) s. Lieder, unter Anleitung des Herrn Lehrers Westhaus gesungen ...

Weihnachtslieder. (Soest 1831) s. Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern und Schülerinnen ...

1067 *Weil blumig uns der Mai*. Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 245. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 351.

1068 *Weil ihr alltäglich mit dem Koenigthume* ... Fragm. (Wahrscheinl. St. Goar 1843.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 149. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 7.

Weil lechzend meine Lipp' an deinem Kelch gesogen s. An deinen vollen Kelch.

Weil voll von Thränen unsre Stunden s. Erfüllt sind alle unsre Stunden.

1069 *Weinen möcht' ich bittre Tränen* ... (Fragm. Frühj. 1840.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 61.

1070 Der *weiße Elephant*. (Amsterdam 1832.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 228-231.

1071 Die *weiße Frau.* (St. Goar, Jan. 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 145-152.

1072 Des *weißen Mannes Fuß.* Von Henry Wadsworth Longfellow. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 9 vom 2. März, S. 199-202. - Longfellow: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. 274-285.

1073 *Weit entfernt.* Von Felicia Hemans. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 5.1840, Nr. 122/123 vom 25. Oct., S. 485. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 146.

1074 *Wenn Frankreich mit den Flügeln du beschirmst.* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 176-177. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 267-268.

Wenn traulich mit schimmernden Flocken ... (Weihnachtslied) s. Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern und Schülerinnen des Herrn Lehrers Westhaus, bei der feierlichen Austheilung der Weihnachtsgeschenke ... 1. Zum Anfange.

1075 *Wenn über'm Berg den Abendstern* ... Von Robert Burns. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 4.1839, Nr. 121/122 vom 3. Nov., S. 481. - Gedichte. 3., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1840, S. 503-504.

1076 *Westfälisches Sommerlied.* (1866.) o In: Hermann. London. 1866, Nr. ... vom 30. Juni. - Auch in: Der deutsche Eidgenosse. London, Hamburg. 2.1866, Nr. 9 vom 15. Okt. 1866, [S. 298]. - U.d.T. "Westphälisches Sommerlied" in: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 30-31.

1077 *Wetterleuchten in der Pfingstnacht.* (1831.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 24 vom 10. Juni, S. 185. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 9-10.

1078 *When first that smile.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg.

1.1836, Nr. 57, S. 226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 418.

1079 *When 'midst the gay I meet.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 230. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 430-431.

1080 *When the first summer bee.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 230. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 426.

1081 *When through the Piazetta.* Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 58, S. 229. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 421.

1082 *Who is the maid.* St. Hieronymus' Geliebte. Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 57, S. 225-226. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 402-403.

1083 *Wie ein Schleier reich an Falten* ... (London, um 1854.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 89-90.

1084 *Wie Gold erglänzt des Ufers Kies* ... Fragm. (St. Goar 1842.) In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 148. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 6.

1085 *Wie man seine Verse lesen solle.* Von Robert Herrick. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 66. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 301.

1086 *Wie mancher, was er tief empfand, wagt zagend nicht es auszusprechen* ... (5./6. Juni 1836.) In: Ferdinand Freiligrath, geb. 17. Juni 1810 zu Detmold. Emden, Brons [um 1910, S. 1].

1087 *Wie man's macht!* In: Ça ira! Herisau, Verl. d. Literar. Inst. 1846, S. 31-40.

1088 *Wie nahm ich einst im Geiste die Wildniß mir aufs Korn!* (St. Goar 1842, an Longfellow gerichtet.) In: Deutsche Rund-

schau. Berlin. Bd. 145.1910, H. 1, S. 148-149. - Wiens, Luise: Ungedrucktes von Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 6-7.

1089 *Wieder Dir*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 233-234. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 89-91.

1090 Die *Wiederherstellung der Bildsäule Heinrichs IV*. Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 31-36.

1091 *Wiegenlied*. (Aus "The Princess".) Von Alfred Tennyson. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 122.

1092 *Wiegenlied für den Sohn eines schottischen Häuptlings*. Von Walter Scott. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 7.1830, H. 1, S. 11. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 390.

1093 *Wien*. (Köln, 3. Nov. 1848.) In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 135 vom 5. Nov., [S. 1].
- Sep.-Dr. Wien [1848]: Vereins-Buchdr. 1 Bl.
- Düsseldorf: Kampmann 1849.
In: Neuere politische und soziale Gedichte, H. 1. Köln, Selbstverl. 1849, S. 75-76. - 2. Abdr. 1849, S. 73-74. - Anderer 2. Abdr., S. 72-73.

1094 *Wilhelm Müller*. Eine Geisterstimme. (Stuttgart, 1. Dec. 1872.) In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 1872, Nr. ... vom 8. Dec., S. 1. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 2. Stuttgart, Göschen 1877, S. 309-312. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 242-245.

1095 *Will you come to the bower*? Von Thomas Moore. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 62, S. 245. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 432.

1096 Die *Winde*. Nach dem Amerikaner William Cullen Bryant. (St. Goar, Jan. 1843.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 49-55.

1097 *Windisch-Grätz an den Kaiser.* Von Victor Hugo. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 137 vom 8. Nov., [S. 1].

1098 *Windischgrätz* und Robert Blum. Den 26. April 1849. Berlin 1849: Reichardt. 1 Bl.

1099 *Wintermährchen.* (1831.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 9.1831, H. 2, S. 30-33; H. 3, S. 63-65; H. 4, S. 94-97. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 190-201.

1100 *Wir sind unser sieben.* Von William Wordsworth. In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 11.1832, H. 9, S. 155. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 111-113.

1101 *Wir tragen den Zweifel in uns!* Von Victor Hugo. (Aus d. Dämmerungsgesängen.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 6, S. 21-22. - U.d.T. "Daß wir den Zweifel in uns haben. An Louise B." in: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 11: Herbstblätter; Dämmerungsgesänge. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 274-276. - Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 395-398.

1102 *Wisperwind.* (Asmannshausen, Mai 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 299-304.

1103 *Wo ich heute die Feder führe ...* (Rippoldsau, Anf. Aug. 1868. Aus e. Brief an seine Tochter Käthe.) In: Freiligrath-Briefe. Hrsg. v. Luise Wiens. Stuttgart, Berlin, Cotta 1910, S. 160-161.

1104 *Wo, mählich sich senkend, vom Fuß der Ruine ...* (Fragm. Burgruine Godesberg, 1. 9. 1840.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 58.

Wo sind die Adler, die mit kühnem Feuer ... s. Sonett (1843).

1105 Die *Wolke.* Von Victor Hugo. In: Hugo: Sämmtliche Werke [dt.], Bdch. 9: Oden u. vermischte Gedichte. Frankfurt a.M., Sauerländer 1836, S. 221-222. - Überarb. in: Hugo: Lyrische Gedichte [dt.] Ebd. 1845, S. 72-73.

1106 Der *Wüstenkönig.* Auf e. Caricatur d. Löwenritts, d. Dichter als Löwen darstellend. In: Gesammelte Dichtungen. Neue,

sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 25-26. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 213-214.

1107 *Ye are not miss'd, fair flowers.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 214 vom 7. Sept., S. 853. - U.d.T. "Man mißt euch nicht, ihr schönen Blumen" in: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 161.

1108 Die *Zauber der Heimath.* Von Felicia Hemans. In: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 181-183.

1109 Der *Zauberring.* Aus d. epischen Gedicht "Thalaba der Zerstörer" v. Robert Southey. (Amsterdam, Aug. 1834.) In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 65, S. 259. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 244-245.

1110 Der *Zauberspiegel.* (1830.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. 209-210.

1111 Die *Zerstörung von Persepolis.* (1829.) In: Allgemeine Unterhaltungsblätter. Münster, Hamm. Bd. 10.1831, H. 4, S. 82-83; H. 5, S. 108-110. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 3. Leipzig, Hesse 1907, S. 133-141.

1112 Einem *Ziehenden.* (1835.) In: Morgenblatt für gebildete Stände. Stuttgart, Tübingen. 29.1835, Nr. 237 vom 3. Okt., S. 945-946. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 32-36.

1113 *Zitternd, ungewissen Gang's* ... (Fragm.) In: Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Quakenbrück 1931, S. 13.

1114 *Zu Hölderlin's hundertjährigem Geburtstage.* Vorgetr. bei d. Feier in d. Dichters Geburtshause zu Lauffen am Neckar. 20. März 1870. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1870, Nr. 90 vom 31. März, Beil., S. 1397. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 60-61.

1115 *Zu Immermanns Gedächtnis.* Schlußgedicht <Nach dem Lesen d. "Tagebuchblätter">. (St. Goar, 17. Juni 1842.) In: Karl Immermann. Blätter d. Erinnerung an ihn. Stuttgart,

Krabbe 1842, S. 171-178. - Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 13-21.

1116 *Zu Karl Mayer's dreiundachtzigstem Geburtstage.* 22. März 1869. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 49-52.

Entwurf s. Titel Nr. 1613.

Zu Körners Todestag. Von Felicia Hemans s. Für Theodor Körners Todestag.

1117 Die *Zugvögel.* Von Felicia Hemans. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 35.1841, Nr. 301 vom 17. Dez., S. 1201. - Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 126-127.

1118 *Zur Einleitung einer Liederreihe: Klänge des Memnon.* In: Rheinisches Odeon. Düsseldorf. 2.1838, S. 385-386. - Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1849, S. 3.

1119 *Zur Eröffnung der Kammern.* - Berlin 1849: Reichardt. 1 Bl.

Als Verf. ist angegeben: J. Freiligrath.

1120 *Zur Eröffnung des Fremdenbuchs auf dem Hohenstaufen.* 16. Mai 1870. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 62-63.

1121 *Zur Feier der abermaligen Aufweichung des berühmten Afrikareisenden Gerhard Rohlfs* in der Neckarsulmer Aufweichungs-Anstalt für eingetrocknete Wüstenpilger. (Febr. 1875.) In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 39-42. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 268-271.

1122 *Zur Feier von Guttenberg's 400jährigem Todestage.* 24. Febr. 1868. (Dem Fortbildungsverein f. Buchdrucker u. Schriftgießer in Leipzig.) In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 35-37.

1123 *Zur frohen Feier des 21. Juli 1853.* Hamm u. Düsseldorf. (Zur Vermählung v. Theodor Eichmann.) In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 7-9.

1124 *Zur fünfundzwanzigjährigen Jubelfeier* des wohlgelungenen Sturmes auf die wunderschöne Festung Meyberg durch den berühmten Kriegshelden Laudon, Kayserlichen Generalissi-

mum. 26. 10. 1871. o. O. 1871. 2 Bl.
In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 27-29. - Neue Gedichte. Stuttgart, Cotta 1877, S. 245-247.

Im Inh.-Verz. als "Hochzeitslied" (Okt. 1871) angezeigt.

1125 *Zur Kindtaufe*. 17. Juni 1856. In: Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 2. Lahr, Schauenburg 1882, S. 305-306. - Werke in 5 Büchern. Hrsg. v. W. Heichen. Buch 5. Berlin, Weichert 1907, S. 128-129. - Auch in: Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 7. Leipzig, Hesse 1907, S. 67-69.

1126 *Zur Schillerfeier*. (10. Nov. 1859.) 1. Festlied der Deutschen in London. 2. Festlied der Deutschen in Amerika. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 18-24.

Die beiden Festlieder erschienen zuerst 1859 als Einzeldrucke.

1127 *Zur Vermählung des Herrn Dr. Schauenburg* mit Fräulein Mathilde von Westhoven. 1. 1. 1850. In: Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 12-14.

1128 *Zwei Bilder aus Byron's Giaour*. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 2 vom 8. Jan., S. 16; St. 3 vom 15. Jan., S. 23. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 107-109.

1129 *Zwei Feldherrngräber*. In: Kränze, 1. Rinteln, Osterwald 1834, S. 105-108. - Gedichte. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1838, S. 190-194.

1130 *Zwei Flaggen*. (St. Goar, April 1844.) In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. 259-266.

1131 *Zwei Fragmente* aus John Wilson's Peststadt. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 19.1835, St. 36 vom 6. Sept., S. 281; St. 37 vom 13. Sept., S. 289. - Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Übersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. Bonn, Foppen 1908, S. 121-124.

1132 *Zwei Hochzeitslieder aus dem Exil.* 1. Zur frohen Feier des 21. Juli 1853. Hamm u. Düsseldorf. (Zur Vermählung v. Theodor Eichmann.) 2. Auff Herrn Heinrich Kösters u. Jungfrau Käthen Bloems ihre Hochzeit. Düsseldorf, 22. Mai 1855. In: Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 7-13.

Zwei poetische Episteln s. An Joseph Weydemeyer.

1133 Die *zwei Schwestern.* Von Alfred Tennyson. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 302 vom 19. Dec., S. 1205. - U.d.T. "Die Schwestern" in: Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart, Tübingen, Cotta 1846, S. 334-336.

b. Erstnachweise der in fremde Sprachen übertragenen Gedichte

Abschiedswort der "Neuen Rheinischen Zeitung"

1134 [Chin.] Übers. v. Qian Chunqi. In: Deguo shi xuan. Shanghai 1982, S. 342-345.

1135 [Engl.] Farewell of the New Rhenish Gazette. Übers. m. Vorbem. v. Ernest Jones. In: Notes to the People. London. 1.1851, Nr. 10, S. 186-187. - U.d.T. "Farewell to the New Rhenish Gazette" in: Freiligrath: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 227-228.

1136 [Russ.] Poslednie slovo Novoj Rejnskoj Gazety. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkow, Izd. "Proletarij" 1924, S. 73-74.

1137 [Russ.] Proščal'noe slovo "Novoj Rejnskoj Gazety". Übers. v. Michail Zenkevič. 2 Strophen in: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 39-40. - Vollst. in: Frejligrat: Mertvye živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Ebd., Gos izd. chud. lit. 1931, S. 96-97.

1138 [Russ.] Proščal'noe slovo "Novoj Rejnskoj Gazety". Übers. v. Vsevolod Roždestvenskij. In: Zvezda. Moskva. 12.1935, Nr. 2, S. 103-104.

1139 [Ungar.] A "Neue Rheinische Zeitung" Búcsúztatója. Übers. v. Kosztolányi, Dezsö. In: Tóth, István: Talált kines: német

költök antológiáta, 2. Kolozsvár-Napoca, Dacia Könyvkiadó 1981, S. 28-29.

Der *Alexandriner*

1140 [Engl.] The Alexandrine Metre. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 34-35.

1141 [Engl.] The Alexandrine. Übers. v. Justin M[a]cCarthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 81-82.

Allerlei Funken

1142 [Russ.] Iskry. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 122-124.

Am Baum der Menschheit drängt sich Blüth' an Blüthe

1143 [Engl.] Flowers crowd on flowers the undying human tree. Übers. v. J. R. Chorley. In: Tait's Edingburgh Magazine. Vol. 12.1845, Nr. 136 vom April, S. 214 f. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 180-182.

1144 [Engl.] Still is the human tree with blossoms crown'd. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 36-37.

Am Birkenbaum

1145 [Russ.] U berezy. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 77-81.

Am Kongo

1146 [Engl.] The King of Congo and his hundred wives. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 35-36.

1147 [Russ.] Na Kongo. Übers v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 105-106.

Ammonium

1148 [Engl.] Ammonium. Übers. v. Richard Garnett. In: Garnett: Poems from the German. London, Bell & Daldy 1862, S. 102-103.

Die *Amphitrite*

1149 [Engl.] The Amphitrite. Mit dt. Text. Ohne Angabe d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34.1845, Nr. 48, S. 357 f.

1149a [Engl.] The Amphitrite. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edingburgh Magazine. Vol. 12.1845, Nr. 136 vom April, S. 210.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

1150 [Engl.] The Amphitrite. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 10-12.

An Afrika

1151 [Engl.] Africa. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 126-132.

An das Meer

1152 [Engl.] To the Sea. Übers. v. J. Gostick. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 88-90.

An Joseph Weydemeyer

1153 [Engl.] An Joseph Weydemeyer. Strophe 1-12. Übers. v. Ernest Jones. In: Notes to the People. London. 2.1852, May, S. 978-979. - Mit Einl. v. A. C[luß] auch in: National Era. Washington. 6.1852, Nr. 282 vom 27. Mai.

1154 [Russ.] "Josifu Vejdemejeru". Übers. v. M. Zenkevič. In: Nemeckaja poėzija revoljucii 1848 goda. Red. I. Mirimskogo. Moskva, OGIZ 1948, S. 140-143.

1155 [Russ., Ausz.] Poėt germanskij. Übers. v. O. B. Rumer. In: Mering [Mehring], Franz: Frejligrat i Marks v ich perespiske. Moskva, Leningrad, Gos. izd. 1929, S. 26.

An Wolfgang im Felde

1156 [Engl.] To Wolfgang in the Field. Übers. v. M. E. E. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 253-255.

Anno Domini

1157 [Engl.] Anno Domini ...? Übers. v. Justin M[a]cCarthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 91-93.

1158 [Russ.] Anno Domini. Übers. v. F. B. Miller. o In: Moskovskij Vestnik. Žurnal. Moskva. 1859, Nr. 6. - Gerbel', Nikolai Vasilevič: Německie poėty v biografijach i obrazcach. Sankt-Peterburg 1877, S. 591.

Auf dem Drachenfels

1159 [Engl.] On the Drachenfels. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 157-158.

Aus dem schlesischen Gebirge

1160 [Engl.] The German Weaver Boy. Übers. v. Mary Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 198-200.

1161 [Ital.] Riibezahl. Prosaübers. m. kurzer Erl. v. A. M. In: Il Povero. Foglio settimanale per un baiocco. ... 1.1846, S. 176.

1162 [Russ.] Na silezskich gorach. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 87-88.

Aus Spanien

Übersetzungen, die in d. span. Presse erschienen sein sollen, bedürfen noch des Nachweises.

Der *ausgewanderte Dichter*

1163 [Russ.] Poėt na čužbine. Übers. v. A. Michajlov. In: Delo. Žurnal literaturno-političeskij. St. Peterburg. 1874, Nr. 4, S. 199-202.

1164 [Russ., Ausz.] Vdali. Übers. v. O. Kavelina. In: Niva. St. Peterburg. 11. 1880, Nr. 4.

Die *Auswanderer*

1165 [Chin.] Übers. v. Qian Chunqi. In: Deguo shi xuan. Shanghai 1982, S. 336-339.

1166 [Engl.] The Emigrants. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: The Dial. New York. Vol. 4.1844, Nr. 4, S. 425-426. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 13-15.

1167 [Engl.] The Emigrants. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848,Nr. 13, S. 58-59.

1168 [Engl.] The Emigrants. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 293-295.

1169 [Russ.] Nemeckie emigranty. Übers. v. A. Michajlov. In: Delo. Žurnal literaturno-političeskij. St. Peterburg. 1872, Nr. 11, S. 159 f.

Barbarossas erstes Erwachen

1170 [Engl.] Barbarossa's First Awakening. Übers. v. Justin M[a]cCarthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 59-62.

Barfüssele

1171 [Engl.] "Barfüssele". Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 242-244.

Bei Grabbes Tode

1172 [Engl.] Grabbe. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 38-40.

Berlin

1173 [Russ.] Berlin. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1935, S. 26-29.

Die *Bilderbibel*

1174 [Engl.] The Picture Bible. Übers. v. S. M. In: Boyd, Percy: A Book of Ballads from the German. Dublin, McClashan 1848, S. 31-35.

1175 [Engl.] The Picture Bible. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr.13, S. 59-61.

1176 [Engl.] The Picture Bible. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 112-114.

Der *Bivouac*

1177 [Engl.] Napoleon in Bivouac. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a.o. New York, Miller 1846, S. 77-80.

1178 [Russ.] Bivak. Übers. v. Karolina Karlovna Pavlova. In: Moskvitjanin. Moskva. [1.]1841, Nr. 7, S. 9-11. - Pavlova: Polnoe sobranie stichotvorenij. Moskva, Leningrad, Sovetskij pisatel' 1964, S. 400-401; Erl. S. 583-584.

1179 o[Russ.] Noč v Egipte. Übers. v. M. Prachov. In: Pčela. ... 1875, Nr. 13.

1180 o[Russ.] Bonaparte. Übers. v. V. Lebedev. In: Tichne pesni. 1901.

Blum

1181 o[Franz.] Robert Blum. Chant traduit du poète allemand Freiligrath par Charles Woinez. Paris 1848: Lacrampe. 4 S.

1182 [Russ.] Bljum. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 87-90.

Die Übersetzungen ins Engl., Ital., Span. u. Vläm. bedürfen noch des Nachweises.

Der *Blumen Rache*

1183 [Engl.] The Revenge of the Flowers. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 56-58.

1184 [Engl.] The Revenge of the Flowers. Übers. v. Charles T. Brooks. In: Brooks: German Lyrics. Boston, Ticknor, Reed and Fields 1853, S. 123-126.

1185 [Engl.] The Revenge of the Flowers. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 290-293.

1186 [Engl.] The Flowers' Revenge. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 49-52.

1187 [Russ.] Mščenie cvětov. Übers. v. F. Miller. o In: Moskvitjanin. Moskva. 5.1845, Čast 2, S. 82. - Gerbel', Nikolai Vasil'evič: Německie poėty v biografijach i obrazcach. S.Peterburg 1877, S. 587-588.

1188 o [Russ.] Mest' cvětov. Übers. v. A. Dobrochotov. In: Drug detej. ... 1905, Nr. 13.

Californien

1189 [Russ.] Kalifornija. Übers. v. M. Zenkevič. In: Nemeckaja poėzija revoljucii 1848 goda. Red.: I. Mirimskogo. Moskva, OGIZ 1948, S. 129-131.

Dread Nought

1190 [Engl.] The Dreadnought Hospital. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Freiligrath-Kroeker: A Century of German Lyrics. London, Heinemann 1894, S. 158-163.

Drei Strophen

1191 [Engl.] Three Stanzas. Übers. v. Justin M[a]cCarthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 141.

Eispalast

1192 [Engl.] The Ice-Palace. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 41-42.

1193 [Russ.] Ledjanoj dvorec. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 11-14.

Feldmusik

1194 [Engl.] Martial Music. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 191-192.

Das *Fensterkreuz*

1195 [Russ.] Okonnyj pereplet. Übers. v. V. Šora. In: Rykova, Nadežda Ja.: Zapadnoevropejskaja lirika. Leningrad, Lenizdat 1974, S. 295-296.

Festlied der Deutschen in Amerika zur Feier von Schillers hunderjährigem Geburtstage s. Zur Schillerfeier.

Fieber

1196 [Engl.] Brain Fever. Übers. v. Caroline de Crespigny. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 119-122.

Die *finstre Nacht bricht schnell herein*

1197 [Engl.] Burns' Farewell to his native Land. Rückübers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a.o. New York, Miller 1846, S. 87-89.

Ein *Flecken am Rhein*

1198 [Engl.] A Hamlet on the Rhine. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 169-174.

Ein *Flüchtling*

1199 [Engl.] A Fugitive. Übers. v. Justin M[a]cCarthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 117-118.

1200 o[Russ.] Beglec. Übers. v. V. Lebedev. In: Naše vremja. ... 1893, Nr. 51.

Freie Presse

1201 [Engl.] Free Press. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 40-41.

1202 [Russ.] Svobodnaja pečat'. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 21-23.

Die *Freiheit, das Recht!*

1203 [Engl.] O! think not henceforth! ... Ohne Ang. d. Übers. In: The Athenaeum. London. 1844, Nr. 891 vom 23. Nov., S. 1062.

1204 [Engl.] Freedom and Right. Mit dt. Text. Ohne Ang. d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34.1845, Nr. 48, S. 363-364.

1205 [Engl.] Freedom and Right. Übers. v. Percy Boyd. In: Boyd: A Book of Ballads from the German. Dublin, McClashan 1848, S. 45-47.

1206 [Engl.] Freedom and Right. Übers. v. Bayard Taylor. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 178-179.

1207 [Russ.] Svoboda! Prava! Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 75-76.

"Freiwillige vor!"

1208 [Engl.] "Freiwillige vor!" Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 258-260.

Für's Schwarze Land

1209 [Engl.] For the Black Country. Übers. v. Käthe Freiligrath. In: The Athenaeum. London 1866, Nr. 2044 vom 29. Dec., S. 878. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 238-241.

1210 [Russ.] Černoj strane. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 89-91.

Gesicht des Reisenden

1211 [Engl.] The Ghost-Caravan. Ohne Angabe d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34.1845, Nr. 48, S. 359.

1212 [Engl.] The Spectre Caravan. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Mangan: Anthologia Germanica, Vol. 2. Dublin, Curry 1845, S. 120-123.

1213 [Engl.] The Spirit Caravan. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 52-53.

1214 [Russ.] Voždušnyj karavan. Übers. v. F. B. Miller. In: Moskvitjanin. Moskva. 5.1845, Čast 2, Nr. 4, S. III-IV. - U.d.T. "Voždušnyj korabl'" in: Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 35-37.

1215 [Russ.] Karavan tėnej (Raskaz' putnika). Übers. v. M. Prachov. In: Russkij Vĕstnik. Moskva. 1874, g. 110, Nr. 3, S. 395-397.

1216 [Russ.] Videnie putnika. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 102-104.

Eine *Geusenwacht*

1217 [Engl.] The Gueux Watch Night. Übers. v. J. R. Chorley. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 212-213. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 212-213.

Die *Griechin auf der Messe*

1218 [Engl.] The Greek Girl at the Fair. Übers. v. J. R. Chorley. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 209-210. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 22-23.

1219 [Engl.] The Greek Girl at the Fair. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a.o. New York, Miller 1846, S. 81-82.

Guten Morgen!

1220 [Engl.] Good Morning. Ohne Angabe d. Übers. In: The Athenaeum. London. 1844, Nr. 891 vom 23. Nov., S. 1061-1062.

1221 [Engl.] Good Morning. Übers. v. J. R. Chorley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 175-177.

1222 [Russ.] S dobrym ugrom. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 100-101.

Hamlet

1223 [Engl.] Hamlet. Mit dt. Text. Ohne Angabe d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34. 1845, Nr. 48, S. 366-367.

1224 [Engl.] Hamlet. Übers. v. William Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 201-204.

1225 [Russ.] Gamlet. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 128-129.

1226 [Russ.] Gamlet. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 27-28.

1227 [Russ.] Gamlet. Übers. v. L. Šenfel'd. In: Literaturnaja gazeta. Moskva. (5.) 1933, Nr. 12, S. 1.

Heiligenschrein, Vögel und Wandersmann

1228 [Engl.] The Saint-Niche. Übers. v. W. Nind. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 6-7.

Henry

1229 [Engl.] Henry. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 94-95.

1230 o [Russ.] Da, delo strašnoe. Übers. v. F. Berg. In: Svetoč. ... 1861, kn. VIII.

Das *Hospitalschiff* s. u.Dread Nought.

Hurrah, Germania!

1231 [Engl.] Hurrah, Germania! o In: Pall Mall Gazette. London. 1870, 20. Aug. - Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 247-250.

1232 o [Engl.] Hurrah, Germania! In: Times. London. 1870, Nr. ... vom 20. Aug.

1233 [Engl.] Hurrah, Germania! In: The Quarterly Review. London. 1870, Oct., S. 507-508.

Das *Husarenpferd*

1234 [Engl.] The Hussar Horse. Übers. v. Ch. Boner. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 115-116.

Im Himmel

1235 [Engl.] It chanced the other day in heaven... Ohne Angabe d. Übers. In: The Athenaeum. London. 1844, Nr. 891 vom 23. Nov., S.1062.

1236 [Engl.] A Scene in Elysium. Übers. v. J. R. Chorley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 183-185.

Im Hochland fiel der erste Schuß

1237 [Engl.] February Stanzas. Übers. v. Mary Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 216-219.

1238 [Russ.] V gorach razdalsja pervyj grom. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 24-26.

Im Teutoburger Walde

1239 [Russ.] V Tevtoburgskom lesu. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 125-127.

Im Walde

1240 [Engl.] In the Forest. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 96-98.

Irland

1241 [Engl.] Ireland. Transl. by Mary Howitt. o. O. u. J. 1 Bl. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 213-215.

1242 o [Engl.] Ireland's Calamity. Transl. by Carl Peter. [Detroit?] 1880. 3 S.

1243 [Russ.] Irlandija. Übers. v. A. Michajlov. In: Delo. Žurnal literaturno-političeskij. S. Peterburg. 1869, Nr. 10, S. 58-59.

1244 [Russ.] Irlandija. Übers. v. M Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 53-55.

Kinderlied

1244a [Engl.] Nursery Song. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12.1845, Nr. 136 vom April, S. 215.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

Kreuzigung

1245 o [Russ.] Na Golgofe. Übers. v. F. Miller. In: Gazeta Gatcuka. ... 1880, Nr. 15.

Leipzigs Todten

1246 [Russ.] Ubitye v Lejpcige. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 46-49.

Leviathan

1247 [Engl.] Leviathan. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12.1845, Nr. 136 vom April, S. 210-211.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

1247a [Engl.] Leviathan. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 142-144.

Ein *Lied vom Tode*

1248 [Russ.] Pesnja o smerti. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 30-32.

Die *Linde bei Hirzenach*

1249 [Russ.] Gircenachskaja lipa. Übers. v. T. Sil'man. In: Rykova, Nadežda J.: Zapadnoevropejskaja lirika. Leningrad, Lenizdat 1974, S. 299.

Löwenritt

1250 [Engl.] The Lion's Ride. Übers. v. Alexander William Crawford Lindsay. In: Lindsay: Ballads, Songs and Poems. Transl. from the German. London, Wigan 1841, S. 143-144.

1251 [Engl.] The Lion's Ride. Ohne Angabe d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34. 1845, Nr. 48, S. 354-355.

1252 [Engl.] The Lion's Ride. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Mangan: Anthologia Germanica, Vol. 2. Dublin, Curry 1845, S. 124-127.

1253 [Engl.] The Lion's Ride. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 209.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

1254 [Engl.] The Lion's Ride. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a. o. New York, Miller 1846, S. 61-64. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 133-135.

1255 [Engl.] The Lion's Ride. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 288-290.

1256 o [Russ.] Poezdka l'va. Übers. v. P. Vejnberg. In: Delo. Žurnal literaturno-političeskij. S. Peterburg. 1869, Nr. 9.

1257 o [Russ.] Strašivj vsadnik. Übers. v. A. Lugovoj. In: Vsemirnaja illjustracija. St. Peterburg. 1886, Nr. 29.

1258 [Russ.] Lev naezdnik. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 110-112.

1259 o [Russ.] Lev-naezdnik. Übers. v. L. Uspenskij. In: "Ez". ... 1935, Nr. 3.

Meerfabel

1260 [Engl.] Sea Fable. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 19-21.

Meerfahrt

1261 [Engl.] The Buried City. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 211.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

1261a [Engl.] On the Sea. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 63-65.

Meine Stoffe

1262 [Engl.] My Themes. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 40-41.

Mirage

1263 [Engl.] Mirage. Übers. v. J.R. Chorley. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 208f. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 145-149.

1264 [Engl.] Mirage. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 50-51.

1265 [Russ.] Miraž. Übers. v. F. Miller. In: Russkij Věstnik. Sankt Peterburg. Vol. 92.1871, Nr. 3, S. 295-296. - Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 29-31.

Mit raschen Pferden jagt die Zeit

1266 [Russ.] Na bešenych konjach vpered. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 119.

Mit Unkraut

1267 [Engl.] Wild Flowers. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 159-161.

1268 [Engl.] Wild Flowers. Übers. v. Charles Wharton Stork. In: The German Classics of the 19. and 20. Centuries, Vol. 7. New York, Patrons 1914, S. 506-508.

Der *Mohrenfürst*

1269 [Engl.] The Moorish Prince. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: The Dial. New York. Vol. 4.1844, Nr. 4, S. 525-527.

1270 [Engl.] The Moorish Prince. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 295-298.

1271 [Russ.] Mavritanskij knjaz'. Übers. v. F. B. Miller. In: Moskvitjanin. Moskva. 5.1845, Čast' 2, Nr. 2, S. 59-62. - Gerbel', N. V.: Německie poėty. Sanktpeterburg 1877, S. 591-592.

1272 [Russ.] Negritjanskij vožd'. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 107-109.

Moostee

1273 [Engl.] Iceland-Moss Tea. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 30-31. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 3-5.

1274 [Engl.] Iceland-Moss Tea. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 48-49.

1275 [Russ.] Une šestnadcat' let, po chilyj. Übers. v. S. Zajaikkij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 98-99.

Nach Johanna Kinkels Begräbniß

1276 [Engl.] On the Death of Johanna Kinkel. Übers. v. Adelaide Anne Procter. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 232-235.

1277 [Russ.] Na pogrebenie Ioganny Kinkel'. Übers. v. S. Zajaikkij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 92-94.

Nebel

1278 [Engl.] Sea-Fog. Übers. v. W. Nind. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 33-34.

Nebo

1279 [Engl.] Mount Nebo. Übers. v. J. Gostick. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 108-111.

1280 [Russ.] Nevo. Übers. v. I. Zacharov. In: Voschod'. Zurnal' učeno-literaturnyj političeskij. St.Peterburg. 15.1895, Nr. 8, S. 107.

O lieb', so lang du lieben kannst

1281 [Engl.] Love's Duration. Ohne Angabe d. Übers. o In: Hermann. London. 1868, Nr. ... vom 15. Juni. - Wiederabgedr. in: Goldschmidt, H. E.: German Poetry. London, Williams & Norgate; Leipzig, Hartknoch 1869, S. 343-347.

1282 [Engl.] Oh! love while love is left to thee. Übers. v. M. G. (aus Chambers' Journal). In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 164-165. - U.d.T. "The Duration of Love" in: The German Classics of the 19. and 20. Centuries, Vol. 7. New York, Patrons 1914, S. 497-498.

1283 [Russ.] Ljubi, poka ljubit' ty možes. Übers. v. Aleksej Pleščeev. In: Russkij Věstnik. Sankt Peterburg. Vol. 17.1858, Nr. 18, S. 414-415. - Gerbel', N. V.: Německie poėty. Sanktpeterburg 1877, S. 585-586.

1284 o [Russ.] Ljubov' i smert'. Übers. v. S. Berdjaev. In: "Kievljanin". Kiev. 1885, Nr. 222.

1285 [Russ.] Ljubi, poka tebe est' strast'. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 120-121.

Ein *Patriot*

1285a [Engl.] I' lay hazard? Fie! God keep me from it wisely. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 216f.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

Der *Phönix*

1286 [Engl.] The Phoenix. Übers. v. Bayard Taylor. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 150-152.

Piratenromanze

1287 o [Russ.] Pirat. Übers. v. F. Miller. In: Moskvitjanin. Moskva. 4.1844, Čast' 1, Nr. 3.

1288 [Russ.] Romansy o piratė. Übers. v. M. Lichonin. In: Moskvitjanin. Moskva. [4.] 1844, Čast' 3, Nr. 6, S. 191-194.

1289 o [Russ.] Piraty (Motiv iz Frejligrata). Übers. v. L. Lebedev. In: "Sever". Sankt Peterburg. 1893, Nr. 46.

1290 o [Russ.] Roza nežnaja Žuanna. Ohne Angabe d. Übers. In: "Sever". SanktPeterburg. 1895, Nr. 39.

1291 [Russ.] Pesnja piratov. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 115-117.

Des *Räubers Begräbniß*

1292 [Engl.] The Bandit Chieftain's Funeral. Übers. v. Percy Boyd. In: Boyd: A Book of Ballads from the German. Dublin, McClashan 1848, S. 91-94.

1293 [Engl.] The Bandit's Burial. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 53-56.

1294 [Russ.] Pogrebenie razbojnika. Übers. v. F. Miller. In: Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 44-46.

Der *Reiter*

1295 [Engl.] The Rider. Übers. v. J. Gostick. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 153-156.

Die *Republik*

1296 o [Russ.] Respublika. Übers. v. S. Kirsanov. In: Molodaja Gvardija. Moskva. 8.1929, Nr. 24.

1297 [Russ.] Respublika. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 56-61.

Requiescat

1298 [Engl.] Requiescat. Übers. v. Mary Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 209-212.

1299 o [Russ.] Truženik. Übers. v. F. Miller. In: Poėtič. ėskizy. Moskva. 1850.

1300 [Russ.] Pamjati truženika. Übers. v. D. L. Michalovskij. o In: Delo. Žurnal literaturno-političeskij. St.Peterburg. 1868, Nr. 8. - Gerbel', N. V.: Německie poėty. Sanktpeterburg 1877, S. 586-587.

1301 [Russ.] Pamjati truženika. Übers. v. D. L. Michalovskij. In: Otečestvennija Zapiski. Sankt Peterburg. 1872, S. 422-424. - Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 18-21.

1302 o [Russ.] Pamjati truženika. Ohne Angabe d. Übers. In: Obščedostupnaja čital'nja. Riga. 1902, Nr. 1.

1303 [Russ.] Requiescat. Übers. v. S. Zajackij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 85-86.

1304 [Russ.] Requiescat. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 50-52. - Ausz. in:

Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 11.

Reveille

1305 [Russ.] Zarja. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 130-131.

1306 [Russ.] Zarja. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 94-95.

Die *Revolution*

1307 [Chin.] Übers. v. Qian Chunqi. In: Deguo shi xuam. Shanghai 1982, S. 345-347.

1308 [Engl.] Revolution. Übers. v. Ernest Jones. In: Notes to the People. London. 1.1851, Nr. 20, S. 394. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 229-231.

1309 o [Russ.] Revoljucija. Übers. v. A. Černjaev. In: Plamja. Petrograd. 18.1919, Nr. 40.

1310 [Russ.] Revoljucija. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 132-133.

1311 [Russ.] Revoljucija. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 41-42.

1312 [Russ.] Revoljucija. Übers. v. L. Šenfel'd. In: Internacional'naja Literatura. Moskva. 1933, Nr. 2, S. 3-4.

Roland

1313 [Engl.] Roland. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 35-38.

Ruhe in der Geliebten

1314 [Engl.] Repose of Love. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 301-302.

1315 [Russ.] Pokoj bliz vozljublennoj. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 118.

Sandlieder

1316 [Engl.] Sand-Songs. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 36-38.

1317 [Engl.] Sand-Songs. Übers. v. Justin M[a]c Carthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 26-29.

Der *Scheik am Sinai*

1318 [Engl.] The Sheik of Mount Sinai. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 32-33.

1319 [Engl.] The Scheik of Sinai. Übers. v. William Edmondstoune Aytoun. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 11. 1844, Nr. 128 = Aug., S. 485-486. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 83-87.

1320 [Russ.] Šejk Sinajskij. Übers. v. Dmitrij Min'. In: Sovremennik. Literaturnyj žurnal. St.Peterburg. 1846, T. 42, Nr.4, S. 118-120.

Die *Schiffe*

1321 [Engl., Ausz.] The Gladiator. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 54-55.

Die *Schlacht am Birkenbaum*

1321a [Russ.] Straženie u berezy. Übers. v. S. Zajaickij. In: Mering [Mehring], Franz: Frejligrath i Marks v ich perepiske. Moskva, Leningrad, Gos. izd. 1929, S. 142-146.

Der *Schlittschuh laufende Neger*

1322 [Engl.] To a skating Negro. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Dublin University Magazine. 21.1843, Jan., S. 33-34. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 16-18.

1323 [Engl.] The Skating Negro. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts, with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a. o. New York, Miller 1846, S. 83-85.

Die *Schreinergesellen*

1324 [Engl.] The Joiner's Apprentices. Übers. v. Mary Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 57-58.

1325 [Russ.] U grobovščika. Übers. v. Michail Larionovič Michajlov. o In: Sovremennik. Literaturnyj žurnal. Sankt Peterburg. 85.1860, Nr. 11. - Gerbel', N. V.: Německie poėty. Sanktpeterburg 1877, S. 586.

1326 [Russ.] Grobovščiki. Übers. v. Karolina Karlovna Pavlova. o In: Pavlova: Stichotvorenija. Moskva, Stepanovoj 1863, S. 113-114. - Pavlova: Polnoe sobranie stichotvorenij. Moskva, Leningrad, Sovetskij pisatel' 1964, S. 402, Erl. S. 584.

Schwalbenmährchen

1327 [Engl.] A Tale of the Swallows. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 43-45.

1328 [Russ.] Razskaz' lastoček. Übers. v. F. Miller. In: Gerbel', Nikolai Vasil'evič: Německie poėty v biografijach i obrazcach. Sanktpeterburg 1877, S. 588-589.

Schwarz-Roth-Gold

1329 [Russ.] Černyi - Krasnyj - Zolotoj. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 62-65.

So wird es geschehn!

1330 [Engl.] This shall it come to pass. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 251-252.

Springer

1331 [Russ.] Šachmatnyj kon'. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 105.

Die *Steppe*

1332 [Engl.] The Steppes. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a. o. New York, Miller 1846, S. 86. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 125.

Die *Tanne*

1333 [Engl.] The Fir-tree. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 103-107.

1334 o [Russ.] El'. Übers. v. Ju. Žadovskaja. In: Russkij Vestnik. St. Peterburg. 1857, kn. 2.

Der *Tod des Führers*

1335 [Engl.] The Death of the Leader. Ohne Angabe d. Übers. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 211-212.

Übers. ist möglicherweise J. R. Chorley.

1335a [Engl.] The Death of the Leader. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 69-72.

1336 [Russ.] Smert' pereselenca. Übers. v. D. L. Michalovskij. o In: Otečestvennyja zapiski. Žurnal literaturnyj, političeskij i učenyj. Sankt Peterburg. 3. Serie. 1876, Nr. 6. - Gerbel', N. V.: Německie poėty. Sanktpeterburg 1877, S. 589.

Die *Todten an die Lebenden*

1337 o [Engl.] The Dead to the Living. Transl.: Bayard Taylor. Bishopsgate, London 1848: Engl. & Foreign Pr. 4 S.
In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 220-223.

1338 [Niederländ.] De Dooden aan de Levenden. Ohne Angabe d. Übers. In: ... 1848, 4, S. 109-112.
Titel d. Zs. nicht zu ermitteln.

1339 [Russ.] Mertvye - živym. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 68-72.

1340 [Russ.] Mertvye živym. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 32-35.

1341 o Mertvye živuščim. Übers. v. S. Kirsanov. In: Molodaja Gvardija. Moskva. 8. 1929, Nr. 24.

Die *Todten im Meere*

1342 [Engl.] The Dead in the Sea. Übers. v. Mary Anne Burt. In: Burt: Specimens of the choicest lyrical productions of the most celebrated German poets ..., Vol. 2. Zürich, Kiesling 1853, S. 186-190.

1343 [Engl.] The Dead in the Sea. Übers. v. Alfred Baskerville. In: Baskerville: The Poetry of Germany. Leipzig, Mayer 1858, S. 298-301. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 99-102.

Die *Trompete von Gravelotte*

1344 [Engl.] The Trumpet of Gravelotte. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] 2. copyr. ed. Leipzig, Tauchnitz 1871, S. 256-257.

Trotz alledem! Variiert

1345 [Russ.] Vopreki vsemu. Übers. v. M. Zenkevič. 4 Strophen in: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 39-40. - Vollst. in: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 73-75.

1346 [Ungar.] De akkor is, még akkor is. Übers. v. Tóth, Bálint. In: Tóth, István: Talált kincs: német költök antológiája, 2. Kolozsvár-Napoca, Dacia Könyvkiadó 1981, S. 25-27.

Ein *Umkehren*

1347 [Russ.] Vozvraščenie. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 101-104.

Ungarn

1348 [Engl.] Hungary. Übers. v. Ernest Jones. In: Notes to the People. London. 1. 1851, Nr. 10, S. 197. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 224-226.

1349 [Russ.] Vengrija. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 82-83.

1350 [Ungar.] Magyarorszag 1848 Szilveszterén. Übers. v. Lakatos, István. In: Tóth, István: Talált kincs: német költök antológiája, 2. Kolozsvár-Napoca, Dacia Könyvkiadó 1981, S. 24-25.

Unter den Palmen

1351 [Engl.] Under the Palm-Trees. Übers. v. Ch. Boner. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 139-140.

1352 [Russ.] Pod pal'mami. Übers. v. F. B. Miller In: Moskvitjanin. Moskva. 6.1846, Čast' 6, Nr. 11/12, S. 9-10. - Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 37-38.

Vom Harze

1353 [Engl.] From the Harz. Übers. v. William Howitt. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 193-197.

1354 [Russ.] Brakon'ery. Übers. v. D. L. Michalovskij. o In: Iskra. S.Peterburg. 1873, Nr. 23. - Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 24-28.

Von unten auf

1355 [Chin.] Übers. v. Qian Chunqi. In: Deguo shi xuan. Shanghai 1982, S. 339-342.

1356 o [Russ.] Snizu naverch. Übers. v. L. Ostroumov. In: Zapadnye sbornik. Moskva. 1923.

1357 [Russ.] Snizu vverch Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 65-67.

1358 [Russ.] Snizu naverch. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 14-17.

1359 o [Russ.] Snizu vverch. Übers. v. S. Kirsanov. In: Molodaja Gvardija. Moskva. 8.1929, Nr. 24.

Vor der Fahrt

1360 [Russ.] Pered otplytiem. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 29-31.

Vor einem Gemälde

1361 [Engl.] Before a Picture. Übers. v. Justin M[a]c Carthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 24-25.

Wär' ich im Bann von Mekkas Thoren

1362 [Engl.] "Were I near Mecca's sacred Wall." Übers. v. Justin M[a]c Carthy. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 30-32.

1363 [Engl.] Bedaween Life. Übers. v. H. Campbell Galletly. In: Galletly, H. Campbell: German lyrical and other poems with isometrical translations. London, William & Norgate 1897, S. 143, 145.

1364 [Engl.] Had I at Mecca's Gate been nourished. Übers. v. Charles Wharton Stork. In: The German Classics of the 19. and 20. Centuries, Vol. 7. New York, Patrons 1914, S. 504-506.

Wallenstein

1365 [Russ.] Vallenštejn. Übers. v. B. Timofeeva. In: Rykova, Nadežda J.: Zapadnoevropejskaja lirika. Leningrad, Lenizdat 1974, S. 294-295.

Wann?

1366 [Engl.] When? Übers. v. J. R. Chorley. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 216. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 189-190.

Der *Wassergeuse*

1367 [Engl.] The Water Gueux. Übers. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 73-75.

Der *Wecker in der Wüste*

1368 [Engl.] The Awakener in the Wilderness. Übers. v. Charles Timothy Brooks. In: Brooks: Schiller's Homage of the Arts with miscellaneous pieces from Rückert, Freiligrath a. o. New York, Miller 1846, S. 70-73.

1369 [Engl.] The Awakener in the Dessert. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 46-48.

1370 [Russ.] V pustyne. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 113-114.

Ein *Weihnachtslied für meine Kinder*

1371 [Russ.] Roždestvenskaja pesnja dlja moich detej. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 106-111.

Die *weiße Frau*

1372 [Engl.] The White Lady. Übers. v. James Clarence Mangan. In: Mangan: Anthologia Germanica, Vol. 2. Dublin,

Curry 1845, S. 154-158. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 186-188.

1373 [Engl.] The White Lady. Übers. v. Anna Swanwick. In: The Prospective Review. London. 4.1848, Nr. 13, S. 37-39.

Westfälisches Sommerlied

1374 [Engl.] Westphalian Summer Song. Übers. v. Käthe Freiligrath. In: The Athenaeum. London. 1866, Nr. 2019 vom 7. July, S. 17. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 236-237.

Wetterleuchten in der Pfingstnacht

1375 [Engl.] Lightning on Whitsun Eve. Übers. v. G. E. Shirley. In: Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 8-9.

Wie man's macht

1376 [Russ.] Kak ėto delaetsja! Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 17-21.

Wien

1377 [Russ.] Vena. Übers. v. M. Zenkevič. In:Frejligrat: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 84-86.

Windischgrätz an den Kaiser

1378 [Russ.] Vindišgrez imperatory. Nach Victor Hugo. Übers. v. M. Zenkevič. In: Nemeckaja poėzija revoljucii 1848 goda. Red.: I. Mirimskogo. Moskva, OGIZ 1948, S. 127-128.

Windischgrätz und Robert Blum

1379 [Russ.] Vindišgrec i Robert Bljum. Übers. v. M. Zenkevič. In: Frejligrat: Vopreki vsemu [Trotz alledem u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 36-38.

Wisperwind

1380 [Engl.] Wisperwind. Mit dt. Text. Ohne Angabe d. Übers. In: Foreign Quarterly Review. London. 34. 1845, Nr. 48, S. 368-369.

Zur Feier von Guttenberg's 400jährigem Todestage

1381 [Russ.] Na 400-letie smerti Gutenberga. Übers. v. S. Zajaikkij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 82-84.

Zur Schillerfeier

1382 o [Engl.] Festlied der Deutschen in Amerika zur feier von Schillers hundertjährigem geburtstage, 10. nov. 1859. [Text dt. u. engl.] o. O. [1859].

1383 [Russ.] K Šillerovskomu prazdniku. Übers. v. S. Zajaickij. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 95-97.

Zwei Flaggen

1384 [Engl.] The Two Flags. Übers. v. J. R. Chorley. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12. 1845, Nr. 136 vom April, S. 215-216. - Poems from the German [Gedichte, engl.] Leipzig, Tauchnitz 1869, S. 205-208.

IV. Prosaveröffentlichungen (ohne Briefe)

1385 *Der Eggesterstein.* Erzählung. (Zur Preisbewerbung eingesandt.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 15.1831, St. 46 vom 13. Nov., S. 361-363; St. 47 vom 20. Nov., S. 369-372; St. 48 vom 27. Nov., S. 378-380; St. 49 vom 4. Dec., S. 386-387; St. 50 vom 11. Dec., S. 393-394. - Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. L. Schröder. Bd. 10. Leipzig, Hesse 1907, S. 9-29. - Wiederabgedr. in: Bibliothek wertvoller Novellen und Erzählungen. Hrsg. v. Otto Hellinghaus. Bd. 13. Freiburg 1913, S. 273-300.

1386 Bemerkung. (Über 2 auffallend ähnliche Stellen bei Homer u. Ossian.) In: Das Sonntagsblatt. Minden. 16.1832, St. 5 vom 29. Jan., S. 38-39.

1387 Der alte Matrose. Ein Romanzencyklus v. S. T. Coleridge. Vorw. In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 1.1836, Nr. 64, S. 253-254; Nr. 65, S. 259-260.

1388 Proben aus Southey's Gedichten. Thalaba der Zerstörer. [Einf.] In: Blätter zur Kunde der Literatur des Auslands. Stuttgart, Augsburg. 2.1837, Nr. 61 vom 12. Juli, S. 241.

1389 Rolandseck. Erklärung. (Unkel, 16. Febr. 1840.) In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 55 vom 24. Febr., S. 3.

Zu d. Besitzverhältnissen auf Rolandseck.

1390 Vorwort. (Unkel, 31.7.1840.) In: Rolands-Album. Köln, DuMont Schauberg 1840, S. XVII-XX.

1391 Das *malerische und romantische Westphalen*. Mit 30 Stahltst. v. Karl Schlickum. - Barmen: Langewiesche; Leipzig: Volckmar 1841. 236 S.

Von Freiligrath begonnen, v. Levin Schücking fortgef. - 2. umgearb. Aufl. Mit 28 Stahlst. u. 56 Holzschn. im Text. Paderborn: Schöningh 1872. 366 S.

- 3. Aufl. Neu bearb. v. Ludwig Brungert. Mit 20 Stahlst., 10 Lichtdr., 6 Autotypien u. 100 Textb. 1890. X, 431 S.

- 4. Aufl. Neubearb. v. Levin Ludwig Schücking. Mit 22 Stahlst., 8 Lichtdr., 5 Autotyp. u. 131 Textb. 1898. VII, 472 S.

- Photomech. Nachdr. d. 2. m. d. Stahlst. d. l. Aufl. Münster: Mehren u. Hobbeling 1962. CI, 366 S., 1 Titelb.

- Nachdr. d. Ausg. Barmen u. Leipzig 1841. Hildesheim, New York: Olms 1974. 236 S. (Das malerische u. romant. Deutschland.)

- 3. Nachdr.-Aufl. 1977. 236 S., 30 Taf.

- 7. Ausg. Faks.-Nachdr. d. 2. Aufl. v. 1872. Paderborn: Schöningh 1977. 366 S.

- Unveränd. Nachdr. d. Ausg. Barmen, Langewiesche u. Leipzig, Volckmar 1840 [1841]. Frankfurt a. M.: Weidlich 1980. 236 S., 30 Taf.

- [Ausz.] Der Teutoburger Wald und das Hermannsdenkmal. In: Hermann der Cherusker und sein Denkmal. Detmold, Meyer 1925, S. 20-22.
- [Ausz.] Die Weser. Mit 1 Abb. In: 800 Jahre Vlotho. Vlotho, Stöpel 1985, S. 65-67.

1392 Vorwort. In: Karl Immermann. Blätter d. Erinnerung an ihn. Stuttgart, Krabbe 1842, S. V-VIII.

1393 *Deutsche Poesie. Frauenlyrik.* In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1844, Nr. 44 vom 13. Febr., Beil., S. 347-348.
Über Annette von Droste Hülshoff u. vor allem Adelheid v. Stolterfoth.

1394 Vorwort. In: Ein Glaubensbekenntniß. Mainz, v. Zabern 1844, S. VII-X.
- [Vorwort, lett.] Priekšvārds grāmatai "Ticîbas apliecinā jums". Übers.: Ilga Melnbārde. In: Rietumeiropas rakstinieki un kritiki par literatūru: rakstū krājums. Sostādijusi Taube Kočetkova-Millere. Riga, Izd. "Liesma" 1974, S. 169-171. [Westeuropäische Schriftsteller u. Kritiker über Literatur.]

1395 Auszüge aus einem Schreiben an die Deutsche Brüsseler Zeitung. (London, 11. Nov. 1847.) In: Deutsche Brüsseler Zeitung. 1847, Nr. 92 vom 18. Nov., S. 2, Sp. 3.

1396 Zur Characteristik des Schwarzweißthums in Westphalen. Mit Veröffentl. zweier an Freiligrath adressierter Schmähbriefe. In: Düsseldorfer Zeitung. 1848, Nr. 237 vom 30. Aug., Anzeigenteil. - Auch in: Neue Rheinische Zeitung, Köln. 1848, Nr. 90 vom 31. Aug., S. 4.

1397 Preface. In: Freiligrath: The Rose, Thistle and Shamrock. Stuttgart, Hallberger 1853, S. V-VI. [Engl.]

1398 Ein Volkslied von den Shetland-Inseln. Einl. zu "Der große Seehund von Sule Skerrie". In: Deutsches Museum. Zs. f. Lit., Kunst u. öffentl. Leben. Leipzig. 3.1853, Bd. 2, Nr. 27 vom 1. Juli, S. 28.

1399 Vorwort. In: Dichtung und Dichter. Dessau, Katz 1854, S. V-VIII.

1400 [Rez.] Heyse, Paul: Meleager. Eine Tragödie. Novellen. Berlin: Hertz; London: Williams & Norgate 1854-55. In: The

Athenaeum. London. 1855, Nr. 1433 vom 14. April, S. 423-424. [Engl.]

1401 [Rez.] Lyra Germanica. Hymns for the sundays and chief festivals of the christian year. Transl. from the German by Catherine Winkworth. In: The Athenaeum. London. 1855, Nr. 1455 vom 15. Sept., S. 1051-1052. [Engl.]

1402 The Measure of "Hiawatha". In:The Athenaeum. London. 1855, Nr. 1470 vom 29. Dez., S. 1534. [Engl.]

1403 [Rez.] Brooks, Charles T.: German Lyrics. Boston, London 1856. In: The Athenaeum. London. 1856, Nr. 1476 vom 9. Febr., S. 166-167. [Engl.]

1404 The "Frankfurter Museum" brings a report on the publication of the posthumous works of Heinrich Heine ... In: The Athenaeum. London. 1856, Nr. 1489 vom 10. Mai, S. 585. [Engl.]

1405 *Indianische Mythen.* (Henry Wadsworth Longfellow: The Song of Hiawatha. London 1855.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, München. 50.1856, Nr. 5 vom 3. Febr., S. 97-98.

1406 [Rez.] Paschalis, Friedrich: Hardy or the revolution at Liége in the year 1790. Leipzig: Fernau; London: Trübner. In: The Athenaeum. London. 1856, Nr. 1493 vom 7. Juni, S. 714. [Engl.]

1407 Tasso and Leonora. In: The Athenaeum. London. 1856, Nr. 1488 vom 3. Mai, S. 544. [Engl.]

1408 [Rez.] Solitaire M. [d.i. Woldemar Nürnberger]: Bilder der Nacht; Celestens Hochzeitsnacht; Die Fahrt zur Königin von Britania; Alte Bilder in neuen Rahmen; Dunkler Wald u. gelbe Düne; Trauter Herd u. fremde Woge. In: The Athenaeum. London. 1857, Nr. 1542 vom 16. Mai, S. 626. [Engl.]

1409 [Rez.] Torquato Tasso. A drama from the German of Goethe and other poems. Transl. and orig. by M. A. H. - The German lyrist or metrical versions from the principal German lyric poets. By W. N[ind]. - Lenora. A ballad, newly transl. from the German of Bürger by Albert Smith. In: The Athenaeum. London. 1857, Nr. 1538 vom 18. April, S. 498-499. [Engl.]

1410 Vorwort. In: Longfellow, Henry Wadsworth: Der Sang von Hiawatha [The Song of Hiawatha, dt.] Stuttgart, Augsburg, Cotta 1857, S. VII-XIII.

1411 *Biographical Memoir of Samuel Taylor Coleridge.* In: Coleridge, Samuel Taylor: The Poems. Leipzig, Tauchnitz 1860, S. V-XXVII. [Engl.]

1412 E. M. Arndt. [Kurzer Nachruf.] In: The Athenaeum. London. 1860, Nr. 1685 vom 11. Febr., S. 209. [Engl.]
Freiligrath mutmaßl. Verf.

1413 [Rez.] Heine, Heinrich: Poems. Transl. in the orig. metres. With a sketch of Heine's life by Edgar Alfred Bowring. (Longman.) In: The Athenaeum. London. 1860, Nr. 1691 vom 24. März, S. 402-403. [Engl.]
Freiligrath mutmaßl. Verf.

1414 *Coleridge's Manuscript of Schiller's Piccolomini.* (Aug. 12, 1861.) In: The Athenaeum. London. 1861, Nr. 1766 vom 31. Aug., S. 284-285. [Engl.]

1415 [Rez.] William Shakespeare's Sonnets in a German Version [William Shakespeare's Sonette in deutscher Nachbildung, v. Friedrich Bodenstedt]. (Berlin.) In: The Athenaeum. London. 1861, II, S. 760-761. [Engl.]
Freiligrath mutmaßl. Verf.

1416 *Coleridge's Manuscript of Schiller's Wallenstein.* (June 8, 1861.) In: The Athenaeum. London. 1861, Nr. 1755 vom 15. Juni, S. 797-798. [Engl.]

1417 [Rez.] A Book of Munich poets [Ein Münchner Dichterbuch]. Hrsg. v. Emanuel Geibel. Stuttgart. In: The Athenaeum. London. 1862, Nr. 1826 vom 25. Okt., S. 528-529. [Engl.]

1418 [Rez.] Julius Rodenberg. Day and night in London [Tag u. Nacht in London]. Berlin, London. In: The Athenaeum. London. 1862, Nr. 1824 vom 11. Okt., S. 458-459. [Engl.]
Freiligrath mutmaßl. Verf.

1419 [Rez.] The Piccolomini. Transl. from the German of Schiller by W. R. Walkington. - Schiller's Wallenstein. With Engl. notes, arguments and a hist. and critical introd. by A. Buch-

heim. In: The Athenaeum. London. 1862, Nr. 1825 vom 18. Okt., S. 494. [Engl.]

Freiligrath mutmaßl. Verf.

1420 Emanuel Geibel. March 24, 1863. In: The Athenaeum. London. 1863, Nr. 1848 vom 28. März, S. 427-428. [Engl.]

Enth. e. kurze Stellungnahme zur Geibel-Bodenstedt-Kontroverse u. d. Übers. e. Briefes Geibels an Freiligrath aus München vom 6.3.1863 ins Englische. Der Beitr. ist unterzeichnet: A German friend, residing in London.

1421 [Rez.] English lyric poets of the nineteenth century [Englische Lyriker des 19. Jahrhunderts, ins Dt. übers. von Luise von Ploennies]. München. In: The Athenaeum. London. 1863, Nr. 1882 vom 21. Nov., S. 680. [Engl.]

Freiligrath mutmaßl. Verf.

1422 Friends and admirers of Emanual Geibel ... In: The Athenaeum. London. 1863, Nr. 1842 vom 14. Febr., S. 232. [Engl.]

Dieser kurze Bericht zur Verteidigung Geibels gegen vorangegangene Angriffe wird mit den Worten eingeleitet: A German friend, residing in London, writes.

1423 [Rez.] Goethe's Hermann and Dorothea. Transl. into Engl. verse. (Nutt.) - Wilhelm von Humboldt's studies of Goethe's Hermann and Dorothea. Braunschweig, London. In: The Athenaeum. London. 1863, Nr. 1837 vom 10. Jan., S. 48. [Engl.]

Freiligrath mutmaßl. Verf.

1424 The favourite stanza of Burns. In: The Athenaeum. London. 1866, Vol. 1, Nr. ... vom 30. Juni, S. 867-868. [Engl.]

1424a Friedrich Rückert. In: The Athenaeum. London. 1866, Vol. 1, Nr. 1998 vom 10. Febr., S. 207. [Engl.]

1425 [Rez.] Lyra Germanica: the christian life. Transl. from the German by Catherine Winkworth. In: The Athenaeum. London. 1867, Nr. 2089 vom 9. Nov., S. 611. [Engl.]

1426 *Walt Whitman.* In: Wochenausgabe der Augsburger Allgemeinen Zeitung. Stuttgart. 2.1868, Nr. 17 vom 24. April, S. 257-259. - Gesammelte Dichtungen, Bd. 4: Neueres u. Neuestes. Stuttgart, Göschen 1870, S. 86-89.

1427 [Rez.] Auersbach's new novel. ("Das Landhaus am Rhein".) In: The Athenaeum. London. 1869 Nr. 2195 vom 20. Nov., S. 663-664. [Engl.]

1428 [Rez.] Uhland and Baron Lassberg. In: The Athenaeum. London. 1870, Nr. 2207 vom 12. Febr., S. 231. [Engl.]

1429 "Die *Wacht am Rhein*". In: The Athenaeum. London. 1870, Nr. 2236 vom 3. Sept., S. 308-310. [Engl.]

Über d. Ursprung d. Liedes v. Nicolaus Becker. Unterzeichnet: Y.

1430 Erklärung. Stuttgart, im Aug. 1872. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 2.1872, Nr. 31 vom 24. Aug., S. 127.

Betr. Neuausg. d. Werks "Das malerische und romantische Westphalen".

1431 Der *Goldgräber*. Über Francis Bret Harte. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 2.1872, Nr. 27 vom 27. Juli, S. 55-56. - Gesammelte Dichtungen. Neue, sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 4. Stuttgart, Göschen 1877, S. 295-297.

1432 Herr Dr. Ernst Eckstein ... In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 6.1874, Nr. 35 vom 29. Aug., S. 143.

Zu dessen "Aphorismen über d. Kunst d. poetischen Übertragung" in Nr. 32 d. "Gegenwart". Betr. Longfellow.

1433 Our goodman came hame at e'en. (Canstatt, 9. Nov. 1874.) In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 6.1874, Nr. 47 vom 21. Nov., S. 335.

Stellungnahme zu Adolf Strodtmanns Beitr. "Dt. Herkunft e. angebl. ungar. Volksliedes" in Nr. 45 d. "Gegenwart".

1434 Die *Lebensgeschichte des alten Stephan, eines Matrosen.* (1824.) In: Blätter für das bayerische Realschulwesen. München. Bd. 10.1890, H. 4, S. 162-167. - Auch in: Hertel, Eugen: Ferdinand Freiligrath in seiner Bedeutung für die Geographie. Landsberg 1892, S. 9-14.

s.a. Titel Nr. 1440, 1441, 1448, 2101-2103, 2162, 2211, 2221, 2434, 2533.

V. Freiligrath als Herausgeber, Mitarbeiter und Prosaübersetzer

1435 [Hrsg.] Rheinisches Odeon. Hrsg. m. Ignaz Hub u. August Schnezler. Jg. 1.2. - Coblenz: Hölscher in Comm. 1836; Düsseldorf: Schreiner 1838.

1436 [Mitarb.] Das Nordlicht. Unterhaltende u. belehrende Mitteilungen aus dem Gebiete d. Phantasie u. Wirklichkeit. [Jg. 2.] 1837, Nr. 1-3. [Mehr nicht nachgewiesen.] - Paderborn: Crüwell & Rempel 1837.

1437 [Hrsg.] Rheinisches Jahrbuch für Kunst und Poesie (Jg. 2: Rheinisches Jahrbuch). Hrsg. m. Christian Matzerath u. Karl Simrock. Jg. 1.2. - Köln: DuMont-Schauberg 1840-1841.

1438 [Hrsg.] Rolands-Album. Zum Besten d. Ruine. - Köln: DuMont-Schauberg 1840. XX, 92 S.

1439 [Hrsg.] Karl Immermann. Blätter d. Erinnerung an ihn. - Stuttgart: Krabbe 1842. VIII, 178 S.

1440 [Mitarb.] Schulz, Wilhelm: Ein wichtiges Zeugnis von Karl Zeuner in Nordamerika über die Nichtswürdigkeit des heimlichen deutschen Gerichts. - Belle-Vue b. Constanz: Verl.-u. Sortimentsbuchh. 1846. 80 S.

Mit e. Erklärung v. Adolph Follen u. Ferd. Freiligrath (S. 79-80).

1441 [Mitarb.] Neue Rheinische Zeitung. Chefred.: Karl Marx. 1848, Nr. 1-183; 1949, Nr. 184-301. - Köln 1848-1849.

Freiligrath trat am 12. Okt. 1848 dem Redaktionsstab bei (Arbeitsaufn. am 21.10.) und veröffentlichte neben einigen Gedichten auch Korrespondenzbeiträge über Großbritannien, Italien, Amerika und das übrige Ausland mit Ausnahme Frankreichs in dieser Zeitung.

1442 o [Übers.] Tedesco, Victor: Katechismus des Proletariers [Catéchisme du prolétaire, dt.] Dt. v. Ferd. Freiligrath. - [Köln: Bund der Kommunisten 1850.] 16 S.

Fing. Verl.-Ang.: London, New York: Verl. d. Socialist. Literatur-Comptoirs 1849.

- Wiederabgedr. in : Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 2: 1849-1851. Berlin, Dietz 1982, S. 112-123.

1443 [Hrsg.] The Rose, Thistle and Shamrock. A selection of Englisch poetry, chiefly modern. - Stuttgart: Hallberger 1853. XXVIII, 638 S.
- 2. ed. 1857. XXIV, 574 S.
- 3. ed. 1859. XXIV, 574 S.
- 4. ed. 1868. XXIV, 544 S.
- 5. ed. With ill. 1874. XXIV, 496 S.
- 6. ed. Stuttgart: Dt. Verl.-Anst. 1887. XXIV, 499 S.
- Dt. Ausg.: Rose, Distel und Kleeblatt. Eine Samml. v. Blüthen brit. Lyrik, verpflanzt auf dt. Gebiet v. H. J. D. A. Seeliger. Th. 1.2 [in 1 Bd.] - Helmstedt: Selbstverl. 1863. XIV, 210; VIII, 274 S.

1444 [Hrsg.] Dichtung und Dichter. Eine Anthologie. - Dessau: Katz 1854. XX, 748 S.
Das Vorw. ist dat.: London, Nov. 1853.
- 2. Ausg. Dresden: Ehlermann 1868.

1445 [Mitarb.] Harrys, Hermann: Lieder aus der Fremde. In Beitr. v. Friedrich Bodenstedt, Ferd. Freiligrath [u.a.] - Hannover: Rümpler 1857. X, 356 S.
Ausländ. Dichtung in dt. Nachdichtungen. Ferd. Freiligrath in London (S. 45-58).

1446 [Mitarb.] Coleridge, Samuel Taylor: The Poems of Samuel Taylor Coleridge. Ed. by Derwent and Sara Coleridge. With a biogr. memoir by Ferdinand Freiligrath. - Leipzig: Tauchnitz 1860. XLIV, 433 S. (Collection of Britisch authors; Vol. 512.)

1447 [Mitarb.] Der deutsche Eidgenosse. Hrsg. unter Mitw. v. ... Ferdinand Freiligrath ... Jg. [1]-2 = Nr. 1-12. - London, Hamburg: Trübner 1865-1866; Exped. d. "Eidgenossen" 1866-1867.
- Nachdr. Glashütten i. T.: Auvermann 1973.

1448 [Mitarb.] Au peuple français et à son Assemblée nationale. (Londres, en Février 1871.) - [London 1871.] 8 S. (La Marseillaise de la pain.)
Aufruf m. Karl Blind u. Eduard Bronner.

1449 [Mitarb.] Konewka, Paul: Zerstreute Blätter. [Schattenbilder.] Unter Mitw. v. Ferd. Freiligrath [u.a.] Hrsg. v. Fritz Keppler. - München: Beck [1873]. 99 S., 17 Taf.

1450 [Red.] Hallberger's Illustrated Magazine. Conducted by Ferdinand Freiligrath. Vol. 1. - Stuttgart, Leipzig: Hallberger [1875]. IV, 472 S.

s. a. Titel Nr. 56, 2101-2103, 2162.

VI. Briefe

1. Briefsammlungen

1451 Ungedruckte Jugendbriefe Ferdinand Freiligrath's. Hrsg. v. Adolf Strodtmann. In: Deutsche Revue. Berlin. 2, Bd. 3.1878, H. 8, S. 267-277.

1452 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Bd. 1.2. - Lahr: Schauenburg 1882. VII, 439; V, 506 S.; 2 Portr., 1 Stammtaf.

1453 Ungedruckte Briefe und Verse von Ferdinand Freiligrath. In: Deutsche Dichtung. Dresden. 18.1895, H. 2, S. 52-54.

Mit Abdr. e. Briefes an Joseph DuMont vom 26.1.1840, e. Briefes vom 21.9.1845 an e. ungen. Freund u. d. Ged. "Zur Kindtaufe 15. Juni 1856".

1454 Wendland, Anna: Ungedruckte Dichterbriefe, 5. u. 6. Forts. In: Hannoverscher Courier. 51.1904, Nr. 25210 vom 22. Sept., Morgen-Ausg., S. 1-2; Nr. 25212 vom 23. Sept., Morgen-Ausg., S. 1-2.

2 Briefe Freiligraths an Dr. M. Cohn vom 28.12.1840 u. 9.7.1842; 5 Briefe an Hermann Harrys vom 2.3.1845, 4.1.1856, 18.2.1856, Mai 1856, 21.6.1856.

1455 Aus F. Freiligraths Familienbriefen. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 141. 1909, Okt., S. 71-89.

1456 Freiligrath-Briefe. Hrsg. v. Luise Wiens geb. Freiligrath. Mit 3 Bildn. - Stuttgart, Berlin: Cotta 1910. VIII, 277 S.

1. Ferd. Freiligrath u. Ida Melos. Briefwechsel in Unkel 1840.
2. Briefe Ferd. Freiligraths an seine Tochter Käthe 1868-76.

1457 Bräuning-Oktavio, Hermann: Ungedruckte Briefe von Freiligrath, Mörike und Storm. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 3.1911, Nr. 2, S. 25-29.

An O. L. B. Wolff u. Joseph DuMont.

1458 Hübner-Wehn, Käthe: Briefe von Ferdinand Freiligrath. In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1925, Nr. 122, Abendbl. v. 14. März, Sonntags-Beil., [S. 9-10].

1459 Houben, Heinrich Hubert: Der Pensionär des Königs. Neues über Freiligrath. In: Preußische Jahrbücher. Berlin. Bd. 221.1930, S. 250-258.

Darin folgende Briefe: 1. An d. Obersten Joseph Maria v. Radowitz vom 26.8.1841; 2. An dens. vom 11.3.1842; 3. An Friedrich Wilhelm IV. vom 22.4.1842.

1460 Schulz, Erich: Briefe von Levin Schücking, Annette von Droste-Hülshoff und Ferdinand Freiligrath. In: Julius Schwering zum 70. Geburtstag. Dortmund, Thomas in Komm. 1933, S. 75-84.

1461 B[ruder], W[illy]: Freiligrath-Briefe. Zu seinem Todestage: 18. März. In: Lippische Tageszeitung. Detmold. 43. 1938, Nr. 65 vom 18. März, [S. 7].

Würdigung Freiligraths m. Ausz. aus Briefen.

1462 Schoof, Wilhelm: Briefe aus dem Freundeskreis Dingelstedt - Freiligrath - Levin Schücking. T.2. Briefe zwischen Dingelstedt u. Schücking. In: Westfälische Zeitschrift. Münster. 15.1965, S. 219-254.

In diesem T. sind keine Briefe Freiligraths abgedr. T. 1 s. Titel Nr. 1475!

1463 Gunnemann, Hedwig: "Was in der Westfalennatur steckt..." Westfalenbriefe aus d. Handschriftenabt. d. Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund ausgew., übertr. u. komm. - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek 1967. 95 S. (Stadt- u. Landesbibliothek. Mitteilungen; N. F. H. 8.)

Briefe an Kinkel, Immermann u. Karl Baedeker (S. 79-84).

1464 Hofmeier, H. K.: Biedermeier-Briefe über die Wochenstube. In: Deutsches Ärzteblatt. Köln. 1967, Nr. 10/11, S. 542-544.

Mit Briefen v. Ferd. Freiligrath.

1465 Revolutionsbriefe 1848/49. Hrsg. v. Rolf Weber. - Leipzig: Reclam 1973. 442 S. (Geschichte u. Kultur. Hist. Briefe.) (Reclams Universal-Bibliothek; Bd. 517.)

Enth. u. a. 4 Briefe Freiligraths.

- Dass. Frankfurt/M.: Röderberg-Verl. 1973. (Röderberg-Taschenbuch; Bd. 13.)

1466 Koszyk, Kurt, u. Karl Obermann: Zeitgenossen von Marx und Engels. Ausgew. Briefe aus d. Jahren 1844 bis 1852. - Assen, Amsterdam: Van Gorcum 1975. XX, 459 S. (Quellen u. Untersuchungen zur Geschichte d. dt. u. österr. Arbeiterbewegung; N.F. Bd. 6.)

Enth. u. a. 17 Schreiben v. Ferd. Freiligrath.

1467 Hellfaier, Annette: Kinderbriefe und erste Reimversuche Ferdinand Freiligraths in der Lippischen Landesbibliothek. - Detmold: Selbstverl. d. Lipp. Landesbibliothek 1980. 36 S. m. Texten u. Faks. (Kleine Faksimiles aus d. Lipp. Landesbibliothek Detmold; H. 4.)

1468 Dortmund - eine Stadt in Briefen und Manuskripten. Persönlichkeiten aus 3 Jahrhunderten in Dokumenten d. Handschriftenabt. Hrsg. v. Hedwig Gunnemann. - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek 1982. 211 S. (Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund. Mitteilungen; N. F. H. 17.)

Freiligrath: Brief 19, 20, 36, 74.

1469 Alle Tage rabiater. [Briefe an Karl Heuberger, Karl Buchner u. Levin Schücking aus dem Schweizer Exil.] In: Rosen unter Alpenschnee. Dt. Emigranten in d. Schweiz 1820-1885. Hrsg. v. Rolf Weber. Berlin, Buchverl. Der Morgen 1983, S. 147-164, Anm. S. 435-438.

s. a. Titel Nr. 19, 40, 1751, 1927, 1999, 2043, 2175, 2262, 2382, 2662, 3498, 3503.

2. Einzelne Briefe; Briefwechsel mit einzelnen Personen

Andersen, Hans Christian, s. Titel Nr. 2324.

1470 Wagner, Maria: Freiligrath-Briefe in Wisconsin, USA. Mit Abdr. zweier Briefe an Mathilde Franziska *Anneke* u. Fritz Anneke. In: Beiträge zur Droste-Forschung. Münster. 5.1978/82, S. 166-173.

Anneke, Mathilde Franziska, s. a. Titel Nr. 1615.

Auerbach, Berthold, s. Titel Nr. 2332.

1471 Ein unveröffentlichter Brief Freiligraths. In: Kölnische Volkszeitung. 1921, Nr. 250 vom 4. April, Morgenausg., S. 2, Feuilleton.

Brief an J. B. *Bachem* vom 21. Jan. 1840 betr. Restaurierung d. Rolandsbogens.

Baedeker, Karl, s. Titel Nr. 1463.

Bartsch, Karl, s. Titel Nr. 2279.

Beltz (Dr.) s. Titel Nr. 2018.

Blumenthal, Oscar, s. Titel Nr. 2378.

Bodenstedt, Friedrich, s. Titel Nr. 3454.

Böttger, Adolf, s. Titel Nr. 3363.

1472 Zwei ungedruckte Briefe von Ferdinand Freiligrath. Mitget. v. Hermann Bräuning-Oktavio. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 2.1910, Nr. 14/15, S. 145-146.

Aus d. Autographensammlung v. Prof. Dr. G. Krüger (Gießen). Adressat d. 1. Briefes ist nicht zu bestimmen, Adressat d. 2. Briefes wahrscheinl. Karl *Buchner*.

Buchner, Karl, s. a. Titel Nr. 1469.

1473 Ferdinand Freiligraths Briefwechsel mit der Familie *Clostermeier* in Detmold, insbesondere mit Louise Christiane, der späteren Gattin Grabbes. Im Auftrag d. Grabbe-Ges. hrsg. von Alfred Bergmann. - Detmold: Grabbe-Ges. 1953. 192 S., 4 Bl. Abb. (Grabbe-Ges. Jahresgabe. 1952/53.)

Clostermeier, Louise Christiane, s.a. Titel Nr. 1486.

Cohn, M., s. Titel Nr. 1454.

Cotta, Georg, s. Titel Nr. 1563.

1474 Houben, Heinrich Hubert: Ein unbekannter Dichterbrief. Zur Erinnerung an Ferdinand Freiligraths Todestag (18. März

1876). Mit 4 Abb. In: Reclams Universum. Leipzig. 42. 1925/26, S. 663-665.

Brief an Franz *Dingelstedt* vom 8. Febr. 1840.

1475 Briefwechsel zwischen Dingelstedt und Freiligrath. Eingel. u. hrsg. v. Wilhelm Schoof. In: Westfälische Zeitschrift. Münster. 96.1940, Abt. 1, S. 187-226.

1476 Schoof, Wilhelm: Dingelstedt und Freiligrath. Nach unveröffentlichten Briefen d. Goethe-Schiller-Archivs in Weimar. In: Westfalen. Münster. 29.1951, H. 1, S. 77-86.

Dingelstedt, Franz, s. a. Titel Nr. 2349.

DuMont, Joseph, s. Titel Nr. 1453, 1457.

1477 Tewes, Friedrich: Fünf Briefe Freiligraths an Johann Peter *Eckermann*. Zum 25. Todestag d. Dichters (18. März 1901). In: Frankfurter Zeitung. 1901, Nr. 75 vom 16. März, 1. Morgenbl., S. 1-3, Feuilleton.

Briefe vom 20.8.1842, 11.11.1842, 20.3.1843, 18.8.1844, 29.7.1850.

1478 Ferdinand Freiligraths Briefwechsel mit (Johann Peter) Ekkermann und Kanzler (Friedrich) von Müller. Eingel. u. hrsg. v. Wilhelm Schoof. In: Euphorion. Heidelberg. 48.1954, S. 311-340.

1479 Freiligrath, Ferdinand: Eigenh. Brief an Theodor *Eichmann*. Dat.: o. O., 26.9.1866. [Faks.-Dr.] - Dortmund: Vereinigung v. Freunden d. Stadt- u. Landesbibliothek 1976. 2 Bl., 2 Faks-Bl. (Jahresgabe d. Vereinigung v. Freunden d. Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund; 1976.)

1480 (W.) Ein unbekannter Brief Freiligraths. In: Badische Neueste Nachrichten. Mannheim. 1910, Nr. 315 vom 12. Juli.

An Ludwig *Eichrodt*, dat.: Cannstatt, 8.März 1876.

Engels, Friedrich, s. Titel Nr. 1507, 1508.

1481 Ravizé, A. [Hrsg.]: Lettres inédites de Freiligrath (1845-47). In: Revue germanique. Paris. 4.1908, Nr. 5, S. 539-558.

Adressat ist Reg.-R. M. *Esslinger*, Zürich.

Esslinger, M., s. a. Titel Nr. 2575.

Felsing, Jakob, s. Titel Nr. 1659.

Freiligrath, Ida, s. hier unter Melos, Ida.

Freiligrath, Käthe, s. hier unter Kroeker, Käthe.

1482 Goldammer, Peter: Ein Brief Ferdinand Freiligraths (an seine Stiefmutter Wilhelmine *Freiligrath* geb. Schwollmann) aus dem Jahre 1848. In: Marginalien. Zs. f. Buchkunst u. Bibliophilie. Berlin. Weimar. 1973, H. 49, S. 25-37.

Freiligrath-Kroeker, Käthe, s. hier unter Kroeker, Käthe.

Friedrich Wilhelm IV., König v. Preußen, s. Titel Nr. 1459.

1483 Souchay, M. A.: Wilhelm *Ganzhorn.* 1. Äußerer Lebensgang. Freundschaft u. Briefwechsel m. Freiligrath u. Scheffel. Mit 6 Abb. In: Nicht rasten und nicht rosten. Jahrb. d. Dt. u. Österr. Scheffelbundes f. 1907. Leipzig, Wien, Scheffelbund-Verl. 1907, S. 1-79.

1484 Schoof, Wilhelm: Aus *Geibels* Briefwechsel mit Freiligrath. Begegnung m. Mörike. Aus unveröffentl. Briefen mitget. Mit 1 Abb. In: Der Wagen. Lübeck. 1956, S. 62-70.

1485 [Christian Dietrich] *Grabbe* und Freiligrath. Aus Ferdinand Freiligraths Briefen [1831-1838]. Ein Beitr. zu d. Grabbe-Tagen in Detmold. In: Lippische Staatszeitung. Detmold. 9. 1937, Nr. 300 vom 30. Okt., [S. 2].

1486 Döring, Detlef: Neuentdeckte Quellen zum Leben und Werk von Christian Dietrich Grabbe. In: Zeitschrift für Germanistik. Leipzig. 8.1987, H.5, S. 582-587.

Mit e. Brief Freiligraths an Louise Christiane *Grabbe* (Darmstadt, 15.10.1841).

- Auch in: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 7.1988, S. 102-109.

Grabbe, Louise Christiane, s. a. Titel Nr. 1473.

Harrys, Hermann, s. Titel Nr. 1454.

Hartmann, Moriz s. Titel Nr. 1606.

1487 Bornstein, Paul: Ein Brief Freiligraths an *Hebbel* (vom 18. Juni 1862). In: Münchner Neueste Nachrichten. 1910, Nr. 293 vom 26. Juni, Literar. Beil.

1488 Brief an Bürgermeister (Leopold) *Heldman* in Detmold. Dat.: Stuttgart, 6. Nov. 1871. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 2. 1910, Nr. 5, S. 52.

Innerh. d. Beitr. v. Ernst Anemüller: Freiligrath u. Detmold.

Heldman, Leopold, s. a. Titel Nr. 2665.

1489 Pospelova, V. N.: F. Frejligrat - Gercenu. Pri učastii S. V. Pčelina. Mit 1 Abb. In: Gercen i zapad. Moskva, Izd. "Nauka" 1985, S. 195-196.

Enth. 3 kurze Schreiben Freiligraths an Alexander *Herzen* vom 28.5., 24.7. u. 9.9.1858 im Orig. u. in russ. Übers.

1490 Lindenberg, Paul: Unbekannte Briefe Freiligraths. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 163.1929, Nr. 48 vom 26. Febr., S. 5.

An Landrat Karl *Heuberger*.

1491 Hartmann, Hans: Ein Dichter, der seiner Zeit voraus war. Unbekannte Briefe aus Freiligraths Schicksalsjahren. Mit 4 Abb. In: Berliner Morgenpost. 1933, Nr. 109 vom 7. Mai; Nr. 110 vom 9. Mai; Nr. 111 vom 10. Mai, jeweils 2. Beil.

Mit Ausz. aus d. Briefen an Landrat Karl Heuberger, d. Urgroßvater d. Verf.

1492 Freiligrath am Scheidewege. Briefe, Polemiken, Dokumente. Vorw. Richard Drews. - Berlin: Kantorowicz 1948. 128 S. m. 9 Abb. u. 3 Faks. (Ost- u. West-Reihe; Bd. 1.)

Mitteilungen aus dem Briefwechsel mit Landrat Karl Heuberger in St. Goar.

1493 Hartmann, Hans: Ferdinand Freiligrath in unveröffentlichten Briefen. In: Ost und West. Berlin. 2.1948, H. 1, S. 7-25, Faks. S. 3-4.

Briefe an Landrat Karl Heuberger.

Heuberger, Karl, s. a. Titel Nr. 1469, 1581.

1494 Gerstenberg, H[einrich]: *Hoffmann von Fallersleben* und Ferdinand Freiligrath. Ihre freundschaftlichen, ihre dichterischen Beziehungen u. ihr Briefwechsel. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 127.1906, H. 8, S. 222-250.

Von Freiligrath geschrieben sind die Briefe Nr. 1, 7, 8, 9, 12, 14 und 15. Sie gehören d. Zeit vom August 1844 bis zum November 1850 an.

Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich, s. a. Titel Nr. 2442.

Immermann, Karl, s. Titel Nr. 1463.

Kaufmann, Alexander, s. Titel Nr. 2453.

1495 Die Großen unter sich. Ungedr. Briefe an Gottfr. Keller v. Nietzsche, ..., F. Freiligrath. Hrsg. v. Max Kaufmann. In: Neue Freie Presse. Wien. 1901, Nr. 13207 vom 2. Juni, Morgenbl., S. 34-35.

Mit Abdr. d. Briefes Freiligraths an Gottfr. *Keller* vom 6.3.1850.

1496 Keller, Gottfried: Gesammelte Briefe. In 4 Bdn hrsg. v. Carl Helbling. Bd. 1.2. - Bern: Benteli 1950-1951. 489, 542 S., Faks.

Korresp. m. Ferd. Freiligrath (Bd. 1, S. 235-269, Anm. S. 471-474); m. Ida Freiligrath u. Käthe Kroeker-Freiligrath (Bd. 2, S. 343-375, Anm. S. 533-535); m. Maria Melos (Bd. 2, S. 377-424, Anm. S. 535-537).

1497 *Kerner*, Justinus: Briefwechsel mit seinen Freunden. Hrsg. v. Theobald Kerner. Durch Einl. u. Anm. erl. v. Ernst Müller. Bd. 2. - Stuttgart, Leipzig: Dt. Verl.-Anst. 1897. VI, 554 S.

Freiligrath: S. 176-177 m. Faks. d. Briefes Freiligraths an Kerner vom 15.10.1840, 237, 259, 266-267 m. Portr. Freiligraths, 281-283.

Kindt, Hermann, s. Titel Nr. 2384.

Kinkel, Gottfried, s. Titel Nr. 1463, 2479.

1498 Anemüller, Ernst [Hrsg.]: Ein Brief Freiligraths an Wilhelm *Klingenberg*. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 160. 1926, Nr. 65 vom 18. März, [S. 5].

Dat. Cannstatt, 17.7.1875.

1499 Heyderhoff, Julius [Hrsg.]: Aus heiteren Jugendtagen. Freundesbriefe Ferdinand Freiligraths an Heinrich *Koester*. In: Die Heimat. Zs. d. Westfäl. Heimatbundes. Dortmund. 8.1926, H. 9, S. 266-269.

1500 Prölß, Johannes: Briefe Freiligraths aus Schwaben an seine Tochter Käthe (*Kroeker* geb. Freiligrath). In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1909, Nr. 547 vom 24. Nov., Mittwochsbeil. "Schwäbische Kronik", S. 9-10.

Kroeker, Käthe geb. Freiligrath, s. a. Titel Nr. 1456.

1501 Fischer, Walther: Des Darmstädter Schriftstellers Johann Heinrich *Künzel* (1810-1873) Beziehungen zu England. Mit ungedr. (oder wenig bekannten) Briefen v. Carlyle, Dickens,

Macaulay, Chr. v. Bunsen, F. Freiligrath u. a. - Gießen: Münchow 1939. 80 S. (Gießener Beiträge zur dt. Philologie; 67.)

1502 Ein bisher ungedruckter Brief Ferdinand Freiligraths. (An Wilhelm *Langewiesche* vom 20. Nov. 1838.) In: Sonntagsblatt zur Barmer Zeitung. 1897, Nr. 261 vom 6. Nov.

- Wiederabgedr. in: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 69.1902, Nr. 178 vom 4. Aug., S. 6148.

Lindau, Paul, s. Titel Nr. 2280.

1503 *Longfellow*, Henry Wadsworth, u. Ferdinand Freiligrath: The Longfellow-Freiligrath Correspondence [Briefe]. Introd.: James Taft Hatfield. Mit 1 Taf. In: PMLA. Publications of the Modern-Language-Association-of-America. New York. 48. 1933, Nr. 4, S. 1223-1293.

Longfellow, Henry Wadsworth, s. a. Titel Nr. 2496.

1504 Mehring, Franz: Freiligrath und (Karl) *Marx* in ihrem Briefwechsel. - Stuttgart: Dietz 1912. 56 S. (Neue Zeit; Erg.-H. 12.1911/12.)

- Wiederabgedr. in: Mehring: Aufsätze zur deutschen Literatur von Klopstock bis Weerth. Berlin, Dietz 1961, S. 531-609. (Mehring: Ges. Schriften; Bd. 10.)

- Auch in: Mehring: Werkauswahl [Teils.], 2: Die dt. Literatur u. d. Revolution v. 1848. Berlin, Dietz 1975, S. 130-231.

Lizenzausg. Darmstadt, Neuwied: Luchterhand.

1505 Mering [Mehring], Franz: Perepiska Marksa i Frejligrata. In: Frejligrat: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 11-62.

Briefwechsel Freiligrath - Karl Marx.

1506 Mering [Mehring], Franz: Frejligrat i Marks v ich perepiske. [Einf.:] Franz Petrovič Šiller. - Moskva, Leningrad: Gosudarstvennoe izd. 1929. XXVII, 149 S. (Biblioteka marksista; vyp. 17.)

[Freiligrath und Marx in ihrem Briefwechsel.]

11 Gedichte Freiligraths in russ. Übers. (S. 125-149).

1507 Freiligrath, Ferdinand: Briefwechsel mit Marx und Engels. Hrsg. v. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin, Inst. f. Dt. Sprache u. Literatur. Bearb. u. eingel. v. Manfred Häckel. T. 1.2. - Berlin: Akademie-Verl. 1968.

1. Einl. u. Text. C, 183 S., 4 Faks.-Taf.
2. Anm. IX, 253 S.

Erschien zuerst als Habilschr. Greifswald 1966. CLIV, 735 gez. Bl. [Maschr.]

- 2. unveränd. Aufl. 1976.
- Lizenzausg. Glashütten i. T.: Auvermann 1976.

1508 Marx, Karl, u. Friedrich Engels: Briefwechsel. Hrsg. vom Inst. f. Marxismus-Leninismus beim ZK d. KPdSU u. vom Inst. f. Marxismus-Leninismus beim ZK d. SED. Bd. 1-4. - Berlin: Dietz 1975-1984. (Marx u. Engels: Gesamtausgabe <MEGA>, Abt. 3.)

1. Briefwechsel bis April 1846. 1975. 34, 964 S. m. Abb. u. Faks.

Freiligrath: S. 98, 111, 115, 156, 186, 215, 457, 479, 489, 490, 509, 537.

2. Briefwechsel Mai 1846 bis Dez. 1848. 1979. 53, 1209 S. m. Abb. u. Faks.

Freiligrath: S. 163, 338, 500, 502, 520, 534.

3. Briefwechsel Jan. 1949 bis Dez. 1950. 1981. 51, 1535 S. m. Faks.

3 Briefe v. Marx an Freiligrath: S. 34-35, 48, 60; App. S. 814-816, 829, 843-844; 7 Briefe v. Freiligrath an Marx u. Engels: S. 363-364, 372-373, 378-379, 439-442, 462-463, 465, 536-537; App. S. 1162-1163, 1169, 1172, 1212-1213, 1228-1229, 1231, 1282-1283; 1 Brief Freiligraths an Wilhelm Wolff: S. 729, App. S. 1425. Freiligrath außerdem: S. 11, 24, 36, 68, 118, 120, 183-202, 261, 292, 345, 351, 357, 374-377, 386, 395, 396, 426, 436, 455, 464, 494, 499, 504, 533-535, 538-539, 557, 558, 591, 647, 662, 719, 738.

4. Briefwechsel Jan. bis Dez. 1851. 1984. 39, 1108 S. m. Faks.

1 Brief v. Marx an Freiligrath: S. 278-279; App. S. 803-804; 12 Briefe v. Freiligrath an Marx: S. 389, 417, 420, 443, 459, 462, 473-474, 477, 489, 508, 509, 550; App. S. 884, 906, 908, 928-929, 943, 945-946, 954-957 m. Faks., 960, 970, 982, 983, 1009. Freiligrath außerdem: S. 109, 117, 121, 126, 128, 136, 145, 147, 148, 150, 164, 170, 177, 193, 194, 231, 232, 237, 239, 300, 301, 340, 364, 375, 378,

388, 390, 395, 403, 405, 407, 408, 411-413, 421-422, 425, 436, 453, 468, 471-472, 479, 487, 490, 502, 503, 514, 516, 526-528, 530, 538, 539, 546, 550.

Marx, Karl, s. a. Titel Nr. 2125.

Melos, Ida, s. Titel Nr. 1456, 3506.

1509 Briefe an Wolfgang *Menzel*. Für d. Litteraturarchiv-Ges. hrsg. v. Heinrich Meisner u. Erich Schmidt. Mit e. Einl. v. Richard Moritz Meyer. - Berlin: Literaturarchiv 1908. XV, 295 S. (Mitteilungen aus dem Litteraturarchive in Berlin. 1907, Sonderveröffentl. [1.2.])

4 Briefe Freiligraths vom 10.3.1834, 25.3.1838, 13.12.1840 u. 27.4.1842 (S. 48-51).

Merckel, Ludwig, s. Titel Nr. 2525.

1510 Koszyk, Kurt: Aus dem Nachlaß Julius *Meyers*. In: Archiv für Sozialgeschichte. Hannover. 8.1968, S. 349-363.

Mit Briefen von Ferdinand u. Ida Freiligrath an Julius Meyer.

1511 Fittbogen, Gottfried: Gustav *Mühl* und Ferdinand Freiligrath. Auf Grund ihrer Briefe dargest. Mit 1 Bildn. Mühls. In: Elsaß-Lothringisches Jahrbuch. Frankfurt a. M. 5.1926, S. 119-145.

Müller, Friedrich von, s. Titel Nr. 1478.

1512 Uhlendahl, Heinrich: Erlebnisse mit zwei Freiligrath-Briefen. In: Julius Schwering zum 70. Geburtstag. Dortmund, Thomas in Komm. 1933, S. 56-64.

An Frau Marta von *Müller* in London.

Müller von Königswinter, Wolfgang, s. Titel Nr. 2531.

Nodnagel, August, s. Titel Nr. 1999.

1513 Brief an Otto *Preuß*, dat. London, 20. Juli 1864. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 2.1910, Nr. 5, S. 52.

Innerh. d. Beitr. v. Ernst Anemüller: Freiligrath u. Detmold.

1514 Karpeles, Gustav: Ferdinand Freiligrath und Joseph von *Radowitz*. In: Die Rheinlande. Düsseldorf. 3.1901/02 (1902), H. 1, S. 23-32.

Enth. 4 Briefe Freiligraths an J. v. Radowitz.

Radowitz, Joseph von, s. a. Titel Nr. 1459.

1515 Rauschenbusch, Wilhelm: Freiligrath über Grimme. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 9.1876, Nr. 31 vom 29. Juli, S. 78.

Brief vom 30. Dez. 1874 an Wilh. *Rauschenbusch* m. Charakterisierung d. sauerländ. Dialektdichters F. W. Grimme.

1516 *Ruge,* Arnold: Briefwechsel und Tagebuchblätter aus den Jahren 1825-1880. Hrsg. v. Paul Nerrlich. Bd. 2: 1848-1850. - Berlin: Weidmann 1886. VIII, 456 S.

U. a. 6 Briefe Freiligraths u. 5 Briefe an ihn (S. 8-9, 11, 206, 221-223, 230-231, 249, 268, 307-308, 328-329, 331-332).

1517 Briefe an Jakob *Schabelitz* in Basel. Köln, 8. März u. 2. Sept. 1849. In: Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 1-2. Berlin, Dietz 1982-1983.

Bd 1: 1836-1849, S. 917-918; Bd 2: 1849-1851, S. 30-31.

1518 Unveröffentlichte Briefe Freiligraths (an Jacob Heinrich *Schmick*). In: Rheinisch-Westfälische Zeitung. Essen. 1924, Nr. ... vom 31. Aug., Beil. zur Jubiläumsfeier d. Stadt Siegen u. Beil. Kunst-Wissen-Leben.

Schmick, Jacob Heinrich, s. a. Titel Nr. 2697.

1519 Lindenberg, Paul: Aus Ferdinand Freiligraths Sturm- und Drangzeit. Ungedr. Briefe d. Dichters [1836-1841]. In: Vaterländische Blätter. Detmold. [12.] 1933, Nr. 1 vom 27. Jan., S. 1-4.

Aus Briefen an August *Schnezler.*

Schnezler, August, s. a. Titel Nr. 3499, 3505.

1520 Schücking, Lothar Engelbert: Ein Brief Freiligraths (an Levin *Schücking*). Dat. Groß-Monra, 6. Nov. 1840. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 2.1910, Nr. 5, S. 64-65.

Schücking, Levin, s. a. Titel Nr. 1469, 2559, 2561.

Schwab, Gustav, s. Titel Nr. 1999.

1521 Brief an Franziska *Schwiter.* Dat. 21. Nov. 1839. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N. F. 2.1910, Nr. 5, S. 65-66.

Innerh. d. Beitr. v. Ludwig Schröder: Ein unveröffentl. Gedicht Freiligraths.

- U. d. T. "Ein unveröffentlichter Brief Freiligraths an Frau Franziska Schwiter in Cöln" auch in: Soester Kreis-Blatt. 92. 1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 4.

1522 Freiligrath, Ferdinand: Unpublished Letters to Dr. George F. *Seidensticker*. Hrsg. v. Clara Seidensticker. In: Americana Germanica. Monographs. New York, London. 1.1897, S. 74-87.

1523 Ottendorff, Hermann: Freiligraths und Karl *Simrocks* Briefwechsel 1837-1849 und 1870. In: Ottendorff: Literarisches Leben im Rheinlande um die Mitte des 19. Jahrhunderts, 1: Freiligrath und Simrock. Saarbrücken 1911, S. 30-70.

1524 Schoof, Wilhelm: Ein unbekannter Brief von Freiligrath (vom 28. Juli 1875 an Alfred *Tenge* in Niederbarkhausen). In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1955, Nr. 3, S. 12.
- Wiederabgedr. in: Auf Roter Erde. Münster. 17.1961, N. F. Nr. 30, S. 3.
- Wiederabgedr. in: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 51 [vielm. 52] vom Febr. 1970, [S. 2].

Tenge, Alfred, s. a. Titel Nr. 2656.

1525 *Uhland*, Ludwig: Briefwechsel. Im Auftr. d. Schwäb. Schillervereins hrsg. v. Julius Hartmann. T. 3.4. - Stuttgart, Berlin: Cotta 1914-1916.
3. 1834-1850. 1914. XIV, 477 S.
Freiligrath: S. 42-47, 50, 52f., 55f., 276, 290, 304.
4. 1851-1862. 1916. XV, 425 S.
Freiligrath: S. 199, 336.
(Veröffentlichungen d. Schwäb. Schillervereins; Bd. 6.7.)

Uhland, Ludwig, s. a. Titel Nr. 2581, 2585.

1526 Zwei ungedruckte Briefe Ferdinand Freiligraths. Mitget. v. Walther Hoffmann. (1. An d. Maler Th. *Walther*; dat. Darmstadt, 11.5.1842. 2. An Carl Weerth; dat. Stuttgart, 11.7.1869.) Mit 2 Abb. In: Unter der Grotenburg. Lipp. Blätter f. Kunst, Geschichte u. Heimatpflege. Detmold. 1921, Nr. 6 vom 26. März, [S. 1-2].

1527 Ein ungedruckter Brief Freiligrath vom 1838 (an Carl *Weerth*). Mitget. v. Otto Fritsch. In: Mitteilungen aus der

lippischen Geschichte und Landeskunde. Detmold. 1. 1903, S. 150-155.

1528 Aus Briefen des Dichters. Aus London schrieb Freiligrath an Carl Weerth (20. Juli 1864). In: Freie Presse. Detmold. 6.1951, Nr. 65 vom 17. März, [S. 11].

1529 Ein Brief Ferdinand Freiligraths an seinen Freund Karl (Carl) Weerth (vom 10.4.1860). In: Lippischer Kalender. Detmold. 266. 1957, S. 56-57.

Weerth, Carl, s. a. Titel Nr. 1526, 1742, 2022, 2621, 2627, 2635.

1530 Auszüge aus Briefen von Ferdinand Freiligrath an Richard *Wehn* in Bielefeld (1868-1869). In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143. 1910, Nr. 312 vom 13. Nov., [S. 2].

Die Briefe beziehen sich auf Freiligraths Geburtshaus in Detmold.

1531 Brief an Joseph *Weydemeyer*. London, 6. Juni 1845. In: Unbekanntes von Friedrich Engels und Karl Marx, T. 1: 1840-1874. Hrsg. v. Bert Andréas, Jacques Grandjonc [u. a.] Trier, Karl-Marx-Haus 1986, S. 57-59.

Weydemeyer, Joseph, s. a. Titel Nr. 2533.

Wolff, Julius, s. Titel Nr. 2594.

1532 Brief an Oscar Ludwig Bernhard *Wolff*. Soest, 22.9.1836. In: Bergmann, Alfred: Grabbes Werke in der zeitgenössischen Kritik, Bd. 5. Detmold, Grabbe-Ges. 1964, S. 11-12.

Zu Grabbes Tod.

- Ausz. in: Christian Dietrich Grabbe. Texte u. Bilder. Detmold, Grabbe-Ges. 1986, S. 21.

Wolff, Oskar Ludwig Bernhard, s. a. Titel Nr. 1457.

1533 Ein unbekannter Brief des Dichters Freiligrath. (Köln, 21. Okt. 1849.) Mit Faks. In: Frankfurter Rundschau. 1948, Nr. vom 10. Jan.

Adressat nicht angegeben. Im Konzept bereits bei Buchner.

B. Sekundärliteratur

I. Bibliographien, Forschungs- und Literaturberichte

1534 Jahresberichte für neuere deutsche Literaturgeschichte. 1.1890 - 26.1915. - Berlin 1892-19[17].

Mit zahlr. Literaturhinweisen zu Freiligrath.

1535 Echo der Zeitungen. Polit. Dichter. In: Das literarische Echo. Berlin. 12.1909/10, H. 20 vom 15. Juli 1910, Sp. 1454-1457.

Literaturbericht namentl. über Beiträge zu Freiligraths 100. Geb.

1536 nh. [d.i. vermutl. Otto Neumann-Hofer]: Freiligrath-Literatur. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 146 vom 31. Mai, Nr. 148 vom 2. Juni, Nr. 153 vom 7. Juni, [jeweils S. 2].

1537 Rausse, H.: Freiligrath-Veröffentlichungen. In: Literarische Beilage der Kölnischen Volkszeitung. 51.1910, Nr. 24 vom 16. Juni, S. 1.

Zu "Freiligrath-Briefe" (Stuttgart 1910), "Werke" (Hrsg. v. J. Schwering. Berlin usw. 1909), "Volbert, A.: Freiligrath als polit. Dichter" (Münster 1907) u. "Erbach, W.: F. Freiligraths Übersetzungen aus dem Englischen" (Bonn 1909).

1538 Ferdinand Freiligrath. Zum 50. Todestag. Echo d. Zeitungen. In: Die Literatur. Berlin. 28.1925/26, Nr. 8 vom Mai 1926, S. 474-475.

1539 Bachtiny, N. N. Russkie perevody iz Frejligrata. Bibliografičeskij ukazatel'. [Nebst] Ukazatel' russkich perevodčikov Frejligrata. In: Ėjduk, Jan Jurovič: Ferdinand Frejligrat i Karl Marks. Moskva, Leningrad, Izd. Akad. Nauk 1936, S. 197-203. [Russ.]

Verzeichnis russ. Übersetzungen aus dem Werk Freiligraths nebst Liste d. Übersetzer.

1540 Ėjduk, Jan Jurovič: Bibliografija. In: Ėjduk: Ferdinand Frejligrat i Karl Marks. Moskva, Leningrad, Izd. Akad. Nauk 1936, S. 203-208. [Russ.]

1540a Körner, Josef: Bibliographisches Handbuch des deutschen Schrifttums. 3. völlig umgearb. u. wesentl. verm. Aufl. - Bern: Francke 1949. 644 S.
Freiligrath: S. 405.

1541 Hansen, Wilhelm: Freiligrath, Ferdinand. Mit 1 Scherenschn. In: Lippische Bibliographie, [Bd.1]. Detmold, Meyer 1957, Sp. 1120-1128.

1542 150. Geburtstag des deutschen Schriftstellers Ferdinand Freiligrath. Lebensdaten u. Bibliogr. In: Bibliographische Kalenderblätter der Stadtbibliothek Berlin. Berlin[-Ost]. 2.1960, F. 6, S. 22-25.

1543 Raabe, Paul: Quellenkunde zur neueren deutschen Literaturgeschichte. - Stuttgart: Metzler 1962. 144 S.
Freiligrath: S. 69, 110, 131.

1544 Raabe, Paul: Quellenrepertorium zur neueren deutschen Literaturgeschichte. 2., umgearb. Aufl. d. quellenkundl. T. d. "Quellenkunde zur neueren dt. Literaturgeschichte". - Stuttgart: Metzler 1966. 112 S.
Freiligrath: S. 13, 29, 55, 85.
- 3. vollst. neu bearb. Aufl. 1981. IX, 194 S.
Freiligrath: S. 5, 20, 42, 144f.

1545 Wilpert, Gero von, u. Adolf Gühring: Erstausgaben deutscher Dichtung. Eine Bibliogr. zur dt. Literatur 1600-1960. - Stuttgart: Kröner 1967. IX, 1468 S.
Freiligrath: S. 357 f.

1546 Rosenberg, Rainer: Zur Forschungsproblematik der deutschen Literatur des Vormärz. In: Aktuelle Probleme der vergleichenden Literaturforschung. Hrsg. v. Gerhard Ziegengeist. Berlin, Akademie-Verl. 1968, S. 240-249.
Freiligrath: S. 243, 246.

1547 Cowen, Roy C.: Neunzehntes Jahrhundert (1830-1880). - Bern, München: Francke 1970. 216 S. (Handbuch d. dt. Literaturgeschichte, Abt. 2: Bibliographien; Bd. 9.)
Freiligrath: S. 45-46.

1548 Schlepper, Reinhard: Was ist wo interpretiert? Eine bibliogr.

Handreichung f. d. Deutschunterricht. - Paderborn: Schöningh 1970. 208 S.
Freiligrath: S. 70.

1549 Ferdinand Freiligrath. [Bibliographie.] In: Internationale Bibliographie zur Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart. München-Pullach, Berlin.
T. 2,1. 1971, S. 557-559;
T. 2,2. 1972, S. 1061;
T. 4,1. 1984, S. 832-833.

1550 Bibliographische Hinweise. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 141-143.

1551 Fleischhack, Ernst: Freiligrath-Literatur von 1945 bis zur Gegenwart. Eine bibliogr. Umschau. In: Heimatland Lippe. Detmold. 69.1976, Nr. 2, S. 79-88.
- Vollst. Text. Maschr. Ms. Detmold: Verf. 1976. 14 S.

1552 Pudellek, Maria: 100. Todestag des deutschen Schriftstellers Ferdinand Freiligrath. (Bibliographie.) In: Bibliographische Kalenderblätter. Berlin 18.1976, F. 3, S. 55-61.
Ausschließl. Veröffentlichungen aus d. DDR.

1553 Hutzelmann, Konrad: Aufgaben einer künftigen Freiligrath-Forschung. In: Heimatland Lippe. Detmold 69.1976, Nr. 2, S. 74-78.

1554 Hartkopf, Winfried Ernst: Ferdinand Freiligrath (1810-1876). Ein Forschungsbericht. - o.O. 1977. 91 S.
Düsseldorf, phil. Diss. v. 9., 13. u. 18. 1. 1978.
- Zugl. in: Literatur in der sozialen Bewegung. Aufsätze u. Forschungsberichte zum 19. Jh. Hrsg. v. Alberto Martino. Tübingen, Niemeyer 1977, S. 424-487.

1555 Hellfaier, Annette: Der 100. Todestag Ferdinand Freiligraths in der deutschen Presse. Eine Zeitungsausschnittsammlung. - Detmold: Lipp. Landesbibliothek 1977. II, 38 gez. Bl.

1556 Estermann, Alfred: Die deutschen Literatur-Zeitschriften 1815-1850. Bd. 1-11. - Nendeln: KTO Press 1978-1981; Mün-

chen: Saur 1991.

Mit zahlr. Hinweisen auf Freiligrath. Bd. 11: Bibliogr. Beiträge zur dt. Literaturkritik in d. 1. Hälfte d. 19. Jh. München usw.: Saur 1991. 390 S. Freiligrath: S. 75-77.

1557 Freiligrath, Ferdinand. In: Handbuch der Editionen. Bearb. v. Waltraud Hagen [u.a.] München, Beck 1979, S. 164-166.

Lizenzausg. d. Volk u. Wissen-Verl., Berlin.

1558 Weigel, Sigrid: Flugschriftenliteratur 1848 in Berlin. Geschichte u. Öffentlichkeit e. volkstüml. Gattung. - Stuttgart: Metzler 1979. IX, 253 S. (Metzler-Studienausgabe.)

Freiligrath: S. 19, 78, 119, 204 f.

1559 Deutsche Literatur des 19. Jahrhunderts (1830-1895). Bericht 1: 1960-1975. Von Gotthart Wunberg in Zsarb. m. Rainer Funke. - Bern, Frankfurt a.M., Las Vegas: Lang 1980. 387 S. (Jahrbuch für internationale Germanistik, R.C: Forschungsberichte; Bd. 1.)

Freiligrath: S. 106.

1560 Fleischhack, Ernst: Freiligrath, Ferdinand. In: In Lippische Bibliographie, Bd. 2. Detmold, Landesverb. Lippe 1982, S. 809-830.

Titel 10619-10943 m. zahlr. weiteren Titelhinweisen.

1561 Fleischhack, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Bibliogr. Nachtr. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 1.1982 (1983), S. 146-150.

Freiligrath-Schrifttum seit 1976.

1562 Fleischhack, Ernst: Freiligrath-Bibliographie 1982-1987 mit Nachträgen von 1976 ff. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 2.1983, S. 160-162; 3.1984, S. 178-180; 4.1985, S. 137-140; 5.1986, S. 198-201; 6.1987, S. 198-201; 7.1988, S. 201-202.

1563 Wagner, Maria M.: Amerkanische Nachdrucke und das Copyright der Freiligrath-Gesamtwerke. In: Yearbook of German-American Studies. Lawrence, Kan. 19.1984, S. 97-120.

Mit Abdr. d. Briefwechsels zwischen Freiligrath u. Georg Cotta 1858-61.

1564 Jordan, Lothar: Literatur, Buchmarkt. Mit 3 Abb. In: 1844 [Achtzehnhundertvierundvierzig]. Ein Jahr in seiner Zeit.

Münster, Landschaftsverb. Westfalen-Lippe - Landesmuseum f. Kunst u. Kunstgeschichte - 1985, S. 119-129.
Freiligrath: S. 119, 128.

1565 Schmidt, Heiner: Quellenlexikon der Interpretationen und Textanalysen. Personal- u. Einzelbibliogr. zur dt. Literatur v. ihren Anfängen bis zur Gegenwart. 2. unveränd. Aufl., Bd. 2. - Duisburg: Verl. f. Pädag. Dokumentation 1985. VIII, 472 S.
Freiligrath: S. 302-304.

1566 Heinrich Heine in seiner Zeit zu unserer Zeit. Gemeinschaftskatalog d. Antiquariate Susanne Kappel, Hamburg, Hartmut Erlemann, Amsterdam, in Zsarb. m. dem Heinr.-Heine-Inst., Düsseldorf, 17.9.-15.10.1989. - Düsseldorf 1989. 67 S. m. Abb.
Freiligrath: Ti. 25, 56, 112, 118, 133, 188, 235, 364.

1567 Nellner, Klaus: Freiligrath-Bibliographie 1988 m. Nachtr. ff. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld 8.1989, S. 200-202; 9.1990, S. 210-215; 10.1991, S. 190-192.

1568 Büttner, Wolfgang: Weerth- und Freiligrathpublikationen in der "Deutschen-Brüsseler-Zeitung". In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 9.1990, S. 135-148.

1569 Fleischhack, Ernst: Freiligraths Gedichte in Lied und Ton. Überblick u. bibliogr. Sammlung. - Bielefeld: Aisthesis-Verl. 1990. 163 S. m. 3 Abb.
[Rez.] Büttner, Wolfgang, in: Zeitschrift für Geschichtswissenschaft. Berlin. 39.1991, H. 9, S. 970-971.
[Rez.] Estermann, Alfred, in: Germanistik. Tübingen. 32.1991, H. 2, S. 484.
[Rez.] Hohaus, Norbert, in: Lippische Rundschau. Detmold. 45.1990, Nr. 213 vom 13. Sept., S. 13.

s. a. Titel Nr. 44, 1581, 1618, 1629, 1954, 1983, 2145, 2382a, 2601, 2818, 2893a, 3409, 3448, 3540, 3820-3824, 3828.

II. Druck- und Handschriftensammlungen, Nachlässe, Autographen

1570 Bibliothek Freiligrath. Verzeichnis d. v. Ferdinand Freiligrath nachgelassenen Bibliothek. Vorw.: Ludwig Walesrode. - Stuttgart: Gerschel 1878. VIII, 64 S.
- Nachdr. in: Hellfaier, Karl-Alexander: Die Bibliothek Ferdinand Freiligraths. Detmold 1976, Anh.
- Sonder-Abdr. d. Vorw. 1921 s. Titel Nr. 1752.

1571 W[olff], J[ulius]: Freiligrath's Bibliothek. In: National-Zeitung. Berlin. 31.1878, Nr. 235 vom 22. Mai <Morgenausg.>, S. 2-3.

1572 Cohn, Albert: Katalog einer wertvollen Sammlung von Autographen, historischen Documenten, Stammbüchern und Urkunden aus dem Besitz der verstorbenen Herren F. Roeth, H. Reimer, A. Schloenbach, K. Elze, F. Tarnow u.a. - Berlin: Cohn 1891. 102 S.
Freiligrath: S. 37-38.

1573 Mitteilungen. Die Literatur-Archiv-Gesellschaft in Berlin besitzt ... rund 700 größere Manuskripte und 24000 Briefe ... In: Euphorion. Leipzig, Wien. 11.1904, S. 699.
Vermehrt wurde d. Sammlung 1903 u.a. um Briefe Freiligraths an Wolfgang Menzel.

1574 Briefe und Urkunden von Dichtern und Gelehrten, Künstlern, Staats- und Kriegsmännern, weltlichen und geistlichen Fürsten. Portr. m. eigenh. Widmungen u. Unterschriften. Manuscr. u. Stammbücher. Zum T. aus d. Besitze d. Herrn Alexander Meyer Cohn. Mit 16 Facs. - Berlin: Stargardt 1906. 176 S. (Stargardt, J. A.: Katalog 223.)
Freiligrath Titel Nr. 96-110 (S. 8-10) m. Abb. d. Silhouette v. K. Fröhlich.

1575 Das Freiligrath-Museum. Aßmannshausen, im Mai 1910. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 171 vom 25. Juni, [S. 5].

1576 Unpublished autograph letters and books of English and American authors with association interest from the estate of

Ferdinand Freiligrath 1810-1876. To be sold Wednesday afternoon, Oct. 25, 1911. - New York: Anderson 1911. 52 S.

1577 o Baer, Joseph & Co., Antiquariat, Frankfurt a.M.: Lager-Catalog Nr. ... - Frankfurt a.M. [1919].

Enth. e. Verzeichnis d. Nachlasses d. Familie Ferdinand Freiligraths. Dieser Nachlaß wurde v. d. Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund übernommen.

1578 Der Freiligrath-Nachlaß der Heimat erhalten. In: Die schöne Literatur. Beil. zum Literar. Zentralbl. f. Dtl. Leipzig. 23.1922, Nr. 8 vom 8. April 1922, Sp. 128.

Zum Erwerb durch d. Stadtbibliothek Dortmund.

1579 Vierordt, Heinrich: Aus Maria Melos Stammbuch und Ferdinand Freiligraths Schulheften. In: Vaterländische Blätter. Lipp. Magazin. Detmold. 3.1924, Nr. 19 vom 30. Aug., [S. 3-5]; Nr. 20 vom 16. Sept., [S. 2-3].

1580 Lindenberg, Paul: Unbekannte Briefe Ferdinand Freiligraths. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 163.1929, Nr. 48 vom 26. Febr., Bl. 2.

Versteigerung v. 68 Briefen Freiligraths an Karl Heuberger.

1581 Hartmann, Hans: Politische Wandlung in Briefen. 70 neuentdeckte Briefe Freiligraths (an Landrat Heuberger). In: Stuttgarter Neues Tageblatt. 1933, Nr. 336 vom 21. Juli, Kulturbeibl. Geistige Front Nr. 3, S. 1.

Mit einigen Ausz. aus d. Briefen.

1582 Frels, Wilhelm: Deutsche Dichterhandschriften von 1400 bis 1900. Gesamtkatalog d. eigenhänd. Hss. dt. Dichter in d. Bibliotheken u. Archiven Deutschlands, Österreichs, d. Schweiz u. d. CSR. - Leipzig: Hiersemann 1934. XIV, 382 S.

Freiligrath: S. 75-76.

- Neudr. 1970.

1583 Scholte, Jan Hendrik: Een "Duits Dichter in de Warmoesstraat" opnieuw onder de aandacht gebracht. Mit 1 Abb. In: Jaarboek Amstelodamum. Amsterdam. 34.1937, S. 227-234.

Beschreibung d. Freiligrath-Sammlung Frederik Mullers.

1584 Faber du Faur, Curt von: A German poet's library. The Sears-Freiligrath Library of German literature. In: More

Books. The bulletin of the Boston Public Library. Boston. 16.1941, S. 322-324.

1585 Munsterberg, Margaret: The Sears-Freiligrath Library of German literature. Mit 1 Abb. In: More Books. The Bulletin of the Boston Public Library. Boston. 16.1941, Nr. 5, S. 179-189.

1586 Güntter, Otto: Mein Lebenswerk. - Marbach: Dt. Schillerges. 1948. 222 S. (Veröffentlichungen d. Dt. Schillerges.; Bd. 17.)
Freiligrath-Sammlung im Schiller-Nationalmuseum: S. 215.

1587 Gerigk, Herbert: Schätze unter Handschriften (in Dortmund). Mit 4 Faks. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 1.1952, H. 8, S. 24-27.

1588 Dietrich, Wilhelm: Die Freiligrath-Briefe des Soester Stadtarchivs. Eine krit. Untersuchung zur 150. Wiederkehr d. Geb. Freiligraths (17. Juni 1810). In: Soester Zeitschrift. H. 73.1960, S. 85-95.

1589 Dietrich, Wilhelm: Die Freiligrath-Handschriften des Soester Stadtarchivs. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Meyer 1960, S. 77-87.
48 Freiligrath-Briefe.

1590 [Haxel, Heinrich:] Die Freiligrath-Sammlung der Lippischen Landesbibliothek Detmold. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Meyer 1960, S. 67-76.

1591 Heim, Harro: Freiligrath-Autographen der Stadt- und Landesbibliothek Dortmund. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Meyer 1960, S. 51-66.

1592 Heim, Harro: In Freiligrath-Handschriften geblättert ... Mit 3 Faks. u 1 Abb. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 9.1960, H. 6, S. 30-33.

1593 Schulte, Wilhelm: Flugschriftensammlung zur Deutschen Revolution 1848. Mit 3 Abb. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 9.1960, H. 11, S. 31-33.

1594 Stadtbibliothek (Dortmund) besitzt größte Freiligrath-Sammlung. Gedenkausstellung zum 150. Geb. d. Dichters. Mit 1

Abb. In: Ruhr-Nachrichten. Dortmund. 1960, Nr. 151 vom 30. Juni.

1595 Dietrich, Wilhelm: Die fünf handgeschriebenen Gedichte Freiligraths im Soester Stadtarchiv. In: Soester Zeitschrift. 74.1961, S. 82-86.

1596 Goethe- und Schiller-Archiv: Bestandsverzeichnis. Bearb. v. Karl-Heinz Hahn. - Weimar: Arion-Verl. 1961. 333 S. (Bibliographien, Kataloge u. Bestandsverzeichnisse. Hrsg. v. d. Nationalen Forschungs- u. Gedenkstätten d. Klass. Dt. Literatur in Weimar; Bd. 3)

Freiligrath: S. 80-82.

1597 Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund: Autographenkatalog. Bearb. v. Hedwig Gunnemann unter Mitw. v. Harro Heim. - Dortmund 1962. 406, XXXII S. (Stadt- u. Landesbibl. Dortmund. Veröffentlichungen; N.F. Bd.1.)

Freiligrath: S. 108-109.

1598 Taylor Institution, Univ. of Oxford. Catalogue of the Fiedler Collection. Manuscript material and books up to and including 1850. - Oxford 1962. 65 S.

Freiligrath-Autogr.: S. 5.

1599 Büscher, Alfred: Die Freiligrath-Handschriften der Universitätsbibliothek Münster. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 32.1963, S. 170-176.

1600 Kittel, Erich: Freiligrathbriefe in Westfalen und Weimar. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 32.1963, S. 176-181.

1601 Schiller-Nationalmuseum Marbach/Neckar: Bestandsverzeichnis des Cotta-Archivs (Stiftung d. Stuttgarter Zeitung). 1. Dichter u. Schriftsteller. Bearb. v. Liselotte Lohrer. - Stuttgart: Klett 1963. 441 S. (Veröffentlichungen d. Dt. Schillerges.; Bd. 25.)

Freiligrath: S. 85.

1602 Denecke, Ludwig: Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland. - Boppard a.Rh.: Boldt 1969. XII, 268 S. (Verzeichnis d. schriftl. Nachlässe in dt. Archiven u. Bibliotheken; Bd. 2.)

Freiligrath: S. 50.

- 2. Aufl., völlig neu bearb. v. Tilo Brandis. 1981. XXX, 538 S.

Freiligrath: S. 96-97.

1603 Freiligrath, Ferdinand: 1844 [Achtzehnhundertvierundvierzig]. Faks. d. Hs. [Postkarte.] - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek [um 1970]. (Aus dem Westfäl. Handschriften-Archiv.)

Aus "Am Baum der Menschheit drängt sich Blüt' an Blüte" Strophe 6.

1604 Freiligrath, Ferdinand: "O lieb, so lang du lieben kannst!" Faks. d. Hs. [Postkarte.] - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek [um 1970]. (Aus dem Westfäl. Handschriften-Archiv.)

1605 Dokumente deutscher Sozialisten. Aus d. Beständen d. Handschriftenabt. zsgest. u. komm. v. Hedwig Gunnemann. - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek 1974. 74 S. (Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund. Mittlungen; N.F. H. 9.)

Freiligrath: S. 26, 31-34.

1606 Gladt, Karl: Deutsche Schriftfibel. Anleitung zur Lektüre d. Kurrentschrift d. 17.-20. Jh. - Graz: Akad. Druck- u. Verlagsanst. 1976. 259 S. m. 174 Faks.

Freiligrath: Beisp. 73, S. 224 m. Anf. d. Briefes an Moriz Hartmann vom 15. 9. 1865.

1607 Haxel, Heinrich: Vier Stammbücher der Familie Freiligrath. - Detmold: Lipp. Landesbibliothek 1976. 48 S., 4 Faks.-Bl. (Nachrichten aus d. Lipp. Landesbibliothek Detmold; H. 7.)

[Rez.] Hutzelmann, Konrad, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 314-316.

1608 Hellfaier, Karl-Alexander: Die Bibliothek Ferdinand Freiligraths. - Detmold: Lipp. Landesbibliothek 1976. 24, VIII, 64 S. [Beigedr.:] Verzeichnis der von Ferdinand Freiligrath nachgelassenen Bibliothek. Nachdr. d. Ausg. Stuttgart 1878. (Nachrichten aus d. Lipp. Landesbibliothek Detmold; H. 8.)

[Rez.] Hutzelmann, Konrad, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 316-317.

1609 Debes, Dietmar: Die Autographensammlung Nebauer (im Be-

sitz der Univ.-Bibliothek Leipzig). In: Marginalien. Berlin, Weimar. H. 66.1977, S. 37-42.

Freiligrath: S. 40.

1610 Hellfaier, Detlev: Grabbe und Freiligrath im Archiv des Verlages De Gruyter. Nachlese zu e. Ausstellung in d. Univ.-Bibliothek d. Freien Univ. Berlin. Mit 1 Faks. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 50.1981, S. 194-218.

1611 Hellfaier, Karl-Alexander: Die Freiligrath-Sammlung der Lippischen Landesbibliothek. Mit 6 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 74.1981, Nr. 2, S. 34-38.

1612 Gunnemann, Hedwig: Nachlässe und Sammlungen in der Stadt- und Landesbibliothek (Dortmund). In: Von Büchern und Bibliotheken in Dortmund. Dortmund, Ruhfus 1982, S. 169-195.

Freiligrath: S. 174-175.

1613 Der Bürger als Mäzen. Katalog zur Autographenausst. anläßl. d. 70jähr. Bestehens d. Vereinigung v. Freunden d. Stadt- u. Landesbibliothek vom 17.11.1983 - 14.1.1974. - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek 1983. II, 28 S.

Gedichtentwurf zu "Zu Karl Mayers 83. Geburtstage" (S. 5-6).

1614 Großbongardt, Heinrich: 58 Freiligrath-Briefe für Landesbibliothek. Detmold hat jetzt d. zweitgrößte Sammlung. Mit 1 Abb. u. 1. Faks. In: Lippische Rundschau. Detmold. 38.1983, Nr. 289 vom 14. Dez., [S. 7].

1615 Wagner, Maria M.: Freiligrath-Connections extended to America: An archival find. In: Germans in America. Aspects of German-American relations in the 19th century. New York, Columbia Univ. Pr. 1983, S. 91-101.

Über 2 Freiligrath-Briefe vom 16. 9. 1839 und 9. 10. 1844 im Anneke-Konvolut d. Hist. Society of Wisconsin.

1616 Wissig, Heinz: Freiligrath-Briefe aus Privatbesitz. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 217.1983, Nr. 290 vom 15. Dez., [S. 5].

Erwerbung d. Lipp. Landesbibliothek.

1617 Hellfaier, Detlev: Neue Grabbe- und Freiligrath-Autographen in der Lippischen Landesbibliothek Detmold (1983-1984). Mit 2 Faks. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 3.1984, S. 160-163.

1618 Zumfeld, Heinz: Originale von Marx, Lassalle, Freiligrath und Friedrich Wilhelm IV. im Kreis Heinsberg gefunden. Die Dokumente aus d. Revolutionsjahren 1848/49 lagen 135 Jahre lang unbemerkt in e. alten Büchertruhe. Ein Fundbericht. - Heinsberg: [Verf.] 1984. 20 gez., 16 ungez. Bl. m. Abb. u. Faks. [Maschr. vervielf.]

1619 Horton, David: The "Lippische Landesbibliothek" as research library for the study of German literature in the "Biedermeierzeit". In: German Life and Letters. Oxford. N.S. 39.1985/86, Nr. 2, S. 168-172.

Freiligrath-Sammlung: S. 171.

1620 Nellner, Klaus: Das Grabbe-Archiv Alfred Bergmann der Lippischen Landesbibliothek. Geschichte, Bestände, Erschließung. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 4.1985, S. 37-45.

Freiligrath: S. 41.

1621 Zumfeld, Heinz: Neue Funde zu Marx, Lassalle und Freiligrath im Revolutionsjahr 1848/49. Originaldokumente in 6 Prozeßakten in Heinsberg entdeckt. Mit 4 Abb. u. 1 Faks. In: Geschichte, Politik und ihre Didaktik. Paderborn. 13.1985, H. 1/2, S. 13-30.

1622 Co[nrad, Horst]: Manuskript Freiligraths entdeckt. In: Archivpflege in Westfalen und Lippe. Münster. H. 28.1988, S. 42.

Eigenh. Ms. v. Freiligraths Übers. d. Romans "The Vicar of Wakefield" v. Oliver Goldsmith, dat. 22. Juli 1825.

1623 Wertvolle Bücher, Zeitschriften, Autographen und Graphik aus fünf Jahrhunderten. 28. Gemeinschaftskatalog dt. Antiquare. - Frankfurt a.M.: Verb. Dt. Antiquare 1989. 200 S. m. Abb.

Angebot v. Freiligraths "Sämmtl. Werken" (New York 1858) m. eigenh. Widmung Freiligraths (London, Mai 1859) (S. 10).

1624 Hutzelmann, Konrad: Die Freiligrath-Sammlung des Stadtarchivs Soest. Bestandsverzeichnis. Mit 4 Abb. In: Soester Zeitschrift. H. 102.1990, S. 107-129.

1625 Labs-Ehlert, Brigitte: Freiligrath-Sammlung (der Lippischen Landesbibliothek Detmold). Mit 2 Abb. u. 2 Faks. In: Labs-Ehlert: Lippisches Literaturarchiv im Grabbe-Haus. Detmold, Lipp. Landesbibliothek 1990, S. 12-13. (Nachrichten aus d. Lipp. Landesbibliothek; H. 19.)

1625a Hellfaier, Detlev: Grabbe- und Freiligrath-Autographen. Neuerwerbungen d. Lipp. Landesbibliothek 1984-1991. Mit 2 Faks. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 10.1991, S. 93-99.

1625b Hutzelmann, Konrad: Revision der Freiligrath-Sammlung im Stadtarchiv Soest. In: Archivpflege in Westfalen und Lippe. Münster. 33.1991, S. 48-49.

s. a. Titel Nr. 1463, 1467, 1468, 1470, 1476, 1479, 1558, 1566, 2382b, 2619, 2872, 2980, 3591, 3593-3596, 3600, 3601, 3603, 3605, 3606, 3611-3613.

III. Allgemeine Charakteristiken, Deutungen und Würdigungen

1626 (Bn.) Ferdinand Freiligrath. Ein Wort zu seiner Beurtheilung. In: Rheinische Provinzial-Blätter für alle Stände. Köln. 6.1839, Nr. 69 vom 29. Aug., S. 181-183.

1627 Freiligrath. In: Mitternachtzeitung für gebildete Leser. Braunschweig. 14.1839, Nr. 182 vom 12. Nov., S. 1456.

Nimmt Bezug auf G. Schwabs Notizen in d. Heidelberger Jahrbüchern (s. Titel Nr. 3148).

1628 (L.) Westphalens Dichter, Ferdinand Freiligrath. In: Der Sprecher oder Rheinisch-Westphälischer Anzeiger. Hamm. 73/74. 1840, Sp. 302-303.

1629 (S.S.) Freiligrath. Das malerische u. romantische Westfalen. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 82, S. 325-326.

1630 [Schücking, Levin:] Freiligrath. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1844, Nr. 331 vom 26. Nov., Beil., S. 2643-2644.
Insbes. m. Bezug auf "Ein Glaubensbekenntniß".

1631 Lyser, J. P.: Über den gegenwärtigen Zustand der Musik in Deutschland. In: Der Salon. Wien. 2.1847, S. 101-106.
Freiligrath kurz erwähnt (S. 102).

1632 Gedicht und Gesicht. Ein physiognom. Caprizzio. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 43.1849, Nr. 294 vom 8. Dec., S. 1173-1174; Nr. 295 vom 10. Dec., S. 1178-1179.
Freiligrath: S. 1173, 1179.

1633 Prutz, Robert: Zehn Jahre. Geschichte d. neuesten Zeit. 1840-1850. Bd. 2. - Leipzig: Weber 1856. XXVIII, 396, CII S.
Freiligrath: S. 179.

1634 Die lippischen Dichter Grabbe und Freiligrath. In: Die Sonntagspost. Eine Zs. zur Belehrung und Unterhaltung f. Jedermann. Lemgo. 1859, Nr. 37 vom 11. Sept., S. 145-146; Nr. 38 vom 18. Sept., S. 149-150.

1635 Ferdinand Freiligrath. Ed. by Edward Walford. Photogr.: Ernest Edwards. - London: Bennett 1866. 12 S. (Photographic portaits of men of emenince in literature, science and art with biographical memoirs. 1866, june.)

1636 Auerbach, Berthold: Rede auf Ferdinand Freiligrath, gehalten am 7. September 1867 zu Darmstadt. - Darmstadt: Zernin 1867. 28 S.
[Rez.] in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 16 vom 16. April, S. 253 f.

1637 Ferdinand Freiligrath. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Augsburg. 1867, Nr. 149 vom 29. Mai, S. 2435 f.
Entn. d. "Neuen Freien Presse".

1638 Ferdinand Freiligrath. (Nach d. Crefelder Zeitung.) In: Mülheimer Volksblatt. 1867, Nr. 51 vom 27. Juni, S. 1-2.

1639 Gottschall, Rudolf: Fest-Rede zur Freiligrath-Feier in Berlin am 17. Juni 1867. Mit Portr. Freiligraths. - Berlin: Springer 1867. 15 S.

1640 Grün, Carl: Fest-Rede, gesprochen bei der Freiligrath-Feier am 1. Juli 1867 zu Heidelberg. Mit angeh. "Trotz alledem". -

Mannheim: Schneider 1867. 16 S.
[Rez.] in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 16 vom 16. April, S. 253-254.

1641 Kinkel, Gottfried: Festrede auf Ferdinand Freiligrath. Geh. zu Leipzig am 6. 7. 1967. - Leipzig: Reclam 1867. 31 S.

1642 Wolff, Julius: Fest-Rede, gehalten bei der Freiligrath-Feier in Quedlinburg am 26. Juni 1867. - Quedlinburg: Vieweg 1867. 14 S.

1643 o Frejligrat. In: Illjustrirovannaja Gazeta. S. Peterburg. 1869, Nr. 259. [Russ.]

1644 o Frejligrat. In: Voskr. dosug. 1869, Nr. 276. [Russ.]

1645 Ferdinand Freiligrath. [Nachruf.] In: Deutsche Monatshefte. Berlin. 4.1876, Bd. 7, H. 5, S. 381-382.

1646 Ferdinand Freiligrath. [Nachruf.] In: Fürstl. Lippisches Regierungs- und Anzeigeblatt. Detmold. 1876, Nr. 67 vom 20. März, [S. 2].

1647 (W.G.) Ferdinand Freiligrath +. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1876, Nr. 15 vom 9. April, S. 94-95.

1647a In der Nacht vom 17. auf den 18. März starb Ferdinand Freiligrath. In: Der Volksstaat. Leipzig. 1876, Nr. 35 vom 24. März, S. 3.

1648 Ferdinand Frejligrat +. In: Vsemirnaja illjustracija. S. Peterburg. 1876, Nr. 380, S. 295. [Russ.]

1649 Freiligrath. In: Die Wage. Wochenbl. f. Politik u. Literatur. Berlin. 4.1876, Nr. 12, S. 177-179.

1650 Hoefer, Edmund: Ferdinand Freiligrath. Ein Wort d. Erinnerung. In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 3.1876, Nr. 18 vom 8. Mai, S. 137-138.

1651 o Klaiber, Julius: Rede bei der Freiligrath-Feier in Untertürkheim. - Cannstatt: Bosheuer 1876. 8 S.

1652 Reden am Grabe von Ferdinand Freiligrath. - Stuttgart: Fink 1876. 6 ungez. Bl. m. 1 Abb.
Von Diaconus Härle u. Carl Mayer.

1653 Rosenthal-Bonin: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Portr. (auf S. 592). In: Über Land und Meer. Stuttgart. Bd. 36 = Jg. 18, Bd. 2.1876, Nr. 30, S. 594.

1654 Walesrode, Ludwig: Ein Charakterkopf. Ferd. Freiligrath. Mit 1 Photogr. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1876, Nr. 45, S. 753-756.

1655 Wehn, Richard: Vom Menschen Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1876, Nr. 16, S. 269-272.

1656 Dingelstedt, Franz: Die Externsteine. (Über Freiligrath u. Grabbe.) In: Dingelstedt: Sämmtl. Werke, Abth. 1, Bd. 5: Wanderbuch. Berlin, Paetel 1877, S. 335-397.

1657 Rauschenbusch, Wilhelm: Gedächtnisrede auf Ferdinand Freiligrath, gehalten zu Münster am 15. Januar 1877. - Hamm: Grote 1877. 31 S.

1658 (J. F.) Zur Charakteristik Freiligraths. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 13. 1878, Nr. 3, S. 36-37.

Insbes. zu Freiligraths Stimmungslage während d. Amsterdamer Zeit.

1659 Osten, Eduard von: Zur dritten Wiederkehr von Freiligraths Todestag. Ein Erinnerungsblatt. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 15.1879, Nr. 11 vom 15. März, S. 165-167.

Mit Ausz. aus e. Brief Freiligraths vom 28. Febr. 1843 an Jakob Felsing u. d. Übertragung d. Gedichts "Zu Körners Todestag" v. Felicia Hemans.

1660 Wehl, Feodor: Zeit und Menschen. Tagebuch-Aufzeichnungen aus d. Jahren 1863-1884. Bd. 1.2. - Altona: Reher 1889. III, 332; 315 S.

Freiligrath: Bd. 1, S. 217-224, 276; Bd. 2, S. 296, 298.

Sein Verhältnis zu Berthold Auerbach: Bd. 2, S. 142-144.

1661 Preyer, W.: Handschrift und Charakter. Zur Physiologie u. Psychologie d. Schreibens. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 79.1894, Mai, S. 262-294.

Freiligrath: S. 280.

1662 Treitschke, Heinrich von: Deutsche Geschichte im Neunzehnten Jahrhundert, Th. 5: Bis zur März-Revolution. - Leipzig: Hirzel 1894. VIII, 774 S. (Staatengeschichte d. neuesten Zeit; Bd. 28.)

Freiligrath: S. 376-377.

1663 Rothschild, Samson: Ferdinand Freiligrath. Vortr., geh. in d. Konferenz d. Lehrer d. Kreises Worms am 30. 5. 1895. In: Der praktische Schulmann. Leipzig. 44.1895, S. 543-559.

1664 Münz, Eduard: Ferdinand Freiligrath. Zum 18. März 1896. In: Volks-Zeitung. Berlin 44.1896, Nr. 132 vom 18. März, Abendbl., S. 1-2, Feuilleton.

1665 Hart, Julius: Ferdinand Freiligrath. Mit Bildn. v. J. P. Hasenclever. In: Das Neunzehnte Jahrhundert in Bildnissen. Hrsg. v. Karl Werckmeister. Bd. 2. Berlin, Kunstverl. d. Photogr. Ges. 1899, S. 157-158, Bildn. Nr. 125.

1666 Lingg, Hermann von: Meine Lebensreise. Autobiogr. - Berlin, Leipzig: Schuster & Löffler 1899. 190 S. (Zeitgenössische Selbstbiographien; Bd. 1.)
Zum Gedächtnis Freiligraths: S. 158 f.

1667 Ahrends, A.: Ferdinand Freiligrath. Ein Gedenkbl. zum 18. März. In: Germania. Berlin. 1901, Nr. 11, S. 84-87.

1668 Benkert, A.: Zur Erinnerung an Ferdinand Freiligrath. In: Rheinisch-Westfälische Zeitung. Essen. 1901, Nr. 213 vom 18. März.

1669 o Frejligrat. In: Vestnik inostrannoj literatury. Moskva. 1901, Maj. [Russ.]

1670 Kellermann, Alfred: Sechs Gedenkblätter zu den Gedenktagen im Jahre 1901. Ferdinand Freiligrath, Ernst von Bandel, Albert Lortzing, Ernst Meyer, Georg Rosen, Christ. Dietrich Grabbe. Mit 4 Bildn. - Halle a.S.: Rode 1901. VI, 56 S. (Gedenkblätter zur Kunst und Litteratur Lippes; [1.])
[Umschlagt.:] Sechs Dichter und Denker der "roten Erde".
Freiligrath: S. 4-20.

1671 Oesterhaus, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath, zum 18. März 1901. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 134.1901, Nr. 64b vom 16. März, [S. 1].

1672 Steiner, Rudolf: Ferdinand Freiligrath. Gest. am 18. 3. 1876. Vortr., geh. anläßl. e. Freiligrath-Abends am 17. 2. 1901, veranst. v. d. Arbeiter-Bildungsschule Berlin. In: Nach der Arbeit. Unterhaltungsbl. zur Sächs. Arbeiter-Zeitung u. zum Volksfreund. Dresden. N.F. Jg. 4.1901, Nr. 22 vom 16. März, die letzten beiden S.

- Wiederabgedr. in: Steiner: Gesammelte Aufsätze zur Literatur 1884-1902. Dornach/Schweiz, Rudolf-Steiner-Verl. 1971, S. 104-114.

1673 Kellermann, Alfred: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Kellermann: Album der Dichter und Denker der "roten Rose". Dessau, Vollmar 1902, S. 34-40. (Gedenkblätter zur Kunst u. Litteratur Lippes; Bd. 2.)

1674 Schleusner: Ferdinand Freiligrath. In: Monatsschrift des Bergischen Geschichtsvereins. Elberfeld. 10.1903, Nr. 9/10, S. 181-193; Nr. 11, S. 205-216.

Nachträge v. O. S. u. Schmalenbach in: 11.1904, S. 3-5.

1675 Borries, Gottfried: Ferdinand Freiligrath. Vortr. geh. in d. Ges. R. T. zu Godesberg. In: Soester Anzeiger. 57.1904, Nr. 204 vom 31. Aug., Nr. 205 vom 1. Sept., Nr. 206 vom 2. Sept., Nr. 208 vom 5. Sept., Nr. 209 vom 6. Sept., Nr. 210 vom 7. Sept., Nr. 212 vom 9. Sept., Nr. 214 vom 12. Sept., Nr. 215 vom 13. Sept., Nr. 216 vom 14. Sept., Nr. 217 vom 15. Sept., Nr. 218 vom 16. Sept., Nr. 219 vom 17. Sept., Nr. 221 vom 20. Sept., Nr. 222 vom 21. Sept., Nr. 223 vom 22. Sept., Nr. 224 vom 23. Sept., Nr. 225 vom 24. Sept., Nr. 226 vom 26. Sept., jeweils Feuilleton.

1676 Hansen, Joseph: Gustav von Mevissen. Ein rhein. Lebensbild. 1815-1899. Bd. 1.2. - Berlin: Reimer 1906. XV, 869; X, 668 S.

Freiligrath: Bd. 1, S. 54, 102, 252; Bd. 2, S. 96.

1677 Märzschrift 1906, gewidmet dem Sänger der Revolution Ferdinand Freiligrath. Red.: Viktor Stein. - Wien: Verl. d. Wiener Volksbuchh. 1906. 8 S. m. 2 Abb.

1678 Mehring, Franz: Ferdinand Freiligrath. In: Die neue Zeit. Stuttgart. 24.1905/06, Bd. 1, Nr. 24 vom 7. März 1906, S. 769-773.

- Wiederabgedr. in: Mehring: Gesammelte Schriften [Werke], Bd. 10. Berlin, Dietz 1961, S. 525-530.

- 2., durchges. Aufl. 1975, S. 517-521.

1679 (J. D.) Ferdinand Freiligrath. In: Sonntags-Blatt des Reichsboten. Berlin. 1908, Nr. 10 vom 8. März, S. 75-77; Nr. 11 vom 15. März, S. 82-85.

1680 Alle, J. von der: Ferdinand Freiligrath. Ein Erinnerungsbl. zum 100. Geb. d. Dichters. Mit 3 Ill. u. 1 Faks. In: Reclams Universum. Leipzig. 26.1910, S. 949-951.

1681 Dem Andenken an Ferdinand Freiligrath (geb. 17. Juni 1810, gest. 18. März 1876) gewidmet. - Dortmund 1910. S. 45-67 m. Abb. (Westfäl. Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5.)

1682 Antze, Adolf: Freiligrath als Mensch und Politiker. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 171 vom 25. Juni, [S. 5]; Nr. 172 vom 26. Juni, [S. 2]; Nr. 277 vom 9. Okt., [S. 2].

1683 [Avenarius, Ferdinand:] Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: Kunstwart. München. 23.1909/10, H. 17 vom Juni 1910, S. 311-313.

1684 Benkert, A.: Ferdinand Freiligrath. Ein Gedenkbl. zum 100. Geb., 17. Juni 1910. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 164 vom 18. Juni, [S. 5].

1685 Berg, W.: Ferdinand Freiligrath. Ein Gedenkbl. zur 100. Wiederkehr seines Geb. In: Die Grenzboten. Berlin. 69.1910, Qu. 2, Nr. 26, S. 502-510.

1686 Bienenstein, Karl: Ferdinand Freiligrath. Gedenkbl. zu seinem 100. Geb. In: Grazer Tageblatt. 20.1910, Nr. 164 vom 16. Juni, Morgen-Ausg., S. 1-3, Feuilleton.

1687 Blum-Erhard, A. [d.i. Anna Blum]: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: Westfälischer Merkur. Münster. 1910, Nr. 295 vom 17. Juni.

1688 Diederich, Franz: Freiligraths Charakter. Mit 5 Abb. In: Ferdinand Freiligrath. Berlin, Buchh. Vorwärts 1910, S. 8-11.

1689 Doebner, Emil: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100jähr. Geb. In: Geraisches Tageblatt. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

1690 Ebers, A.: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. (17. Juni). In: Der Tag. Unterhaltungsbeil. Berlin. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

1691 Eisner, Kurt: Dem Dichter des Zornes! (Ferdinand Freiligrath.) In: Vorwärts. Zentralorgan d. SPD. Berlin. 27.1910, Nr. 139 vom 17. Juni, [S. 1-2].

1692 Eisner, Kurt: Der Dichter in den Revolutionen. Mit 3 Abb. In: Ferdinand Freiligrath. Berlin, Buchh. Vorwärts 1910, S. 6-7.

1693 Enders, Karl: Ferdinand Freiligrath. Der Politiker u. seine Dichtung. Gedenkbl. zu seinem 100. Geb. In: Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 1910, Nr. 138 vom 16. Juni, S. 550-551; Nr. 139 vom 17. Juni, S. 554-555.

1694 Ewers, Ludwig: Freiligraths Andenken. In: Königsberger Blätter für Literatur und Kunst. Beil. d. Königsberger Allgem. Zeitung. 1910, Nr. 11 vom 24. Juni.

1695 Ferdinand Freiligrath. Zum 100. Geb. d. Dichters. In: Altonaer Nachrichten. 1910, Nr. 278 vom 17. Juni.

1696 Ferdinand Freiligrath. - Berlin: Buchh. Vorwärts 1910. 15 S. m. Abb.

1697 Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. Mit 1 Abb. In: Für Alt und Jung. ... o.O. 1910, Nr. 24.

1698 (W.D.) Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: General-Anzeiger. Bonn. 1910, Nr. 7253 vom 17. Juni, S. 2.

1699 Ferdinand Freiligrath. Zum Gedächtnis seines 100. Geb. am 17. Juni 1910. In: Kölnische Zeitung. 1910, Nr. 665 vom 17. Juni.

1700 Ferdinand Freiligrath. Zur 100. Wiederkehr seines Geb., 17. Juni 1910. In: Münchener Post. 1910, Nr. 138 vom 17. Juni, S. 3-4, Feuilleton.

1701 Ferdinand Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Soester Anzeiger. 64.1910, Nr. 139 vom 17. Juni, S. 1.

1702 Ferdinand Freiligrath. Zum 100. Geb. d. Dichters d. Tat. In: Volks-Zeitung f. d. 8. sächs. Reichstagswahlkreis Pirna, Zschachwitz, Sebnitz ... Pirna. 1910, Nr. 137 vom 17. Juni, [S. 1].

1703 o Ferdinand Freiligrath. Zum Gedenktage d. 16. [!] Juni. In: Wahrheit. Montsschr. f. Jedermann. Dortmund. 8.1910, Juni.

1704 Ferdinand Freiligrath, geb. 17. Juni 1810 zu Detmold. [Hrsg.:] Bernhard Brons. - Emden: [Hrsg. um 1910]. 1 Bl.

Mit Abdr. d. zuvor noch unveröffentl. Gedichts "Wie mancher, was er tief empfand ..." v. Freiligrath (Amster-

dam, 5./6. Juni 1836) u. Erwähnung seiner Beziehungen zu Johannes Müller.

1705 Ferdinand Freiligraths 100. Geburtstag begehen wir heute ... In: Berliner Börsen-Courier. 1910, Nr. 277 vom 17. Juni.

1706 Feuder, Josef: Ferdinand Freiligrath. Zum 100jähr. Geb. am 17. Juni. Mit 2 Abb. In: Illustrierte Zeitung. Leipzig. 1910, Nr. 3494 vom 16. Juni, S. 1152.

1707 Flaskamp, Christoph: Zu Ferdinand Freiligraths hunderstem Geburtstage. In: Hochland. Kempten, München. 7.1909/10, Bd. 2 (1910), S. 371-373.

1708 Fränkel, Ludwig: Freiligrath und die Gegenwart. Zur 100. Wiederkehr seines Geb. (17. Juni). In: Magdeburgische Zeitung. 1910, Nr. 301 vom 17. Juni, 4. Bogen, S. 11.

1709 Freiligrath-Erinnerungen. (Zum 100. Geb. Ferdinand Freiligraths, 17. Juni.) In: General-Anzeiger der Stadt Frankfurt a.M. 1910, Nr. 138 vom 16. Juni.

- Auch in: Leipziger Tageblatt. 1910, Nr. 167 vom 19. Juni, u. in anderen Zeitungen.

1710 Fromme: Festrede bei der Enthüllung des Freiligrathdenkmals in Soest. In: Soester Anzeiger. 64.1910, Nr. 175 vom 29. Juli, 2. Bl., [S. 1-2].

- Auch in: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 2-3. - Dortmunder Zeitung. 1910, Nr. 382 vom 30. Juli.

1711 Gerhard, Hans Ferdinand: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. am 17. Juni 1910. Mit 4 Abb. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1910, Nr. 24, S. 503-506.

1712 Haenisch, Konrad: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Brandenburger Zeitung. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

1713 Harnack, Otto: Zum Gedächtnis Ferdinand Freiligraths. In: Bielefelder General-Anzeiger. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

Auch in mehreren anderen Zeitungen.

1714 Haußmann, Conrad: Freiligrath. Zu seinem 100. Geb., 17. Juni. In: Frankfurter Zeitung. 1910, Nr. 165 vom 17. Juni.

1715 Heuß, Theodor: Ferdinand Freiligrath. (Zum 17. Juni.) In: Wiesbadener Zeitung. 1910, Nr. 302.

1716 Hock, Stephan: Ferdinand Freiligrath. Geb. am 17. Juni 1810. In: Neue Freie Presse. Wien. 1910, Nr. 16452 vom 12. Juni, Beil., S. 31-32.

1717 Holthof, Ludwig: Freiligrath. Zur 100. Wiederkehr seines Geb. In: Frankfurter Zeitung. 1910, Nr. 167 vom ... Juni, Feuilleton.

1718 Johannes, Theodor: Ferdinand Freiligrath. Zum 100. Geb. d. Dichters (17. Juni 1910). In: Die Presse. Thorn. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

1719 Kellen, Tony: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. 17. Juni 1910. In: Hessische Landeszeitung. Darmstadt. 1910, Nr. 135 vom 12. Juni.

Auch in mehreren anderen Zeitungen.

1720 Klemperer, Victor: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. am 17. 6. 1910. In: Vossische Zeitung. Berlin. 1910, Nr. 279, Feuilleton.

1721 Knatz, Karlernst: Zum Gedächtnis Ferdinand Freiligraths. Geb. 17. Juni 1810. Mit 4 Abb. In: Über Land und Meer. Stuttgart. 1910, Nr. 38 vom ..., S. 936.

1722 Korn, Karl: Ferdinand Freiligrath. Geb. 17. 6. 1810. In: Ferdinand Freiligrath. Berlin, Buchh. Vorwärts 1910, S. 2-5.

1723 Korn, Karl: Ferdinand Freiligrath. Geb. 17. Juni 1810. In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 28.1909/10, Bd. 2, Feuilleton Nr. 28 vom 17. Juni 1910, S. 393-396.

Nicht identisch m. dem voranstehenden Titel.

1724 Kreowski, Ernst: Ferdinand Freiligrath. 1810 - 17. Juni - 1910. In: Hannoverscher Courier. 1910, Nr. 28707 vom 15. Juni.

Auch in mehreren anderen Zeitungen.

1725 Krüger-Ottzenn, Bertha: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100jähr. Geb. In: Tilsiter Zeitung. 1910, Nr. 138 u. 139 vom 16. u. 17. Juni, Beil.

1726 o Landau, Paul: Zu Freiligraths 100. Geburtstag. In: Frankfurter Oder-Zeitung. 1910, Nr. 139 vom ...

Auch in mehreren anderen Zeitungen.

1727 Lindenberg, Paul: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb., 17. Juni. In: Berliner Neueste Nachrichten. 30.1910,

Nr. 302 vom 17. Juni, Unterhaltungsbeil.
Auch in mehreren anderen Zeitungen.

1728 Luitpold, Josef: Freiligrath, der Freudige. In: Vorwärts. Berliner Volksblatt. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

1729 Maaß, Otto von: Ferdinand Freiligrath. Eine Studie zu seinem 100. Geb., 17. Juni. Mit 1 Abb. In: Deutsche Warte. Berlin. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.
Auch in Norddt. Allgem. Zeitung (1910, Nr. 139) u. in mehreren anderen Zeitungen.

1730 Mehring, Franz: Deutsche Geschichte vom Ausgange des Mitelalters. Ein Leitf. f. Lehrende u. Lernende. T. 1.2. - Berlin: Buchh. Vorwärts 1910. 123, 119 S.
Freiligrath: T. 2, S. 26, 33.
- Berlin: Dietz 1947. VIII, 255 S.
Freiligrath: S. 102, 119, 121, 131, 136, 145.

1731 Mehring, Sigmar: Der Sänger der Freiheit. Zu Ferd. Freiligraths 100. Geb. In: Berliner Volks-Zeitung. 1910, Nr. 275 vom 16. Juni.

1732 Neumann-Hofer, Otto: Ferdinand Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 163 vom 17. Juni, [S. 1-2].

1733 Ploch, Arthur: Ferdinand Freiligrath. Zum 100. Geb. d. Dichters. 17. Juni. In: Nordwestdeutsche Morgen-Zeitung. Oldenburg. 1910, Nr. 164 vom 17. Juni.

1734 Reimerdes, Ernst Edgar: Ein Sänger der Freiheit. Zu Freiligraths 100. Geb. - 17. Juni. In: Berliner Morgenpost. Unterhaltungsbl. 13.1910, Nr. 139 vom 17. Juni, [S. 3-4].

1735 Reinach, Erwin: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: Schwarzwälder Bote. o.O. 1910, Nr. 136 vom 16. Juni.
- Auch in: Teltower Kreisblatt. 1910, Nr. 141 vom 19. Juni.
- Auch in: Mussestunden. Dortmund. 1910, S. 186-187.

1736 Rodenberg, Julius: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 143.1910, H. 9, S. 403-407.

1737 Schlaikjer, Erich: Ferdinand Freiligrath. In: Die Hilfe. Berlin. 16.1910, Nr. 25, S. 400-402.

1738 Schlaikjer, Erich: Ferdinand Freiligrath. In: Die Welt am Montag. Berlin. 1910, Nr. 25 vom 20. Juni.

1739 Süß, Georg: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb., 17. Juni 1910. In: Erwinia. Straßburg. 17.1909/10, Nr. 9 vom Juni 1910, S. 137-138.

1740 Tornius, Valerian: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. am 17. Juni 1910. In: Der Türmer. Stuttgart. 12.1910, H. 9, S. 401-405.

1741 Der Trompeter der Revolution. In: Die arbeitende Jugend. Monatsbeil. d. Hamburger Echo. 1910, Juni, [S. 1-2].

Mit Portr. auf S. 3 u. Nachdr. d. Gedichts "Am Birkenbaum".

1742 Wehrhan, Karl: Ferdinand Freiligrath als Kaufmann. In: Frankfurter Zeitung. 1910, Nr.186, 3. Morgenbl. vom 8. Juli, Feuilleton.

Mit Abdr. e. Briefes an Carl Weerth vom 19. Juli 1838.

[Hierzu:] Das literarische Echo. Berlin. 12.1909/10, H. 21/22 vom 1. Aug. 1910, Sp. 1555 f.

1743 Wessels, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Erinnerungen zum 100. Geb. In: Hamburgischer Correspondent. 1910, Nr. 301 vom ..., Feuilleton.

1744 Wichmann, Franz: Ferdinand Freiligrath. Zu d. Dichters 100. Geb. In: Neues Tageblatt. Stuttgart. 67.1910, Nr. 137 vom 16. Juni, S. 1, Feuilleton.

1745 Zetkin, Clara: Ein Dichter der Revolution. In: Die Gleichheit. Berlin. 20.1909/1910, Beil. Nr. 19 (v. 1910).

Abdr. s. Titel 1816!

1746 Ziel, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Zum 100. Geb. d. Dichters. In: Der Zeitgeist. Beil. z. "Berliner Tageblatt". 1910, Nr. 24 vom 13. Juni.

1747 (P.) Zu Ferdinand Freiligraths 100. Geburtstag. In: Neue Bayerische Landeszeitung. Würzburg. 1910, Nr. 138 vom 17. Juni.

1748 Zum Gedächtnis Ferdinand Freiligrath's. In: Dortmunder Tageblatt. 1910, Nr. 129 vom 6. Juni.

1749 Arminius [Pseud.]: Freiligrath-Erinnerungen. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 145.1912, Nr. 188 vom 13. Juli, Abend-Ausg., [S 1-2].

1750 Herzog, Rudolf: Ferdinand Freiligrath. Festrede zur Enthüllung seines Denkmals in Rolandseck. - Köln: Komitee zur Errichtung d. Ferd.-Freiligrath-Denkmals auf d. Rolandseck 1914. 14 S.
- Zuerst in: Kölnische Zeitung. 1914, Nr. 713 vom 21. Juni, Literatur- u. Unterhaltungsbl.
- Wiederabgedr. in: Heimatkalender für den Kreis Ahrweiler. Rheinsberg. [2.] 1927, S. 92-100.

1751 Semerau, Alfred: Der Trompeter der Revolution. Ferdinand Freiligrath. In: Semerau: Die Männer der Freiheit. Berlin, Leipzig, Wien, Stuttgart, Bong 1919, S. 174-194.
Mit Ausz. aus Briefen.

1752 Walesrode, Ludwig: Vorwort über Ferdinand Freiligrath als Bibliophile. Den Teilnehmern an d. Generalversammlung d. Ges. d. Bibliophilen in Berlin am 16. Okt. 1921 gewidmet v. Max Perl. - Berlin 1921: Unger. III S.
Aus: Bibliothek Freiligrath. Verzeichnis d. v. Ferd. Freiligrath nachgelassenen Bibliothek ... Stuttgart 1878.

1753 Hamann, Otto: Freiligrath. In: Hamann: Biologie deutscher Dichter und Denker. Zürich, Leipzig, Wien, Amalthea-Verl. 1923, S. 136-137.

1754 Anemüller, Ernst: Zum Gedächtnis von Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Lippische Tageszeitung. Detmold. 31.1926, Nr. 66 vom 19. März, [S. 3].

1755 Bauer, Friedrich: Ferdinand Freiligrath. In: Christentum und Wirklichkeit. München. 1926, Nr. 17, S. 82-85.

1756 Beils, Willi: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag am 18. März. In: Karlsruher Zeitung. 1926, Nr. 67 vom 20. März, Beil. Wissenschaft u. Bildung, S. 1.

1757 o Blos, Anna: Ferdinand Freiligrath. In: Württemberger Zeitung. Stuttgart. 1926, Nr. 65 vom 19. März.

1758 Bourfeind, Paul: Ferdinand Freiligrath. Zum 50. Todestag d. Dichters. In: Rheinische Heimatblätter. Köln. 3.1926, S. 125-126.

- U.d.T. "Freiligrath zum 50. Todestag" auch in: Volksbühnen-Blätter. Düsseldorf. 3.1926, S. 97.

1759 Breuer, Robert: Ferdinand Freiligrath. In: Weltbühne. Berlin. 22.1926, Nr. 14 vom 6. April, S. 532-535.

1760 Burschell, Friedrich: Ferdinand Freiligrath nebst einigen Kostproben seltener Art. Mit 1 Abb. In: Die literarische Welt. Berlin. 2.1926, Nr. 12 vom 19. März, S. 5-6.

1761 Clarenbach, Adolf: Zur Beurteilung Ferdinand Freiligraths. Anläßl. seines 50jähr. Todestages am 18. März 1926. In: Westfälisches Pfarrerblatt. Barop. 26.1926, Nr. 3, S. 19-20.

1762 o Daehne, P.: Ein Sänger für Freiheit und Recht. Freiligraths 50. Todestag. In: Leipziger Neueste Nachrichten. 1926, Nr. ... vom 18. März.

1763 Enders, Karl: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag am 18. März. In: Hannoverscher Kurier. 1926, Nr. 129 vom 18. März, S. 3.

1764 Eulenberg, Herbert: Zu Freiligraths 50. Todestag. Am 18. März 1926. In: Das Unterhaltungsblatt der Vossischen Zeitung. Berlin. 1926, Nr. 65 vom 18. März, S. 1.

1765 (P.L.) Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag am 18. März. In: Magdeburgische Zeitung. 1926, Nr. 139 vom 18. März, Literatur-Beil.

1766 Ferdinand Freiligrath. Dem Sänger u. Toten d. 18. März. Mit 1 Abb. In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr. 129 = Ausg. A, Nr. 65 vom 18. März, S. 1.

1767 Freiligrath-Gedenkblatt zum 50. Todestag am Donnerstag, 18. März 1926. In: Soester Kreisblatt. 108.1926, Nr. ... vom 18. März, Beil.

1768 Fuß, Karl: Dem Andenken Ferdinand Freiligraths. Zu seinem 50. Todestage. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 65 vom 18. März, [S. 5].

1769 Gr[asis], K.: Pamjati Ferdinanda Frejligrata. K 50-letiju so duja smerti. In: Knigonoša. Moskva. 1926, Nr. 10, S. 1-2. [Russ.]

1770 Hamacher, Peter: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestage. In: Deutsche Allgemeine Zeitung. Berlin. 1926, Nr. 128 vom 18. März, Feuilleton.

1771 Harich, Walther: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestage am 18. März. In: Der deutsche Gedanke. Berlin. 3.1926, S. 370-377.

1772 Heuss, Theodor: Ferdinand Freiligrath. Zum 50. Todestag am 18. März. In: Berliner Börsen-Courier. 1926, Nr. 127 vom 17. März, 1. Beil.

- Auch in: Heidelberger Tageblatt. 1926, Nr. ... vom 18. März.

- Wiederabgedr. in: Heuss: Vor der Bücherwand. Tübingen, Wunderlich 1961, S. 152-156.

- Auch in: Heuss: Ernte der Jahre. Gütersloh, Bertelsmann 1964, S. 81-84.

1773 Houben, Heinrich Hubertus: Freiligrath und sein Glück. In: Berliner Tageblatt und Handelszeitung. 55.1926, Nr. 129 vom 18. März, Feuilleton.

1774 Hübner-Wehn, Käthe: Ein bewegtes Dichterleben. Zu Ferd. Freiligraths 50. Todestag. Mit 1 Abb. In: Württemberger Zeitung. Stuttgart. 1926, Nr. 63 vom 17. März, S. 10.

Nach dem Tagebuch Richard Wehns.

1775 Hunziker, Fritz: Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag. In: Neue Zürcher Zeitung. 1926, Nr. 431 vom ..., Feuilleton.

1776 o Karstädt, K.: Freiligrath. In: Preussische Lehrer-Zeitung. Berlin. 52.1926, Nr. 33, S. ...

1777 Kolmsperger, Max: Ferdinand Freiligrath, der Dichter der Revolution. Zu seinem 50. Todestag. In: Welt am Sonntag. München. 4.1926, Nr. 11, S. 3, Feuilleton.

1778 Lange, Fritz Chlodwig: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestage am 18. März 1926. In: Lippische Post. Lemgo. 79.1926, Nr. 66 vom 18. März, [S. 5].

1779 o Leser, Guido: Ferdinand Freiligrath. In: Neue Badische Landeszeitung. Mannheim. 1926, Nr. 141 vom ... März.

1780 Meyer-Rotermund, Kurt: Freiligrath, der Freiheitssänger. (Gest. 18.3.1876.) Mit 3 Abb. In: Braunschweiger Neueste Nachrichten. 1926, Nr. ... vom 14. März, S. 3.

1781 Nierich, M.: Wie Freiligrath wurde. In: Volksblatt. Detmold. 7.1926, Nr. 65 vom 18. März, Sonderbeil. S. 2-3.

1782 Peiser, Werner: Der Schöpfer der politischen Lyrik. Zu Ferd. Freiligraths 50. Todestage. In: Rheinischer Beobachter. Potsdam. 5.1926, S. 106-107.

1783 Persish, Walter Anatole: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag am 18.3.1926. In: Das Zeitungsbuch. Berlin. 3.1926, Nr. 6 vom 15. März, S. 99-100.

1784 o Petersen, Egon: Ferdinand Freiligrath. In: Stuttgarter Neues Tageblatt. 1926, Nr. 128 vom ... März.

1785 Popken, Georg: Der Revolutionär und Sozialist [Freiligrath]. In: Volksblatt. Detmold. 7.1926, Nr. 64 vom 18. März, [S. 7-8].

1786 Sachse, Albert: Ferdinand Freiligrath, geb. 17. 6. 1810 in Detmold. Zur 50. Wiederkehr seines Todestages am 18. März 1926. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 65 vom 18. März, [S. 5].

1787 Schulz, Heinrich: Ferdinand Freiligrath. Zur 50. Wiederkehr seines Todestages am 18. März 1926. - Berlin: Vorwärts Buchdr. u. Verlagsanst. 1926. 16 S. (Arbeiter-Bildung. Schriftenreihe d. Reichsausschusses f. Sozialist. Bildungsarbeit; Nr. 11.)

1788 Seehof, Arthur: Der Trompeter der Revolution. Zum 18. März, dem 50jähr. Todestag Ferd. Freiligrath's. In: Arbeiter-Zeitung. Zentralorgan d. Sozialdemokratie Deutschösterreichs. Mitteilungsbl. Wien. 39.1926, Nr. 74 vom 15. März, S. 7.

1789 Siebert, L.: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag am 18. März. Mit 1 Abb. In: Lippische Tageszeitung. Detmold. 31.1926, Nr. 66 vom 19. März, [S. 9].

1790 Steiner, Rudolf: Ferdinand Freiligrath. (Gest. am 18. März 1876.) In: Goetheanum. Dornach. 5.1926, S. 51-53.
Erschien zuerst in: Nach der Arbeit. Dresden. N.F. 4.1901, Nr. 22 vom 16. März.

1791 Tews, J.: Ferdinand Freiligrath. (Gest. am 18. März 1876.) In: Allgemeine deutsche Lehrerzeitung. Berlin. 55.1926, Nr. 11, S. 201-202.

1792 (G.R.) Dem Trompeter der Revolution. Zum 50jähr. Todestage Ferd. Freiligraths am 18. 3. 1926. In: Die Gewerkschaft. Berlin. 30.1926, Nr. 12, Sp. 265-272, Feuilleton.

1793 Wendel, Hermann: Ferdinand Freiligrath. Dem Trompeter der Revolution zu seinem 50. Todestag. Gestorben am 18. März 1876. Mit 1 Bildn. In: Volksblatt. Detmold. 7.1926, Nr. 65 vom 18. März, Sonderbeil. S. 1-2.

1794 Wendel, Hermann: Freiligrath. Zu seinem 50. Todestag. In: Frankfurter Zeitung. 1926, Nr. 199 vom ... März, Feuilleton.

1795 Seidl, Florian: Ferdinand Freiligrath. In: Die Scholle. Ansbach. 5.1928/29, Mai 1929, S. 485-488.

1796 Liddell, M.F.: Ferdinand Freiligrath and his times. In: Publications of the English Goethe Society. Cardiff, London, Leeds. N.S. 7.1930, S. 60-76.

1797 Oschilewski, Walther G.: Ferdinand Freiligrath, der Dichter der Märzrevolution. Zu seinem Todestag am 18. 3. In: Die Gewerkschaft. Berlin. 34.1930, Nr. 11, Sp. 231-236, Feuilleton.

1798 Detmold, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 125. Geb. am 17. Juni. In: Der Gral. München. 29.1934/35 (1935), S. 417-418.

1799 Herrmann(-Neisse), Max: Der Fall Freiligrath. In: Die Sammlung. Amsterdam. 2.1935, 12, S. 694-704.
- Nachdr. Nendeln 1970.

1800 Schlösser, Rainer: Festvortrag des Reichsdramaturgen bei der Freiligrath-Feier in Detmold [am 16. 10. 1941]. - o.O. [1941]. 2 ungez. Bl.
- Dass. Detmold: Lipp. Staatszeitung [1941]. 16 S.

1801 (F.H.) Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 70. Todestage am 18. März 1946. Mit 1 Abb. In: Volksblatt. Tageszeitung d. Sozialdemokrat. Partei Deutschlands f. d. Provinz Sachsen. Halle/Saale. 1946, Nr. ... vom 17. März.

1802 Nell, Peter: Vom lebendigen Erbe deutscher Klassik. Ferdinand Freiligrath - Sänger, Kämpfer, Prophet. In: Thüringer Volkszeitung. Weimar. 1946, Nr. 64 vom 16. März.

1803 Roch, Herbert: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Roch: Deutsche Schriftsteller als Richter ihrer Zeit. Berlin, Horizont-Verl. 1947, S. 84-86.

1804 (Th.K.) Deutsche politische Poeten: Hoffmann v. Fallersleben, Freiligrath, Herwegh, Karl Postl. Mit 3 Abb. In: Das

Greifenbüchlein. Ein Almanach. Rudolstadt. 3.1948, S. 114-117.

Freiligrath: S. 115 f.

1805 Sprenger, Hans: Unsere Achtundvierziger. (Ferdinand Freiligrath, Georg Weerth, Theodor Althaus, Malwida v. Meysenbug.) Vortr. Naturwiss./Hist. Verein f. d. Land Lippe 5.4.1948. In: Mitteilungsblatt des Verbandes Lippische Heimat. Detmold. 1.1948, Nr. 1/2, S. 10-11.

1806 Ivašova, V.V.: Ferdinand Frejligrat. (1810-1876.) In: Ivašova: Kurs lekcii po istorii zapadnoevropejskoj literatury 19 veka, Kniga 2. Moskva 1951, S. 200-208. [Russ.]

1807 Rusch, Heinz: "Daß Deutschland frei und einig sei ...!" Zum 75. Todestag v. Ferdinand Freiligrath. In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 118.1951, Nr. 11 vom 17. März, S. 136.

1808 Schwachhofer, René: "Der Trompeter der Revolution". Zum 75. Todestag Ferdinand Freiligraths. In: Heute und morgen. Literar. Monatszeitschr. Schwerin. 1951, H. 3, S. 178-181.

1809 Steinbrinker, Günther: Der Dichter der Märztage. Zum 75. Todestag v. Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Freie Presse. Bielefeld. 6.1951, Nr. 65 vom 17. März, [S. 12].

1810 Wolff, G.: "Sei wach den Stimmen deiner Zeit". Ferd. Freiligrath, d. Freiheitsdichter d. dt. Sturmjahres. In: Der Morgen. Berlin. 7.1951, Nr. .... vom 17. März.

1811 Grisar, Erich: Kleine Geschichten um Ferdinand Freiligrath. In: Deutscher Volkskalender. Ausg. Westfäl.-lipp. Volkskalender. Hannover, Bonn. 1952, S. 64.

U.a. Begegnung m. König Friedrich Wilhelm IV.

1812 Lohmeyer, Werner: Das sind die alten Berge wieder, das ist das alte Buchengrün. Zum 75. Todestag v. Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Lippischer Kalender. Detmold. 1952, S. 63-64.

1813 Berndorf, N.: Ferdinand Freiligrath. Sänger d. Revolution. In: Tägliche Rundschau. Berlin. 1953, Nr. 66 vom 19. März,S. 4.

1814 Der Dichter der Revolution von 1848. Zum 145. Geb. Ferdinand Freiligraths am 17. Juni. Mit 1 Abb. In: Thüringer Neueste Nachrichten. Weimar. 5.1955, Nr. ... vom 16. Juni.

1815 Eulenberg, Herbert: Ferdinand Freiligrath und die 48er. In: Das Tor. Düsseldorfer Heimatblätter. 21.1955, H. 11, S. 219-220.

1816 Zetkin, Clara: Ein Dichter der Revolution. (Ferdinand Freiligrath.) In: Zetkin: Über Literatur und Kunst. Zsgest. u. hrsg. v. Emilia Zetkin-Milowidowa. Berlin, Henschelverl. 1955, S. 80-89.

- Wiederabgedr. in: Zetkin: Kunst und Proletariat. Hrsg. v. Hans Koch. Berlin, Dietz 1977, S. 224-230.

1817 Bruder, Willy: Ferdinand Freiligrath zum Gedenken. Zum 80. Todestag e. unvergessenen Dichters. Erinnerungen aus d. Jugendzeit in Detmold. Mit 1 Zeichn. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 190.1956, Nr. 66 vom 17. März, [S. 6].

1818 Hatlapa: Freiligrath. Eine Skizze zur 80. Wiederkehr d. Todestages d. Dichters. Mit 3 Abb. In: Heimatkalender des Kreises Soest. Soest. 1956, S. 60-63.

1819 Kühnlenz, Fritz: "Mit dem Volke soll der Dichter gehen!" Zum 80. Todestag v. Ferd. Freiligrath. Mit 1 Zeichn. In: Der Morgen. Berlin. 12.1956, Nr. ... vom 18. März.

1820 Ein Mensch voller Glauben und Idealismus. Zum 80. Male jährt sich Freiligraths Todestag. Mit 1 Abb. In: Freie Presse. Detmold. 11.1956, Nr. 67 vom 17. März, S. 3.

1821 Leutner, Karl [d.i. Herbert Scurla]: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Leutner: Deutsche, auf die wir stolz sind, F. 2. Berlin, Verl. d. Nation 1957, S. 306-309.

1822 Luhmann, Heinrich: Die Stimme der Dichter. Mit 2 Abb. In: Das Weserbergland. Essen, Heyer 1959, S. 115-119.
Freiligrath: S. 116.

1823 Wienke, Heinrich: Ehre jeder Hand voll Schwielen ...! Ferdinand Freiligrath. Kaufmann u. begnadeter Dichter. Mit 2 Abb. In: Der Wesertaler. Detmold. 9.1959, H. 3, S. 16-17.

1824 "... daß der Tag anbricht!" Zum 150. Geb. v. Ferdinand Freiligrath, dem "Trompeter der Revolution". Mit 1 Zeichn. In: Sonntag. Berlin. 15.1960, Nr. 25 vom 19. Juni.

1825 (K.H.) Der Dichter im Wandel der Zeiten. Zum 150. Geb. v. Ferdinand Freiligrath. In: Bergbau und Wirtschaft. Bochum. 13.1960, Nr. 6, S. 298-299.

1826 Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Mit e. Ausw. seiner Gedichte anläßl. d. 150. Geb. hrsg. v. Erich Kittel. - Lemgo: Wagener 1960. 137 S. m. 3 Scherenschn. (Sonderveröffentlichungen d. Naturwiss. u. Hist. Vereins f. d. Land Lippe; 13.)
[Rez.] Galley, Eberhard, in: Rheinische Vierteljahrsblätter. Bonn. 26.1961, S. 154-155.
[Rez.] Meinhard, Erich, in: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 195.1961, Nr. 2 vom 3. Jan., [S. 4].
[Rez.] Uhlig, Ludwig, in: Germanistik. Tübingen. 2.1961, S. 586-587.
[Rez.] Vollmer, Gisela, in: Düsseldorfer Jahrbuch. 61.1963, S. 363.

1827 Ferdinand Freiligrath zum 150. Geburtstag. Vorw.: Hans Moritz Meyer. - Dortmund: Stadt- und Landesbibliothek 1960. 31 S. m. 2 Abb. u. 3 Faks. (Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund. Mitteilungen; N.F. H. 1.)
[Rez.] Trilse, Christoph, in: Weimarer Beiträge. Berlin, Weimar. 8.1962, H. 1, S. 233-235.

1828 Giesecke, Hans: Die Revolution trat in die Literatur. Zum Gedenken an Johann Gottfr. Seume u. Ferd. Freiligrath. In: Neue Zeit. Berlin. 1960, Nr. 138 vom 15. Juni.

1829 Hirsch, Kurt: Zum 150. Geburtstag von Ferdinand Freiligrath. Vom Poeten d. Freiheit zum Dichter d. Nationalismus. In: Junge Gemeinschaft. Frankfurt a.M. 12.1960, Nr. 7/8, S. 19.

1830 Hoffmann, Walther: Ferdinand Freiligrath zum 150. Geburtstag. An d. Freiheit Feuer gewacht. Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 15.1960, Nr. 137 vom 15. Juni, [S. 3].

1831 Kaiser, Bruno: Ferdinand Freiligrath. Ein Kapitel bundesrepublikanischer Literaturgeschichte. Zum 150. Geb. d. Freiheitsdichters am 17. Juni. Mit 1 Abb. In: Neues Deutschland. Berlin. Ausg. B. 13.1960, Nr. 166 vom 18. Juni, Beil. Nr. 25.

1832 Kirfel, Bert: Sänger der einigen deutschen Republik. Zum 150. Geb. Ferd. Freiligraths am 17. Juni. In: Thüringer Tageblatt. Weimar. 1960, Nr. 142 vom 18. Juni.

1833 Klüver, Heinz: Politischer Dichter und Revolutionär. Zu Freiligraths 150. Geb. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 194.1960, Nr. 139 vom 16. Juni, [S. 7]. - Auch in: Westdeutsches Tageblatt. Dortmund, Münster. 1960, Nr. ... vom 16. Juni.

1834 Der liebenswürdigste Mann im Privatleben. Freiligrath im Urteil seiner Mit- u. Nachwelt. In: Sonntag. Berlin. 15.1960, Nr. 25 vom 19. Juni, S. 11.

1835 o Linhardt, Stephan: Ferdinand Freiligrath. "Sah gemeine Wirklichkeit d. Dinge." Ein Sänger d. Revolution. In: Interpress. Internat. biogr. Pressedienst. o.O. 1960, Nr. 104 vom 1. Juni.

1836 Linhardt, Stephan: Mit seinem Volke soll der Dichter gehen. Vor 150 Jahren wurde d. polit. Freiheitssänger Ferdinand Freiligrath geboren. Mit 2 Abb. In: Freie Presse. Detmold. 15.1960, Nr. 139 vom 16. Juni, [S. 9].

1837 Linhardt, Stephan: Ein Sänger der Revolution. Vor 150 Jahren, am 17. 6. 1810, wurde d. Dichter Ferdinand Freiligrath geboren. Mit 1 Abb. In: Westfälische Rundschau. Dortmund. 1960, Nr. 139 vom 16./17. Juni.

1838 Riemeck, Renate: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 150. Geb. am 17.Juni. Mit 2 Abb. In: Deutsche Volkszeitung. Düsseldorf. 8.1960, Nr. ... vom 17.6.

1839 Schlensker, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Bildnis e. Charakters. Mit 3 Abb. u. 1. Faks. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 9.1960, H. 6, S. 24-27.

1840 Treiber, Rudolf: Eines deutschen Poeten Aufstieg und Fall. Zu Ferdinand Freiligraths 150. Geb. am 17. Juni. In: Deutsche Woche. München. 10.1960, Nr. 24 vom 15. Juni, Bl. Kunst u. Literatur.

1841 Trompeter der Revolution. Zum 150. Geb. Ferdinand Freiligraths. Mit 1 Zeichn. In: Märkische Volksstimme. Potsdam. 15.1960, Nr. vom 12. Juni, Sonntagsbeil. S. 2.

1842 Victor, Walther: Vom Pathos der Revolution. Warum ich euch an Ferdinand Freiligrath erinnere. Mit 1 Abb. In: Junge Welt. Berlin. 14.1960, Nr. 148 vom 23. Juni.

1843 Wolf, Tilo: Immer noch der Achtundvierziger. Zu Ferd. Freiligraths 150. Geb. Mit 1 Zeichn. In: Der Morgen. Berlin. 16.1960, Nr. 146 vom 24. Juni.

1844 Angret: Der Mann, der geächtet wurde. Vor 100 Jahren mußte Freiligrath auswandern. Mit 1 Portr. In: Westfälisch-Lippischer Volkskalender. Bad Godesberg. 1962 [1961], S. 139 u. 141.

1845 Keller, Manfred: Der Trompeter der Revolution. Mit 1 Portr. In: Freie Presse. Detmold. 16.1961, Nr. 240 vom 14. Okt., [S. 18].

1846 Schreinert, Gerhard: Aus dem Schaffen der Achtundvierziger. Georg Weerth, Ferdinand Freiligrath, Georg Herwegh. Hrsg. im Auftr. d. Min. f. Volksbildung. - Berlin: Volk u. Wissen Verl. 1961. 15 S. (Fernstudium d. zehnklass. allgemeinbildenden polytechn. Oberschule, Volkshochschule. Lehrbogen 25: Lehrgang Deutsche Sprache u. Literatur.)

1847 Dreher, Walter: Freiligrath, Goll, Gorki und das neue Menschenbild. In: Sonntag. Berlin. 1963, Nr. 11, S. 12.

1848 Oschilewski, Walther G.: Dichter der Freiheit. Über Ferdinand Freiligrath. In: Berliner Stimmen. 1964, Nr. 17 vom 25. April

1849 Im Kalender geblättert: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Schweriner Volkszeitung. 20.1965, Nr. 142 vom 19./20. Juni, Wochenend-Beil. Nr. 24.

1850 Reinmöller, Lore: Ein Achtundvierziger. Freiligrath, Dichter u. Revolutionär. Sendung: Sonntag, 31.7.1966, 22.00 bis 22.30 Uhr/2. Progr. - Köln: Westdt. Rundfunk, Hauptabt. Politik - Landesred. 1966. 16 gez. Bl.

1851 Sylvanus, Erwin: Die Detmolder Drei: Freiligrath - Grabbe - Weerth. Sendung 14.5.1974. - Frankfurt/M.: Hess. Rundfunk 1974. 50 gez. Bl. [Maschr. vervielf.]

1852 Bracht, Wilhelm: Der Dichter und der Revolutionär. Zum 100 Todestag. v. Ferd. Freiligrath. In: Soester Zeitschrift. H. 87.1975, S. 84-88.

1853 Vor 100 Jahren starb Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. u. Abdr. d. Gedichtes "Lobgesang auf d. Schiefen Turm". In: Heimatkalender des Kreises Soest. 1976 [1975], S. 94-95.

1854 Bender, Hans: Der Berlioz unserer Sprache. Ferd. Freiligrath zur 100. Wiederkehr seines Todestages. Mit 1 Abb. In: Süddeutsche Zeitung. München. 32.1976, Nr. 61 vom 13./14. März, S. 85.

1855 Brandstätter, Horst: Prost Neujahr, lieber Marx! Ferd. Freiligrath, "Trompeter der Revolution" v. 1848, starb vor 100 Jahren in Bad Cannstatt. In: Stuttgarter Nachrichten. 1976, Nr. ... vom 2.1.

1856 Demetz, Peter: "Um Gottes willen - bin ich rococo?" Der erste Expressionist: Ferd. Freiligrath zum 100. Todestag. In: Frankfurter Allgemeine Zeitung. 1976, Nr. 66 vom 18. März, S. 19.

1857 Ebert, Arnold: Vom Wüstenpoeten zum Trompeter der Revolution. Zum 100. Todestag Ferd. Freiligraths. Mit 3 Abb. u. 2 Faks. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1976, Nr. 1, S. 1-4. (Lippische Landeszeitung. 210.1976, Nr. 61 vom 12. März, Beil.)

1858 Ferdinand Freiligrath. 1876-1976. Hrsg.: Josef Ruland u. Peter Schoenwaldt. - Remagen-Rolandseck: Rommerskirchen 1976. 144 S. m. Abb.
- [Gekürzte Fassung.] Bonn-Bad Godesberg: Inter Nationes 1976. 88 S.
- [Engl. Text.] 86 S.
- [Franz. Text.] 90 S.
[Rez.] Hutzelmann, Konrad, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte u. Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 318-319.

1859 Feudel, Werner: Poesie und Parteilichkeit. Zum 100. Todestag Ferd. Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Kunst und Literatur. Sonntag. [Berlin.] 1976, Nr. 11 vom 14. März, S. 6.

1860 Hellmann, Manfred: Wüstenpoesie und Freiheitslieder. Vor 100 Jahren starb d. Detmolder Dichter Ferd. Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 31.1976, Nr. 66 vom 18. März, [S. 5].

1861 Hertfelder, Kurt: Ferdinand Freiligrath - ein exotischer und politischer Lyriker. Zu seinem 100. Todestag am 18.3.1976. Mit 1 Abb. In: Aufstieg. Informationsorgan d. Touristenvereins "Die Naturfreunde". Stuttgart. 44.1976, Nr. 3, S. 1-5.

1862 o Jacobs, Willi: Wüstenpoesie und Freiheitslieder. Vor 100 Jahren starb Ferdinand Freiligrath. - Hamburg 13, Brahmsallee 19: Verf. 1976. 1 S. (Jacobs: Kulturberichte.)

1863 Kaiser, Bruno: Dichtung - helle Flamme im Kampfe. Zum 100. Todestag Ferdinand Freiligraths am 18. März. Mit 1 Abb. In: Neues Deutschland. Berlin. 31.1976, Nr. 66 vom 17. März, S. 4.

1864 Kein Leben ohne Freiheit. Eine Würdigung zum 100. Todestag d. Dichters Ferdinand Freiligrath. Mit 4 Abb. In: Das Tor. Düsseldorf. 42.1976, H. 3, S. 36-38.

1865 Leipner, Kurt: Ein Dichterleben in bewegter Zeit. Zum 100. Todestag v. Hermann Ferd. Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Amtsblatt der Stadt Stuttgart. 1976, Nr. 11 vom 11. März, S. 4.

Mit Hervorhebung seiner Beziehungen zu Stuttgart.

1866 o Mauthner, Johann: Sänger der Nation und der Freiheit. Vor 100 Jahren starb d. Dichter Ferd. Freiligrath (18.3.) In: Interpress - Kultur. Internat. biogr. Pressedienst. o.O. 1976, Nr. 19 vom 1. März, 2 S.

1867 Pepperle, Ingrid: Der Streit um die Poesie. Ferd. Freiligrath zum 100. Todestag. Mit 1 Abb. In: Wochenpost. Berlin. 1976, Nr. 12 vom 19. März, S. 15.

1868 Pütsch, Dieter: Deutschlands größter politischer Dichter. Zum 100. Todestag Ferd. Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 210.1976, Nr. 66 vom 18. März, [S. 15].

1869 Retzlaff, Randolf: "Mein Gesicht ist der Zukunft zugewandt!" Ferd. Freiligrath zum 100. Todestag. Mit 1 Abb. In: Die Tat. [Frankfurt a.M.] 1976, Nr. 13 vom 26. März.

1870 Richter, Gerhard: Ferdinand Freiligrath. Sein Leben, seine Werke, seine Zeit. Vortr. geh. anläßl. d. Feier zum 100. Todestag d. Dichters im Wilh.-Morgner-Haus Soest. Mit e. Einl. v. Ingrid Kipper. - Soest: Stadtarchiv 1976. 24 S. m. Abb. (Veröffentlichungen d. Stadtarchivs Soest; H. 4.)

1871 Rieder, Heinz: Der Dichter der Revolution. Freiligrath zum 100. Todestag am 18.3.1976. In: Die literarische 'Tat'. [Frankfurt a.M.] 1976, Nr. ... vom 12. März.

1872 Riemeck, Renate: "Auf raschen Pferden jagt die Zeit". Zu Ferd. Freiligraths 100. Todestag. Mit 1 Abb. In: Deutsche Volkszeitung. Düsseldorf. 1976, Nr. 12 vom 18. März, S. 13-14.

1873 Roeder, Gustav: Mit dem Volke soll der Dichter gehen. Zum 100. Todestag v. Ferd. Freiligrath. Revolutionär m. exotischem Schwung. Mit 1 Abb. In: Nürnberger Zeitung. 1976, Nr. 65 vom 18. März.

1874 Sandow, Erich: F. Freiligrath - ein "Sohn Detmolds" starb vor 100 Jahren. Zentralfigur u. Repräsentant d. dt. Literatur. Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 31.1976, Nr. 66 vom 18. März, [S. 9].

1875 Schäfer, Hans-Dieter: Vom Salonpoeten zum Trompeter der Nation. Zum 100. Todestag v. Ferd. Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Die Welt. Hamburg. 1976, Nr. 66 vom 18. März.

1876 Szmula, Volker: "Kein Leben mehr ohne Freiheit". Ferd. Freiligrath - Parteinahme als Dienst am dt. Volk. Zum 100. Todestag d. Dichters. Mit 2 Abb. In: Vorwärts. Bonn. 1976, Nr. 12 vom 18. März, S. 13.

1877 Vor hundert Jahren starb Ferdinand Freiligrath. Mit 3 Abb. In: Soester Anzeiger. 1976, Nr. vom 13./14. März, Sonderdr.

1878 Weigend, Friedrich: Mohrenfürst in der Schwefelbande. In: Stuttgarter Zeitung. Ausg. B. 32.1976, Nr. 67 vom 20. März, S. 51.

1879 Wolff, Rudolf: Gute Literatur ergreift immer Partei. Zum 100. Todestag v. Ferd. Freiligrath am 18. März. In: Lübekker Nachrichten. 1976, Nr. 65 vom 17. März.

1880 Engelmann, Bernt: Von den ängstlichen Bürgern und dem Trompeter der Revolution. Mit 2 Abb. In: Engelmann: Trotz alledem. München, Bertelsmann 1977, S. 200-223, Anm. S. 395-399.

Freiligrath außerdem: S. 198 f., 236, 239 f.

1881 Gruna, Klaus: Vom Romantiker zum Revolutionär. Mit 1 Abb. In: Westfalenspiegel. Dortmund. 26.1977, Nr. 3, S. 41.

1882 Steffens, Max: Ferdinand Freiligrath. Zu seinem 100. Todestag am 18. März 1976. Mit 1 Zeichn. In: Heimat-Jahrbuch des Landkreises Neuwied. Neuwied. 1977, S. 52-58.

1883 Zum 170. Geburtstag von Ferdinand Freiligrath am 17. Juni 1980. Zsstellg. d. Materialtips: Monika Leichsenring. In: Kultur und Freizeit. Leipzig. 17.1979, H. 11, Beil. Zentralhausmaterialtips, S. 1-31.

1884 Rexhausen, Felix: Am Abend vorgestellt: Verzicht auf des Königs Taler. Der polit. Lyriker Ferd. Freiligrath. Sendung: Sonntag, 7. Febr. 1982, 22.35-23.00 Uhr. - [Köln:] Westdt. Rundfunk, Hauptabt. Politik [1982]. 19 gez. Bl. [Maschr. Ms.]

1885 Beer, Wilfried, u. Lothar Jordan: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: 1844 [Achtzehnhundertvierundvierzig]. Ein Jahr in seiner Zeit. Münster, Landschaftsverb. Westf.-Lippe - Landesmuseum f. Kunst u. Kulturgeschichte - 1985, S. 162.

1886 Hardtwig, Wolfgang: Vormärz. Der monarchische Staat u. d. Bürgertum. - München: Dt. Taschenbuch-Verl. 1985. 244 S. (Deutsche Geschichte d. neuesten Zeit vom 19. Jh. bis zur Gegenwart.) (dtv. 4502.)
Freiligrath: S. 135-137.

1887 Heimberger, Bernd: Fanfaren der Freiheit. Zum 175. Geb. v. Ferd. Freiligrath. Mit 1 Zeichn. v. Hh. Schlicker. In: Der Morgen. Berlin. 41.1985, Nr. 140 vom 18. Juni, S. 4.

1888 Offergeld, Friedhelm: Ferdinand Freiligrath - ein Vergessener? 1810-1976. In: Der Literat. Zs. f. Literatur u. Kunst. Frankfurt a.M. 27.1985, S. 284.

1889 Sträter, Lothar: "Auch die Parthei ist ein Käfig ...". Ferdinand Freiligrath. In: Dpa. Hamburg. 1985, Juni, 140436-140437.

1890 Sträter, Lothar: Farbenprächtige Bilder und glühende patriotische Verse. Freiligrath - unvergessener "edler Ritter Prinz Eugen". Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 40.1985, Nr. 136 vom 15. Juni, [S. 13].

1891 Stroheker, Hans Otto: Dichter, Denker, Staatenlenker. 6. Ein herrlicher Freund v. mächtiger Gestalt: Ferdinand Freiligrath. In: Regional-Magazin. Stuttgart. 1985, Nr. 2, S. 58-60.

1892 Zumfeld, Heinz: "Die Throne gehn in Flammen auf, die Fürsten fliehn zum Meere". Ferd. Freiligrath: "Der Trompeter d. Revolution". Erinnerung an e. dt. Dichterschicksal. Mit 3 Abb. In: Saale-Zeitung. Würzburg, Bad Kissingen. 1985, Nr. vom 17. Juni.

1893 Stern, Fritz: Der immer wiederkehrende Ruf nach Freiheit. Rede in d. Gedenkstunde zum 17. Juni 1953 im Deutschen Bundestag. In: Das Parlament. Bonn. 37.1987, Nr. 26 vom 27. Juni, S. 1-2.

Im Mittelpunkt d. Rede steht e. ausführl. Würdigung Freiligraths als polit. Dichter.

1894 Ebert, Arnold: Freiligrath als Leitfigur. In: Heimatland Lippe. Detmold. 82.1989, Nr. 1, S. 28-29.

Der Artikel besteht überwiegend aus Zitaten aus d. Festansprache v. Prof. Dr. Fritz Stern am 17. Juni 1987 vor dem Deutschen Bundestag.

1895 Linnenbrügger, Kurt: Porträts aus Ostwestfalen. Frauen u. Männer, d. Geschichte machten. F. 6: Ferdinand Freiligrath. Die Dichtkunst v. d. fröhlichen Mutter geerbt. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 223.1989, Nr. 27 vom 1. Febr., S. 15.

1896 Grab, Walter: Ferdinand Freiligrath als "Trompeter der Revolution" von 1848. Vortr. vor d. Grabbe-Ges. in Detmold am 22. 5. 1989. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 9.1990, S. 114-134.

s.a. Titel Nr. 111, 123, 1461, 1474, 1606, 1908, 1915, 1923, 1925, 1941, 2014, 2043, 2044, 2047, 2113a, 2115, 2116, 2149, 2237, 2257, 2280, 2288, 2293, 2295, 2300, 2476, 2477, 2579, 2592, 2625, 2632, 2649-2651, 2661, 2671, 2681, 2682, 2690, 2691, 2707, 2708, 2710, 2712, 2720, 2725, 2759, 2788, 2803a, 2844, 2877, 3022, 3023, 3025, 3028, 3180, 3201, 3379, 3471, 3493, 3496, 3501, 3514, 3571, 3591, 3623, 3634, 3657, 3778, 3789, 3794, 3795, 3797, 3798.

IV. Biographische und lexikalische Gesamtdarstellungen

1897 (Wolff, Oscar Ludwig Bernhard:) Ferdinand Freiligrath. In: Encyclopädie der deutschen Nationalliteratur, Bd. 2. Leipzig,

Wigand 1837, S. 441-444.

Mit Abdr. v. 7 Gedichten Freiligraths (S. 442-444).

1898 Freiligrath, Ferdinand, deutscher Dichter. In: Conversations-Lexicon der neuesten Litteratur-, Völker- und Staatengeschichte, H. 12. Leipzig, Wigand 1841, S. 760.

1899 o Awaldt, Franz: Die Literatur der Deutschen in Biographien nach alphabetischer Ordnung. - Nürnberg: Bauer + Raspe 1842. 48 S.

Mit angebl. unzutreffenden Daten über Freiligrath. Nachprüfung konnte nicht erfolgen, da diese Publikation verschollen ist.

1900 Freiligrath <Ferd.> In: Allgemeine deutsche Real-Encyklopädie für die gebildeten Stände. Conversations-Lexikon. 9. Orig.-Aufl., Bd. 5. Leipzig, Brockhaus 1844, S. 571.

- 10., verb. u. verm. Aufl., Bd. 6. 1852, S. 343.

- 11., umgearb., verb. u. verm. Aufl., Bd. 6. 1865, S. 575-576.

1901 (BA.) Freiligrath (Ferdinand). In: Allgemeine Realencylopädie oder Conversationslexikon für das katholische Deutschland. Bearb. v. e. Vereine kath. Gelehrten u. hrsg. v. Wilhelm Binder. Bd. 4. Regensburg, Manz 1847, S. 418.

1902 Freiligrath, Ferdinand, deutscher Dichter der Gegenwart. In: Das große Conversations-Lexicon für die gebildeten Stände, Bd. 11. Hildburghausen, Bibliogr. Inst. 1847, S. 195-197.

1903 (J.) Ferdinand Freiligrath. Met Portret. In: ... 4.1848, S. 97-112. [Niederländ.]

Mit Übers. d. Gedichts "Die Todten an die Lebenden" ins Niederländische. Der Titel d. Zeitschr. konnte nicht ermittelt werden.

1903a Hub, Ignaz: Ferdinand Freiligrath. In: Hub: Deutsche Dichter der Neuzeit. München, Palm 1852, S. 707-708.

1904 Ferdinand Freiligrath. Biogr. In: Freiligrath: Anthologie aus den Gedichten. Hildburghausen, New York [um 1855], S. 5-10.

1905 (V.R.) Freiligrath (Ferdinand), poëte allemand. In: Nouvelle Biographie Générale, T. 18. Paris, Didot Frères 1857, Sp. 780-782.

1906 Scherr, Johannes: Ferdinand Freiligrath. In: Scherr: Dichterfürsten. Leipzig, Wigand 1857, S. 373-389.

1907 Beta, Heinrich: Ferdinand Freiligrath. (Lebensskizze m. Portr.) In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1859, No. 43, S. 618-620.

1908 (J.W.) Deutsche Dichter. 7. Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. nach e. Photogr. v. C. Silvy. In: Illustrirte Zeitung. Leipzig. 39.1862, Nr. 1002 vom 13. Sept., S. 195-196.
Mit d. Strophen "Frei, los und ledig singe der Poet ...".

1909 Schloenbach, Arnold: Ferdinand Freiligrath. In: Deutsche Lieder- und Ependichter der Neuzeit, Th. 2. Hildburghausen, Bibliogr. Inst. 1863, S. 499-500.

1910 Herbst, Wilhelm: Aus dem deutschen Dichterwald. Lebensbilder zeitgenöss. Poeten. 1. Ferd. Freiligrath. In: Daheim. Leipzig, Bielefeld. 2.1865/66, Nr. 2, S. 24-29.

1911 Hub, Iganz: Ferdinand Freiligrath. Biogr. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Dunkker & Humblot 1868, S. XV-XXXV.

1912 Ferdinand Freiligrath. Kurze Biogr. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1869, Nr. 44 vom 31. Oct., S. 175.

1913 Blind, Karl: The Life and lays of Ferdinand Freiligrath. In: Fraser's Magazine. London. 1876, S. 659-674.
- Als Sonderdr. London: Spottiswoode 1876. 16 S.

1914 Brümmer, Franz: Ferdinand Freiligrath. In: Brümmer: Deutsches Dichter-Lexikon, Bd. 1. Eichstätt, Stuttgart, Krüll 1876, S. 209-210.

1915 [Buchner, Wilhelm:] Ferdinand Freiligrath. Nekrolog. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Augsburg. 1876, Nr. 82 vom 22. März, S. 1233-1235.

1916 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Augsburg. 1876, Nr. 229 vom 16. Aug., S. 3505-3507; Nr. ... vom ..., S. 3522-3524.

1917 Schmidt, Julian: Ferdinand Freiligrath. Geb. 17.6.1810 zu Detmold, gest. 18.3.1876 zu Cannstadt. In: Preußische Jahrbücher. Berlin. 37.1876, S. 408-416.

1918 Schmidt-Weißenfels, Eduard: Ferdinand Freiligrath. Ein biogr. Denkmal. Mit Portr. - Stuttgart: Müller 1876. VI,

120 S.
- 2. Aufl. Minden: Hufeland; [aufgedr.:] Leipzig: Dürr 1877.

1919 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. - Crefeld 1877: Kühler. 24 S.
Crefeld, Städt. Höhere Mädchenschule, Progr. 1877.

1920 Gerbel', Nikolai Vasil'evič: Frejligrat. In: Gerbel': Nĕmekkie poėty v biografijach i obrazcach. Sanktpeterburg 1877, S. 583-585. [Russ.]

1921 Schmidt-Weißenfels, Eduard: Ferdinand Freiligrath. In: Freiligrath: Gesammelte Dichtungen. Neue [=3.], sehr verm. u. vervollst. Aufl., Bd. 1. Stuttgart, Göschen 1877, S. III-XXXIV. - Auch in: Freiligrath: Werke in 9 Bänden, Bd. 1. Berlin, Leipzig, Knaur 1905, S III-XXXVI.

1922 Carriere, Moriz: Ferdinand Freiligrath. In: Allgemeine deutsche Biographie, Bd. 7. Leipzig, Duncker & Humblot 1878, S. 343-347.

1923 Lüben, August, u. Carl Nacke: Leben und Charakteristik Freiligrath's. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl., Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 530-535.

1924 Bornmüller, Franz: Freiligrath, Ferdinand, Dichter. In: Bornmüller: Biographisches Schriftsteller-Lexikon. Leipzig, Bibliogr. Inst. 1882, S. 245-246.

1925 Kraus, Otto: Ferdinand Freiligrath. In: Allgemeine conservative Monatsschrift für das christliche Deutschland. Leipzig. 40.1883, III, S. 229-240; IV, S. 370-384; V, S. 477-496.

1926 Brümmer, Franz: Freiligrath, Ferdinand. In: Brümmer: Lexikon der deutschen Dichter und Prosaisten des neunzehnten Jahrhunderts, Bd.1. Leipzig, Reclam 1885, S. 215-217.
- 6., völlig neu bearb. u. stark verm. Aufl. u.d.T.: Brümmer: Lexikon d. dt. Dichter u. Prosaisten vom Beginn d. 19. Jh. bis zur Gegenw., Bd. 2. Leipzig, Reclam 1913, S. 260-262.

1927 Freiligrath, Gisberte: Beiträge zur Biographie Ferdinand Freiligraths. - Minden: Bruns 1889. IV, 208 S.
Enth. u.a. einige frühe Gelegenheitsgedichte u. unbekannte Briefe an d. Familie.

[Rez.] Werner, Richard Maria, in: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 10.1889, Nr. 10 vom 9. März, Sp. 357-358.
[Rez.] (A.M.) in: Minden-Lübbecker Kreisblatt. 1910, Nr. 141 vom 20. Juni.

1928 Ferdinand Freiligrath. In: Eckart, Rudolf: Lexikon der Niedersächsischen Schriftsteller. Osterwieck/Harz 1891, S. 70.

1928a Ferdinand Frejligrat. In: Frejligrat: Biografičeskij očerk poėta, s priloženiem ego stichotvorenij [Teils., russ.] Moskva 1901, S. 5-15. [Russ.]

1929 Ferdinand Freiligrath. In: Brockhaus' Konversations-Lexikon. 14. vollst. neubearb. Aufl., Bd. 7. Leipzig, Brockhaus 1902, S. 150 f.

1930 Gottschall, Rudolf v.: [Biographische] Einleitung. In: Freiligrath, Ferdinand: Sämtliche Werke. Neue ill. Ausg., Bd. 1. Hamburg, Hansa-Verl. [1906], S. 7-22.

1931 Heichen, Walter: Das Leben des Dichters (Ferdinand Freiligrath) in Briefen und Tagebuchblättern. Einl.: Ferdinand Wolf. - Berlin: Weichert [1907]. 191 S. (Freiligrath: Werke in 5 Büchern; Buch 1.)

1932 Mendheim, Max: [Biographische] Einleitung. In: Freiligrath, Ferdinand: Gedichte. Leipzig, Reclam 1907, S. 3-13.

1933 Schröder, Ludwig: Ferdinand Freiligrath. Sein Leben u. Schaffen. Mit 3 Bildn., 2 Abb. u. e. Briefe als Handschriftenprobe. - Leipzig: Hesse 1907. 119 S. (Freiligrath: Sämtliche Werke in 10 Bänden; Bd. 1.)

1934 Macke, Karl: Ferdinand Freiligrath. In: Freiligrath, Ferdinand: Werke. Neue Pracht-Ausg. Berlin, Herlet [1909], S. XIII-XVI.

1935 Schwering, Julius: Lebensbild. Mit 1 Portr. In: Freiligrath, Ferdinand: Werke in 6 Teilen, T. 1. Berlin [usw.], Bong [1909], S. VII-CXX.

1936 Gräve, August: Ferdinand Freiligrath. In: Gräve: Lebensbilder deutscher Dichter. 2., verm. u. verb. Aufl. Bielefeld, Leipzig, Velhagen & Klasing 1910, S. 108-125.

1937 Haenisch, Konrad: Ferdinand Freiligrath. Biogr. Skizze. In: Freiligrath, Ferdinand: Wir sind die Kraft! Dortmund, Gerisch 1910, S. 2-10.

1938 Zaunert, Paul: Freiligraths Leben und Werke. In: Freiligrath, Ferdinand: Werke, Bd. 1. Leipzig, Bibliogr. Inst. 1912, S. 7x-78x.

1939 Lindenberg, Paul: Zwei Dichter. (Christian Grabbe u. Ferdinand Freiligrath.) Mit 4 Abb. In: Lindenberg: Durchs Lippesche Land. Detmold, Meyer 1913, S. 169-228.

1940 Henning, Hans: [Biographische] Einleitung. In: Freiligrath, Ferdinand: Werke. Leipzig, Fock 1921, S. 3-14.

1941 Luther, Arthur: Aus dem Leben und Schaffen deutscher Dichter. Mit 25 Abb. In: Was man wissen muß. Leipzig. 4.1920/21, Nr. 8/9 (1921), S. 1-15.
Freiligrath: S. 10.

1942 Friče, V.: F. Frejligrat. In: Frejligrat, Ferdinand: Izbrannye stichotvorenija [Ausgew. Gedichte, russ.] Charkov, Izd. "Proletarij" 1924, S. 3-9.

1943 Zenkevič, Mich.: Ferdinand Frejligrat (1810-1876). In: Frejligrat, Ferdinand: Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Krasnaja nov'" 1925, S. 3-10.

1944 Freiligrath, Ferdinand. In: Kosch, Wilhelm: Deutsches Literatur-Lexikon, Bd. 1. Halle, Niemeyer 1928, Sp. 497-498.

1945 Šiller, F[ranz] P[etrovič]: Frejligrat kak poet germanskoj revoljucii 1848 goda. In: Frejligrat, Ferdinand: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Gos. izd. chud. lit. 1931, S. 3-16.

1946 Schwering, Julius: Ferd. Freiligrath. Mit Abb. In: Westfälische Lebensbilder, Hauptr. Bd. 4. Münster, Aschendorff 1933, S. 289-313.

1947 [Walter, Ulrich:] Ferdinand Freiligrath 1810-1876. Mit 1 Abb. In: Menschen vom lippischen Boden. Detmold, Meyer 1936, S. 232-233.

1948 Brüning, Kurt: Große Männer Niedersachsens. - Oldenburg: Stalling 1939. 111 S. (Niedersachsen. Gestalten u. Zeiten; H. 9/10.)
Freiligrath: S. 73.

1949 [Buchwald, Reinhold:] Freiligraths Leben und Dichtung. In: Freiligrath, Ferdinand: Kein Leben ohne Freiheit. Ausgew. Gedichte. Wiesbaden, Metopen-Verl. 1947, S. 11-43.

1950 Eulenberg, Herbert: Ferdinand Freiligrath. Mit Abb. - Berlin: Aufbau-Verl. 1948. 114 S.

[Eigenbespr.] in: Die Weltbühne. Berlin. 3.1948, Nr. 9/10, S. 197-200.

1951 Stolte, Heinz: Drei Dichter von 1848. Heinrich Hoffmann von Fallersleben, Georg Herwegh, Ferdinand Freiligrath. Dargest. u. in Ausw. hrsg. - Rudolstadt: Greifenverl. [1948]. 157 S.

Freiligrath: S. 94-158.

1952 Thinius, Otto: Einführung. In: Freiligrath, Ferdinand: Ausgewählte Gedichte und Briefe. Halle, Mitteldt. Verl.-Ges. 1948, S. 5-13.

1953 Liddell, M. F.: Ferdinand Freiligrath. The man and his work. In: Freiligrath, Ferdinand: Poems [Gedichte, Ausw.] Oxford, Blackwell 1949, S. IX-XLIV.

1954 Die Weltliteratur. Biogr., literarhist. u. bibliogr. Lexikon in Übersichten u. Stichwörtern. Hrsg. v. E. Frauwallner, H. Giebisch u. E. Heinzel. Bd. 1: A-G. - Wien: Hollinek 1951. XII, 644 S.

Freiligrath: S. 544-545.

1955 Franz, Günther: Freiligrath, Ferdinand. In: Rössler, Hellmuth, u. Günther Franz: Biographisches Wörterbuch zur deutschen Geschichte. München, Oldenbourg 1952, S. 195.

1956 Phillips, Helen Aurelia: Freiligrath, Hermann Ferdinand. In: Cassell's Encyclopaedia of Literature. Ed. by S. H. Steinberg. Vol. 1. London, Cassell 1953, S. 912.

1957 Nissen, Robert: Berühmte Westfalen. Mit 32 Abb. 2. neugest. u. erw. Aufl. - Münster: Coppenrath 1957. 66 S. (Westfalen-Bücher.)

Freiligrath: S. 52-53.

1958 Frommholz, Rüdiger: Freiligrath, Hermann Ferdinand, Dichter. In: Neue deutsche Biographie, Bd. 5. Berlin, Duncker & Humblot 1961, S. 397-398.

1959 Kühnlenz, Fritz: Ferdinand Freiligrath. Vorkämpfer d. Revolution v. 1848. Mit 1 Abb. In: Kühnlenz: Deutsche Schriftsteller des 19. Jahrhunderts, T. 2. Berlin, Buchverl. Der Morgen 1961, S. 47-62.

1960 Freiligrath, Ferdinand. In: Deutsches Schriftstellerlexikon von den Anfängen bis zur Gegenwart. 2. Aufl. Weimar, Volksverl. 1961, S. 145-146.

1961 Ilberg, Werner: [Biographische] Einleitung. In: Freiligrath, Ferdinand: Werke in einem Band. Berlin, Weimar, Aufbau-Verl. 1962, S. 5-40.

1962 Freiligrath, Ferdinand. In: Lexikon der Weltliteratur. Hrsg. v. Gero v. Wilpert. [Bd. 1.] Stuttgart, Kröner 1963, S. 442.

1963 Freiligrath, Ferdinand. In: Lexikon sozialistischer deutscher Literatur. Halle, Verl. Sprache u. Literatur 1963, S. 174-176.
- 2. Aufl. Unveränd. Nachdr. d. 1. Aufl. Leipzig, Bibliogr. Inst. 1964.

1964 Schulte, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. 1810-1876. Mit 1 Abb. In: Schulte: Westfälische Köpfe. Münster, Aschendorff 1963, S. 80-81 u. 391.
- 2. verb. Aufl. 1977.
- 3., erg. Aufl. 1984.

1965 Wilpert, Gero von: Freiligrath, Ferdinand. In: Wilpert: Deutsches Dichterlexikon. Stuttgart, Kröner 1963, S. 159.

1966 Bode, Dietrich: Nachwort. In: Freiligrath, Ferdinand: Gedichte. Stuttgart, Reclam 1964, S. 109-121.

1967 Koch, Willi August: Freiligrath, Ferdinand (1810-1876). Mit 1 Abb. In: Koch: Musisches Lexikon. 2., veränd. u. erw. Aufl. Stuttgart, Kröner 1964, Sp. 343.

1968 Dietel, Günther: Reiseführer für Literaturfreunde, 1: Bundesrepublik Deutschland einschl. Berlin. - Frankfurt/M., Berlin: Ullstein 1965. 339 S.
Freiligrath: S. 87-88 u.ö.

1969 Freiligrath, Ferdinand. In: Lexikon deutschsprachiger Schriftsteller. Von d. Anfängen bis zur Gegenw. Gesamtred.: Kurt Böttcher. Bd. 1. Leipzig, Bibliogr. Inst. 1967, S. 361-363.
- [2. Aufl.] 1974, S. 227-228.
- Lizenzausg. Kronberg/Ts., Scriptor-Verl. 1974.

1970 Schoof, Wilhelm: Höhen und Tiefen in Freiligraths Leben. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 49 vom Nov. 1968, [S. 4].
Die angekündigte Forts. ist nicht erschienen.

1971 Martini, Fritz: Freiligrath, Ferdinand, freiheitlicher politischer Lyriker. In: Kleines literarisches Lexikon. 4., neu bearb. u. stark erw. Aufl., Bd. 1: Autoren I. Von d. Anfängen bis zum 19. Jh. Bern, München, Francke 1969, S. 274-275.
Die 1. Aufl. erschien 1948.

1972 Ferdinand Freiligrath. In: Meyers Handbuch über die Literatur. Ein Lexikon d. Dichter u. Schriftsteller aller Literaturen. Hrsg. v. d. Lexikonred. d. Bibliogr. Inst. 2., neu bearb. Aufl. Mannheim, Wien, Zürich, Bibliogr. Inst. 1970, S. 304.

1973 Schuppan, P.: Freiligrath, Ferdinand. Geb. 17. 6. 1810 Detmold, gest. 18. 3. 1976 Cannstatt. In: Biographisches Lexikon zur deutschen Geschichte. Von d. Anfängen bis 1945. 2., erw. Aufl. Berlin, Dt. Verl. d. Wiss. 1970, S. 187-188.

1974 Ferdinand Freiligrath. In: Vormärz. 1830-1848. Erl. zur dt. Literatur. 9. Aufl. Berlin, Leipzig, Volk u. Wissen 1972, S. 229-237, 393-401.

1975 Franz, Günther: Freiligrath, Ferdinand. In: Biographisches Wörterbuch zur deutschen Geschichte. 2., völlig neubearb. u. erw. Aufl. Bd. 1. München, Francke 1973, Sp. 732-733.

1976 Häckel, Manfred: Nachwort. In: Freiligrath, Ferdinand: Gedichte. Leipzig, Insel-Verl. 1973, S. 163-171.

1977 Leber, Heinrich: Freiligrath, Herwegh, Weerth. Mit 67 Abb. - Leipzig: Bibliogr. Inst. 1973. 102 S.
Freiligrath: S. 23-72.

1978 Gol'man, L. I.: Frejligrat (Freiligrath). In: Sovetskaja istoričestkaja enciclopedija, Bd. 15. Moskva 1974, Sp. 423. [Russ.]

1979 Schoenwaldt, Peter: Freiligraths Leben und Wirken. Mit 2 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 69.1976, Nr. 2, S. 50-62.

1980 Werner, Gerhart: Ferdinand Freiligrath - politischer Dichter im 19. Jahrhundert. Mit 3 Faks. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 7-32.

1981 Wittmann, Reinhart: Das literarische Leben 1848 bis 1880. Mit e. Beitr. v. Georg Jäger über d. höhere Bildung. In: Realismus und Gründerzeit. Manifeste u. Dokum. zur dt. Literatur 1848-1880, Bd. 1. Stuttgart, Metzler 1976, S. 161-257.
Freiligrath: S. 191, 199, 212, 218, 221, 224.

1982 Zeittafel (zu Ferdinand Freiligrath). In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 120-127.

1983 Bender, Helmut, u. Klaus-Peter Wilke: Freiligrath, Ferdinand. In: Deutsches Literatur-Lexikon. Begr. v. Wilh. Kosch. Bd. 5. Bern, München, Francke 1978, Sp. 545-551.
Mit zahlr. bibliogr. Angaben.

1984 Parent, Thomas: Freiligrath, Ferdinand. 1810 Detmold - 1876 Cannstatt bei Stuttgart. In: Köln Westfalen 1180-1980, Bd. 1. Lengerich, Klein 1980, S. 480.

1985 Freiligrath, Ferdinand, deutscher Dichter. In: Hundert zeitgenössische Biographien berühmter Personen des 19. Jahrhunderts. Zsgest. aus d. 3. Aufl. v. "Meyers Konversationslexikon" in 15 Bdn m. 6 Nachtragsbdn 1874-1884. Mannheim, Wien, Zürich, Bibliogr. Inst. 1981, S. 55-56.

1986 Hartkopf, Winfried: Ferdinand Freiligrath. 1810-1876. Mit 1 Abb. In: Deutsche Schriftsteller im Porträt, Bd. 4. München, Beck 1981, S. 48-49.

1987 Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Große Deutsche aus Geschichte, Philosophie, Wissenschaft, Politik, Wirtschaft und Kunst. München, Kindler 1983, S. 281.

1988 Freiligrath, Ferdinand. In: Das große Personen-Lexikon zur Weltgeschichte in Farbe. Idee u. Konzeption: Bodo Harenberg. Texte: Roswitha Glück u. Rainer Nier-Glück. Bd. 1. Dortmund, Chronik-Verl. 1983, S. 474.

1989 Schmierer, Wolfgang: Freiligrath, Ferdinand, politischer Dichter. In: Lexikon der deutschen Geschichte. 2. überarb. Aufl. Stuttgart, Kröner 1983, S. 384.

1990 Pongs, Hermann: Freiligrath, Ferdinand. In: Pongs: Lexikon der Weltliteratur. Wiesbaden, Englisch 1984, S. 330.

1991 Freiligrath, Ferdinand. In: Garland, Henry, u. Mary Garland: The Oxford Companion to German Literature. 2. ed. Oxford, New York, Oxford Univ. Pr. 1986, S. 254.

1992 Jakob, Volker: Ferdinand Freiligrath. - Münster: Landschaftsverb. Westf.-Lippe, Landesbildstelle Westf. 1986. 37 S. m. 12 Abb. (Westfalen im Bild. R. Westfäl. Dichter u. Literaten im 19. Jh.; H. 1.)
[Rez.] Gödden, Walter, in: Westfäl. Heimatbund. Rundschreiben. Münster. 1987, 7/8, S. 22-23.
[Rez.] in: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 220.1986, Nr. 172 vom 29. Juli, [S. 16].

1993 Freiligrath, Ferdinand. In: Knaurs Lexikon der Weltliteratur. Autoren, Werke, Sachbegriffe. Hrsg.: Diether Krywalski. 3. überarb. Aufl. München, Knaur 1986, S. 216.
Die 1. Aufl. erschien 1979.

1994 Vaßen, Florian: Freiligrath, Ferdinand. In: Metzler-Autoren-Lexikon. Dt.-sprach. Dichter u. Schriftsteller vom Mittelalter bis zur Gegenw. Stuttgart, Metzler 1986, S. 163-164.
Freiligrath außerdem: S. 224, 258, 307, 342, 499.

1995 Freiligrath, Ferdinand. Mit 1 Abb. In: Der Literatur-Brockhaus, Bd. 1. Mannheim, Brockhaus 1988, S. 704 f.

1995a Bachmaier, Helmut: Ferdinand Freiligrath. In: Kindlers neues Literatur-Lexikon, Bd. 5. München, Kindler 1989, S. 797-799.

1995b Fischer, Markus: Freiligrath, Ferdinand, dt. Schriftsteller. Mit 1 Abb. In: Harenbergs Lexikon der Weltliteratur. Autoren, Werke, Begriffe. Bd. 2. Dortmund, Harenberg 1989, S. 1007-1008.

1996 Häntzschel, Günter: Freiligrath, (Hermann) Ferdinand. In: Literatur-Lexikon. Autoren u. Werke dt. Sprache. Hrsg. v. Walther Killy. Bd. 3. Gütersloh, München, Bertelsmann 1989, S. 512-514.

1997 Kircher, Hartmut: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Deutsche Dichter. Leben u. Werk dt.-sprach. Autoren. Bd. 5: Romantik, Biedermeier u. Vormärz. Stuttgart, Reclam 1989, S. 536-547.

1998 Gödden, Walter, u. Iris Nölle-Hornkamp: Die westfälischen Dichter. Ein literar. Führer durch ihre Werke u. ihr Leben, ihre Landschaften, Städte u. Dörfer. Hrsg. v. Rainer A. Krewerth. - Münster: Aschendorff 1990. 104 S. m. Abb. (Jahrbuch Westfalen '91.)
Freiligrath: S. 22-24, 53-57, 89-90.

s.a. Titel Nr. 18(1), 27, 33, 93, 205, 225, 1452, 1542, 1635, 1663, 1665, 1679, 1796, 2079, 2106, 2149, 2280, 2343, 2426, 2741, 2779, 2788, 2818, 2874, 3461-3467.

V. Darstellungen einzelner Lebensabschnitte

1. Jugend- und Reifezeit

a.) Jugendzeit, insgesamt

1999 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligraths Jugend. Nach eigenen Briefen. In: Die Grenzboten. Leipzig. 38.1879, Qu. IV, S. 497-504.
Mit Abdr. e. Briefes an Gustav Schwab vom Febr. 1835 u. e. Briefes an August Nodnagel vom 21. Aug. 1841.

2000 Schmidt-Weißenfels, Eduard: Der junge Freiligrath. Mit 1 Portr. In: Vom Fels zum Meer. Stuttgart. 5.1886, Bd. 2., Sp. 538-544, 623-624.

2001 Benkert, A.: Aus Freiligraths Jugendzeit. In: Eckart. Dt. Literaturbl. Leipzig. 4.1909/10, 9, S. 583-590.

s.a. Titel Nr. 1451, 2571-2574.

b.) Kindheit, Schul- und Lehrzeit (Detmold 1810-1825, Soest 1825-1831)

2002 Freiligrath, Wilhelm: [Abschiedswort an die Bewohner Detmolds vor dem Wegzug nach Soest.] Dat. Detmold, 11.4.1827.

In: Fürstliches Lippisches Intelligenzblatt. Lemgo. 1827, Nr. 15 vom 14. April, S. 118.

2003 (B.) Das Schützen- und Bürgerfest zu Soest am 24., 25. und 26. Juni (1831). In: Beiblätter für die gemeinnützlichen Angelegenheiten und Ereignisse Westfalens und der Rheinlande. Münster, Hamm. 1831, Nr. 13 vom 15. Juli, S. 257-259. (Allgemeine Unterhaltungs-Blätter für Leser aus allen Ständen. Jg. 5, Bd. 10, H. 1, Beil.)

Mit Erwähnung u. Abdr. d. Gedichts "Sonst u. Jetzt oder: Adler u. Schlüssel" (S. 258-259).

2004 Westhaus: Weihnachtsfeier der Waisenkinder zu Soest. In: Beiblätter für die öffentlichen und gemeinnützlichen Angelegenheiten und Ereignisse Westfalens und der Rheinlande. Münster, Hamm. 1832, Nr. 5 vom 11. bis 20. Febr., S. 56-58. (Allgemeine Unterhaltungsblätter. 11.1832, Beil.)

Mit dem Text d. v. Freiligrath verf. Lieder f. d. Weihnachtsfeier 1831.

2005 (R. Schm.) "Bei meiner Kindheit Bäumen." Mit 1 Abb. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1868, Nr. 10, S. 157.

Es wurde nicht das wirkl. Geburtshaus Freiligraths abgebildet.

2006 Aus der Kinderzeit eines großen Dichters. In: Heimgarten. Eine Monatsschrift. Graz. 5.1880, H. 10, S. 783-789.

2006a Hertel, Eugen: Aus Freiligraths Jugendzeit. In: Blätter für das bayerische Realschulwesen. München. Bd. 10.1890, H. 4, S. 160-168.

Bespr. e. Schulaufgabenheftes Freiligraths aus dem Wintersemester 1824/25, betitelt "Styl-Übungen". Vollst. abgedr.: "Lebensgeschichte des alten Stephan, eines Matrosen" (S. 162-167).

2007 Benkert, A.: Aus Ferdinand Freiligrath's Aufenthalt in Soest. Nebst 2 neuen Gedichten desselben. In: Monatsblätter für deutsche Litteratur. Leipzig. 2.1897/98, H. 7 vom April 1898, S. 318-328.

Die beiden Gedichte, "Kindergräber" u. "Der Mauerturm (Katzenturm) auf dem Ulrichswalle zu Soest", sind schon früher veröffentlicht worden.

2008 Benkert, A.: Freiligraths Werther-Stimmung. In: Norddeutsche Allgemeine Zeitung. Berlin. 1899, Nr. 7 vom 8. Jan., Beil., S. 1. - Auch in: Monatsblätter für deutsche Litteratur. Leipzig. 3.1898/99, H. 9 vom Juni 1899, S. 393-396.

Soester Zeit um 1830.

2009 Daß Ferdinand Freiligrath seine Kindheit beinahe nicht in Detmold ... verlebt hätte ... In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 138.1905, Nr. 187 vom 11. Aug., [S. 2].

2010 Benkert, A.: Ferdinand Freiligrath in Soest. Zu seinem 100. Geb., 17.6.1910. In: Germania. Berlin. 1910, Nr. 136, Feuilleton.

2011 Jonas, Fritz: Kleine Bemerkungen zu Schiller. 1. Zu e. Jugendspiel Schillers. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 20.1913, S. 741-742.

Mit Hinweis auf d. v. Buchner bezeugte Kinderspiel Freiligraths, e. Prediger nachzuahmen (S. 742).

2012 Leonard, Heinrich: Aus Ferdinand Freiligraths Jugendtagen. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 168.1934, Nr. 88 vom 1. April.

2013 Meinhard, Erich: Freiligrath als Schüler des Detmolder Gymnasiums. Mit 1 Abb. In: Der Leopoldiner. Detmold. H. 3.1954, S. 13-15.

s.a. Titel Nr. 1467, 1579, 1817, 2289, 2616-2629, 2633, 2634, 2637, 2641, 2642, 2698-2709, 3311, 3422, 3477.

c.) Kaufmännische Berufsjahre (Amsterdam 1832-1836, Soest 1836-1837, Wuppertal-Barmen 1837-1839)

2014 (Correspondenz.) Aus Elberfeld. (Beschl.) Mangel an Kunstsinn; Die Gesellschaft; Freiligrath. In: Zeitung für die elegante Welt. Leipzig. 39.1839, Nr. 62, S. 247-248.

Zu Freiligraths Barmer Zeit.

2015 (Correspondenz-Nachrichten.) Minden, d. 29. Mai 1839. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 23.1839, St. 23 vom 9. Juni, S. 184.

Zu Freiligraths Anwesenheit in Minden.

2016 (Dettmold, 25. Juni.) Freiligrath ... weilte in unserer Mitte. In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1839, Nr. 179 vom 1. Juli, S. 4.

2017 Ziegler, Karl: Correspondenz. Aus Detmold. Freiligrath. Erinnerungen an Grabbe. Ueber Grabbe u. seine Heimat. In: Zeitung für die elegante Welt. Leipzig. 39.1839, Nr. 136 vom 15. Juli, S. 543-544; Nr. 137 vom 16. Juli, S. 547-548.

Zu Freiligraths Aufenthalt in Detmold 1839.

2018 Mayer, Karl August: Erinnerungen an Freiligrath. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 23.1883, Nr. 1, S. 12-14.

Wuppertaler Zeit. Mit Abdr. e. Scherzbriefes Freiligraths an Dr. Beltz.

2019 Eynern, Ernst von: Friedrich von Eynern. Ein bergisches Lebensbild, zugl. e. Beitr. zur Geschichte d. Stadt Barmen. In: Zeitschrift des Bergischen Geschichtsvereins. Elberfeld. Bd. 35 = N.F. 25. 1900/01 (1901), S. 8-13.

Mit Erwähnung d. kaufmänn. Tätigkeit Freiligraths.

[Hierzu:] Das literarische Echo. Berlin. 9.1906/07, Sp. 352 f.

2020 Püttmann, Hugo: Aus den Aufzeichnungen Ernst von Eynerns. In: National-Zeitung. Berlin. 59.1906, Nr. 629 vom 9. Nov., Morgenbl., S. 2.

Freiligrath als Buchhalter 1837-39 (S. 2).

2021 Deetjen, Werner: Vom jungen Freiligrath. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 3.1911/12, S. 258.

Nachdr. d. Berichte aus d. "Zeitung f. d. elegante Welt", 1839 (s. Titel Nr. 2014 u. 2017).

[Hierzu:] Das literarische Echo. Berlin. 14.1911/12, H. 20 vom 15. Juli 1912, Sp. 1434.

2022 Wehrhan, Karl: Ferdinand Freiligrath und seine kaufmännische Tätigkeit. Nach e. unbekannt gebliebenen Briefe d. Dichters aus seiner Barmer Zeit (an Carl Weerth vom 19.7.1838). In: Euphorion. Leipzig, Wien. 19.1912, S. 785-791.

2023 Kohl, Richard: Freiligrath und die Zeitung "Westfalen und Rheinland". In: Die Heimat. Dortmund. 11.1929, Nr. 11, S. 331-333.

Aus d. Jahr 1837.

2024 Huebner, Friedrich Markus: Freiligrath in Amsterdam. In: Kölnische Zeitung. 1942, Nr. 145 vom 20. März.

2025 Scholte, Jan Hendrik: De Schreierstoren. Inspiratie voor den duitschen dichter Freilingrath [Freiligrath]. In: De Telegraaf. Amsterdam. 1942, Nr. vom 23. Febr., Avonblad, Bl. 2.
Zu Freiligraths Aufenthalt in Amsterdam.

s.a. Titel Nr. 1519, 1583, 1658, 1704, 1742, 2580, 2582, 2585, 2664, 2733-2742, 2991, 2993, 2994, 3673, 3676.

d) Rheinische Zeit (Unkel 1839-1841, Darmstadt 1841-1842, St.Goar 1842-1844)

2026 Für den Bogen der Ruine von Rolandseck. In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 13 vom 13. Jan., S. 4.
Erste Spenden-Meldungen.

2027 Rolandseck. Rechnungsablage d. Comites zur Wiederherstellung d. Ruine. In: Kölnische Zeitung. 1841, Nr. 79 vom 20. März, S. 4.

2027a (x.) Bruchstück einer sentimentalen Reise im Mai 1841. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [4.] 1841, Nr. 143 vom Sept., S. 569-571; Nr. 144, S. 574-575.
Zu Freiligraths Aufenthalt in Darmstadt (S. 570).

2028 (Korrespondenz.) Frankfurt, Anf. Nov. In: Der Salon. Kassel. 1.1841, Nr. 35 vom 27. Nov., S. 315.
Freiligrath kurz erwähnt.

2029 Weill, A.: Auf dem Rheine. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [4.] 1841, Nr. 173, S. 689-691.
Freiligrath: S. 690.

2030 (Konversazion.) In: Der Salon. Kassel. 2.1842, Nr. 4 vom 12. Jan., S. 16; Nr. 8 vom 26. Jan., S. 32; Nr. 9 vom 29. Jan., S. 36; Nr. 26 vom 30. März, S. 104; Nr. 43 vom 28. Mai, S. 172; Nr. 51 vom 25. Juni, S. 204; Nr. 58 vom 20. Juli, S. 232; Nr. 82 vom 12. Oct., S. 328; Nr. 88 vom 2. Nov., S. 352; Nr. 95 vom 26. Nov., S. 380.
Mit Anm. zu Freiligraths Leben u. Werk.

2030a Miscellen. (... Gleichzeitig hat man ... lesen können, daß sich Freiligrath um die Anstellung bewürbe, Kastellan von Stol-

zenfels zu werden...) In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1842, Nr. 170 vom Oct., S. 680.

2031 Ferdinand Freiligrath, der in St. Goar ... lebt, wird von dem Landvolk ... nur "Herr Dichter" genannt. In: Der Komet. Leipzig. 14.1843, Nr. 234 vom 22. Nov., S. 936.

2032 Freiligrath will den Sommer in Ostende verbringen ... In: Der Komet. Leipzig. 14.1843, Nr. 258 vom 26. Dec., S. 1032.

2033 Schriftsteller auf Reisen. (Aus: Der Morgenstern. Probebl. Leipzig.) In: Gutenberg. Darmstadt. 2.1843, Nr. 175 vom 3. Nov., S. 801 f.

Eine Rheinfahrt m. Freiligrath. Das Probebl. d. Zs. "Der Morgenstern" ist verschollen.

2034 (Vom Rheine.) Freiligrath in der Kaltwasserheilanstalt zu Marienberg bei Boppard. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1844, Bd. 2, S. 94.

2035 Kobbe, Theodor von: Reiseskizzen aus dem Jahre 1843. Aus meinem Tagebuche. (Forts.) In: Humoristische Blätter. Oldenburg. 7.1844, Nr. 6, S. 37-43; Nr. 7, S. 45-49.

Besuch bei Freiligrath in St.Goar.

2036 (Kaleidoskop.) Nachrichten aus St.Goar zu Folge leidet ... Freiligrath an einer Augenlieder[!]entzündung ... In: Das Vaterland. Darmstadt. 3.1844, Nr. 101 vom 27. April, S. 404.

2037 Streiflichter. (Freiligrath betr.) In: Gutenberg. Unterhaltungsbl. f. Stadt u. Land. Darmstadt. 3.1844, Nr. 19 vom 26. Jan., S. 72; Nr. 20 vom 27. Jan., S. 76.

2038 Waeles, Louis: Nikolaus Becker. "Der Dichter d. Rheinliedes". - Bonn: Hanstein 1896. VII, 115 S.

Freiligrath: S. 14-15, 29-30, 31, 79-83.

2039 [Freiligrath, Ida:] Ein Rhein-Idyll. Mitget. aus dem Nachlaß v. Käthe Freiligrath-Kroeker. In: Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 2, S. 27-41.

Freiligraths Aufenthalt in St.Goar 1842 u. 1843 m. Abdr. einiger Gelegenheitsgedichte aus dieser Zeit.

2040 Karpeles, Gustav: Ferdinand Freiligrath und die Berliner Handelshochschule. In: Berliner Börsen-Courier. 1903, Nr. 261, S. ...

Freiligrath vor der Übersiedlung nach St.Goar.

2041 Schröder, Ludwig: Ferdinand Freiligraths Liebesleben. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1907, Nr. 18, S. 379-382.

2042 Prölss, Johannes: Freiligraths Unkler Liebesroman. In: Frankfurter Zeitung. 54.1909, Nr. 341 vom 9. Dez., 1. Morgenbl., S. 1-3, Feuilleton.

2043 Aus Freiligraths Liebesfrühling. Gedenkbl. zu d. Dichters 100. Geb. (17. Juni 1910). In: Westermanns Monatshefte. Braunschweig. 54, Bd. 108.1910, S. 524-530.
Briefe aus d. Band "Freiligrath-Briefe" (S. 525-530).

2044 Schröder, Ludwig: Ferdinand Freiligraths Liebesroman. Zum heutigen 100. Geb. In: Leipziger Neueste Nachrichten. 1910, Nr. 165 vom 17. Juni, Feuilleton.
Zum Briefwechsel Freiligraths mit Ida Melos.

2045 Schröder, Ludwig: Freiligrath in Unkel. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5, S. 58-63.

2046 Freiligraths westfälische Wanderfahrt. (Mai bis Aug. 1839.) In: Münsterische Heimatblätter. 2.1917, S. 141-144.

2047 Adams, J.: Zu "Strolchenfels" am Rhein. Zum 50. Todestag Ferd. Freiligraths am 18. März. In: Kölnische Volks-Zeitung und Handelsblatt. 1926, Nr. 203 vom18. März, Feuilleton.

2048 Bach, Adolf: Aus Freiligraths rheinischen Jahren. Mit 3 Abb. In: Rheinische Heimatblätter. Köln. 5.1928, S. 257-264.

2049 Buchheim, Karl: Die Geschichte der "Kölnischen Zeitung", ihrer Besitzer und Mitarbeiter, Bd. 2: Von d. Anfängen Joseph Dumonts bis zum Ausgang d. dt. bürgerl. Revolution 1831-1850. - Köln: DuMont Schauberg 1930. VIII, 383 S.
Freiligrath: S. 91, 213, 218 f., 221-223, 248, 273, 295.

2050 Engel, Gustav: Freiligraths Westfalenfahrt. Wilh. Langewiesche, Annette von Droste, Levin Schücking, Ferd. Freiligrath. In: Ravensberger Blätter. Bielefeld. 37.1937, Nr. 5, S. 34-35.
- Wiederabgedr. in: Engel: Aus 60 Jahren mancherlei. Bielefeld, Dortmund, Münster, Westfalen-Verl. 1985, S. 13-18.

2051 Mohr, Werner: Ferdinand Freiligraths Fußreise durch Westfalen und das Sauerland. In: Sauerländischer Gebirgsbote. Arnsberg. 47.1939, H. 8, S. 142-143.

2052 Vogelpoth, Paul: Vor hundert Jahren in Unkel am Rhein: Freiligraths glücklichste Zeit. Mit 2 Abb. In: Rheinland in

Wort und Bild. Monatsschr. f. Landschaft u. Verkehr. Bielefeld. 1.1939, Nr. 9, S. 7-8.

2053 Ottendorff-Simrock, Walther: Im "Strolchenfels" und der Romantik "schönstem Zufluchtsort". F. Freiligrath u. seine Freunde in Unkel u. Sankt Goar. Mit 8 Abb. In: Moselland. Luxemburg. 1942, Okt./Dez., S. 10-14, 4 Taf.

2054 (Peng:) Der Rolandsbogenmond. 7. Der Dichter rief und alle gaben. Mit 1 Abb. In: Bonner Rundschau. 1958, Nr. ... vom 29. März.

2055 Schoof, Wilhelm: Freiligrath in Darmstadt. Ein Gedenkbl. zu seinem 150. Geb. am 17. Juni. In: Hessen-Journal. Gießen. 2.1960, Nr. 6, S. 22.

2056 Tochtrop, Theodor: Eine Dichterreise durch Westfalen vor 120 Jahren. Ferdinand Freiligrath u. Arnold [vielm.: Karl] Schlickum im Sauerland. In: Sauerländischer Gebirgsbote. Arnsberg. 62.1960, S. 25-26.

2057 Tochtrop, Theodor: Vor 120 Jahren: Freiligraths frohes Wiedersehen im alten Soest. In: Heimatblätter. Lippstadt, 41.1960, Nr. 9, S. 70.

2058 Ruland, Josef: Ferdinand Freiligrath und die deutsche Denkmalpflege. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 46-73, Anm. S. 129-130.

2059 Kemp, Franz Hermann: Ferdinand Freiligrath in Unkel und der Rolandsbogen. Mit 3 Abb. In: Beiträge zur Rheinkunde. Koblenz. H. 29.1977, S. 22-23.

2060 Ruland, Josef: Rolandseck - Ein Beispiel hohenzollernscher Erwerbspolitik im Rheinland. Mit 1 Abb. In: Heimat-Jahrbuch für den Landkreis Ahrweiler. Monschau. 35.1978, S. 25-29.

Freiligrath u. d. Rolandsbogen (S. 28 f.)

2061 Pritzkow, Anja: Poet und Prinzessin einigten sich. Vor 150 Jahren begann d. Wiederaufbau d. Rolandsbogens. Mit 1 Abb. In: General-Anzeiger. Bonn. 1990, Nr. ... vom 12./13. Mai.

2062 Ruland, Josef: Der Rolandsbogen in Remagen-Rolandseck. Zur Wiederrichtung vor 150 Jahren. - Köln: Rhein. Verein f. Denkmalpflege u. Landschaftsschutz 1990. 15 S. m. 12 Abb.

(Rheinische Kunststätten; H. 359.)
[Rez.] (rik) in: Rhein-Zeitung. Koblenz. 1990, Nr. ... vom 23. Aug.
[Rez.] (hs) in: Remagener Chronik. 1990, Nr. 35 vom 30. Aug.
[Rez.] (ST) in: Rhein-Ahr-Rundschau. 1990, Nr. ... vom 31. Aug.

2063 Eick-Kerssenbrock, Anna-Maria: So jubelte 1840 der Dichter Ferdinand Freiligrath: "Der Bogen steht wieder auf des Berges Spitze". Mit 4 Abb. In: Honnefer Volkszeitung. 110.1991, Nr. 76 vom 30./31. März/1. April, S. 10-11.

s.a. Titel Nr. 1389, 1459, 1471, 1474, 1519, 1773, 2071, 2158, 2164, 2173a, 2373, 2432-2437, 2483-2487, 2529, 2562, 2574, 2612, 2652, 2668-2675, 2678-2687, 2713-2717, 3164-3166, 3168, 3468-3475, 3666, 3677, 3679, 3692, 3698, 3710, 3711, 3776, 3814, 3815.

2. Politische Kampfzeit (1844-1851)

s.a. Erste Exilzeit (1844-1848)

2064 Erkenntniß des königlichen Ober-Censurgerichtes in Sachen der "Kölnischen Zeitung". Auf d. v. Ferd. Freiligrath am 27.1. d.J. eingereichte Beschwerde wegen versagter Druck-Erlaubniß hat das Ober-Censurgericht ... für Recht erkannt. In: Kölnische Zeitung. 1844, Nr. 59 vom 28. Febr., [S. 1].

Betr. d. Gedicht "Am Baum der Menschheit drängt sich Blüth' an Blüthe".

2065 F. Freiligrath hat ... auf die ihm ... vom König von Preußen verliehene jährliche Pension ... verzichtet. ... In: Gutenberg. Hess. Volksfreund. Darmstadt. 3.1844, S. 776.

2066 Ferdinand Freiligrath soll sich auf seinem neuesten Löwenritt durch die Wüste etwas weniges das Gehirn verbrannt haben ... In: Gutenberg. Hess. Volksfreund. Darmstadt. 3.1844, S. 796.

Zum Verzicht Freiligraths auf d. Pension d. Königs v. Preußen.

2067 Goethe und - Freiligrath. In: Gutenberg. Hess. Volksfreund. Darmstadt. 3.1844, S. 890-891.

Kritik an Freiligraths Wendung zur polit. Dichtung im Gegensatz zu Goethes Haltung.

2068 Koblenz, 6. Oct. Den hiesigen Buchhandlungen ist ein Verbot zum Debit des neuesten Werkes von Freiligrath noch nicht zugegangen und es findet dasselbe noch ungehinderten Absatz. (Nach Oberpostamts-Zeitung.) In: Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 241 vom 12. Oct., S. 1.

2069 Berlin, 10. Oct. ... Zu den neuesten Erzeugnissen der deutschen Presse, welche reißenden Absatz finden, gehören die Zeitgedichte von Freiligrath; ... In: Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 243 vom 15. Oct., S. 1.

2070 Miscellen. Von Ferd. Freiligrath ... In: Mindener Sonntagsblatt zur Unterhaltung und Belehrung. 28.1844, St. 41 vom 15. Oct., S. 328.

Zur Rückgabe d. kgl. Pension u. zu "Ein Glaubensbekenntniß".

2071 Berlin, 14. Oct. ... Mit Freiligraths Pension hat es folgende Bewandniß: ... (Nach Rhein. Beobachter.) In: Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 248 vom 20. Oct., S. 1.

2072 Stern, Otto [d. i. Louise Otto]: Ein Blick auf 1844. 2. Artikel. In: Der Wandelstern. Grimma. 1845, Nr. 7 vom Febr., S. 142-146.

Zu Freiligraths polit. Wandlung (S. 144).

2073 Korrespondenz-Nachrichten. Elberfeld, März. Freiligrath; Communist. Versammlungen. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 39.1845, Nr. 78 vom 1. April, S. 311-312.

Zu Freiligraths angebl. Aufenthalt in Elberfeld.

2074 Theobald, Bruno: Preußens politische Parteien. In: Der Wandelstern. Grimma. 1846, Nr. 2 vom Jan., S. 31-33.

Freiligrath: S. 33.

2075 Korrespondenz-Nachrichten. Elberfeld, März. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 40.1846, Nr. 67

vom 19. März, S. 267-268.

Zu e. abfällig über d. freundschaftl. Verbundenheit zwischen Freiligrath u. Landrat Heuberger urteilenden Beitr. d. Elberfelder Zeitung (1846, Nr. 41 vom 10. Febr.) (S. 268).

2076 [Korrespondenzmitteilungen über Freiligrath.] In: Held's Volksvertreter. Berlin. 1846, Juni, S. 140-141; Aug., S. 84; Sept., S. 136.

Über Landrat Heubergers Verhältnis zu Freiligraths polit. Dichtung; Meldung über Freiligraths Exil; Meldung über Freiligraths Comptoirstelle in London.

2077 Zeitläufte. (Den 16. Febr. 1847.) In: Historisch-politische Blätter für das katholische Deutschland. München. 19.1847, S. 321-331.

Zu d. Mitteilungen d. Allg. Preuß. Zeitung über Marr, Heinzen u. Freiligrath (S. 324, 326-330).

2078 Köln, den 6. Juni. Herr Ferdinand Freiligrath ist am verwichenen Sonntage ... auf dem Gürzenich als Ehremitglied des Arbeitervereins eingeführt worden. In: Elberfelder Zeitung. 1848, Nr. 159 vom 9. Juni, S. ...

2079 (Arenz, Karl:) Stenographischer Bericht des Processes gegen den Dichter Ferdinand Freiligrath, angeklagt der Aufreizung zu hochverrätherischen Unternehmungen durch das Gedicht: Die Todten an die Lebenden, verhandelt vor dem Assisenhofe zu Düsseldorf am 3. Oktober 1848. Nebst e. z. 1. Male ausführl. bearb. Biogr. d. Dichters. - Düsseldorf: Buddeus 1848. 56 S.

- 3. durchaus vervollst. Aufl. u.d.T. "Ausführlicher stenographischer Bericht d. Processes ..." 1848. 75 S.

2080 (J.K.H.) Erster politischer Prozeß vor dem Geschworenen-Gerichte. Der Dichter Ferdinand Freiligrath, angeklagt, durch sein Gedicht: "Die Todten an die Lebenden" die Bürger aufgereizt zu haben, sich gegen die landesherrliche Macht zu bewaffnen ... Nach den am 3. 10. 1848 zu Düsseldorf stattgehabten Assisenverhandlungen ausführl. mitgetheilt. - Düsseldorf: Schaub in Komm. 1848. 56 S.

2081 Düsseldorf, 28. Aug. Freiligrath verhaftet. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 90 vom 31. Aug., S. 3.

2082 Düsseldorf, 28. Aug. Ferdinand Freiligrath ist eingekerkert worden. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 91 vom 1. Sept., S. 3.

2083 (Mannigfaltiges.) Düsseldorf, den 30. Aug. Der seit April dieses Jahres bei uns wohnende Dichter Ferdinand Freiligrath wurde gestern Morgen vor den Instructionsrichter geladen. ... In: Der Sprecher oder Rheinisch-Westfälischer Anzeiger. Wesel. 1848, Nr. 71 vom 2. Sept., S. 289.

2084 (Vereinigtes Deutschland.) Düsseldorf, vom 31. Aug. In: Düsseldorfer Zeitung. 1848, Nr. 240 vom 2. Sept., S. 2.

Zur Verhaftung Freiligraths.

2085 Den 29. August wurde Bürger Freiligrath in Düsseldorf verhaftet. In: Zeitung des Arbeiter-Vereins zu Köln. 1848, Nr. 28 vom 3. Sept., S. 3.

2086 Düsseldorf, 28. Aug. So eben erhalte ich die Nachricht, daß Freiligrath verhaftet ist. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 180 vom 8. Sept., S. 1473.

2087 Köln, 8. Sept. u. 9. Sept. Zur Verhaftung Freiligraths. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 181 vom 15. Sept., S. 1480.

2088 (Vereinigtes Deutschland.) Düsseldorf, vom 4. Okt. In: Düsseldorfer Zeitung. 1848, Nr. 268 vom 5. Okt., S. 2-3.

Zum Freiligrath-Prozeß.

2089 Düsseldorf, 3. Oct. So eben, Mittags 12 1/2 Uhr, ist Ferdinand Freiligrath von dem Assisenhofe hierselbst freigesprochen worden. In: Kölnische Zeitung. 1848, Nr. 272 vom 5. Oct., S. 1-2.

2090 Düsseldorf, 4. Okt. Freiligrath ist also freigesprochen ... In: Stadt-Aachener Zeitung. 1848, Nr. 273 vom 5. Okt.

2091 Freiligrath's Prozeß. (Düsseldorf, 4. Okt.) In: Rheinische Volkshalle. Köln. 1848, Beil. zu Nr. 5 vom 6. Okt.

2092 Redaktionelle Erklärung. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 114 vom 12. Okt., S. 1.

Über d. Wiedererscheinen der "Neuen Rheinischen Zeitung" m. d. Mitteilung, daß Freiligrath dem Redaktions-

komitee beigetreten ist. Unterz.: Karl Marx, Red. en chef.

2093 Korrespondenz. Weimar, 8. Oct. Also Freiligrath ist freigesprochen ... In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1848, Nr. 275 vom 13. Oct., [S. 4].

2094 o Protokoll der Komiteesitzung des Kölner Arbeitervereins vom 15. Febr. 1849. In: Freiheit, Brüderlichkeit, Arbeit. Köln. 1849, Nr. 6 vom 24. Febr.

Es wird d. Antrag gestellt, 250 Freiligrathsche Gedichte als Eigentum d. Arbeitervereins bei d. Polizeibehörde zu reklamieren.

2095 (P.C.) Der fliegende Buchhandel beschäftigt sich mit dem Vertrieb eines Gedichtes von Freiligrath: "das deutsche Parlament" betitelt. In: Die Deutsche Reform. Berlin. 1849, Nr. 219 vom 1. April, Morgenausg., S. 669.

Das mit J. Freiligrath unterzeichnete u. in Glückstadt verlegte Gedicht stammt vermutlich nicht v. Ferd. Freiligrath.

2095a [Hohenhausen, Elise von (?):] Blätter aus meinem Reisetagebuche 1848 (Forts.) In: Mindener Sonntagsblatt zur Unterhaltung und Belehrung. 33.1849, St. 48 vom 2. Dez., S. 385-386.

Begegnung m. Freiligrath in Köln 1848.

2096 The Poet Freiligrath. In: The Leader. London. 1851, Nr. vom 3.5., S. 411.

Kritik an d. Belästigung Freiligraths durch d. Düsseldorfer Polizeibehörde.

2097 Düsseldorf, 3. Juli. Nachdem die Polizei schon zwei Mal in der Schaub'schen Buchhandlung dahier genaue Nachsuchung wegen des zweiten Heftes "Politischer und socialer Gedichte von F. Freiligrath" gehalten hatte, fand heute auch in der Wohnung des Herrn Freiligrath in Bilk eine strenge Haussuchung statt ... In: Kölnische Zeitung. 1851, Nr. 160 vom 5. Juli, 2. Ausg., [S. 1].

2098 Steckbrief. Der Literat Ferdinand Freiligrath, 40 Jahre alt, ... Unterz.: Der Ober-Procurator v. Seckendorff. Köln, 14. Aug.

1851. In: Kölnische Zeitung. 1851, Nr. 195 vom 15. Aug., S. 2.

2099 Cologni. Trial of the Democratic Prisoners. In: The People's Paper. London. 1852, Nr. 22 vom 2. Oct., S. 2.

Mit Erwähnung Freiligraths.

2100 Germany. The infamous murder plot of the Prussian Government is proceeding. In: The People's Paper. London. 1852, Nr. 24 vom 16. Oct., S. 2.

Mit Erwähnung Freiligraths.

2101 The Trials at Cologne. (To the Editor of the Leader.) London, Oct. 28th, 1852. In: The Leader. London. 1852, Nr. ... vom 30. Oct., S. 1043.

Aufruf v. Friedrich Engels, Ferd. Freiligrath, K. Alard [d.i. Karl Marx] u. Wilhelm Wolff zur Unterstützung d. in Köln angeklagten Gesinnungsgenossen.

- Auch in: The People's Paper. London. 1852, Nr. 26 vom 30. Okt. - The Spectator. London. 1852, Nr. 1270 vom 28. Okt. - The Examiner. London. 1852, Nr. 2335 vom 30. Okt. - Wiederabgedr. in: Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 3: 1851-1852. Berlin, Dietz 1984, S. 206-207.

2102 o A final declaration on the late Cologne trials. [Abschließende Erklärung v. Friedrich Engels, Ferdinand Freiligrath, Karl Marx u. Wilhelm Wolf zum Kölner Kommunistenprozeß vom 20. Nov. 1852.] In: The Morning Advertiser. London. 1852, Nr. 19168 vom 29. Nov. - Wiederabgedr. in: Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 3: 1851-1852. Berlin, Dietz 1984, S. 235-237.

2103 o Aufruf der ehemaligen Mitglieder des Bundes der Kommunisten in London zur Unterstützung der in Köln Verurteilten. Vom 7. Dez. 1852. In: California Staats-Zeitung. San Francisco. 1853, Nr. vom 16. [?] Jan. - Wiederabgedr. in: Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 3: 1851-1852. Berlin, Dietz 1984, S. 266.

Von Freiligrath mitunterzeichnet.

2104 Wermuth, u. Wilhelm Johann Carl Eduard Stieber: Die Communisten-Verschwörung des neunzehnten Jahrhunderts.

Im amtl. Auftr. zur Benutzung d. Polizei-Behörden d. sämmtl. dt. Bundesstaaten auf Grund d. betr. gerichtl. u. polizeil. Acten dargest. Th. 1.2. - Berlin 1853-1854: Hayn. 319; VI, 154 S.
Freiligrath: Th. 1, S. 109; Th. 2, S. 48-49.

2105 [Rang, Friedrich:] Anzeiger für die politische Polizei Deutschlands auf die Zeit vom 1. Januar 1848 bis zur Gegenwart. - Dresden [1855]: Liepsch & Reichardt. XVI, 411 S.
Freiligrath: S. 53, 137, 161, 263.

2106 Rasch, Gustav: Ferdinand Freiligrath. In: Struve, Gustav, u. Gustav Rasch: Zwölf Streiter der Revolution. Berlin, Wegener 1867, S. 52-69.

2107 Meißner, Alfred: Geschichte meines Lebens, Bd. 2. - Wien, Teschen: Prochaska 1884. VIII, 351 S.
Neujahrsnacht 1848/49 in Köln - Freiligrath u. Karl Marx (S. 112-117).

2108 Adam, Karl: Kulturgeschichtliche Streifzüge durch das Jahr 1848/49 auf Grund von deutschen Lebensäußerungen und Geisteserzeugnissen aus jener Zeit. 1.2. In: Zeitschrift für Kulturgeschichte. N. (4.) F. d. Zs. f. dt. Kulturgesch. Weimar. Bd.3.1896, S. 241-260; Bd. 4.1897, S. 300-345.
Freiligrath (S. 254-256); zu Freiligraths "Lied vom Tode" (S. 333 f.).

2109 Blum, Hans: Die deutsche Revolution 1848-49. Mit 256 authent. Faks.-Beil., Karikaturen, Portr. u. Ill. 8. Taus. - Florenz, Leipzig: Diederichs 1898. XIV, 480 S.
Freiligrath: S. 66 f., 189-191.

2110 Leßner, Friedrich: Vor 1848 und nachher. Erinnerungen e. alten Kommunisten. In: Deutsche Worte. Monatshefte. Wien. 18.1898, H. 3, S. 97-112; H. 4, S. 145-161; H. 5, S. 195-215.
Freiligrath: S. 97, 145, 148, 154.

2111 Schulz, Karl: Wie Freiligrath verhaftet wurde. Ein Gedenkbl. zum 29. Aug. In: Rheinische Zeitung. Köln. 1898, Nr. 200 vom 31. Aug.

2112 Freiligraths Verfolgung wegen Teilnahme am Kommunistenbunde. In: Märzschrift 1906, gewidmet dem Sänger der Re-

volution Ferdinand Freiligrath. Wien, Verl. d. Wiener Volksbuchh. 1906, S. 8.

2113 Schlossar, Anton: Ferdinand Freiligraths politischer Prozess zu Düsseldorf im Jahr 1848. In: Bühne und Welt. Berlin. 11.1908/09, Nr. 9, S. 368-374.

2113a Püttmann, Hugo: Ferdinand Freiligrath-Erinnerungen. (Aus Düsseldorfer Generalanzeiger, Sonntagsbeil.) In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 142.1909, Nr. 124a vom 29. Mai.

Insbes. über seinen Düsseldorfer Aufenthalt 1848 und 1849-51.

2114 Ferdinand Freiligrath unter der Zensur. In: Rheinisch-westfälische Zeitung. Dortmund, Essen. 1910, Nr. 678 vom 22. Juni, Abend, (3.) Ausg., [S. 1].

Betr.: "Ein Glaubensbekenntnis".

2115 Glossy, Karl: Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. In: Österreichische Rundschau. Wien. 23.1910, H. ... vom 15. Juni, S. 457-469.

Mit bisher ungedr. Berichten über Freiligrath, die der Metternich-Regierung in Wien 1842-1845 zugeleitet wurden.

- Wiederabgedr. in: Glossy: Kleinere Schriften. Hrsg. v. seinen Freunden. Wien, Leipzig, Fromme 1918, S. 295-310.

2116 Klemperer, Victor: Der Politiker Freiligrath. Zu seinem 100. Geb. am 17.6.1910. In: Die Gegenwart. Berlin. Jg. 39, Bd. 77.1910, Nr. 25, S. 488-490; Nr. 26, S. 511-512.

2117 Literarische Geheimberichte aus dem Vormärz. Mit Einl. u. Anm. hrsg. v. Karl Glossy. - Wien: Konegen 1912. CXL, 366, 300, 188 S.

Aus: Jahrbuch d. Grillparzer-Ges. Jg. 21-23, 1910-1912.

- Reprogr. Nachdr. Hildesheim: Gerstenberg 1975.

Freiligrath: S. CVII, CXXXVII; T. 1, S. 239, 246, 256, 257, 260, 270, 290, 292, 330, 334, 338, 352; T. 2, S. 18, 30-33, 42, 146, 150, 162-165, 172, 173, 175, 177, 179, 180, 182, 187, 189, 192, 194, 201, 203, 208, 213, 214, 223, 226, 228, 253, 263, 266, 273; Anm. S. 78, 95, 96, 118, 119, 141.

2118 Buchheim, Karl: Die Stellung der Kölnischen Zeitung im vormärzlichen rheinischen Liberalismus. - Leipzig: Voigtlän-

der 1914. XI, 430 S. (Beiträge zur Kultur- u. Universalgeschichte; H. 27.)

Freiligrath: S. 357.

2119 Zellweker, Edwin: Ferdinand Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Zellweker: Aus der deutschen Revolution. Köln, Schaffstein 1914, S. 31-40.

2120 Blos, Wilhelm: Die Deutsche Revolution. Geschichte d. dt. Bewegung v. 1848 u. 1849. 43.-45. Taus. - Berlin: Dietz 1923. VIII, 670 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 36, 37.

1. Aufl. 1916 nicht mehr beschaffbar.

2121 Pohlmeyer, Heinz A.: Drohbriefe an Freiligrath. Eine Erinnerung aus dem Revolutionsjahr 1848. In: Vorwärts. Berlin. 40.1923, Nr. 138 vom 23. März, S. 2.

2122 Houben, Heinrich Hubert: Freiligrath, Ferdinand <1810-1876>. In: Houben: Verbotene Literatur von der klassischen Zeit bis zur Gegenwart, [1.] Berlin, [o. Verl.] 1924, S. 181-198.

- Reprogr. Nachdr. Hildesheim 1965.
- 2. verb. Aufl. Dessau, Bremen: Schünemann 1925.

2123 Wehrhan, Karl: Dem Dichter und Freunde Ferdinand Freiligrath. Mit Abdr. d. Ged. "Aus sicherem Schoß der Themsestadt ..." (14. April 1848) v. Feodor Löwe. In: Vaterländische Blätter. Lipp. Magazin. Detmold. 4.1925, Nr. 6 vom 15. März, S. 46-47.

2124 Brie, Max: Wie Ferdinand Freiligrath Demokrat wurde. In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr. 129 = Ausg. A, Nr. 65 vom 18. März, Beil. Unterhaltung u. Wissen, [S. 2].

2125 (P.K.) Freiligrath als sozialistischer Werber. Aus unveröffentl. Briefen d. Dichters. In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr. 129 = Ausg. A, Nr. 65 vom 18. März, [S. 2].

Aus e. Brief an Karl Marx vom 26.1.1850.

2126 Schöler, Hermann: Ferdinand Freiligrath als Politiker. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 65 vom 18. März.

2127 Schönlank, Bruno: Der Revolutionsdichter. Mit 1 Zeichn. "Im Berliner Schloßhof". In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr.

129 = Ausg. A, Nr. 65 vom 18. März, Beil. Unterhaltung u. Wissen, [S. 1].

2128 Zur Linden, Otto: Die große Wendung in Freiligraths Dichterleben. Aus meist handschriftl. Quellen beleuchtet. In: Der Geisteskampf der Gegenwart. Gütersloh. 62.1926, H. 7, S. 257-263.

Freiligraths Wendung zur polit. Dichtung.

2129 Brügel, Friedrich: Aus den Anfängen der deutschen sozialistischen Presse. - Wien: Reichsverein d. Zeitungsbeamten Österreichs 1929. 51 S.

Freiligrath: S. 29.

- Unveränd. Nachdr. Glashütten i.T.: Auvermann 1972.

2130 Huch, Ricarda: Alte und neue Götter. Die Revolution in Deutschland. - Berlin: Atlantis-Verl. 1930. 546 S.

Herwegh u. Freiligrath (S. 226-233); Freiligrath außerdem: S. 234, 265-269, 271, 354.

- Neuausg. u.d.T.: Huch: 1848. Die Revolution d. 19. Jh. in Dtl. Zürich: Atlantis-Verl. 1944. 546 S.

- "Herwegh und Freiligrath" auch in: Huch: Ges. Werke, Bd. 9. Köln, Kiepenheuer & Witsch 1969, S. 1247-1253.

2131 Valentin, Veit: Geschichte der deutschen Revolution von 1848-49, Bd. 1.2. - Berlin: Ullstein 1930-1931. XV, 662; XI, 770 S.

Freiligrath: Bd. 1, S. 221, 224, 259, 262-264, 291, 484, 587, 588, 593, 624, 631; Bd. 2, S. 100, 205, 472, 586.

2132 Vogelpoth, Paul: Freiligraths Flucht aus Düsseldorf. Mit 4 Abb. In: Düsseldorfer Heimatblätter. 5.1936, S. 96-104.

2133 Reinold, Hans: Freiligraths politische Entwicklung. Auf Grund v. 70 neuentdeckten Briefen d. Dichters (an Karl Heuberger). In: Forum. Zs. f. d. geistige Leben. Berlin, Leipzig. 1.1947, H. 3, S. 90-91.

2134 Kauhausen, Paul: Zur hundertjährigen Wiederkehr der Revolution von 1848. In: Düsseldorfer Heimatblätter. 1948, Nr. 5, S. 33-35.

2135 Kaul, Friedrich Karl: Ferdinand Freiligrath vor den Geschworenen (im Oktober 1848). In: Neue deutsche Literatur. Berlin. 1.1953, Nr. 7, S. 138-143.

2136 Schulte, Wilhelm: Volk und Staat. Westfalen im Vormärz u. in d. Revolution 1848/49. - Münster: Regensberg 1954. 806 S., Taf.

Freiligrath: S. 643-644 u.ö.

2137 Bittel, Karl: Der Kommunistenprozeß zu Köln 1852 im Spiegel der zeitgenössischen Presse. - Berlin: Rütten & Loening 1955. 325 S.

Freiligrath: S. 47, 49, 54, 58, 91, 166, 170, 312.

2138 Blum, Hans: Die Deutsche Revolution von 1848/49. In: Das Tor. Düsseldorfer Heimatblätter. 21.1955, H. 11, S. 218-219.

Aus: Blum, Die deutsche Revolution von 1848/49 (Florenz, Leipzig 1898, S. 189-191). Mit Ausz. aus: Robert König, Deutsche Literaturgeschichte (Bielefeld, Leipzig 1879).

2139 Obermann, Karl: Zur Geschichte des Bundes der Kommunisten 1849 bis 1852. - Berlin: Dietz 1955. 134 S.

Freiligrath: S. 51, 120.

2140 Vogelpoth, Paul: Der Weg zum großen Oratorium. Freiligraths polit. Entwicklung - seine Gegner. In: Das Tor. Düsseldorf. 21.1955, H. 11, S. 222-228.

2141 Vollmer, Gisela: Anklage gegen Ferdinand Freiligrath in Düsseldorf im Jahre 1851. Mit 1 Abb. In: Das Tor. Düsseldorf. 21.1955, H. 11, S. 214-217.

2142 Ferdinand Freiligrath und die Vorgänge des Jahres 1848 in Düsseldorf. Mit 4 Abb. In: Die Heimat. Düsseldorf. 7.1956, Nr. 8, S. 173-177; Nr. 9, S. 198-201; Nr. 10, S. 230-233.

2143 Droz, Jacques: Les Revolutions allemandes de 1848. - Paris: Presses univ. de France 1957. 656 S. (Publications de la Faculté des lettres de l'Univ. de Clermont; Ser. II, Fasc. 6.)

Freiligrath: S. 42, 65, 548, 599, 634.

2144 Grupe, Walther: Freiligraths goldene Fessel. In: Neue deutsche Literatur. Berlin. 7.1959, H. 3, S. 146-147.

Über seine Wandlung vom königl. Pensionsempfänger zum polit. Dichter.

2145 Kittel, Erich: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger. Mit 1 Scherenschn. In: Ferdinand Freiligrath als

deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Wagener 1960, S. 7-50.
Mit e. Literaturübersicht.

2146 Bernstein, Eduard, u. Friedrich Engels: Briefwechsel. Hrsg. v. Helmut Hirsch. - Assen: Van Gorcum 1970. XXXVI, 452 S. m. 5 Abb. auf Taf. (Quellen u. Untersuchungen zur Geschichte d. dt. u. österr. Arbeiterbewegung; N.F. 1.)
Freiligrath: S. 14, 100, 213, 223.

2147 Dowe, Dieter: Aktion und Organisation. Arbeiterbewegung, sozialist. u. kommunist. Bewegung in d. preuß. Rheinprovinz 1820-1852. - Hannover: Verl. f. Literatur u. Zeitgeschehen 1970. 341 S. (Schriftenreihe d. Forschungsinst. d. Friedrich-Ebert-Stiftung; Bd. 78.)
Freiligrath: S. 17, 52, 90, 125, 155, 157 f., 167, 176, 185, 195 f., 199, 221, 230, 237, 253-256, 259, 265-269, 271, 276, 280 f., 283, 285, 289.

2148 Dowe, Dieter: Der Bund der Kommunisten in der Rheinprovinz nach der Revolution von 1848/49. In: Rheinische Vierteljahrsblätter. Bonn. 34.1970, S. 267-297.
Freiligrath: S. 272, 278, 281, 282, 283, 284, 287, 293, 295, 296.

2149 Häckel, Manfred: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Männer der Revolution von 1848, Bd. 1. Berlin, Akad.-Verl. 1970, S. 79-99.
- 2., durchges. Aufl. 1988.

2150 Hümmen, Oscar J.: Die Roten 48er (The Red '48er [dt.]) Karl Marx u. Friedrich Engels. Übertr. aus dem Engl. - Frankfurt a.M.: Akad. Verlagsges. Athenaion 1972. XI, 502 S.
Freiligrath: S. 36, 119, 160, 285, 377, 395, 419, 475, 480.
Die amerik. Orig.-Ausg. erschien 1969.

2151 Schraepler, Ernst: Handwerkerbünde und Arbeitervereine. 1830-1853. Die polit. Tätigkeit dt. Sozialisten v. Wilh. Weitling bis Karl Marx. - Berlin, New York: de Gruyter 1972. VIII, 597 S. (Publikationen zur Geschichte d. Arbeiterbewegung; Bd. 4.) (Veröffentlichungen d. Hist. Komm. zu Berlin; Bd. 34.)
Freiligrath häufig erwähnt.

[Rez.] Steinbach, Peter, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte u. Landeskunde. Detmold. 44.1975, S. 289-290.

2152 Fleischhack, Ernst: "Meinen Idealen bleibe ich treu". Ferdinand Freiligrath hat sich nicht als Frontenwechsler empfunden. Mit 1 Abb. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1973, Nr. 2, S 5-6.

2153 Jessen, Hans: Die deutsche Revolution 1848/49 in Augenzeugenberichten. Hrsg. u. eingel. - München: Dt. Taschenbuch-Verl. 1973. 424 S. (dtv. 927.)

Freiligrath: S. 44 f., 257, 316.

2154 Goebel, Klaus, u. Manfred Wichelhaus [Hrsg.]: Aufstand der Bürger. Revolution 1849 im westdeutschen Industriezentrum. - Wuppertal: Hammer 1974. 317 S., 32 Abb. auf Taf., 1 Kt.

Freiligrath: S. 12, 215.

2155 Reichert, Adolf: Georg Herwegh, Ferdinand Freiligrath und Georg Weerth als bedeutende Vertreter der Literatur in der Zeit der Vorbereitung und Durchführung der bürgerlich-demokratischen Revolution in Deutschland und ihr Beitrag bei der Entlarvung der reaktionären Züge des Preußentums. In: Reichert: Das reaktionäre Preußentum in der Sicht bedeutender Vertreter der deutschen Literatur von der Mitte des 18. Jahrhunderts bis zur bürgerlich-demokratischen Revolution von 1848/49. Halle, Phil. Fak., Diss. A 1974, S. 173-220.

2156 Vorwärts! Pariser Signale aus Kunst, Wissenschaft, Theater, Musik u. geselligem Leben. Unveränd. Neudr. d. Orig.-Ausg. Paris 1844-45. Mit e. Einl. v. Walter Schmidt. - Leipzig: Zentralantiquariat d. DDR 1975. 481 S. in getr. Zählg.

Freiligrath: S. XLIV, Anm. 89; Nr. 47 vom 12. Juni, S. 1; Nr. 82 vom 12. Okt., S. 1.

2157 Szmula, Volker: Ferdinand Freiligrath zwischen Partei und Poesie. In: Paderborner Studien. Paderborn. 1976, H. 1, S. 37-42.

Erschien zuerst ohne Anm. in: Heimatland Lippe. Detmold. 69.1976, Nr. 2, S. 64-70.

2158 Literarische Geheimberichte. Protokolle d. Metternich-Agenten. Hrsg.: Hans Adler. Bd. 1.2. - Köln: Leske 1977-1981.

(ilv leske republik; Bd. 5.6.)
1. 1840-1843. 1977. XIV, 263 S.
Freiligrath: S. XIII, 36, 39 f., 110, 119 f., 122, 127-129, 143 f., 164-167, 196 f., 201 f., 205, 219, 233, 247.
2. 1844-1848. Mit e. Beitr. v. Dieter Langewiesche. 1981. 257 S.
Freiligrath: S. 18-20, 34 f., 49, 51, 53-55, 57-59, 68, 82-84, 88 f., 96, 101, 104, 107 f., 139-142, 146, 158, 160, 192 f.

2159 Die Revolution von 1848/49. Eine Dokumentation. 131 Dokumente u. 1 Zeittaf. Hrsg.: Walter Grab. - München: Nymphenburger Verlagsh. 1980. 353 S.
Freiligrath: S. 14, 18, 143-146, 148, 162, 307, 314, 316, 321.

2160 Noé, Günther: Eine Polizeikarriere im Vormärz. Karl Noé Edler v. Nordberg (1798-1885). In: Österreich in Geschichte und Literatur. Wien. 25.1981, H. 6, S. 358-362.
Mit d. polizeil. Überwachung u.a. Freiligraths betraut.

2161 Institut für Marxismus-Leninismus beim ZK der SED. Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien. Bd. 1-3. - Berlin: Dietz 1982-1984.
1. 1836-1849. Mit 63 Abb. (2. Aufl.) 1983. 1196 S.
2. 1849-1851. Mit 70 Abb. 1982. 785 S.
3. 1851-1852. Mit 21 Abb. 1984. 655 S.
Mit jeweils zahlr. Belegen über Freiligrath.

2162 Erklärung der Redaktion der "Neuen Rheinischen Zeitung" gegen die "Westdeutsche Zeitung" vom 31. Mai 1849. In: Der Bund der Kommunisten. Dokumente u. Materialien, Bd. 1: 1836-1849. Berlin, Dietz 1983, S. 954-955.
Von Freiligrath mitunterzeichnet.

2163 Heinsberger fand Prozeßakten über Marx und Lassalle. Die Dokumente aus d. Jahre 1848 werden geprüft. Mit 1 Abb. u. 1. Faks. In: Aachener Volkszeitung. 1983, Nr. ... vom 21. Mai.

2164 Hoefer, Frank Thomas: Pressepolitik und Polizeistaat Metternichs. Die Überwachung v. Presse u. polit. Öffentlichkeit in Deutschland u. d. Nachbarstaaten durch d. Mainzer Informationsbüro (1833-1848). - München, New York, London,

Paris: Saur 1983. 240 S. (Dortmunder Beiträge zur Zeitungsforschung; Bd. 37.)

Freiligraths Beziehungen zu Hermann Friedr. Georg Ebner (S. 89, 134 f.); Metternichs Absicht, den v. Freiligrath geplanten "Deutschen Musenalmanach" zu subventionieren (S. 160).

2165 Zumfeld, Heinz: Dokumente über Marx, Lassalle und Freiligrath im Kreis Heinsberg gefunden. Mit 7 Abb. u. 6 Faks. In: Heimatkalender des Kreises Heinsberg. Heinsberg. 1985 [1984], S. 36-61.

2166 Zumfeld, Heinz: Rheinische Revolutionäre vor Gericht. In Heinsberg tauchten Prozeßakten aus dem Revolutionsjahr 1848 auf. Mit 6 Abb. u. 1 Faks. In: Neues Rheinland. Köln. 27.1984, H. 12, S. 7-11. - Auch in: Malkastenblätter. Düsseldorf. 31.1985,3, S. 1-5.

2167 Büttner, Wolfgang: Politischer Kunststreit. Die Wandlung d. Dichters Freiligrath. In: Unzeit des Biedermeiers. Hist. Miniaturen zum Dt. Vormärz 1830-1848. Leipzig, Jena, Berlin, Urania-Verl. 1985, S. 222-230.
- Lizenzausg. Köln, Pahl-Rugenstein 1986.

2168 Zumfeld, Heinz: "Die Throne gehn in Flammen auf, die Fürsten fliehn zum Meere". Ferdinand Freiligrath: "Der Trompeter der Revolution". Erinnerung an e. dt. Dichterschicksal. Mit 3 Abb. In: Saale-Zeitung. Würzburg, Bad Kissingen. 1985, Nr. ... vom 17. Juni.

2169 Schmidt, Walter: Die französische Revolution 1848/49 im Spiegel der "Neuen Rheinischen Zeitung". In: Neue Rheinische Zeitung. Artikel, Korrespondenzen, Berichte über d. franz. Revolution 1848/49. Leipzig, Reclam 1986, S. 5-46.

Freiligrath: S. 6.

2170 Beetz, Andreas: Düsseldorf: Arbeiter, Künstler und Kaufleute solidarisieren sich im Arbeiterverein. 2. Juni 1848. Hörfunkprogr. WDR II. Sendung am 2.6.1988 v. 9.05 - 9.20 Uhr. - Köln: Westdt. Rundfunk 1988. 7 gez. Bl. [Maschr.]

Freiligrath: S. 1, 3, 7.

2171 Füllner, Bernd: "Die Todten an die Lebenden". Der polit. Prozeß gegen Ferdinand Freiligrath vor dem Assisenhof in

Düsseldorf. Mit 2 Abb. In: Das literarische Düsseldorf. Zur kulturellen Entwicklung v. 1850-1933. Düsseldorf, Verl. d. Goethe-Buchh. 1988, S. 77-82.

2172 Schueler, Hans: 3. Oktober 1848. Beginn des ersten deutschen Schwurgerichtsprozesses. Hörfunkprogramm WDR II. Zeitzeichen. Sendung am 3.10.1988 v. 9.05 - 9.20 Uhr. - Köln: Westdeutscher Rundfunk 1988. 8 gez. Bl. [Maschr.]

Freiligraths Prozeß vor dem Schwurgericht in Düsseldorf am 3. Okt. 1848.

2173 Plachta, Bodo: Zensur in Westfalen (1802-1848). Mit 7 Abb. In: Als Westfalen lesen lernte. Katalog. Paderborn, Schöningh 1990, S. 231-238.

Verbot v. "Ein Glaubensbekenntniß" (S. 234-235).

2173a Büttner, Wolfgang: Wie Freiligrath zum politischen Dichter wurde. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 10.1991, S. 100-112.

s.a. Titel Nr. 1396, 1465, 1466, 1568, 1581, 1593, 1618, 1621, 1682, 1691-1693, 1785, 1788, 1809, 1826, 1885, 2032, 2049, 2181, 2343, 2432-2437, 2491, 2508, 2518, 2595, 2596, 2607, 2608, 2643-2652a, 2686, 2737, 3005, 3010, 3037, 3055, 3170, 3172, 3173, 3184, 3195, 3211, 3268, 3325, 3492, 3496, 3607, 3722, 3727-3730, 3732-3738, 3740-3743, 3813.

3. Exilzeit

a.) Exilzeit, insgesamt

2174 Dorgeel, Heinrich: Die Deutsche Colonie in London. - London, Leipzig: Siegle in Comm. 1881. IV,99 S.

Freiligrath: S. 7, 64.

2174a o Fassbender, Elisabeth: Ferdinand Freiligrath innerhalb der deutschen politischen Flüchtlingsbewegung mit besonderer Berücksichtigung der englischen Verhältnisse. - Wien, Diss. 1921. [Maschr.] (Rigorosenprotokoll 5185.)

2175 Spink, Gerald W.: Ferdinand Freiligraths Verbannungsjahre in London. - Berlin: Ebering 1932. 103 S. (Germanische Studien; H. 126.)

Enth. u.a. e. Reihe v. z.T. engl.-sprach. Briefen u. Briefausz. aus d. beiden Londoner Exilperioden.

- Nachdr. Nendeln/Liechtenstein: Kraus 1967.

[Rez.] Brandt, Otto H., in: Die Literatur. Stuttgart. 35.1932/33, S. 419.

2176 Schoof, Wilhelm: Freiligrath als Emigrant in London. In: Deutscher Wissenschaftsdienst. Stuttgart, Berlin. 4.1943, Nr. 7/8, S. 4-5.

2177 Lattek, Christine: Ferdinand Freiligrath in London. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 8.1989, S. 101-130.

b.) Erste Exilzeit (Belgien 1844-1845, Schweiz 1845-1846, London 1846-1848)

2178 Miscellen. Freiligrath betr. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1844, Nr. 168 vom Oct., S. 672; Nr. 172 vom Oct., S. 688; Nr. 208 vom Dec., S. 832.

2179 (Köln, 21. Dec.) Ferdinand Freiligrath, der noch immer in Brüssel wohnt, wird ... nach Amerika übersiedeln ... In: Frankfurter Ober-Postamts-Zeitung. 1844, Nr. 355 vom 24. Dec., Beil., S. 1.

2180 Geht Freiligrath nach Amerika? In: Das Vaterland. Darmstadt. 3.1844, Nr. 195 vom 31. Dez., S. 777-778.

2181 Heimathlose Schriftsteller. In: Der Wandelstern. Grimma. 1845, Nr. 2 vom Jan., S. 37.

Mit Hinweis auf Freiligraths Aufenthalt in Brüssel u. seine vom König v. Preußen vorgesehene, von ihm aber abgelehnte Begnadigung.

2182 Freiligrath hat der in Newyork erscheinenden "Schnellpost" eine Zuschrift vom 26. März zugeschickt ... In: Der Wandelstern. Grimma. 1845, Nr. 18 vom April, S. 394.

Zum Entschluß, von Belgien in die Schweiz zu übersiedeln.

2183 (Mancherlei.) Freiligrath hat sich ... zu Meyenberg ... eingemiethet ... In: Das Vaterland. Darmstadt. 4.1845, Nr. 47 vom 19. April, S. 188.

2184 [Freiligrath in der Schweiz.] (Nach "Bremer Zeitung".) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 23.1845, Nr. 134 vom 17. Mai, [S. 3].

2185 Freiligrath, Ruge und Heinzen ... wohnen jetzt ... am Züricher See. In: Der Wandelstern. Grimma. 1845, Nr. 22 vom Mai, S. 471.

2186 (Neueste Nachrichten. Köln.) Freiligrath wieder Comptoirist; Püttmann. In: Rheinischer Beobachter. Köln. 1845, Nr. 350 vom 16. Dez., S. 1.

2187 (Vom Rhein, 18. Dez.) Freiligrath kann nicht mehr klagen, daß man ihn vergessen ... In: Rheinischer Beobachter. Köln. 1845, Nr. 355 vom 21. Dez., S. 3.

2188 Buchner, Karl: Dr. Ruge, Karl Heinzen, A. Follen. Ein Beitr. zur neuesten Literatur- u. Zeitgeschichte. In: Das Vaterland. Darmstadt. 5.1846, Nr. 16 vom 5.Febr., S. 61-62; Nr. 17 vom 7.Febr., S. 65-67; Nr. 18 vom 10.Febr., S. 69-70; Nr. 23 vom 21.Febr., S. 89-91.

Freiligrath: S. 90-91.

2189 [Buchner, Karl:] Ferdinand Freiligrath. In: Das Vaterland. Darmstadt. 5.1846, Nr. 78 vom 30. Juni, S. 312.

Über Freiligraths Entschluß, e. Stelle in e. Londoner Handelshaus anzunehmen.

2190 Freiligrath als Comptoirist. In: Der Wandelstern. Grimma. 1846, Nr. 31 vom Juli, S. 612.

2191 Heinzen, Carl: Einladung an emigrirte teutsche Schriftsteller. In: Heinzen: Die Opposition. Mannheim, Hoff 1846, S. 343-345.

Zur Hrsg. e. "Emigrantenalmanachs". In Zürich habe Freiligrath seine Mitwirkung zugesagt.

2192 Literatur-, Kunst- und Musik-Halle. In: Der Humorist. Wien. 10.1846, Nr. 187 vom 6. Aug., S. 756.

Ein Absatz über Freiligraths Exilsituation in d. Schweiz u. d. gepl. Übersiedlung nach England.

2193 (Mancherlei.) ... Frau Freiligrath nebst Kind hat am 10ten August ... Zürich verlassen und ist ihrem Gatten nach London gefolgt. In: Das Vaterland. Darmstadt. 5.1846, Nr. 98 vom 15. Aug., S. 392.

2194 Marr, Wilhelm: Das junge Deutschland in der Schweiz. - Leipzig: Jurany 1846. 364 S.
Freiligrath: S. 310-311.
- Nachdr. Glashütten i.T.: Auvermann 1976.

2195 W. Marr, Heinzen, Freiligrath. In: Beilage zur Allgemeinen Preußischen Zeitung. Berlin. 1847, Nr. 17 vom 17. Jan., S. 69-70.

2195a W. Marr, Heinzen, Freiligrath. (Nach Allgem. Preuß. Zeitung.) In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1847, Nr. 22 vom 22. Jan., Beil., S. 171-173; Nr. 23 vom 23. Jan., Beil. S. 185 f.
- Vgl. "W. Marx [vielm. Marr], Heinzen, Freiligrath" in: Der Sprecher oder Rheinisch-Westfälischer Anzeiger. Wesel. 1847, Nr. 8 vom 27. Jan., S. 29-30.

2196 [Brüggemann:] Die deutsche Presse. Köln, 1. Febr. In: Kölnische Zeitung. 1847, Nr. 33 vom 2. Febr., [S. 1].
Mit Zurückweisung d. Angriffe gegen Marr, Heinzen u. Freiligrath.

2197 Heinzen, Carl: Zwei Briefe. Bern, 19. Jan. 1847. In: Deutsche Londoner Zeitung. 3.1847, Nr. 106 vom 9. April, S. 888-889.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2198 Mannichfaltigkeiten. (Freiligrath in London.) (Nach Hannoverscher Morgenzeitung.) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1847, Nr. 192 vom 14. Juli, [S. 3].

2199 Buchner, Karl: Freiligrath in London. In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1847, Nr. 196 vom 18. Juli, [S. 2-3].
Entgegnung auf d. Beitr. in Nr. 192 vom 14. Juli.

2200 [Bölte, Amely:] Korrespondenz-Nachrichten. London, Aug. Ende d. Saison; Die Noth d. Fremden; Die dt. Hofmeisterin. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 41.1847, Nr. 217 vom 10. Sept., S. 867-868; Nr. 218 vom 11.

Sept., S. 872; Nr. 219 vom 13. Sept., S. 875-876; Nr. 220 vom 14. Sept., S. 880.

Freiligrath: S. 875.

2201 (London.) Am Abend des 1. Mai feierten über hundert hier lebender Deutscher ... Ferdinand Freiligrath bei Anlaß seines Scheidens aus England. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 162 vom 5. Mai, S. 1329-1330.

2202 o Die politischen Flüchtlinge in London. In: Weser-Zeitung. Bremen. 1850, Nr. 2096 vom 30. Aug., 2. Ausg.

Zu Freiligraths 1. Aufenthalt in London.

2203 Varnhagen von Ense, Karl August: Briefe an eine Freundin. Aus d. Jahren 1844 bis 1853. Hrsg. v. Amely Bölte. - Hamburg: Hoffmann & Campe 1860. 298 S.

Freiligrath: S. 34 f., 43, 58-62, 63 f., 70, 87, 115.

2204 Wallner, Franz: Erinnerungen. Memoiren-Bruchstücke, Nr. 2: Berühmte Menschen. (Heine, Freiligrath, Saphir.) In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1862, Nr. 13, S. 202-204.

Freiligraths Besuch d. Dreimasters "Adler" während d. Zeit d. Brüsseler Aufenthaltes 1844/45 (S. 202-203).

- U.d.T. "Der schönste Tag im Leben Freiligraths" wiederabgedr. in: Frankfurter Zeitung. 1910, Nr. 165 vom 17. Juni.

Auch in anderen Zeitungen!

2205 Freiligrath in der Schweiz. (1845.) In: Züricher Post. 32.1910, Nr. 140 vom 18. Juni u. Nr. 141 vom 19. Juni, jeweils S. 1-2, Feuilleton.

2206 Hartmann, Hans: War Freiligrath verbannt? Neue Gesichtspunkte aus neuen Dokumenten. Ein Wort zu seinem 125. Geb. In: Fränkischer Kurier. Nürnberg. 1935, Nr. vom 17. Juni.

2207 Dénes, Tibor: Lehr- und Wanderjahre eines jungen Schweizers (1845-1848). Jakob Lukas Schabelitz, Herzog Karl II. v. Braunschweig u. d. Deutsche Londoner Zeitung. In: Schweizerische Zeitschrift für Geschichte. Basel. 16.1966, H. 1, S. 34-79.

Freiligrath: S. 56, 65, 76.

2208 Glauert, Barbara: "Von Büchner bis Brecht": Zürich als Literaturexil. Eine Schweizer Ausstellung in d. Bundesrepublik.

In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Frankfurt/M. 30.1974, Nr. 25, Beil. "Aus dem Antiquariat" Nr. 3, S. A86-90.

Freiligrath: S. A 87.

2209 Deutsche Brüsseler Zeitung. Faks.-Dr. [Hrsg.:] Inst. Univ. de Hautes Etudes Internat., Genève, Internat. Inst. voor Sociale Geschiedenis, Amsterdam, Karl-Marx-Haus, Trier. Beih. Einf. u. Anm. v. Bert Andréas, Jacques Grandjonc u. Hans Pelger. - Bruxelles-Belgique: Ed. Culture et Civilisation 1981. 95 S.

Freiligrath: S. 26; Anm. 19, 135, 141, 152.

2210 Rosen unter Alpenschnee. Dt. Emigranten in d. Schweiz 1820-1885. Hrsg. v. Rolf Weber. - Berlin: Buchverl. Der Morgen 1983. 486 S.

Freiligrath: S. 121, 147-164, 355, 356, 403, 435-438.

s.a. Titel Nr. 1395, 1469, 1481, 2076, 2077, 2399, 2432-2437, 2526, 2694, 2695, 3195, 3712, 3718, 3720, 3723, 3731, 3739, 3740.

c.) *Zweite Exilzeit* (London 1851-1868)

2211 o [Zur Chartisten-Zusammenkunft.] In: The People's Paper. London. 1853, Nr. 43 vom 26. Febr.

Absageschreiben Freiligraths.

2212 Niendorf, Emma [d.i. Emma von Suckow]: Aus London. Dissolving Views. - Berlin: Stage 1855. II, 374 S.

Freiligrath u. seine Familie in London (S. 265-266, 290-294).

2213 (M. N.) Ein Besuch bei Ferdinand Freiligrath. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1857, Nr. 46, S. 636.

2214 Rodenberg, Julius: Kleine Bilder aus der großen Welt von London. 7. Die Deutschen in London. In: Zeitung für Norddeutschland. Hannover. 1857, Nr. 2737 vom 17. Dec., Morgenausg.; Nr. 2738 vom 18. Dec., Morgenausg.; Nr. 2738 vom 18. Dec., Abendausg.; Nr. 2739 vom 19. Dec., Morgen-

ausg.; Nr. 2740 vom 21. Dec., Morgenausg., jeweils Feuilleton.

Mit Schilderung d. Besuchs bei Freiligrath.

2215 Rodenberg, Julius: Die Deutschen in London. Freiligrath. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1858, Nr. 6 vom 6. Jan., Beil., S. 91.

- Auch in: Rodenberg: Kleine Wanderchronik, Bd. 2. Hannover, Rümpler 1858, S. 248-276.

Freiligrath: S. 264, 266-276.

- Ausz. in: Die Sonntagspost. Lemgo. 1858, Nr. 3 vom 17. Jan., S. 9-10.

2216 o Erklärung v. Marx, Engels, Wolff, H. Heise u. Freiligrath. In: Das Volk. London. 1859, Nr. ... vom 11. Juni.

Freiligrath hat an dieser Erklärung nicht mitgewirkt.

2217 Broemel, Günther: Sitzung des Schiller-Comité's am 20. October. In: Hermann. London. 1859, Nr. 42 vom 22. Oct., S. 334-335.

Freiligraths Mitwirkung erwähnt. Ebenso in Nr. 43 vom 29. Oct., S. 342, u. in Nr. 44 vom 5. Nov., S. 350.

2218 (Augsburg, 24. Oct.) Die vor dem hiesigen Bezirksgerichte angebrachte Klage des Herrn Advocaten Herrmann in Nürnberg Namens des Professors Karl Vogt zu Genf ... In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859, Nr. 298 vom 25. Okt., S. 4857-4860.

Freiligrath wird Mitwirkung an d. Zeitung "Das Volk" unterstellt.

2219 (Augsburg, 25. Oct.) Proceß Vogt gegen die Redaction der Allgemeinen Zeitung. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859, Nr. 300 vom 27. Okt.

2220 Das Schillerfest in London. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1.1859, Nr. 45 vom 12. Nov., S. 353-354.

Mit Erwähnung d. "Festliedes d. Deutschen in London zur Feier v. Schillers hundertjähr. Geburtstage" v. Freiligrath, vertont v. E. Pauer.

2221 Freiligrath, Ferdinand: Erklärung. London, 5. Nov. 1859. Mit Anm. v. G. Kolb. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859,

Nr. 319 vom 15. Nov., Beil., S. 5218.
Betr. Dr. Karl Vogt.
[Hierzu:] Erklärung. London, 15. Nov. Vom Londoner Correspondent d. Allg. Zeitung (Wilhelm Liebknecht). In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859, Nr. 327, S. 5350.

2221a Oeffentlicher Dank (des Comités des Schillerfestes). In: Hermann. London. 1859, Nr. 46 vom 19. Nov., S. 366.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2222 Marx, Karl: Erklärung. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859, Nr. 325 vom 21. Nov., Beil., S. 5319.
Freiligrath als Zeuge aufgeführt.

2223 Erklärungen. Die Herren Freiligrath und Karl Blind ... In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1859, Nr. 345 vom 11. Dez., Beil., S. 5658.
Zum Vogt-Prozeß.

2224 Vogt, Carl: Mein Prozess gegen die Allgemeine Zeitung. Stenogr. Bericht, Dokum. u. Erl. - Genf: Verf. 1859. VIII, 236, 42 S.
Freiligrath: S. 218-219; Dokum. S. 10, 35, 38, 39, 40, 41.

2225 Trotz Regen und Sturm zog der "Bund Deutscher Männer" aus Little Alic Street am Pfingstmontage nach Epping Forest. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1860, Nr. 75 vom 9. Juni, S. 597-598.
Mitwirkung Freiligraths erwähnt.

2225a Schillerfest in Seyd's Hotel (in London). In: Hermann. London. 1860, Nr. 98 vom 17. Nov., S. 781 f.
Mit Erwähnung d. Aufführung d. Schiller-Cantate E. Pauers nach Freiligraths Text.

2226 o Aufruf zur Gründung eines Fonds für Schleswig-Holstein. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1863, Nr. ... vom 5. Dez.

2227 o Empfang Garibaldis bei den deutschen Londonern. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1864, Nr. ... vom 9. April.

2228 o Zu Freiligraths Silberner Hochzeit. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1866, Nr. ... vom 26. Mai.

2229 o Gründung eines Londoner Hilfskomitees für die verwundeten deutschen Soldaten im 66er Krieg. In: Hermann. Dt.

Wochenbl. London. 1866, Nr. ... vom 21. Juli u. Nr. ... vom 15. Sept.

2230 o Abschiedsfeier für Kinkel. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1866, Nr. ... vom 13. Okt.

2231 (R-g [d.i. vermutl. Julius Rodenberg]:) Ferdinand Freiligrath. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 32, S. 511-512.

2232 Althaus, Friedrich: Beiträge zur Geschichte der deutschen Colonie in England. In: Unsere Zeit. Leipzig. N.F. 9.1873, Hälfte 1, S. 433-445, 534-548; Hälfte 2, S. 225-245.

Freiligrath: Hälfte 2, S. 230-234.

2233 Beta, Heinrich: Erinnerungen an Freiligrath in London. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1876, Nr. 15, S. 250-252.

2234 Wolff, Ferdinand: Die rechte Hand Bismarcks. Eine Plauderei. In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 9.1891, Nr. 10, S. 465-472.

Über d. Londoner Korrespondenten d. "Nationalzeitung", Lothar Bucher, mit Erwähnung d. Randglossen Freiligraths zu dessen Artikeln (S. 466, 469, 470, 471).

2235 Hanslick, Eduard: Aus meinem Leben, Bd. 1. - Berlin: Allgem. Verein f. Dt. Litteratur 1894. 339 S.

Begegnung m. Freiligrath in London 1862 (S. 322 f.)

2236 Heucke, M.: Bei Freiligrath. Auch e. Erinnerungsbl. zum 100jähr. Geb. d. Dichters. In: Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 30.1910, Nr. 140 vom 18. Juni, S. 558-559.

Erinnerungen an e. Besuch bei Freiligrath u. seiner Familie in London 1866.

2237 Beta, Ottomar: Vor fünfzig Jahren! Erinnerungen. Ferd. Freiligrath. In: Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 32.1912, Nr. 214 vom 11. Sept., S. 852-854; Nr. 216 vom 13. Sept., S. 862-863; Nr. 217 vom 14. Sept., S. 865-867.

2238 Hennings, C. R.: Deutsche in England. - Stuttgart: Ausland u. Heimat VerlagsAG 1923. 208 S. (Schriften d. Dt. Ausland-Instituts Stuttgart; Bd. 9.)

Freiligrath: S. 71, außerdem S. 69 u. 82.

2239 Neck, Rudolf: Dokumente über die Londoner Emigration von Karl Marx. Mit 1 Taf. In: Mitteilungen des Österreichi-

schen Staatsarchivs. Wien. 9.1956, S. 263-276.
Freiligrath: S. 263, 264 f., 274.

2240 Richter, Robert: Studien zur Londoner Emigration von 1850-1860. - Berlin 1966: Ernst-Reuter-Ges. 149 S.
Berlin, Freie Univ., phil. Diss. vom 21.10.1966.
Freiligrath: S. 111-114.

2241 Lattek, Christine: Die Emigration der deutschen Achtundvierziger in England: Eine reine "school of scandal and meaness"? In: Großbritannien als Gast- und Exilland für Deutsche im 19. und 20. Jahrhundert. Bochum, Brockmeyer 1985, S. 22-47.
Freiligrath: S. 32, 36.

2242 Ashton, Rosemary: Little Germany. Exile and asylum in Victorian England. - Oxford, New York: Oxford Univ. Pr. 1986. XIV, 304 S.
Kap. "Three communist clerks: Engels, Weerth and Freiligrath in Manchester, Bradford and London" (S. 56-138); Freiligrath außerdem: S. VIII, 8, 28, 35, 55, 72, 158, 162, 165, 171, 172, 212, 214, 225, 227, 240.

2242a Bauer, Edgar: Konfidentenberichte über die europäische Emigration in London 1852-1861. Hrsg. v. Erik Gamby. - Trier: Karl-Marx-Haus 1989. XX,630 S. (Schriften aus dem Karl-Marx-Haus Trier; 38.)
Freiligrath: S. 226, 370, 457, 496, 521, 531, 535, 543.

s.a. Titel Nr. 1531, 2099-2103, 2106, 2161, 2243, 2244, 2258, 2522, 2550, 2630, 2635, 2638, 2640, 2803a, 3491, 3748-3750.

4. Alter

a.) Rückkehr nach Deutschland (1867-1868)

2243 o [Freiligrath betr.] In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1867, Nr. ... vom 30. März, 27. April, 4. Mai, 11. Mai, 25. Mai, 29. Mai, 29. Juni, 13. Juli, 20. Juli, 3. Aug., 19. Okt.

2244 Ferdinand Freiligrath ... hat seine kaufmännische Stellung ... verloren. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1867, Bd. 1, Nr. 16 vom 18. April, S. 255.

2245 Auch eine Dotation. An alle Deutsche im Vaterland und in der Ferne. Aufruf f. Ferd. Freiligrath. Mit vorangest. Gedicht v. Emil Rittershaus "Ein dt. Lenz! Von heller Lerchenweise ...". In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 17 (April), S. 272.

In zahlr. Blättern nachgedr.

2246 An die deutschen Männer und Frauen! Ferdinand Freiligrath. In: Rheinische Zeitung. Köln. 1867, Nr. ... vom 30. April, S. 1.

Aufruf zur Freiligrath-Spende m. vorangest. Gedicht v. Emil Rittershaus "Ein Mahnruf an Deutschland" (Ein Pfingsttag war's ...).

2247 Für Ferdinand Freiligrath. Mit Nachdr. d. Aufrufes (Barmen, April 1867) u. d. beiden letzten Strophen d. Gedichts v. Emil Rittershaus. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1867, Bd. 1, Nr. 20 vom 16. Mai, S. 318-319.

2248 An die deutsche Nation. Aufruf d. Mitglieder d. Stuttgarter Comités zur Gründung e. Freiligrath-Fonds. [Flugbl.] - Stuttgart 1867. 1 Bl.

2249 Freiligrath-Dotation. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 19, S. 304; Nr. 22, S. 352; Nr. 23, S. 368.

2250 Für Ferdinand Freiligrath. London, 20. April. In: Der deutsche Eidgenosse. London, Hamburg. 2.1866/67, Nr. 12 vom Mai 1867, [S. 364-365].

2251 (Aufruf zur Bildung eines Ehrenfonds für den verbannten, in England weilenden Dichter Ferdinand Freiligrath.) In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1867, Nr. 19 vom 12. Mai, S. 73; Nr. 20 vom 19. Mai, S. 78-79.

2252 (Deutschland. Bayern.) Fürth, 28. Mai. ... Eingabe an die k. Kreisregierung von Mittelfranken ..., um eine Sammlung zum Besten des Freiligrathfonds zu veranstalten. In: Der Fortschritt. Fürther Abendzeitung. 3.1867, Nr. 149 vom 31. Mai, S. 1.

2253 (Wien, 30. Mai.) ... In einer Sitzung des hiesigen Vorstands der Schiller-Stiftung kam es zur Sprache, ob diese sich am Freiligrath-Fonds werde zu beteiligen haben ... In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1867, Nr. 152 vom 1. Juni, S. 2480.

2254 (Würzburg, 6. Juni.) Nachdem schon vor einigen Wochen ein Comité ... einen Aufruf zur Betheiligung am Ehrengeschenk für Freiligrath erlassen ... In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1867, Nr. 159 vom 8. Juni, S. 2594.

2255 Für Ferdinand Freiligrath. Mit vorangest. Genehmigung d. Kgl. Reg. v. Mittelfranken zur Sammlung zugunsten Freiligraths. In: Der Fortschritt. Fürther Abendzeitung. 3.1867, Nr. 164 vom 16. Juni, S. 1.

2256 Rodenberg, Julius: Die Freiligrath-Feier im Berliner Victoria-Theater am 17. Juni 1867. In: Berliner Montags-Zeitung. 7.1867, Nr. ... vom 24. Juni, S. 1-2.

2257 Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Album f. Ferdinand Freiligrath. Eine Sammlung bisher ungedr. Gedichte d. namhaftesten dt. Dichter. - Leipzig: Duncker & Humblot 1868. XXXV, 435 S.

Biogr. Freiligraths v. Iganz Hub (S. XV-XXXV).

[Rez.] Buchholz, Wilhelm, in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 8 vom 20. Febr., S. 122-124.

2258 o Freiligraths Abschied von London. In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1868, Nr. ... vom 27. Juni.

2259 Ein Dichterfest am Rhein. Ferd. Freiligrath's Rückkehr nach Deutschland. In Köln Feier im Isabellensaal d. Gürzenich am 27. Juni. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 28 vom 9. Juli, S. 446-447.

Mit Abdr. d. Inschrift auf dem Freiligrath überreichten silbernen Pokal u. d. Trinkspruchs v. Emil Rittershaus.

2260 Hirschberg, Leopold: Aus der Brieftasche von Otto Friedrich Gruppe. Mit 5 Abb. In: Zeitschrift für Bücherfreunde. Leipzig. N.F. 1.1909, S. 183-193.

Mit Abdr. e. Briefes v. Ignaz Hub an Gruppe, in dem er um Mitw. am Werk "Deutsche Dichter Gaben. Album f. Ferd. Freiligrath" bittet.

2261 Schoof, Wilhelm: Freiligraths Heimkehr ins Vaterland. Vor 75 Jahren [1868] kehrte d. Dichter aus d. Verbannung zurück. In: Lippische Staatszeitung. Detmold. 15.1943, Nr. 147 vom 30. Mai, [S. 4].

Mit Beschreibung d. Besuches Detmolds 1869.

2262 Die Akten Ferdinand Freiligrath und Georg Herwegh. Aus d. Archiv d. Dt. Schillerstiftung Weimar. Hrsg. v. Bruno Kaiser. - Weimar: Volksverl. 1963. 83 S. (Veröffentlichungen aus d. Archiv d. Dt. Schillerstiftung; H. 5/6.)

Freiligrath-Akte, d. Rückkehr nach Deutschland betr. (S. 5-35). Mit Brieftexten.

2263 Schoof, Wilhelm: Fast 60 000 Taler für Freiligrath. Wie es zur Heimkehr d. Dichters kam. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 27.1963, [S. 2 u. 4].

2264 Noltenius, Rainer: Die Freiligrath-Dotation und die "Gartenlaube". Deutschlands größte Geldsammlung f. e. lebenden Dichter. Mit 1 Abb. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 2.1983, S. 57-74.

2265 Noltenius, Rainer: "Trefflicher Dichter - Braver Mann - Großer Bürger". Zur Freiligrath-Dotation d. Schwäbischen Dichterkreises - mit e. unveröffentl. Brief Mörikes. Mit 2 Faks. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 3.1984, S. 70-86.

2266 Krummacher, Hans-Henrik: Eduard Mörike und Christian Schads "Deutscher Musenalmanach". Dokum. zur Geschichte seiner Gedichtdrucke, seiner Hölderlin-Beitr. u. seines Portr. Mit e. Anh. über Mörike u. d. Freiligrath-Album v. Ignaz Hub u. Christian Schad. In: Geschichtlichkeit und Aktualität. Studien zur dt. Literatur seit d. Romantik. Festschr. f. Hans-Joachim Mähl zum 65. Geb. Tübingen, Niemeyer 1988, S. 259-335.

s.a. Titel Nr. 1636, 1639-1642, 2231, 2429, 3551-3554, 3618, 3751-3755, 3757-3759, 3761-3767.

b.) ***Pensionärszeit*** (Cannstatt 1868, Stuttgart 1868-1874, Cannstatt 1874-1876)

2267 o [Zuzug Ferdinand Freiligraths nach Cannstatt.] In: Amts- und Intelligenzblatt für das Oberamt Cannstatt. 1868, Nr. .. vom 5. Sept.

2268 (Aus der Dichterwelt.) Freiligrath hat sich ... in Stuttgart niedergelassen ... In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 46 vom 12. Nov., S. 733-734.
Mit Abdr. d. letzten 3 Strophen d. Gedichts "Bei Moriz Hartmanns Abschied von Schwaben".

2269 Das Fest in Bielefeld. Bielefeld, 18. Juli. Mit Abdr. d. Prologs v. Emil Rittershaus ("Wir Deutsche sind ein Volk der Feste ..."), e. Gedichts v. Hoffmann v. Fallersleben auf Freiligrath ("Heil ihm, der den geraden Pfad ...") u. d. Gedichts "Im Teutoburger Walde" von Ferd. Freiligrath. In: Rheinische Zeitung. Köln. 1869, Nr. 171 vom 21. Juli, S. 1-2.

2270 Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Nach Aufzeichn. d. Rhein.-westfäl. Stenographen-Vereins. - Köln: Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869. 47 S.

2271 (Westfalen und Rheinland.) Bielefeld, 20. Juli. Das "Arionfest" ist vorüber ... In: Westfälische Zeitung. Dortmund. 22.1869, Nr. 167 vom 21. Juli, S. 2-3.

2272 Wolff, Julius: Das Dichter-Fest in Bielefeld. In: Harz-Zeitung. Quedlinburg. 1869, Nr. 94 vom 22. Juli, S. 1; Nr. 95 vom 23. Juli, S. 1-2; Nr. 96 vom 24. Juli, S. 1.

2273 Detmold, 21. Juli. Gestern besuchte der Dichter Ferdinand Freiligrath von Bielefeld aus seine Vaterstadt Detmold. In: Lippischer Volksbote. Detmold. 2.1869, Nr. 30 vom 23. Juli, S. 122.

2274 Die Freiligrath-Feier. Mit Abdr. d. Gedichtes "Gruß an Freiligrath" v. H[einrich] Sch[acht] u. d. Gedichtes "Gruß an F. Freiligrath" v. [Ludwig] Altenbernd. In: Westfälische Zeitung. Dortmund. 22.1869, Nr. 171 vom 25. Juli, 2. Bl., S. 1.

2275 <Frd. Freiligrath.> Lage, 21. Juli 1869. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1869, Nr. 30 vom 25. Juli, S. 118.
Empfang f. Freiligrath in Lage.

2276 (Empfang Freiligraths in Detmold.) In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1869, Nr. 31 vom 1. Aug., S. 121-122.

2277 (Weltschau. Deutschland.) Der Dichter Freiligrath hat vom Reichskanzler Grafen Beust einen Ruf nach Wien erhalten ... In: Lippischer Volksbote. Detmold. 2.1869, Nr. 32 vom 6. Aug., S. 130.

2278 (c.) Ferdinand Freiligrath's Besuch in seiner Geburtsstadt. Detmold, Ende Juli 1869. In: Illustrirte Zeitung. Leipzig. 53.1869, Nr. 1363 vom 14. Aug., S. 123 f.

2279 Bartsch, Karl: Ein Besuch bei Ferdinand Freiligrath. In: Die Grenzboten. Leipzig. 35.1876, II, S. 269-276.
Mit Abdr. e. Briefes Ferdinand Freiligraths vom 24.10.1875 an d. Verf.

2280 Lindau, Paul: Persönliche Erinnerungen an unsern Mitarbeiter (Ferdinand Freiligrath). In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. Bd. 9.1876, Nr. 13 vom 25. März, S. 197-200.
Mit Ausz. aus Briefen an d. Verf.
Überw. aus d. letzten Lebensjahren Freiligraths.
- Wiederabgedr. u.d.T. "Ferdinand Freiligrath" in: Lindau: Nur Erinnerungen, Bd. 1. Stuttgart, Berlin, Cotta 1917, S. 327-334.

2281 Walesrode, Ludwig: Ferdinand Freiligraths letztes Arbeitszimmer. Mit 1 Abb. (auf S. 692). In: Über Land und Meer. Stuttgart. Bd. 36 = Jg. 18, Bd. 2.1876, Nr. 35, S. 702-703.
- Wiederabgedr. in: Der Bär. Wochenschr. f. Heimatgeschichte. Berlin. 28.1904, Nr. 26, S. 10-12, Abb. S. 9.

2282 Beukert [vielm. A. Benkert]: Ferdinand Freiligraths Lebensabend. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1901, Nr. 64 vom 18. März, S. 5-7.

2283 [Freiligrath, Ida:] Aus dem Nachlaß. Mitget. v. Käthe Freiligrath-Kroeker. 2. (Ferd. Freiligraths letztes Lebensjahr.) In:

Deutsche Revue. Berlin. 26.1901, Bd. 3, S. 193-199.
Der 1. T. ersch. u.d.T. "Ein Rhein-Idyll" (26.1901, Bd. 2, S. 27-41.)

2284 Seiler, F.: Bielefeld - eine gastliche Stätte für bekannte Dichter. In: Ravensberger Blätter. Bielefeld. 6.1906, S. 80-82.
Über d. Freiligrath-Feier Juli 1869 in Bielefeld.

2285 Erinnerung an Ferdinand Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 142.1909, Nr. 168 vom 21. Juli.
Freiligraths Besuch in Detmold 1869.

2286 Blos, Wilhelm: Die Freiligrath-Legende. In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 28.1909/10, Bd. 1, Feuilleton Nr. 27 vom 18. März 1910, S. 904-908.
Zurückweisung d. Ansicht, Freiligrath habe in seinen letzten Lebensjahren u. mit seiner Kriegslyrik 1870 Verrat an seiner vormals geäußerten demokratischen Gesinnung begangen.

2287 [Becker, Ludwig (?):] Ferdinand Freiligraths Willkommen im Geburtshause. In: Teutoburger Blätter. Detmold. 2.1921, Nr. 51 vom 24. Dez.

2288 Lehnert, Georg: Gießener Promotionen: 1. Levin Schücking u. Ferd. Freiligrath. In: Nachrichten der Gießener Hochschulgesellschaft. 6.1927/28, H. 2, S. 6-13.
Über d. vergebl. Bemühungen d. Phil. Fak. Gießen im Jahr 1873, Freiligrath d. Ehrendoktorwürde zuzuerkennen.

2289 Modersohn-Kramme, Martha: Aus Bielefelds vergangenen Tagen. Mit 25 Abb. - Bielefeld, Leipzig: Velhagen & Klasing 1929. VI, 123 S.
S. 101-123: Friedrich Richard Wehn und der Männergesangverein "Arion". [Darin S. 107-110 über Freiligraths Geburtshaus in Detmold.]

2290 Reuter, August: Der 20. Juli 1869. In: Volksblatt. Detmold. 10.1929, Nr. 167 vom 20. Juli, [S. 5].
Freiligrath in [Leopoldshöhe-]Niederbarkhausen.

2291 Wehrhan, Karl: Zu Freiligraths Besuch in seiner lippischen Heimat. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 164.1930, Nr. 168 vom 20. Juli.

2292 Modersohn-Kramme, Martha: Ferdinand Freiligrath und das Dichterfest in Bielefeld am 20. Juli 1869. Mit 3 Abb. In: Der Ravensberger. Bielefeld. 6.1931, S. 65-69.

2293 B[ruder], W[illy]: Zwei Freiligrathfeiern. Zu Freiligraths Geb. am 17. Juni. In: Lippische Tageszeitung. Detmold. 43.1938, Nr. 140 vom 17. Juni.
Die Feiern in Bielefeld u. Detmold im Jahre 1869.

s.a. Titel Nr. 1430, 2261, 2444, 2539, 2552, 2592, 2710-2712, 3555, 3768, 3770-3775, 3808.

c.) *Tod und Beisetzung in Cannstatt* (März 1876)

2294 (Telegraphische Berichte.) Stuttgart, 18. März. Ferdinand Freiligrath ist letzte Nacht in Cannstatt gestorben. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1876, Nr. 79 vom 19. März, S. 1185.

2295 W[olff], J[ulius]: Heute, am 18. März, starb ... Ferdinand Freiligrath. In: National-Zeitung. Berlin. 29.1876, Nr. 133 vom 19. März, 1. Beibl., [S. 3].

2296 Detmold. In der Nacht vom 17. zum 18. März starb ... der Dichter Ferdinand Freiligrath. ... Seinem Wunsche gemäß will Freiligrath ... in Detmold begraben sein. In: Lippischer Anzeiger. Detmold. 1876, Nr. 24 vom 22. März, [S. 1].

2297 Telegraphische Berichte. Cannstatt, 21. März. (Priv.-Depesche d. "Allg.Ztg".) Freiligraths Leichenbegängniß. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1876, Nr. 82 vom 22. März, Beil., S. 1237.

2298 Aus Cannstatt vom 21. März berichtet die "Augsb. Allg. Zeitung": Freiligrath's Leichenbegängniß ... In: National-Zeitung. Berlin. 29.1876, Nr. 141 vom 24. März, [S. 3].

2299 Freiligrath's Begräbniß. In: Fürstlich Lippisches Regierungs- u. Anzeigeblatt. Detmold. 1876, Nr. 73 vom 27. März, [S. 2].

2300 W[olff], J[ulius]: Ferdinand Freiligrath †. In: National-Zeitung. Berlin. 29.1876, Nr. 151 vom 30. März, [S. 1-3].

s.a. Titel Nr. 1645-1655, 3778-3783.

VI. Familie Freiligrath

2301 o (F. St.) Zum Andenken Percy Freiligrath, geb. zu London, 7. August 1852, gest. zu Düsseldorf, 5. Februar 1891. - Düsseldorf: Bagel [1891]. 1 Dbl.

Enth. 3 Ged. m. d. Titeln: 5. Februr, 6. Februar, 7. Februar.

2302 Treumann-Koner, Bertha: Käthe Freiligrath-Kroeker. Mit 1 Abb. In: Die Frau. Berlin 4.1896/97, Jan.-H. 1897, S. 219-223.

2302a Pataky, Sophie: Lexikon deutscher Frauen der Feder, Bd. 1. - Berlin: Pataky 1898. XV, 527 S.

Gisberte Freiligrath (S. 230); Käthe Freiligrath-Kroeker (S. 230).

- Nachdr. Bern: Lang 1971.

2303 Vely, E.: Ida Freiligrath. Ein Gedenkbl. In: Die Frau. Berlin. 6.1898/99, H. 6 vom März 1899, S. 368-370.

- Ausz. in: Das literarische Echo. Berlin. 1.1898/99, H. 12, Sp. 764.

2304 (G. J.) Ida Freiligrath. In: Neues Tageblatt. Stuttgart. 1900, Nr. 30 vom 6. Febr., Feuilleton.

2305 Zu Foresthill in England starb die älteste Tochter Ferdinand Freiligraths, die Kaufmannswitwe Käthe Freiligrath-Kröker. In: Die schöne Literatur. Beil. zum Literar. Zentralbl. f. Dtl. Leipzig. 5.1904, Nr. 10 vom 7. Mai, Sp. 192.

2306 Kellermann, Carl Alfred: Eine Dichterliebe. Ein Gedenkbl. zum 18. März, dem Tage d. 29. Wiederkehr d. Todestages Ferdinand Freiligraths. In: Der Erzähler. Zur Unterhaltung u. Belehrung am häuslichen Herde. Gratisbeil. zur Godesberger Zeitung. 1905, Nr. 11 vom 18. März, S. 3.

Freiligraths Beziehungen zu Ida Melos u. Karoline Schwollmann.

2307 Kellermann, Carl Alfred: Braut- und Ehejahre einer Weimaranerin aus Ilm-Athens klassischen Tagen. - Weimar: Huschke 1906. 88 S.

Betr. Ida Freiligrath geb. Melos.

[Rez.] in: Weimarische Zeitung. 96.1906, Nr. 74 vom 29. März, [S. 1].

2308 K[ellermann], Karl A[lfred]: Eine Dichterliebe. Ein Gedenkblatt zum 12. Dez. In: Nordwestdeutsche Morgen-Zeitung. Oldenburg. 1906, Nr. 344 vom 13. Dez., 3. Beibl.

Freiligraths Beziehungen zu Ida Melos u. Karoline Schwollmann.

2309 Ferdinand Freiligraths ältester Sohn Wolfgang. In: Münsterischer Anzeiger. Münster. 1910, Nr. 545 vom 5. Aug.

2310 Stammbaum der Familie Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 164 vom 18. Juni, [S. 2].

1. Freiligraths Vorfahren in männlicher Linie. 2. Freiligraths Vorfahren in weiblicher Linie. 3. Freiligraths Geschwister. 4. Freiligraths Nachkommen.

2311 Hoffmann, Walther: Gisberte Freiligrath. Zum 19. März. In: Unter der Grotenburg. Lipp. Blätter f. Kunst, Geschichte u. Heimatpflege. Detmold. 1921, Nr. 6 vom 26. März.

2312 Vierordt, Heinrich: Erinnerungen an die Familie Freiligrath. In: Der Türmer. Stuttgart. 26.1923/24, H. 6, S. 390-397.

- Auch in: Vaterländische Blätter. Lipp. Magazin. Detmold. 3.1924, Nr. 8 vom 26. März, [S. 1].

- Auch in: Vierordt: Das Buch meines Lebens. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer 1925, S. 246-258.

2313 Bei Wolfgang Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 81 vom 8. April.

2314 Ferdinand Freiligraths Sohn (Wolfgang) in Not. In: Die Heimat. Dortmund. 8.1926, S. 61.

2315 Schulz, Trude E.: Freiligrath und seine Familie. In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr. 129 = Ausg. A., Nr. 65 vom 18. März, Beil. Unterhaltung u. Wissen, [S. 1-2].

2316 Wertheimer, Egon: Besuch bei Freiligraths Tochter (Luise Wiens). In: Arbeiter-Zeitung. Zentralorgan d. Sozialdemokratie Deutschösterreichs. Mitteilungsbl. Wien. 39.1926, Nr. 77 vom 18. März, S. 6.

- Auch in: Volksblatt. Detmold. 7.1926, Nr. 69 vom 23. März, Beil.

2316a Wehrhan, Karl: Kann Käte Freiligrath als Verfasserin des Romans "Das Küsterhaus" in Frage kommen? In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 162.1928, Nr. 156 vom 5. Juli, S. 4.

2317 Brennecke, Bert: Begegnung mit dem letzten Freiligrath. (Wolfgang Freiligrath, gest. am 3.8.1936.) In: ... [Titel- u. Zählungsangaben d. Zeitung fehlen.]

Wahrscheinlich aus e. Provinz-Zeitung d. DDR um 1950.

2318 Molzahn, Ilse: Erinnerungen an Ferdinand Freiligrath. Ilse Molzahn geb. Schwollmann erzählt über ihren weitläufigen Verwandten. In: Soester Anzeiger. 1976, Nr. ... vom 31. März.

2319 Huckenbeck, Ernst: Familienbriefe von Anna Catharina Stürmer, der Hildener Großmutter Ferdinand Freiligraths. Mit 5 Abb. In: Hildener Jahrbuch. N.F. Bd. 7.1989, S. 113-157.

s.a. Titel Nr. 1455, 1456, 1482, 1496, 1579, 1600, 1607, 2044, 2193, 2212, 2228, 2236, 2462, 2574, 2647, 2654, 2655, 3278, 3311, 3329, 3330, 3400, 3468-3475, 3576, 3720, 3769, 3793.

VII. Beziehungen zu Personen (auch geistig-literarischer Art)

2320 Klaas, Ernst: Ferdinand Freiligrath und seine Freunde. Beziehungen zu großen Deutschen. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 11 a. 1960, [S. 3].

2321 Cipolla, F., e C. Fasola: *Aleardi* e Freiligrath. In: Rivista mensile di letteratura tedesca. Firenze. 1.1907, Nr. 9/10, S. 391-396.

Aleardi, Aleardo, s.a. Titel Nr. 3531.

2322 Althaus, Friedrich: Theodor *Althaus*. Ein Lebensbild. - Bonn: Strauß 1888. VI, 468 S.

Freiligrath: S. 17-18, 84, 106.

2323 *Andersen*, Hans Christian: Das Märchen meines Lebens. - Leipzig: Wartig 1880. 399 S. (Andersen: Ausgew. Werke [dt.], Bd. 6.)

Begegnung m. Freiligrath: S. 261.

2324 Schoof, Wilhelm: Freiligrath und Hans Christian Andersen. Nach unveröffentl. Briefen. In: Westfälische Zeitschrift. Münster. 111.1961, S. 119-129.
- Wiederabgedr. in: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Frankfurt/M. 22.1966, Nr. 48 vom 16. Juni, S. 1265-1270.

2325 Schoof, Wilhelm: Der Verbannte und der Günstling. Begegnungen zwischen Freiligrath u. Andersen. In: Rheinische Post. Düsseldorf. 1966, Nr. ... vom 9. Juni.

2326 Wagner, Maria: Mathilde Franziska *Anneke* in Selbstzeugnissen und Dokumenten. - Frankfurt a.M.: Fischer 1980. 441 S.
Freiligrath: S. 32, 53-55 u.ö.

2327 Woesler, Winfried: Mathilde Franziska von Tabouillot (Anneke) in Münster. Zur Herausgabe d. "Producte d. Rothen Erde". Mit 7 Abb. In: Als Westfalen lesen lernte. Katalog. Paderborn, Schöningh 1990, S. 193-205.
Freiligrath: S. 195, 196, 200, 202, 203, 204.
Anneke, Mathilde Franziska, s.a. Titel Nr. 1470, 1615.

2328 Schoof, Wilhelm: Zwei fast unbekannte Briefe *Arndts* an Freiligrath. In: Tagesspiegel. Berlin. 1960, Nr. ... vom 17. Juni.

2329 Schoof, Wilhelm: Ernst Moritz Arndt an Ferdinand Freiligrath. 2 unbekannte Briefe aus Weimars Archiv. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. 14.1961, [S. 4].

2330 Stelter, Karl: Berthold *Auerbach*. Nach e. Vortr., geh. im Frankfurter Schwabenklub am 6. März. In: Didaskalia. Frankfurt/M. 70.1892, Nr. 59 vom 10. März, S. 234; Nr. 60 vom 11. März, S. 238-239; Nr. 61 vom 12. März, S. 242-243; Nr. 62 vom 13. März, S. 246-247.
Freiligrath: S. 234, 242, 246.

2331 Ungedruckte Briefe von H. Clauren, Rosa Maria Assing ... Berthold Auerbach und Eduard Boas. In: Deutsche Dichtung. Berlin. Bd. 25.1898/99, H. 9 vom 1. Febr. 1899, S. 224-228.
Brief Berthold Auerbachs an Wilhelm Buchner vom 19.3.1879 über sein Verhältnis zu Freiligrath (S. 227).

2332 Bettelheim, Anton: Berthold Auerbach. Der Mann, sein Werk, sein Nachlaß. - Stuttgart, Berlin: Cotta 1907. X, 450 S.
Freiligrath: S. 116 f., 125, 134, 140, 144, 158-162, 178, 313, 319, 320, 328, 341, 353, 366, 380, 392, 400, 405.
Brief Freiligraths an Auerbach, dat. Cannstatt, 11.11.74 (S. 353).

2333 Regensteiner, Henry: An unpublished letter from Berthold Auerbach to Ferdinand Freiligrath. Mit Textpubl. In: Modern Language Notes. Baltimore. 98.1983, S. 500.

2334 Berthold Auerbach 1812-1882. Bearb. v. Thomas Scheuffelen. - Marbach a.N.: Dt. Schillerges. 1986. 111 S. m. Abb. (Marbacher Magazin; Sdrh. 36/1985.)
Freiligrath: S. 49, 80, 83, 85, 92, 97.

Auerbach, Berthold, s.a. Titel Nr. 1427, 1660, 3318.

Bachem, J. B., s. Titel Nr. 1471.

2335 Deimann, Wilhelm: Der westfälische Dichter Moritz *Bachmann*. Ein Bild seines literar. Schaffens. In: Markwart. Hannover. 7.1931, H. 5, S. 65-74.
Bachmann u. Freiligrath (S. 60); Freiligrath außerdem: S. 70, 72.

2336 (W.) Ein älterer Dichterfreund und Förderer Freiligraths. Zu Bachmanns 150. Geb. (2. Nov.) In: Vaterländische Blätter. Detmold. N.F. [12.] 1933, Nr. 8 vom 8. Dez., S. 29-30.

Baedeker, Karl, s. Titel Nr. 1463.

Bartsch, Karl, s. Titel Nr. 2279.

Beltz (Dr.), s. Titel Nr. 2018.

Blind, Karl, s. Titel Nr. 2223.

Blumenthal, Oscar, s. Titel Nr. 2378.

2337 Frédéric [Friedrich] *Bodenstedt*. (Nekrolog.) In: Bibliothèque universelle et Revue Suisse. 3. Pér. Lausanne. 54.1893, S. 631-634.
Freiligrath: S. 633.

2338 Schenck, Gustav: Friedrich von Bodenstedt. Ein Dichterleben in seinen Briefen 1852-1892. - Berlin: v. Decker 1893. X, 249 S.
Freiligrath: S. 127, 138, 162, 210.

Bodenstedt, Friedrich, s.a. Titel Nr. 3454.

2339 Fischer, Walther: Ferdinand Freiligrath und Amely *Bölte*. Eine Episode aus d. Dichters erstem Aufenthalt in England. In: Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig. Jg. 73, Bd. 140.1920, S. 25-32.
Mit Brief Freiligraths an Amely Bölte vom 7.1.1848 (S. 30).

Bölte, Amely, s.a. Titel Nr. 2203.

Böttger, Adolf, s. Titel Nr. 3363.

2340 Buchner, Wilhelm: Clemens *Brentano* und Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Westermann's Illustrirte deutsche Monats-Hefte. Braunschweig. 47.1879/80, S. 627-633.

Bucher, Lothar, s. Titel Nr. 2234.

Buchner, Karl, s. Titel Nr. 1469, 1472.

2341 Grab, Walter: Georg *Büchner* und die Revolution von 1848. Der Büchner-Essay v. Wilhelm Schulz aus d. Jahr 1851. Text u. Komm. Unter Mitarb. v. Thomas Michael Mayer. - Königstein/Ts.: Athenäum Verl. 1985. 147 S. (Büchner-Studien; Bd. 1.)
Freiligrath: S. 18, 19, 101, 108.

2342 Hauschild, Jan-Christoph: Georg Büchner. Studien u. neue Quellen zu Leben, Werk u. Wirkung. Mit 2 unbek. Büchner-Briefen. - Königstein/Ts.: Athenäum Verl. 1985. 464 S. (Büchner-Studien; Bd. 2.)
Freiligrath: S. 21, 162, 203, 381, 424, 426, 428.

2342a Pabst, Reinhard: Kurze Notiz zu Freiligrath und Büchner. In: Georg Büchner Jahrbuch. Tübingen. 7.1988/89 (1991), S. 311-313.

2343 *Bürgers*, Heinrich: Erinnerungen an Ferdinand Freiligrath. F. 1-5. In: Vossische Zeitung. Berlin. 1876, Sonntagsbeil. vom 26. Nov., 3., 10., 17. u. 24. Dez.

2344 Veselovskij, Aleksej: Ėtjudy o Bajronizme. In: Vestnik Evropy. Petrograd. 1905, S. 261-311. [Russ.] [*Byron*-Studien.]
Freiligrath: S. 303, 304, 308, 310.

2345 *Carriere*, Moriz: Lebenserinnerungen. Hrsg. v. Wilhelm Diehl. - Darmstadt: Hist. Verein f. d. Großherzogtum Hessen 1914. 169 S.
Freiligrath: S. 43, 145.

Clostermeier (Fam.) s. Titel Nr. 1473.
Clostermeier, Louise Christiane vereh. Grabbe, s. Titel Nr. 1473, 1486.
Cohn, M., s. Titel Nr. 1454.

2346 Berg, Wolfgang: Der poetische Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung unter Georg von *Cotta* (1833-1863). In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Frankfurt/M. 15.1959, Nr. 101a vom 21. Dez., S. 1805-1911.
Freiligrath: S. 1873-1878.

2347 Lohrer, Liselotte: Cotta. Geschichte e. Verlags. 1659-1959. - Stuttgart: Cotta 1959. 190 S.
Freiligrath: S. 116, 118.

Cotta, Georg, s.a. Titel Nr. 1563, 3603.

2348 *Dahn*, Felix: Erinnerungen, Buch 3: Die letzten Münchener Jahre (1854-1863). - Leipzig: Breitkopf & Härtel 1892. 571 S.
Freiligrath: S. 247.

2349 Schoof, Wilhelm: *Dingelstedt*, Freiligrath und Lippe-Detmold. In: Westfalen. Münster. 25.1940, H. 3/4, S. 88-91.
Mit Brieftexten.

2350 Schoof, Wilhelm: Dingelstedt im Urteil Freiligraths. In: Hessische Heimat. Marburg. 9.1959/60, H. 6, S. 13-16.

2351 Bergmann, Alfred: Eine Mitternacht in Detmold. [Darin:] 1. Franz Dingelstedt: Eine Mitternacht in Lippe-Detmold. 2. Karl Stockmeyer: Bericht über ein seltsames Meteor, welches im Fürstenthume Lippe sich hat sehen lassen, als Ergänzung der "Mitternacht in Detmold" von Dingelstedt. 3. Ludwig Merckel: Beleuchtung der Dingelstedtschen Mitternacht. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 31.1962, S. 148-176.
Literar. Polemik Dingelstedts gegen Grabbe u. Freiligrath u. ihre Zurückweisung.

Dingelstedt, Franz, s.a. Titel Nr. 1474-1476, 2614, 3536.

2352 Frost, Alphons A.: Ernst *Dronke*. His life and his works. - New York, Bern, Frankfurt a.M., Paris: Lang 1988. XI, 183 S. (North American Studies in nineteenth-century German literature; Vol. 2.)
Freiligrath: S. 2, 9, 23, 41, 46, 47, 50, 55, 56, 61, 63-67.

2353 Schücking, Levin: Annette von *Droste(-Hülshoff)*. Eine Charakteristik. In: Vom Rhein. Leben, Kunst u. Dichtung. Essen. Jg. 1847 (1847), S. 235-248.
Freiligrath: S. 235, 236.

2354 Droste-Hülshoff, Annette, u. Levin Schücking: Briefe. Hrsg. v. Theo Schücking. - Leipzig: Grunow 1893. XI, 362 S.
Freiligrath: S. 3, 19-20, 23, 26, 65, 80, 92, 108, 110, 129, 143, 169, 180, 205, 207, 318, 327.

2355 C. [d.i. Friedrich Castelle]: Freiligrath und Annette v. Droste. In: Münsterischer Anzeiger. 1910, Nr. 432 vom 19. Juni. - U.d.T. "Annette v. Droste u. Freiligrath" auch in: Über den Wassern. Bamberg. 4.1911, Nr. 12, S. 489-491.

2356 Völlmecke, Lorenz: Annette von Droste-Hülshoff in ihrem Verhältnis zu Ferdinand Freiligrath. - Bonn 1924: Verein Studentenwohl. 112 S.
Köln, phil. Diss. v. 13.12.1924.

2357 Raab, Karl: Annette von Droste-Hülshoff im Spiegel der zeitgenössischen Kritik. - Münster 1933: Regensberg. VIII, 147 S.
Münster, phil. Diss. vom 5.3.1930.
Freiligrath: S. 92-96; außerdem S. 36, 54, 66 ff., 142.

2358 Iehl, Dominique: Le Monde religieux et poétique d'Annette von Droste-Hülshoff. - Paris: Didier 1965. 553 S. (Germanica; 7.)
Freiligrath häufig erwähnt.

2359 Berglar, Peter: Annette von Droste-Hülshoff in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten. 25.-27. Taus. - Reinbek b. Hamb.: Rowohlt 1973 (Orig. 1967). 189 S.
Freiligrath: S. 62, 74, 89 f., 92, 96, 120, 121, 134.

2360 Kortländer, Bernd: Annette von Droste-Hülshoff und die deutsche Literatur. Kenntnis, Beurteilung, Beeinflussung. - Münster: Aschendorff 1979. 383 S. (Geschichtl. Arbeiten zur Meinungsbildung u. zu den Kommunikationsmitteln in Westfalen; Bd. 3.) (Veröffentlichungen d. Hist. Komm. f. Westfalen; 34).
Freiligrath: S. 253-264 u.ö.

Droste-Hülshoff, Annette von, s.a. Titel Nr. 2487, 3162, 3167-3169, 3805.

Duller, Eduard, s. Titel Nr. 3258-3265.
DuMont, Joseph, s. Titel Nr. 1453, 1457, 2049.
Ebner, Hermann Friedrich Georg, s. Titel Nr. 2164.
Eckermann, Johann Peter, s. Titel Nr. 1477, 1478, 3817.
Eichendorff, Joseph Frhr. von, s. Titel Nr. 3495a, 3499, 3502, 3505, 3506.
Eichmann, Theodor, s. Titel Nr. 1479.

2361 Kennel, A.: Ludwig *Eichrodt*. Ein Dichterleben. - Lahr: Schauenburg 1895. 149 S.
Freiligrath: S. 69, 138.

Eichrodt, Ludwig, s.a. Titel Nr. 1480.

2362 Macháčková, Věra: Der junge *Engels* und die Literatur (1838-1844). Aus d. Tschech. übers. v. Kurt Krolop. - Berlin: Dietz 1961. 325 S.
Freiligrath: S. 55-62.

2363 Inst. marksizma-leninizma pri CK KPSS: Fridrich Engel's. Biografija. - Moskva: Izd. Političeskoj literatury 1970. XI, 626 S. m. Abb. [Russ.]
Freiligrath: S. 6, 138, 165, 175, 176, 186, 210, 230, 236.

2364 Bleuel, Hans-Peter: Friedrich Engels. Bürger u. Revolutionär. Die zeitgerechte Biogr. e. großen Deutschen. - Bern, München: Scherz 1981. 383 S.
Freiligrath häufig erwähnt.

Engels, Friedrich, s.a. Titel Nr. 1507, 1508, 2150, 2216, 2499, 2500, 2509, 2511, 2515, 2516, 2519, 2522-2524, 2907, 2933, 2935, 2955, 2959, 3482-3489.
Esslinger, M., s. Titel Nr. 1481, 2575, 3478.
Eymern, Friedrich von, s. Titel Nr. 2019, 2020.
Felsing, Jakob, s. Titel Nr. 1659.
Follen, A., s. Titel Nr. 2188.
Fontane, Theodor, s. Titel Nr. 2938.
Freiligrath, Gisberte, s. Titel Nr. 2302a, 2311.
Freiligrath, Ida geb. Melos, s. Titel Nr. 1456, 1510, 2039, 2041-2044, 2303, 2304, 2306-2308, 2574, 3311, 3468-3475, 3506, 3814, 3815.
Freiligrath, Käthe vereh. Kroeker, s. Freiligrath-Kroeker, Käthe.

Freiligrath, Luise vereh. Wiens, s. Wiens, Luise.
Freiligrath, Percy, s. Titel Nr. 2301.
Freiligrath, Wilhelmine geb. Schwollmann, s. Titel Nr. 1482.
Freiligrath, Wolfgang, s. Titel Nr. 2309, 2313, 2314, 2317, 3278, 3400.
Freiligrath-Kroeker, Käthe, s. Titel Nr. 1456, 1500, 2302, 2302a, 2305, 3311, 3468-3475.
Friedrich Wilhelm IV., König v. Preußen, s. Titel Nr. 1459, 1811.

2365 Wand, Elisabeth: Louise von *Gall*. Ein Bild ihres Lebens u.literar. Schaffens. - Emsdetten 1935: Lechte. 105 S.
Münster, phil. Diss. vom 26.1.1928.
Freiligrath: S. 12-24, 99, 101.

2366 Prölß, Johannes: Wilhelm *Ganzhorn*, der Freund Freiligraths und Scheffels. In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1908, Nr. 100 vom 29. Febr., Sonntagsbeil. "Schwäbische Kronik", S. 9-10; Nr. 112 vom 7. März, Sonntagsbeil. "Schwäbische Kronik", S. 13-14.
[Hierzu:] Das literarische Echo. Berlin 10.1907/08, Sp. 1005.
Ganzhorn, Wilhelm, s.a. Titel Nr. 1483.

2367 Gödeke, Karl: Emanuel *Geibel*, Th. 1. - Stuttgart: Cotta 1869. VI, 366 S.
Freiligrath: S. 249, 252-257.

2368 o Zwei ungedruckte Gedichte Freiligraths und Geibels. In: Berliner Tageblatt. 1894, Nr. 45.
Verschollen.

2369 Geibel, Emanuel: Jugendbriefe. Bonn - Berlin - Griechenland. Hrsg. v. C. F. Fehling. - Berlin: Curtius 1909. VIII, 249 S.
Freiligrath: S. 85, 162, 167, 173, 193 f.
[Rez.] Reiter, Siegfried, in: Euphorion. Leipzig, Wien. 17.1910, S. 713-723.
Freiligrath: S. 713, 718, 719.

2370 Schwering, Julius: Emanuel Geibels Beziehungen zu Freiligrath. Mit Benutzung ungedr. Briefe Geibels dargest. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5, S. 45-48.

2371 Schwering, Julius: Ein Kampf für Mörike. Mit Benutzung ungedr. Briefe Emanuel Geibels. In: Süddeutsche Monatshefte. München. 7.1910, Bd. 2, S. 555-568.

Briefe Geibels an Freiligrath u. dessen Bemühungen, Geibel, der sich f. d. Wahl Mörikes anstelle Bodenstedts ins Kapitel d. Bayer. Maximiliansordens eingesetzt hatte, im Londoner "Athenaeum" zu rechtfertigen (S. 558-568).

2372 Schoof, Wilhelm: Freiligrath und Geibel. Nach (3) unveröffentl. Briefen (Geibels). In: Niedersachsen. Hildesheim. 54.1954, H. 2, S. 35-37.

2373 Ottendorf-Simrock, Walter: Emanuel Geibel am Rhein. Mit 1 Abb. u. 1 Faks. In: Die Rheinlande. Honnef/Rh. 1.1955, S. 84-87.

Zu Gast bei Ferd. Freiligrath.

Geibel, Emanuel, s.a. Titel Nr. 1420, 1422, 1484, 2686.

Gilm, Hermann von, s. Titel Nr. 3520, 3526.

2374 Haide, E. v.d.: *Goethe* in Westfalen. In: Mitternachtzeitung für gebildete Stände. Braunschweig, Leipzig. 12.1837, Nr. 117 vom 24. Juli, S. 513-515.

Freiligrath: S. 514.

Goethe, Johann Wolfgang von, s.a. Titel Nr. 2067.

2375 Freiligrath und *Grabbe*. In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1839, Nr. 179 vom 1. Juli, [S. 4].

2376 Ziegler, Karl: Aus Detmold. (Freiligrath, Erinnerungen an Grabbe - Ueber Grabbe u. seine Heimath.) In: Zeitung für die elegante Welt. Leipzig. 1839, Nr. 136 vom 15. Juli, S. 543-544; Nr. 137 vom 16. Juli, S. 547-548.

2377 Ziegler, Karl: Grabbe's Leben und Charakter. - Hamburg: Hoffmann & Campe 1855. 212 S.

Freiligrath: S. 103-105.

- Neudr. d. Erstausg. v. 1855. Im Auftr. d. Grabbe-Ges. m. e. referierenden Exkurs hrsg. v. Karl-Alexander Hellfaier. Horn: Verl. d. Manufactur 1984. 244 S.

Freiligrath: S. 108-109, 221-222.

- Faks.-Dr. d. Erstausg. v. 1855. Hrsg. v. d. Grabbe-Ges. m. e. Nachw. v. Detlev Kopp u. Michael Vogt. Detmold: Grabbe-

Ges. 1990. 218 S.
Freiligrath: S. 103-105.

2378 Blumenthal, Oscar: Grabbe und Freiligrath. Nach ungedr. Briefen Ferdinand Freiligraths (an d. Verf.) In: Deutsche Revue. Stuttgart, Leipzig. 26.1901, S. 270-284.
Freiligrath als Förderer d. Blumenthal'schen Grabbe-Ausg.

2379 Grabbe und Freiligrath. In: Das litterarische Echo. Berlin. 4.1901/1902, Sp. 549.

2380 Warnecke, Robert: Freiligrath und Grabbe. In: Xenien. Leipzig. 3.1910, H. 8, S. 82-92.

2381 Schoof, Wilhelm: Grabbe im Urteil Freiligraths. In: National-Zeitung. Essen. Reichsausg. 14.1943, Nr. 294 vom 30. Okt., [S. 3].
- Auch in: Thüringer Gauzeitung. Eisenach. 1943, Nr. 291 vom 25. Nov., [S. 3].

2382 Bergmann, Alfred: Grabbe in Berichten seiner Zeitgenossen. - Stuttgart: Metzler 1968. XIX, 387 S.
Freiligrath: S. 78, 173, 174, 195 f., 208, 224, 298-99 u.ö.

2382a Bergmann, Alfred: Grabbe-Bibliographie. - Amsterdam: Rodopi 1973. XIX, 512 S.
Freiligrath: Titel Nr. 956-963 (S. 233-234) u.a.

2382b Nellner, Klaus: Die Handschriftenerwerbungen für das Grabbe-Archiv der Lippischen Landesbibliothek in den Jahren 1960-1986. Mit 4 ungedr. Grabbe-Autogr. u. e. Erg. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 6.1987, S. 52-64.
Zum Verhältnis Freiligraths zu Grabbe: S. 62-64.

Grabbe, Christian Dietrich, s.a. Titel Nr. 1485, 1486, 1634, 1656, 1939, 3307-3309, 3503.

Grabbe, Louise Christiane, s. Clostermeier, Louise Christiane vereh. Grabbe.

2383 *Gregorovius*, Ferdinand: Römische Tagebücher. Hrsg. v. Friedrich Althaus. - Stuttgart: Cotta 1892. XXV, 629 S.
- 2. Aufl. 1893. XVI, 416 S.
Begegnung m. Freiligrath 1869 u. 1870: S. 288-289, 326.

Gutzkow, Karl, s. Titel Nr. 2854, 3191, 3510.

Hamerling, Robert, s. Titel Nr. 3519.

Hanslick, Eduard, s. Titel Nr. 2235.
Harrys, Hermann, s. Titel Nr. 1454.

2384 Kindt, Hermann: Freiligrath und Bret *Harte*. In: Die Gegenwart. Wochenschr. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Berlin. [5.] 1876, Bd. 9, Nr. 25 vom 17. Juni, S. 393-394.
Mit Brief Freiligraths an Kindt über d. amerik. Literaturszene.

Hartmann, Moriz, s. Titel Nr. 1606, 2268.

2384a Soiné, Knut: Johann Peter *Hasenclever*. Ein Maler im Vormärz. - Neustadt/Aisch: Schmidt 1990. 358 S. m. zahlr. Abb. (Bergische Forschungen; 31.)
Freiligrath häufig erwähnt.

2385 Nirenberg, Morton: (Nathaniel) *Hawthorne*'s reception in Germany. In: Jahrbuch für Amerikastudien. Heidelberg. 15.1970, S. 141-161.
Freiligrath: S. 144, außerdem S. 142.

2386 *Hebbel*, Friedrich: Briefe. Nachlese in 2 Bdn. Unter Mitw. Fritz Lemmermayers hrsg. v. Richard Maria Werner. Bd. 2. - Berlin: Behr 1900. 401 S.
Briefe an Freiligrath: S. 351-352, 353-355.
[Rez.] Zeiß, Karl, in: Euphorion. Leipzig, Wien. 9.1902, S. 801-816.
Freiligrath: S. 816.

Hebbel, Friedrich, s.a. Titel Nr. 1487, 3479.

2387 Heim, Harro: Freiligrath über *Heine*. Eine Anekdote. Mit 1 Faks. In: Heine-Jahrbuch. Hamburg. Jg. 1965 (1964), S. 48-50.

2388 Mende, Fritz: Heinrich Heine. Chronik seines Lebens u. Werkes. Hrsg. v. d. Nationalen Forschungs- u. Gedenkstätten d. Klass. Dt. Literatur in Weimar. - Berlin: Akademie-Verl. 1970. IX, 418 S. [Rückent.:] Mende: Heine-Chronik.
Freiligrath: S. 221, 235, 243, 324.

2389 Oesterle, Günter: Integration und Konflikt. Die Prosa Heinrich Heines im Kontext oppositioneller Literatur d. Restaurationsepoche. - Stuttgart: Metzler 1972. 195 S. (Metzler Studienausgabe.)
Freiligrath: S. 15, 41, 131, 136, 141, 176.

2390 Tonelli, Giorgio: Heinrich Heines politische Philosophie <1830-1845> (Heine e la Germania [dt.]) Aus d. Ital. übers. v. Lisel Bisanti-Siebrecht. - Hildesheim, New York: Olms 1975. VIII, 216 S. (Studien u. Materialien zur Geschichte d. Philosophie; Bd. 9.)
Freiligrath: S. 82, 102, 103, 115, 129, 130, 132, 136, 159.

2391 Raddatz, Fritz Joachim: Heine. Ein dt. Märchen. Essay. - Hamburg: Hoffmann u. Campe 1977. 204 S.
Freiligrath: S. 59 ff., 63.

2392 Heine, Heinrich: Werke. Hist.-krit. Gesamtausg. Hrsg. v. Manfred Windfuhr. Bd. 15: Geständnisse, Memoiren u. kleinere autobiograph. Schriften. Bearb. v. Gerd Heinemann. - Hamburg: Hoffmann & Campe 1982. 1364 S.
Freiligrath: S. 799, 804, 903.

2393 Kaufmann, Hans: Heinrich Heine. Geistige Entwicklung u. künstlerisches Werk. Mit 14 Abb. u. Zeittaf. v. Gotthard Erler. 4., überarb. Aufl. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1983. 272 S. (Dokumentation, Essayistik, Literaturwissenschaft.)
Freiligrath: S.46, 214 f., 233, 247.

2394 Mende, Fritz: Heinrich Heine. Studien zu seinem Leben u. Werk. - Berlin: Akademie-Verl. 1983. 243 S.
Freiligrath: S. 89, 113, 116, 117, 209, 222 f.

2395 Hädecke, Wolfgang: Heinrich Heine. Eine Biogr. - München: Hanser 1985. 579 S.
Freiligrath: S. 377, 380, 403.

2396 Raddatz, Fritz Joachim: Heine. Ein dt. Märchen. - Reinbek b. Hamb.: Rowohlt 1988. 203 S. (Rororo; 8353.)
Freiligrath: S. 59-63.

2397 Sammons, Jeffrey L.: "Der prosaisch bombastischen Tendenzpoesie hoffentlich den Todesstoß geben": Heine and the political poetry of the Vormärz. In: Sammons: Imagination and history. New York [usw.], Lang 1988, S. 135-147.
Freiligrath: S. 135, 136, 139, 141.

2398 Kortländer, Bernd: Freiligrath und Heine. In: Heine-Jahrbuch. Hamburg. 28.1989, S. 143-157.

Heine, Heinrich, s.a. Titel Nr. 1566, 3366, 3367.

2399 F. Freiligrath und K(arl) *Heinzen*. In: Der Wandelstern. Grimma. 1845, Nr. 48 vom Nov., S. 991.

Heinzen, Karl, s.a. Titel Nr. 2077, 2185, 2188, 2191, 2195-2197.

Heldman, Leopold, s. Titel Nr. 1488, 2665.

2400 [Fleischer, Moritz:] Gruß und Warnung an die Rheinische Zeitung. In: Rheinische Zeitung für Politik, Handel und Gewerbe. Köln. 1842, Nr. 1 vom 1. Jan., Feuilleton.

Mit e. Anspielung auf Freiligraths Gedicht "Aus Spanien", das d. Auseinandersetzung m. *Herwegh* auslöste.

2401 Ruge, Arnold: Wer ist und wer ist nicht Partei? Das Morgenblatt u. d. Sächs. Vaterlandsblätter. In: Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst. Leipzig. 5.1842, Nr. 48 vom 26. Febr., S. 190-192.

Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh. Mit Abdr. d. Gedichts "An Ferdinand Freiligrath" v. Georg Herwegh.

- Neudr. Glashütten i.T. 1972.

2402 St[ahr], A[dolf]: Herwegh und Freiligrath. In: Humoristische Blätter für Heimath und Fremde. Oldenburg. 5.1842, Nr. 10 vom 10. März, S. 75-77.

Mit Abdr. d. Gedichts "An Ferdinand Freiligrath" v. Georg Herwegh.

2403 Vischer, Fr[iedrich Theodor]: [Rez. über:] Herwegh, Georg: Gedichte eines Lebendigen. 6. Aufl. Zürich 1843. In: Jahrbücher der Gegenwart. Stuttgart. [1.] 1843, Nr. 1, S. 3-4; Nr. 2, S. 7-8; Nr. 3, S. 11-12; Nr. 4, S. 15-16; Nr. 5, S. 18-20.

Freiligrath: S. 7.

2404 Blum, Robert: Vorrede. In: Vorwärts! Volks-Taschenbuch f. d. Jahr 1843. Leipzig 1843, S. III-X.

Wir verachten jene altklugen, anmaßenden Knabengreise, die "über den Parteien stehen"... (S. VII).

- Nachdr. 1979.

2405 Deutsche Zeitungen; Freiligrath gegen Herwegh. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1843, Bd. 1, S. 265-266.

2406 (Miscelle.) Zürich vom 25. Jan. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1843, Nr. 31, S. 124.
Zu Freiligraths Gedicht "Ein Brief" an Herwegh.

2407 [Buchner, Karl:] Freiligrath und Herwegh. Darmstadt, den 28. Jan. 1843. In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 26 vom 31. Jan., S. 103-104; Nr. 27 vom 1. Febr., S. 107-108.

2408 Stuttgart, 1. Febr. Auch bei uns hat das Freiligrath'sche Gedicht gegen Herwegh einen verletzenden Eindruck hervorzubringen nicht verfehlt... In: Rheinische Zeitung. Köln. 1843, Nr. 35/36 vom 5. Febr.

2409 Lyrischer Krieg. In: Der Komet. Leipzig. 14.1843, Nr. 30 vom 9. Febr., S. 120.
Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

2410 Aus der Schriftstellerwelt. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1843, Nr. 48 (Febr.), S. 190-191.
Notiz zur Kontroverse m. Herwegh.

2410a (Aus der deutschen Schweiz, 13. Febr.) Als Georg Herwegh zu Berlin vom Könige von Preußen empfangen wurde... In: Rheinische Zeitung. Köln. 1843, Nr. 49 vom 18. Febr.

2411 (Korrespondenz-Nachrichten.) Darmstadt, Febr. 1843. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 37.1843, Nr. 50 vom 27. Febr., S. 196.
Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

2412 [Heuberger, Karl:] Freiligrath und die Hegelianer. (Zur Kontroverse Herwegh/Freiligrath.) In: Beilage zur Rhein- und Mosel-Zeitung. Koblenz. 1843, Nr. 69 vom 10. März, [S. 1-2].

2413 (E. C.) Andeutungen über einige der neuesten Vorgänge auf dem Gebiet der deutschen Litertur. In: Hamburger literarische und kritische Blätter. 19.1843, Nr. 31 vom 13. März, S. 241-242.
Mit Erwähnung d. Freiligrathschen Gedichts gegen G. Herwegh.

2414 [Prutz, Robert:] Herwegh und das deutsche Publikum. In: Rheinische Zeitung für Politik, Handel und Gewerbe. Köln. 1843, Nr. 80 vom 21. März, Beibl.

2415 Freiligrath und Herwegh. In: Hamburger literarische und kritische Blätter. 24.1848, Nr. 44 vom 10. April, S. 341-343.
Vergleich d. Freiligrathschen Gedichts "Berlin. Lied d. Amnestirten im Auslande" m. Herweghs Aufruf f. d. Republik.

2416 Marr, Wilhelm: Eine Erinnerung auf dem Gebiete der politischen Lyrik. In: Die Gegenwart. Berlin 10.1877, Nr. 33, S. 106-108.
Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

2417 Ein politischer Spruch Rückerts. Mitget. v. Oskar Steinel. In: Deutsche Dichtung. Hrsg. v. Karl Emil Franzos. Bd. 9. Berlin, Haack 1891, S. 158.
Zum Streit Freiligrath/Herwegh.

2418 Herwegh, Georg: Briefwechsel mit seiner Braut. Hrsg. unter Mitw. v. Victor Fleury u. C[onrad] Haußmann v. Marcel Herwegh. - Stuttgart: Lutz 1906. 291 S., 2 Taf.
Freiligrath: S. 22, 99, 147-148, 166, 167, 185, 207, 235-240, 279-281.

2419 Trampe, Adolf: Georg Herwegh. Sein Leben u. Schaffen. - Borna b. Leipzig 1910: Noske. XI, 132 S.
Münster, phil. Diss. v. 24.6.1910.
Freiligrath: S. 32, 65, 66 f., 109, 128.

2420 Fleury, Victor: Le poète Georges Herwegh. - Paris: Cornély 1911. XII, 397 S. (Bibliothèque de la revolution de 1848; 6.)
Freiligrath: S. 41, 66, 75, 76, 77, 78, 79, 91, 109, 133, 173, 211, 241, 256, 257, 277, 296, 299, 368.

2421 Lukács, Georg: Tendenz oder Parteilichkeit? In: Die Linkskurve. Berlin. 4.1932, Nr. 16, S. 13-21.
Mit Erwähnung d. Kontroverse Freiligrath - Herwegh (S. 19).
- Wiederabgedr. in: Lukács: Schriften zur Literatursoziologie. Neuwied, Luchterhand 1961, S. 109-121. (Soziologische Texte; Bd. 9.)

2422 Herwegh, Georg: [Teils.] Über Literatur und Gesellschaft (1837-1841). Bearb. u. eingel. v. Agnes Ziegengeist. - Berlin: Akademie-Verl. 1971. 238 S. (Deutsche Bibliothek; 6.)
Freiligrath: S. 57 f., 78-82, 195-197.

2423 Farese, Giuseppe: Georg Herwegh e Ferdinand Freiligrath tra "Vormärz" e rivoluzione. In: Momenti di cultura tedesca. Cremona. 3.1973, S. 119-182.

Dt. Ausg. s. folgenden Titel!

2424 Farese, Giuseppe: Georg Herwegh und Ferdinand Freiligrath. Zwischen Vormärz u. Revolution. In: Demokratisch-revolutionäre Literatur in Deutschland: Vormärz. Kronberg/Ts., Scriptor-Verl. 1974, S. 187-244.

2425 Farese, Giuseppe: Partiticita e tendenza nella poesia prequarantottesca. Herwegh e Freiligrath tra "Vormärz" e rivoluzione. In: Farese: Poesia e rivoluzione in Germania 1830-1850. Roma, Bari 1974, S. 103-190.

2426 Forster, Jörg-Christoph von: Phantasie, Phrasen und Fanatismus im Vormärz. Eine hist. Untersuchung v. Leben u. Werk d. Dichter Ferd. Freiligrath u. Georg Herwegh im Spiegel der Literatur. - Nürnberg 1978. VI, 484 S. Würzburg, phil. Diss. v. 14.12.1977.

2427 Farese, Giuseppe: Lyrik des Vormärz. In: Deutsche Literatur. Eine Sozialgesch. Hrsg. v. Horst Albert Glaser. Bd. 6: Vormärz. 1815-48. Reinbek b. Hamb., Rowohlt 1980, S. 227-244.

Georg Herwegh u. Ferd. Freiligrath: S. 233-239.

2428 Kleiß, Peter: Georg Herweghs Literaturkritik. Demokrat. Programm u. repressiver Gestus. - Frankfurt a.M.: Lang 1982. 166 S. (Europ. Hochschulschriften; R. 1, Bd. 543.)

Auseinandersetzung mit Freiligrath: S. 67-74, 77, 135-136.

2429 Kaiser, Bruno: Die Akten Ferdinand Freiligrath und Georg Herwegh. In: Kaiser: Vom glückhaften Finden. Berlin, Weimar, Aufbau-Verl. 1985, S. 305-310.

2430 Krausnick, Michail: Die eiserne Lerche. Georg Herwegh - Dichter u. Rebell. - Baden-Baden: Signal-Verl. 1990. 176 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 37-38.

Herwegh, Georg, s.a. Titel Nr. 2130, 2792, 2943, 3090, 3690, 3693, 3694, 3697-3699, 3701-3703, 3705.

2431 Gercen i zapad. Otvetsv. red: C. A. Makašin, L. R. Lanskij. - Moskva: Izd. "Nauka" 1985. 743 S. m. Abb. (Literaturnoe

nasledstvo; 96.) [*Herzen* und der Westen.]
Freiligrath: S. 8, 29, 174, 175, 182, 183, 195, 196.
Herzen, Alexander, s.a. Titel Nr. 1489.

2432 [Schlösser:] St. Goar, den 5. Febr. ... Landrath *Heubergers* ... Verhältniß zu Freiligrath... In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 41 vom 10. Febr.
[Hierzu:] Erklärung d. Landrats Heuberger (St. Goar, d. 10. Febr. 1846). In: Ebd. 1846, Nr. 45 vom 14. Febr.
[Hierzu:] Erklärung d. Legationsrats C. Bonafont, er sei nicht Verf. obigen Artikels. Mit Bestätigung d. Red. d. Elberfelder Zeitung. In: Ebd. 1846, Nr. 49 vom 18. Febr.

2433 [Schlösser:] St. Goar, den 11. Febr. Es geht uns sehr zu Herzen, daß ... Landrath Heuberger ... unsere Absicht ... durchaus verkannt ... hat. In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 51 vom 20. Febr.

2434 Freiligrath, Ferdinand: Erklärung zum Correspondenzartikel in Nr. 41 der Elberfelder Zeitung. (Hottingen bei Zürich, den 14. Febr.) In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 53 vom 22. Febr., Beil.
Betr. Verhältnis zu Landrat Heuberger.
[Hierzu:] Erklärung seitens d. Ztg. St. Goar, den 22. Febr. In: Ebd. 1846, Nr. 57 vom 26. Febr.

2435 Heuberger, H. C.: Erklärung. (St. Goar, den 11.3.1846.) In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 77 vom 18. März.

2436 Schlösser: Abgedrungene Erwiderung. (Coblenz, den 26.3.1846.) In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 91 vom 1. April, Beil.
Zum Verhältnis Freiligraths zu Landrat Heuberger.

2437 Erklärung zugunsten Landrath Heubergers. (St. Goar, den 4.4.1846.) In: Elberfelder Zeitung. 1846, Nr. 100 vom 10. April.
Heuberger, Karl, s.a. Titel Nr. 1469, 1490-1493, 1580, 1581, 2075, 2076, 2133, 3480, 3481.
Heyse, Paul, s. Titel Nr. 2853.

2438 [Zum Berge, Adolf:] Freiligrath und *Hoffmann von Fallersleben*. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 37, S. 584-586.

2439 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Mein Leben. Aufzeichnungen u. Erinnerungen. Bd. 4.5. - Hannover: Rümpler 1868.
4. 390 S.
Begegnung m. Freiligrath 15.-17.8.1843: S. 66-74.
5. 339 S.
Freiligrath: S. 73, 103-104, 108, 133.

2440 Gottschall, Rudolf: Memoiren eines modernen Minnesängers. Zu Hoffmann von Fallerslebens Aufzeichnungen "Mein Leben", Bd. 1-4. Hannover 1868. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 18 vom 30. April, S. 273-278.
Verhältnis zu Freiligrath: S. 274-275.

2441 Lindau, Paul: Eine Erinnerung an Hoffmann von Fallersleben. In: Die Gegenwart. Berlin. 5.1874, Nr. 5 vom 31. Jan., S. 67-70.
Mit Abdr. d. Stegreifgedichts "Heil ihm, der den geraden Pfad..." v. Hoffmann auf Freiligrath (S. 69).

2442 Manz, Gustav: Hoffmann von Fallersleben und Ferdinand Freiligrath. (Ungedr. Briefe aus dem Nachlaß Hoffmanns v. F.) In: Tägliche Rundschau. Unabh. Zeitg. f. nationale Politik. Berlin 24.1904, Nr. 94 vom 22. April, S. 373-375.

2443 Neef, Theodor: Hoffmann von Fallersleben als vaterländischer und politischer Dichter. - Münster: Coppenrath 1912. V, 136 S. Zugl. Münster, phil. Diss. v. 1912.
Freiligrath: S. 68-71; außerdem S. 42, 55, 62, 77, 78, 85, 111, 114, 133.

2444 Schoof, Wilhelm: Ein Dichtertreffen in Bielefeld. (Freiligrath u. Hoffmann v. Fallersleben 1869.) Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 15.1960, Nr. 138 vom 16. Juni, [S. 3].

2445 Schoof, Wilhelm: Hoffmann von Fallersleben und Freiligrath. In: Westfälische Zeitschrift. Münster. 120.1970, S. 231-237.

2446 Andrée, Fritz: Hoffmann von Fallersleben. Des Dichters Leben, Wirken u. Gedenkstätten in Wort u. Bild. 2. neu bearb. Aufl. - Fallersleben 1972: Just u. Seiffert. 138 S., Taf.
Freiligrath: S. 33, 52, 54, 56, 88.

2447 Heinrich-Jost, Ingrid: August Heinrich Hoffmann von Fallersleben. - Berlin: Stapp 1982. 151 S. m. Abb. (Preuß. Köpfe. Literatur.)

Freiligrath: S. 73 f., 81, 87, 99, 101, 117, 135, 140.

2448 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Ein "Volkslieder"-Buch. Hrsg. v. Uli Otto. - Hildesheim, Zürich, New York: Olms 1984. XLI, 252 S. m. Abb. u. Noten.

Freiligrath: S. XVII-XVIII, 7-8, Taf. nach S. 134, S. 216-218, 234-237, Taf. nach S. 238.

Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich, s.a. Titel Nr. 1494, 2269.

Hub, Ignaz, s. Titel Nr. 2260, 2266.

2449 Karl *Immermann*. Sein Leben u. seine Werke aus Tagebüchern u. Briefen an seine Familie zsgest. Hrsg. v. Gustav v. u. zu Putlitz. Bd. 2. - Berlin: Hertz 1870. 339 S.

Freiligrath: S. 200-201.

2450 Deetjen, Werner: Immermanns persönliche Erscheinung. In: Hannoverscher Courier. 1906, Nr. vom 9. Nov., Feuilleton.

Mit kurzer Erwähnung Freiligraths am Schluß.

2451 Immermann, Karl Leberecht: Briefe. Textkrit. u. komm. Ausg. in 3 Bdn. Hrsg. v. Peter Hasubek. - München: Hanser 1978-1987.

1. 1804-1831. 1978. 1041 S.
2. 1832-1840. 1979. 1182 S.
3. Nachtr., Komm. zu d. Briefen, Reg. Unter Mitw. v. Marianne Kreutzer. 1987. 1716 S.

Briefe Immermanns an Freiligrath (Bd. 2, S. 743-744, 805, 826-29, 844-48, 915, 932 f., 959-960); Freiligrath außerdem: Bd. 2, S. 751 f., 852, 857, 875, 1053, 1293, 1294; Bd. 3, S. 850, 1159, 1178-1181, 1184, 1187, 1218, 1219, 1229 f., 1230, 1243 f., 1244, 1245, 1248, 1265, 1284, 1293, 1294, 1305 f., 1306, 1347, 1354.

2452 Immermann, Karl: Zwischen Poesie und Wirklichkeit. Tagebücher 1831-1840. Nach d. Handschriften unter Mitarb. v. Bodo Fehlig hrsg. v. Peter Hasubek. - München: Winkler 1984. 1071 S. (Winkler Weltliteratur Dünndruck-Ausgabe.)

Freiligrath: S. 553, 554, 559, 560, 562, 564, 665.

Immermann, Karl, s.a. Titel Nr. 1392, 1439, 1463, 3246-3252.
Jordan, Wilhelm, s. Titel Nr. 3038.

2453 Hüffer, H.: Aus dem Briefwechsel Alexander *Kaufmanns*. In: Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein.Köln. 58.1894, S. 207-208.
Empfänger d. Briefes F. Freiligraths vom 21.10.1849 (Buchner II, 226) ist nicht d. Weidmann-Reimersche Buchh. in Berlin, sondern Alexander Kaufmann.

2453a Wipperfürth, Hans: Freiligrath, John *Keats* und die soziale Lyrik. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 10.1991, S. 146-161.

2454 Brennig, Emil: Gottfried *Keller* nach seinem Leben und Dichten. - Bremen: Heinsius 1892. 200 S.
Freiligrath: S. 19, 20, 23.

2455 Baechtold, Jakob: Gottfried Kellers Leben. Seine Briefe u. Tagebücher. Bd. 1-3. - Berlin: Hertz 1895-1897; Stuttgart, Berlin: Cotta 1903.
1. 1819-1850. 4., verb. Aufl. 1895. VII, 467 S.
2. 1850-1861. 4. Aufl. 1903. 544 S.
3. 1861-1890. 2. Aufl. 1897. 671 S.
Freiligrath: Bd. 1, S. 239-240, 243-244, 343-348 u.ö.
Außerdem Abdr. mehrerer Briefe Kellers an Freiligrath.
Die 1. Aufl. erschien 1893/94.

2456 Keller, Gottfried: Gottfried Kellers Frühlyrik. 60 faks. Gedichte. Eingel. u. hrsg. v. Adolf Frey. - Leipzig: Haessel 1909. 54, 128 S.
Freiligrath: S. 9 f., 25, 39-41, 42, 43, 46, 47, 50, 51, 53.
[Rez.] Blume, Heinrich, in: Euphorion. Leipzig, Wien. 18.1911, S. 256-261.
Freiligrath: S. 258, 259.

2457 Gottfried Kellers Leben, Briefe und Tagebücher. Auf Grund d. Biogr. Jakob Baechtolds dargest. u. hrsg. v. Emil Ermatinger. Bd. 1-3. - Stuttgart, Berlin: Cotta 1915-1916.
1. Gottfried Kellers Leben. 1915. X, 677 S.
Freiligrath: S. 143, 163, 165 f., 213, 221, 222, 445, 611, 612, 613, 658, 661 f.

2. Briefe u. Tagebücher 1830-1861. 1916. VIII, 527 S.
Freiligrath: S. 132-136, 198, 208 f., 217 ff., 225 ff., 235 f., 245-253, 356 ff., 378 ff., 439 ff., 448, 500 ff.
3. Briefe u. Tagebücher 1861-1890. 1916. 597 S.
Freiligrath: S. 30, 48, 58 f.,158, 164, 199, 219 f., 232, 249, 282, 284, 301, 303 f., 327, 329, 351, 371, 373, 397, 418 f., 458 f., 498, 522.

2458 Rollett, Edwin: Ferdinand Freiligrath und Gottfried Keller. (Zum 18. März.) In: Wiener Zeitung. 223. 1926, Nr. 64 vom 18. März, S. 1-3, Feuilleton.

2459 Rilla, Paul: Gottfried Keller. Sein Leben in Selbstzeugnissen, Briefen u. Berichten. Mit 60 Abb. im Text u. auf Taf. - Berlin: Propyläen-Verl. 1943. 438 S., 1 Stammtaf.
Freiligrath: S. 123, 130, 131, 134, 140-142, 196-198, 201, 208, 215-217, 248-249, 256, 282 f., 296-300, 356, 368, 426.

2460 Welchert, Hans-Heinrich: Geburt eines Dichters. (Gottfried Keller.) Mit 4 Abb. In: Welchert: Die glückselige Straße. Boppard/Rh., Boldt 1962, S. 267-278.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2461 Keller, Gottfried, u. Hermann Hettner: Briefwechsel. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1964. XXXVIII, 350 S.
Freiligrath: S. 11 f., 230.

2462 Keller, Gottfried: Briefe in einem Band. Ausgew. u. erl. v. Peter Goldammer. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1967. IX, 471 S.
Freiligrath: S. 23, 51, 63, 70, 116, 192, 222, 231, 233, 287 ff., 340, 383, 399.
Auch andere Glieder d. Fam. Freiligrath erwähnt.
- 2. Aufl. 1982. IX, 455 S.

2463 Keller, Gottfried: Der junge Gottfried Keller [Werke, Ausz.] Zsgest. u. m. e. Einf. vers. v. Franz Hammer. - Weimar: Kiepenheuer 1970. 389 S., Abb. auf Taf.
3 Briefe an Freiligrath: S. 141-144, 217-220.

Keller, Gottfried, s.a. Titel Nr. 1495, 1496, 2694, 2695, 3624.

2464 Kerner, Theobald: Freiligrath. Eine Erinnerung aus dem Hause Justinus *Kerners*. In: Über Land und Meer. Stuttgart. Jg. 35, Bd. 70.1893, Nr. 50, S. 1038-1039.

2465 Kerner, Theobald: Das Kernerhaus und seine Gäste. Mit d. Bildn. u. Facs. Justinus Kerners nebst anderen Portr. u. Ill. - Stuttgart: Dt. Verl.-Anst. 1894. VII, 376 S.
Freiligrath: S. 186-195.

2466 Schücking, Levin Ludwig: Vier Briefe Justinus Kerners an Levin Schücking. Mit ungedr. Versen u. e. Zeichn. In: Nord und Süd. Breslau. Bd. 87.1898, S. 106-118.
Freiligrath: S. 111.

2467 Kahl, Hans: Freiligraths erster Besuch im Kernerhause zu Weinsberg. In: Bonner Zeitung. 1910, Nr. 222 vom 14. Aug.

2468 Schoof, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath und Justinus Kerner. In: Heimatborn. Paderborn. 20.1940, Nr. 8, S. 32.

2469 Schoof, Wilhelm: Neue Briefe von Justinus Kerner (an Ferdinand Freiligrath im Goethe-Schiller-Archiv in Weimar). In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1940, Nr. 109 vom 11. Mai u. Nr. 114 vom 18. Mai, jeweils Sonntags-Beil.

2470 Schoof, Wilhelm: Freiligraths Begegnung mit Justinus Kerner. In: Auf roter Erde. Münster. 17.1962, N.F. Nr. 35, S. 4. - Auch in: Schwäbische Heimat. Stuttgart. 13.1962, S. 25-26.

2471 Kerner, Theobald: Ferdinand Freiligrath. In: Kerner: Das Kernerhaus und seine Gäste. Heilbronn, Salzer 1964, S. 96-102.

2472 Schoof, Wilhelm: Briefe Justinus Kerners an Ferdinand Freiligrath. Mit 5 Briefen aus d. J. 1844/46. In: Schwäbische Heimat. Stuttgart. 20.1969, H. 3, S. 227-230.

Kerner, Justinus, s.a. Titel Nr. 1497.

Kindt, Hermann, s. Titel Nr. 2384.

2473 Strodtmann, Adolph: Gottfried *Kinkel*. Wahrheit ohne Dichtung. Biogr. Skizzenbuch. Bd. 1.2. - Hamburg: Hoffman u. Campe 1850-1851.
1. 1850. XII, 318 S.
Freiligrath: S. 92-97, 169-170, 291.
2. 1851. 350 S.
Freiligrath: S. 24.

2474 (Korrespondenz-Nachrichten.) Liverpool, Ende Febr. 1852. Freiligrath gegen Kinkel. In: Morgenblatt für gebildete Le-

ser. Stuttgart, Tübingen. 1852, Nr. 10 vom 7. März, S. 237-238.

Mit Abdr. d. 1. Gedichts "An Joseph Weydemeyer" v. Freiligrath.

2475 Joesten, Joseph: Gottfried Kinkel und seine rheinische Heimat. In: Nord und Süd. Breslau. Bd. 96.1901, H. 286, S. 78-87.

Freiligrath: S. 85, 86, 87.

2476 Freiligrath-Kroeker, Käthe: Gottfried Kinkel und Ferdinand Freiligrath. Brief an d. Red. In: Nord und Süd. Breslau. Bd. 97.1901, H. 291, S. 400-401.

Verteidigung ihres Vaters gegen d. v. Joseph Joesten (Nord u. Süd, 96.1901, H. 286, S. 78-87) vorgenommenen Herabsetzungen.

2477 Kellermann, Alfred: Erinnerungen an Ferdinand Freiligrath und Gottfried Kinkel. Zu Freiligraths 30. Todestage. - Weimar: Grosse 1906. 9 S. (Gedenkblätter zur Kunst u. Literatur d. Rheinlande; H. 1.)

2478 Miekley, Walther: Gottfried Kinkel in Zürich (1866-1882). Unter Benutzung bisher unveröffentl. Briefe d. Dichters. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 19.1912, S. 302-323.

Freiligrath: S. 304-306.

2479 Bollert, Martin: Ferdinand Freiligrath und Gottfried Kinkel. - Bromberg: Gruenauer in Komm. [1916]. 52 S. (Veröffentlichungen d. Abt. f. Literatur d. Dt. Ges. f. Kunst u. Wissenschaft in Bromberg; [8.])

Enth. fast ausschließl. Kinkel-Briefe.

[Rez.] Bieber, Hugo, in: Das literarische Echo. Berlin. 18.1915/16, H. 24 vom 15. Sept. 1916, Sp. 1542 f.

2480 Rösch-Sondermann, Hermann: Gottfried Kinkel als Ästhetiker, Politiker und Dichter. - Bonn: Röhrscheid 1982. 536 S., 17 Abb. auf Taf. (Veröffentlichungen d. Stadtarchivs Bonn; Bd. 29.)

Freiligrath: S. 237, 242, 255-257, 308, 314-15, 325, 380, 395, 457, 462, 466, 468, 500; Abb. 10, 12.

Kinkel, Gottfried, s.a. Titel Nr. 1463, 2230.

2481 *Kinkel*, Johanna: Erinnerungsblätter. (Geschr. Ende 1849.) In: Deutsche Revue. Stuttgart usw. 19.1894, Bd. 2, S. 81-99, 200-209, 337-347; Bd. 3, S. 74-86, 203-212, 341-359.
Freiligrath: Bd. 2, S. 87.

2482 Asten-Kinkel, Adelheid von: Johanna Kinkel in England. In: Deutsche Revue. Stuttgart, Leipzig. 26.1901, Jan.-H., S. 65-80; Febr.-H., S. 178-192.
Freiligrath: S. 65, 186, 191.

Klingenberg, Wilhelm, s. Titel Nr. 1498.

Kobbe, Theodor von, s. Titel Nr. 3327.

Koester, Heinrich, s. Titel Nr. 1499.

Kroeker, Käthe geb. Freiligrath s. Freiligrath-Kroeker, Käthe.

Künzel, Johann Heinrich, s. Titel Nr. 1501.

2483 *Langewiesche*, Wilhelm: Jugend und Heimat. Erinnerungen e. Fünfzigjährigen. - Ebenhausen b. München: Langewiesche-Brandt 1916. 314 S. (Die Bücher der Rose; 18.)
Über Freiligraths Beitrag am Bildwerk "Das malerische u. romantische Westfalen" (S. 78-82).

2484 Bei Freiligrath. Aus d. Jugenderinnerungen e. Fünfzigjährigen. In: Die Post. Berlin. 51.1916, Nr. 160 vom 27. März, Abendausg., Feuilleton.
Zu Wilhelm Langewiesche u. Ferdinand Freiligrath.

2485 Isolani, Eugen: Jugenderinnerungen eines Verlegers. In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 83.1916, Nr. 84 vom 11. April, S. 417-419.
Zu Wilhelm Langewiesche, Ferd. Freiligrath u. "Das malerische u. romant. Westfalen".

2486 Löffler, Klemens: Langewiesche, Freiligrath, Schücking, Annette v. Droste. In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 83.1916, Nr. 98 vom 29. April, S. 503.

2487 Schulz-Fielbrandt, Hans: Ferdinand Freiligrath und Wilhelm Langewiesche - Annette von Droste-Hülshoff und Levin Schücking. Mit 5 Abb. In: Schulz-Fielbrandt: Literarische Heimatkunde des Ruhr-Wupper-Raumes. Hagen, v.d. Linnepe 1987, S. 187-208.

Langewiesche, Wilhelm, s.a. Titel Nr. 1502, 3164-3166, 3168.

2488 Becker, Bernhard: Geschichte der Arbeiter-Agitation Ferdinand *Lassalle*'s. Nach authent. Aktenstücken. - Braunschweig: Bracke 1874. VI, 312 S.
Freiligrath: S. 58.

2489 Schmidt-Weißenfels, Eduard: Lassalle und Freiligrath. Ein biogr. Bei- u. Nachtr. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 11. 1877, Nr. 21 vom 26. Mai, S. 331-333.

2490 Lassalle, Ferdinand: Briefe an Ferdinand Freiligrath. Mitget. u. eingel. v. Gustav Mayer. In: Archiv für die Geschichte des Sozialismus und der Arbeiterbewegung. Leipzig. 7.1916, S. 431-445.
- Photomech. Nachdr. Graz 1965.

2491 Na'aman, Shlomo: Lassalle. - Hannover: Verl. f. Literatur u. Zeitgeschehen 1970. XV, 890 S. (Veröffentlichungen d. Inst. f. Sozialgeschichte Braunschweig.)
Freiligrath: S. 147, 154, 156, 180, 182, 201, 212, 214, 216, 273, 614, 740.
- 2. Aufl. 1971.

Leßner, Friedrich, s. Titel Nr. 2110.

2492 Bohnenblust, Gottfried: Heinrich *Leuthold*. In: Leuthold: Gesammelte Dichtungen, Bd. 1. Frauenfeld, Huber 1914, S. I-LII.
Freiligrath: S. XVI, XVII.

Leuthold, Heinrich, s.a. Titel Nr. 2695.

Lindau, Paul, s. Titel Nr. 2280.

2493 Hirschberg, Leopold: Karl *Loewe* und Ferdinand Freiligrath. Zu Loewes 50. Todestag (20.4.1919). Mit 2 Abb. In: Westermanns Monatshefte. Braunschweig. Jg. 63, Bd. 126, T. 1.1919, S. 152-156.

2494 Hauck, Karl: Freiligrath und *Longfellow*. Mit ungedr. Briefen Longfellows. In: Münchner Neueste Nachrichten. 1907, Nr. 98 vom ... Febr., Feuilleton.
[Hierzu:] Das literarische Echo. Berlin. 9.1906/07, S. 1023.

2495 Schücking, Levin Ludwig: Eine Karikatur Longfellows von der Hand Ferdinand Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5, S. 48-49.

2496 Appelmann, Maria: H. W. Longfellows Beziehungen zu Ferdinand Freiligrath. - Münster 1915: Westfäl. Vereindr. 106 S. Münster, phil. Diss. vom 1.5.1916.
Enth. auch Briefe Freiligraths.
- Auch: Münster: Greve 1916.

2497 Hatfield, James Taft: New Light on Longfellow. With special reference to his relations to Germany. With ill. - Boston, New York: Houghton Mifflin 1933. VIII, 186 S.
Freiligrath häufig erwähnt.

Longfellow, Henry Wadsworth, s.a. Titel Nr. 1405, 1432, 1503.

Marr, Wilhelm, s. Titel Nr. 2077, 2194-2196.

2498 *Marx*, Karl: Herr Vogt. - London: Petsch 1860. 372 S.
Freiligrath: S. 93, 317, 322-329, 348 f.

2499 Liebknecht, Wilhelm: Karl Marx zum Gedächtnis. Ein Lebensabriß u. Erinnerungen. - Nürnberg: Wörlein 1896. VII, 120 S., 4 Taf.
Freiligrath: S. 31-32.

2500 Bernstein, Eduard: Von Freiligraths Beziehungen zu Marx-Engels. Mit 1 Abb. u. 1 Faks. In: Ferdinand Freiligrath. Berlin, Buchh. Vorwärts 1910, S. 12-13.

2501 Marx und Freiligrath. In: Arbeiter-Zeitung. Wien. 1912, Nr. 146 vom ..., Feuilleton.

2502 Ball, Hugo: Zur Kritik der deutschen Intelligenz. - Bern: Der Freie Verl. 1919. VII, 327 S.
Freiligraths Äußerung über "Das Kapital" v. Karl Marx (S. 189).

2503 Iezuitov, N.: Marks i Frejligrat. In: Na literaturnom postu. Moskva. 5.1930, Nr. 1, S. 42-50. [Russ.]
Zu F. Mering, Frejligrat i Marks v ich perepiske (Moskva, Leningrad 1929).

2504 Ėjduk, Jan Jurovič: Ferdinand Frejligrat i Karl Marks. - Mosva, Leningrad: Izd. Akad. Nauk SSSR 1936. 213 S. m. Abb. u. Faks. (Literatury zapada.) [Russ.]

2505 Karl Marx. Eine Sammlung v. Erinnerungen u. Aufsätzen. Vorw.: Helmut Lehmann. - Berlin: Dietz 1947. 203 S.
Freiligrath: S. 17, 25.

2506 Leonard, Heinrich: Ferdinand Freiligrath und Karl Marx. In: Einheit. Berlin. 4.1949, H. 10, S. 953-954.

2507 Dahnke, Hans-Dietrich: Karl Marx und die politischen Lyriker von 1848. In: Neue deutsche Literatur. Berlin. 1.1953, H. 5, S. 134-146.

2508 Borden, Morton: Five letters of Charles A. Dana to Karl Marx. In: Journalism Quarterly. Minneapolis. Vol. 36.1959, Nr. 3, S. 314-316.

U.a. über Freiligrath als Bevollmächtigter v. Karl Marx u. über d. Vertrieb seiner Werke in Amerika.

2509 Demetz, Peter: Ferdinand Freiligrath. In: Demetz: Marx, Engels und die Dichter. Stuttgart, Dt. Verl.-Anst. 1959, S. 122-135.

Freiligrath außerdem: S. 13, 27-28, 67, 115-118, 157.

- Dass. Frankfurt, Berlin, Ullstein 1969, S. 78-115.

2510 Krylov, B.: Ferdinand Frejligrat. Mit 3 Abb. In: Marks i Engel's i pervye proletarskie revoljucionery. Moskva 1961, S. 321-348, Anm. S. 510-515. [Russ.]

- Dt. B. Krylow in: Marx und Engels und die ersten proletarischen Revolutionäre. Mit 2 Abb. Berlin, Dietz 1965, S. 339-366, Anm. S. 533-537.

2511 Cornu, Auguste: Karl Marx und Friedrich Engels. Leben u. Werk. Bd. 2.3. - Berlin (1968: u. Weimar): Aufbau-Verl. 1962-1968.

2. 1844-1845. 1962. 409 S.

Freiligrath: S. 94, 113, 118, 186, 197, 335.

3. 1845-1846. 1968. 491 S.

Freiligrath: S. 153, 154, 358, 371.

2512 Gemkow, Heinrich: Karl Marx. Eine Biogr. In Zsarb. m. Oskar Hoffmann [u.a.] Mit 74 Abb. u. 2 Kt. 2. durchges. Aufl. - Berlin: Dietz 1968. 445 S.

Freiligrath: S. 88, 146, 155, 169, 172, 188.

Die 1. Aufl. ersch. 1967.

2513 Institut marksizma-leninizma pri CK KPSS: Karl Marks. Biografija. Avtorskij kollektiv.: P. N. Fedoseev [u.a.] - Mosk-

va: Izd. političeskoj literatury 1968. XIII, 745 S. m. Abb. [Russ.]

Mit Erwähnung Freiligraths.

2514 Lange, Marianne: Karl Marx und die "48er" in der Literatur. In: Theorie und Praxis. Berlin. 14.1968, H. 2, S. 54-64.

Freiligrath: S. 60-63.

2515 Dymšic, Aleksandr L'vovič: Puti i pereput'ja Ferdinanda Frejligrata. In: Dymšic: K. Marks i F. Engel's i nemeckaja literatura. Moskva, Chudož. literatura 1973, S. 172-203. [Russ.]

- 2. izd. 1977.

2516 Enzensberger, Hans Magnus [Hrsg.]: Gespräche mit Marx und Engels. - Frankfurt a.M.: Insel-Verl. 1973. IX, 766 S. (Insel-Taschenbuch; 19.20.)

Freiligrath: S. 18, 19, 40, 44, 52, 53, 54, 55, 108, 109, 113, 114, 126, 127, 137, 149, 213, 241, 248, 250, 251, 261, 280, 521, 632.

2517 Karl Marx [Karl Marks, dt.] Biogr. Hrsg.: Inst. f. Marxismus-Leninismus beim ZK d. KPdSU. Autorenkollektiv: P. N. Fedossejew [Fedoseev] u.a. Übers. v. Hans Zikmund. Mit 118 Abb. - Berlin: Dietz 1973. 901 S.

Freiligrath: S. 111, 176, 218, 242, 260, 272, 276, 282, 321, 334, 422, 433, 436.

- 4. Aufl. 1979. 896 S.

2518 Hanisch, Ernst: Karl Marx und die Berichte der österreichischen Geheimpolizei. - Trier: Karl-Marx-Haus 1976. 30 S. (Schriften aus dem Karl Marx Haus Trier; 16.)

Freiligrath: S. 9, 11, 20.

2519 Marx, Karl, u. Friedrich Engels: Mohr an General. Marx u. Engels in ihren Briefen. Eine Ausw. Hrsg. v. Fritz J. Raddatz. - Wien, München, Zürich, New York: Molden 1980. 304 S.

Freiligrath häufig erwähnt.

2520 Marx, Karl: Karl Marx in seinen Briefen. Ausgew. u. komm. v. Saul K. Padover. Übers. d. Einf.-Texte u. d. Komm. v. Karl Heinz Siber. Mit 38 Abb. - München: Beck 1981. 611 S.

Mit Abdr. zweier Briefe an Freiligrath u. häufiger Erwähnung.

2521 Dietz, Hella: Karl Marx in seinen Beziehungen zu Heinrich Heine, Ferdinand Freiligrath und Georg Weerth. - Berlin: Parteihochschule "Karl Marx" beim ZK der SED 1983. 37 S. (Parteihochschule "Karl Marx" beim ZK der SED. Vorlesungen und Schriften.)

2522 Goldhahn, Johannes: Wege und Wirken deutscher Vormärzdichter nach der Revolution von 1848 im Urteil von Karl Marx und Friedrich Engels. Ferdinand Freiligrath - Georg Herwegh - Georg Weerth. In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Pädagogischen Hochschule "Ernst Schneller" Zwickau. Ges.- u. sprachwiss. R. 19.1983, H. 1, S. 108-119.

2523 Koch, Hans: Marx, Engels und die Ästhetik. - Berlin: Dietz 1983. 205 S.

"Ad vocem Freiligrath..." (S. 124-138); Freiligrath außerdem: S. 108, 109, 118, 123, 140, 173, 174.

2524 Unbekanntes von Friedrich Engels und Karl Marx, T. 1: 1840-1874. Hrsg. v. Bert Andréas, Jacques Grandjonc u. Hans Pelger. - Trier: Karl-Marx-Haus 1986. 238 S. (Schriften aus dem Karl-Marx-Haus Trier; 33.)

Freiligrath: S. 51, 54, 56-59, 86, 87, 101.

Marx, Karl, s.a. Titel Nr. 1504-1508, 2101-2103, 2107, 2125, 2150, 2216, 2218, 2219, 2221-2224, 2239, 2533, 2907, 2923, 2933, 2935, 2955, 2959, 3275, 3482-3489, 3606.

Melos, Ida vereh. Freiligrath, s. Freiligrath, Ida.

Menzel, Wolfgang, s. Titel Nr. 1509, 1573, 3490.

2525 Bergmann, Alfred: Ferdinand Freiligrath und Ludwig *Merkkel*. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 31.1962, S. 177-196.

Mit Abdr. v. 30 Briefen Freiligraths.

Meyer, Conrad Ferdinand, s. Titel Nr. 3524.

Meyer, Julius, s. Titel Nr. 1510.

Meyer, Nicolaus, s. Titel Nr. 2993.

2526 Fischer, Walther: Die persönlichen Beziehungen Richard Monckton *Milnes*, ersten Barons Houghton, zu Deutschland. - Würzburg 1918: Triltsch. IX, 94 S.

Würzburg, Habilschr. 1918.

Freiligrath: S. 59-60.

2527 *Mörike*, Eduard: Unveröffentlichte Briefe. Hrsg. v. Friedrich Seebaß. - Stuttgart: Cotta 1941. XIV, 543 S.
Freiligrath: S. 399, 400, 515.

2528 Mörike, Eduard: Sämtliche Werke. Hrsg. v. Gerhart Baumann in Verb. m. Siegfried Grosse. Bd. 3: Briefe. - Stuttgart: Cotta 1959. 967 S.
Freiligrath: S. 496 f.

Mörike, Eduard, s.a. Titel Nr. 2265, 2266, 2371.

Mosen, Julius, s. Titel Nr. 3276.

Mühl, Gustav, s. Titel Nr. 1511.

Müller, Friedrich von, s. Titel Nr. 1478.

Müller, Johannes, s. Titel Nr. 1704.

Müller, Marta von, s. Titel Nr. 1512.

2529 *Müller von Königswinter*, Wolfgang: Von der rheinischen Poesie. Aus d. Denkwürdigkeiten. In: Über Land und Meer. Stuttgart. Jg. 5, Bd. 10.1863, Nr. 40, S. 627-629; Nr. 41, S. 652-654; Nr. 42, S. 670; Nr. 43, S. 675-678; Nr. 44, S. 691-694; Nr. 45, S. 716-718; Nr. 46, S. 723; Nr. 47, S. 750-751; Nr. 48, S. 766-767; Nr. 49, S. 782-783; Nr. 51, S. 802-803; Nr. 52, S. 819.
Freiligrath: S. 716-717, 723, 803, 819; Portr.-Zeichn. v. E. Hartmann (S. 705).

2530 Joesten, Josef: Wolfgang Müller von Königswinter. - Köln: Kölner Verl.-Anst. 1895. 45 S., 1 Portr.
Freiligrath: S. 19, 42, 44.

2531 Luchtenberg, Paul: Wolfgang Müller von Königswinter. Bd. 1.2. - Köln: Verl. Der Löwe 1959.
1. XX, 488 S., Abb. auf Taf.
2. XI, 507 S., Abb. auf Taf.
(Veröffentlichungen d. Kölnischen Geschichtsvereins; 21.)
Freiligrath häufig erwähnt. Mit Abdr. v. Briefen.

Nodnagel, August, s. Titel Nr. 1999.

2532 Krauß, R.: *Notters* Leben. 1801-1884. In: Notter, Friedrich: Gedichte. In Ausw. hrsg. v. R. Krauß. Stuttgart, Cotta 1893, S. 7-20.
Freiligrath: S. 15.

2533 Marx und F. Freiligrath empfehlen C. Ch. *Otto* an J. Weydemeyer. London, 6. Juni 1854. In: Unbekanntes von Friedrich Engels und Karl Marx, T. 1: 1840-1874. Trier, Karl-Marx-Haus 1986, S. 57-59.

Das Empfehlungsschreiben (S. 57) wurde v. Freiligrath verf.

Preuß, Otto, s. Titel Nr. 1513.

2534 Pachaly, Richard: Thomas *Pringle* und Ferdinand Freiligrath. - Freiberg 1879: Gerlach. 36 S.

Freiberg, Realschule, Progr. 1879.

2535 Büttner, Georg: Robert *Prutz*. Ein Beitr. zu seinem Leben u. Schaffen v. 1816 bis 1842. - Leipzig: Avenarius in Komm. 1913. VIII, 184 S. (Teutonia; H. 25.)

Freiligrath: S. 46 ff., 51, 65, 73, 83, 135, 138, 166.

2535a Prutz, Robert: Zwischen Vaterland und Freiheit [Teils.] Eine Werkausw. Hrsg. u. komm. v. Hartmut Kircher. - Köln: Leske 1975. 439 S.

Freiligrath: S. 34, 58, 60 f., 67, 155 f., 335, 345 f.

2536 Pogt, Herbert Alfred: Hermann *Püttmann*. Miszellaneen zur Kunstkritik d. Vormärz. - Wuppertal: [Verf.] 1980. 259 S. (Kunstgeschichte. Form u. Interesse; Bd. 1.)

Freiligrath: S. 30-31.

2537 Reuter, Hans-Heinrich: Fünf ungedruckte Briefe Wilhelm *Raabe*s. In: Jahrbuch der Raabe-Gesellschaft. Braunschweig. 1962, S. 173-181.

Brief an Freiligrath (S. 176-178).

2538 Fleischhack, Ernst: Wilhelm Raabe und das Lipperland. In: Heimatland Lippe. Detmold. 64.1971, Nr. 1, S. 33-39.

Freiligrath: S. 34 f.

2539 Meyer, Jochen: Hie Welf! Hie Waiblingen! Wilhelm Raabe in Stuttgart 1862-1870. - Marbach: Dt. Schillergesellschaft 1981. 95 S. m. Abb. (Marbacher Magazin; 20/1981.)

Freiligrath: S. 25, 51, 60, 74, 76, 93.

2540 Sammons, Jeffrey L.: Wilhelm Raabe as successor to Young Germany. In: Sammons: Imagination and history. New York [usw.], Lang 1988, S. 265-280.

Freiligrath: S. 267, 270, 271, 275.

Raabe, Wilhelm, s.a. Titel Nr. 3500.
Radowitz, Joseph von, s. Titel Nr. 1459, 1514.
Rauschenbusch, Wilhelm, s. Titel Nr. 1515.
Rittershaus, Adeline, s. Titel Nr. 3277.

2541 Herzog, Albert: Emil *Rittershaus*. In: Herzog: Die neuere Litteratur im Wupperthale. Barmen, Wiemann 1888, S. 90-111.
Freiligrath: S. 100.

2542 (R. S.) Emil Rittershaus. In: Über Land und Meer. Stuttgart. 36.1894, Bd. 71, Nr. 25, S. 515.
Freundschaft m. Freiligrath erwähnt.

2543 Emil Rittershaus. Mit 1 Portr. In: Vom Fels zum Meer. Berlin. 1894, 2, S. 14-15.
Mit Erwähnung d. Beziehungen zu Ferd.Freiligrath.

2544 Schrattenholz, Josef: Emil Rittershaus. In: Heimatgarten. Graz. 21.1896/97, H. 11, S. 829-835.
Freiligrath: S. 831.

2545 Rittershaus, Julius: Emil Rittershaus. Nach seinen selbstbiogr. Aufzeichnungen u. nach Erinnerungen. Mit 2 Portr. - Leipzig: Keil 1899. 63 S.
Freiligrath: S. 8, 15, 25, 39, 46, 51-53.

2546 Stemmann, Alfred: Emil Rittershaus. Sein Leben u. sein Dichten. - o.O. 1926. 215 gez. Bl. [Maschr.]
Münster, phil. Diss. v. 1921.
Freiligrath: S. 17, 35, 36, 43, 60, 61, 63, 64, 69, 71 f., 79-85, 86, 94, 136, 151, 204-205, 212.

Rittershaus, Emil, s.a. Titel Nr. 2245-2247, 2259, 2269.

2547 *Rodenberg*, Julius: Erinnerungen aus der Jugendzeit: Ferdinand Freiligrath. I-III. In: Deutsche Rundschau. Berlin. 24.1898, H. 6, S. 401-425; 25.1898, H. 7, S. 89-109; H. 8, S. 240-274.
- Auch in: Rodenberg: Erinnerungen aus der Jugendzeit, Bd. 2. Berlin: Paetel 1899, S. 133-342.
Enth. u. a. 30 Briefe.

2548 Rodenberg, Julius: Aus seinen Tagebüchern. Ausw. v. Justine

Rodenberg. Einf.: Ernst Heilborn. - Berlin: Fleischel 1919. XXIII, 191 S.
Freiligrath: S. 50, 54-57 f., 60-61.

2549 Spiero, Heinrich: Julius Rodenberg. Sein Leben u. seine Werke. - Berlin: Paetel 1921. 144 S.
Freiligrath: S. 37-38.

2550 Schoof, Wilhelm: Ein Besuch Julius Rodenbergs bei Freiligrath in London. In: Schaumburger Heimatblätter. Rinteln. 1962, S. 46-48.

Rodenberg, Julius, s.a. Titel Nr. 2214, 2215, 3748.

Röhrig, Karl, s. Titel Nr. 2586.

Ruge, Arnold, s. Titel Nr. 1516, 2185, 2188.

Schabelitz, Jakob, s. Titel Nr. 1517, 2207.

2551 Proelß, Johannes: (Joseph Victor von) *Scheffel*'s Leben und Dichten. - Berlin: Freund & Jeckel 1887. VIII, 678 S.
Freiligrath: S. 138, 651-652 f.

2552 Proelß, Johannes: Scheffel und Freiligrath. Nach Mittheilungen d. Wittwe Freiligraths. In: Vossische Zeitung. Berlin. 1902, Nr. 149, Sonntagsbeil. Nr. 13 vom 30. März, S. 101-104.

Schiller, Friedrich von, s. Titel Nr. 3548.

2553 Engel, Gustav: Maler *Schlickum* aus Eilpe und Freiligrath. Ein Beitr. zur Entdeckung d. "malerischen Westfalen". Mit 2 Abb. In: Westfalenland. Hagen. 1931, Nr. 5, S. 65-72.

2554 Engel, Gustav: Maler Schlickum und Freiligrath. In: Hagen. Aus alter Zeit. Impressionen u. Profile. Hrsg. v. Ellen Soeding. Honnef/Rh., Peters 1957, S. 140-142.
- U.d.T. "Romantische Künstlerfahrt durch Westfalen. Freiligrath auf Entdeckungsreise" m. 3 Abb. in: Der Kiepenkerl. Heimatbeil. d. Kreise Bielefeld, Halle u. Wiedenbrück. Bielefeld. 1959, Nr. 3/4, [S. 1-2].

2555 Hesse-Frielinghaus, Herta: Der Maler Karl Schlickum und Ferdinand Freiligrath. Mit 4 Abb. In: Westfalen. Münster. 38.1960, H. 2/3, S. 209-221.
- Wiederabgedr. in: Hagener Heimatkalender. 8.1967, S. 81-87.

2556 [Werland, Walter:] Ferdinand Freiligrath und Karl Schlickum auf Wanderfahrt. Zur Geschichte d. Reisehandbuchs "Das

malerische u. romantische Westphalen". Mit 1 Abb. In: Westfälische Nachrichten. Münster. 1976, Nr. 291 vom 18./ 19. Dez., [S. 25].

Schlickum, Karl, s.a. Titel Nr. 2056.

Schmick, Jacob Heinrich, s. Titel Nr. 1518, 2697.

Schmid, Ferdinand, s. Titel Nr. 3521.

2557 Salomon, Ludwig: Eduard *Schmidt-Weissenfels*. In: Illustrirte Zeitung. Leipzig. 1893, Nr. 2601 vom 6. Mai, S. 490.

Freiligrath kurz erwähnt.

Schnezler, August, s. Titel Nr. 1519, 3499, 3505.

2558 *Schücking*, Levin: Lebenserinnerungen. In: Westermann's illustrirte deutsche Monatshefte. Braunschweig. 43. 1877/78, Nr. 61, S. 17-26; Nr. 62, S. 136-148; Nr. 63, S. 260-272; Nr. 65, S. 490-498.

Freiligrath: S. 271-272, 490-497.

2559 Schücking, Levin: Lebenserinnerungen. Bd. 1.2. - Breslau: Schottlaender 1886. 252, 357 S.

Freiligrath: Bd. 1, S. 114-143. Mit Briefausz.

2560 O.S. u. Schmalenbach: Nachträge zu der Arbeit (von Schleusner) über Ferdinand Freiligrath. In: Monatsschrift des Bergischen Geschichtsvereins. Elberfeld. 11.1904, S. 3-5.

Betr. Beziehungen zu Levin Schücking u. "O lieb', so lang du lieben kannst".

2561 Schücking, Levin Ludwig: Ferdinand Freiligrath und Levin Schücking. Die Geschichte e. Freundschaft. Mit Benutzung ungedr. Briefmaterials. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Jg. 36, Bd. 143.1910, S. 408-428.

- Mit Auslassungen u. Erg. wiederabgedr. in: Schücking: Essays über Shakespeare, Pepys, Rossetti, Shaw und anderes. Wiesbaden, Dieterich 1948, S. 417-461.

[Rez.] in: Das literarische Echo. Berlin. 12.1909/10, H. 19 vom 1. Juli 1910, Sp. 1390-1391.

2562 Hagemann, Johannes: Levin Schückings Jugendjahre und literarische Frühzeit. Großenteils auf Grund verschollenen u. hs. Materials dargest. - Münster 1911: Coppenrath. VIII,

153 S.
Münster, phil. Diss.
Freiligrath: S. 31 f., 88 f., 90, 95 f., 146.

2563 Wippermann, F.: Ferdinand Freiligrath und Levin Schücking. Zu Schückings 50. Todestag (31. Aug.) In: Vaterländische Blätter. Lipp. Magazin. Detmold. 12.1933, Nr. 7 vom 29. Aug., S. 25-26.

2564 Schücking, Levin: Westfälische Dichter. In: Sonderbares Land. Hrsg. v. Josef Bergenthal. Münster, Regensberg 1955, S. 249-253.
Abdr. aus Schücking: Lebenserinnerungen. Breslau 1886. Begegnungen m. Freiligrath u. Grabbes Witwe u. seine Meinung über beide Dichter.

2565 Hagemann, Johannes: Levin Schücking. Der Dichter u. sein Werk. - Emsdetten: Lechte 1959. 242 S.
Freiligrath: S. 14, 17 f., 19, 38, 176 f.

2566 Schoof, Wilhelm: Levin Schücking in Meersburg. Unveröffentl. Briefe aus dem Freiligrath-Nachlaß im Goethe- u.Schiller-Archiv in Weimar. In: Westfalen. Münster. 42.1964, H. 1/4, S. 394-400.
Mit Erstveröffentl. v. 6 Briefen Schückings an Freiligrath 1841-42.

2567 Hutzelmann, Konrad: Levin Schücking und Ferdinand Freiligrath. Stationen e. Freundschaft. Mit 8 Abb. In: Levin Schücking. Zum 100. Todestag. Sassenberg, Heimatverein Sassenberg 1983, S. 28-41. (Up Sassenbiärg; 15.)

2568 Schier, Manfred: Levin Schücking. - Münster: Landschaftsverb. Westf.-Lippe, Landesbildstelle Westf. 1988. 42 S. m. 14 Abb.
Freiligrath: S. 24-25.

Schücking, Levin, s.a. Titel Nr. 1469, 1520, 2354, 2487, 3162, 3168, 3369.

Schults, Adolf S., s. Titel Nr. 3516.

2569 Grab, Walter: Ein Mann, der Marx Ideen gab: Wilhelm *Schulz*, Weggefährte Georg Büchners. Eine polit. Biogr. - Düs-

seldorf: Droste 1979. 384 S. m. Abb. (Schriftenreihe d. Inst. f. Dt. Geschichte Univ. Tel Aviv; 4.)

Freiligrath häufig zitiert.

2570 Grab, Walter: Dr. Wilhelm Schulz aus Darmstadt. Weggefährte v. Georg Büchner u. Inspirator v. Karl Marx. - Frankfurt a.M., Olten, Wien: Büchergilde Gutenberg 1987. 550 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 240, 307, 310 ff., 317, 321, 323 ff., 349 f., 353, 359, 374 f., 398 f., 401 ff., 408, 413 f., 421 f., 426 f., 429.

Schwab, Gustav, s. Titel Nr. 1999.

Schwenck, Konrad, s. Titel Nr. 3150.

Schwiter, Franziska, s. Titel Nr. 1521.

2571 Karpeles, Gustav: Freiligrath und seine Jugendliebe (Karoline *Schwollmann*). In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 35.1889, Nr. 9, S. 138-140.

2572 Weiß, A.: Freiligraths erste Braut. (Karoline Schwollmann.) In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1889, Nr.... vom 15. Jan., S. 210-211.

2573 Eine Dichterliebe. (Freiligrath u. Karoline Schwollmann.) In: Fremdenblatt. Wien. 1903, Nr. 233 vom 26. Aug., S. 11-12.

2574 Uelsmann, Erich: Freiligraths Verhältnis zu Karoline Schwollmann und Ida Melos. In: Die Heimat. Zs. d. Westfäl. Heimatbundes. Dortmund. 7.1925, H. 5, S. 157-159.

Schwollmann, Karoline, s.a. Titel Nr. 2306, 2308.

2575 Ritter, Alexander: Bemerkungen zur Exilsituation Charles *Sealsfields* [d.i. Karl Postl] anläßlich wiedergefundener Brieftexte. In: Literaturwissenschaftliches Jahrbuch. Berlin. N.F. 14.1973 (1975), S. 395-420.

Freiligrath: S. 404-410. Mit e. Brief an M. Eßlinger, Zürich, vom 2.10.1845.

Seidensticker, George F., s. Titel Nr. 1522.

2576 Schröder, Edward: *Simrock*, Karl Joseph S. In: Allgemeine Deutsche Biographie, Bd. 34. Leipzig, Duncker & Humblot 1892, S. 382-385.

Freiligrath: S. 383.

2577 Moser, Hugo: Karl Simrock. Universitätslehrer u. Poet. Germanist u. Erneuerer v. "Volkspoesie" u. älterer "Nationalliteratur". - Bonn: Röhrscheid 1976. 441 S., Abb. auf Taf. (Academia Bonnensia; Bd. 5.) Zugl. = (Philolog. Studien u. Quellen; H. 82.)

Freiligrath: S. 29-31, 33, 48, 54 f., 123, 314, 385, 390.

Simrock, Karl, s.a. Titel Nr. 1523, 2670.

Spielhagen, Friedrich, s. Titel Nr. 3515.

Stolterfoth, Adelheid von, s. Titel Nr. 3154.

2578 *Storm*, Theodor: Ein rechtes Herz. Sein Leben in Briefen dargest. v. Bruno Loets. - Leipzig: Dieterich 1942. 518 S., Taf.

Freiligrath: S. 207, 301, 335.

Storm, Theodor, s.a. Titel Nr. 3532.

2579 *Strodtmann*, Adolf: Erinnerungen an Ferdinand Freiligrath. (Aus: Dichterprofile.) In: Der Schatzgräber. Zs. f. d. Ges. Dt. Literaturfreunde. Berlin. 6.1926/27, H. 7, S. 17-25.

Swanwick, Anna, s. Titel Nr. 3525.

Tenge, Alfred, s. Titel Nr. 1524.

2580 Schmidt, Erich: Schwäbisches. 4: *Uhland*. In: Euphorion. Bamberg. 2.1895, S. 119-134.

Über d. f. Ludwig Uhland betriebene Volksliedforschungstätigkeit Freiligraths (S. 128-134).

2581 Blümmel, E. K.: Briefe von und an Ludwig Uhland. Ein Beitr. zur Kenntnis Uhlands als Volksliedforscher. In: Zeitschrift für Bücherfreunde. Leipzig. N.F. 1.1909, S. 209-215.

5. Uhland u. Freiligrath (S. 212-214); Brief Freiligraths an Uhland vom 18.7.1835 (S. 212-213).

2582 Schoof, Wilhelm: Ludwig Uhland und Ferdinand Freiligrath als Volksliedforscher. In: Rheinisch-westfälische Zeitschrift für Volkskunde. Bonn, Münster. 2.1955, H. 4, S. 253-260.

2583 Schoof, Wilhelm: Ludwig Uhland - Freiligraths Vorbild. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 194.1960, Nr. 139 vom 16. Juni, [S. 7].

2584 Schoof, Wilhelm: Uhland und Freiligrath. Zum 100. Todestag d. schwäbischen Dichters am 13. Nov. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 23.1962, [S. 4].

2585 Schoof, Wilhelm: Freiligrath als Mitarbeiter Uhlands auf den Spuren niederländischer Volksliedforschung. In: Volkskunde. Antwerpen. 69.1968, S. 103-109.

Mit Brieftexten.

Uhland, Ludwig, s.a. Titel Nr. 1525.

2586 Kellermann, Alfred: Heinrich *Vierordt* und Karl Röhrig in ihren Beziehungen zu Ferdinand Freiligrath. - Weimar: Huschke 1906. 18 S. (Gedenkblätter zur Kunst u. Literatur d. Rheinlande; H. 3.)

Vogt, Carl, s. Titel Nr. 2218, 2219, 2221, 2224, 2498.

2587 Roeder, Ernst: Robert *Waldmüller*. Litt. Skizze. In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 1895, Nr. 78, S. 311-312; Nr. 79, S. 315-316; Nr. 80, S. 319-320.

Hinweis auf Freundschaft m. Freiligrath (S. 311).

Walther, Th., s. Titel Nr. 1526.

2588 Weerth, Karl: "Sie rollen im Jubel ihe Blöcke heran!" Ein Brief v. Carl *Weerth* sen. an Freiligrath vom 20. Aug. 1838. Mit 1 Abb. In: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 2.1959, [S. 1-2].

Über d. Grotenburg u. d. Bau d. Hermannsdenkmals.

Weerth, Carl, s.a. Titel Nr. 1526-1529, 1742, 2621, 2627, 2630, 2635, 2638, 2640.

2589 Grab, Walter: Georg *Weerth*. In: Grab: Friedrich von der Trenck. Hochstapler u. Freiheitsmärtyrer u.a. Studien zur Revolutions- u. Literaturgeschichte. Kronberg/Ts., Scriptor-Verl. 1977, S. 224-226.

Freiligrath: S. 225 f.

2590 Goette, Jürgen-Wolfgang: Zu Überlieferung und Bedeutung der Briefe Georg Weerths. In: Georg Weerth. Neue Studien. Bielefeld, Aisthesis Verl. 1988, S. 88-115.

Über d. Bemühungen Freiligraths um d. Rückführung d. Nachlasses v. G. Weerth an dessen Familie (S. 89-94).

2591 Weerth, Georg: Sämtliche Briefe. Hrsg. u.eingel. v. Jürgen-Wolfgang Goette unter Mitw. v. Jan Gielkens. Bd. 1.2. - Frankfurt a.M., New York: Campus-Verl. 1989. 1056 S.

Freiligrath häufig erwähnt.

Weerth, Georg, s.a. Titel Nr. 2953.

2592 Holthaus, Friedrich: Eine kleine Erinnerung an Ferdinand Freiligrath. Mit d. Gedicht "An Richard *Wehn*". In: Hannoverscher Courier. 1910, Nr. 28710 vom 17. Juni.

Wehn, Richard, s.a. Titel Nr. 1530, 2289.

Weydemeyer, Joseph, s. Titel Nr. 1531, 2533, 3273-3275.

2593 Springer, Otto: Walt *Whitman* and Ferdinand Freiligrath. In: The American-German Review. Philadelphia. 11. 1944/45, Nr. 2, S. 22-26 u. 38.

Wiens, Luise geb. Freiligrath, s. Titel Nr. 2316.

2594 Hellfaier, Rose: Julius *Wolff* und Ferdinand Freiligrath. Eine unbekannte Freundschaft. In: Verbands-Nachrichten d. Altherren-Verbandes d. Literar. Clubs "Literaria" d. Guts-Muths-Oberrealschule Quedlinburg. 1964, Nr. 7, S. 61-75.

Mit Brieftexten.

Wolff, Oscar Ludwig Bernhard, s. Titel Nr. 1457, 1532.

2595 Er hatte Ferdinand Freiligrath versteckt. Auch Robert *Wulff* war ein Dortmunder Original. Mit 1 Abb. In: Blick in die Stadt. Dortmund. 12.1962, Nr. vom 11./18. Mai, S. 3-5.

2596 Börckel, Alfred: *Zabern*, Karl Theodor von, Buchdruckereibesitzer, 1807-1864. In: Hessische Biographien, Bd. 1. Darmstadt, Hess. Staatsverl. 1914, S. 229-231.

Bekanntschaft m. Freiligrath u. Druck v. "Ein Glaubensbekenntnis" (1844).

VIII. Beziehungen zu Orten und Regionen

2597 Oberhauser, Fred, u. Gabriele Oberhauser: Literarischer Führer durch Deutschland. Ein Insel-Reiselexikon f. d. Bundesrepublik Deutschland u. Berlin. Mit Abb., Kt. u. Reg. - Frankfurt a.M.: Insel-Verl. 1983. 873 S. (Insel-Taschenbuch; 527.)

Freiligrath: S. 218 u. an 38 weiteren Stellen d. Buches.

2598 Epistel an (John James) Audubon nebst einer Antwort aus *Amerika* (von Dr. Angmarset) an Freiligrath. - Philadelphia 1844. 16 S.

2599 Kapp, Friedrich: Eine originelle Bücher-Auction. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1876, Nr. 22, Beibl. vom 31. Mai, S. 139-140.

Versteigerung Freiligrathscher Werke unter deutschen Auswanderern u. Verehrern d. Dichters in Amerika im Herbst 1858. (Aus: Kapp, Aus u. über Amerika. Berlin 1876.)

2600 Learned, M. D.: Ferdinand Freiligrath in America. In: German-American Annals <Americana Germanica>. Philadelphia, Berlin. 1.1897, Nr. 2, S. 54-73.

2601 Poll, Max: Bericht über die während des Jahres 1897 in Amerika veröffentlichten Aufsätze über deutsche Litteratur. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 5.1898, S. 356-360.

Freiligrath: S. 359-360.

2602 Freiligrath in Amerika. <Einst u. jetzt. Aus "Die Amerika", 25. Juni 1910.> In: Deutsch-amerikanische Geschichtsblätter. Chicago. 10.1910, S. 207-209.

2603 Wagner, Maria: Freiligrath's connections extended to America. An archival find. In: Germans in America. Aspects to German-American relations in the 19th century. Hrsg.: E. Allen McCormick. New York, Brooklyn College Pr. 1983, S. 91-101. (Atlantic Studies; 27.)

2604 Cazden, Robert E.: A Social History of the German book trade in America to the Civil War. - Columbia, South Carolina: Camden House 1984. XVII, 801 S. m. Abb. (Studies in German literature, linguistics and culture; Vol. 1.)

Freiligrath: S. 224-25, 315, 352, 370, 444-48, 638, 647, 649.

2605 Grund, Francis: Ueber Literatur und Kunst in den Vereinigten Staaten. 1845. In: Wagner, Maria: Was die Deutschen aus Amerika berichteten, 1828-1865. Stuttgart, Heinz 1985, S. 28-41. (Dt.-amerik. Studien; Bd. 1.)

Freiligrath: S. 28, 29, 41.

2605a Plachta, Bodo: Ferdinand Freiligrath und Amerika. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 10.1991, S. 113-136.

Amerika s.a. Titel Nr. 1615, 2179, 2180, 2508, 3076, 3549, 3706.

Amsterdam s. Titel Nr. 1583, 1658, 2024, 2025.

2606 (P.) Das Freiligrathhaus in *Aßmannshausen*. <Zu dem Bilde S. 565.> In: Die Gartenlaube. Leipzig. 45.1897, S. 580.

2607 Schwartz, August: Die Krone am Rhein. Ein Dichter- u. Künstlerheim zu Aßmannshausen. Gedenkbuch. 4. gänzl. umgearb. Aufl. - Oldenburg: Schulze 1904. 92 S. m. Abb.
Die 1. Aufl. ist nicht mehr nachweisbar.

2608 Bauer, Sofie Charlotte: Die "Krone" von Assmannshausen. - Mainz: v. Zabern 1981. 71 S. m. zahlr. Abb.
Freiligrath: S. 13, 15, 21-25.

Aßmannshausen s.a. Titel Nr. 1575.

Bad Cannstatt s.u. Stuttgart.

2609 Böcher, Otto: Ferdinand Freiligrath und die Ebernburg [bei *Bad Münster* am Stein]. In: Bätter für pfälzische Kirchengeschichte. Zweibrücken. 48.1981, S. 173-176.
Mit Abdr. d. Gedichtes "Ein Denkmal".

Bad Soden s. Titel Nr. 3713.

Barmen s.u. Wuppertal.

Berlin s. Titel Nr. 2040, 3547.

Bielefeld s. Titel Nr. 2269-2274, 2284, 2289, 2292, 2293, 2444, 2592, 3555, 3771.

2610 Bünte, August: Ferdinand Freiligrath und *Blomberg* In: Luftkurort Blomberg. Veranstaltungsprogramm. 1960, Juni, S. 1-2.

2611 Windeck, Hans von: *Bonn* im Munde der Dichter. In: Bonner Zeitung. 13.1904, Nr. 256 vom 29. Okt. u. Nr. 257 vom 30. Okt., jeweils 2. Bl., S. 1.
Freiligrath kurz erwähnt.

Brüssel s. Titel Nr. 2179, 2181, 2204, 2209.

2612 Zimmermann, Erich: "Ein Paradies auf Erden also ..." Ferd. Freiligrath u. *Darmstadt*. Mit 1 Abb. In: Darmstädter Echo. 42.1986, Nr. 182 vom 9. Aug., S. 37.

Darmstadt s.a. Titel Nr. 2055, 3776.

2613 Dingelstedt, Franz: Eine Mitternacht in *Detmold*. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Hrsg. v. August Lewald. Stuttgart. 1838, Bd. 1, S. 363-369.
Freiligrath: S. 365-366.

- Auch in: Didaskalia. Blätter f. Geist, Gemüth u. Publizität. Frankfurt. 1838, Nr. 55-57 vom 24.-26. Febr.
- U.d.T. "Eine Mitternacht aus Detmold" auch in: Täglicher Anzeiger. Elberfeld. 1838, Nr. 58-59 vom 9. u. 10. März.

2614 Merckel, Ludwig: Beleuchtung der Dingelstedtschen Mitternacht. In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 4.1838/39, Nr. 3, Sp. 35-46; Nr. 4, Sp. 56-59.

2615 [Rez. über:] Dingelstedt, Franz: Wanderbuch, Bd. 1.2. Leipzig 1839. In: Jahrbücher der Gegenwart. Stuttgart. [1.] 1843, Nr. 43, S. 171-172.

Freiligrath u. Detmold kurz erwähnt (S. 172).

2616 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligraths Geburtshaus (in Detmold). In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 1881, Nr. 8 vom 11. Jan.

2617 Kohlrausch, Robert: Geburts- und Wohnstätten deutscher Dichter und Komponisten. 3: Nachbarhäuser. Freiligraths Geburts- und Grabbes Sterbehaus in Detmold. Mit 1 Abb. In: Bühne und Welt. Berlin. 7.1905, Nr. 10, S. 408-412.

2618 Oesterhaus, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath in der Heimat und die neueste Ausgabe seiner Werke. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 140.1907, Nr. 65 vom 18. März, S. 1; Nr. 67a vom 20. März, S. 5; Nr. 69 vom 22. März, S. 1.

2619 Anemüller, Ernst: Freiligrath und Detmold. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. Jg. 2.1910, Nr. 5 vom 10. Juni, S. 49-52.

Mitteilungen aus den der Lippischen Landesbibliothek vom Dichter geschenkten Entwürfen verschiedener Gedichte. - Erstdruck zweier Briefe Freiligraths: 1. an Otto Preuß, dat. aus London vom 20. Juli 1864, 2. an den Detmolder Bürgermeister Dr. Heldman, dat. aus Stuttgart vom 6. Nov. 1871.

2620 Das Geburtshaus des Dichters Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 256 vom 18. Sept.

2621 Hoffmann, Walther: Zur Geschichte des Hermannsdenkmals. Ein Blatt d. Andenkens zum 45. Sterbetage Freiligraths (18.3.) im 45. Jahre nach v. Bandels Tode. In: Unter der Groten-

burg. Lipp. Blätter f. Kunst, Geschichte u. Heimatpflege. Detmold. 1921, Nr. 6 vom 26. März u. Nr. 7 vom 10 April.

Mit Ausz. aus dem Briefwechsel m. Carl Weerth.

2622 Anemüller, Ernst: Freiligrath und Detmold. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 156.1922, Nr. 233 vom 3. Okt.

2623 Lange, Fritz Chlodwig: Freiligrath. In: Heimat und Welt. Lipp. Blätter f. Unterhaltung u. Wissen. Lage. [3.] 1925, Nr. 7 vom 29. März, S. 50-51; Nr. 8 vom 12. April, S. 61-63.

Freiligraths Beziehungen zu Detmold.

2624 Weerth, Karl: Ferdinand Freiligrath und die Detmolder Andreasmesse. In: Volksblatt. Detmold. 9.1928, Nr. 279 vom 27. Nov.

Vgl. Vaterländ. Blätter. Detmold. N.F. [13.] 1935, Nr. 11 vom 15. Juni.

2625 Strätner, H. H.: Drei Söhne Detmolds. In: Volksblatt. Detmold. 11.1930, Nr. 27 vom 1. Febr.

Ferdinand Freiligrath. Christian Dietrich Grabbe. Von der sozialen Lyrik Georg Weerths.

2626 B[ruder], W[illy]: Freiligrath und seine Vaterstadt Detmold. Zu seinem 60. Todestage (gest. 18. März 1876). In: Lippische Staatszeitung. Detmold. 8.1936, Nr. 77 vom 18. März. - Auch in: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 170.1936, Nr. 66 vom 18. März.

2627 Die Entstehung des Hermannsdenkmals. Vor 100 Jahren: Eine Erinnerung an Bandel vom 20. Aug. 1838. In: Lippische Staatszeitung. Detmold. 10.1938, Nr. 287 vom 18. Okt.

Aus e. Brief v. Carl Weerth an Freiligrath.

2628 Brandes, Rudolf: Freiligraths Geburtshaus (in Detmold). In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1954, Nr. 5, S. 18.

2629 Hoffmann, Walther: Freiligrath als "ehemaliger Leopoldiner". In: Der Leopoldiner. Detmold. H. 3.1954, S. 15-22.

2630 [Schmidt, Lizzy:] Freiligrath kaufte für Detmold ein. Museumsschätze u. ihre Geschichte. Mit 1 Zeichn. In: Freie Presse. Lipp. Volksbl. Bielefeld. 10.1955, Nr. 186 vom 13. Aug., S. 3.

2631 Bruder, Willy: Freiligrath und das Hermannsdenkmal (bei Detmold). In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1960, Nr. 6, S. 24.

2632 Hoffmann, Walther: Ferdinand Freiligrath: Heimat und Vaterland. Mit 1 Zeichn. In: Der Leopoldiner. Detmold. H. 16.1960, S. 3-8.

2633 Schoof, Wilhelm: Erinnerung an Grabbe und Freiligrath. Beiden gemeinsam war tiefe Verbundenheit mit d. Heimat. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1967, Nr. 1, S. 3.
- U.d.T. "Erinnerung an zwei Leopoldiner" auch in: Der Leopoldiner. Detmold. H. 30. 1968, S. 7-10.

2634 Möller, Walter: "Andreasmisse kümmt deo Winter gewisse!" In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 206.1972, Nr. 274 vom 27. Nov., [S. 4].
Mit Hinweisen auf Ferd. Freiligrath.

2635 Fleischhack, Ernst: Aus der Frühgeschichte des Lippischen Landesmuseums (in Detmold): Ferdinand Freiligrath und Georg Weerth als Aufbauhelfer. Mit 4 Abb. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 43.1974, S. 145-166.
Freundschaftl. Beziehungen zum Museumsgründer u. -leiter Carl Weerth.

2636 Fleischhack, Ernst: Zwei Detmolder Dichter im Dienste des Museums. Georg Weerth u. Ferd. Freiligrath schickten "Kaimänner" u. "Urviecher". Mit 3 Abb. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1978, Nr. 2, S. 8.

2637 Quarta, Hubert Georg: Geburtshäuser berühmter deutscher Dichter. - Zaltbommel/Niederl.: Europ. Bibliothek 1982. 53 gez. Bl. m. Abb.
Freiligrath: Bl. 22.

2638 Benz, Jürgen: 150jährige Geschichte des Lippischen Landesmuseums (in Detmold) begann abenteuerlich. Selbst Dichter (F. Freiligrath u. G. Weerth) gingen auf Jagd nach Schätzen. Mit 3 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 40.1985, Nr. 171 vom 27. Juli, [S. 7].

2639 Enderle, Dorothea: Freiligrath in Detmold. Sendung "Mosaik II" im WDR III am 27.6.1985. - [Köln:] Westdt. Rundfunk 1985. 4 gez. Bl. [Maschr. vervielf.]

2640 Springhorn, Rainer: Die frühe Phase der naturhistorischen Sammlung des Lippischen Landesmuseums (in Detmold). Stiftungen aus d. Zeit v. 1835-1891. Mit 9 Abb. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 54. 1985, S. 85-107.

Über d. Zuwendungen Freiligraths (S. 85 f., 97-98).

2641 (er.) Ein alter Torbalken gibt neue Rätsel auf. Überraschender Fund bei Renovierung (des Freiligrath-Geburtshauses in Detmold) ruft Forscher auf d. Plan. Mit 2 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 45.1990, Nr. 255 vom 1. Nov., S. 17.

2642 Das Geburtshaus von Freiligrath (in Detmold). In: Blickpunkt Lippe. Detmold. 24.1990, Nr. 50 vom 12. Dez., S. 11.

Detmold s.a. Titel Nr. 1817, 1851, 1874, 2002, 2005, 2009, 2012, 2013, 2016, 2017, 2261, 2273, 2274-2276, 2278, 2285, 2287, 2293, 2296, 2588, 3555, 3563, 3587, 3589, 3768, 3773, 3774.

2643 Uelsmann, Erich: Freiligrath als Revolutionsdichter und seine *Düsseldorf*er Umgebung. In: Alt-Düsseldorf. 1924, Nr. 9, S. 6-10.

2644 Stephan, J. Kurt: Ferdinand Freiligrath in Düsseldorf. Mit 2 Abb. In: Jan Wellem. Düsseldorf. 1.1926, Nr. 6 vom Okt., S. 134-137.

2645 Murdfield, Carl: Aus der Chronik des "Malkasten" (in Düsseldorf). Mit 29 z.T. farb. Abb. In: Velhagen & Klasings Monatshefte. Berlin, Bielefeld, Leipzig. 42.1927/28, H. 6, S. 617-632.

Freiligrath Teilnehmer bei d. Gründung am 6.8.1848 (S. 619).

2646 Vogelpoth, Paul: Ferdinand Freiligrath und Düsseldorf. Mit 2 Abb. In: Das Tor. Düsseldorf. 4.1935, H. 11, S. 277-286.

2647 Keyl, Werner: Gelegenheitsfund Freiligrath im Düsseldorfer lutherischen Taufregister. In: Genealogie. Neustadt (Aisch). Bd. 16, Jg. 31.1982, H. 12, S. 384.

Eintrag f. Sohn Otto, geb. 10.8.1850 in Düsseldorf.

2648 Niemann, Dietmar: Düsseldorf während der Revolution 1848/49. Dokumente, Erläuterungen, Darstellung. - Münster: Aschendorff 1983. 20 S. Text, 19 Bl. Anl. in Mappe m. Erl. auf d. Innenseite. (Geschichte original - am Beispiel der Stadt Düsseldorf; 2.)

Freiligrath: Anl. Bl. 3 u. 13. u. Erl. auf d. Innenseite d. Mappe.

2649 [Kortländer, Bernd:] Düsseldorf suchte ihn per Steckbrief. Vor 175 Jahren wurde Freiligrath geboren. Mit 1 Abb. In: Westdeutsche Zeitung. Düsseldorf. 1985, Nr. ... vom 17. Juni.

2650 [Kortländer, Bernd:] Kaufmann, Revolutionär, Patriot. Vor 175 Jahren wurde Ferdinand Freiligrath geboren. Lebensstationen in Düsseldorf. Mit 1 Abb. In: Rheinische Post. Düsseldorf. 1985, Nr. ... vom 15. Juni.

2651 [Kortländer, Bernd:] Ein Revolutionär und Patriot. Die Stadt erinnert an d. 175. Geb. Ferdinand Freiligraths. In: Neue Rheinische Zeitung. Düsseldorf. 1985, Nr. ... vom 15. Juni.

2652 Füllner, Bernd: Literatur in Düsseldorf. Mit 36 Dokum. In: Düsseldorf als Stadt der Kunst 1815-1850. Düsseldorf, Pädag. Inst. d. Landeshauptstadt Düsseldorf 1987, S. 245-316. (Dokumentation zur Geschichte der Stadt Düsseldorf; 10.)

Freiligrath u. Düsseldorf 1840-1850 (S. 258-262 u. Dokum. Nr. 112-115, 117, 118, 134).

2652a Füllner, Bernd: Freiligrath und Düsseldorf 1840-1850. Literatur u. Zensur im Revolutionsjahr 1848. In: Düsseldorf als Stadt der Kunst 1815-1850. [Anlage:] Unterrichtshilfen. Düsseldorf, Pädag. Inst. d. Landeshauptstadt Düsseldorf 1991, S. 113-129. (Dokumentation zur Geschichte der Stadt Düsseldorf; 10.)

Zu "Die Todten an die Lebenden" (S. 114-123).

Düsseldorf s.a. Titel Nr. 2079-2091, 2096, 2097, 2111, 2113, 2113a, 2132, 2134, 2135, 2140-2142, 2170-2172.

Ebernburg s.u. Bad Münster am Stein.

Elberfeld s.u. Wuppertal.

England s.u. London.

2653 Sellmann, Adolf: Der Dichter Ferdinand Freiligrath und die Stadt *Hagen*. Mit 1 Abb. In: Hagener Heimatblätter. Monatl.

Beil. d. Hagener Zeitung. Hagen. 1937, Nr. 3, S. 17-19.
Hagen s.a. Titel Nr. 3380, 3381.
Hessen s. Titel Nr. 3523, 3545. - Einzelne Orte u. Regionen Hessens s. hier unter: Assmannshausen, Bad Soden, Darmstadt.
Italien s. Titel Nr. 3531, 3533.

2654 (Sch.) Freiligraths Beziehungen zu *Kettwig*. In: Heimatblätter. Monatsschr. f. d. niederrh.-westfäl. Land, insbes. f. d. Industriegebiet. Essen. 2.1920/21, S. 80.

2655 Freiligraths Beziehungen zu Kettwig. In: Die Heimat. Monatsschr. f. Land, Volk u. Kunst in Westf. u. am Niederrhein. Dortmund. 5.1923, S. 216.
Köln s. Titel Nr. 2049, 2078, 2092, 2094, 2099-2103, 2118, 2137, 2259.
Lage s. Titel Nr. 2275.
Leipzig s. Titel Nr. 3211.

2656 Schoof, Wilhelm: Freiligraths Beziehungen zu *[Leopoldshöhe-]Niederbarkhausen*. In: Westfalen. Münster. 36.1958, H. 1/2, S. 113-118.
Freundschaft m. d. Fam. Tenge-Rietberg. Mit Brieftexten.
[Hierzu:] Krins, Franz: Karl Theodor Ferdinand Grün in Niederbarkhausen. In: Westfalen. Münster. 42.1964, H. 1/4, S. 311-312.
Leopoldshöhe s.a. Titel Nr. 2290, 3668, 3775.

2657 Freiligrath und die *lippische* Heimat. In: Lippische Post. Lemgo. 79.1926, Nr. 66 vom 18. März.

2658 Schoof, Wilhelm: Das Heimatgefühl Ferdinand Freiligraths. In: Heimatblätter. Paderborn. 20.1940, Nr. 9-10, S. 34-35, 39-40.

2659 Schoof, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath und das Lipperland. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1950, Nr. 10, S. 39.

2660 W[eerth], K[arl]: Freiligraths Beziehungen zu Lippe. Mit 1 Abb. In: Freie Presse. Bielefeld. 6.1951, Nr. 65 vom 17. März.

2661 Schoof, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath und das Lipperland. Ein Gedenkwort zu seinem 150. Geb. In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1960, Nr. 4, S. 13-14.

2662 Kittel, Erich: Heimatbekenntnisse Freiligraths. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 30.1961, S. 107-133.
Mit Briefen.

2663 Schaefer, August: Lippe, Land und Leute im Spiegel literarischer Erinnerungen. In: Heimatland Lippe. Detmold. 64.1971, Nr. 5, S. 203-208.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2664 Süvern, Wilhelm: Lipisches Magazin. Die Geschichte e. Heimatzeitschr. F. 2. Mit 9 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 66.1973, Nr. 6, S. 214-229.
Freiligrath: S. 226.
- Als Monogr. Detmold: Lipp. Heimatbund 1974. 107 S.
Freiligrath: S. 35.

2665 Ebert, Arnold: Freiligrath und Lippe. Mit 3 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 69.1976, Nr. 2, S. 41-47.
Mit e. Brief vom 6.11.1871 an d. Detmolder Bürgermeister Leopold Heldman.

2666 Wysocki, Josef, u. Volker Wehrmann: Lippe. Leben - Arbeit - Geld 1786-1986. Hrsg. v. d. Sparkasse Detmold aus Anlaß ihres 200jähr. Jubiläums. - Detmold: Sparkasse; Stuttgart: Dt. Sparkassenverl. 1986. 351 S.
Freiligrath: S. 126-129.

2667 Schaefer, Thomas: Lippe literarisch. In: Heimatland Lippe. Detmold. 81.1988, Nr. 3, S. 76-79; Nr. 9, S. 276-279.
Freiligrath mehrfach erwähnt.
- Als Monogr. u.d.T.: Lippe Detmold. Ein Leseb. Husum: Husum Verl. 1990. 104 S.
Freiligrath: S. 5, 6, 13-19, 93-94.

Lippe s.a. Titel Nr. 1673, 1939, 1947, 2291, 3095, 3177, 3430.
Einzelne Orte Lippes s. hier unter: Blomberg, Detmold, Lage, Leopoldshöhe-Niederbarkhausen.
London s. Titel Nr. 1445, 2174-2177, 2186, 2189, 2190, 2198-2203, 2211-2242, 2258, 2550.

Minden s. Titel Nr. 2015, 2993, 2994.
Niederbarkhausen s.u. Leopoldshöhe.
Oerlinghausen (Scherenkrug) s.u. Leopoldshöhe.
Remagen s. Titel Nr. 2669.
Remagen-Rolandseck s. hier unter Rolandseck.

2668 Wiest, Fr.: Herbstblätter aus dem Rheingau. 5. An Ferdinand Freiligrath, den "Wüstenkönig", in Darmstadt. In: Das *Rheinland* wie es ernst und heiter ist. Mainz. 5.1841, Nr. 126 vom 21.10., S. 501-504.

2669 Aus der Wandermappe der Gartenlaube, Nr. 7: Auf dem Victoriaberge bei Remagen. Mit 1 Abb. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1870, Nr. 27, S. 427-430.

Erinnerungen an Ferd. Freiligrath.

2670 Ottendorff, Hermann: Literarisches Leben im Rheinlande um die Mitte des 19. Jahrhunderts (mit Benutzung von Briefen und Urkunden aus dem Nachlaß Karl Simrocks). 1. Freiligrath u. Simrock. - Saarbrücken 1911. 70 S.
Saarbrücken, Kgl. Ludwigs-Gymn., Progr. 1911 (641).

2671 Müller, Viktor: Beziehungen Ferdinand Freiligraths zu unserer engeren rheinischen Heimat. Zur Erinnerung an d. 50. Todestag d. Dichters am 18.3.1926. In: Jubiläumskalender für den Kreis Neuwied. 1926, S. 109-113.

2672 Schoof, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath und der Rhein. Mit 2 Abb. In: Rheinische Blätter. Köln. 17.1940, S. 230-233.

2673 o Müller, Viktor: Beziehungen Freiligraths zu unserem Heimatgau. In: Der deutsche Erzieher. Beil. Mitteilungsblatt des NSLB (Nationalsozialist. Lehrerbundes). Ausg. Gau Koblenz - Trier. 1943, H. 3, S. 9-11.

2674 Schlotterose, L.: Ferdinand Freiligrath und der Rhein. In: General-Anzeiger. Bonn. 1950, Nr. 18303 vom 14. Jan.

2675 o 75 [Fünfundsiebzig] Jahre Sternschnuppen. Festschrift. - Bonn 1965. ...S.

Freiligrath als Träger d. rhein. Schellenkappe (S. 44 ff.)

2676 Junker, Ernst Wiegand: Rheindichtung bei Goethe und im neunzehnten Jahrhundert. In: Junker u. Robert Wolff: Der Rhein im Spiegel deutscher Dichtung von Goethe bis George.

Bingen, Stefan-George-Gymn.; Heidelberg, Stiehm [in Komm.] 1974, S. 17-27, 8 Bildtaf.

2677 Kempter, Lothar: "Vater Rhein". Zur Geschichte e. Sinnbildes. In: Festschrift für Friedrich Beißner. Bebenhausen, Rotsch 1974, S. 197-225.

Freiligrath: S. 217, 218.

2678 Ottendorff-Simrock, Walther: Literarisches Biedermeier am Rhein. Eine Studie. In: Bonner Geschichtsblätter. Bonn. 27.1975, S. 77-116.

Ferd. Freiligrath, d. Rolandknappe (S. 82-85).

2679 Ruland, Josef: Freiligrath am Rhein. Zum 100. Todestag d. Dichters. In: Rheinischer Merkur. Koblenz. 31.1976, Nr. 12 vom 19. März, S. 13.

Rheinland s.a. Titel Nr. 193, 2029, 2034, 2038, 2039, 2047, 2048, 2848, 2966, 3051, 3657. - Einzelne Orte u. Regionen d. Rheinlandes s. hier unter: Aßmannshausen, Bad Münster, Bonn, Düsseldorf, Kettwig, Köln, Rolandseck, S[ank]t Goar, Siebengebirge, Unkel, Wuppertal.

2680 Houben, Heinrich Hubert: Ferdinand Freiligrath und der Rolandsbogen (bei *Rolandseck*). In: Kölnische Zeitung. 1916, Nr. 158 vom 13. Febr., Lit.- u. Unterhaltungsbl., S. 1-2; Nr. 165 vom 15. Febr., Mittagsausg., S. 1; Nr. 168 vom 16. Febr., 2. Morgenausg., S. 1; Nr. 171 vom 17. Febr., 1. Morgenausg., S. 1.

2681 Bengel, Michael: Der Retter des Rolandsbogens. 100. Todestag Ferd. Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Kölner Stadt-Anzeiger. 1976, Nr. 66 vom 18. März.

2682 Bornheim gen. Schilling, Werner: Burgenbau in der Mitte des 19. Jahrhunderts. Zum Wiederaufbau d. Rolandsbogens 1840. (Vortr. anl. d. Feier d. 100jähr. Todestages v. Ferd. Freiligrath am 18.3.1976 im Bahnhof Rolandseck.) In: Landeskundliche Vierteljahresblätter. Trier. 22.1976, H. 4, S. 137-145.

2683 Neu, Heinrich: Geschichte der Burg Rolandseck und des Rolandsbogens. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 78-89, Anm. S. 134-137.

Freiligrath: S. 87-89.

2684 Pückler, Ursula Gräfin: Freiligrath und der neue Rolandsbogen. In: Die Welt. Hamburg. 1976, Nr. 68 vom 20. März, Bonner Berichte, S. 2.

2685 (es.) Der Rolandsbogen feiert Geburtstag. Ebenso sagenumwoben wie von dichtem Grün umrankt. Mit 3 Abb. In: Rhein-Zeitung. Koblenz, Neuwied. 1990, Nr. 106 vom 8. Mai.

Rolandseck s.a. Titel Nr. 1471, 2026, 2027, 2054, 2058, 2063, 2678, 3677, 3679.

Rußland s. Titel Nr. 3537, 3542.

2686 Gaedertz, Karl Theodor: *S[ank]t Goar* und Freiligrath. In: Gaedertz: Emanuel Geibel. Leipzig, Wigand 1897, S. 201-212.

Mit Abdr. d. Briefes v. Karl Heuberger an d. Oberpräs. d. Rheinprovinz H. v. Schager vom 22.2.1845 (S. 207-211), d. d. polit. Entwicklung Freiligraths beleuchtet.

2687 Kayser, Rudolf: Dichterleben am Rhein. In: Hamburger Nachrichten. 1922, Nr. vom 7. Juli, Morgen-Ausg., 1. Beil.

Freiligraths Aufenthalt in St. Goar.

St. Goar s.a. Titel Nr. 2031, 2035, 2036, 2039, 2040, 2053, 2075.

Sauerland s. Titel Nr. 2051, 2056.

2688 Kellermann, Carl Alfred: Ferdinand Freiligrath in seiner Beziehung zum *Schwaben*land. In: Vaterländische Blätter. Lipp. Magazin. Detmold. 4.1925, Nr. 13 vom 1. Juli, S. 104.

2689 Kellen, Tony: Freiligrath und das Schwabenland. Mit 1 Abb. In: Stuttgarter Neues Tageblatt. 1926, Nr. 126 vom 17. März, Beil. Schwäbische Heimat.

2690 Krauß, Rudolf: Ferdinand Freiligrath und Schwaben. Zu d. Dichters 50. Todestag. In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1926, Nr. 120 vom 13. März, Sonntags-Beil., S. 19-20.

2691 Fuß, Karl: Ferdinand Freiligrath und Schwaben. Zum 150. Geb. d. Dichters. In: Stuttgarter Nachrichten. Hauptausg. 15.1960, Nr. 136 vom 15. Juni, S. 8.

2692 Schoof, Wilhelm: Freiligrath und das Schwabenland. In: Schwäbische Heimat. Stuttgart. 14.1963, H. 3, S. 111-113.

2693 Freund, Winfried: Freiligrath unter den Schwaben. Aus e. Vortr., geh. im Kernerhaus in Weinsberg am 3.9.1982. Mit 1

Abb. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 2.1983, S. 138-142.
Schwaben s.a. Titel Nr. 165, 2710-2712.

2694 Korrodi, Eduard: Freiligrath und die *Schweiz*. Zum 100. Geb. Freiligraths, 17. Juni. In: Berner Rundschau. 4.1909/10, H. 21 vom Juni 1910, S. 642-647.

In wesentl. Maße werden Freiligraths Beziehungen zu Gottfried Keller erl.

2695 Hoffmann, Walther: Dichtergrüße an Ferdinand Freiligrath. Aus d. dt. Schweiz. Mit 1 Scherenschn. In: Unsere lippische Heimat. Heimatbeil. d. Lipp. Rundschau. Detmold. Nr. 11 [vielm. 10].1960, S. 2-3.

Zu d. Freiligrath gewidm. 2 Sonetten v. Heinrich Leuthold, Gottfr. Kellers Terzinen "An Freiligrath" u. Freiligraths Aufenthalt im Schweizer Exil.

Schweiz s.a. Titel Nr. 2182-2185, 2192-2194, 2205, 2208, 2210.

2696 Ruland, Josef: Echo tönt von sieben Begen. Das *Siebengebirge* - e. Intermezzo europ. Geistesgeschichte in Dichtung u. Prosa. - Boppard a.Rh.: Boldt 1970. 248 S.

Freiligrath: S. 20, 57, 60, 61, 73, 87-90, 95, 99, 100, 142, 145, 148, 157-159, 161, 163, 167, 174, 186, 205, 211.

2697 Kruse, Hans: Deutsche Dichter und das *Siegerland*. [Nebst] Unveröffentl. Briefe Freiligraths (an Jacob Heinrich Schmick), T. 1. In: Rheinisch-Westfälische Zeitung. Essen. 1924, Nr. ... vom 31. Aug., Beil. zur Jubiläumsfeier d. Stadt Siegen.

2698 Schröder, Ludwig: *Soest* in der Literatur. In: Niedersachsen. Bremen. 12.1907, Nr. 15, S. 286-289.

Freiligrath: S. 287, 288 f.

2699 Clarenbach, Adolf: Freiligraths Stellung zu Soest. Mit 5 Abb. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5, S. 52-58.

- Als Sonderdr. o.O. [1910].
- Auch in: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 3-4.

2700 Soest in Freiligraths Gedichten. In: Heimatborn. Paderborn. 3.1923, Nr. 6, S. 22-23.

2701 Clarenbach, Adolf: Freiligrath und der Soester Bürgerschützenverein. In: Festschrift zur Jubelfeier des Bürgerschützen-Vereins Soest. 5.-7.7.1924. Soest 1924, S. 50-69.

2702 Clarenbach, Adolf: Freiligrath und Soest. In: Soester Heimatkalender. 6.1927 (1926), S. 54-60.

2703 Ferdinand Freiligrath und Soest. Mit 1 Abb. In: Soester Kreisblatt. 108.1926, Nr. ... vom 18. März, Beil.

2704 (P. R.) Freiligrath und Soest. In: Der Freimütige an der Haar. Soest, Werl. 1926, Nr. 65 vom 17. März, 2. Bl.

2705 Der Waisen Weihnacht. Eine Erinnerung an d. Dichter Ferd. Freiligrath u. sein Soester Lied. In: Westfälische Rundschau. Bielefeld. 1958, Nr. ... vom 25. Dez.

2706 Jäker, Heinrich: Die mich lehren soll den Erwerb... Kleine Erinnerung an Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Heimatkalender des Kreises Soest. 42.1969 (1968), S. 89-92.
Insbes. Beziehungen zu Soest.
- Wiederabdr. in: Westfalenspiegel. Dortmund. 25.1976, H. 3, S. 41.

2707 Vor 100 Jahren starb Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. u. Abdr. d. Ged. "Lobgesang auf d. Schiefen Turm (in Soest)". In: Heimatkalender des Kreises Soest. 1976 [1975], S. 94-95.

2708 Joest, Hans-Josef: Vor 100 Jahren starb Ferdinand Freiligrath. Dichter, Politiker, Kaufmann, Redakteur u. Freund d. Stadt Soest. In: Soester Anzeiger. 1976, Nr. vom 13./14. März, Sonderdr.

2709 Köhn, Gerhard: Soest in alten Bildern. 1870-1920. - Soest: Mocker & Jahn 1979. 240 S.
Freiligrath: S. 15, 164-172.
Soest s.a. Titel Nr. 1710, 1853, 1870, 2003, 2004, 2007, 2008, 2010, 2057, 3368, 3382, 3401, 3672, 3811.

2710 Wehl, Feodor von: Freiligrath in *Stuttgart*. In: Neues Tageblatt. Stuttgart. 1889, Nr. ... vom 15. Febr., Feuilleton.
- Auch in: Wehl: Zeit und Menschen, Bd. 1. Altona, Reher 1889, S. 217-224.

2711 (LK.) Ferdinand Freiligrath in Stuttgart-Cannstatt. In: Kölnische Volkszeitung. 1910, Nr. 509 vom 19. Juni.

2712 Stroheker, Hans Otto: "Trompete der Freiheit" - Kerl wie ein Landsknecht. Vor 175 Jahren wurde Ferd. Freiligrath geboren. Grab in [Stuttgart-Bad] Cannstatt erinnert an d. Dichter d. Revolution v. 1849. Mit 4 Abb. In: Cannstatter Zeitung. Stuttgarter Echo. 161.1985, Nr. 136 vom 15./17. Juni, S. 6.

Stuttgart s.a. Titel Nr. 1865, 1891, 2248, 2267, 2268, 2279, 2281-2283, 2294, 2295, 2297-2299, 3572.

2713 (A. R.) Jagd- und Wein-Erinnerungen aus *Unkel* am Rhein. In: Rheinland in Wort und Bild. Köln. 4.1904, Nr. 18 vom 1. Mai, S. 1.

2714 Kramer, Hellmut: Das Freiligrath-Haus in Unkel am Rhein. In: Staat und Volk. Unterhaltungsbeil. d. Stadt-Anzeigers f. Köln u. Umgebung. 1928, Nr. 20 vom 5. Okt., S. 1.

2715 Wies, J.: Freiligrath und Unkel. In: Heimat-Blatt und Geschichtschronik für die ehemals Wied'schen und Nassauischen Lande, für Westerwald, Eifel und Mittelrhein. Neuwied. 9.1930, Nr. 7 vom 24. April, S. 49-52. (Neuwieder Zeitung, Beil.)

2716 Kemp, Franz Hermann: Ferdinand Freiligrath und Unkel. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 99-112, Anm. S. 137-139.

2717 Neu, Heinrich: Das Freiligrath-Haus in Unkel. Mit 1 Zeichn. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 113-119, Anm. S. 139-140.

2717a Vogts, Hans, u. Franz Hermann Kemp: Stadt Unkel am Rhein. 5., veränd. u. erw. Aufl. - Neuss: Neusser Dr. u. Verl. 1987. 27 S. m. Abb. (Rheinische Kunststätten; 106.)

Freiligrath-Haus (S. 17, 20).

Unkel s.a. Titel Nr. 2041, 2042, 2045, 2047, 2052, 2053, 2059, 3814.

2718 Schoof, Wilhelm: Wie Freiligrath die *Weser*landschaft sah. In: Schaumburger Heimatblätter. Rinteln. 1963/64, S. 46-47.

2719 Wienke, Hans-Martin: Das Weserbergland und seine Dichter. - Holzminden: Weserbergland-Verl. 1976. 26 S.

Freiligrath: S. 24.

2720 Weddigen, Otto: Die Dichtergestalten der "roten Erde". Ein Beitr. zur Geschichte v. *Westfalens* geistigem Leben. In: Weddigen: Von der roten Erde. Erzählungen u. Aufsätze. Bochum, Leipzig, Stumpf 1898, S. 73-96.
Freiligrath: S. 90-92.

2721 Freiligrath als Heimatdichter. In: Münsterischer Anzeiger. 1910, Nr. 427 vom 17. Juni.
Beziehungen zu Westfalen.

2722 Wenkert: Freiligraths Heimatliebe (zu Westfalen). Zum 100. Geb., 17. Juni 1810/1910. Mit 1 Abb. In: Niedersachsen. Bremen. 15.1909/10, H. 18 vom Juni 1910, S. 325-327.

2723 Engel, Gustav: Ferdinand Freiligrath und die Entdeckung des "schönen Westfalens". In: Niedersachen. Bremen. 36.1931, 8, S. 367-370.

2724 Freiligrath über die Porta Westphalica. Pforte zum malerischen u. romantischen Westphalen. In: Mindener Heimatblätter. 26.1954, Nr. 5, S. 55-58.
Aus: "Das malerische u. romantische Westphalen".

2725 Heselhaus, Clemens: Ferdinand Freiligrath, ein westfälisches Dichterschicksal. Mit 1 Portr. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 5.1956, H. 3, S. 18-20.

2726 Dalhoff, Albert: Freiligrath und Westfalen. Mit 2 Abb. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 9.1960, H. 6, S. 28-30.

2727 Kittel, Erich: Freiligrath und Westfalen. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Wagener 1960, S. 94-95.

2728 Schulte-Kemminghausen, Karl: Ferdinand Freiligrath als westfälischer Dichter. In: Ferdinand Freiligrath als deutscher Achtundvierziger und westfälischer Dichter. Lemgo, Wagener 1960, S. 88-93.

2729 Kessemeier, Siegfried: Westfalen, wie es lacht. Eine Samml. westfäl. Humors. Mit Ill. v. Helmut Hilm Böckmann. - Frankfurt: Weidlich 1970. 136 S.
Freiligrath: S. 83-84, 108-109.

2730 Peuckmann, Heinrich: Westfälisch-literarische Woge. 1825 bis 1850: die Droste, Grabbe, Freiligrath, Weerth. Mit 4

Abb. In: Jahrbuch Westfalen. Münster. 41.1987 [1986], S. 170-175.

2731 Freund, Winfried: Literatur Westfalens - eine Region wird literaturfähig. In: Gütersloher Beiträge zur Heimat- und Landeskunde. [N.F.] Nr. 24/25. 1989, S. 485-494.
Freiligrath: S. 488-489.

2732 Belemann, Claudia: Literarische Moden in Westfalen. Mit 4 Abb. In: Als Westfalen lesen lernte. Katalog. Paderborn, Schöningh 1990, S. 219-225.
Freiligrath: S. 222-224.

Westfalen s.a. Titel Nr. 194, 200, 1628, 1826, 1946, 1957, 1964, 1984, 1992, 1998, 2023, 2046, 2050, 2051, 2056, 2353, 2483, 2487, 2554, 2556, 2848, 2884, 2901, 2976, 2977, 2985, 2993, 2994, 3002, 3003, 3041, 3164-3169, 3269, 3426, 3592, 3796. - Einzelne Orte u. Regionen Westfalens s. hier unter: Bielefeld, Hagen, Lippe, Minden, Sauerland, Siegerland, Soest, Weserland.

2733 Oswald, Friedrich [d.i. Friedrich Engels]: Briefe aus dem *Wuppertal*. 2.3. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1839, Nr. 57, S. 449-454; Nr. 59, S. 468-472.
Freiligrath: S. 451, 453-454, 471.

2734 Roeber, Friedrich: Litteratur und Kunst im Wupperthale bis zur Mitte des gegenwärtigen Jahrhunderts. - Iserlohn: Baedeker 1886. VIII, 168 S.
Freiligrath: S. 103-121.

2735 Bredt, Friedrich Wilhelm: Concordia. Eine Jahrhundertstudie aus dem Wupperthal. - Barmen: Luhn 1901. IV, 99 S., 8 Taf.
Freiligrath: S. 18-20, 78; Abb. auf Taf. neben S. 30.

2736 Poethen, Wilhelm: Das literarische Leben im Wuppertale während des 19. Jahrhunderts, T. 1. - Münster 1910: Westfäl. Vereinsdr. VIII, 126 S.
Münster, phil. Diss. v. 1910.
Freiligrath: S. 27-31, 33, 38-40, 43, 74, 89, 93, 98-103, 105, 121.

2737 Wegener, Hannes: Elberfeld in den vierziger Jahren des 19. Jahrhunderts. Zeitgenöss. Berichte ges. u. hrsg. In: Monatsschrift des Bergischen Geschichtsvereins. Elberfeld. 20.1913,

Nr. 1, S. 1-12; Nr. 2, S. 21-35; Nr. 3, S. 41-49; Nr. 4, S. 61-66; Nr. 5, S. 81-91; Nr. 6, S. 102-111; Nr. 7, S. 125-131; Nr. 8/9, S. 141-158.

Nach d. Korrespondenzen v. Adolf Schults im "Morgenblatt f. gebildete Leser". Freiligrath: S. 28, 29, 30 f.

2738 Schoof, Wilhelm: Freiligrath und das Wuppertal. In: Stadt-Anzeiger. Wuppertal. 60.1940, Nr. 296 vom 14./15. Dez.
- Auch in: General-Anzeiger d. Stadt Wuppertal. 1941, Nr. 265 vom 11. Nov., Beil. "Aus d. Stadt Wuppertal". - [Erg.] in: General-Anzeiger ... 1942, Nr. 29 vom 4. Febr.
- Auch in: Bergischer Kalender. Berg. Gladbach. 18.1954, S. 33-36.

2739 (A. S.) Berühmte Söhne Wuppertals. Ferdinand Freiligraths Abschied. In: Generalanzeiger der Stadt Wuppertal. 1942, Nr. 240 vom 13. Okt.

2740 Bark, Joachim: Der Wuppertaler Dichterkreis. Untersuchungen zum Poeta minor im 19. Jh. - Bonn: Bouvier 1969. XIII, 171 S. (Abhandlungen zur Kunst-, Musik- u. Literaturwiss.; Bd. 86.)

Freiligrath: S. 13, 17, 19, 27, 29, 42, 43, 50, 58, 138, 146.

2741 Werner, Gerhart: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Wuppertaler Biographien, F. 11. Wuppertal, Born 1973, S. 30-55.

2742 Literatur in Wuppertal. Geschichte u. Dokumente. Hrsg. v. Heinz-B. Heller, Peter Zimmermann u. e. student. Arbeitsgr. - Wuppertal: Putty 1981. 247 S. m. Abb.

Der Freiligrath-Kreis: Literar. Bohème auf Zeit (S. 39-40); Freiligrath außerdem: S. 46, 54, 58, 236.

Wuppertal s.a. Titel Nr. 2014, 2018, 2019, 2020, 2022, 2073, 3187, 3599.

IX. Zum literarischen Werk

1. Gesamtbetrachtungen

2743 [Rez. über:] Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1833. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. [16.]1833, Nr. 177 vom 26. Juni, S. 731-732.
Freiligrath: S. 731.

2744 [Rez. über:] Gunloda. Westfäl. Taschenb. f. 1833. Paderborn 1833. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 17.1833, St. 11 vom 17. März, S. 85-86.
Mit lobender Hervorhebung Freiligraths u. Abdr. d. Gedichts "Die Auswanderer" als Probe (S. 81).

2745 [Rez. über:] Lies mich! Ein Taschenb. f. gesellige Unterhaltung. Jg. 1834. Iserlohn, Leipzig 1833. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. [16.] 1833, Nr. 334 vom 30. Nov., S. 1377-1378.
Freiligrath: S. 1377.

2746 Menzel, Wolfgang: [Rez. über:] Lies mich! Taschenb. auf 1834. Iserlohn, Leipzig 1833. In: Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1833, Nr. 107 vom 21. Okt., S. 428. (Morgenblatt für gebildete Stände. 27.1833, Beil.)
Kurze Bespr. m. lobender Hervorhebung Freiligraths.

2747 (e.) [Rez. über:] Kränze. Hrsg. v. Moritz Bachmann. Rinteln 1834. In: Das Sonntagsblatt. Minden. 18.1834, St. 20 vom 18. Mai, S. 160.
Mit lobender Hervorhebung Freiligraths.

2748 Menzel, Wolfgang: [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für das Jahr 1835. Leipzig 1834. In: Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1834, Nr. 98 vom 26. Febr., S. 389-391. (Morgenblatt für gebildete Stände. 28.1834, Beil.)
Freiligrath: S. 390.

2749 [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für 1836. Leipzig 1835. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. [18.] 1835, Nr. 316 vom 12. Nov., S. 1301-1303.
Freiligrath: S. 1302.

2750 [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für 1836. Leipzig 1835. In: Literarische Zeitung. Berlin. 2.1835, Nr. 38, Sp. 678.

2751 [Stockmeyer, Karl:] Ueber einige neuere deutsche Dichter, welche im Musenalmanach für das Jahr 1835 auftreten. In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 1.1835/36, Nr. 3, Sp. 33-40; Nr. 4, Sp. 49-55; Nr. 5, Sp. 65-72.
Freiligrath: Sp. 49-51.

2752 [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für das Jahr 1836. Leipzig 1835. In: Unser Planet. Leipzig. 7.1836, Nr. 7 vom 8. Jan., S. 26-27.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2753 [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für das Jahr 1837. Leipzig 1836. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. [19.] 1836, Nr. 343 vom 8. Dec., S. 1437-1438.
Freiligrath: S. 1437.

2754 [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für das Jahr 1837. Leipzig 1836. In: Literarische Zeitung. Berlin. 3.1836, Nr. 47, Sp. 889.

2755 Gutzkow, Karl: Beiträge zur Geschichte der neuesten Literatur, Bd. 1. - Stuttgart: Balz 1836. LXXXII, 359 S.
Dt. Musenalmanach u. Freiligrath betr. (S. 143-145).

2756 G[utzkow], K[arl]: Literarische Uebersichten. 17. 20. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Hrsg. v. August Lewald. Leipzig, Stuttgart. 1836, Bd. 4, S. 229-231, 375-376.
Bespr. d. Dt. Musenalmanaches, 7.1836, u. d. Rhein. Odeons, 1.1836, m. Erwähnung Freiligraths.

2757 Menzel, Wolfgang: Die deutsche Literatur. 2., verm. Aufl. Th. 1-4. - Stuttgart: Hallberger 1836. Getr. Zählg.
Freiligrath: Th. 4, S. 318.

2758 Taschenbücher für 1836. Nr. 11: Musenalmanach v. A. v. Chamisso u. Schwab, 7. Jg. In: Unser Planet. Leipzig. 7.1836, Nr. 7 vom 8. Jan., S. 26-27.
Freiligrath: S. 27.

2759 Ein Gedicht von W. v. Blomberg und ein paar Worte an Göthe. In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und

Gemeinwohl. Lemgo. 2.1836/37, Nr. 50 vom 15. März 1837, Sp. 785-791.

Kurze Beurteilung Freiligraths (Sp. 790).

2760 Dingelstedt, Franz: Ferdinand Freiligrath. Ein Literaturbild. In: Jahrbuch der Literatur. Hamburg. 1.1839, S. 219-256.

Insbes. über "Gedichte" (1838).

[Hierzu:] Meyen, Eduard: Die neueste belletristische Litteratur. In: Hallische Jahrbücher für deutsche Wissenschaft und Kunst. Halle. 2.1839, Nr. 79 vom 2. April, Sp. 638-640.

2761 Götzinger, Max Wilhelm: Die deutsche Sprache, T. 2. - Stuttgart: Hoffmann 1839. XVIII, 705 S. (Götzinger: Die deutsche Sprache u. ihre Literatur, Bd. 1, T. 2.)

Freiligrath: S. 672.

2762 Herwegh, Georg: Deutsche Lyrik. In: Deutsche Volkhalle. Konstanz. 1839, Nr. 15 vom 26. Sept., S. 59-60.

2763 Herwegh, Georg: Dichtergruppen, I: Ferd. Freiligrath, Karl Beck, Theodor Creizenach. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1839, Nr. 32 vom 25. Okt., S. 127-128; Nr. 33 vom 27. Okt., S. 131-132.

2764 Herwegh, Georg: Herr Theodor Mundt als Spaziergänger in der Schweiz. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1839, Nr. 21 vom 6. Okt., S. 84.

Freiligrath erwähnt.

2765 Herwegh, Georg: Rettung Platens, 1. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1839, Nr. 9 vom 15. Sept., S. 35-36.

Freiligrath: S. 36.

2766 Nodnagel, August: Deutsche Zustände, 2: Die dt. Lyrik. In: Erwinia. Ein Blatt zur Unterhaltung u. Belehrung. Straßburg. [2.] 1839, Nr. 28 vom 13. Juli, S. 221-223.

Freiligrath: S.223.

2767 (M.) Vom Rhein. Aus e. Schreiben an d. Hrsg. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [2.] 1839, Nr. 189, S. 1505-1508; Nr. 190, S. 1515-1518.

Zur bevorstehenden Edition d. Rhein. Jahrbuches f. Kunst u. Poesie m. Erwähnung d. Beiträge Freiligraths.

2768 [Gutzkow, Karl:] Literarische Stockbörse. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 4, S. 16.
Mit e. Seitenhieb auf d. "Freiligrath'schen Wüsten-Reime".

2769 Herwegh, Georg: [Rez. über:] Kurtz, Hermann: Dichtungen. Pforzheim 1839. In: Deutsche Dichterhalle. Konstanz. 1840, Nr. 30 vom 9. Febr., S. 118.
Freiligrath am Schluß erwähnt.

2770 Herwegh, Georg: Periodische Literatur. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1840, Nr. 109 vom 7. Juni, S. 437-438; Nr. 110 vom 9. Juni, S. 441-442.
Freiligrath: S. 438.

2771 Herwegh, Georg: Ueber Schriftstellerassociationen. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1840, Nr. 49 vom 4. März, S. 196; Nr. 51 vom 6. März, S. 204; Nr. 53 vom 8. März, S. 212; Nr. 55 vom 11. März, S. 219-220.
Freiligrath: S. 220.

2772 Laube, Heinrich: Geschichte der deutschen Literatur, Bd. 4. - Stuttgart: Hallberger 1840. 284 S.
Freiligrath: S. 141-143.

2773 Schücking, Levin: Die neueste Lyrik. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1840, Nr. 173, S. 689-690; Nr. 174, S. 695; Nr. 175, S. 699-700; Nr. 176, S. 703; Nr. 177, S. 707-708; Nr. 178, S. 710-712; Nr. 179, S. 715-716.
Freiligrath: S. 695, 699, 700, 711, 715, 716.

2774 Wihl, Ludwig: Geschichte der deutschen Nationalliteratur von ihren ersten Anfängen bis auf unsere Tage. - Altona: Aue 1840. 720 S.
Freiligrath: S. 712.

2775 [Dingelstedt, Franz:] Bruchstück einer sentimentalen Reise im Mai 1841. In: Der Salon. Kassel. 1.1841, Nr. 21 vom 21. Aug., S. 192-195.
Freiligrath auf S. 193 kurz erwähnt.

2776 Herwegh, Georg: Rückblick auf die Literatur von 1840. In: Die Waage. Blätter f. Unterhaltung, Literatur u. Kunst. Stutt-

gart. 1841, Nr. 12 vom 14. Jan., S. 46-47; Nr. 13 vom 16. Jan., S. 50-51; Nr. 14 vom 19. Jan., S. 53.
Freiligrath: S. 47, 50.

2776a [Rez. über:] Tscherkessenlieder. Hamburg 1841. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1841, Nr. 162, S. 647-648; Nr. 163, S. 649-651.
Mit Anspielung auf Freiligraths Dichtung (S. 650-651).

2777 Hense, Carl Conrad: Ferdinand Freiligrath. In: Hense: Deutsche Dichter der Gegenwart. Erl. u. krit. Betrachtungen, Bd. 2. Sangerhausen, Rohland 1842, S. 193-236.
- 2. Ausg. Hamburg: Kittler 1852.

2778 Mundt, Theodor: Geschichte der Literatur der Gegenwart. Vorlesungen. - Berlin: Simion 1842. VI, 544 S.
Freiligrath: S. 941.

2779 Nodnagel, August: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1: Freiligrath, Eichendorff. - Darmstadt: Diehl 1842. VI, 120 S.
Freiligrath: S.1-86.
[Rez.] C. H. E. in: Archiv für den Unterricht im Deutschen in Gymnasien, Realschulen und anderen höhern Lehranstalten. Düsseldorf. 1.1843, H. 2, S. 205-209.

2780 Mangan, James Clarence: Freiligrath's poems. In: Dublin University Magazine. Vol. 21.1843, Nr. 18, S. 29-30.

2781 Viehoff, Heinrich: Gedichte von Freiligrath. (Die Schiffe; Der Alexandriner; Afrikanische Huldigung; Ammonium; Meine Stoffe; Löwenritt.) In: Archiv für den Unterricht im Deutschen in Gymnasien, Realschulen und anderen höhern Lehranstalten. Düsseldorf. 1.1843, H. 1, S. 78-110.

2782 Schaefer, Johann Wilhelm: Handbuch der Geschichte der deutschen Literatur, Th. 2: Von Opitz bis auf die neueste Zeit. - Bremen: Schünemann 1844. 368 S.
Freiligrath: S. 358.

2783 Scherr, Johannes: Ferdinand Freiligrath. In: Scherr: Poeten der Jetztzeit in Briefen an eine Frau. Stuttgart, Franckh 1844, S. 322-333.
[Rez.] in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1845, Nr. 52 vom 21. Febr., S. 211.

2783a (V.) Freiligrath's poems and politics. In: Tait's Edinburgh Magazine. Vol. 12.1845, Nr. 136 vom April, S. 206-217.

Mit 13 Übers. Freiligrathscher Gedichte ins Engl. 6 Übers. stammen (lt. Freiligrath: Poems from the German, ed. by his daughter, Leipzig u. London 1869) v. J. R. Chorley. Möglicherweise ist er auch Übers. d. übrigen Gedichte wie Verf. d. ges. Beitrags.

2784 Herwegh, Georg: Gedichte und kritische Aufsätze aus den Jahren 1839 und 1840. - Belle-Vue b. Constanz: Verl.- u. Sortimentsbuchh. zu Belle-Vue 1845. XVI, 172, 217 S.

Freiligrath (S. 21, 67-71 = Rez. d. Rhein. Odeons 1839, 101-108; Abt. 2, S. 187, 213).

2785 Hillebrand, Joseph: Die deutsche Nationalliteratur seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts, besonders seit Lessing, bis auf die Gegenwart, historisch und ästhetisch-kritisch dargestellt, Th. 3. - Hamburg, Gotha: Perthes 1846. IV, 650 S.

Freiligrath: S. 535-537, 595.

2786 Ruge, Arnold: Ueber Ferdinand Freiligrath's Gedichte. In: Ruge: Gesammelte Schriften, Bd. 2. Mannheim, Grohe 1846, S. 238-253.

Bespr. d. Gedichte (Stuttgart, Tübingen 1838), veröffentl. in "Hallische Jahrbücher f. dt. Wiss. u. Kunst", 2.1839, Nr. 5, mit e. Nachbetrachtung aus d. Sicht d.J. 1846.

2787 [Rez. über:] Album. Originalpoesien. Hrsg. v. Hermann Püttmann. Borna 1847. In: Jahreszeiten. Hamburger neue Modezeitung. 6.1847, Bd. 2, Sp. 1209-1210.

Freiligraths Beiträge als "Perlen des ganzen Werkes" bezeichnet.

2788 Jäkel, E. Th.: Ferdinand Freiligrath. Mit Portr. In: Der Leuchtthurm. Braunschweig. 2.1847, Nr. 12, S. 21-27 u. Taf. 1.

2789 Prutz, Robert Eduard: Vorlesungen über die deutsche Literatur der Gegenwart. - Leipzig: Mayer 1847. LXXXVIII, 350 S.

Freiligrath: S. 302-307.

2790 Freiligrath scheint gänzlich verstummt zu sein ... [Korrespondenz-Nachricht.] In: Album für Leben, Kunst und Wissen <vorm. Kaatzers Album>. Aachen. 4.1848, Nr. 7, S. 195.

2791 (J. S.) Neuere Lyriker. In: Jahrbücher der Literatur. Wien. Bd. 121.1848, S. 153-198.
Freiligrath: S. 158, 172 f., 173, 178, 185.

2792 [Swanwick, Anna:] Recent German poets: Freiligrath and Herwegh. In: The Prospective Review. A quarterly journal of theology and literature. London. Vol. 4.1848, Nr. 13, S. 34-61.
Mit 11 Übers. Freiligrathscher Gedichte ins Engl. (S. 36-61).

2793 Barthel, Carl: Die deutsche Nationalliteratur der Neuzeit in einer Reihe von Vorlesungen dargestellt. - Braunschweig 1850: Krampe. VIII, 426 S.
Freiligrath: S. 230-265.
- 8. Aufl., durch Anm. erg. u. bis auf unsere Tage fortgef. Hrsg.: H. Vatke. Berlin: Ebeling & Plahn 1870. XIII, 598 S.
Freiligrath: S. 250-276 u.ö.

2794 Scherr, Johannes: Allgemeine Geschichte der Literatur von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart. Aus d. "Neuen Encyklopädie f. Wissenschaften u. Künste" bes. abgedr. - Stuttgart: Franckh 1851. XX, X, 556 S.
Freiligrath: S. 501.
- 2., umgearb. u. erw. Aufl. 1861. VIII, 583 S.
Freiligrath: S. 491-492.

2795 [Fontane, Theodor:] Unsere lyrische und epische Poesie seit 1848. In: Deutsche Annalen zur Kenntniß der Gegenwart und Erinnerung an die Vergangenheit. Leipzig. 1.1853, S. 353-377.
Freiligrath: S. 355, 361, 362-363, 366, 374.
- Wiederabgedr. in: Fontane: Aufsätze zur Literatur. Hrsg. v. Kurt Schreinert. München, Nymphenburger Verlagsh. 1963, S. 7-33.
Freiligrath: S. 16-18.
- U.d.T. "Freiligrath" auch in: Fontane: Ausgewählte Werke in Einzelaugaben [Teils.], Bd. 4. Hrsg. v. H. Roch. Frank-

furt a.M., Wien, Zürich, Büchergilde Gutenberg 1964, S. 667-668.

2796 Hebbel, Friedrich: Ernst Freiherr von Feuchtersleben. Umrisse zu seiner Biogr. u. Characteristik. In: Feuchtersleben, Ernst Frhr. von: Sämmtliche Werke, Bd. 7. Wien, Gerold 1853, S. 221-402.

Freiligrath: S. 341.

2797 o Die modernen deutschen Dichter: Ferdinand Freiligrath. In: Deutsches Athenaeum. London. 1853, Nr. 6, S. 7-8.

2798 Scherr, Johannes: Die deutsche Literatur in ihrer nationalliterarischen und wissenschaftlichen Entwicklung und in ihrer Einwirkung auf das geistige Leben der Völker. Ill. m. 42 Portr. - Leipzig: Wigand 1853. VIII, 216 S. (Bildungshalle im Sinne u. Geiste unserer Zeit; Bd. 2.)

Freiligrath: S. 161, 193 f., 204.

2799 Gottschall, Rudolph: Die deutsche Nationalliteratur der ersten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts. Literarhist. u. krit. dargest. Bd. 1.2. - Breslau: Trewendt & Granier 1855. 512; IV, 660 S.

Freiligrath: Bd.2, S. 224-232, 335, 341 f.

2800 Schmidt, Julian: Geschichte der deutschen Literatur im 19. Jahrhundert. 3., wesentl. verb. Aufl., Bd. 3: Die Gegenwart. - Leipzig: Herbig 1856. XIV, 476 S.

Freiligrath: S. 85 ff.

2801 Prutz, Robert: Ferdinand Freiligrath. In: Prutz: Die deutsche Literatur der Gegenwart 1848 bis 1858, Bd. 1. Leipzig, Voigt & Günther 1859, S. 105-115.

2802 Viehoff, Heinrich: Der Alexandriner mit besonderer Rücksicht auf seinen Gebrauch im Deutschen. -Trier 1859: Lintz. 11 S.

Trier, Vereinigte höhere Bürger- u. Provinzial-Gewerbeschule, Progr. 1859.

Freiligrath: S. 8-10.

2803 Koepert, Hermann: Lehrbuch der Poetik. Für Unterricht u. Selbststudium. - Leipzig: Arnoldi 1860. VIII, 143 S.

Freiligrath: S. 62, 81.

2803a (Manchester, 15. Febr. 1860.) Die Schilleranstalt hier wird ... ins Leben treten. In: Hermann. London. 1860, Nr. 60 vom 25. Febr., S. 474-475.

Bespr. d. 4 Vorlesungen Carl Siebels über d. dt. Literatur m. Erwähnung Freiligraths.

[Hierzu:] Entgegnung Carl Siebels in: Ebd. 1860, Nr. 61 vom 3. März, S. 485, Sp. 1-2.

Zu Freiligraths Würdigung als polit. Dichter.

2804 Minckwitz, Johannes: Ferdinand Freiligrath. Mit 6 Gedicht-Proben u. 1 Abb. In: Minckwitz: Der neuhochdeutsche Parnaß 1740-1860. Leipzig, Arnoldi 1861, S. 140-149.

2805 Pischon, Friedrich August: Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur. 12. Aufl., bearb. v. W. A. Passow. - Berlin: Duncker & Humblot 1862. VIII, 214 S.

Freiligrath: S. 182.

- 14., verm. u. verb. Aufl. 1874. VI, 262 S.

Freiligrath: S. 218.

2806 Vilmar, August Friedrich Christian: Geschichte der deutschen National-Literatur. 9. verm. Aufl. - Marburg: Elwert 1862. XII, 614 S.

Freiligrath: S. 322, 544.

- 14. verm. Aufl. Marburg, Leipzig: Elwert 1871. XII, 626 S.

Freiligrath: S. 329, 560.

2807 Kleinpaul, Ernst: Poetik. Die Lehre v. d. Formen u. Gattungen d. dt. Dichtkunst. 5., verb. u. verm. Aufl. Th. 1.2. - Barmen (Th. 2 : u. Elberfeld): Langewiesche 1864-1865.

1. Die Dichtungsformen. 1864. XIV, 191 S.

Freiligrath: S. 30, 65, 99, 123, 165, 174, 188, 189.

2. Die Dichtungsarten. 1865. VI, 147 S.

Freiligrath: S. 22, 40, 55, 73.

2808 Kuh, Emil: Ferdinand Freiligrath, geb. 17. Juni 1810. In: Die Presse. Wien. 20.1867, Nr. 167 vom 20. Juni, Feuilleton.

- Wiederabgedr. in: Kuh: Kritische und literarhistorische Aufsätze (1863-1876). In Ausw. hrsg. u. eingel. v. Alfred Schaer. Wien, Verl. d. Literar. Vereins 1910, S. 9-21.

- Nachdr. Nendeln/Liechtenst. 1974.

2809 Kippenberg, August: Ferdinand Freiligrath. Zum Verständniß d. Dichters u. als Begleitgabe zu seinen Werken. - Leipzig: Matthes 1868. VI, 160 S.
[Rez.] in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 17 vom 23. April, S. 267-268.

2810 o M[a]c Carthy, Justin: "Con amore"; or critical chapters. - London: Tinsley 1868. VI, 11, 360 S.
Kap.: The poems of Freiligrath.

2811 Roquette, Otto: Geschichte der deutschen Dichtung von den ältesten Denkmälern bis auf die Neuzeit. 2. verb. Aufl. Bd. 1.2. - Stuttgart: Ebner & Seubert 1871-1872. 419, 518 S.
Freiligrath: Bd. 2, S. 503.

2812 Kurz, Heinrich: Ferdinand Freiligrath. In: Kurz: Geschichte der neuesten deutschen Literatur von 1830 bis auf die Gegenwart. Mit ausgew. Stücken aus d. Werken d. vorzüglichsten Schriftsteller. 4. Aufl. Leipzig, Teubner 1872, S. 146-158. (Kurz: Geschichte d. dt. Literatur; Bd. 4.)
Gedichtausw.: S. 153-158.

2813 o Camerini, Eugenio: Nuovi profili letterari. - Milano: Battezzati & Saldini 1875-76.
Enth. eingehende Charakteristik Freiligraths.

2814 Gottschall, Rudolf von: Freiligrath. In: Gottschall: Die deutsche Nationalliteratur des 19. Jahrhunderts. Literarhist. u. krit. dargest. 4. Aufl., Bd. 3. Breslau, Trewendt 1875, S. 162-171.

2815 Gottschall, Rudolf: Ferdinand Freiligrath. Ein Essay. In: Unsere Zeit. Dt. Revue d. Gegenw. Leipzig. N.F. 12.1876, Hälfte 1, S. 561-578.

2816 Gottschall, Rudolf: Ferdinando Freiligrath. In: Rivista internazionale britannica-germanica-slava etc. di scienze, lettere, arti. Firenze. 1.1876/77, Nr. 6, S. 161-166; Nr. 7, S. 198-202.
Mit Übers. einzelner Strophen ins Ital.

2817 Höfer, Edmund: Deutsche Literaturgeschichte für Frauen und Jungfrauen. - Stuttgart: Kröner 1876. VIII, 402 S.
Freiligrath: S. 323-324.
- 2. Aufl. 1885.

2818 Leimbach, Carl Ludwig: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1-3. - Cassel: Kay 1876-1878.

1. 2., umgearb. u. verm. Aufl. 1878. XVI, 304 S.
   16 Interpret. zu Freiligrath (S. 189-250); Biogr. (S. 245-249); Bibliogr. (S. 249-250). Die 1. Aufl. 1875 enth. nur 7 Interpret.
2. 47 Gedichts-Erl. m. 5 Reg. 1876. VII, 232 S.
   6 Interpret. zu Freiligrath (S. 40-48, 135-137, 145-147, 149-151, 191-192).
3. Textbuch d. im 1. u. 2. T. vorkommenden Gedichte [u.d.T.:] Perlen lyrischer u. epischer Poesie f. Schule u. Haus. Nach d. Dichtungsarten geordnet. 1876. XVI, 208 S.
   Enth. 9 Gedichte Freiligraths (S. 2-3, 6-7, 44-45, 82-83, 163-164, 176-177, 196-198, 201 f.)

2819 Scherr, Johannes: Freiligrath. In: Neue Monatshefte für Dichtkunst und Kritik. Leipzig. Bd. 3.1876, S. 329-333.

2820 Gude, C. (Hrsg.): Erläuterungen deutscher Dichtungen. Nebst Themen zu schriftl. Aufsätzen, in Umrissen u. Ausführungen. Ein Hülfsbuch beim Unterricht in d. Literatur. R. 1-4. - Leipzig: Brandstetter 1877-1879.

2. 6. verm. u. verb. Aufl. 1879. V, 367 S.
   Freiligrath: S. 291-310.
4. 4. verb. Aufl. 1877. X, 393 S.
   Freiligrath: S. 367-375.

2821 Reuter, Wilhelm: Literaturkunde enthaltend Abriß der Poetik und Geschichte der deutschen Poesie. Für höhere Lehranstalten, Töchterschulen u. zum Selbstunterrichte bearb. 9. Aufl. - Freiburg i.Br.: Herder 1878. VIII, 208 S.
   Freiligrath: S. 172-173.

2822 Scherr, Johannes: Hammerschläge und Historien. N.F. - Zürich: Schmidt 1878. 378 S.
   Freiligrath: S. 199-219.

2823 König, Robert: Deutsche Literaturgeschichte. Mit 160 Bildn. u. erl. Abb. im Text u. 35 z.T. farb. Beil. außerh. d. Textes. - Bielefeld, Leipzig: Velhagen & Klasing 1879. 655 S.
   Freiligrath: S. 598 f., 622, 646.

2824 Lüben, August, u. Carl Nacke: Einführung in die deutsche Literatur, vermittelt durch Erläuterungen von Musterstücken aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller. Für d. Schul- u. Selbstunterricht. Zugl. als Comm. zu d. Lesebuche f. Bürgerschulen v. dens. Hrsg. u. zu d. Ausw. charakterist. Dichtungen u. Prosastücke v. A. Lüben. 8., verm. u. verb. Aufl. v. H. Huth, Th. 3. - Leipzig: Brandstetter 1879. XII, 552 S.

Freiligrath: S. 518-535.

2825 Strodtmann, Adolf: Ferdinand Freiligrath. In: Strodtmann: Dichterprofile, Bd. 1: Dt. Dichtercharaktere. Stuttgart, Abenheim 1879, S. 25-62.

2826 Thiele, Richard: Aus Freiligraths Dichterwerkstatt. In: Die Gegenwart. Berlin. [21.] 1882, Nr. 25 vom 24. Juni, S. 393-395.

2827 Sehrwald, Friedrich: Geschichte der deutschen Literatur. Für Schule u. Haus bearb. 2. durchaus umgearb. Aufl. - Altenburg: Bonde 1884. XII, 559 S. (Deutsche Dichter u. Denker; Bd. 1.)

Freiligrath: S. 490, 540-541.

2828 Stern, Adolf: Geschichte der neuern Litteratur, Bd. 6: Liberalismus u. Demokratismus. - Leipzig: Bibliogr. Inst. 1884. 560 S.

Freiligrath: S. 315-319.

2829 Gottschall, Rudolf von: Ferdinand Freiligrath. In: Gottschall: Literarische Todtenklänge und Lebensfragen. 2. Aufl. Berlin, Allgem. Verein f. Dt. Literatur 1885, S. 141-174.

2830 Ziel, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterportr. Mit 2 Abb. In: Westermanns illustrierte deutsche Monatshefte. Braunschweig. 60.1886, Nr. 357, S. 305-325.

- Wiederabgedr. in: Ziel: Litterarische Reliefs. Dichterportraits. R. 2. Leipzig, Wartig 1887, S. 1-51.

2831 (P. M.) Ėtjudy o německich poėtach: 1. Ferdinand Frejligrat. In: Severnyj Vestnik. Žurnal literaturno-naučnyj i političesky. S.-Peterburg. 1888, kn. 7, ogd. 2, S. 125-135. [Russ.]

2832 Kunow, Erwin: Beobachtungen über das Verhältnis des Reims zum Inhalt bei Goethe. - Stargard i.Pomm. 1888: Giese. 73 S. Stargard, Progr. 1888, Nr. 130.
Freiligrath: S. 13, 54 f.

2833 Stern, Adolf: Geschichte der Weltlitteratur in übersichtlicher Darstellung. - Stuttgart: Rieger 1888. XXI, 890 S.
Freiligrath: S. 693-694.

2834 Carriere, Moriz: Ferdinand Freiligrath. 1. Gesammelte Dichtungen (Allgem. Zeitung 1871); 2. Freiligrath in seinen Briefen (Allgem. Zeitung 1882). In: Carriere: Lebensbilder. Leipzig, Brockhaus 1890, S. 371-402.

2835 Heinze, Paul, u. Rudolf Goette: Geschichte der deutschen Litteratur von Goethes Tode bis zur Gegenwart. Mit e. Einl. über d. dt. Litteratur v. 1800-1832. - Dresden-Striesen: Heinze 1890. VI, 460 S.
Freiligrath: S. 123-128.

2836 Werner, Richard Maria: Lyrik und Lyriker. Eine Untersuchung. - Hamburg, Leipzig: Voß 1890. XVI, 638 S. (Beiträge zur Ästhetik; 1.)
Freiligrath: S. 43, 87 ff., 96, 97, 100, 123 f., 126 ff., 135, 151, 178, 216, 227, 233, 238, 240 f., 255, 258, 322, 410, 460, 465.

2837 Brandes, Georg: Die Litteratur des neunzehnten Jahrhunderts in ihren Hauptströmungen dargestellt, Bd. 6: Das junge Deutschland. - Leipzig: Veit 1891. 462 S.
Freiligrath: S. 219-221, 381-382, 404-408, 431, 447, 453 f., 459, 460.

2838 Volz, Berthold: Geschichte Deutschlands im 19. Jahrhundert vom Luneviller Frieden bis zum Tode Kaiser Wilhelms I. - Leipzig: Spamer 1891. VIII, 622 S.
Freiligrath: S. 597.

2839 Stern, Adolf: Die deutsche Nationallitteratur vom Tode Goethes bis zur Gegenwart. 3., neu bearb. u. verm. Aufl. - Marburg, Leipzig: Elwert 1894. XII, 180 S.
Freiligrath: S. 26-27, 35-36.

2840 Arnold, Robert Franz: Der deutsche Philhellenismus. Kultur- u. literarhist. Untersuchungen. In: Euphorion. Bamberg. Erg.-H. 2.1896, S. 71-181.
Freiligrath: S. 122, 139, 166, 173.

2841 Hart, Julius: Geschichte der Weltliteratur und des Theaters aller Zeiten und Völker, Bd. 2. - Neudamm: Neumann 1896. 1037 S. (Hausschatz des Wissens, Abt. 10; Bd. 16.)
Freiligrath: S. 906 m. Abb. auf S. 907.

2842 Meyer, Richard Moritz: Die Ziegen auf dem Helikon. In: Euphorion. Bamberg. 3.1896, S. 431-441.
Freiligrath: S. 433.

2843 Schmidt, Julian: Geschichte der deutschen Litteratur von Leibniz bis auf unsere Zeit, Bd. 5: 1814-1866. - Berlin: Hertz 1896. VIII, 604 S.
Freiligrath: S. 395-398, 408-411.

2844 Thiele, Richard: Aus eines Dichters Werkstatt. Ein Beitr. zur Charakteristik v. Ferd. Freiligrath. In: Jahrbücher der Kgl. Akademie Gemeinnütziger Wisssenschaften zu Erfurt. N.F. H. 22.1896, S. 7-22.

2845 Meyer, Richard Moritz: Ferdinand Freiligrath. In: Vossische Zeitung. Sonntagsbeil. Berlin. 1897, Nr. 4.
- Auch in: Meyer: Deutsche Charaktere. Berlin, Hofmann 1897, S. 163-176.

2846 Barthel, Carl: Die deutsche Nationallitteratur der Neuzeit. 10. Aufl. Neu bearb. u. fortges. v. Max Vorberg. - Gütersloh: Bertelsmann 1898. VII, 1144 S.
Freiligrath: S. 243-272, 472-473.

2847 Besson, Paul: Ferdinand Freiligrath. - Le Havre: Murer 1898. 62 S.
[Rez.] (A. C.) in: Revue critique d'histoire et de littérature. Paris. N.S. 1899, Nr. 15, S. 300.

2848 Koepper, Gustav: Litteraturgeschichte des Rheinisch-Westfälischen Landes. - Elberfeld: Lucas 1898. 243 S.
Freiligrath: S. 68-75, 109, 113, 154.

2849 Meyer, Richard Moritz: Die Formen des Refrains. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 5.1898, S. 1-24.
Freiligrath: S. 22-23.

2850 Weise, O.: Die deutsche Dichtung und die Fremdwörter. In: Zeitschrift des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins. Berlin. 13.1898, Nr. 10, Sp. 190-194.
Freiligrath: S. 194.
[Hierzu:] Buchner, Wilhelm: F. Freiligrath und das Fremdwort. In: Ebd. 13.1898, Nr. 11, Sp. 212-213.
Entgegnung v. O. Weise in: Ebd. 13.1898, Nr. 11, Sp. 214-215.

2851 Bernays, Michael: Zur neueren und neuesten Litteraturgeschichte. 1.2. - Leipzig: Göschen 1899. XIV, 354; VI, 392 S. (Bernays: Schriften zur Kritik der Litteraturgeschichte; Bd. 3.4.)
Freiligrath: I, S. 141; II, S. 114, 187.

2852 Vogt, J. G. [Hrsg.]: Illustrierte Geschichte der deutschen Litteratur mit ausgewählten Proben aus den Hauptwerken hervorragender Dichter, Bd. 2: Von d. klass. Periode bis zur Gegenw. - Leipzig: Wiest 1899. 896 S.
Freiligrath: S. 422, 504, 512-517, 546.

2853 Heyse, Paul: Jugenderinnerungen und Bekenntnisse. - Berlin: Hertz 1900. 383 S.
Freiligrath: S. 64, 81.

2854 Houben, Heinrich Hubertus: Karl Gutzkow und Levin Schücking. Ein lit. Freundschaftsbild. Nach unveröff. Briefen entw. Mit 3 Abb. im Text u. 1 Abb. auf Taf. In: Westermanns illustrierte deutsche Monatshefte. Braunschweig. 45, Bd. 89. 1900/01, S. 391-404.
Lit. Urteile Gutzkows über Freiligrath (S. 393, 396).

2855 Lublinski, Samuel: Litteratur und Gesellschaft im neunzehnten Jahrhundert, Bd. 3: Das junge Deutschland. - Berlin: Cronbach 1900. IV, 180 S.
Freiligrath: S. 176-179.

2856 Meyer, Richard Moritz: Die deutsche Literatur des neunzehnten Jahrhunderts. - Berlin: Bondi 1900. XVII, 966 S. (Das Neunzehnte Jahrhundert in Deutschlands Entwicklung; Bd. 3.)
Freiligrath: S. 334-346 u.ö.
- 2. Aufl. 1900. XXI, 960 S.
Freiligrath: S. 331-343.

- 3. umgearb. Aufl. 1906. XVIII, 926 S.
  Freiligrath: S. 160-166.
- 4. umgearb. Aufl. T. 1. 1910. XV, 504 S.
  Freiligrath: S. 279-290.

2857 Schwering, Julius: Friedrich Wilhelm Weber. Sein Leben u. seine Werke. - Paderborn: Schöningh 1900. IX, 424 S.
Freiligrath: S. 4, 6, 37, 86, 109, 111, 123, 132, 136, 154, 159, 179, 210, 312, 319, 337, 371, 372, 375, 387, 390, 403.

2858 Beukert [vielm. A. Benkert]: Freiligrath's Prosa. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 60.1901, Nr. 32, S. 86-88.
- U.d.T. "Die Prosa Freiligraths" auch in: Monatsblätter für deutsche Literatur. Leipzig. 5.1901, H. 11, S. 507-512.

2859 Geiger, Albert: [Bespr. über:] Sosnosky, Theodor von: Die deutsche Lyrik des 19. Jahrhunderts. Stuttgart 1901. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1901, Nr. 37 vom ..., S. 5-6.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2860 Weitbrecht, Carl: Deutsche Litteraturgeschichte des 19. Jahrhunderts, T. 1 - Leipzig: Göschen 1901. 143 S.
Freiligrath: S. 92-96.

2861 Spitzer, Hugo: Freiherr von Schönaich und das Prinzip der Korrektheit in der Dichtkunst. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 9.1902, S. 69-112.
Freiligrath: S. 80, 82, 87, 88, 95.

2862 Tielo, A. K. T.: M. von Strachwitz' episch-lyrisches "Nordland" und "Romanzen und Historien". In: Euphorion. Leipzig, Wien. 9.1902, S. 131-152, 707-728; 10.1903, S. 209-230.
Freiligrath: Bd. 9, S. 142, 710, 717, 718; Bd. 10, S. 209, 211, 212 f., 222, 223.

2863 Hebbel, Friedrich: Sämtliche Werke. Hist.-krit. Ausg. bes. v. Richard Maria Werner. Abt. 1: Neue Subskriptions-Ausg., Bd. 12: Vermischte Schriften IV (1852-1863) / Krit. Arbeiten III. - Berlin: Behr 1904. XXXVI, 467 S.
Freiligrath: S. 61, 72, 249 f., 230.

2864 Bartels, Adolf: Handbuch zur Geschichte der deutschen Literatur. - Leipzig: Avenarius 1906. XV, 789 S.
Freiligrath: S. 518-519.

2865 Lomberg, August: Präparationen zu deutschen Gedichten. Nach Herbartischen Grundsätzen ausgearb. H. 3: Rückert, Eichendorff, Chamisso, Heine, Lenau, Freiligrath u. Geibel. 5. Aufl. - Langensalza: Beyer 1906. VI, 226 S.
Freiligrath: S. 135-180.
Die 1. Aufl. ersch. 1899.
- 9. Aufl. 1914. VI, 263 S.

2866 Biese, Alfred: Deutsche Literaturgeschichte, Bd. 2: Von Goethe bis Mörike. Mit 50 Bildn. - München: Beck 1909.VII, 693 S.
Freiligrath: S. 610-614, Abb. S. 584.

2867 o Calvin, Thomas: A History of German literature. - London: Gosse 1909. ... S. (Short histories of the literatures of the world; 14.)
Freiligrath: S. 382, 383.

2868 Kummer, Friedrich: Deutsche Literaturgeschichte des neunzehnten Jahrhunderts. Dargest. nach Generationen. - Dresden: Reißner 1909. XVI, 720 S.
Freiligrath: S. 210, 278-280, 283, 471.
- 17.-20. Aufl., Bd. 1.2. 1924. XII, 488; VIII, 555 S.
Freiligrath: Bd. 1, S. 381-385; Bd. 2, S. 135.

2869 Puttkamer, Alberta von: Über den Wert von Anthologien. In: Das literarische Echo. Berlin. 11.1908/09, H. 16 vom 15. Mai 1909, Sp. 1151-1155.
Freiligrath: Sp. 1153.

2870 Spiero, Heinrich: Geschichte der deutschen Lyrik seit Claudius. - Leipzig: Teubner 1909. 158 S. (Aus Natur u. Geisteswelt; Bdch. 254.)
Freiligrath: S. 63-64, 68, 73, 130, 134.

2871 Koch, Hermann: Stimmungsbilder zur kunstgemäßen Behandlung lyrischer Gedichte. - Hannover-List, Berlin: Meyer 1910. VIII,376 S.
Freiligrath: S. 265-270, 305-315.

2872 Koenig, Robert: Deutsche Literaturgeschichte. 33. Aufl., hrsg. u. bearb. v. Karl Kinzel. Bd. 2. - Bielefeld, Leipzig: Velhagen u. Klasing 1910. 475 S. m. 44 Beil., 2 Lichtdr. u. 267 Abb. im Text.

Freiligrath: S. 272-283 m. 2 Abb. u. Faks. d. Gedichtes "O lieb', so lang du lieben kannst!"

2873 Völker, J. A.: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch. Dichtungen in Prosa u. in Versen erl., Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 335-360.

10 Gedichte Freiligraths m. Text u. Erl.

2874 Zeißig, Emil: Freiligraths Dichten und Trachten. In: Deutsche Blätter für erziehenden Unterricht. Langensalza. 37.1910, S. 356-359, 368-371, 380-382, 393-395.

2875 Bleibtreu, Carl: Geschichte der deutschen National-Literatur von Goethes Tode bis zur Gegenwart. Hrsg. v. Georg Gellert. Mit 198 Portr. T. 1.2 [in 1 Bd.] - Berlin: Herlet 1912. 192, 197 S.

Freiligrath: T. 1, S. 56-58.

2876 Engel, Eduard: Freiligrath. In: Engel: Geschichte der deutschen Literatur des 19. Jahrhunderts und der Gegenwart. 4. Aufl. Wien, Tempsky; Leipzig, Freytag 1912, S. 189-192.

Freiligrath außerdem häufig erwähnt.

2877 Mehring, Sigmar: Der Sänger der Bürgerfreiheit. Ferd. Freiligrath. In: Mehring: Lorbeerkränze für deutsche und fremde Dichter. Berlin, Verl. Continent 1912, S. 87-97.

2878 Meyer, Richard Moritz: [Bespr. über:] Strich, Fritz: Die Mythologie in der deutschen Literatur von Klopstock bis Wagner. Halle 1910. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 19.1912, S. 369-371.

Freiligrath: S. 369, 370.

2879 Gebert, Wilhelm: Freiligrath als vaterländischer Dichter. In: Sokrates. Zs. f. d. Gymnasialwesen. N.F. Berlin. 1.(67.)1913, Nr. 6, S. 310-322.

2880 Findeis, Richard: Geschichte der deutschen Lyrik, Bd. 2. - Berlin, Leipzig: Göschen 1914. 118 S. (Sammlung Göschen; 738.)

Freiligrath: S. 55-57; ferner S. 38, 78, 89.

2881 Heilmann, Karl: Geschichte der deutschen Nationalliteratur nebst einem Abriß der deutschen Poetik. 7., durchges. Aufl. - Breslau: Hirt 1914. 167 S.
Freiligrath: S. 119-120.

2882 Lees, John: The German lyric. - London, Toronto: Dent; New York: Dutton 1914. 266 S.
Freiligrath: S. 189-191; Freiligrath außerdem: S. 129, 147, 188, 201, 222, 225, 233.

2883 Frantzen, J. J. A. A.: Freiligrath als Gelegenheitsdichter. In: Neophilologus. Groningen. 2.1917, S. 115-123.

2884 Niederdräing, Carl: Ferdinand Freiligrath. In: Niederdräing: Das Verhältnis der westfälischen Dichter des neunzehnten Jahrhunderts zum Volkslied. Münster, Westfäl. Vereindr. 1917, S. 32-43. (Diss.)

2885 Klein, Georgette: Freiligrath. Eine Erscheinung aus d. Stilgeschichte. - Zürich 1919: Leemann. 53 S.
Zürich, phil. Diss.
[Rez.] Bieber, Hugo, in: Das literarische Echo. Berlin. 23.1920/21, H. 6 vom 15. Dez. 1920, Sp. 370-371.

2886 Ermatinger, Emil: Die deutsche Lyrik in ihrer geschichtlichen Entwicklung von Herder bis zur Gegenwart, T. 2: Vom Ausgang d. Romantik bis zur Gegenw. - Leipzig, Berlin: Teubner 1921. 310 S.
Freiligrath: S. 56, 61, 75, 77, 90, 96-107, 113 f., 136, 140, 153, 159, 164, 170, 177, 188, 249, 261.

2887 Gerhards, Theodor: Die Balladentechnik Ferdinand Freiligraths. - o.O. 1921. VII, 125 S. [Maschr.]
Münster, phil. Diss. v. 23.7.1921.

2888 Oehlke, Waldemar: Ferdinand Freiligrath. In: Oehlke: Deutsche Literatur seit Goethes Tode. Halle a.d.S., Niemeyer 1921, S. 189-200.

2889 Blodau, Rudolf: Die Verskunst Ferdinand Freiligraths. - o.O. 1922. 182 gez. Bl. [Maschr.]
Marburg, phil. Diss. vom 13. Juni 1922.

2890 Fleury, Victor: Les Sources de Freiligrath. In: Revue germanique. Paris, Lille. 13.1922, S. 103-114.

2891 Bieber, Hugo: Der Kampf um die Tradition. Die dt. Dichtung im europ. Geistesleben 1830-1880. - Stuttgart: Metzler 1928. 646 S. (Epochen der deutschen Literatur. Geschichtl. Darst.; Bd. 5.)

Freiligrath: S. 202, 237, 355, 358, 361-365, 375, 417, 423-427, 430, 434, 444, 454, 473, 497, 499, 603.

2892 Liddell, M. F.: Ferdinand Freiligrath's debt to English poets. In: The Modern Language Review. London [usw.] 23.1928, S. 197-205, 323-335.

2893 Nadler, Josef: Literaturgeschichte der deutschen Stämme und Landschaften, Bd. 4: Der dt. Staat. <1814-1914.> - Regensburg: Habbel 1928. XV, 1008 S.

Freiligrath: S. 512 f.

2893a Scherer, Wilhelm, u. Oskar Walzel: Geschichte der deutschen Litertur. Mit e. Bibliogr. v. Josef Körner. 4. Aufl. - Leipzig, Berlin: Eichler 1928. XVI, 942 S.

Freiligrath: S. 571 f., 579, 583, 660.

2894 Schwering, Julius: Literarische Streifzüge und Lebensbilder. - Münster: Helios-Verl. 1930. VIII,346 S. (Universitas-Archiv; Bd. 2.)

Freiligrath häufig erwähnt.

2895 Walzel, Oskar: Deutsche Dichtung von Gottsched bis zur Gegenwart, 2. - Wildpark-Potsdam: Akad. Verlagsges. Athenaion 1930. 394 S. m. Abb., 26 Taf. (Handbuch der Literaturwissenschaft; 27.)

Freiligrath: S. 44, 48, 49, 106, 208, 258, 260.

2896 Deventer, Maria: Freiligraths Fragmente. Ein Beitr. zur Kenntnis d. Dichters u. seines Schaffens. - Quakenbrück 1931: Kleinert. VIII,103 S.

Münster, phil. Diss. v. 29.7.1929.

2897 Dvorkina, Ju.: Ferdinand Frejligrat. Pod. red. F[ranz] Šillera. - Minsk: Izd. Belorusskoj Akad. Nauk 1935. 95 S. [Russ.]

Mit Proben russ. Übers. im Text u. 5 Gedicht-Übers. im Anh. (S. 85-94).

2898 Kayser, Wolfgang: Geschichte der deutschen Ballade. - Berlin: Junker u. Dünnhaupt 1936. X,328 S.

Freiligrath: S. 192, 234, 247, 250, 252-256, 259, 261, 269 f.

2899 Kunze, Erich: Beiträge zur deutschen Literatur des Vormärz <1840-1850>. - Breslau 1938: Nischkowsky. VI, 64 S. [Maschr.]
Breslau, phil. Diss. v. 1938.
Freiligrath: S. 2, 22, 32, 40, 45, 49-52.

2900 Nadler, Josef: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Portr. In: Nadler: Literaturgeschichte des deutschen Volkes, Bd. 3. Berlin, Propyläen-Verl. 1938, S. 434-435.

2901 Müller, Günther: Eigenzüge westfälischen Dichtens im 19. Jahrhundert. In: Westfalen. Münster. 26.1941, H. 1, S. 16-26.
Freiligrath: S. 21 f.

2902 Bräm, E. Max: Geschichte der deutschen Literatur, T. 3: Vom Realismus bis zur Gegenw. - Bern: Francke 1943. III,175 S.
Freiligrath: S. 14-15 u.ö.

2903 Bithell, Jethro: Freiligrath. In: Bithell: An Anthology of German poetry 1830-1880. London, Methuen 1947, S. LXV-LXX. [Engl.]
Freiligrath außerdem erwähnt: S. X, XXVI, LVIII, LIX, LXI, LXIV, LXXXIII, LXXXIV.

2904 Hekele, Karl: Studien zum dichterischen Werk Ferdinand Freiligraths. - Wien 1947. IX, 95 gez. B. [Maschr.]
Wien, phil. Diss. v. 13. Mai 1948.

2905 Holz, Arno: Briefe. Eine Ausw. Hrsg. v. Anita Holz u. Max Wagner. Mit e. Einf. v. Hans Heinrich Borcherdt. Mit 13 Abb. u. 3 Faks.-Beil. - München: Piper 1948. 308 S.
Freiligrath: S. 65, 70, 98, 169.

2906 Martini, Fritz: Deutsche Literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. - Stuttgart: Kröner 1948. VIII,596 S.
Freiligrath: S. 354-355.

2907 Marx, Karl, u. Friedrich Engels: Über Kunst und Literatur. Hrsg. v. Michail Lifschitz [Lifšic]. Mit e. Vorw. v. Fritz Erpenbeck. - Berlin: Henschel 1948. XV,610 S.
Freiligrath: S. 117, 119, 125, 261, 268-270, 369-375, 377-387, 389-395, 397, 400, 403-408, 411-413, 432, 433, 435, 443, 445, 454, 455, 457, 461, 463, 465; Anm.
Die russ. Orig.-Ausg. ersch. 1937 u.d.T. "K. Marks i. F.

Engel's, Ob Iskusstve" im Staatsverl. f. Kunst, Moskau u. Leningrad.

2908 Alker, Ernst: Geschichte der deutschen Literatur von Goethes Tod bis zur Gegenwart, Bd. 1. - Stuttgart: Cotta 1949. 453 S.
Freiligrath: S. 91-93.

2909 Ermatinger, Emil: Tendenz und Politik. Büchner, Die Jungdeutschen, Hoffmann v. Fallersleben, Herwegh, Freiligrath. In: Ermatinger: Deutsche Dichter 1700-1900, T. 2. Bonn, Athenäum-Verl. 1949, S. 387-422.
Freiligrath: S. 417-422.

2910 Schneider, Hermann: Geschichte der deutschen Dichtung. Nach ihren Epochen dargest. Bd. 2. - Bonn: Athenäum-Verl. 1950. S. 350-776.
Freiligrath: S. 605-606.

2911 Nadler, Josef: Geschichte der deutschen Literatur. - Wien: Günther 1951. XXIII,1047 S.
Freiligrath: S. 434, 436-437.

2912 Annalen der deutschen Literatur. Geschichte d. dt. Literatur v. d. Anfängen bis zur Gegenwart. Hrsg. v. Heinz Otto Burger. - Stuttgart: Metzler 1952. 882 S.
Freiligrath: S. 664 u.ö.

2913 Prawer, Siegbert Salomon: German lyric poetry. A crit. analysis of selected poems from Klopstock to Rilke. - London: Routledge & Kegan Paul 1952. X,264 S.
Freiligrath: S. 145, 149, 206, 233.
- Repr. 1965.

2914 Grabert, Willy: Geschichte der deutschen Literatur. - München: Bayer. Schulbuch-Verl. 1953. 540 S.
Freiligrath: S. 333-334.

2915 Greiner, Martin: Zwischen Biedermeier und Bourgeoisie. - Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 1953. 339 S.
Freiligrath: S. 274-277, 281.

2916 Pfeiffer-Belli, Wolfgang: Geschichte der deutschen Dichtung. Mit 149 Abb. auf 40 Taf. - Freiburg: Herder 1954. 648 S.
Freiligrath: S. 511 u.ö.

2917 Loup, Kurt: Ferdinand Freiligrath, der Mehrer des Klangreichs der Poesie. In: Das Tor. Düsseldorf. 22.1956, H. 4, S. 69-74.

2918 Reimann, Paul: Ferdinand Freiligrath. In: Reimann: Hauptströmungen der deutschen Literatur 1750-1848. Berlin, Dietz 1956, S. 779-786.

- 2. überarb. u. erw. Aufl. 1963, S. 758-764.

[Rez.] Kittel, Erich, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 26.1957, S. 296-297.

2919 Klein, Johannes: Die Geschichte der deutschen Lyrik von Luther bis zum Ausgang des 2. Weltkrieges. - Wiesbaden: Steiner 1957. XIV,876 S.

Freiligrath: S. 565-570.

- 2. erw. Aufl. 1960.

2920 Mulot, Arno [Hrsg.]: Im Urteil der Dichter. Die dt. Literatur v. Lessing bis Hauptmann. - München: Bayer. Schulbuch-Verl. 1957. XV,349 S.

Theodor Fontane über d. Bedeutung Freiligraths <1853> (S. 229-230); Gottfried Kinkel über d. erste Sammlung v. Freiligraths Gedichten <1867> (S. 230-232); Freiligrath über Eichendorffs Märchenwelt <1840> (S. 167); Freiligrath über "Der Hungerpastor" v. Wilh. Raabe <1868> (S. 320).

2921 Dymšic, Aleksandr L'vovič: Žizn' i tvorčestvo Ferdinanda Frejligrata. In: Dymšic: Literatura i narod. Leningrad, Lenizdat 1958, S. 88-123. [Russ.]

2922 "Giovani tedeschi": Karl Gutzkow, Anastasius Grün, Franz Dingelstedt, Ferdinand Freiligrath. In: Storia delle letterature moderne d'Europa e d'America. Diretta da Carlo Pellegrini. Vol. 4. Milano, Vallardi 1958/59, S. 254-256. [Ital.]

2923 Koch, Hans: Franz Mehrings Beitrag zur marxistischen Literaturtheorie. - Berlin: Dietz 1959. 440 S.

Freiligrath: S. 61, 64, 69, 153-155 = Kontroverse mit Karl Marx, 171, 404, 407-408.

2924 Markwardt, Bruno: Geschichte der deutschen Poetik, Bd. 4: Das 19. Jh. - Berlin: deGruyter 1959. VI,750 S. (Grundriß d. german. Philologie; 13/IV.)

Freiligrath: S. 247-253, 606-607; außerdem S. 6, 147, 173, 207, 227, 242, 243, 245, 254, 255, 306, 316, 559, 560, 574, 608.

2925 Alker, Ernst: Die deutsche Literatur im 19. Jahrhundert. 1832-1914. 2., veränd. u. verb. Aufl. - Stuttgart: Kröner 1962. 943 S.

Freiligrath: S. 90-91 u.ö.

- 3. veränd. u. verb. Aufl. 1981.

2926 Becher, Johannes Robert: Über Literatur und Kunst. Vorbem.: Marianne Lange. - Berlin: Aufbau-Verl. 1962. XXXV, 927 S.

Freiligrath: S. 358, 539, 869 f.

2927 Closs, August: The genius of the German lyric. A hist. survey of its formal and metaphysical values. 2. ed. rev. and enlarged. - London: Cresset 1962. XXIII,387 S.

Freiligrath: S. 248, 250, 274.

1. publ. 1938.

2928 Istorija nemeckoj literatury. Red.: Nikolaj Ivanovič Balašov, Viktor Maksimovič Žirmunskij u.a. T. 1-5. - Moskva: Izd. Akad. Nauk SSSR 1962-1976. [Russ.]

1. 9.-17. veka. 1962. 469 S. m. Abb.
2. 18. veka. 1963. 463 S. m. Abb.
3. 1790-1848. 1966. 585 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 233, 243, 309, 331, 407, 409, 410, 418-422, 424-427, 431, 444, 445, 465, 467, 485, 496, 498, 507, 513, 527-541, 546, 547.

4. 1848-1918. 1968. 613 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 5, 20, 54, 112, 244, 404, 420, 441, 443.

5. 1918-1945. 1976. 695 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 34.

2929 Martini, Fritz: Deutsche Literatur im bürgerlichen Realismus. 1848-1898. - Stuttgart: Metzler 1962. XVI,31,908 S. (Epochen der deutschen Literatur. Geschichtl. Darst.; Bd. 5,2.)

Freiligrath: S. 262, 265 ff., 273, 291, 296, 298 f., 453, 589.

2930 Jakubietz, Maximilian: Die Literatur des Vormärz und die Achtundvierziger. 2., bearb. Aufl. - Leipzig: Zentralhaus f. Kulturarbeit 1964. 88 S. (Grundstudium f. Kulturfunktionäre. Lehrbrief zum Thema.)

Freiligrath: S. 62-65.

2931 Turaev, S. V.: Frejligrat. Mit 3 Abb. In: Istorija nemeckoj literatury, T. 3. Moskva, Izd. "Nauka" 1966, S. 527-540. [Russ.]

2932 Bikel', M. M.: Jazykovye sredstva pobuditel'nosti v stichach Gete, Gejne, Frejligrata. In: Učenye zapiski Gorkovskogo gosudarstvennyj pedagogičeskij inostrannych jazyko. Vyp. 32: Voprosy germanskoj filologii. Gorkij 1967, S. 13-38. [Russ.]

2933 Lifschitz [Lifšic], Michail [Aleksandrovič]: Marx und die Ästhetik. 2., verb. Aufl. - Dresden: Verl. d. Kunst 1967. 179 S. (Fundus-Bücher; 3.)

Freiligrath: S. 86, 151, 159-161.

2934 Deutsche Literaturgeschichte in einem Band. Hrsg. v. Hans Jürgen Geerdts. - Berlin: Volk u. Wissen Verl. 1968. 768 S.

Freiligrath: S. 361-362 u.ö.

2935 Marx, Karl, u. Friedrich Engels: Über Kunst und Literatur [Werke, Ausz.] Ausw. u. Red.: Manfred Kliem. Bd. 1.2. - Frankfurt: Europ. Verl. Anst.; Wien: Europa-Verl. 1968. 671, 795 S.

Freiligrath: Bd. 1, S. 47, 152, 166,169, 170, 178; Bd. 2, S. 38, 180, 189, 190, 192, 247, 285, 294, 295, 298, 299, 301, 308, 374, 378, 381-383, 385, 386, 388, 389, 397, 416, 419, 428, 461, 487, 503.

2936 Robertson, John George, u. Edna Lurdie: Geschichte der deutschen Literatur (A History of German literature [dt.]) Aus d. Engl. v. Gerhard Raabe. Vorw. v. Walther Killy. - Göttingen: Vandenhoeck u. Ruprecht 1968. 750 S.

Freiligrath: S. 414, 441, 442-444, 446.

2937 Rosenberg, Rainer: Zur Forschungsproblematik der deutschen Literatur. In: Aktuelle Probleme der vergleichenden Literaturforschung. Berlin, Akad.-Verl. 1968, S. 240-249.

Freiligrath: S. 243.

2938 Fontane, Theodor: Briefe an Hermann Kletke. In Verb. m. dem Dt. Literaturarchiv Marbach a.N. hrsg. v. Helmuth Nürnberger. - München: Hanser 1969. 156 S.
Freiligrath: S. 50, 131.

2939 Itoh, Tsutomu: [Einführung in den Realismus.] - Tokio: Riron 1969. 248 S. [Jap. Schrift.]
Freiligrath: S. 173, 178, 209-210.

2940 o Podol'skij, A. D.: Ferdinand Frejligrat. In: Istoria zarubežnoj literatury 19 veka, T. 2, kn. 1. Moskva 1970, S....[Russ.]

2941 Zur Literatur der Restaurationsepoche 1815-1848. Forschungsreferate u. Aufsätze. Hrsg. v. Jost Hermand u. Manfred Windfuhr. - Stuttgart: Metzler 1970. VIII,598 S.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2942 Frenzel, Herbert Alfred, u. Elisabeth Frenzel: Daten deutscher Dichtung. Chronolog. Abriß d. dt. Literaturgeschichte v. d. Anfängen bis zur Gegenwart. Neubearb. Ausg. - Köln, Berlin: Kiepenheuer & Witsch 1971. 766 S.
Freiligrath: S. 376, 383, 389, 390, 405-406.

2943 Herwegh, Georg: Frühe Publizistik 1837-1841 [Teils.] Unter Ltg. v. Bruno Kaiser bearb. v. Ingrid Pepperle, Johanna Rosenberg u. Agnes Ziegengeist. Hrsg. i.A. d. Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin. - Berlin: Akad.-Verl. 1971. XXXII,386 S.
Freiligrath: S. 27, 47, 59, 65-80, 158, 165, 187, 190, 201, 213, 215, 216, 224, 225, 236, 237, 240, 241.
- Lizenzausg. Glashütten i.Ts.: Auvermann 1971.

2944 Mittner, Ladislao: Freiligrath. In: Mittner: Storia della letteratura tedesca. [2.] Dal realismo alla sperimentazione, T. 1. Torino, Einaudi 1971, S. 404-406. [Ital.]

2945 Pleyer, Wilhelm: Dichtung und Volksbewußtsein. Die Lippoldsberger Dichtertage. Bericht u. Vortr. - Wien: Österr. Landsmannschaft 1971. 32 S. (Eckart-Schriften; H. 41.)
Freiligrath: S. 13, 26.

2946 Sagarra, Eda: Tradition and revolution. German literature and society 1830-1890. - London: Weidenfeld & Nicolson 1971. 348 S.
Freiligrath: S. 108, 111, 114, 138, 142-143, 144, 147, 153.

- Dt. Ausg.: Tradition und Revolution. Aus d. Engl. v. Herbert Drube. München: List 1972. 446 S.

2947 Sengle, Friedrich: Biedermeierzeit. Dt. Literatur im Spannungsfeld zwischen Restauration und Revolution. 1815-1848. Bd. 1.2. - Stuttgart: Metzler 1971-1972.
1. Allgem. Voraussetzungen, Richtungen, Darstellungsmittel. 1971. XVI,725 S.
2. Die Formenwelt. 1972. XVI, 1152 S.
Mit häufiger Erwähnung Freiligraths.
[Rez.] Betz, Jacques, in: Bulletin des bibliothèques de France. Paris. 18.1973, Nr. 11, S. *877-*879.
[Rez.] Dietze, Walter, in: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 94.1973, H. 6, S. 476-478.
[Rez.] Konrad, Gustav, in: Welt und Wort. Tübingen. 26.1971, H. 11, S. 592-593; 28.1973, H. 2, S. 217-218.

2948 o Giždeu, S. P.: Tvorčestvo revoljucionno-demokratičeskich poėtov G. Gervega, G. Veert i Ferd. Frejligrat. In: Istorija zarubežnoj literatury 19 vega. Izd. 4. Moskva 1972. [Russ.]

2949 Schlawe, Fritz: Die deutschen Strophenformen. Syst.-chronolog. Reg. zur dt. Lyrik 1600-1950. - Stuttgart: Metzler 1972. XVIII,578 S.
Freiligrath: S. 46-50.

2950 Sengle, Friedrich: Freiligrath. In: Sengle: Biedermeierzeit, Bd. 2: Die Formenwelt. - Stuttgart: Metzler 1972, S. 545-548.

2951 Weisbach, Reinhard: Menschenbild, Dichter und Gedicht. Aufsätze zur dt. sozialist. Lyrik. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1972. 292 S.
Freiligrath: S. 7, 8.

2952 Der literarische Vormärz. Von Wolfgang W. Behrens [u.a.] - München: List 1973. 355 S. (List Taschenbücher d. Wissenschaft; Bd. 1462 = Literatur als Geschichte: Dokument u. Forschung.)
Über d. Erforschung u. Rezeption d. Vormärzliteratur. Freiligrath: S. 34, 113 f., 167, 170-172, 174, 182-85, 193, 199, 223, 233, 236-40, 246, 259 f., 262-65, 272 f., 277.

2953 Georg Weerth. Werk u. Wirkung. Hrsg. v. d. Akad. d. Wiss. d. DDR, Zentralinst. f. Literaturgeschichte. - Berlin: Akademie-Verl. 1974. 193 S. (Literatur u. Gesellschaft.)
Freiligrath häufig zitiert.

2954 Handlexikon zur Literaturwissenschaft. Hrsg. v. Diether Krywalski. - München: Ehrenwirth 1974. 543 S.
Freiligrath: S. 41, 61, 158, 213, 296, 355, 387, 528.

2955 Marx, Karl, u. Friedrich Engels: Über Sprache, Stil und Übersetzung [Werke, Ausz.] Ausw. u. Red.: Heinz Ruschinski u. Bruno Retzlaff-Kresse. - Berlin: Dietz 1974. 726 S.
Freiligrath: S. 35, 393, 397, 398, 402, 437, 445, 691.

2956 Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, Bd. 8: Von 1830 bis zum Ausgang d. 19. Jh. Von e. Autorenkollektiv. Ltg. u. Gesamtbearb.: Kurt Böttcher. Hlbbd. 1.2. - Berlin: Volk u. Wissen 1975. XI,XI,1274 S.
Freiligrath: S. 247-250, 482-484, 489-491 u.ö.

2957 Guljaev, N. A.: Ferdinand Frejligrat (Ferdinand Freiligrath, 1810-1876). In: Istorija nemeckoj literatury. Moskva, Vysšaja škola 1975, S. 266-270. [Russ.]

2958 Kohlschmidt, Werner: Geschichte der deutschen Literatur vom Jungen Deutschland bis zum Naturalismus. Mit 110 Abb. - Stuttgart: Reclam 1975. 919 S., Taf. (Geschichte d. dt. Literatur v. d. Anfängen bis zur Gegenwart; Bd. 4.) (Universal-Bibliothek; Nr. 10252.)
Freiligrath: S. 32-36.

2959 Marx, Karl, Friedrich Engels, Wladimir Iljitsch [Vladimir Il'ič] Lenin: Über Kultur, Ästhetik, Literatur. Ausgew. Texte. 4. Aufl. - Leipzig: Reclam 1975. 734 S. (Reclams Universal-Bibliothek; Bd. 30.)
Freiligrath: S. 508-521.

2960 Rosenberg, Rainer: Literaturverhältnisse im deutschen Vormärz. - München: Damnitz 1975. 296 S. (Marxist. Ästhetik u. Kulturpolitik.) Lizenzausg. d. Akad.-Verl., Berlin.
Mit Erwähnung Freiligraths.

2961 Vaßen, Florian: Restauration, Vormärz und 48er Revolution. - Stuttgart: Reclam 1975. 324 S. m. Abb. (Die deutsche Literatur; Bd. 10.) (Universal-Bibliothek; Nr. 9637-40.)
Freiligrath: S. 175-182.
- Veränd. u. bibliogr. erg. Ausg. u.d.T.: Vormärz. 1979. 335 S.
Freiligrath: S. 158-166.
- Nachdr. 1981 u. 1984.
[Rez.] Faber, Jutta, in: Aurora. Jahrb. d. Eichendorff-Ges. Würzburg. 36.1976, S. 189-190.
[Rez.] Horch, Hans Otto, in: Heine-Jahrbuch. Hamburg. 17.1978, S. 287-290.
[Rez.] Ruckhäberle, Hans-Joachim, in: Das Argument. Berlin, Karlsruhe. 19.1977, Nr. 102, S. 257-259.
[Rez.] Stein, Peter, in: Germanistik. Tübingen. 17.1977, Nr. 102, S. 257-259.

2962 Hutzelmann, Konrad: Exotik und Politik. Ferd. Freiligraths Werk u. seine Zeit. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 158-208.
- U.d.T. "Exotik und Politik im Werk Ferdinand Freiligraths" als Vortr. in: "Trotz Alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 29-49.

2963 Streitpunkt Vormärz. Beiträge zur Kritik bürgerl. u. revisionist. Erbeauffassungen. Von Helmut Bock [u.a.] - Berlin: Akademie-Verl. 1977. 323 S. (Literatur u. Gesellschaft.)
Freiligrath: S. 9, 40.

2964 Vormärz. Erläuterungen zur dt. Literatur. Bearb. Fritz Böttger. 10. Aufl., unveränd. Nachdr. d. 9., bearb. Aufl. v. 1972. - Berlin: Volk u. Wissen 1977. 482 S. m. Abb.
Freiligrath: S. 235-243; Leseproben: S. 407-416.

2965 Laufhütte, Hartmut: Die deutsche Kunstballade. Grundlegung e. Gattungsgeschichte. - Heidelberg: Winter 1979. 416 S. (Beiträge zur neueren Literaturgeschichte; F. 3, Bd. 42.)
Freiligrath: S. 92, 257, 310.

2966 Oellers, Norbert: Geschichte der Literatur in den Rheinlanden seit 1815. In: Rheinische Geschichte, Bd. 3. Düsseldorf, Schwann 1979, S. 553-696.
Freiligrath: S. 565, 598 ff.

2967 Ansichten über Lyrik. Beiträge zum Dialog zwischen Poetik u. Poesie. Hrsg. v. Werner Schubert u. Karl-Heinz Höfer. - Leipzig: Verl. Enzyklopädie 1980. 360 S. (Germanistische Studientexte.)
Freiligrath: S. 109, 110-112, 123-124, 126-127.

2968 Matt, Peter von: Naturlyrik. In: Deutsche Literatur. Eine Sozialgesch. Hrsg. v. Horst Albert Glaser. Bd. 6: Vormärz. 1815-48. Reinbek b. Hamb., Rowohlt 1980, S. 205-218.
Freiligrath: S. 208-210.

2669 Neues Handbuch der Literaturwissenschaft, Bd. 17: Europäischer Realismus. Von Reinhard Lauer in Verb. m. ... - Wiesbaden: Akad. Verlagsges. Athenaion 1980. 517 S. m. Abb.
Freiligrath: S. 228, 230, 235, 263.

2970 Weißert, Gottfried: Ballade. - Stuttgart: Metzler 1980. VII,134 S. (Sammlung Metzler; 192: Abt. E, Poetik.)
Freiligrath: S. 46, 47, 92, 108.

2971 Beller, Manfred: Thematologie. In: Vergleichende Literaturwissenschaft. Wiesbaden, Athenaion 1981, S. 73-97.
Freiligrath: S. 88 f.

2972 Dietze, Walter: Junges Deutschland und deutsche Klassik. Zur Ästhetik u. Literaturtheorie d. Vormärz. 4. Aufl. - Berlin: Rütten u. Loening 1981. 382 S. (Neue Beiträge zur Literaturwissenschaft; Bd. 6.)
Freiligrath: S. 31, 218, 245, 342.

2973 Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Kurze Geschichte der deutschen Literatur. Gesamtbearb. Kurt Böttcher u. Hans Jürgen Geerdts. Berlin, Volk u. Wissen 1981, S. 390-391.

2974 Bayerdörfer, Hans-Peter: Vormärz. In: Geschichte der deutschen Lyrik vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Hrsg. v. Walter Hinderer. Stuttgart, Reclam 1983, S. 308-339.
Freiligrath: S. 328 f., 330, 336 A.

2975 Freund, Winfried: "Ist mein Asyl nicht jede Brust ...?" Über d. Dichter Ferdinand Freiligrath In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 1.1982 (1983), S. 52-72.

2976 Heydebrand, Renate von: Literatur in der Provinz Westfalen 1815-1945. Ein literarhist. Modell-Entwurf. - Münster: Regensberg 1983. XI,335 S. (Geschichtl. Arbeiten zur westfäl. Landesforschung. Geistgeschichtl. Gr.; Bd. 2.) (Veröffentlichungen d. Hist. Komm. f. Westf.; 22 B.)

Abschn. "Ferd. Freiligrath" (S. 45-46) u. weitere Erwähnungen.

- Anm. v. Ursula Kirchhoff u.d.T. "Westfälische Literaturgeschichte als Paradigma der Literaturgeschichtsschreibung" in: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 4.1985, S. 117-124.

2977 Huge, Walter: Literatur (seit 1800). In: Westfälische Geschichte, Bd. 2. Düsseldorf, Schwann 1983, S. 543-556.

Freiligrath: S. 549-550.

2978 Deutsche Literaturgeschichte. Von d. Anfängen bis zur Gegenwart. Von Wolfgang Beutin [u.a.] 2. überarb. Aufl. - Stuttgart: Metzler 1984. 597 S. m. Abb.

Freiligrath: S. 231-232 u.ö.

2979 Köster, Udo: Literatur und Gesellschaft in Deutschland 1830-1848. Die Dichtung am Ende der Kunstperiode. - Stuttgart [usw.]: Kohlhammer 1984. 181 S. (Sprache u. Literatur; 120.)

Freiligrath 7mal erwähnt.

2980 Wehrmann, Ines: Ferdinand Freiligraths Entwicklung vom "Wüsten- und Löwenpoeten" zum "Trompeter der Revolution" (1832-1851). Unter Berücks. d. Freiligrath-Bestandes d. Lipp. Landesbibliothek in Detmold. - Hamburg 1984. II,71,41 gez. Bl. [Maschr.]

Hamburg, FH, Fachbereich Bibliothekswesen, Hausarb. zur Dipl.-Prüf. f. d. Dienst an öffentl. Bibliotheken.

2981 Žmegač, Viktor, Zdenko Škreb u. Ljerka Sekulič: Kleine Geschichte der deutschen Literatur (Scriptors Geschichte der deutschen Literatur). Von d. Anfängen bis zur Gegenwart.

Die Übers. aus d. Serbokroat. bes. Jozo Džambo [u.a.] 2., durchges. Aufl. - Königstein/Ts.: Athenäum 1984. 423 S.
Freiligrath: S. 199 u.ö.

2982 Altenhofer, Norbert: Deutsche Lyrik und Versepik des Vormärz. Mit 2 Abb. u. 1 Faks. In: Europäische Romantik, 3: Restauration u. Revolution. Hrsg. v. Norbert Altenhofer u. Alfred Estermann. Wiesbaden, Aula-Verl. 1985, S. 193-234. (Neues Handbuch d. Literaturwiss.; Bd. 16.)
Freiligrath: S. 198, 199.

2983 Büttner, Wolfgang: Über politische Tendenzen und Entwicklungen in der Feuilletonliteratur demokratischer Zeitungen der 40er Jahre des 19. Jahrhunderts. - Berlin 1985. 339 gez. Bl. [Maschr.]
Berlin, Akad. d. Wiss. d. DDR, Diss. B, 1985.
Freiligrath: Bl. 22, 29-33, 54, 62-65, 162-163, 177, 188, 194, 203-205, 228, 233-237, 252, 254.

2984 Dingelstedt, Franz: Die Produkzion des Jahres 1840. Mit Einl. u. Anm. hrsg. v. Bernd Kortländer. In: Heine-Jahrbuch. Hamburg. 24.1985, S. 179-214.
Ein an d. "Dt. Vierteljahrsschrift" am 10.1.1841 eingeschickter, aber bis jetzt unveröffentlicht gebliebener Aufsatz. Freiligrath: S. 192, 194, Anm. 21.

2985 Freund, Winfried: "... im kleinen Schatten des Machandelbaums". Ein Versuch über westfäl. Lyrik. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 4.1985, S. 100-114.
Freiligrath: S. 102.

2986 Unzeit des Biedermeiers. Hist. Miniaturen zum Dt. Vormärz 1830-1848. Hrsg. v. Helmut Bock u. Wolfgang Heise. - Köln: Pahl-Rugenstein 1986. 392 S., 178 Abb. auf Taf.
Lizenzausg. d. Urania-Verl. Leipzig, Jena, Berlin 1985.
Freiligrath: S. 142, 202, 222-230, 264, 265, 267, 274, 295, 352.

2987 Ruprecht, Dorothea: Untersuchungen zum Lyrikverständnis in Kunsttheorie, Literarhistorie und Literaturkritik zwischen

1830 und 1860. - Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 1987. XII,418 S. (Palaestra; Bd. 281.)

Freiligrath: S. 218, 232, 235-237, 241, 248, 258-259, 368-370, 374, 378-381, 386-387, 391-392, 395.

2988 Kaiser, Gerhard: Geschichte der deutschen Lyrik. Ein Grundriß u. Interpretationen. T. 1-3. - Frankfurt a.M.: Suhrkamp 1988. 690,242 S.

"Wär' ich im Bann von Mekkas Toren" (Bd. 1, S. 315-318); Freiligrath außerdem: S. 319, 323, 638.

s.a. Titel Nr. 14, 18(1), 27, 45, 90, 93, 93a, 111, 148, 168, 197, 200, 204, 220, 1632, 1796, 1863, 1903a, 1913, 1916, 1920, 1925, 1933, 1938, 1941, 1942, 1949, 1951, 1953, 1954, 1979, 1981, 1990, 1993-1997, 2030, 2426, 2427, 2523, 2730-2732, 2992, 3050, 3059, 3060, 3092, 3095, 3139, 3149, 3189, 3474, 3507, 3513, 3523, 3530, 3534, 3675.

2. Erste Schaffensperiode

2989 Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligraths Erstlinge. In: Die Gegenwart. Berlin. 15/16.1879, Nr. 49, S. 356-359; Nr. 50, S. 378-380; Nr. 51, S. 396-398; Nr. 52, S. 415-417.

2990 Benkert, A.: Über den Humor in Freiligraths Jugenddichtungen. In: Monatsblätter für deutsche Litteratur. Leipzig. 4.1899/1900, H. 3 (Dez. 1899), S. 116-125.

2991 Seldern, H.: Freiligraths erstes Auftreten. In: Rheinisch-Westfälische Zeitung. Essen. 1902, Nr. 467.

Gedichte in Moritz Bachmanns Taschenb. "Gunloda" (1833).

2992 Schultze, Siegmar: Die Entwicklung des Naturgefühls in der deutschen Litteratur des neunzehnten Jahrhunderts, T. 1: Das romant. Naturgefühl. - Halle a.d.S.: Trensinger 1907. VIII, 170 S.

Freiligrath: S. 157-163.

2993 Knebel, Karl: Nikolaus Meyer als Freund Goethes und Förderer des geistigen Lebens in Westfalen. Ein Beitr. zur Geschich-

te d. westfäl. Zeitungswesens. - Münster: Regensberg 1908. 103 S. Zugl. Münster, Diss.

Zu Freiligraths Mitwirkung an d. Zs. "Das Sonntagsblatt", Minden (S. 64, 65-73, 74).

2994 Knebel, Karl: Das Mindener Sonntagsblatt (1817-53). Ein Beitr. zur Geschichte westfäl. Geisteslebens in d. 1. Hälfte d. 19. Jh. In: Zeitschrift für vaterländische Geschichte u. Altertumskunde. Münster. 66.1908, S. 91-162.

Freiligrath als Mitarbeiter: S. 124-133.

2995 Ammon, Hermann: "Juristische Sonette" von Ferdinand Freiligrath. In: Frankfurter Zeitung. 69.1925, Nr. 418 vom ... Juni, Morgenbl., S. 2, Feuilleton.

Mit Abdr. d. Sonette "Die hohe Kraft der Wissenschaft" u. "Beruhigung" aus d. Zs. "Das Nordlicht", Jg. 1.1836, Paderborn, d. nach Ansicht d. Verf. v. Freiligrath stammen.

2996 Spann, Meno: Der Exotismus in Ferdinand Freiligraths Gedichten. - Dortmund 1928: Strauch. 126 S.
Marburg, phil. Diss. v. 12.1.1928.

2997 Schoof, Wilhelm: Freiligraths erste Gedichtsammlung. Ein buchhändlerischer Erfolg. In: Westfalen. Münster. 26.1941, H. 3, S. 135-138.

- Auch in: Unsere lippische Heimat. Detmold. Nr. 42.1966, [S. 3].

- Auch in: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Frankfurt. 16.1960, Nr. 54, S. 1153-1154.

2998 Boxleitner, Johanna: Ferdinand Freiligraths exotische Dichtungen. - Wien 1940. 84 gez. Bl. [Maschr.]
Wien, phil. Diss. v. 30.3.1940.

2999 Bodi, László: The Function of "Exotizismus" in the poetry of Freiligrath and Heine. In: Australasian Universities Language and Literature Association. Proceedings of the 8th Congress 1962. Canberra 1963, S. 14-15.

3000 Itoh, Tsutomu: Ferdinand Freiligraths frühere Gedichte. In: Bulletin of Nagoya Institute of Technology. Nagoya. Vol. 21.1969, S. 71-78.

3001 Nettesheim, Josefine: Ferdinand Freiligraths Neger- und Wüstenlieder und das Problem der Exotik. In: Jahrbuch des Wiener Goethe-Vereins. 73.1969, S. 93-106.
- Wiederabgedr. in: Nettesheim: Poeta doctus oder Poetisierung der Wissenschaft von Musäus bis Benn. Berlin, Duncker & Humblot 1975, S. 77-93.

3002 Braun, Andreas: Vom Reiz der Fremde. Exotische Motive d. populären Almanacherzählung im westfäl. Taschenb. Mit 6 Abb. In: Als Westfalen lesen lernte. Katalog. Paderborn, Schöningh 1990, S. 226-230.
Freiligrath: S. 229 f.

3003 Gödden, Walter, u. Iris Nölle-Hornkamp: Lies mich! Taschenbücher in Westfalen. Mit 20 Abb. In: Als Westfalen lesen lernte. Katalog. Hrsg. i.A. d. Landschaftsverb. Westf.-Lippe. Paderborn, Schöningh 1990, S. 170-182.
Freiligrath: S. 177.

s.a. Titel Nr. 15, 1467, 1861, 2000, 2001, 2006a, 2007, 2008, 2700, 2890, 2962, 3091, 3477, 3672, 3678, 3746.

3. Politische Lyrik

3004 [Rez. über:] Geibel, Emanuel: Gedichte. 2. verm. Aufl. Berlin 1843. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1844, Nr. 261 vom 17. Sept., S. 1043-1044.
Mit Hinweis auf Freiligraths Haltung zur polit. Parteinahme in d. Lyrik.

3005 Freiligrath. In: Vorwärts! Pariser dt. Zs. 1844, Nr. 82 vom 12. Okt., S. 1.
Über Freiligraths Hinwendung zur politischen Dichtung.

3006 Stern, D. [d.i. Marie Gräfin d'Agoult]: Études sur l'Allemagne, 2: Profession de foi politique de deux poètes: MM. Freiligrath et Henri Heine. In: Revue des deux mondes. Paris. 1844, 4, S. 471-484.

3007 Der Socialismus in der Poesie. In: Der Wandelstern. Grimma. 1846, Nr. 37 vom Sept., S. 734.
Mit lobender Erwähnung Freiligraths.

3008 Ein Dichter der rechten Seite. [Rez. über:] Psychorama eines Scheintodten. Leipzig 1847. In: Literarische Zeitung. Berlin. 14.1847, Nr. 100 vom 11. Dec., Sp. 1597-1602.
Mit e. mißbilligenden Seitenhieb auf Freiligraths Hinwendung zur polit. Dichtung (Sp. 1597).

3009 O[tto], L[ouise]: Von F. Freiligrath ... In: Der Wandelstern. Grimma. 1847, Nr. 22 vom Juni, S. 432.
Hinweis auf "Irland" u. Freiligraths neuere polit. Lyrik.

3010 Ferdinand Freiligrath, liest man in der "Rheinischen Volks-Halle", ist jetzt der Löwe des Tages ... In: Album für Leben, Kunst und Wissen <vorm. Kaatzers Album>. Aachen. 4.1848, Nr. ..., S. 311 f.

3011 (R. F. M.) Glosse über folgenden Vers aus Freiligraths Gedichten: Denn nicht verrosten ließ ich meine Waffen ... (Geschr. 1846.) In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Beil. Nr. 162 vom 12. Mai, S. 648.

3012 Stahr, A.: Literarische Rückblicke. 1. Die dt. Literatur u. d. Revolution. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1849, Nr. 232 vom 27. Sept., S. 926-928.
Freiligrath: S. 927.

3013 Gottschall, Rudoph: Die politische Lyrik. Georg Herwegh, Robert Prutz, Franz Dingelstedt, Hoffmann v. Fallersleben, Ferdinand Freiligrath... In: Gottschall: Die deutsche Nationalliteratur in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunders. Literarhist. u. krit. dargest. Bd. 2. Breslau, Trewendt & Granier 1855, S. 206-268.
Freiligrath: S. 224-232.

3014 Baldi, Alexander: Das deutsch-patriotische und nationale Lied und seine Bedeutung 1813-1870. - Bamberg 1871: Gärtner. IV, 68 S.
Bamberg, K. Studien-Anst., Progr. 1870/71.
Freiligrath: S. 51, 66.

3015 Mai, Emanuel: Die Berliner Strassenliteratur des Jahres 1848. In: Vossische Zeitung. Berlin. 1892, Nr. 15 vom 10. Jan., Sonntagsbeil. Nr. 2, S. 1-2; Nr. 27 vom 17. Jan., Sonntagsbeil. Nr. 3, S. 2-3; Nr. 39 vom 24. Jan., Sonntagsbeil. Nr. 4, S. 1-3.
Freiligrath: Nr. 2, S. 1.

3016 Traeger, Paul: Die politische Dichtung in Deutschland. Ein Beitr. zu ihrer Geschichte während d. 1. Hälfte unseres Jh. - Berlin 1895: Schapke. 44 S.
München, phil. Diss. v. 1893.
Freiligrath: S. 25.

3017 Schmidt, Julian: Die politische Lyrik 1840-1848. In: Schmidt: Geschichte der deutschen Litteratur von Leibniz bis auf unsere Zeit, Bd. 5. Berlin, Hertz 1896, S. 393-420.

3018 Mehring, Franz: Geschichte der Deutschen Sozialdemokratie, Th. 1: Von d. Julirevolution bis zum preuß. Verfassungsstreite. 1830 bis 1863. - Stuttgart: Dietz 1897. VI,568 S. (Die Geschichte des Sozialismus in Einzeldarstellungen; Bd. 3,1.)
"Sozialist. Lyrik" mit ausführl. Erwähnung Freiligraths (S. 217-221); Freiligrath ferner: S. 291, 380, 389, 415.
- 8. u. 9. Aufl. 1919.

3019 Petzet, Christian: Die politische Lyrik von 1840 bis 1850. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1900, Nr. 72 vom 28. März, S. 1-3.

3020 Coar, John Firman: The Revolution of 1848-1849. Political poetry: The drama of revolution, revolutionary lyrics. Büchner, Herwegh, Anastasius Grün, Freiligrath. In: Coar: Studies in German literature in the nineteenth century. New York, Macmillan 1903, S. 193-225.

3021 Petzet, Christian: Ferdinand Freiligrath. In: Petzet: Die Blütezeit der deutschen politischen Lyrik von 1840 bis 1850. München, Lehmann 1903, S. 182-214.
Freiligrath außerdem: S. 6, 7, 12, 15, 19, 39-41, 87, 97 f., 140, 152 f., 163, 217, 223, 232, 287, 308, 368, 398, 400, 466 f.
[Rez.] Hock, Stefan, in: Euphorion. Leipzig, Wien. 11.1904, S. 186-189.

3022 Holzamer, Wilhelm: Der "Trompeter der Revolution". In: Die neue Gesellschaft. Sozialist. Wochenschrift. Berlin. N.F. 2.1906, Nr. 11, S. 128-130.

3023 Ingwer, J.: Der Trompeter der Revolution. In: Märzschrift 1906, gewidmet dem Sänger der Revolution Ferdinand Freiligrath. Wien, Verl. d. Wiener Volksbuchh. 1906, S. 2.

3024 Kaff, Siegmund: Die soziale Lyrik im Deutschland der vierziger Jahre. In: Märzschrift 1906, gewidmet dem Sänger der Revolution Ferdinand Freiligrath. Wien, Verl. d. Wiener Volksbuchh. 1906, S. 4-6.

3025 Kreowski, Ernst: Ferdinand Freiligrath. Zum 30. Todestag d. "Trompeters d. Revolution". In: Vorwärts. Berlin. 1906, Nr. 65 vom 18. März, Feuilleton.

3026 Lill, Franz: Freiligrath als Dichter des Klassenkampfes. In: Märzschrift 1906, gewidmet dem Sänger der Revolution Ferdinand Freiligrath. Wien, Verl. d. Wiener Volksbuchh. 1906, S. 2-4.

3027 Volbert, Anton: Ferdinand Freiligrath als politischer Dichter. - Münster: Schöningh 1907. VIII,104 S. (Münstersche Beiträge zur neueren Literaturgeschichte; H. 3.)

Insbes. über "Ein Glaubensbekenntnis".

[Rez.] Hindrichs, Otto, in: Wissenschaftliche Beilage zur Germania. Berlin. 1908, S. 184.

[Rez.] Kellen, Tony, in: Allgemeines Literaturblatt. Wien. 17.1908, Nr. 16 vom 31. Aug., Sp. 496-497.

[Rez.] Michel, Hermann, in: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 29.1908, Nr. 50, Sp. 3173-3176.

[Rez.] Philipp, Gustav, in: Die Hilfe. Beibl. Berlin. 14.1908, Nr. 12 vom 22. März, S. 193-194.

Weitere Rez. s. Titel Nr. 1537.

3028 Eisner, Kurt: Freiligrath, der Dichter der Politik. In: Unterhaltungsblatt des Vorwärts. Berlin. 1910, Nr. 116 vom 17. Juni, S. 463-464.

3029 Klemperer, Victor: Deutsche Zeitdichtung von den Freiheitskriegen bis zur Reichsgründung, T. 1: Literaturgeschichtl. Überblick. Mit 9 Abb. - Berlin, Leipzig: Hillger 1910. 103 S. (Bücher des Wissens; Bd. 142.)

Freiligrath: S. 75-82.

T. 2 s.u. Anthologien (Titel Nr. 129).

3030 Pollak, Valentin: Die politische Lyrik und die Parteien des deutschen Vormärz. - Wien: Verl. d. "Wissen f. Alle" 1911. 53 S.

Freiligrath: S. 36, 46-48, 49.

3031 Benzmann, Hans: Die soziale Ballade in Deutschland. Typen, Stilarten u. Geschichte d. sozialen Ballade. - München: Beck 1912. 123 S.
Freiligrath: S. 67-68, 87.

3032 Broecker, Alexander: Die Wirkung der deutschen Revolution auf die Dichtung der Zeit, mit besonderer Berücksichtigung der politischen Lyrik. - Cöln: Greven u. Bechtold 1912. 87 S. Bonn, Diss.
Freiligrath: S. 7-9, 33-35.

3033 Dohn, Walter: Das Jahr 1848 im deutschen Drama und Epos. - Stuttgart: Metzler 1912. VII,294 S. (Breslauer Beiträge zur Literaturgeschichte; N.F. H. 32.)
Freiligrath: S. 7, 27, 30, 163 f., 181, 195.

3034 Kosch, Wilhelm: Die deutsche Lyrik unter dem Einfluß der Tendenzen vor und nach 1848. Eine Übersicht. In: Zeitschrift für den deutschen Unterricht. Berlin. 27.1913, S. 161-176.
Freiligrath: S. 166-168.

3035 Mehring, Franz: Sozialistische Lyrik. G. Herwegh, F. Freiligrath, H. Heine. In: Archiv für die Geschichte des Sozialismus und der Arbeiterbewegung. Leipzig. 4.1914, H. 2, S. 191-221.
- Wiederabgedr. in: Mehring: Zur Literaturgeschichte von Calderon bis Heine. Berlin, Soziol. Verl.-Anst. 1929, S. 327-353.
- Auch in: Mehring: Gesammelte Schriften [Werke], Bd. 10. Berlin, Dietz 1961, S. 395-421. - 2. durchges. Aufl. 1975, S. 390-415.
- Auch in: Marxismus und Literatur. Eine Dokum. Bd. 1. Reinbek b. Hamb., Rowohlt 1969, S. 206-229.
- Auch in: Mehring: Werkauswahl [Teils.], 2: Die dt. Literatur u. d. Revolution von 1848. Darmstadt, Neuwied, Luchterhand 1975, S. 40-74.
- [Russ.] Socialističeskaja lirika. G. Gerveg, F. Frejligrat, G. Gejne. In: Mering: Literaturno-kritičeskie stat'i [Teils., russ.] Moskva, Leningrad, Izd. "Chudož. lit." 1964, S. 251-276.

3036 Legge, James Granville: Rhyme and revolution in Germany. A study in German history, life, literature and character 1813-1850. - London: Constable 1918. XXIV,584 S.
Freiligrath: S. 5, 145 f., 191, 195 f., 196 f., 245, 317-319, 501 f.

3037 Stockmann, Alois: Der Dichter Freiligrath und seine politischen Bekenntnisse. In: Stimmen der Zeit. Freiburg i.Br. 97.1919, Nr. 9, S. 217-228.

3038 Günther, Alfred: Wilhelm Jordan als Freiheitssänger und Politiker. - o.O. 1920. XVI,209 gez. Bl.
Münster, phil. Diss. v. 1920.
Freiligrath: S. 23, 31, 58.

3039 Gudde, Erwin Gustav: Traces of English influences in Freiligrath's political and social lyrics. In: Journal of English and Germanic philology. Urbana, Ill. 20.1921, S. 355-370.
[Rez.] Schönemann, Friedrich, in: Das literarische Echo. Berlin. 24.1921/22, H. 21 vom 1. Aug. 1922, Sp. 1335.

3040 Gudde, Erwin Gustav: Freiligraths Entwicklung als politischer Dichter. - Berlin: Ebering 1922. 118 S. (Germanische Studien; H. 20.)
Univ. of California, Berkeley, phil. Diss. 1923.
- Nachdr. Nendeln/Liechtenst.: Kraus 1967.

3041 Kannengießer, Josef Konrad: Die Sturmjahre 1848 und 1849 und die politische Lyrik in Westfalen. - Münster 1923. 123 S.
Münster, phil. Diss. v. 1921.
Freiligrath: S. 8-9, 15, 20, 29, 67-68, 70, 82, 90, 109 f.

3042 Kleinberg, Alfred: Die deutsche Dichtung in ihren sozialen, zeit- und geistesgeschichtlichen Bedingungen. - Berlin: Dietz 1927. XV,447 S.
Freiligrath: S. 265, 280, 290, 291, 292-294.

3043 Liptzin, Solomon: Lyric pioneers of modern Germany. Studies in German social poetry. - New York: Columbia Univ. Pr. 1928. 187 S.
Freiligrath: S. 3, 13, 21, 39 f., 55, 114-116, 119, 134-146, 155, 159 f.

3044 Wesemann, Hans: Beiträge zur Geschichte der sozialen Lyrik in Deutschland. - o.O. [1928]. 201 gez. Bl. [Maschr.]
Freiburg i.Br., phil. Diss. vom 18. Juli 1928.
Freiligrath: S. 19, 22, 34, 35, 41, 45, 54-62, 83, 92, 111.

3045 Šiller, Franz Petrovič: F. Frejligrat i revoljucionnaja poėzija 40-ch godov. Vstupitel'naja stat'ja. In: Mering [Mehring], Franz: Frejligrat i Marks v ich perepiske. Moskva, Leningrad, Gosudarstvennoe izd. 1929, S. VII-XXVII.
- Auch in: Šiller: Očerki po istorii nemeckoj revol'jucionnoj poėzii XIX veka. Moskva. Sovetskaja literatura 1933, S. 166-187. [Russ.]

3046 Šiller, Franz Petrovič: Frejligrat kak germanskoj revoljucii 1848 goda. In: Frejligrat, Ferdinand: Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u. a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad, Gos. izd. chud. lit 1931, S. 3-26.
- Auch in: Šiller: Očerki po istorii nemeckoj revol'jucionnoj poėzii XIX veka. Moskva, Sovetskaja literatura 1933, S. 188-208. [Russ.]

3047 Wiese, Benno von: Politische Dichtung Deutschlands. - Berlin: Junker u. Dünnhaupt 1931. 129 S.
Freiligrath: S. 76, 82-83.

3048 Roer, Walther: Die soziale Bewegung vor der deutschen Revolution 1848 im Spiegel der zeitgenössischen politischen Lyrik. - Münster: Helios-Verl. [um 1933]. 313 S.
Freiligrath: S. 135, 179, 182, 185, 191, 197, 198, 199, 201, 203, 204, 261-264.
Erschien u.d.T. "Soziale Bewegung und politische Lyrik im Vormärz 1840-1848" zuerst als phil. Diss. Münster 1933.

3049 Šiller, Franz Petrovič: Poėzija germanskoj revoljucii 1848 goda. Istoriko-litertaturnyj očerk. - Moskva: Gos. izd. chud. lit. 1934. 269 S. [Russ.]
Freiligrath: S. 33-36, 51-53, 83-84, 86-87, 103-105, 126, 129-131, 163, 182-183, 187, 197, 199, 241, 258 f., 267, 268-269.

3050 Menschenfreund, David: Ferdinand Freiligrath. Ein polit. Dichter d. 19. Jh. - Dijon 1935: Pornon. 164 S.
Dijon, Fac. des lettres, Diss.

3051 Jacobs, Emmi: Die Satire in der Presse des Rheinlandes, T. 1: Die 1. Hälfte d. 19. Jh. - Würzburg 1939: Mayr. 98 S.
München, phil. Diss. vom 24.2.1939.
Kap. III: Das Feuilleton der Neuen Rheinischen Zeitung.
Freiligrath: S. 30, 32, 35-38, 45-47, 56, 57, 59-60.

3052 Gladt, Karl: Einleitung. In: Freiligrath: Ferdinand Freiligrath - der Trompeter der Revolution. Polit. Gedichte [Ausw.] Wien, Bauer 1947, S. 5-65.

3053 Dresch, J.: La Révolution de 1848 et la littérature allemande. In: Revue de littérature comparée. Paris. 22.1948, H. 2, S. 176-199.
Freiligrath: S. 185-186.

3054 Sieber, Friedrich: Die 48er Revolution im Spiegel des politischen Liedes. In: Aufbau. Berlin. 4.1948, H. 3, S. 191-196.
Freiligrath: S. 191, 192.

3055 Ferdinand Freiligrath als politischer Dichter. Über 100 Jahre "Glaubensbekenntnis". In: Lippische Blätter für Heimatkunde. Detmold. 1950, Nr. 8, S. 30-31.

3056 Kittel, Erich: Ein politischer Lyriker aus Lippe. Das Werk Ferdinand Freiligraths. Zum 75. Todestag d. Detmolder Dichters am 18. März. Mit 1 Abb. In: Westfalen-Zeitung. Neue Lipp. Rundschau. Bielefeld. 6.1951, Nr. 65 vom 17. März, [S. 12].

3057 Gemkow, Heinrich: Politische Lyrik um 1848: Freiligrath, Weerth, Herwegh (Ausw.) Zur Behandlung im 12. Schuljahr. In: Deutschunterricht. Berlin 5.1952, Nr. 12, S. 663-672.

3058 Nikolaeva, Tamara Sergeevna: Političeskaja poėzija nemeckoj revoljucii 1848 g. (Gerveg, Frejligrat, Veert.) - Leningrad: Leningradskij gosud. ordena Lenina univ. im. A.A. Zdanova 1952. 18 S.
Avtoref. diss. kand. fil. nauk. [Russ.]

3059 Schlehufer, Klaus: Über die Dichtung des Vormärz und der 1848er Revolution in Deutschland. Mit 4 Abb. In: Der Pionierleiter. Berlin. 4.1953, H. 3, S. 16-18.

3060 Koch, Franz: Politische und soziale Lyrik. In: Koch: Idee und Wirklichkeit. Dt. Dichtung zwischen Romantik u. Naturalismus, Bd. 1. Düsseldorf, Ehlermann 1956, S. 76-91.
Freiligrath: S. 86-91.

3061 Nikolaeva, Tamara Sergeevna: Poėzija nemeckoj revoljucii 1848 goda. Gerveg, Frejligrat, Veert. - Saratov: Izd. Saratovskogo Univ. 1961. 163 S. [Russ.]
Freiligrath: S. 43-104.

3062 Kischka, Karl Harald: Typologie der politischen Lyrik des Vormärz. - Heidelberg 1965. XII,128 S.
Mainz, phil. Diss. vom 23.7.1964.
Freiligrath: S. 2, 8, 12, 33, 41, 44, 48, 49-53, 54, 55, 56, 57-58, 65, 68, 87, 90, 100, 105, 113, 128.

3063 Werner, Hans-Georg: Geschichte des politischen Gedichts in Deutschland von 1815 bis 1840. - Berlin: Akademie-Verl. 1969. 461 S.
Freiligrath: S. 337-340.

3064 Grab, Walter, u. Uwe Friesel: Noch ist Deutschland nicht verloren. Eine hist.-polit. Analyse unterdrückter Lyrik v. d. Franz. Revolution bis zur Reichsgründung. - München: Hanser 1970. 341 S.
Freiligrath: S. 13, 205, 206, 233, 234, 237, 243, 255, 256, 260, 261, 266, 275, 285, 314, 322.
- Ungekürzte, durchges. Aufl. Berlin: Oberbaum-Verl. 1980. 330 S.

3065 Jäger, Hans-Wolf: Politische Metaphorik im Jakobinismus und im Vormärz. - Stuttgart: Metzler 1971. 173 S. (Texte Metzler; 20.)
Freiligrath: S. 13-14, 21, 28, 48, 51, 62, Anm.

3066 Neupokoeva, Irina Grigorevna: Revoljucionno-romantičeskaja poėma pervoj poloviny 19 veka. Opyt tipologii žanra. - Moskva: Izd. "Nauka" 1971. 519 S. m. Abb. [Russ.]
[Das revolutionäre romant. Gedicht in d. 1. Hälfte d. 19. Jh. Ein Versuch d. Bestimmung d. Genre.]
Freiligrath: S. 322.

3067 Stein, Peter: Politisches Bewußtsein und künstlerischer Gestaltungswille in der politischen Lyrik 1780-1848. - Hamburg:

Lüdke 1971. Ill. 262 S. (Geistes- u. sozialwiss. Dissertation; 12.)

Freiligrath häufig zitiert.

3068 Arbeiter-Dichtung. Analysen, Bekenntnisse, Dokumentationen. Hrsg. v. d. Österr. Ges. f. Kulturpolitik. - Wuppertal: Hammer 1973. 324 S.

Freiligrath: S. 29, 80, 117, 212.

3069 Hippen, Reinhard: Die Schleuder Davids. Kleine Geschichte d. polit. Chansons. In: Text + Kritik, H. 9/9a: Politische Lyrik. München, Boorberg 1973, S. 33-60.

Freiligrath: S. 40-41.

3070 Merkelbach, Valentin: Politische Lyrik des Vormärz (1840-1848) - Interpretationsmuster. Für d. Schule zsgest. [Nebst] Begleith. - Frankfurt a.M., Berlin, München: Diesterweg 1973. [Hauptt.] 125 S.

Freiligrath: S. 85-95 u.ö.

Begleith. 55 S.

Freiligrath häufig erwähnt.

- 2. Aufl., Neufassg. 1978. VII, 98 S. (Texte u. Materialien zum Literaturunterricht.)

3071 Dymschitz [Dymšic], A[leksandr]: Die Literatur in der "Neuen Rheinischen Zeitung". In: Kunst und Literatur. Berlin. 22.1974, H. 4, S. 373-388.

Freiligrath: S. 382-383.

3072 Farese, Giuseppe: Poesia e rivoluzione in Germania 1830-1850. - Roma, Bari: Laterza 1974. VII,243 S. (Universale Laterza; 282.)

Freiligrath häufig zitiert.

3073 Projekt Deutschunterricht. 8. Politische Lyrik. Hrsg. v. Bodo Lecke in Verb. m. dem Bremer Kollektiv. - Stuttgart: Metzler 1974. 200,[x]139 S.

Freiligrath: S. 88-89, 141-143, [x]42-[x]43, [x]88-[x]92.

3074 Wilke, Jürgen: Die soziale Stellung des Autors und die Erfahrung der historischen Zeitgenossenschaft als Bedingungen des progressiven "Zeitgedichts" bei Ferdinand Freiligrath. In: Wilke: Das "Zeitgedicht". Meisenheim a.Gl., Hain 1974, S. 349-352.

3075 Reisner, Hanns Peter: Literatur unter der Zensur. Die polit. Lyrik d. Vormärz. - Stuttgart: Klett 1975. 121 S. (Literaturwissenschaft - Gesellschaftswissenschaft; 14.)

Freiligrath häufig genannt.

3076 Trommler, Frank: Vom Vormärz zum Bürgerkrieg. Die Achtundvierziger u. ihre Lyrik. In: Amerika in der deutschen Literatur. Stuttgart, Reclam 1975, S. 93-107.

Mit Erwähnung Freiligraths.

3077 Trommler, Frank: Exemplarische und politische Lyrik: Heine, Weerth, Freiligrath. In: Trommler: Sozialistische Literatur in Deutschland. Stuttgart, Kröner 1976, S. 105-120.

3078 Grab, Walter: Aufbruch zur Demokratie. Dt. Freiheitslyrik 1789-1871. In: Grab: Friedrich von der Trenck u.a. Studien zur Revolutions- u. Literaturgeschichte. Kronberg/Ts., Scriptor-Verl. 1977, S. 139-166.

Freiligrath: S. 159.

3079 Denkler, Horst: Zwischen Julirevolution (1830) und Märzrevolution (1848/49). In: Geschichte der politischen Lyrik in Deutschland. Hrsg. v. Walter Hinderer. Stuttgart, Reclam 1978, S. 179-209.

Freiligrath häufig erwähnt.

3080 Hohendahl, Peter Uwe: Vom Nachmärz bis zur Reichsgründung. In: Geschichte der politischen Lyrik in Deutschland. Hrsg. v. Walter Hinderer. Stuttgart, Reclam 1978, S. 210-231.

Mit kurzer Erwähnung Freiligraths.

3081 Stern, Martin: Die deutsche Agitationslyrik 1806-1848. Plädoyer f. e. nüchterne Kritik. In: Wien und Europa zwischen den Revolutionen (1789-1848). Wiener Europagespräch 1977. Wien, München, Jugend + Volk 1978, S. 100-119. (Wiener Schriften; H. 39.)

Freiligrath: S. 100, 102, 105, 106, 113.

3082 Meyer, Erika: Die Herausbildung der Arbeiterklasse im Spiegel der zeitgenössischen Lyrik. Vom Vormärz bis zum Anfang der siebziger Jahre. - Köln: Pahl-Rugenstein 1979. 583 S. (Pahl-Rugenstein Hochschulschriften, Ges.- u. Naturwiss. 2: Serie Literatur u. Geschichte.)

Freiligrath: S. 69, 79-81, 209 f., 214-215, 218-221 u.ö.

3083 Schütz, Hans J.: Nun, Brüder, stehet wie ein Mann. Flugblätter, Lieder u. Schriften dt. Sozialisten 1833-1863. Im geschichtl. Zusammenhang dargest. - Modautal-Neunkirchen: Anrich 1979. 359 S. m. Abb.
Freiligrath: S. 294-298 u.ö.

3084 Büttner, Wolfgang: Das Feuilleton der "Neuen Rheinischen Zeitung". In: Jahrbuch für Geschichte. Berlin. 22.1981, S. 7-50.
Freiligrath S. 17, 22, 27, 28.

3085 Usami, Yukihiko: Ein Vergleich der frühen japanischen proletarischen Dichtung mit der deutschen Vormärzliteratur. - Osaka 1981. IX,254 S.
Leipzig, Univ., Sekt. Germanistik u. Literaturwiss., Diss. A 1981.
Freiligrath: S. II, 36-38, 60-69, 81, 95, 101-105, 147-148, 149, 175.

3086 Jansen, Josef: Der Vormärz. Die Politisierung d. Lyrik. In: Jansen: Einführung in die deutsche Literatur des 19. Jahrhunderts, Bd. 1: Restaurationszeit (1815-1848). Opladen, Westdt. Verl. 1982, S. 199-216.
Freiligrath: S. 207-209 u.ö.

3087 Hartmann, Regina: Die Entwicklung der Vormärzlyrik zur oppositionellen Massenliteratur (1840-1847). - o.O. 1984. 332 Bl.
Potsdam, Päd. Hochsch., Diss. B, 1984.

3088 Riha, Karl: Politische Lyrik. Mit 16 Abb., 1 Taf. In: Propyläen Geschichte der Literatur. Literatur u. Gesellschaft d. westl. Welt. Bd. 5: Das bürgerl. Zeitalter. 1830-1914. Berlin, Propyläen Verl. 1984, S. 140-165.
Freiligrath: S. 141, 147-148, 152, 157, 161.

3089 Feudel, Werner: Lyrik im deutschen Vormärz. - o.O. 1985. 256, 8 gez. Bl. [Maschr.]
Halle, Univ., phil. Diss. vom 29. Nov. 1985.
Freiligrath: S. 117-122, 148-152 u.ö.

3090 Peuckert, Sylvia: Freiheitsträume. Georg Herwegh u. d. Herweghianer. Polit. Gedichte d. 1840er Jahre u. Metaphern f. Freiheit in dieser Zeit. - Frankfurt a.M., Bern, New York:

Lang 1985. 567 S. (Europ. Hochschulschriften, R. 1: Dt. Sprache u. Literatur; Bd. 858.)

Ferd. Freiligrath u. d. Streit um d. polit. Poesie (S. 130-193, Anm. S. 413-439); Freiligrath u. d. März v. 1848 (S. 254-259, Anm. S. 458-459).

3091 Pape, Walter: "Die Wüsten- und Löwenposie war im Grunde auch nur revolutionär". Ästhet. Ursprung u. ethische Legitimation v. polit. Lyrik im 19. Jh. am Beisp. Ferdinand Freiligraths. In: Kontroversen, alte und neue. Akten d. VII. Internat. Germanisten-Kongresses, Göttingen 1985. Bd. 8: Ethische contra ästhetische Legitimation v. Literatur. Tübingen, Niemeyer 1986, S. 66-77.

3092 Rudorf, Friedhelm: Poetologische Lyrik und politische Dichtung. Theorie u. Probleme d. modernen polit. Dichtung in d. Reflexionen poetolog. Gedichte v. d. Aufklärung bis zur Gegenw. - Frankfurt/M. usw.: Lang 1988. XI,381 S. (Europ. Hochschulschriften, R. 1: Dt. Sprache u. Literatur; Bd. 1105.)

Freiligrath: S. 10 f., 54, 125, 132, 141, 146-150, 151, 174, 207, 215, 277, 299, 335.

3093 Kämper-Jensen, Heidrun: Lieder von 1848. Polit. Sprache e. literar. Gattung. - Tübingen: Niemeyer 1989. XVII,298 S.

Freiligrath: S. 8, 20 f., 40 ff., 47, 59, 60, 78, 115, 119, 121 f., 125 f., 145, 147, 164-172, 179 f., 182; Gedicht-Abdr.: S. 226 f., 228 f., 230 f., 251-253, 255.

3094 Kämper-Jensen, Heidrun: Reißt die Kreuze aus der Erden. Literar. Verhüllung polit. Gewaltaufrufe am Beisp. zweier Revolutionslieder. In: Sprache zwischen Militär und Frieden. Tübingen, Narr 1989, S. 249-267.

Freiligrath: S. 249.

3095 Broer, Werner: Ferdinand Freiligrath, Georg Weerth und der Vormärz. Mit 6 Abb. In: Lippe im Vormärz. Bielefeld, Aisthesis Verl. 1990, S. 165-199.

Freiligrath: S. 174-187.

s.a. Titel Nr. 43, 92, 131, 134, 137, 140, 161, 1782, 1788, 1861, 1876, 1884, 1893, 1896, 1945, 1971, 1976, 1980, 1989, 2067, 2093, 2116, 2127, 2128, 2173a, 2416, 2453a, 2643, 2783a,

2803a, 2879, 2899, 2961, 2962, 2983, 3190, 3195, 3196, 3201, 3227-3229, 3290, 3409, 3830-3822, 3834-3836, 3838.

4. Spätere Schaffenszeit

3096 Gottschall, Rudolf: Die Kriegslyriker von 1813 und 1870. In: Gottschall: Literarische Charakterköpfe, Th. 4. Leipzig, Brockhaus 1876, S. 327-373. (Gottschall: Porträts u. Studien; Bd. 6.)
Freiligrath: S. 345 f., 351, 357-360.

3097 Klemperer, Victor: Die Lyrik des siebziger Krieges. In: Die Grenzboten. Berlin. 69.1910, 2. Viertelj., Nr. 26, S. 595-609.
Freiligrath: S. 597-598, 600-603, 604, 605, 606.

3098 Strecker, Karl: Dichtung und Humor 1870. In: Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 30.1910, Nr. 241 vom 14. Okt., S. 961-962; Nr. 244 vom 18. Okt., S. 973-974.
Freiligrath: S. 962.

3099 Burg, Paul: Lieder aus großer Zeit. Die dt. Begeisterung beim Ausbruch d. Krieges v. 1870/71 im Spiegel d. Poesie. In: Turmhahn. Leipzig. 1.1914, 2. Aug.-H., S. 237-244; 1. Sept.-H., S. 291-299.
Freiligrath: S. 239, 240, 295.

3100 Freund, Winfried: Der späte Freiligrath - ein Dichter des Friedens. Zum 175. Geb. Ferdinand Freiligraths am 17. Juni 1985. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 4.1985, S. 46-57.
- U.d.T. "Das Spätwerk Freiligraths" als Vortr. in: "Trotz Alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 68-73.

s.a. Titel Nr. 136, 2286, 2879, 3014, 3225, 3226, 3340.

5. Zu einzelnen Werken

a. *Werkausgaben*

Sämmtliche Werke. Bd. 1-6. New York 1858-1859 s. Titel Nr. 3756.

Gesammelte Dichtungen. Stuttgart 1870

3101 [Carriere, Moriz: Rez.] In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1871, Nr. 70 vom 11. März, Beil., S. 1185-1187.
Wiederabdr. s. Titel Nr. 2834.

3102 Ferdinand Freiligraths gesammelte Dichtungen erscheinen jetzt in einer neuen Ausgabe. ... In: Das Neue Blatt. Leipzig. Bd. 3. 1871, Nr. 2, S. 32.

3103 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1871, Nr. 9 vom 23. Febr., S. 142.

Nachgelassenes. Stuttgart 1883

3104 Werner, Richard Maria: [Rez.] In: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 3.1882, Nr. 48 vom 2. Dec., Sp. 1732.

3105 Tauber, Emil: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1883, Nr. 29 vom 19. Juli, S. 457, 460.

3106 [Rez.] In: Deutsche Revue. Breslau. 15,l.1890, S. 122.

Werke in 9 Bänden. Hrsg. v. Eduard Schmidt-Weißenfels. Berlin, Leipzig 1905

3107 K[orn], K[arl]: [Rez.] In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 24.1906, Bd. 1, S. 466-467.

Sämtliche Werke in 10 Bänden. Hrsg. v. Ludwig Schröder. Leipzig 1907

3108 Bartels, Adolf: [Rez.] In: Die schöne Literatur. Beil. zum Literar. Zentralblatt. Leipzig. 8.1907, Nr. 26 vom 21. Dez., Sp. 436.

3109 Lennemann, Wilhelm: [Rez.] In: Eckart. Berlin 1.1906/07, S. 470-471.

3110 Petersen, Julius: Neue Klassiker, 1. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1907, Nr. 193 vom 31. Okt., S. 145-147.

U.a. zu Freiligraths Sämtl. Werke.

3111 Rodenberg, Julius: [Rez.] In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 131. 1907, S. 314-316.

3112 Storck, K.: [Rez.] In: Der Türmer. Berlin. 10.1907/08, Dez. 1907, S. 441 f.

3113 Enders, Carl: [Rez.] In: Das literarische Echo. Berlin. 10. 1907/08, H. 16 vom 15. Mai 1908, Sp. 1161-1163.

s.a. Titel Nr. 2618.

Werke in 6 Teilen. Hrsg. v. Julius Schwering. Berlin 1909

3114 Ester, Karl d': [Rez.] In: Dortmundisches Magazin. 1.1909. Nr. 11, S. 106-107.

3115 Gorges, M.: [Rez.] In: Literarischer Handweiser. Münster. 47.1909, Nr. 24, S. 960 f.

3116 [Rez.] In: Die schöne Literatur. Beil. zum Literar. Zentralbl. f. Dtl. Leipzig. 10.1909, Nr. 24 vom 20. Nov., Sp. 420-421.

3117 Boetticher, Gotthold: [Rez.] In: Zeitschrift für das Gymnasialwesen. Berlin. 64.1910, 7/8, S. 433.

3118 Lips, Bernhard: [Rez.] In: Literarischer Handweiser. Freiburg i. Br. 48.1910, Nr. 12, Sp. 455-458.

3119 Münz, B.: Neue Ausgaben von Anastasius Grüns und Ferdinand Freiligraths Werken. In: Allgemeine Zeitung. Neueste Weltkunde. München, Augsburg. 1910, Nr. 24 vom 11. Juni, S. 467.

3120 [Rez.] In: Der praktische Schulmann. Leipzig. 59.1910, S. 204.

3121 [Rez.] (Sch.-M.) In: Zeitschrift für lateinlose höhere Schulen. Leipzig. 21.1910, S. 166-167.

3122 Badt, Bertha: [Rez.] In: Xenien. Leipzig. 4.1911, Sem. 2, H. 8, S. 100-102.

3123 Grosse, H.: [Rez.] In: Zeitschrift für Philosophie und Pädagogik. Langensalza. 18.1911, S. 489-490.

s.a. Titel Nr. 1537.

Werke. Hrsg. v. Paul Zaunert. Leipzig 1912

3124 [Rez.] In: Allgemeine Zeitung. München. 1912, Nr. 25 vom ..., S. 470.

3125 Jantzen, Hermann: [Rez.] In: Das literarische Echo. Berlin. 15.1912/13, H. 8 vom 15. Jan. 1913, Sp. 579.

3126 [Rez.] In: Blätter für das Gymnasialschulwesen. Bamberg, München. 49.1913, S. 47-48.

3127 [Rez.] In: Zeitschrift für lateinlose höhere Schulen. Leipzig, Berlin. 24.1913, S. 120.

3128 Deckelmann, Heinrich: [Rez.] In: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 35.1914, Nr. 25 vom 20. Juni, Sp. 1570-1571.

Werke. In 1 Band. 2. Aufl. Berlin, Weimar 1967

3129 Kittel, Erich: [Rez.] In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 39.1970, S. 282-283.

b) *Monographische Publikationen, Auswahlbände*

Gedichte. Stuttgart, Tübingen 1838

3130 A[uerbach, Berthold]: [Rez.] In: Europa. Stuttgart. 1838, Bd. 3, S. 565-569.

3131 Chamisso, Adelbert von: [Rez.] In: Der Gesellschafter oder Blätter für Geist und Herz. Berlin. 22.1838, Bl. 104 vom 30. Juni, S. 517-518.
- Wiederabgedr. in: Vom Wertmaß der Poesie. Literaturbetrachtungen v. Goethe bis Fontane. Rostock, Hinstorff 1988, S. 411-413, Anm. S. 617-620.

3132 Klein, Julius Leopold: [Rez.] In: Deutsche Blätter. Wismar. 3.1838, Nr. 112 vom 14. Juli, S. 445-447.

3133 Kühne, Gustav: [Rez.] In: Zeitung für die elegante Welt. Leipzig. 36.1838, Nr. 223 vom 13. Nov., S. 889 f.; Nr. 224 vom 15. Nov., S. 893-895.

3134 Lersch, Laurenz: [Rez.] In: Rheinische Provinzialblätter. Köln. 5.1838, Nr. 53 vom 5. Juli, S. 9-10.

3135 Matzerath, Christian: [Rez.] In: Kölnische Zeitung. 1838, Nr. 186 vom 5. Juli, S. 1-2.

3136 [Menzel, Wolfgang: Rez.] In: Morgenblatt für gebildete Leser / Beil. Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1838, Nr. 75 vom 23. Juli, S. 297-300; Nr. 76 vom 27. Juli, S. 301-302.

3137 Meyen, Eduard: [Rez.] In: Literarische Zeitung. Berlin. 5.1838, Nr. 30 vom 25. Juli, Sp. 549-552.

3138 [Pfizer, Gustav: Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1838, Bd. 2, Nr. 244 vom 1. Sept., S. 989-991; Nr. 245 vom 2. Sept., S. 993-995; Nr. 246 vom 3. Sept., S. 997-998; Nr. 247 vom 4. Sept., S. 1001-1004.

3139 Schnezler, August: Ferdinand Freiligrath. In: Erwinia. Straßburg. 1.1838, Nr. 16 vom 18. Aug., S. 127-129.

3140 W[ienbarg], L[udolf]: [Rez.] In: Literarische und kritische Blätter der Börsen-Halle. Hamburg. 14.1838, Nr. 1546 vom 1. Aug., S. 734-736; Nr. 1547 vom 4. Aug., S. 742-743.

3141 [Rez.] In: Lippisches Magazin für vaterländische Cultur und Gemeinwohl. Lemgo. 4.1838/39, Nr. 24 vom 12. Sept. 1838, Sp. 369-376; Nr. 25 vom 19. Sept. 1838, Sp. 385-390.

3142 [Rez.] In: Repertorium der gesammten deutschen Literatur. Leipzig. Bd. 17.1838, S. 193-195.

3143 Carriere, Moriz: [Rez.] In: Jahrbücher für wissenschaftliche Kritik. Berlin. 1839, Bd. 1, Nr. 8, Sp. 60-64.

3144 M[eyer, Nicolaus]: [Rez.] In: Das Sonntagsblatt. Minden. 23.1839, St. 22 vom 2. Juni, S. 175.

3145 Püttmann, Hermann: [Rez.] In: Blätter für Literatur und bildende Kunst. Dresden, Leipzig. 1839, Nr. 19 vom 6. März, S. 75-76. (Abendzeitung, Beil.)

3146 Ruge, Arnold: [Rez.] In: Hallische Jahrbücher für deutsche Wissenschaft und Kunst. Leipzig. 2.1839, Nr. 5 vom 5. Jan., Sp. 33-40.

- Neudr. in: Hallische und Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst. Jg. 2, Hlbbd. 1. Glashütten i.T. 1972.

s.a. Titel Nr. 2786.

3147 Schuchard, J.: [Rez.] In: Der Sprecher oder Rheinisch-Westphälischer Anzeiger. Hamm. 1839, S. 230-233.

3148 Schwab, Gustav: [Rez.] In: Heidelberger Jahrbücher der Literatur. 32.1839, Nr. 13, S. 198-199.

Anm.s. Titel Nr. 1627.

Gedichte 1838 s.a. Titel Nr. 2760, 2920, 2997.

- *2., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen 1839*

3149 Bölsche, Karl: Ferdinand Freiligrath. In: Mainzer Unterhaltungsblätter. 1839, Nr. 334 vom 2. Dez., S. 1333-1334; Nr. 335 vom 3. Dez., S. 1337; Nr. 336 vom 4. Dez., S. 1341-1342.

3150 Schwenck, Konrad: [Rez.] In: Allgemeine Literaturzeitung. Halle, Leipzig. 57.1841, Aug., Nr. 151, Sp. 597-600; Nr. 152, Sp. 601-602.

[Hierzu: Prutz, Robert E.:] F. Freiligrath und Konrad Schwenck, oder: die ästhetische Kritik der Allg. Literatur-Zeitung. In: Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst. Leipzig. [4.] 1841, Nr. 135 vom 6. Dec., S. 539-540; Nr. 136 vom 7. Dec., S. 543-544.

- Neudr. Glashütten i.T. 1972.

3151 o Stolz, Bernhard: [Rez.] In: Ost und West. Prag. [3.] 1839, S. 397-399, 402-403.

3152 [Rez.] In: Repertorium der gesammten deutschen Literatur. Leipzig. Bd. 26.1840, S. 575-576.

- *4., verm. Aufl. Stuttgart, Tübingen 1841*

3153 Deinhardstein, L. F. [vielm. Johann Ludwig]: [Rez.] In: Jahrbücher der Literatur. Wien. 100.1842, S. 150-156.

- *5. Aufl. Stuttgart, Tübingen 1843*

3154 (Miscellen.) Von Freiligrath ... erscheint ... schon die fünfte, Adelheid von Stolterfoth zugeeignete Auflage seiner Gedichte. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1842, Bd. 1, S. 552.

- *6. Aufl. Stuttgart, Tübingen 1843*

3155 [Künzel, Heinrich (?): Rez.] In: Foreign Quarterly Review. London. 34.1845, Nr. 48, S. 352-369. [Engl.]

Zus. m. Rez. über "Ein Glaubensbekenntniß". Mit 6 Übers. ins Engl.

Das malerische und romantische Westphalen. Barmen, Leipzig 1840-1842

3156 M[eyer, Nicolaus]: Vaterländische Literatur. In: Das Sonntagsblatt. Minden 23.1839, St. 38 vom 22. Sept., S. 302.

3157 Herwegh, Georg: Zur Beachtung. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1840, Nr. 54 vom 10. März, S. 216.
Hinweis auf d. "Malerische u. romantische Westphalen".

3158 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1842, Nr. 286 vom 13. Oct., S. 1155-1156.

3159 [Rez.] In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1842, Bd. 1, S. 315.

3160 [Rez.] In: Literarische Zeitung. Berlin. 9.1842, Sp. 608-609.

3161 [Rez.](Fr.F.v.H.) In: Der Salon. Cassel. 2.1842, Nr. 23 vom 19. März, S. 91-92.

3162 Droste-Hülshoff, Annette von: Westfälische Skizzen und Landschaften. Aus d. "Malerischen u. romantischen Westfalen" hrsg. v. Eduard Arens. - Münster: Aschendorff 1912. 168 S.
Zur Abgrenzung d. Anteils d. Droste v. denen Freiligraths u. Schückings (S. 7-78).

3163 Ferdinand Freiligrath und "Das malerische und romantische Westfalen". In: Weserland. Holzminden. 1916/17, Nr. 4/5, S. 54-55.

3164 Engel, Gustav: Dichter und Buchhändler und die Entdeckung des malerischen und romantischen Westfalen. In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 97.1930, Nr. 279 vom 2. Dez., S. 1129-1131; Nr. 283 vom 6. Dez., S. 1142-1143.

3165 Löffler, Klemens: Weiteres zur Vorgeschichte des "Malerischen und romantischen Westfalens". In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 97.1930, Nr. 295 vom 20. Dez., S. 1182.

3166 Hamacher, Theo: Das 19. Jahrhundert entdeckt die Schönheiten der heimischen Landschaft. Mit 2 Abb. In: Die Warte. Paderborn. 16.1955, H. 12, S. 178-179; 17.1956, H. 1/2, S. 7-8.
Über d. Entstehung d. Werkes "Das malerische und romantische Westfalen".

3167 Heselhaus, Clemens: Die Autoren des "Malerischen und romantischen Westphalen". In: Das malerische und romantische Westfalen. Aspekte e. Buches. Münster, Westfäl. Landesmuseum f. Kunst u. Kulturgeschichte 1974, S. 143-197.

3168 Langewiesche, Wilhelm: Über die Entstehung des Buches "Das malerische und romantische Westphalen" von Ferdinand Freiligrath und Levin Schücking. In: Buchhandlung Weege. Lemgoer Bücherbrief. 67.1974, S. 1-2.

3169 Plachta, Bodo: In der Heimat die Ferne suchen? Ferdinand Freiligrath, Levin Schücking, Annette v. Droste-Hülshoff u. d. Projekt d. "Malerischen und romantischen Westphalen". In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 55.1986, S. 181-195.
- Als Vortr. in: "Trotz Alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 50-67.

Das malerische und romantische Westphalen s.a. Titel Nr. 1629, 2483-2487, 2553-2556, 2723, 2724, 3597, 3598.

1862 [Achtzehnhundertzweiundsechzig]. Darmstadt 1842
s. Titel Nr. 3258-3265.

Ein Glaubensbekenntniß. Mainz 1844

3170 (Preußen.) Die Blätter an Rhein und Main erklären sich für und wider Freiligrath. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1844, Nr. 284 vom 10. Okt., S. 2267-2268.

3171 A Confession of Faith. In: The Athenaeum. London. 1844, Nr. 891 vom 23. Nov., S. 1061-1062.
Mit Übers. d. Gedichte "Guten Morgen" (S. 1061-1062), "Im Himmel" (S. 1062) u. "Die Freiheit! Das Recht!" (S. 1062) ins Engl.

3172 Freiligrath. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1844, Nr. 321 vom 16. Nov., außerordentl. Beil., S. 173-174.

3173 (Hannover, 3. Oct.) ... Freiligrath hat eben sein "Glaubensbekenntniß" in "Zeitgedichten" herausgegeben... In: Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 236 vom 6. Oct., S. 2.

3174 Freiligrath's Glaubensbekenntniß. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1844, Nr. 164 vom Oct., S. 653-654.
Anzeige mit Abdr. d. Vorrede Freiligraths.

3174a [Görres, Guido (?):] Freiligrath. (Das "Glaubensbekenntniß" hat unter d. dermaligen Aspecten beinahe d. Bedeutung e. Ereignisses...) In: Historisch-politische Blätter für das

katholische Deutschland. München. Bd. 14, 1844, H. 9 vom 1. Nov., S. 556-560.

Lt. freundl. Hinweis v. Reinhard Pabst, Frankfurt/M.

3175 G[utzkow], K[arl]: [Rez.] In: Sonntagsblatt zur Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 35 vom 13. Oct., S. 2-3; Nr. 36 vom 20. Oct., S. 1-3.

3176 H[arrys, Georg]: [Rez.] In: Die Posaune. Hannover. 13.1844, Nr. 124 vom 18. Oct., S. 493-494.

3177 (Aus dem Lippeschen, Anf. Nov.) Das neueste Auftreten Freiligraths... In: Weser-Zeitung. Bremen. 1844, Nr. 270 vom 15. Nov., S. 1.

Kurze Stellungnahme zugunsten v. "Ein Glaubenskenntniß".

3178 Schirges, Georg: [Rez.] In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1844, Nr. 169 vom Oct., S. 674.

3179 [Vischer, Friedrich Theodor (?):] Freiligrath's Glaubensbekenntniß. [Kurzkritik.] In: Jahrbücher der Gegenwart. Tübingen. 2.1844, Okt., S. 944.

"Eine gute Tat, schlechte Verse, und eine große Eitelkeit, jene durch diese auszuposaunen."

3180 Zur Seelenkunde eines deutschen Dichters. In: Das Vaterland. Darmstadt 3.1844, Nr. 161 vom 12. Okt., S. 641-642.

3181 [Rez.] In: Atlas. A general newspaper and journal of literature. London. Vol. 19. 1844, Nr. 967 vom 23. Nov., S. 793-794. [Engl.]

3182 [Rez.] (-h) In: Sächsiche Vaterlandsblätter. Leipzig. 4.1844, Nr. 169 vom 22. Oct., S. 685-686.

3183 o [Rez.] In: Wöchentlicher Literatur- und Kunstbericht. Leipzig. 1.1844, S. 195-196.

3184 A[lthaus], Th[eodor]: Ferdinand Freiligrath. In: Wigand's Vierteljahrsschrift. Leipzig. 1845, Bd. 1, S. 294-307.

Zu Freiligraths politischer Wandlung u. "Ein Glaubensbekenntniß".

- Unveränd. Neudr. Vaduz: Topos-Verlag 1981.

3185 (Notiz.) Das "Athenaeum" über Freiligrath. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1845, Nr. 9 vom 9. Jan., S. 36.

3186 Ein Franzose über Freiligrath's "Glaubensbekenntniß". In: Das Vaterland. Darmstadt. 4.1845, Nr. 37 vom 27. März, S. 147.

3187 (Korrespondenz-Nachrichten. Elberfeld, Januar.) Krummacher; Freiligrath; Das junge Elberfeld. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 39.1845, Nr. 19 vom 22. Jan., S. 76.

Kritik an Freiligraths "Ein Glaubensbekenntniß".

3188 [Künzel, Heinrich(?): Rez.] In: Foreign Quarterly Review. London. 34.1845, Nr. 48, S. 352-369. [Engl.]

Zus. m. Bespr. über "Gedichte", 6. Aufl.

3189 Noch ein englisches Urtheil über Freiligrath. (In "Foreign Quarterly Review"). In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1845, Nr. 182 vom 1. Juli, S. 732.

3190 Saint-René Taillandier, René Gaspard Ernest: De la littérature politique en Allemagne, 4: Le mouvement constitutionnel en Prusse. Une profession de foi (Ein Glaubensbekenntnis). In: Revue des deux mondes. Paris. 1845, Nr. ... vom 1. März, S. 859-898.

- Wiederabgedr. in: Saint-René Taillandier: Histoire de la Jeune Allemagne. Études littéraires. Paris, Franck 1848, S. 134-178.

- [Dt.] Die liberale Bewegung in Preußen. "Ein Glaubensbekenntniß" v. Freiligrath. Dt. v. Gustav Schilling. In: Saint-René Taillandier: Das neue Deutschland. Stuttgart, Rieger 1849, S. 182-241.

3191 Houben, Heinrich Hubertus: Karl Gutzkow und Levin Schücking. Ein lit. Freundschaftsbild. Nach unveröffentl. Briefen entw. Mit 3 Abb. im Text u. 1 Taf. In: Westermanns illustrierte deutsche Monatshefte. Braunschweig. 89. 1900/01, S. 391-404.

Zu Freiligraths "Ein Glaubensbekenntnis" (S. 396). Gutzkow rät Freiligrath, d. Pension aufzukündigen, aber auch d. polit. Dichtung einzustellen.

3192 (Je.) Hier erschien Freiligraths "Bekenntnis". 150 Jahre Zaberndruck in Mainz. In: Allgemeine Zeitung. Mainz. 1952, Nr. ... vom 22. Nov.

3193 Stolte, Heinz: Ein Glaubensbekenntnis. In: Lexikon der Weltliteratur. Hrsg. v. Gero v. Wilpert. Bd. 2. Stuttgart, Kröner 1968, S. 386.
- 2. erw. Aufl. 1980, S. 412-413.

3194 Schütz, Friedrich: Th. von Zabern. 200 Jahre e. Mainzer Offizin. Dokum. - Mainz: v. Zabern 1985. XX, 191 S. m. zahlr. Abb.
Zu "Ein Glaubensbekenntniß" m. Abdr. d. Titelbl., Vorw. u. Schlußgedichts (S. 62-63, 159).

3195 Plachta, Bodo: Zensur, Selbstzensur und Exil. Zu Ferdinand Freiligraths Gedichtsammlung "Ein Glaubensbekenntniß" (1844). In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 8.1989, S. 131-147.

3196 Theiss, Winfried: Lyrik im Jahre 1844. Zeitgedichte v. Freiligrath, Heine u. d. Droste. In: Droste-Jahrbuch. Paderborn. 2.1988-1990 (1990), S. 17-35.
Zu Freiligraths "Ein Glaubensbekenntniß" (S. 21-28).

Ein Glaubensbekenntniß s.a. Titel Nr. 1630, 2068-2070, 2114, 2173, 2596, 3006, 3027, 3055, 3787, 3799.

Hugo, Victor: Lyrische Gedichte. Frankfurt/M. 1845

3197 [Rez.] (W.) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 24.1846, Nr. 160 vom 12. Juni, [S. 3].

3198 [Rez.] In: Das Vaterland. Darmstadt. 5.1846, Nr. 32 vom 14. März, S. 128.

3199 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1847, Nr. 29 vom 29. Jan., S. 114.

Ça ira. Herisau 1846

3200 Ein deutscher Dichter. In: Prometheus. [Kreuzlingen], Herisau. [1.] 1846, S. 102-103.

3201 Alexis, Willibald: Zeitgedichte, [Schluß]. Freiligrath. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1847, Nr. 113 vom 23. April, S. 449-451.
Betr. Gedichtsammlung "Ça ira" u. Freiligraths Wandlung zum polit. Dichter.

3202 Freiligrath's neueste Gedichte. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Leipzig. 1847, S. 32.

3203 Dehmel, Walter: "Ça ira" - der revolutionäre Freiligrath. In: Tribüne. Berlin. 4.1948, Nr. 45 vom 23. Febr., S. 3.

3204 Rall, Roland: Ça ira! Gedichtzyklus v. Ferdinand Freiligrath. In: Kindlers Literatur-Lexikon, Bd. 1. Zürich, Kindler 1965, Sp. 2026-2027.
- In: Kindlers Literatur-Lexikon im dtv. München, dtv. 1974, S. 1717-1718 .
- In: Kindlers neues Literatur-Lexikon, Bd. 5. München, Kindler 1989, S. 799-800.

3205 Stolte, Heinz: Ça ira! In: Lexikon der Weltliteratur. Hrsg. v. Gero v. Wilpert. Bd. 2. Stuttgart, Kröner 1968, S. 154.
- 2. erw. Aufl. 1980, S. 166.

3206 Binder, Alwin, u. Dietrich Scholle: Ça ira. Dt. polit. Lyrik vom Mittelalter bis zum Vormärz. Ausgew. u. bearb. unter dem Aspekt d. Herrschaftskritik. T.1.2. Frankfurt a.M.: Hirschgraben-Verl. 1982-1984.
1. Unterrichtsmodelle u. Analysen. 1982. 147 S.
Analyse v. Freiligraths Zyklus "Ça ira!" (S. 113-122).
2. Text- u. Arbeitsbuch. 1984. 126 S.
Freiligrath S. 85-95, 108, 113.

Englische Gedichte aus neuerer Zeit. Stuttgart 1846

3207 [Rez.] In: Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1846, Nr. 79 vom 7. Nov., S. 313-315. (Morgenblatt für gebildete Leser, Beil.)

3208 Fiedler, E.: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1847, Nr. 219 vom 7. Aug., S. 875-876.

Neuere politische und soziale (sociale) Gedichte, H. 1.2. Düsseldorf 1849 u. 1851

3209 Freiligraths neuere Gesänge. [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1849, Nr. 106 vom 3. Mai, S. 422-424.

3210 Prutz, Robert: [Rez.] In: Deutsches Museum. Leipzig. 1.1851, Bd. 2, S. 297-301.
- Wiederabgedr. in: Literaturkritik, Bd. 4: 1848-1870. Bearb. v. Peter Uwe Hohendahl. Vaduz/Liechtenst., Topos-Verl. 1984, S. 81-86.

3211 Döring, Detlef: Ferdinand Freiligraths "Neuere politische und sociale Gedichte" und die Leipziger Zensur. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 8.1989, S. 148-156.
Neuere politische und soziale Gedichte s.a. Titel Nr. 2097.

Shakespeare, William: Venus und Adonis. Düsseldorf 1849

3212 Shakespeare's Venus und Adonis, übers. von Freiligrath. (Gotha, April 1850.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 44. 1850, Nr. 98 vom 24. April, S. 391-392; Nr. 99 vom 25. April, S. 396; Nr. 100 vom 26. April, S. 400.

Zwischen den Garben. Stuttgart, Tübingen 1849

3213 [Rez.] m. Abdr. d. Vorw. Juli 1849 (Mein Frühkorn ist geschnitten...). In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 43.1849, Nr. 223 vom 17. Sept., S. 889-890.

3214 Falkbeer, E.: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1850, Nr. 142 vom 14. Juni, S. 565-567.

Longfellow, Henry Wadsworth: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, Augsburg 1857

3215 H[erzber]g: [Rez.] In: Deutsches Museum. Zs. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Leipzig. 7.1857, Nr. 7 vom 12. Febr., S. 261-263.

3216 Liebert, Gustav: Henry Wadsworth Longfellow. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1857, Nr. 20 vom 14. Mai, S. 357-360.
Mit Erwähnung d. Freiligrathschen Übers. d. "Hiawatha" in d. Anm. d. Red.

3217 [Rez.] In: The Athenaeum. London. 1857, Nr. 1569 vom 21. Nov., S. 1453.

3218 Göbel, Monika: Eine kritische Betrachtung des Versepos "The Song of Hiawatha" von H. W. Longfellow und der Übersetzung von Ferdinand Freiligrath. - Heidelberg 1989. 118 Bl.
Heidelberg, Dipl.-Arb. v. 1989.
Longfellow, Der Sang von Hiawatha s.a. Titel Nr. 3433.

Poems from the German. Ed. by his daughter. Leipzig, London 1869

3219 [Anzeige.] In: Über Land und Meer. Stuttgart. 12, Bd. 23. 1869, Nr. 10, S. 193.

3220 [Müller von Königswinter, Wolfgang: Rez.] In: Kölnische Zeitung. 1869, Nr. 320 vom 18. Nov.

3221 Strodtmann, Adolf: Freiligraths Dichtungen in englischem Gewande. In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1869, Nr. 340 vom 6. Dez., S. 5237-38.

3222 [Rez.] In: The Athenaeum. London. 1870, Nr. 2240 vom 1. Oct., S. 429. [Engl.]

Hemans, Felicia: Das Waldheiligthum. Stuttgart 1871

3223 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1872, Nr. 20 vom 16. Mai, S. 317-318.

Coleridge, Samuel Taylor: Der alte Matrose. Leipzig 1877

3224 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1876, Nr. 49 vom 30. Nov., S. 782.

Neue Gedichte. Stuttgart 1877

3225 [Rez.] In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1876, IV, S. 5067-5068.

3226 Gottschall, Rudolf von: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1878, Nr. 24 vom 13. Juni, S. 370-372.

Wir sind die Kraft. Ausw. Dortmund 1910

3227 Mehring, Franz: [Rez.] In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 28. 1909/10, Bd. 2, S. 400.

Vopreki vsemu [Trotz alledem u.a. Gedichte, russ.] Moskva 1925

3228 Vojtolovskij, L.: [Rez.] In: Pečat i revoljucija. Moskva. 8. 1925, Nr. 2, S. 278-279. [Russ.]
- [Nachdr.] Nendeln (Liechtenst.): Kraus 1970.

Mertvye - živym [Die Todten an die Lebenden u.a. Gedichte, russ.] Moskva, Leningrad 1931

3229 Postupal'skij, I.: [Rez.] In: Novyj mir. Moskva. 1932, Nr. 1, S. 198. [Russ.]

c) *Herausgegebene Publikationen*

Rheinisches Odeon, Jg. 1. Coblenz 1836

3230 G[utzkow], K[arl]: [Rez.] In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Leipzig, Stuttgart. 1836, Bd. 4, S. 375-376.

3231 [Rez.] In: Das Nordlicht. Paderborn. 2.1837, Nr. 1, S. 3-4.

- *Jg. 2. Düsseldorf 1838*

3232 Düntzer, H.: [Rez.] In: Rheinische Provinzial-Blätter für alle Stände. Köln. 5.1838, Nr. 29 vom 12. April, S. 35-36.

Rheinisches Jahrbuch für Kunst und Poesie, Jg. 1. Köln 1840

3233 [Rez.] In: Rheinische Provinzial-Blätter für alle Stände. Köln. 6.1839, Nr. 102 vom 22. Dec., S. 265-268; Nr. 103 vom 26. Dec., S. 286-288.

3234 Meyen, Eduard: [Rez.] In: Hallische Jahrbücher für deutsche Wissenschaft und Kunst. Leipzig. [3.] 1840, Nr. 56 vom 5. März, Sp. 446-448; Nr. 57 vom 6. März, Sp. 454-456.

3235 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1840, Nr. 223 vom 10. Aug., S. 899-900.
Freiligraths Übers. "Venus und Adonis" (S. 900).

3236 [Rez.] In: Blätter für Literatur und bildende Kunst. Dresden, Leipzig. 1840, Nr. 32 vom 18. April, Sp. 265-268. (= Abendzeitung, Beil.)

3237 [Rez.] In: Börsen-Halle. Dt. Literaturbl. Hamburg. 1840, Nr. 10 vom 5. Dec., S. 37-40.
s.a. Titel Nr. 2767.

Rheinisches Jahrbuch, Jg. 2. Köln 1841

3238 Wachsmann, C. v.: [Rez.] In: Blätter für Literatur und bildende Kunst. Dresden, Leipzig. 1840, Nr. 100 vom 12. Dec., Sp. 609-610. (Abendzeitung, Beil.)

3239 [Rez.] (F.W.D.) In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Stuttgart. 1840, Bd. 4, S. 518-521.

3240 [Rez.] (G.) In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 208, S. 829.

3241 Herwegh, Georg: Das Jahrbuch rheinischer Dichter auf das Jahr 1841. In: Die Waage. Blätter f. Unterhaltung, Literatur u. Kunst. Stuttgart. 1841, Nr. 19 vom 31. Jan., S. 73-75.

3242 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1841, Nr. 33 vom 2. Febr., S. 129-130.

Rolands-Album. Köln 1840

3243 [Rez.] In: Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1841, Nr. 102 vom 6. Okt., S. 408. (Morgenblatt f. gebildete Leser; Beil.)

3244 The Rhine. [Rez.] In: The Foreign Quarterly Review. London. 29.1842, Nr. 57, S. 255. [Engl.]

3245 Eicke, Theodor: Zur neueren Litteraturgeschichte der Rolandssage in Deutschland und Frankeich. - Hameln 1891: Niemeyer. 56 S.
Marburg, phil. Diss. v. 16.10.1891.
"Rolands-Album" (S. 43 f.)

Karl Immermann. Blätter d. Erinnerung an ihn. Stuttgart 1842

3246 Von Freiligrath ist ein Immermanns Album erschienen ... In: Humoristische Blätter. Oldenburg. 5.1842, Nr. 43 vom 27. Oct., S. 337.

3247 Wienbarg, Ludolf: [Rez.] In: Hamburger literarische und kritische Blätter. 18.1842, Nr. 2192 vom 15. Oct., S. 813-815.

3248 [Rez.] In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 20.1842, Nr. 275 vom 5. Oct., [S. 4].

3249 [Rez.] In: The Foreign Quarterly Review. London. 30.1842/43 (Oct.-Jan.), Nr. 51, S. 1-23.
Zus. m. d. Bespr. über Immermann, Münchhausen (Düsseld. 1841) u. Immermann, Merlin (Düsseld. 1832).

3250 [Rez.] (lf.) In: Ost und West. Blätter f. Kunst, Literatur u. geselliges Leben. Prag. 6.1842, Nr. 97, S. 389.

3251 [Rez.] (F.) In: Der Salon. Cassel. 2.1842, Nr. 101 vom 17. Dec., S. 403-404.

3252 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1843, Nr. 1 vom 1. Jan., S. 3-4.

Dichtung und Dichter. Dessau 1854

3253 Buchner, K[arl]: Freiligraths "Dichtung und Dichter". In: Die Muse. Blätter f. ernste u. heitere Unterhaltung. Darmstadt. 2.1854, Bd. 1, S. 76-78.

3254 Marggraff, Hermann: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1854, Nr. 13 vom 23. März, S. 233-234.

3255 Prutz, Robert: [Rez.] In: Deutsches Museum. Leipzig. 4,1.1854, Nr. 7, S. 248-249.

3256 Pape, Walter: "Ein Orpheus - mit den Liedern Andrer!" Ferdinand Freiligraths poetologische Anthol. "Dichtung u. Dichter". In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 6.1987, S. 82-104.

Hallberger's Illustrated Magazine, Jg. 1. Stuttgart 1875

3257 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1876, Nr. 7 vom 10. Febr., S. 111.

Herausgegebene Publikationen s.a. Titel Nr. 3207, 3208.

d) Einzelne Gedichte

3258 1862 [*Achtzehnhundertzweiundsechzig*]. Gedicht v. Eduard Duller u. Ferd. Freiligrath. In: Humoristische Blätter für Heimath und Fremde. Oldenburg. 5.1842, Nr. 24 vom 16. Juni, S. 183-186.

3259 Duller's und Freiligrath's Gedicht "1862". In: Das Vaterland. Darmstadt. [1.] 1842, Bd. 2, S. 181-185.

3260 (Miscellen.) Eduard Duller und Ferdinand Freiligrath haben ein Gedicht zum Besten des Kölner Dombaues bei Jonghaus in Darmstadt herausgegeben. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1842, Bd. 2, S. 391.

3261 Ferdinand Freiligrath und Eduard Duller feiern in einem poetischen Zwiegespräch die Vollendung des Cölner Doms im Jahre 1862. In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 20.1842, Nr. 134 vom 17. Mai, [S. 4].

3262 Zum Kölner Dombau. 1862. Gedicht v. Duller u. Freiligrath. In: Literaturblatt. Stuttgart, Tübingen. 1842, Nr. 62 vom 15. Juni, S. 247-248. (Morgenblatt f. gebildete Leser; Beil.)

3263 [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1843, Nr. 210 vom 29. Juli, S. 841-842.

3264 Oehl, Wilhelm: Ein unbekanntes Gedicht Freiligraths. (Achtzehnhundertzweiundsechzig.) Mit Abdr. d. Gedichts. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 23.1921, H. 1, S. 72-81.

3265 Parent, Thomas: "Dom-Science-Fiction". Anm. zu e. verdrängten Dom-Gedicht v. Eduard Duller u. Ferdinand Frei-

ligrath. Mit 3 Abb. In: Kölner Domblatt. Jahrb. d. Zentral-Dombau-Vereins. Köln. F.51. 1986, S. 99-120.

Afrikanische Huldigung s. Titel Nr. 2781.

3266 Leimbach, Carl Ludwig: Der *Alexandriner*. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 205-209; T. 2. Ebd. 1876, S. 40-45.

Der Alexandriner s.a. Titel Nr. 2781.

3267 M[eyer, Nicolaus]: Samuel Taylor Coleridge. In: Das Sonntagsblatt. Minden 14.1830, St. 37 vom 12. Sept., S. 294-295.

Mit Bezug auf Freiligraths Übersetzung d. Dichtung "Der *alte Matrose*" v. Coleridge, d. in "Das Sonntagsblatt" nicht aufgenommen werden konnte.

Der alte Matrose s.a. Titel Nr. 3224.

3268 Schicksale eines Gedichts. In: Das Vaterland. Darmstadt. 3.1844, Nr. 151 vom 26. Juni, S. 601-602.

Betr. "*Am Baum der Menschheit*".

Am Baum der Menschheit s.a. Titel Nr. 2064, 3528, 3714a, 3719, 3722.

3269 Menne, Karl: Die Schlacht am Birkenbaume. Eine westfäl. Sage. In: Zeitschrift für Kulturgeschichte. Weimar. Bd. 4.1897, H. 4/5, S. 280-299.

Zu Freiligraths Gedicht "*Am Birkenbaum*" (S. 280, 284, 286).

3270 Zurbonsen, Friedrich: Die Völkerschlacht der Zukunft "am Birkenbaume". Sagengeschichtlich dargest. 4. Aufl. - Köln: Bachem 1914. 111 S.

"Am Birkenbaum" (S. 98 f.) 1. Aufl. 1897. 95 S.

3271 Hessel, Karl: Die Stoffquelle zu Freiligraths "*Ammonium*". In: Zeitschrift für den deutschen Unterricht. Leipzig. 9.1895, H. 12, S. 846-848.

Ammonium s.a. Titel Nr. 2781.

3272 Leimbach, Carl Ludwig: *An Deutschland*. Widmungsgedicht. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1 (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 243-250.

3273 [Jones, Ernest:] Freiligrath's new poem. (*An Joseph Weydemeyer.*) Mit Übers. d. Strophen 1-12 ins Engl. In: Notes to the people. London. 2.1852, May, S. 978-979.

3274 o Morozova, V. A.: K istorii napisanija stichotvorenych poslanij Frejligrata Josifu Vejdemejeru. In: Naučno-informacionnyj Bjulleten' sektora proizvedenij K. Marksa i F. Engel'sa. Moskva. 10.1963, S. 59-62. [Russ.]

Zu "An Joseph Weydemeyer".

3275 Donner, Ingrid: Marx' Unterstützung bei der Entstehung und Verbreitung von Freiligraths Gedicht "An Joseph Weydemeyer". In: Beiträge zur Marx-Engels-Forschung, 1. Berlin, Inst. f. Marxismus-Leninismus beim ZK d. SED, Marx-Engels-Abt. 1977, S. 81-94.

3276 Whiton, Helga B.: Der Wandel des Polenbildes in der deutschen Literatur des 19. Jahrhunderts. - Bern, Frankfurt a.M., Las Vegas: Lang 1981. 230 S. (Germanic Studies in America; Nr. 40.)

"*An Julius Mosen*" (S. 161).

3277 Ein Pathengedicht Ferdinand Freiligraths. In: Frankfurter Zeitung. 34.1890, Nr. 99 vom 9. April, 2. Morgenbl., Feuilleton.

Betr. "*An mein liebes Pathchen Adeline Rittershaus*".

3278 Leimbach, Carl Ludwig: *An Wolfgang im Felde.* In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 235-237.

An Wolfgang im Felde s.a. Titel Nr. 3400.

3279 Nodnagel, August: *Anno Domini ...?* In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 43-52.

Audubon s. Titel Nr. 2598.

3280 Freiligrath und die Noth der Spinner und Weber in dem schlesischen Gebirge. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1844, Bd. 2, S. 171-172.

Zu "*Aus dem schlesischen Gebirge*".

3281 Notizen aus England. Freiligrath's neuestes Gedicht ..., betitelt "Rübezahl", ist von Mary Howitt, ..., ins Englische über-

setzt worden. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1844, Nr. 193 vom 11. Juli, S. 772. (Abendzeitung, Beil.)
Betr. "Aus dem schlesischen Gebirge".

3282 Leimbach, Carl Ludwig: Aus dem schlesischen Gebirge. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 214-216; T. 2. Ebd. 1876, S. 149-151.

3283 Lüben, August, u. Carl Nacke: Aus dem schlesischen Gebirge. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl. Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 518-520.

3284 Lomberg, August: Aus dem schlesischen Gebirge. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 139-144.

3285 Völker, J. A.: Rübezahl (Aus dem schlesischen Gebirge). In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 337-339.

3286 Liptzin, Solomon: The Weavers in German literature. - Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 1926. 108 S. (Hesperia; Nr. 16.)
"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 29-31, 34, 100).

3287 Guthmann, Johannes: Aus dem schlesischen Gebirge. Von Ferd. Freiligrath. In: Der Leseunterricht auf der Oberstufe (6. u. 7. Schulj.) Ansbach, Prögel 1932, S. 242-243.

3288 Groß, Eugenie: Ferdinand Freiligrath, Aus dem schlesischen Gebirge. In: Die Gedichtstunde. Anregungen u. Hilfen f. d. Unterricht. Düsseldorf, Bagel 1959, S. 102-105.

3289 Kosler, Alois M.: Ferdinand Freiligrath, Aus dem schlesischen Gebirge. In: Wege zum Gedicht. München, Zürich, Schnell u. Steiner 1963, S. 359-366 u. 598.
- 2. Aufl. 1968.

3290 Gafert, Karin: Die Soziale Frage in Literatur und Kunst des 19. Jahrhunderts. Ästhet. Politisierung d. Weberstoffes.

Bd. 1.2. - Kronberg/Ts.: Scriptor-Verl. 1973. 530 S., 54 Abb. (Theorie, Kritik, Geschichte; Bd. 5.) Zugl. Marburg, Diss.

"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 171-172, 312-315); Freiligrath außerdem: S. 31, 74, 317-318, 332, 352, 373, 374, 430, 432.

3291 Wehner, Walter: Ferdinand Freiligrath, "Aus dem schlesischen Gebirge". In: Wehner: Weberelend und Weberaufstände in der deutschen Lyrik des 19. Jahrhunderts. München, Fink 1981, S. 126-138, Anm. S. 305-310.

3292 Büttner, Wolfgang: Weberaufstand im Eulengebirge 1844. - Berlin: Dt. Verl. d. Wiss. 1982. 43 S. mit zahlr. Abb. (Illustrierte historische Hefte; 27.)

"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 12 f.)

3293 Hartmann, Regina: Zum Weberbild in der Vormärzlyrik. Passive Schicksalsergebenheit oder revolutionäre Kampfentschlossenheit. In: Der Deutschunterricht. Berlin. 35.1982, H. 10, S. 531-538.

"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 533).

3294 Freund-Spork, Walburga: Individuelles Leid und solidarisches Bewußtsein. Die soziale Problematik d. Weber 1844 in Gedichten v. Freiligrath, Heine u. Weerth. Eine Unterrichtsdokumentation. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 1.1982 (1983), S. 99-109.

"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 102-104).

3295 Ballade. Hrsg. v. Christian Freitag. - Bamberg: Buchner 1986. 256 S. (Themen, texte, interpretationen; Bd. 6.)

"Aus dem schlesischen Gebirge" (S. 186-188).

Aus dem schlesischen Gebirge s.a. Titel Nr. 3518, 3709.

3296 (H.S-n.) [Rez.] In: Kölnische Zeitung. 1841, Nr. 348 vom 14. Dez., Beil.

Betr. "*Aus Spanien*".

[Hierzu:] (J.) In: Ebd. 1841, Nr. 354 vom 20. Dez., Beil.

3296a Gruß und Warnung an die Rheinische Zeitung. In: Rheinische Zeitung für Politik, Handel und Gewerbe. Köln. 1842, Nr. 1 vom 1. Jan., S. 1-2.

Mit e. Anspielung auf Freiligraths Gedicht "Aus Spanien".

3297 Nodnagel, August: Aus Spanien. In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 77-86.
"Aus Spanien" s.a. Titel Nr. 2400, 3308, 3688, 3690.

3298 Leimbach, Carl Ludwig: Die *Auswanderer*. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 199-202; T. 2. Ebd. 1876, S. 135-137.

3299 Gude, C.: Die Auswanderer. Von Freiligrath. In: Gude: Erläuterungen deutscher Dichtungen, R. 2. 6. verm. u. verb. Aufl. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 304-310.

3300 Heinze, Adolph: Der Ernst der Trennung des Auswanderers vom Heimatstrande. Nach Freiligrath's "Auswanderer". In: Heinze: Praktische Anleitung zum Disponiren für die oberen Klassen höherer Lehranstalten. Neu bearb. v. Hermann Heinze. 3., verm. u. verb. Aufl. Leipzig, Engelmann 1879, S. 93.

3301 Lomberg, August: Die Auswanderer. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 144-153.

3302 Lüttge, Ernst: Die Auswanderer. In: Lüttge: Die Praxis der Lesebuchbehandlung als Anleitung zur Selbstbildung durch Lektüre. Leipzig, Wunderlich 1908, S. 202-206.

3303 Völker, J. A.: Die Auswanderer. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 344-347.

3304 Nett, Benedikt: Die Auswanderer. Von Ferd. Freiligrath. In: Der Leseunterricht auf der Oberstufe (6. u. 7. Schulj.) Ansbach, Prögel 1932, S. 267-269.
- Auch in: Die Scholle. Ansbach. 8.1931/32, S. 123-124.

3305 Lohmüller, Ilsemarie: Ferd. Freiligrath, Die Auswanderer. Eine Interpret. In: Pädagogische Nachrichten. Trier. 5.1952, S. 293-302.

3306 Wilhelmsmeyer, Johannes: Ferdinand Freiligrath, Die Auswanderer. In: Die Gedichtstunde. Anregungen u. Hilfen f. d. Unterricht. Düsseldorf, Bagel 1959, S. 105-107.
Die Auswanderer s.a. Titel Nr. 3513.

Banditenbegräbnis s. (Des) Räubers Begräbnis.

Bannerspruch s. Titel Nr. 3689.

3307 Nodnagel, August: *Bei Grabbe's Tod(e).* In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 35-42.

3308 Schlaffer, Heinz: Das Dichtergedicht im 19. Jahrhundert. Topos u. Ideologie. In: Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft. Stuttgart. 10.1966, S. 297-335.

"Bei Grabbes Tode" (S. 303, 308-309, 311-312); "Aus Spanien" (S. 301).

3309 Neis, Edgar: Bei Grabbes Tod. In: Neis: Gedichte über Dichter. Frankfurt a.M., Fischer 1982, S. 117-119, Erl. S. 226.

Berlin s. Titel Nr. 2415.

3310 Leimbach, Carl Ludwig: Die *Bilderbibel.* In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 218-220.

3311 Weerth, Julie: Die Bilderbibel und Erinnerungen an die Familie Freiligrath. In: Lippischer Kalender. Detmold. 1932, S. 67-68.

Mit Beschreibung e. Besuchs bei Freiligraths Witwe u. Tochter Käthe in England.

3312 Lohmeyer, Werner: "Die Bilderbibel" von Ferdinand Freiligrath. In: Unsere Kirche. Bielefeld. 9.1954, Beil. f. d. Lipp. Landeskirche, Nr. 17 vom 26. Sept., S. 1.

Vgl. Unsere Kirche, 21.1966, Nr. 11 vom 13. März, S. 3.

Die Bilderbibel s.a. Titel Nr. 3379.

3313 Leimbach, Carl Ludwig: Der *Blumen Rache.* In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 210-213; T. 2. Ebd. 1876, S. 45-48.

3314 Heinze, Adolph: Inhaltsbestimmung und Entwicklung des Gedichtes "Der Blumen Rache" von Freiligrath. In: Heinze: Praktische Anleitung zum Disponiren für die oberen Klassen höherer Lehranstalten. Neu bearb. v. Hermann Heinze. 3., verm. u. verb. Aufl. Leipzig, Engelmann 1879, S. 93-94.

3315 Benedix, Roderich: Die Schönheit des Vortrags. Ein Leitf. f. d. oberen Klassen d. Gymnasien u. Bürgerschulen. 4., durch-

ges. Aufl. - Leipzig: Weber 1888. VI, 308 S. (Benedix: Der mündliche Vortrag; T. 3.)

"Der Blumen Rache" (S. 77-79).

3316 Völker, J. A.: Der Blumen Rache. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 358-360.

Der Blumen Rache s.a. Titel Nr. 3513.

Ein *Brief* s. Titel Nr. 2406, 2408, 2413, 3694, 3702, 3703.

3317 Mehring, Franz: Freiligraths Gedicht "Kalifornien" [*Californien*]. In: Die Volksbühne. Berlin. 3.1894/95, H. 7, S. 10-14. - Wiederabgedr. in: Mehring: Gesammelte Schriften [Werke], Bd. 10. Berlin, Dietz 1961, S. 615-619. - 2., durchges. Aufl. 1975, S. 603-607.

Das *deutsche Parlament* s. Titel Nr. 2095.

3318 Hahl, Werner: Gesellschaftlicher Konservativismus und literarischer Realismus. Das Modell e. dt. Sozialverfassung in d. Dorfgeschichten. In: Realismus und Gründerzeit. Manifeste u. Dokumente zur dt. Litertur 1848-1880, Bd. 1. Stuttgart, Metzler 1976, S. 48-93.

"*Dorfgeschichten*" (S. 51, 64).

3319 (K. B.) Ein unbekanntes Gedicht von Freiligrath. ("Die *Dressur*".) In: Heimatblätter für Hohenlimburg und Umgebung. 21.1960, Nr. 9, S. 129-130.

3320 Hutzelmann, Konrad: "Die Dressur". Ein unbekanntes Gedicht v. Ferd. Freiligrath. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 209-213. - Geringfügig geändert in: Beiträge zur Droste-Forschung. Münster. Nr. 4.1976/77, S. 214-218.

Festlied der Deutschen in London zur Feier von Schillers hundertjährigem Geburtstage s. Titel Nr. 2220, 2225a.

3321 Wienbarg, Ludolf: [Rez. über:] Hansa-Album. Halberstadt 1842. In: Hamburger literarische und kritische Blätter. 18.1842, Nr. 2215 vom 7. Dec., S. 997-999; Nr. 2216 vom 10. Dec., S. 1005-1006.

Freiligraths "Ein *Flecken am Rhein*" (S. 1006).

3321a (B.R.) [Rez. über:] Hansa-Album. Halberstadt 1842. In: Rheinische Zeitung. Köln. 1842, Nr. 352, 353, 355, 357.

2 Spalten über "Ein Flecken am Rhein" (Nr. 357).

3322 [Rez. über:] Hansa-Album. Halberstadt 1842. In: Gutenberg. Darmstadt. 2.1843, Nr. 17 vom 31. Jan., S. 69-70.

Mit Erwähnung d. Gedichts "Ein Flecken am Rhein".

3323 Poethen, Wilhelm: Das Vordringen der Eisenbahn und die deutsche Dichtung. Ein Beitr. zum Kap. "Romantik u. Realismus". In: Zeitschrift für Deutschkunde. Leipzig, Berlin. 35. 1921, S. 108-122.

Freiligraths "Flecken am Rhein" (S. 112 f.) u. "Von unten auf" (S. 118).

3324 Mahr, Johannes: Eisenbahnen in der deutschen Dichtung. Der Wandel e. literar. Motivs im 19. u. im beginnenden 20. Jh. - München: Fink 1982. 342 S.

Zu "Ein Flecken am Rhein" u. "Von unten auf" (S. 66, 90-95, 102, 103, 179, 294, 296, 306).

Ein Flecken am Rhein s.a. Titel Nr. 3715.

3325 Ziegler, Edda: Literarische Zensur in Deutschland 1819-1848. Materialien, Kommentare. - München, Wien: Hanser 1983. 217 S. (Literatur-Kommentare; Bd. 18.)

Freiligraths Gedichte "Die *Freiheit! das Recht!*" u. "Trotz alledem!" 1843/44 (S. 19-23, 80-85).

3326 Lamartine's *Friedens-Marseillaise*. Dt. v. Ferd. Freiligrath. In: Magazin für die Literatur des Auslandes. Berlin. 19.1841, Nr. 77 vom 28. Juni, S. 306-307.

Übers.-Text aus "Kölnische Zeitung" m. lobender Hervorhebung d. Leistung Freiligraths in d. Einl.

3327 Ammon, Hermann: Ein unbekanntes Gedicht Freiligraths. In: Vorwärts. Berlin. 43.1926, Nr. 129 = Ausg. A, Nr. 65 vom 18. März, Beil. Unterhaltung u. Wissen, [S. 2].

Betr. Sonett "Ein *Frühgewitter scheucht der Träume Schar*". Theodor v. Kobbe zur Erinnerung (St. Goar, 10. Juli 1843).

3328 Schröder, Ludwig: Ein unveröffentlichtes Gedicht Freiligraths. In: Westfälisches Magazin. Dortmund. N.F. 2.1910, Nr. 5, S. 65-66.

Mit Abdr. d. Gedichts "*Für Musik*" u. d. Briefes Freiligraths an Franziska Schwiter vom 21.11.1839.

- Ausz. u. d. T. "Ein unbekanntes Gedicht Freiligraths" in: Neues Wiener Journal. 1910, Nr. 5980 vom 17. Juni, S. 7.

3329 Merckel, Ludwig: Ein noch ungedrucktes Jugendgedicht Ferdinand Freiligraths. (*Gefühle bei der Leiche meines Brüderchens Otto*. Juli 1830.) In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 1880, Nr. 28 vom 3. Febr., [S. 2].

3330 Waltemath,Georg: Eine Jugend-Elegie von Ferdinand Freiligrath. In: Die Gegenwart. Berlin. Bd. 17.1880, Nr. 7, S. 101.
Zu "Gefühle bei der Leiche meines lieben Brüderchens Otto" m. Abdr. d. Gedichts.

3331 Dietlein, W.: Das *Gesicht des Reisenden*. Von Fr. Freiligrath. In: Dietlein: Die Poesie in der Volksschule. 40 vaterländ. Dichtungen ausgew. u. erl. Ausg. f. Lehrer. Wittenberg, Herrosé 1870, S. 175-178.

3332 Leimbach, Carl Ludwig: Das Gesicht des Reisenden. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 220-223.

3333 Gude, C.: Gesicht des Reisenden. Von F. Freiligrath. In: Gude: Erläuterungen deutscher Dichtungen, R. 2. 6., verm. u. verb. Aufl. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 289-303.

3334 Lomberg, August: Das Gesicht des Reisenden. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 173-179.

3335 Völker, J. A.: Gesicht des Reisenden. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 355-357.

3336 Meyer, Richard Moritz: Deutschland ist *Hamlet*. In: Zeitschrift für vergleichende Litteraturgeschichte. Berlin. N.F. 15.1904, S. 193-205.
- Wiederabgedr. in: Meyer: Gestalten und Probleme. Berlin, Bondi 1905, S. 265-280.

3337 Schreiber, Carl F.: Deutschland ist Hamlet. In: Modern Language Association of America. Publications. Baltimore. 28.1913, S. 555-576.
Freiligrath (S. 556).

3338 Muschg, Walter: Ferdinand Freiligrath (1844): Hamlet. In: Neis, Edgar: Politisch-soziale Zeitgedichte. Hollfeld, Bange 1971, S. 40-42.

3339 Kircher, Hartmut: Ferdinand Freiligrath, Hamlet. In: Geschichte im Gedicht. Texte u. Interpret. Frankfurt a.M., Suhrkamp 1979, S. 136-144.

3340 Janicke, Karl: Das deutsche Kriegslied. Eine literarhist. Studie. - Berlin: Lipperheide 1871. VI, 106 S.

Zu "*Hurrah Germania*" u. d. anderen Kriegsgedichten Freiligraths (S. 99 f.)

[Hierzu:] Gottschall, Rudolf, in: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1871, Nr. 23 vom 1. Juni, S. 359.

3341 Gude, C.: Hurrah, Germania! In: Gude: Erläuterungen deutscher Dichtungen, R. 4. 4., verb. Aufl. Leipzig, Brandstetter 1877, S. 367-375.

3342 Leimbach, Carl Ludwig: Hurrah Germania! In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 232-235.

3343 Lomberg, August: Hurra, Germania. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 157-163.

3344 Koch, Hermann: Hurra, Germania! In: Koch: Stimmungsbilder zur kunstgemäßen Behandlung lyrischer Gedichte. Hannover-List, Berlin, Meyer 1910, S. 305-310.

3345 Völker, J. A.: Hurra, Germania! In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 353-355.

3346 Arnold, Robert Franz: Der deutsche Philhellenismus. Kultur- u. literarhist. Untersuchungen. In: Euphorion. Bamberg. Erg.H. 2.1896, S. 71-181.

"*Ibrahim vor Missolunghi*" (S. 166).

Irland s. Titel Nr. 3009.

Johanniskuchenlied s. Titel Nr. 3401.

Juristische Sonette s. Titel Nr. 2995.

Kalifornien s. Californien.

3347 Neis, Edgar: Ferdinand Freiligrath, Das *Lied vom Hemde*. Nach Thomas Hood. In: Neis: Die Welt der Arbeit im deut-

schen Gedicht. Hollfeld/Obfr., Bange 1975, S. 32-36.
Ein *Lied vom Tode* s. Titel Nr. 2108.

3348 Wübbecke, J.: Ein fast vergessenes Soester Weihnachtslied. Mit Noten. In: Soester Heimatkalender. 1927, S. 61-62.
Betr. "*Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern und Schülerinnen* ... (Weihnachten 1831)", 1. Zum Anfange (Wenn traulich mit schimmernden Flokken...).
Lieder, gesungen von mehreren musikalischen Schülern... s.a. Titel Nr. 2705.

3349 Nodnagel, August: Der Leu und die Giraffe. In: Erwinia. Ein Blatt zur Unterhaltung u. Belehrung. Straßburg. [2.] 1839, Nr. 25 vom 22. Juni, S. 193-194.
Mit Übers. d. gleichnamigen Gedichts v. Pringle aus d. Engl. u. Vergl. m. Freiligraths "*Löwenritt*".

3350 Nodnagel, August: Löwenritt. In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 53-62.

3351 o Kriebitzsch, Carl Theodor: Musterstücke mit Erläuterungen für die Mittelstufe des Sprachunterrichts. - Glogau 1859: Flemming. VII, 245 S.
"Löwenritt" (S. 204).

3352 Dietlein, W.: Der Löwenritt. Von Fr. Freiligrath. In: Dietlein: Die Poesie in der Volksschule. 40 vaterländ. Dichtungen, ausgew. u. erl. Ausg. f. Lehrer. Wittenberg, Herrosé 1870, S. 170-174.

3353 Leimbach, Carl Ludwig: Löwenritt. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 189-196.

3354 Gude, C.: Löwenritt. Von F. Freiligrath. In: Gude: Erläuterungen deutscher Dichtungen, R. 2. 6. verm. u. verb. Aufl. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 291-297.

3355 Lüben, August, u. Carl Nacke: Löwenritt. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl. Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 521-524.

3356 Zart, G.: Die Stelle des Freiligrathschen Gedichtes "Der Löwenritt": Abends, ... wenn des jähen Tafelberges bunte wech-

selnde Signale ... In: Zeitschrift für den deutschen Unterricht. Leipzig. 10.1896, S. 157-158.

3357 Lomberg, August: Löwenritt. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 167-173.

3358 Schaefer, Albert: Sprechzimmer, 2: (Zu Freiligraths "Löwenritt" u. zu Eichendorffs "Weihnachten".) In: Zeitschrift für den deutschen Unterricht. Leipzig. 20.1906, H. 1, S. 61-62.

3359 Lüttge, Ernst: Löwenritt. In: Lüttge: Die Praxis der Lesebuchbehandlung als Anleitung zur Selbstbildung durch Lektüre. Leipzig, Wunderlich 1908, S. 237-242.

3360 Völker, J. A.: Löwenritt. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 341-344.

3361 Walten, Heinz: Löwenritt. Eine krit. Studie. In: Kölnische Zeitung. 1920, Beil. Literaturbl. Nr. 783 vom 12. Sept., S. 1.

3362 Neis, Edgar: Ferdinand Freiligrath, Löwenritt. In: Neis: Deutsche Tiergedichte. Hollfeld, Bange 1976, S. 111-113.

Löwenritt s.a. Titel Nr. 2781, 3511, 3760.

3363 Eine Jugendarbeit Ferdinand Freiligrath's. In: Deutsche Dichtung. Dresden. 27.1901, H. 3, S. 75-75.

Zur Übers. v. Byrons "*Mazeppa*" m. Abdr. e. Briefes an Adolf Böttger vom 27. Juli 1841.

Meine Stoffe s. Titel Nr. 2781.

3364 Leimbach, Carl Ludwig: Der *Mohrenfürst*. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 223-228.

3365 Sprenger, R.: Zu Longfellow's poetischen Werken. 7. Longfellow's The Slave's Dream u. Freiligrath's Mohrenfürst. In: Englische Studien. Leipzig. 33.1903, H. 1, S. 94-95.

3366 Woesler, Winfried: Heines Tanzbär. Hist.-lit. Untersuchungen zum "Atta Troll". - Hamburg: Hoffmann u. Campe, Heinr.-Heine-Verl. 1978. 474 S. (Heine-Studien.)

Freiligrath u. sein Gedicht "Der Mohrenfürst" häufig erwähnt.

3367 Woesler, Winfried: Heines Kritik an der Tendenzdichtung. Zur Parodie v. Freiligraths "Mohrenfürsten". In: "Trotz

Alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 20-28.

Der Mohrenfürst s.a. Titel Nr. 3724.

3368 Nettesheim, Josefine: Isländisches Moos gegen Erkältungskrankheiten. Zu Freiligraths Gedicht: "*Moos-Tee!*" (1826 in Soest). In: Westfälische Nachrichten. Münster. 1954, Nr. 43 vom 20. Febr.

3369 Strodtmann, Adolf: Ein ungedrucktes Gedicht Ferdinand Freiligrath's: *Nachtfahrt.* In: Illustrirte Frauen-Zeitung. Berlin. 5.1878, Nr. 2, S. 11.

Das Gedicht wurde bereits als Faks. veröffentlicht in: Deutsches Stammbuch. Hrsg. v. Ed. Duller. Carlsruhe 1837, Taf. nach S. 56.

3370 Nodnagel, August: *O lieb', so lang' du lieben kannst.* In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 74-76.

3371 Leimbach, Carl Ludwig: Der Liebe Dauer (O lieb', so lang du lieben kannst). In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 196-198; T. 2. Ebd. 1876, S. 145-147.

3372 Lüben, August, u. Carl Nacke: O lieb', so lang du lieben kannst. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl., Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 527.

3373 Fischbach, Friedrich: "O lieb, so lang du lieben kannst!" In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1894, Nr. 3, S. 36.

Zur Entstehung d. Gedichtes.

3374 [Benkert, A.:] "O lieb', so lang' du lieben kannst!..." In: Beilage zur Norddeutschen Allgemeinen Zeitung. Berlin. 1899, Nr. 218 vom 16. Sept., S. 1-2.

3375 Lomberg, August: O lieb, so lang' du lieben kannst. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 137-139.

3376 Lüttge, Ernst: O lieb, so lang' du lieben kannst. In: Lüttge: Die Praxis der Lesebuchbehandlung als Anleitung zur Selbstbildung durch Lektüre. Leipzig, Wunderlich 1908, S. 214-216.

3377 Koch, Hermann: O lieb, solang du lieben kannst! In: Koch: Stimmungsbilder zur kunstgemäßen Behandlung lyrischer Gedichte. Hannover-List, Berlin, Meyer 1910, S. 265-272.

3378 Völker, J. A.: O lieb, so lang du lieben kannst. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 347-348.

3379 Ein viel vertontes und wenig bekanntes Gedicht Freiligraths. Zugl. e. Gedenkbl. an d. Dichter. In: Der praktische Schulmann. Leipzig. 60.1911, S. 271-282.

Zu "O lieb', so lang du lieben kannst" u. "Die Bilderbibel".

3380 Reurik, Hendrik: Hat Ferdinand Freiligrath "O lieb, so lang du lieben kannst" an der Ennepestraße gedichtet? In: Der Ennepesträsser. Monatsbl. f. Heimatkunde d. Gegend Schwelm-Hagen. Schwelm. 8.1921.

3381 Reurik, Hendrik: "O lieb, so lang du lieben kannst" - in Hohenlimburg? In: Westfalenland. Hagen. 1929, S. 170-172.

3382 Bink, Hermann: O lieb, so lang du lieben kannst. In Soest schrieb Freiligrath d. unsterbl. Verse. In: Westfälisch-Lippischer Volkskalender. Bonn, Bad Godesberg. 1965, S. 157.

O lieb, so lang du lieben kannst s.a. Titel Nr. 2560, 3816, 3829.

3383 Laban, Ferdinand: Prinz Eugenius von Savoyen. In: Deutsche Rundschau. Berlin. Bd. 141. 1909, S. 223-242.

Zu Freiligraths Ballade "*Prinz Eugen, der edle Ritter*" (S. 239).

3384 Völker, J. A.: Prinz Eugen, der edle Ritter. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 339-341.

3385 Schwering, Julius: Prinz Eugen von Savoyen als Erwecker des deutschen Nationalgefühls und der vaterländischen Dichtung. In: Schwering: Literarische Streifzüge und Lebensbilder. Münster, Helios-Verl. 1930, S. 87-99.

Freiligraths "Prinz Eugen, der edle Ritter" (S. 96-97).

3386 Oehler, Helmut: Prinz Eugen in Volkslied und Flugschrift. - Gießen: v. Münchow 1941. 139 S. (Gießener Beiträge zur deutschen Philologie; 77.)

"Prinz Eugen, der edle Ritter" (S. 107, 116-117).

3387 Sydow, Alexander: Das Volkslied als Thema der lyrischen Dichtung. In: Sydow: Das Lied. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1962, S. 136-138.

"Prinz Eugen, der edle Ritter" (S. 137).

3388 Weißert, Gottfried: Zugänge zur Geschichtsballade im 19. Jahrhundert. In: Literatur für Leser. Zs. f. Interpretationspraxis. München. 1983, H. 1, S. 113-132.

Zu "Prinz Eugen, der edle Ritter" (S. 116 f.)

Prinz Eugen, der edle Ritter s.a. Titel Nr. 3833.

3389 Elema, Johannes: Der Kitsch als Randerscheinung der Kunst. In: Orbis litterarum. Kopenhagen. 21.1966, Nr. 1, S. 17-38.

"Banditenbegräbnis" ("Des *Räubers Begräbnis*") (S. 33-38).

3390 Kasten, Ursula: Ferdinand Freiligrath, Ehre der Arbeit. In: Der Strahl. Lesewerk f. Mittel- u. Realschulen. Lehrerhandb. Bd. 2. Düsseldorf, Schwann 1967, S. 159-161.

Betr. "*Requiescat!*"

Requiescat s.a. Titel Nr. 3725.

3390a Kurzke, Hermann: Hymnen und Lieder der Deutschen. - Mainz: Dieterich 1990. 251 S. (Excerpta classica; 5.)

Zu "*Reveille*" (S. 92-94).

Reveille s. a. Titel Nr. 3835.

3391 Der Todestag Robert Blum's. In: Hermann. London. 1860, Nr. 98 vom 17. Nov., S. 781.

Mit Erwähnung d. Freiligrathschen Gedichts "*Die Revolution*".

3391a Luxemburg, Rosa: Die Ordnung herrscht in Berlin. In: Die Rote Fahne. Berlin. 1919, Nr. 14 vom 14. Jan.

- Wiederabdr. in: Luxemburg: Ich war, ich bin, ich werde sein [Teils.] Berlin, Dietz 1958, S. 134-143.

Mit Bezug auf Freiligraths Gedicht "Die Revolution".

3392 Calasantius: [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für 1840. Berlin 1839. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 80, S. 317-318.
Freiligraths "*Die Rose*" kurz erwähnt.

3393 Deutsche Musenalmanache: 1. Deutscher Musenalmanach für 1840. Berlin. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1840, Nr. 218 vom 5. Aug., S. 877-879.
Freiligraths "Die Rose" (S. 878 f.)

3394 Hiecke, Robert Heinrich: [Rez. über:] Deutscher Musenalmanach für 1840. Berlin [1839]. In: Hallische Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst. Leipzig. 3.1840, Nr. 169, Sp. 1349-1352; Nr. 170, Sp. 1358-1360; Nr. 171, Sp. 1365-1368; Nr. 172, Sp. 1371-1376; Nr. 173, Sp. 1381-1384; Nr. 174, Sp. 1389-1392; Nr. 175, Sp. 1396-1400; Nr. 176, Sp. 1403-1408.
Zu Freiligraths Gedicht "Die Rose" (Nr. 176, Sp. 1403-1406).

3395 Kleine Chronik. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 143, S. 572.
Zu R. Hieckes Beurteilung d. Gedichts "Die Rose" in d. Hallischen Jahrbüchern 1840, Nr. 176.

3396 (L. E.) Die Musenalmanache für 1840. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [3.] 1840, Nr. 110, S. 437-439.
Freiligraths "Die Rose" (S. 438).

3397 Nodnagel, August: Die Rose. In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 63-73.

3398 Hirschberg, Leopold: Totentänze neuerer Zeit. Mit 17 Abb. In: Zeitschrift für Bücherfreunde. Bielefeld, Leipzig. 7.1903/04, Bd. 1, H. 6 vom Sept. 1903, S. 226-242.
Zu Freiligraths "*Rothkäppchen*" (S. 239, 241).

Rübezahl s. Aus dem schlesischen Gebirge.

Die *Schiffe* s. Titel Nr. 2781.

Schwarz-Roth-Gold s. Titel Nr. 3743.

3399 Nodnagel, August: *Scipio*. In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 30-34.

3400 (D. A.) Germany and the war. In: The Athenaeum. London. 1870, Nr. 2234 vom 20. Aug., S. 242-243, u. Nr. 2235 vom 27. Aug., S. 277. [Engl.]

Mit Erwähnung u. Abdr. d. Gedichte "*So wird es geschehn!*" u. "An Wolfgang im Felde".

3401 Benkert, A.: Sonst und Jetzt. In: Soester Kreisblatt. 1897, Nr. 86 vom 24. Juli, Feuilleton.

Betr.: "*Sonst und Jetzt oder Adler und Schlüssel*" u. "Johanniskuchenlied".

3402 Lüben, August, u. Carl Nacke: Die *Steppe*. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl., Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 524.

3403 Leimbach, Carl Ludwig: Die *Tanne*. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 228-231.

3404 Lüben, August, u. Carl Nacke: Die Tanne. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl., Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 524-527.

3405 Völker, J. A.: Die Tanne. In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 348-351.

3406 Nodnagel, August: Der *Tod des Führers*. In: Nodnagel: Deutsche Dichter der Gegenwart, H. 1. Darmstadt, Diehl 1842, S. 25-29.

3407 Leimbach, Carl Ludwig: Der Tod des Fü(h)rers. In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 202-205.

3408 Lomberg, August: Der Tod des Führers. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 153-157.

3409 Buchholtz, Arend: Die Literatur der Berliner Märztage. In: Deutsche Rundschau. Berlin. 94.1898, März, S. 426-438.

Freiligraths "*Die Todten an die Lebenden*" (S. 433 f., 438).

Die Todten an die Lebenden s.a. Titel Nr. 2079, 2080, 2171, 2652a, 3730, 3733, 3736-3738, 3741, 3742.

Träume von einer deutschen Flotte s. Titel Nr. 179.

3410 (D. A.) Our Leipzig letter. (Leipzig, Oct. 1870) In: The Athenaeum. London. 1870, Nr. 2245 vom 5. Nov., S. 595.
Mit Erwähnung u. Abdr. d. Gedichts "Die *Trompete von Gravelotte*".

3411 Leimbach, Carl Ludwig: Die Trompete von Vionville (Gravelotte). In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 238-243.

3412 Lüben, August, u. Carl Nacke: Die Trompete von Gravelotte. In: Lüben u. Nacke: Einführung in die deutsche Literatur. 8., verm. u. verb. Aufl., Th. 3. Leipzig, Brandstetter 1879, S. 527-530.

3413 Adalbert von Bredow gestorben. In: Didaskalia. Frankfurt/M. 68.1890, Nr. 58, S. 231-232. (Aus d. Frankfurter Oder-Zeitung.)
Mit Erwähnung d. Freiligrathschen Ballade "Die Trompete von Gravelotte".

3414 Der Trompeter von Mars-La-Tour. Mit 1 Abb. In: Illustrirte Zeitung. Leipzig. 105.1895, Nr. 2723 vom 7. Sept., S. 285.
Zu "Die Trompete von Gravelotte".

3415 Lomberg, August: Die Trompete von Vionville [Gravelotte]. In: Lomberg: Präparationen zu deutschen Gedichten, H. 3. 5. Aufl. Langensalza, Beyer 1906, S. 163-167.

3416 Koch, Hermann: Die Trompete von Vionville [Gravelotte]. In: Koch: Stimmungsbilder zur kunstgemäßen Behandlung lyrischer Gedichte. Hannover-List, Berlin, Meyer 1910, S. 310-315.

3417 Völker, J. A.: Die Trompete von Vionville (Gravelotte). In: Völker: Wegweiser durch das Lesebuch, Bd. 1. Gießen, Roth 1910, S. 351-353.

3418 Prestel, Josef: Der Tod fürs Vaterland. In: Der Leseunterricht auf der Oberstufe (6. u. 7. Schulj.) Ansbach, Prögel 1932, S. 347-352.
"Die Trompete von Gravelotte" (S. 350).

3418a Nebe, Hermann: Die Trompete von Vionville. In: Nebe: Heitere Wartburgschau. Gotha, Reyher 1939, S. 43-47.

3419 Freund, Winfried: "... ein Schrei voll Schmerz," - Ferdinand Freiligraths "Trompete von Gravelotte". In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 5.1986, S. 73-82.
- Auch in: Gedichte u. Interpretationen. Dt. Balladen, Bd. 7. Stuttgart, Reclam 1988, S. 302-317.

3419a Fleischhack, Ernst: Das Schicksal der Trompete von Gravelotte. Eine Freiligrath-Reminiszenz. Mit 3 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 84.1991, Nr. 9, S. 277-279.

Die Trompete von Gravelotte s.a. Titel Nr. 3620.

3420 Kämper-Jensen, Heidrun: "*Trotz alledem*" (von Ferdinand Freiligrath nach Robert Burns) und das strophenübergreifende Prinzip. In: Kämper-Jensen: Lieder von 1848. Polit. Sprache e. literar. Gattung. Tübingen, Niemeyer 1989, S. 164-172.

Trotz alledem s.a. Titel Nr. 3325, 3460.

Trotz alledem <variiert> s. Titel Nr. 3800.

3421 Leimbach, Carl Ludwig: *Unter den Palmen.* In: Leimbach: Ausgewählte deutsche Dichtungen für Lehrer und Freunde der Literatur erläutert, T. 1. (2., umgearb. u. verm. Aufl.) Cassel, Kay 1878, S. 216-218; T. 2. Ebd. 1876, S. 191-192.

Venus und Adonis s. Titel Nr. 3212, 3235.

3421a (M. F.) Vorbemerkung zum Gedicht "*Vom Harze*". In: Westfälischer Merkur. Münster. 1844, Nr. 209, Feuilleton.

3421b Massenkeil, Joseph: Der Westfälische Merkur. Ein Beitr. zur Geschichte d. westfäl. Zeitungswesens. - Münster: Verl. d. Westfäl. Vereindr. 1914. 110 S.
Münster, phil. Diss. v. 1914.
Zur Veröffentlichung d. Gedichts "Vom Harze" im "Westfälischen Merkur" (S. 33 f.)

Vom süßen Brei s. Titel Nr. 3425.

3422 Ein unbekanntes Gedicht aus Freiligraths Jugendzeit. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 140.1907, Nr. 242 vom 15. Okt., S. 2.
Gedicht auf d. Teutberg (Grotenburg) bei Detmold ("*Von Malen will ich singen uralter Heldenzeit*") nach d. Handschrift im Goethe-Schiller-Archiv (Weimar).

3423 Seibert, Peter: "Wir sind die Kraft!" Anm. zu Ferd. Freiligraths Gedicht "*Von unten auf!*" In: Gedichte und Interpretationen, Bd. 4: Vom Biedermeier zum Bürgerlichen Realismus. Hrsg. v. Günter Häntzschel. Stuttgart, Reclam 1983, S. 273-285.
- Nachdr. 1987.
Von unten auf s.a. Titel Nr. 3323, 3324, 3543.

3424 Mehring, Franz: Tragikomische Zwischenspiele. In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 18.1899/1900, Bd. 1, Nr. 17, S. 515-518.
Mit Erwähnung d. Freiligrathschen Gedichtes "*Vor der Fahrt*" u. Wiedergabe einiger Strophen.
Wär ich im Bann von Mekkas Toren s. Titel Nr. 2988, 3701.

3425 Freund-Spork, Walburga, u. Winfried Freund: "Mein Gesicht ist der Zukunft zugewandt!" Ferd. Freiligraths Geschichtsballaden "Die *weiße Frau*" u. "Vom süßen Brei". In: Praxis Deutsch. Seelze-Velber b. Hannover. 8.1980, Nr. 39, S. 45-49.

3425a Freund, Winfried: Die weiße Frau. Interpret. In: Freund: Deutsche Balladen. Stuttgart, Reclam 1982, S. 125.

3426 Literarische Plaudereien. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1866, Nr. 32 vom 9. Aug., S. 510-511.
Zu "*Westfälisches Sommerlied*" (S. 511).

e) Einzelne Prosaarbeiten

3427 Machule, Paul: Zu Piccolomini v. 197 (I,2,116). In: Zeitschrift für deutsche Philologie. Halle. 33.1901, S. 286-287.
Mit Hinweis auf Freiligraths Aufsatz "*Coleridge's Manuscript of Schiller's Piccolomini*" in "The Athenaeum", 1861, Nr. 1766 vom 31. Aug.
Vgl. Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 1901, Nr. 207.

3428 Schiller, Friedrich von, u. Johann Friedrich Cotta: Briefwechsel. Hrsg. v. Wilhelm Vollmer. - Stuttgart: Cotta 1876. XXII, 719 S.
Freiligraths Aufsatz "*Coleridge's Manuscript of Schiller's Wallenstein*" (S. 406-407, 424).

3429 Machule, Paul: Coleridge's Wallenstein-Übersetzung. In: Englische Studien. Leipzig. 31.1902, S. 182-239.
Zu Freiligraths Aufsatz "Coleridge's Manuscript of Schiller's Wallenstein" (S. 195-196, 199, 238).

3430 Ferdinand Freiligrath und die Externsteine. Der Dichter schuf e. feinsinnige Erzählung. Mit 1 Abb. In: Freie Presse. Bielefeld. 5.1950, Nr. 224 vom 23. Sept., [S. 11].
Betr. "Der *Eggesterstein*".

6. Übersetzertätigkeit

3431 Herwegh, Georg: Robert Burns. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1840, Nr. 65 vom 24. März, S. 260; Nr. 66 vom 26. März, S. 264.
Freiligrath: S. 260.

3432 Herwegh, Georg: Wappenvögel. In: Deutsche Volkshalle. Konstanz. 1840, Nr. 38 vom 19. Febr., S. 149-150.
Mit Erwähnung d. Burns-Übers. Freiligraths.

3433 Marggraff, Hermann: [Rez. über:] Longfellow, Henry Wadsworth: Das Lied von Hiawatha. Dt. v. Adolf Böttger. Leipzig 1856. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1856, Nr. 28 vom 10. Juli, S. 516-517.
Die in Aussicht gestellte Freiligrathsche Übers. wird für überflüssig erklärt.

3434 (Leipzig.) Allen Freunden und Verehrern Ferdinand Freiligraths wird die Nachricht von Interesse seyn, daß derselbe gegenwärtig mit Uebertragung der Shakespeare'schen Dramen "Cymbeline" und "Wintermärchen" ... beschäftigt ist. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Augsburg. 1867, Nr. 150 vom 30. Mai, S. 2456.

3435 Andreä, Wilhelm: [Rez. über:] Burns, Robert: Lieder und Balladen. Dt. v. Karl Bartsch. Hildburghausen 1868. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 31 vom 30. Juli, S. 494-495.
Vergl. m. d. Freiligrathschen Übers.

3435a Lindau, Paul: Alfred de Musset. - Berlin: Hofmann 1877. XIV, 302 S.
Freiligrath als Verdeutscher Musset'scher Lyrik (S. 40-42).

3436 Weddigen, F. H. Otto: Ferdinand Freiligrath als Vermittler englischer und französischer Dichtung und seine Bedeutung für die Weltliteratur. In: Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen. Braunschweig. 35, Bd. 66.1881, S. 1-16.
- Auch als Anh. in: Weddigen: Lord Byrons Einfluß auf die europäischen Litteraturen der Neuzeit. 2. durchges. Aufl. Wald/Rhld., Leipzig, Vossen 1901, S. 129-150.

3437 Engel, Eduard: Geschichte der englischen Litteratur von ihren Anfängen bis auf die neueste Zeit. Mit e. Anh.: Die amerik. Litteratur. - Leipzig: Friedrich 1883. XI, 669 S. (Geschichte der Weltlitteratur; Bd. 4.)
Freiligrath: S. 95, 97 f., 104-105, 208, 219-221, 441, 469, 489, 491 f., 494-495, 501, 502, 515 f., 516 f., 601, 604, 614, 616, 621, 655, 657.

3438 Weddigen, F. H. Otto: Lord Byron's Einfluß auf die europäischen Litteraturen der Neuzeit. Ein Beitr. zur allgem. Litteraturgeschichte. - Hannover: Weichelt 1884. XIV, 132 S.
Freiligrath: S. 48-49.

3439 Breitfeld, Ernst: Ferdinand Freiligraths Übertragungen aus Victor Hugo. - Plauen i.V.1896: Neupert. 30 S.
Plauen, Städt. Realsch., Progr. 1896 (588).

3440 Jacks, William: Robert Burns in other tongues. A critical review of the translations of the songs & poems of Robert Burns. - Glasgow: Mac-Lehose 1896. XIX, 560 S.
Freiligrath: S. 112 m. Portr., 113, 114, 124.

3441 Freiligrath-Kroeker, Kate: Ferdinand Freiligrath as translator. In: Cosmopolis. Internat. Revue. Berlin, Wien. 11.1898, Juli, S. 44-57.

3442 Fischer, Th. A.: Leben und Werke Alfred Lord Tennysons. - Gotha: Perthes 1899. IV, 290 S.
Freiligrath als erster Übersetzer (S. 29, 282).

3443 Richter, Kurt: Ferdinand Freiligrath als Übersetzer. - Berlin: Duncker 1899. 106 S. (Forschungen zur neueren Literaturgeschichte; 1.)
Erschien zuerst als phil. Diss. Breslau 1899.
- Nachdr. Hildesheim: Gerstenberg 1976.
[Rez.] Arnold, Robert Franz, in: Euphorion. Leipzig, Wien. 7.1900, S. 366-374.
[Rez.] Jungmann, V., in: Internationale Litteraturberichte. Berlin. 1900, S. 121.
[Rez.] Keiper, W., in: Anzeiger für deutsches Altertum und deutsche Literatur. Berlin. 28.1902, H. 1/2, S. 293-294. (Zeitschrift f. dt. Altertum u. dt. Literatur; Bd. 46 = d.neuen F. Bd. 24, Beil.)
[Rez.] Meyer, Richard Moritz, in: Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig. 55, Bd. 106.1901, S. 381.
[Rez.] Sulger-Gebing, Emil, in: Zeitschrift für vergleichende Litteraturgeschichte. Berlin. [N.F.] 14.1901, S. 388-391.
[Rez.] Tardel, Hermann, in: Literaturblatt für germanische und romanische Philologie. Heilbronn. 21.1900, Nr. 4, Sp. 125-127.
[Rez.] in: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1900, Nr. 10, S. 7.
[Rez.] in: Literarisches Centralblatt für Deutschland. Leipzig. 51.1900, Nr. 2, Sp. 121.
[Rez.] in: Westermanns illustrierte deutsche Monatshefte. Braunschweig. Jg. 24, Bd. 88.1900, Nr. 527 = Aug., S. 703.

3444 Wihan, Josef: Franz Stelzhamer und Robert Burns. In: Euphorion. Leipzig, Wien. 10.1903, S. 193-209, 632-649, 809-817.
Freiligrath: S. 195, 199 f., 812.

3445 Erbach, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath's Uebersetzungen aus dem Englischen im ersten Jahrzehnt seines Schaffens. - Bonn 1908: Foppen. 137 S.
Münster, phil. Diss.
[Rez.] s. Titel Nr. 1537.

3446 Lessing, O. E.: Whitman and German critics. In: The Journal of English and Germanic Philology. Urbana, Illinois. 9.(1911), H. 1, S. 85-98.

Zu Freiligraths Beitrag über Whitman u. zu seinen Übersetzungen (S. 85-87).

3446a Rauth, Josef: Alfred de Musset in Deutschland (unter spezieller Berücksichtigung der Lyrik). - Osterode a.H. 1914: Giebel & Oehlschlägel. 80 S.

Heidelberg, Diss. 1914.

Freiligrath: S. 30-32.

3447 Hesterberg, Peter: Freiligrath als Übersetzer der Felicia Hemanns. - o.O. 1919. 126 S. [Handschr.]

Münster, phil. Diss. v. 24.10.1919.

3448 Price, Lawrence Marsden: English-German literary influences. Bibliography and survey. P. 1.2. - Berkeley, California: Univ. Pr. 1919-1920. 616 S. (Univ. of California Publications in modern philology; Vol. 9.)

Freiligrath: S. 83, [Ti. 816], 86 [Ti. 839-843], 88 [Ti. 858], 96 [Ti. 939], 98 [Ti. 967], 262, 484 f., 485, 522, 572.

3449 Musset, Alfred de: Dichtungen. Ins Dt. übertr. v. Herbert Eulenberg. - Berlin: Propyläen-Verl. 1923. 198 S.

Hinweis auf Freiligrath als erstem Übers. Mussets (S. 6).

3450 Roeschen, Friedrich August: Freiligraths Übersetzungen englischer Dichtungen. - Giessen: Engl. Seminar d. Univ. 1923. 30 S. Gießen, phil. Diss. v. 27.7.1923.

3451 Spink, Gerhard W.: Freiligrath als Verdeutscher der englischen Poesie. - Berlin: Ebering 1925. 40 S. (Germanische Studien; H. 36.)

- Nachdr. Nendeln/Liechtenst.: Kraus 1967.

3452 Hübner, Walter: Die Stimmen der Meister. Eine Einf. in Meisterwerke d. engl. Dichtens u. Denkens. - Berlin: de Gruyter 1950. XII, 536 S.

Freiligrath: S. 44, 284-285, 312-315, 531.

3453 Kunze, Erich: Freiligrathin ja Longfellowin 'suomalainen trokeemitta'. Satavuotinen krijallinen kiista. In: Juhlakirja

Lauri Viljasen täyttäessä 60 vuotta. Helsinki 1960, S. 107-117. [Finn.]
- Dt. u. d. T. "Zur Metrik des 'Kalevala-Verses' bei Freiligrath und Longfellow" in: Wissenschaftliche Zeitschrift der Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald. 11.1962, Gesellschafts-u. sprachwiss. R., Nr. 3/4, S. 249-253.
- Auch in: Kunze: Deutsch-finnische Literaturbeziehungen. Helsinki, Univ.-Bibliothek 1986, S. 145-152.

3454 Schoof, Wilhelm: Zur Geschichte der Shakespeare-Übersetzungen vor hundert Jahren. Nach unveröffentl. Briefen im Goethe-Schiller-Archiv in Weimar. In: Schweizer Rundschau. Solothurn. 63.1964, H. 11, S. 662-666.
Über Bodenstedts Shakespeare-Ausg. (Leipzig 1867-71) u. seine brieflichen Bemühungen, Freiligrath als Mitarbeiter zu gewinnen.

3455 Ruland, Josef: Der Dichter als Vermittler fremder Literatur. Mit 2 Faks. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen--Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 33-45, Anm.S. 128-129.

3456 Kupper, Hans Jürg: Robert Burns im deutschen Sprachraum unter besonderer Berücksichtigung der schweizerdeutschen Übersetzungen von August Corrodi. - Bern: Francke 1979. 317 S. (Basler Studien zur deutschen Sprache u. Literatur; Bd. 56.)
Freiligrath: S. 20 f., 37, 42, 47, 178, 179, 187, 189, 290, 291, 292, 293, 294, 297, 298, 299.

3457 Selle, Rosemary Anne: The Parritch and the partridge. The reception of Robert Burns in Germany. A history. T. 1.2. - Heidelberg 1981. X, 539, 160 S.
Heidelberg, Univ., Neuphil. Fak., Diss. v. 1982.
Freiligrath: S. 4, 60-66, 69, 76-78, 92, 98, 101, 106, 107-109, 115, 116, 138, 169, 170, 496, 497, 499, 500, 521, 524, 527, 533 f.; Anh. S. 1 f., 15, 62-63, 74-75.

3458 Trübner, Georg: Ferdinand Freiligrath als Übersetzer englischer Literaturen. In: Babel. Budapest. 27.1981, H. 4, S. 216-226.

3459 Trübner, Georg: Zum 175. Geburtstag von Ferdinand Freiligrath: Erinnerung an einen Übersetzer englischer und ameri-

kanischer Lyrik. In: Fremdsprachen. Zs. f. Dolmetscher, Übers. u. Sprachkundige. Leipzig. 29.1985, H. 2, S. 96-101.

3460 Selle, Rosemary: Aufnahme und Wirkung Burns in Deutschland. In: Burns, Robert: Liebe und Freiheit. Lieder u. Gedichte. Heidelberg, Schneider 1988, S. 309-328.

Darin zahlr. Bezüge auf Freiligraths Burns-Übers., insbes. d. Kap.: Ein Sonderfall unter den Burns-Übersetzungen: "Trotz alledem".

s.a. Titel Nr. 15, 1622, 2344, 3197-3199, 3207, 3208, 3212, 3215-3218, 3223, 3224, 3363, 3837.
Literatur zu Übersetzungen einzelner Gedichte s.u. diesen im Kap. B VIII 5 d.

X. Zu Freiligraths Briefen

1. Briefsammlungen

Buchner, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. Ein Dichterleben in Briefen. Lahr 1882

3461 Breuning, Emil: [Rez.] In: Deutsches Literaturblatt. Gotha. 4.1881, Nr. 12 vom 15. Sept., S. 74-75; 5.1882, Nr. 24 vom 9. Sept., S. 94-95.

3462 Carriere, Moriz: Freiligrath in seinen Briefen, 1-3. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1882, Nr. 132 vom ... Mai, S. 1938-1940; Nr. 137 vom 17. Mai,S. 2009 f., Nr.... vom ...Mai, S. 2067-2068.

Wiederabdr. s. Titel Nr. 2834.

3463 Doehn, Rudolf: [Rez.] In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1882, Nr. 32 vom 10. Aug., S. 497-502.

3464 Freiligrath in seinen Briefen. In: Die Grenzboten. Leipzig. 41.1882, Qu. I, S. 598-606, 645-654.

3465 O[bručev], V.: Žizn' poėta i eja otnošenija k dėjstvitel'nosti. Ferdinand Frejligrat, ego poėsija i perepiska. In: Vestnik Evropy. Petrograd. [N.S.] 17.1882, vyp. 6, S. 583-627. [Russ.]

3466 V[atson], M.: Ferdinand Frejligrat. Ego žizn' i političeskaja dėjatel'nost'. In: Zagraničnyj Vestnik. S.-Peterburg. 1882, Okt., S. 3-28. [Russ.]

3467 Werner, Richard Maria: [Rez.] In: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 3.1882, Nr. 43 vom 28. Okt., Sp. 1531-1532.

Familien-Briefe. Stuttgart, Berlin 1910

3468 Badt, Bertha: [Rez.] In: Das literarische Echo. Berlin. 12.1909/10, H. 15 vom 1. Mai 1910, Sp. 1087-1088.

3469 Meyer, Richard Moritz: [Rez.] In: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 31.1910, Sp. 2209-2210.

3470 Reuschel, Karl: Freiligrath-Briefe. In: Eckart. Dt. Literaturbl. Berlin. 4.1909/10, 9, S. 590-594.

3471 Stolz, Heinz: Freiligrath-Briefe. Prolegomena zum bevorstehenden Freiligrath-Jubiläum. In: Unterhaltungsbeilage zum Düsseldorfer Generalanzeiger. 1910, Nr. 138 vom 15. Juni, S. 1.

3472 [Rez.] In: Literarisches Zentralblatt für Deutschland. Leipzig. 61.1910, Nr. 39 vom 24. Sept., Sp. 1288-1289.

3473 [Rez.] (T.) In: Neue Zürcher Zeitung. 1910, Nr. 166 vom ... Juni, S. 1-2, Feuilleton.

3474 (M.M.) Neue Freiligrath-Briefe und Gedichte. In: Fremdenblatt. Wien. 1912, Nr. 113 vom 26. April, Feuilleton-Beil., S. 15-16.

3475 Stammler, Wolfgang: [Rez.] In: Euphorion. Leipzig, Wien. Bd. 21.1914, S. 674-675.

s.a. Titel Nr. 1537, 2044.

Weitere Sammlungen

3476 Schulte, Wilhelm: [Rez. über:] Koszyk, Kurt, u. Karl Obermann: Zeitgenossen von Marx und Engels. Assen, Amsterdam 1975. In: Westfälische Forschungen. Münster. 27.1975 (1976), S. 174-176.

3477 Fersch, Adalbert: [Rez. über:] Hellfaier, Annette: Kinderbriefe und erste Reimversuche Ferdinand Freiligraths in der Lippischen Landesbibliothek. Detmold 1980. In: Westfalenspiegel. Dortmund. 29.1980, Nr. 12, S. 37.

Über Briefsammlungen s.a. Titel Nr. 1588, 1589, 1600.

2. Briefwechsel mit einzelnen Personen

3478 [Zu:] Ravizé, A.: Lettres inédites de Freiligrath (1845-47). (Revue germanique. Paris. 4.1908, Nr. 5.) In: Das literarische Echo. Berlin. 11.1908/09, H. 7 vom 1. Jan. 1909, Sp. 512.

Briefe an Reg.-Rat *Esslinger*, Zürich.

3479 [Zu:] Bornstein, Paul: Ein Brief Freiligraths an *Hebbel*. (Münchner Neueste Nachrichten. 1910, Nr. 293.) In: Das literarische Echo. Berlin. 12.1909/10, H. 21/22 vom 1. Aug. 1910, Sp. 1556.

3480 Hartmann, Hans: Politische Bekehrung in Briefen. 70 neuentdeckte Briefe Ferd. Freiligraths an Landrat *Heuberger*. In: Der Türmer. Berlin 37.1934/35, Juni, S. 217-219.

3481 Leonhard, Heinrich: [Rez. über:] Freiligrath am Scheidewege. Briefe (an Landrat Heuberger). Berlin 1948. In: Einheit. Berlin. 4.1949, H. 10, S. 953 f.

Heuberger, Karl, s.a. Titel Nr. 1580, 1581, 2133.

Briefwechsel mit Karl *Marx* und Friedrich *Engels*. Bearb. u. eingel. v. Manfred Häckel. Berlin 1968:

3482 Häckel, Manfred: [Rez.] In: Weimarer Beiträge. Berlin, Weimar. 13.1967, H. 1, S. 174-176.

3483 Sander, Hans-Dietrich: [Rez.] In: Deutschland-Archiv. Köln. 1.1968, S. 507-508.

3484 Büttner, Wolfgang: [Rez.] In: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 90.1969, H. 6, Sp. 516-517.

3485 Büttner, Wolfgang: [Rez.] In: Referatedienst zur germanistischen Literaturwissenschaft. Berlin. 1.1969, H. 4, S. 39-40.

3486 Hejzlar, Hans: [Rez.] In: Neues Deutschland. Berlin. 1969, Nr. 245 vom 4. Sept., Beil. Literatur Nr. 9, S. 18.

3487 Neubert, Werner: [Rez.] In: Neue deutsche Literatur. Berlin. 1969, H. 1, S. 166-168.

3488 Raddatz, Fritz Joachim: "Auch die Parthei ist ein Käfig". In d. DDR erscheint Briefwechsel zwischen Karl Marx u. Ferdinand Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Süddeutsche Zeitung. München. 1969, Nr. 256 vom 25./26. Okt.

3489 Ridley, Hugh: [Rez.] In: German life and letters. Oxford. N.S. 25.1971/72, Nr. 1, S. 29. [Engl.]

3490 Novák, Arne: [Rez. über:] Briefe an Wolfgang *Menzel*. Berlin 1908. In: Euphorion. Leipzig, Wien. Bd. 18.1911, S. 539-548.
Freiligrath: S. 541.

XI. Literatur- und Weltauffassung

3491 o Zu Freiligraths Stellungnahme gegen Kriegstaumel und hohenzollernschen Cäsarismus im "Eidgenossen". In: Hermann. Dt. Wochenbl. London. 1866, Nr.... vom 29. Sept.

3492 Pollak, Valentin: Die deutsche Geistesbewegung 1840 bis 1848. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1896, Nr. 268 vom 18. Nov., S. 1-5; Nr. 269 vom 19. Nov., S. 1-4.
Freiligrath: Nr. 269, S. 1 u. 3.

3493 Freytag, H.: Zur religiösen Würdigung Freiligraths. Ein Gedenkbl. zu seinem 25jähr. Todestage. In: Der Protestant. Evang. Gemeindebl. Berlin. 5.1901, Nr. 12, S. 227-231.

3494 Blos, Wilhelm: Freiligrath und die Sozialdemokratie. Mit 3 Abb. u. 1 Faks. In: Ferdinand Freiligrath. Berlin 1910, S. 13-14.
- Wiederabgedr. in: Volksblatt. Detmold. 4.1923, Nr. 66 vom 17. März.

3495 Ferdinand Freiligrath als Freimaurer. In: Coblenzer Zeitung. 1910, Nr. 364 vom 11. Aug.

3495a (F. H.) Freiligrath über Eichendorff. In: Über den Wassern. Bamberg. 4.1911, S. 205.

3496 Stockmann, Alois: Der Dichter Freiligrath und seine politischen Bekenntnisse. In: Stimmen der Zeit. Freiburg i. Br. 97. 1919, H. 9, S. 217-228.
[Hierzu:] (Sch.) in: Heimatblätter. Monatsschr. f. d. niederrhein.-westfäl. Land, insbes. f. d. Industriegebiet. Essen. 1.1919/20, S. 124.

3497 Tölle, Wilhelm: Freiligraths politische Entwicklung auf Grund seiner Gedichte. In: Unter der Grotenburg. Detmold. 1921, Nr. 7 vom 10. April.

3498 Brandt, Werner: Die deutsche Literatur des 18. und 19. Jahrhunderts im Urteil Ferdinand Freiligraths. - Quakenbrück 1931: Kleinert. X, 108 S.
Münster, phil. Diss. v. 6.3.1919.
Mit unveröffentl. Briefen im Anh. (S. 104-107).

3499 Ein Urteil Freiligraths über Eichendorff. Aus e. Briefe vom 20.2.1837 an August Schnezler. In: Aurora. Oppeln. 2.1932, S. 33. - Neudr. Würzburg 1973.

3500 Ferdinand Freiligrath über Wilhelm Raabes "Hungerpastor". In: Mitteilungen für die Gesellschaft der Freunde Wilhelm Raabes. Braunschweig. 29.1939, Nr. 3, S. 120.

3501 Schoof, Wilhelm: Ferdinand Freiligrath als vaterländischer Dichter. Ein Gedenkwort zu seinem 130. Geb. In: Heimatborn. Paderborn. 20.1940, Nr. 5, S. 19.
- Auch in: Heimat u. Reich. Bochum. 7.1940, S. 153-154.

3502 Perlick, Alfons: Eichendorff in der Beurteilung von Ferdinand Freiligrath. In: Perlick: Eichendorff und Nordrhein–Westfalen. Dortmund-Bövinghausen, Dietz 1960, S. 100-104.

3503 Bergmann, Alfred: Grabbes Werke in der zeitgenössischen Kritik. Im Auftr. d. Grabbe-Ges. hrsg. Bd. 4-5. - Detmold: Grabbe-Ges. 1963-1964.
4.1963. 180 S. Freiligrath: S. 39, 116-117, 124, 164.
5.1964. 198 S. Freiligrath: S. 11-12, 34-38.

3504 Zur Geschichte der Kultur- und Lebensweise der werktätigen Klassen und Schichten des deutschen Volkes vom 11. Jahrhundert bis 1945. Abriß. Ltg.: Bernhard Weißel u.a. - Berlin: Dt. Historiker-Ges. 1972. 383 S. (Dt. Historiker-Ges. Wissenschaftliche Mitteilungen. Jg. 1972, 1/3.)
Freiligrath: S. 291 f.

3505 Ferdinand Freiligrath über Eichendorffs Lyrik. Brief an August Schnezler. Soest, 20. Febr. 1837. In: Eichendorff, Joseph Frhr. von: Sämtliche Werke. Hist.-krit. Ausg. Bd. 18: Joseph v. Eichendorff im Urteil seiner Zeit. Hrsg. v. Günter u. Irmgard Niggl. 1: Dokumente 1788-1843. Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz, Kohlhammer 1975, S. 461-462.

3506 Ferdinand Freiligrath und Ida Melos über Eichendorffs Novellen. Briefwechsel vom 22.5. bis 17.8.1840. In: Eichendorff,

Joseph Frhr. von: Sämtliche Werke. Hist.-krit. Ausg. Bd. 18: Joseph v. Eichendorff im Urteil seiner Zeit. Hrsg. v. Günter u. Irmgard Niggl. 1: Dokumente 1788-1843. Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz, Kohlhammer 1975, S. 527-529.

3507 Hutzelmann, Konrad: Ferdinand Freiligraths Auseinandersetzung mit der Tendenzdichtung. Voraussetzungen u. Ergebnisse. In: Beiträge zur Droste-Forschung. Münster. 4.1976/77 (1977), S. 152-175.

3508 Feuser, Willfried: Slave to proletarian. Images of the black in German literature. In: German Life and Letters. Oxford. 32.1978/79, S. 122-134.

Freiligrath: S. 129 f.

3509 Scholz, Otfried: Arbeiterselbstbild und Arbeiterfremdbild zur Zeit der Industriellen Revolution. Ein Beitr. zur Sozialgeschichte d. Arbeiters in d. dt. Erzähl- u. Memoirenliteratur um d. Mitte d. 19. Jh. - Berlin: Colloquium Verl. 1980. 283 S. (Historische und pädagogische Studien; Bd. 11.)

Freiligrath: S. 39, 194, 260 f.

3510 Wabnegger, Erwin: Literaturskandal. Studien zur Reaktion d. öffentl. Systems auf Karl Gutzkows Roman "Wally, die Zweiflerin" (1835-1848). - Würzburg: Königshausen + Neumann 1987. 278 S. (Poesie und Philologie; Bd. 1.)

Freiligrath: S. 175, 193 f.

3510a Woesler, Winfried: "Enkel Hermanns und Thusneldens". In: "Stets wird die Wahrheit hadern mit dem Schönen". Festschr. f. Manfred Windfuhr zum 60. Geb. Köln, Wien, Böhlau 1990, S. 221-233.

Freiligraths Verhältnis zur Arminius-Begeisterung (S. 226, 229, 231).

3510b Fleischhack, Ernst: Gottesglaube und Mitmenschlichkeit. Zum religiösen Hintergrund in Werk u. Leben Ferdinand Freiligraths. In: Grabbe-Jahrbuch. Bielefeld. 10.1991, S. 137-145.

s.a. Titel Nr. 1393, 1400, 1409, 1424, 1424a, 1426, 1427, 1431, 1515, 2128, 2133, 2152, 2157, 2167, 2286, 2350, 2357, 2381, 2382, 2384, 2387, 2502, 2879, 2920, 2967, 3037, 3446.

XII. Wirkungsgeschichte

1. Literarische Nachwirkungen

3511 Bube, Adolf: Der Rossebändiger. [Gedicht.] In: Abend-Zeitung. Dresden, Leipzig. 23.1839, Nr. 77 vom 30. März, S. 305.
Nachahmung d. Freiligrathschen Gedichts "Löwenritt".

3511a Der Blumentanz. (Nach Freiligrath.) In: Mindener Sonntagsblatt zur Unterhaltung und Belehrung. 33.1849, St. 36 vom 9. Sept., S. 289-290.

3512 Michajlov, M. L.: [Rez. über:] Miller, F. B.: Stichotvorenija. Moskva 1860. In: Russkoe slovo. Literaturno-političeskij žurnal. S. Peterburg. 1859, Nr. 12, S. 37-50.
Beurteilt u.a. d. Freiligrath-Übers. Millers (S. 45-47).

3513 Reuter, Wilhelm: Literaturstunden in der höheren Töchterschule. Eine Ausw. v. Proben m. vollst. Comm., biogr. u. literarhist. Skizzen. - Freiburg i.Br.: Herder 1873. XV, 655 S.
"Der Blumen Rache" (S. 426-428, 545);
"Die Auswanderer" (S. 429-430, 546-547).

3514 Hoffmeister, Hermann: Was war Freiligrath der Schule und was bleibt er ihr? Gedächtnißrede im "Geselligen Lehrerverein" zu Berlin. In: Rheinische Blätter für Erziehung und Unterricht. Essen. 1876, S. 559-574.

3515 Spielhagen, Friedrich: Finder und Erfinder. Erinnerungen aus meinem Leben. Bd. 1.2. - Leipzig: Staackmann 1890. XII, 404; XI, 447 S.
Spielhagen wurde durch Freiligraths Übers. d. Gedichtes "Lady Clara Vere de Vere" nach Alfr. Tennyson angeregt, e. Novelle gleichen Titels zu schreiben (Bd. 1, S. 402). Freiligrath außerdem: Bd. 1, S. 167 u. 361; Bd. 2, S. 48.

- Erinnerungen aus meinem Leben. Durchges. Ausw. aus "Finder u. Erfinder" m. Einl. u. Anm. hrsg. v. Hans Henning. Leipzig: Staackmann 1911. 440 S.
Freiligrath: S. 84, 199, 220, 229.

3516 Pröhle, H.: Schults, Adolf S., Wupperthaler Dichter. In: Allgemeine Deutsche Biographie, Bd. 32. Leipzig, Duncker & Humblot 1891, S. 702-703.

Anregungen durch Freiligrath erhalten (S. 702).

3517 Hertel, Eugen: Ferdinand Freiligrath in seiner Bedeutung für die Geographie. - Landsberg 1892: Kraus. 20 S.

Landsberg, Progr. 1891/92.

[Rez.] Elias, J., in: Jahresberichte für neuere deutsche Literaturgeschichte. Leipzig. 4.1893 (1895), IV 2b:87.

3518 Mehring, Franz: Das böse Gewissen. In: Die neue Zeit. Stuttgart. 14.1895/96, Bd. 2, Nr. 27, S. 1-4.

Kritik an d. Vorhaben, Freiligraths Gedicht "Aus d. schles. Gebirge" aus d. preuß. Schullesebüchern zu entfernen.

- Wiederabgedr. in: Mehring: Gesammelte Schriften [Werke], Bd. 10. Berlin, Dietz 1961, S. 610-614.

3519 Rabenlechner, Michael Maria: Hamerling. Sein Leben u. seine Werke. Bd. 1: Hamerlings Jugend. - Hamburg: Verl.-Anst. u. Dr. <vorm. Richter> 1896. XIV, 432 S., Faks.

Zur Lektüre Freiligraths (S. 266 f.)

3520 Ernst, Adolf Wilhelm: Hermann von Gilm. Beiträge zu seinem Werden u. Wirken. - Leipzig: Meyer 1898. XII, 240 S.

Einfluß Freiligraths (S. 194 f.)

3521 Vetter, Ferdinand: Ferd. Schmid <Dranmor>. 1823-1888. In: Sammlung Bernischer Biographien, Bd. 3. Bern 1898, S. 441-455.

Freiligrath als Vorgänger (S. 454).

3522 Adolphi, Otto [Bearb. u. Hrsg.]: Das große Buch der Fliegenden Worte, Zitate, Sprüche und Redensarten. Eine umfangreiche, praktische u. zuverlässige Samml. v. mehr als 10000 geflügelten Worten... - Berlin: Herlet o.J. [um 1900]. XI, 616 S.

Geflügelte Worte Freiligraths (S. 99).

3523 Schoof, Wilhelm: Die deutsche Dichtung in Hessen. Studien

zur hess. Literaturgeschichte. - Marburg: Elwert 1901. VIII, 262 S.

Freiligraths Schule in Hessen (S. 159 ff.) Freiligrath außerdem: S. 98, 107, 108, 132, 142, 152, 159, 160, 161, 163, 169, 192, 196, 200, 205.

3524 Meyer, Richard Moritz: [Bespr. über:] Kraeger, Heinrich: Conrad Ferdinand Meyer. Berlin 1901. In: Euphorion. Leipzig, Wien. Bd. 9.1902, S. 206-208.

Meyer habe seine Verse systematisch "entfreiligrathet" (S. 208).

3525 Bruce, Mary L.: Anna Swanwick. A memoir and recollections 1813-1899. - London: Fisher Unwin 1903. XIV, 261 S.

Zu ihren Übers. Freiligrathscher Gedichte (S. 42-43).

3526 Sonntag, Arnulf: Hermann von Gilm. Darst. seines dichterischen Werdeganges. - München: Lindauer 1904. 156 S.
- Auch: München: Bruckmann 1904.

Einflüsse Freiligraths (S. 39-42, 43, 53, 54-55, 147).

[Rez.] Wackernell, J.E., in: Euphorion. Leipzig, Wien. 15.1908, S. 278-297.

Freiligrath: S. 278, 286 ff., 291, 296.

3527 o Zeißig, Emil: Freiligrath als Dichter der Schule. In: Preussische Lehrer-Zeitung. Spandau. 1904, Beil. Nr. 2, S. 3.

3528 Strecker, Karl: Ist kein Freiligrath da? Ein vaterländ.-lyrisches Intermezzo. In: Unterhaltungsbeilage der Täglichen Rundschau. Berlin. 1905, Nr. 13, S. 50-51.

Zum Verbot d. preuß. Kultusministers Studt, d. Gedicht "Am Baum der Menschheit" im Schulunterricht zu behandeln.

3529 [Mehring, Franz:] Klassikerbibliothek für Arbeiter. In: Die Neue Zeit. Stuttgart. 26.1907/08, Bd. 2, Nr. 27 vom 3. April 1908, S. 40-44.

Freiligrath: S. 43.

3530 Lüttge, Ernst: Die Praxis der Lesebuchbehandlung als Anleitung zur Selbstbildung durch Lektüre. - Leipzig: Wunderlich 1908. VIII, 350 S.

Freiligrath: S. 202-206, 214-216, 237-242, 323-324.

3531 Bolognini, Giorgio: Aleardo Aleardi e la poesia tedesca. In: Rivista (mensile) di letteratura tedesca. Firenze. 3.1909, S. 324-329.

Freiligrath: S. 324 f.

3532 Herrmann, Walther: Theodor Storms Lyrik. - Leipzig: Voigtländer 1911. VIII, 187 S. (Probefahrten. Erstlingsarbeiten aus dem Dt. Seminar in Leipzig; Bd. 17.)

Freiligrath: S. 24, 53, 82, 127.

[Rez.] Vlašimsky, J., in: Euphorion. Leipzig, Wien. 19.1912, S. 464-475.

Freiligrath: S. 470.

3533 Zendrini, Paolo: Die deutsche Kultur in Italien. In: Neue Freie Presse. Wien. 1912, Nr. 17341 vom...

Mit dem Hinweis, Freiligrath sei im Italienischen nur spärlich vertreten.

3534 Fassbinder, Joseph M.: Freiligraths Gedichte in der Tertia. In: Lehrproben und Lehrgänge aus der Praxis der höheren Lehranstalten. Halle. 1914, H. 118, S. 38-48.

3535 Hallermann, Josef: Freiligraths Einfluß auf die Lyriker der Münchener Dichterschule. - Essen 1917: Fredebeul & Koenen. 78 S.

Münster, phil. Diss. v. 30.3.1918.

3536 Sperling, Hans: Franz Dingelstedt's Lyrik auf ihre Quellen und Vorbilder untersucht. - Münster 1927: Münstersche Buchdr. u. Verl.-Anst. 83 S.

Münster, phil. Diss. vom 17.5.1927.

Dingelstedt u. Freiligrath (S. 51-53).

3537 Ėjduk, Jan Jurovič: Vstuplenie. In: Ėjduk: Ferdinand Frejligrat i Karl Marks. Moskva, Leningrad, Izd. Akad. Nauk 1936, S. 1-23.

Rezeption Freiligraths durch russ. Übersetzer u. Literaturkritiker bis 1935.

3538 Lukács, Georg: Der Fall Freiligrath. In: Lukács: Beiträge zur Geschichte der Ästhetik. Berlin, Aufbau-Verl. 1954, S. 386-395.

Kritik an Franz Mehrings Bemühungen um d. "Rettung" Freiligraths.

- Auch in : Lukács: Werke, Bd. 10. Neuwied, Berlin: Luchterhand 1969, S. 414-423.

3539 Koch, Hans: Franz Mehrings Beitrag zur marxistischen Literaturtheorie. - Berlin: Dietz 1959. 440 S.
Freiligrath: S. 61, 64, 69, 153-155, 171, 404, 407/08.

3540 Heim, Harro: Ferdinand Freiligrath in seiner Zeit. In: Ferdinand Freiligrath zum 150. Geburtstag. Dortmund, Stadt- u. Landesbibliothek 1960, S. 5-11.
Zur Frage, inwieweit d. Dichter heute noch Geltung beanspruchen kann, u. zur Freiligrath-Forschung.

3541 Klein, Alfred: Im Auftrag ihrer Klasse. Weg u. Leistung d. dt. Arbeiterschriftsteller 1918-1933. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1972. 853 S. (Beiträge zur Geschichte d. dt. sozialist. Literatur im 20. Jh.; Bd. 3.)
Freiligrath: S. 24, 59, 116, 321, 332.

3542 Engel-Braunschmidt, Annelore: Deutsche Dichter in Rußland im 19. Jahrhundert. N. V. Gerbel's "Dt. Dichter in Biographien u. Proben" als Zentrum d. Kenntnis u. Verbreitung dt. Dichtung. - München: Fink 1973. 362 S. (Forum Slavicum; Bd. 36.) Zugl. Hamburg, Diss. 1973.
Freiligrath: S. 274-276; außerdem S. 49, 52, 99, 220, 249, 282, 283, 293, 298.

3543 Pforte, Dietger: Von unten auf. Studie zur literar. Bildungsarbeit d. frühen dt. Sozialdemokratie u. zum Verhältnis v. Literatur u. Arbeiterklasse. - Gießen: Anabas 1979. 234 S.
Mit Erwähnung Freiligraths.

3544 Nössig, Manfred, Johanna Rosenberg u. Bärbel Schrader: Literaturdebatten in der Weimarer Republik. Zur Entwicklung d. marxist. literaturtheoret. Denkens 1918-1933. Hrsg.: Akad. d. Wiss. d. DDR, Zentralinst. f. Literaturgesch. - Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1980. 811 S.
Freiligrath: S.49, 494, 569.

3545 Beier, Gerhard: Arbeiterbewegung in Hessen. Zur Geschichte d. hess. Arbeiterbewegung durch 150 Jahre (1834-1848). - Frankfurt a.M.: Insel-Verl. 1984. 671 S.
Freiligrath: S. 93, 399, 558.

3546 Hohendahl, Peter Uwe: Literarische Kultur im Zeitalter des Liberalismus. 1830-1870. - München: Beck 1985. 480 S.
Zu Lesebüchern, d. Freiligrath enth. (S. 215 u. 217).

3547 Rollka, Bodo: Die Belletristik in der Berliner Presse des 19. Jahrhunderts. Untersuchungen zur Sozialisationsfunktion unterhaltender Beiträge in d. Nachrichtenpresse. - Berlin: Colloquium Verl. 1985. X, 499 S. (Einzelveröffentlichungen d. Hist. Komm. zu Berlin; Bd. 51.)
Freiligrath: S. 180 f., 189, 195, 198, 230, 260, 267, 330, 342, 344 f., 420.

3548 Noltenius, Rainer: Freiligrath und Schiller. Sozialhist. Unterschiede ihrer Rezeption zwischen 48er Revolution u. Reichsgründung. In: "Trotz Alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 2-19.

3549 Bauschinger, Sigrid: Die Posaune der Reform. Dt. Literatur im Neuengland d. 19. Jh. Mit 5 Portr. - Bern, Stuttgart: Francke 1989. 214 S.
Freiligrath: S. 56, 133, 135.

3550 Ebert, Arnold: Freiligrath als Leitfigur. In: Heimatland Lippe. Detmold. 82.1989, Nr. 1, S. 28-29.
Enth. überw. Ausz. aus d. Festanspr. d. amerik. Historikers Prof. Dr. Fritz Stern vom 17.6.1987 im Dt. Bundestag im Rahmen e. Gedenkstunde zum Volksaufstand in d. DDR 1953.

s.a. Titel Nr. 1663, 1666, 1676, 2456, 2492, 2508, 2599, 2601-2605, 2816, 2818, 2820, 2821, 2824, 2865, 2871, 2897, 3057, 3070, 3073, 3206, 3219-3222, 3281, 3391a, 3436, 3714a, 3715, 3719, 3746, 3760, 3800.

2. Gedenk- und Vortragsveranstaltungen

Gehaltene Reden s.u. Kap. B III oder dem jeweiligen Themenbereich.

3551 Denkschrift zur Freiligrath-Feier in Leipzig am 6. Juli 1867. Mit Portr. - Leipzig: Voigt 1867. 14 S.

3552 Die Freiligrath-Feste in Deutschland. In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1867, Bd. 2, Nr. 27 vom 1. Juli, S. 430-431.

3552a Für Ferdinand Freiligrath wurde in Weimar ein Fest gefeiert ... In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1867, Bd. 1, Nr. 22 vom 30. Mai, S. 351.

3553 (Leipzig, 7. Juli.) Die Gesellschaft "Klapperkasten" hatte gestern Abend eine würdige Freiligrath-Feier im Schützenhause hierselbst veranstaltet... In: Allgemeine Zeitung. Augsburg. 1867, Nr. 191 vom 10. Juli, S. 3111.

3554 Kinkel's Freiligrath-Rede (in Leipzig). In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1867, Bd. 2, Nr. 29 vom 18. Juli, S. 462.

3555 (Detmold.)... Feierlichkeit zu Ehren Grabbe's und Freiligrath's ... beabsichtigt von einer Bielefelder Sänger-Gesellschaft... In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1868, Nr. 31 vom 2. Aug., S. 127.

Weiteres zum Bielefelder u. Detmolder Freiligrath-Fest s. Titel Nr. 2269-2276.

3556 A Report of the proceedings had at the Freiligrath Memorial held in the Silberburg Garden by English speaking residents of Stuttgart, May 23rd 1877. - Stuttgart 1877: Hallberger. 31 S.

3557 Ferdinand Freiligrath. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 1881, Nr. 66 vom 19. März, Beil.

Bericht über den v. Emil Rittershaus im Handels- u. Gewerbeverein zu Detmold geh. Vortrag.

3558 Gesky, Theodor: Freiligrath-Gedenkfeier in Aßmannshausen. Mit Abb. d. dort enthüllten Freiligrath-Büste. In: Über Land und Meer. Stuttgart. Bd. 72. 1894, Nr. 36, S. 742.

3559 "Zu Aßmannshausen in der Kron'". Eine Dichterfeier am Rhein. In: Der Sammler. Tägl. Beil. d. Augsburger Abendzeitung. 1894, Nr. 61, S. 3-5.

3560 Löwenfeld, Raphael: Die Dichter-Abende des Schiller-Theaters. - Berlin: Paetel 1895. 23 S.

Freiligrath-Abend am 10.2. u. 3.3.1895 (S. 9, 17).

3561 Eine Freiligrath-Feier. (In Unkel.) In: Kölnische Zeitung. 1896, Nr. 580 vom 23. Juni.

3562 Arbeiter-Bildungsschule Berlin veranstaltete am Sonntag, dem 17. Februar, im Gewerkschaftshause einen Freiligrath-Abend. In: Der freie Bund. Leipzig. 3.1901, Nr. 3, letzte S.
- Wiederabgedr. in: Steiner, Rudolf: Gesammelte Aufsätze zur Literatur 1884-1902. Dornach/Schweiz, Rudolf-Steiner-Verl. 1971, S. 468-470.

3563 Castelle, Friedrich: "In Dichters Landen". Skizzen v. d. Detmolder Freiligrath-Feier. In: Münsterischer Anzeiger. 1910, Nr. 435 vom 20. Juni.
- Auch in: Hannoverscher Courier (21.6.), Breslauer Zeitung u. Rhein.-Westf. Zeitung/Essen (jeweils 22.6.).

3564 Festabend zum Gedächtnis Ferdinand Freiligraths, geb. am 17. Juni 1810 in Detmold. Veranst. v. d. Bürgerschaft Detmolds am 18. Juni 1910 in den Räumen des Hotels "Odeon". - Detmold 1910: Meyer. 14 S. m. 3 Abb.

3565 o Festordnung der Soester Freiligrath-Feier 29.7.1910. - Soest 1910. 1 Bl. m. Progr. f. d. Festkonzert auf d. Rücks.

3566 Freiligrath bei der Freiligrathfeier konfisziert! In: Arbeiter-Zeitung. Dortmund 19.1910, Nr. 176 vom 30. Juli.
Betr. Einweihung d. Freiligrath-Denkmals in Soest.
- Auch in: Hamburger Echo. 1910, Nr. 177 vom 31. Juli.
- Vgl. "Freiligrath konfisziert". Pressenotiz. In: Hannoverscher Anzeiger. 1910, Nr. 179 vom 3. Aug., 1. Beil.

3567 Die Freiligrath-Feier, die gestern nachmittag von der Fortschrittlichen Volkspartei des bergischen Landes zu Schloß Aprath veranstaltet wurde... In: Solinger Zeitung. 1910, Nr. 147, ...

3568 Lieder zum Festessen bei der Soester Freiligrath-Feier 29. Juli 1910. - Soest 1910: Hoffmann. 2 Bl.
Enth. 4 Gedichte Freiligraths.

3569 Das Soester Freiligrath-Fest. Soest, 29. Juli 1910. In: General-Anzeiger für Dortmund und die Provinz Westfalen. 1910, Nr. 206 vom 30. Juli, Bl. 3.

3570 Von der Ferdinand-Freiligrath-Feier in Detmold. In: Hannoverscher Courier. 1910, Nr. 28718 vom 22. Juni.

3571 Zu Freiligraths Gedächtnis. Solingen, 27. Juni. In: Kölnische Zeitung. 1910, Nr. 705 vom 27. Juni.
Feier d. Fortschrittl. Volkspartei auf Schloß Aprath. Aus d. Rede Konrad Haußmanns.

3572 Baum, Hannes: Am Grabe Ferdinand Freiligraths (in Stuttgart-Cannstatt). In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 68 vom 21. März, [S. 2].
Gedenkveranstaltung zum 50. Todestag.

3573 Freiligrath-Ehrungen. Stuttgart, den 18. März 1926. In: Stuttgarter Neues Tageblatt. 1926, Nr.... vom 18. März.

3574 Freiligrath-Feier. Mit Abdr. d. Gedichte "Trotz alledem", "Requiescat" u. "Aus dem schles. Gebirge". In: Schulz, Heinrich: Ferdinand Freiligrath. Berlin, Vorwärts Buchdr. u. Verlagsanst. 1926, S. 14-16. (Arbeiter-Bildung; 11.)

3575 Gedenkfeier für Freiligrath (am 50. Todestag in Detmold). In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 66 vom 19. März, [S. 2].

3576 Zu Freiligraths Gedächtnis. Die Feier auf dem Uffkirchhof. Freiligrath-Ehrungen. Unterstützung d. Sohnes Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Württemberger Zeitung. Stuttgart. 1926, Nr. 65 vom 19. März, S. 11.

3577 o Ferdinand Freiligrath. 1810-1976. Dichter, Revolutionär, Patriot. Einladung zur Freiligrath-Matinee der DKP anläßl. d. 100. Todestages Ferd. Freiligraths. - Detmold: DKP 1976. 1 Dbl.

3578 (hjj.) Festakt am Freiligrath-Brunnen. In: Soester Anzeiger. 1976, Nr. ... vom 17. März.

3579 (hjj.) Freiligrath - aufrechter Vorkämpfer sozialer Gerechtigkeit. Dr. Gerhard Richter würdigte beim Festakt im Morgnerhaus d. mutigen Einsatz d. Dichters u. Revolutionärs f. d. polit. Freiheiten d. Bürger. Mit 1 Abb. In: Soester Anzeiger. 1976, Nr.... vom 19. März.

3580 Freiligrath bei uns zu gering gewürdigt. Feierstunde d. Heimatbundes u. d. Stadt (Detmold). Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 31.1976, Nr. 63 vom 15. März, S. 9.

3581 Joest, Hans-Josef: Skandal bei der Denkmal-Einweihung (in Soest). In: Soester Anzeiger. 1976, Nr. vom 13./14. März, Sonderdr.

3582 Späte Ehrung der Vaterstadt für einen ihrer großen Söhne. Detmold u. d. Lipperland gedachten gestern d. 100. Todestages v. Ferd. Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 210.1976, Nr. 63 vom 15. März, S. 3.

3583 Noltenius, Rainer: Dichterfeiern in Deutschland. Rezeptionsgeschichte als Sozialgeschichte am Beisp. d. Schiller- u. Freiligrath-Feiern. - München: Fink 1984. 274 S. m. Abb.

[Rez.] Albert, Claudia, u. Uwe Hornauer, in: Das Argument. Berlin. H. 155.1986, S. 125-126.

[Rez.] Collenberg, Cristian, in: Jahrbuch für Volksliedforschung. Berlin. 31.1986, S. 152-154.

[Rez.] Deliniere, Jean, in: Études germaniques. Paris. 40.1985, S. 231-232. [Franz.]

[Rez.] Ehrlich, Lothar, in: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 106.1985, H. 12, Sp. 983-985.

[Rez.] Fohrmann, Jürgen, in: Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur. Tübingen. 10.1985, S. 280-285.

[Rez.] Jaacks, Gisela, in: Beiträge zur deutschen Volks- und Altertumskunde. Hamburg. 23.1984, S. 179-180.

[Rez.] Kulenkampff, Raimund, in: Medienwissenschaft. Tübingen. 2.1985, S. 147-148.

[Rez.] Kuzniar, Alice A., in: German Studies Review. Tempe/Az. 8.1985, S. 334-335. [Engl.]

[Rez.] Mölich, Georg, in: Das historisch-politische Buch. Göttingen, Zürich. 32.1984, Nr. 11, S. 339.

[Rez.] Parr, Rolf, in: Arbitrium. Zs. f. Rezensionen zur germanist. Literaturwiss. München. 1986, S. 297-301.

[Rez.] Schmid, Gerhard, in: Zeitschrift für Germanistik. Leipzig. 7.1986, H. 2, S. 220-222.

[Rez.] Steinberg, Heinz, in: Buch und Bibliothek. Bad Honnef. 37.1985, 3, S. 248.

[Rez.] Tindemans, C., in: Streven. Cultureel maatschappelijk maandblad. Antwerpen. 1986, Jan., S. 384. [Fläm.]

[Rez.] Wegner, Irene, in: Akad. d. Wiss. d. DDR, Zentralinst. f. Literaturgeschichte. Referatedienst zur Literaturwissenschaft. Berlin. 17.1985, H. 2, S. 237-238.

[Rez.] (A. S.) in: Kulturpolitische Mitteilungen. Hagen. 27.1984, IV, S. 37.

[Rez.] in: The Year's Work in Modern Language Studies. London. 46.1984 (1985), S. 789-790. [Engl.]

3584 Noltenius, Rainer: Arbeiterkultur im Spannungsfeld zwischen Führung und Basis. Ein frühes Arbeitervereinsfest als methodolog. Exempel. Mit 3 Abb. In: Fahnen, Fäuste, Körper. Symbolik u. Kultur d. Arbeiterbewegung. Essen, Klartext Verl. 1986, S. 11-26.

Heidelberger Arbeiterfeier f. Ferd. Freiligrath 1867.

3585 Sareika, Rüdiger: "Trotz alledem!" Ferdinand Freiligrath. Dichtung zwischen Innerlichkeit u. Engagement. Tagung d. Evang. Akad. Iserlohn vom 29.11.-1.12.1985. In: Grabbe-Jahrbuch. Emsdetten. 5.1986, S. 165-168.

- Auch in: "Trotz alledem" Ferdinand Freiligrath. Iserlohn, Evang. Akad. [1987], S. 165-168.

3586 "Trotz Alledem" Ferdinand Freiligrath. Dichtung zwischen Innerlichkeit u. Engagement. Tagung d. Evang. Akad. Iserlohn vom 29.11. bis 01.12.1985 in Haus Ortlohn. - Iserlohn: Evang. Akad. [1987]. 168 S. (Evang. Akademie Iserlohn. Tagungsprotokoll 65/85.)

3587 Hohaus, Norbert: Detmold im Vormärz ein "Dichternest". Lebendiger Vortr. v. Dr. Broer: "Freiligrath, Georg Weerth u. d. Vormärz". In: Lippische Rundschau. Detmold. 44.1989, Nr. 230 vom 4. Okt., S. 15.

3588 Hohaus, Norbert: Detmolder Dichter als Trompeter der Revolution. Prof. Walter Grab (Tel Aviv) zeigt d. "anderen" Ferdinand Freiligrath. In: Lippische Rundschau. Detmold. 44.1989, Nr. 118 vom 24. Mai, S. 13.

Zu e. Vortragsveranst. d. Grabbe-Ges. in Detmold.

3589 Kayatz, Kristina: Bitteres Exil und früher Tod. Vortr. über Detmolder Dichter in d. Zeit d. Vormärz. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 223.1989, Nr. 236 vom 11. Okt., S. 10.

3590 (Bl.) Trompeter der Revolution. Vortr. v. Prof. Walter Grab über Ferd. Freiligrath. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 223.1989, Nr. 118 vom 24. Mai, S. 2.

s.a. Titel Nr. 1636, 1639-1642, 1651, 1657, 1663, 1672, 1710, 1750, 1752, 1800, 1870, 1883, 2256, 2259, 2269-2272, 2274-2276, 2284, 2288, 2289, 2292, 2293, 3514, 3550, 3599, 3623, 3627-3629, 3634, 3636, 3642, 3644-3647, 3650, 3657, 3662, 3755, 3763-3766, 3770-3775, 3778, 3779, 3785, 3786, 3788, 3789a, 3808, 3839, 3840.

3. Ausstellungen

3591 Ruppert, Hans: Freiligrath-Ausstellung der Dortmunder Stadtbibliothek. In: Die Heimat. Dortmund. 8.1926, S. 121.

3592 Nissen, Robert: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Bildn. In: Berühmte Westfalen. Katalog d. Ausstellung d. Landesmuseums der Provinz Westfalen in d. Galenschen Kurie Febr./ April 1935. Münster 1935, S. 52-53, 74.

3593 Gunnemann, Hedwig: Ausstellung zum 150. Geburtstag Ferdinand Freiligraths. Mit 3 Faks. In: Ferdinand Freiligrath zum 150. Geburtstag. Dortmund, Stadt- u. Landesbibliothek 1960, S. 15-32.

3594 Harms, Ludwig: Freiligrath war Mitarbeiter von Karl Marx. Sehenswerte Ausstellung in d. Lipp. Landesbibliothek aus Anl. d. 150. Geb. v. Ferd. Freiligrath. Mit 2 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 194.1960, Nr. 148 vom 30. Juli, [S. 9].

3595 Marx, Karl: Briefe an Ferdinand Freiligrath. Autographenausstellung zum 150. Geb. Zsstellg.: Hedwig Gunnemann. - Dortmund: Stadt- u. Landesbibliothek 1968. IV, 32 S. (Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund. Autographenausstellung[en]; 7.)

3596 Sammlung Ch. M.: Handschriften deutscher Dichter von Grimmelshausen bis zur Gegenwart. Ausstellung 23.6.-

15.10.1971. [Katalog.] - Frankfurt a.M.: Freies Dt. Hochstift, Frankfurter Goethe-Museum 1971. 15 S.

Freiligrath: S. 7.

3597 Das malerische und romantische Westfalen. Aspekte e. Buches. Westfäl. Landesmuseum f. Kunst u. Kulturgeschichte Münster 1.12.74-19.1.75. - Münster 1974. 226 S. m. Abb., 60 Taf., 1 Falttaf.

3598 Spreyer, Karl-Heinz: Das Werk des Poeten aus Detmold lebt. Mit 5 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 29.1974, Nr. 195 vom 24. Aug., [S. 5].

Zur Ausstellung "Das malerische u. romantische Westfalen".

3599 Freiligrath-Ausstellung im Schnelle-Schaufenster. Auch Wuppertal ehrt d. Sohn d. Stadt Detmold. In: Lippische Landes–Zeitung. Detmold. 210.1976, Nr. 66 vom 18. März, S. 3.

3600 Lippische Landesbibliothek Detmold: Ferdinand Freiligrath, ein Dichter des 19. Jahrhunderts. Eine Ausstellung zur Wiederkehr seines 100. Todesjahres. Katalog u. Ausstellung: Karl-Alexander Hellfaier. - Detmold 1976. XIV, 83 S. (Auswahl- u. Ausstellungskataloge d. Lipp. Landesbibliothek Detmold; H. 3.)

[Rez.] Hutzelmann, Konrad, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 45.1976, S. 317-318.

3601 Stadt- u. Landesbibliothek Dortmund: Ferdinand Freiligrath zum 100. Todestag am 18. März 1976. Autographenausstellung vom 15.3.-10.4.1976. - Dortmund 1976. 13 S.

3602 Weigend, Friedrich: Aufgang und Ausklang in Stuttgart. Eine städt. Gedenkausstellung f. Ferd. Freiligrath im Wilhelmspalais. Mit 1 Abb. In: Stuttgarter Zeitung. Ausg. B. 32.1976, Nr. 167 vom 22. Juli, S. 12.

3603 Cotta und das 19. Jahrhundert. Aus d. literar. Arbeit e. Verlages. Ständige Ausstellung d. Schiller-Nationalmuseums u. d. Dt. Literaturarchivs Marbach am Neckar. Ausstellung u. Katalog: Dorothea Kuhn unter Mitarb. v. ... - Marbach: Dt. Schillerges.; München: Kösel in Komm. 1980. 158 S. m. Abb. (Marbacher Kataloge; Nr. 35.)

Freiligrath: S. 75, 86, 107, 110, 112, 122.

3604 "Freiheit, die ich meine..." Ein Leitmotiv dt. Dichtung 1517-1945. Eine Ausstellung d. Bundesarchivs im Rastatter Schloß. Gesamtkonzeption: Winfried Hartkopf. - Koblenz: Bundesarchiv 1981. 91 S. m. zahlr. Abb.

Freiligrath: S. 47-48 u 81 m. 1 Abb.

3605 Hellfaier, Detlev: Grabbe und Freiligrath im Archiv des Verlages DeGruyter. Nachlese zu e. Ausstellung in d. Univ.-Bibliothek d. Freien Univ. Berlin. Mit 1 Faks. In: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 50.1981, S. 194-218.

3606 Hellfaier, Karl-Alexander: Marx-Buchauslage in der Landesbibliothek. Verf. d. "Kapitals" war mit Weerth u. Freiligrath befreundet. In: Lippische Rundschau. Detmold. 38.1983, Nr. 63 vom 16. März, [S. 14].

3607 Museum zeigt Prozeßakten (gegen Ferdinand Lassalle, Karl Marx und Ferdinand Freiligrath). Wichtige Einzelstücke aus dem Material ausgew. In: Aachener Volkszeitung. 1983, Nr. 127 vom 6. Juni, S. Kreis Heinsberg.

Ausstellung im Kreisheimatmuseum Heinsberg.

3608 Univ.- u. Stadtbibliothek Köln: Literatur in Köln. Ausstellung vom 7.5. bis 7.7.1984. Katalogred.: Gunter Quarg. - Köln 1984. 60 S. m. Ill.

Freiligrath: S. 41-42.

3609 Zumfeld, Heinz: Als die Freiheit noch große Opfer verlangte. Ein Leitmotiv dt. Dichtung. Freiligrath-Orig. kam aus dem Kreis Heinsberg. Mit 1 Abb. In: Aachener Volkszeitung. 1984, Nr.... vom 7. April.

Über d. Ausstellung d. Bundesarchivs im Schloß Rastatt.

3610 Zumfeld, Heinz: "Freiheit, die ich meine..." Ausstellung dt. Freiheitsdichter im Rastatter Schloß. Mit 1 Abb. In: Saale-Zeitung. Bad Kissingen. 1984, Nr.... vom 3. März.

3611 Ferdinand Freiligrath. Handschriften u. Drucke v. Werken u. Briefen aus d. Freiligrath-Sammlung d. Lipp. Landesbibliothek. Ausstellung aus Anlaß d. 175. Geb. v. Ferd. Freiligrath vom 24.5. bis 5.7.1985 in d. Eingangshalle d. Lipp. Landesbibliothek. Ausstellung u. Katalog: Klaus Nellner. - Detmold: Selbstverl. d. Lipp. Landesbibliothek 1985. 98 S. m. Abb. u.

Faks. (Auswahl- u. Ausstellungskataloge d. Lipp. Landesbibliothek Detmold; H. 21.)
[Rez.] Schaffer, Wolfgang, in: Lippische Mitteilungen aus Geschichte und Landeskunde. Detmold. 56.1987, S. 281.

3612 Gresser, Hans: Handschriften und Drucke von Freiligrath-Werken. Ausstellung zum 175. Geb. d. Dichters u. 150jähr. Bestehen d. Lipp. Landesbibliothek. Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 40.1985, Nr. 120 vom 25. Mai, [S. 17].

3613 Wissig, Heinz: Freiligrath-Hymnen in Landesbibliothek. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 219.1985, Nr. 121 vom 28. Mai, [S. 2].
Zur Freiligrath-Ausstellung in d. Lipp. Landesbibliothek.

3614 Literatur im Industriezeitalter. Eine Ausstellung d. Dt. Literaturarchivs im Schiller-Nationalmuseum Marbach am Neckar. Ausstellung u. Katalog: Peter-Paul Schneider, Hildegard Dieke [u.a.] 1.2. - Marbach a.N.: Dt. Schillerges. 1987. 1110 S. m. zahlr. Abb. (Marbacher Kataloge; 42.)
Freiligrath: S. 129, 134, 226.

Ausstellungen s.a. Titel Nr. 1594, 1610, 1613, 2208.

4. Denkmäler, Bildnisse zu Leben und Werk

3615 (Nisle, [Julius]:) Umrisse zu den Gedichten von Ferdinand Freiligrath. 18 Bl. in 3 Lfgn. - Carlsruhe: Gutsch u. Rupp 1841. 16 Bl., 18 Taf.
Illustrationen zu Gedichten Freiligraths m. Texten.

3616 Hartmann, Carl: Ferdinand Freiligrath. Lithogr. v. August Dircks. Mit Strophe 7 d. Gedichts "Trotz alledem! Variiert". - Düsseldorf: Kampmann [1848]. 1 Bl.

3617 F. Freiligrath. Ed. Schulte del. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 45, S. 709.

3618 Zum Besten der Freiligrath-Dotation. Mit 1 Portr. nach e. Orig.-Zeichn. v. Ed. Schulte vom 1. Aug. 1867. - Neuss 1867: Schwann. 1 Bl.

3619 [Gedenktafeln in Eisenguß für Grabbes Sterbehaus und Freiligraths Geburtshaus in Detmold im Auftrag des Männerge-

sangvereins Arion zu Bielefeld.] In: Lippischer Volksbote. Detmold. 2.1869, Nr. 26 vom 25. Juni, S. 105.

Vgl. hierzu: Die Sonntagspost. Lemgo. 1868, Nr. 31 vom 2. Aug., S. 127.

3620 Christ, G.: Die Trompete von Gravelotte. In: Über Land und Meer. Stuttgart. Jg. 13, Bd. 25.1871, Nr. 15, S. 12.

3621 Neumann, Adolf: Ferdinand Freiligrath. Ein Charakterkopf. Nach e. Photogr. v. Buchner auf Holz gez. - [Stuttgart 1873.]

3622 (Über den Plan, ein Monument für Ferdinand Freiligrath auf dem Hiddeserberg bei Detmold zu errichten.) In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1876, Nr. 24 vom 11. Juni, S. 148.

3623 Enthüllung des Denkmals für Ferdinand Freiligrath (in Cannstatt). In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1878, S. 1281-1282.

Mit dem Text d. Ansprache v. Prof. Julius Klaiber u. d. vorgetr. Gedichte v. J. G. Fischer u. Wilhelm Ganzhorn.

3624 (K.) Die Weinprobe. In: Didaskalia. Frankfurt/M. 63.1885, S. 599.

Freiligrath u. Gottfried Keller saßen im Frühjahr 1848 in Düsseldorf dem Maler Hasenclever Modell für dessen Gemälde "Die Weinprobe".

3625 Weddigen, Otto: Die Ruhestätten und Denkmäler der westfälischen Dichter. In: Weddigen: Von der roten Erde. Erzählungen u. Aufsätze. Bochum, Leipzig, Stumpf 1898, S. 97-102.

Freiligrath: S. 101.

3626 Aufruf zur Errichtung eines Gedenksteines für Ferdinand Freiligrath in Unkel am Rhein. - Obercassel b. Bonn: Kellermann 1904. 3 ungez. Bl. m. Abb.

3627 (Bonn, 24. Jan.) Einer Freiligrath-Ecke will man ... am Sonntag die Weihe im nahen Unkel geben ... In: Deutsche Reichs-Zeitung. Bonn. 33.1904, Nr. 40 vom 24. Jan.

3628 [Freiligrath-Feier in Unkel. Einweihung d. sog. Freiligrath-Ecke am 24.1.1904.] In: Rhein- und Wied-Zeitung. Linz a.Rh. 28.1904, Nr. 21 vom 27. Jan., [S. 3].

3629 (Unkel, 25. Jan.) Gestern ist hier die sog. Freiligrathecke ... eingeweiht worden. In: Deutsche Reichs-Zeitung. Bonn. 33.1904, Nr. 46 vom 28. Jan.

3630 Weddigen, Otto: Ferdinand Freiligrath. In: Weddigen: Die Ruhestätten und Denkmäler unserer deutschen Dichter. Halle, Gesenius 1904, S. 24-25.

3631 o Verein Heimatpflege in Soest: Freiligrath-Denkmal. Aufruf zur Errichtung e. Freiligrath-Denkmals. - Soest [um 1908]. 1 Bl.

- o Erw. Fassung. [Um 1908.]

- o Auch in: General-Anzeiger für den Stadt- und Landkreis Mülheim a.d. Ruhr. 1908, Nr. 262 vom 7. Nov.

3632 o Lindig: Soest und seine Heimatpflege. Aus dem 9. Bericht d. Vereinigung ehem. Abiturienten d.Königl. Archigymnasiums vom 15. Sept. 1908. - Soest: Verein Heimatpflege [um 1909]. 4 S. m. Abb.

Mit Abdr. v. Zuschriften u. Spendenmitteilungen bezügl. d. geplanten Freiligrath-Denkmals.

3633 o An die Hanseaten. - Soest: Verein Heimatpflege 1910. 4 S. m. 3 Abb.

Aufruf zur Teilnahme an d. Einweihung d. Freiligrath-Denkmals in Soest nebst Texten zur Geschichte u. Bedeutung d. Hanse.

3634 An Freiligraths Grab [in Stuttgart-Cannstatt]. In: Hamburger Fremdenblatt. 1910, Nr. 139 vom 17. Juni.

- Auch in: Feierstunden im trauten Heim. Unterhaltungsbeil. zum Westfäl. Volksblatt. Paderborn. 1910, Nr. ... vom 18. Juni.

Auch in zahlr. weiteren Zeitungen.

3635 Aufruf zur Errichtung eines Freiligrath-Denkmals auf dem Rolands-Eck in Rolandseck. In: Kölnische Zeitung. 1910, Nr. 592 vom 31. Mai, S. 4.

- Auch als Sep.-Dr. o.O. [1910]. 2 ungez. Bl.

3636 Dorn, Gustav: Enthüllungsfeier des Freiligrath-Denkmals in Soest am 29. Juli 1910. In: Westfälisches Volksblatt. Paderborn. 1910, Nr. 202 vom 31. Juli.

3637 Dorn, Gustav: Freiligrath-Denkmal in Soest. Mit 1 Abb. In: Die Sonntagspost. o.O. 1910, Nr. 21 vom 22. Mai, S. 165.

3638 Festschrift zur Enthüllung des Freiligrath-Denkmals zu Soest

am 29. Juli 1910. Mit 3 Abb. In: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 1-4.

Werk d. Bildhauers Georg Hengstenberg.

3639 Der Freiligrath-Brunnen zu Soest. Soest, 29. Juli. In: Münsterischer Anzeiger. 1910, Nr. 530 vom 30. Juli.

Bericht über d. Feier d. Einweihung.

3640 Ein Freiligrath-Denkmal in Rolandseck. In: Kölnische Zeitung. 1910, Nr. 584 vom 29. Mai.

3641 Eine Gedenktafel für Freiligrath. Barmen, 1. Juni. In: Barmer Zeitung. 1910, Nr. 125 vom 1. Juni.

Am Haus Luth. Kirchstr. 4 in Wuppertal-Barmen.

3642 Zur Einweihung des Freiligrathdenkmals in Soest am 29. Juli 1910. In: Soester Anzeiger. 64.1910, Nr. 175 vom 29. Juli, 1. Bl., [S. 1-2]; Nr. 176 vom 30. Juli, 1. Bl., [S. 1].

3643 (Rn.) Gemäldeankauf der Landes-Bibliothek. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 144.1911, Nr. 21 vom 22. Jan., [S. 2].

Betr. d. Gemälde Freiligraths v. Philipp Hoyoll (London 1867).

3644 Enthüllung des Freiligrath-Denkmals (auf dem Rolandseck). In: Bonner Zeitung. 1914, Nr. 165 vom 18. Juni, S. 2.

3645 Enthüllung des Freiligrath-Denkmals in Rolandseck. In: Deutsche Reichs-Zeitung. Morgenausg. Bonn. 1914, Nr. 383 vom 18. Juni, S. 1.

3646 Enthüllung des Freiligrath-Denkmals in Rolandseck. In: General-Anzeiger. Bonn. 1914, Nr. 8670 vom 18. Juni, S. 6.

3647 Die Enthüllung des Freiligrath-Denkmals in Rolandseck. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 147.1914, Nr. 168 vom 24. Juni, 2. Bl.

3648 Ferdinand Freiligrath-Denkmal Rolandseck. Bericht. [Hrsg.:] Komitee zur Errichtung e. Ferd.-Freiligrath-Denkmals in Rolandseck. - Rolandseck 1914. 2 ungez. Bl. m. 4 Abb. u. 1 Grundr.

3649 (F. Wd.) Das Freiligrath-Denkmal in Rolandseck. In: Frankfurter Zeitung. 1914, Nr. 168 vom ... Juni, Feuilleton.

3650 Ein Freiligrath-Denkmal ist auf dem Rolandseck am Rhein enthüllt worden. In: Das literarische Echo. Berlin. 16.1913/14, H. 20 vom 15. Juli 1914, Sp. 1448.

3651 Von Nah und Fern. Rolandseck, 11. Juni. Die Vorarbeiten zur Errichtung eines Freiligrath-Denkmals in Rolandseck... In: General-Anzeiger. Bonn. 1914, Nr. 8664 vom 12. Juni, S. 3.

3652 o Müller, Carl Max: Die Auswanderer. (Freiligrath.) Farb. Taf. 73 x 97,5 cm. In: Wachsmuth, F. E.: Illustrationen zu Dichtungen. Leipzig, Wachsmuth 1927, [Taf. 2].

3653 Gedenktafel für Freiligrath. In: Westfälische Neueste Nachrichten. Bielefeld. 42.1942, Nr. 236 vom 8. Okt.

Vom Bildhauer Hengstenberg geschaffene Gedenktafel am Geburtshaus d. Dichters in Detmold.

3654 Grisar, Erich: Grabstätten westfälischer Dichter. Mit 4 Abb. In: Westfalen-Spiegel. Dortmund. 4.1955, H. 11, S. 1-3.

U.a. Freiligraths Grabstätte in Stuttgart-Bad Cannstatt.

3655 Kauhausen, Paul: Ferdinand Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Kauhausen: Deutsche Dichtergräber in allen Landen. Düsseldorf, Hermes 1955, S. 74-75.

3656 Walter Bröker enthüllte Freiligrathbüste. In: Freie Presse. Detmold. 1964, Nr. 63 vom 14. März.

Aufgest. in d. Grünanlagen d. Freiligrathschule in Detmold. Die Schule trägt d. Namen seit Ostern 1959.

3657 Ottendorff-Simrock, Walther: An einer Zeitenwende. Erinnerungen um Ferd. Freiligrath. Mit 1 Abb. In: Heimatjahrbuch für den Landkreis Ahrweiler. Monschau. 30.1973, S. 71-72.

Ausgangspunkt d. Betrachtung ist d. Einweihung d. Freiligrath-Denkmals in Rolandseck 1914.

3658 Freiligrath-Pokal 1976 ins Landesmuseum nach Detmold? Mit 3 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 28.1973, Nr. 287 vom 12. Dez., [S. 9].

Vgl. "Hoffnung auf die Rückkehr des Freiligrath-Pokals nach Detmold" in: Lippische Landeszeitung. Detmold. 207.1973, Nr. 289 vom 14. Dez., [S. 8].

3659 Der Freiligrath-Pokal. Mit 1 Abb. In: Heimatland Lippe. Detmold. 69.1976, Nr. 2, S. 49.

3660 Scheffler, Walter: Dichter-Portraits in Photographien des 19. Jahrhunderts. Mit e. Vorw. v. Josef Eberle. - Marbach: Dt. Literaturarchiv; Stuttgart: Klett-Cotta in Komm. 1976. 92 S. (Marbacher Schriften; 11.)
Freiligrath: S. 39 u. 66.
- 2., durchges. Aufl. 1979.

3661 Schoenwaldt, Peter: Das Freiligrath-Denkmal in Rolandseck. Mit 2 Abb. auf Taf. In: Ferdinand Freiligrath 1876/1976. Remagen-Rolandseck, Rommerskirchen 1976, S. 74-77; Anm. S. 130-134.

3662 Bruns, Alfred: Soest seinem Dichter. Skandal um e. Denkmal 1910. (Freiligrath-Denkmal in Soest.) Mit 2 Abb. In: Westfalenspiegel. Dortmund. 29.1980, Nr. 9, S. 50.

3663 Vogt-Leppla, Andreas: Ferdinand Freiligrath. Stuttgart-Bad Cannstatt, Uffkirchhof. In: Vogt-Leppla: Grabstätten der Dichter und Schriftsteller deutscher Zunge, [T. 1]. St. Michael, Bläschke 1981, S. 23.

3664 Cartoon. Im Buchkaufhaus: "Freiligrath? - Nie gehört, so was führen wir nicht. Da müssen'se mal in einer dieser kleinen Bücherklitschen nachfragen." In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Frankfurt a.M. 40.1984, Nr. 54 vom 6. Juli, S. 1606.

3665 Michaelis, Sabine: Ferdinand Freiligrath. [Postkarte.] In: Düsseldorfer Postkarten. Düsseldorf, Stadtmuseum 1988, [Bl. 1].

3666 Schulze, Christine: Spinnweben in den Wimpern trüben den Blick in die Ferne. Ferdinand Freiligrath als Retter d. Rolandsbogens. Ein Denkmal erinnert an d. rhein. Dichter. Mit 2 Abb. In: Rhein-Ruhr-Rundschau. o.O. 1988, Nr. ... vom 31. Dez.

s.a. Titel Nr. 4, 8, 9, 27, 28, 33, 37, 42, 111a, 1497, 1574, 1635, 1653, 1654, 1665, 1710, 1741, 1750, 1887, 1907, 2259, 2384a, 2529, 2606, 2712, 3558, 3566, 3581, 3763, 3785, 3786, 3794, 3796, 3815.

5. Namensverleihungen

3667 Freiligrath-Spende des Landespräsidiums. In: Lippische Landeszeitung. Detmold. 160.1926, Nr. 66 vom 19. März, [S. 2].

3668 Eine historische Eiche. (Freiligrath-Eiche am Scherenkrug bei Oerlinghausen.) Mit 1 Abb. In: Westfälischer Volkskalender <Ost>. Hannover. 1951, S. 43.

3669 Sandow, Erich: Das Fracht- und Schulschiff M.S. "Freiligrath" des VEB (Volkseigenen Betriebs) Deutsche Seereederei Rostock. Mit 1 Zeichn. In: Heimatland Lippe. Detmold. 64. 1971, Nr. 3, S. 118.

3670 Zorn, Konrad-Simon: Blomberger "Freiligrath-Linde" fällt nicht der Axt zum Opfer. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 221.1987, Nr. 181 vom 8. Aug., [S. 10].

3671 (aig.) Freiligrathlinde (in Blomberg) wurde 1987 aus der Naturdenkmalliste herausgenommen. "Monument" fiel Sägen zum Opfer. Mit 2 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 222.1988, Nr. 71 vom 24. März, [S. 14].

s.a. Titel Nr. 3656, 3775.

6. Gedichte an und über Freiligrath

3672 Schmitz, Ludwig Friedrich von: Die Nymphe vom K...lbache. Klagelied u. Trost. In: Soester Wochenblatt. 12.1830, Nr. 13 vom 27. März, S. 96.

Unter Anspielung auf Freiligraths lokalpoetische Dichtungen im "Soester Wochenblatt".

3673 Kaufmann, J. H.: Namenräthsel. Dem Comptoir d. Herrn Friedrich von Eynern in Barmen gewidmet. In: Westfalen und Rheinland. Herford, Bielefeld. N.F. 2.1837, Nr. 41 vom 14. Oct., S. 328.

Die Auflösung "Freiligrath" in Nr. 47 vom 25. Nov., S. 378.

3674 Kilzer, Wilhelm: An Ferdinand Freiligrath. In: Abend-Zeitung. Dresden, Leipzig. 1838, Nr. 244 vom 11. Okt., S. 973-974.

3675 Gutzkow, Karl: Epigramme, 19: An einen Dichter à la Freiligrath. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. [2.] 1839, Nr. 108, S. 863.

3676 Lippmann, Carl Ludwig: Freiligrath. Als d. Zs. "Ost u. West" d. Nachricht gab, daß sich Freiligrath v. nun an ganz d. Kunst zuwende. In: Der Komet. Leipzig. 10.1839, Nr. 106 vom 28. Mai, Sp. 841-843.

3677 (Fauz. Düren, am 14. Jan.) An Freiligrath. In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 17 vom 17. Jan., S. 1.
Zum Aufruf f. Rolandseck.

3678 Minding, Julius: Moderne Dedication. In: Deutscher Musenalmanach. Berlin. 1840, S. 28-29.
Persiflage auf Freiligraths exotische Lyrik.

3679 Neumann, Hermann: Du streitest für die Liebe! In: Kölnische Zeitung. 1840, Nr. 16 vom 16. Jan., S. 1.
Zum Aufruf f. Rolandseck.

3680 Schmitz, Ludwig Friedrich von: Nachruf an Ferdinand Freiligrath. In: Der Specher oder Rheinisch-Westphälischer Anzeiger. Hamm. 73/74.1840, Nr. 4.

3681 Dralle, F. W.: Chatterton. Nachdem ich sein Leben gelesen. An Ferd. Freiligrath. In: Lieder der Zeit. Stuttgart, Krabbe 1841, S. 3-5.

3682 Herwegh, Georg: Den Naturdichtern. In: Herwegh: Gedichte eines Lebendigen, Bd. 1. Zürich, Winterthur, Verl. d. Literar. Comptoirs 1841, S. 139.

3682a (y.) Rule Britannia. In: Telegraph für Deutschland. Hamburg. 1841, Nr. 115 vom Juli, S. 463.
2 Verse auf Freiligrath.

3683 Schücking, Levin: Friedenssaal zu Münster. An Freiligrath. In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. 2.1841, S. 368-369.
- Auch in: Lieder der Zeit. Stuttgart, Krabbe 1841, S. 157-159.

3684 Votiv-Tafeln, 3: Ferdinand Freiligrath. In: Der Salon. Kassel. 1.1841, Nr. 21 vom 21. Aug., S. 195-196.

3685 Comern, W. E.: An Ferdinand Freiligrath. In: Kölnische Zeitung. 1842, Nr. 187 vom 6. Juli, S. 1.

3686 Dingelstedt, Franz: An Ferdinand Freiligrath. In: Gutenberg. Unterhaltungsbl. f. Stadt u. Land. Darmstadt. 1.1842, Nr. 6 vom 21. Jan., [S. 1-2].

3687 Donner, Heinrich: Epigramm-Blitze. In: Das Rheinland, wie es ernst und heiter ist. Mainz. 6.1842, Nr. 3 vom 6. Jan., S. 9.

3688 Funck, Fr.: Epistel an Ferdinand Freiligrath. In Erwiderung auf sein Exoriare (s. Nr. 286, 1841). In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 36.1842, Nr. 104 vom 2. Mai, S. 413-414.

3689 Gottschall, Rudolf: Freiligrath. In: Gottschall: Lieder der Gegenwart. 2. Aufl. Königsberg, Theile 1842, S. 102-106.

Unter Bezugnahme auf "Bannerspruch" u. "Aus Spanien".

3690 Herwegh, Georg: An Ferd. Freiligrath. Siehe dessen Gedicht "aus Spanien" im Morgenblatt. In: Sächsische Vaterlands-Blätter. Leipzig. 2.1842, Nr. 14 vom 1. Febr., [S. 1].

- Auch in: Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst. Leipzig. 5.1842, Nr. 48 vom 26. Febr., S. 192.

Innerhalb d. Beitr. v. Arnold Ruge: "Wer ist und wer ist nicht Partei?"

- Auch in: Rheinische Zeitung für Politik, Handel und Gewerbe. Köln. 1842, Nr. 58 vom 27. Febr., [S. 1].

- U.d.T. "Die Partei. An Ferd. Freiligrath" in: Herwegh: Gedichte eines Lebendigen, Bd. 2. Zürich, Winterthur 1843, S. 61-64.

3691 Kobbe, Theodor von: An Freiligrath. (Impromtu.) In: Humoristische Blätter für Heimath und Fremde. Oldenburg. 5.1842, Nr. 13 vom 31. März, S. 103.

3692 Zirndorfer, S.: Gruß an Ferd. Freiligrath. (Bei d. Nachricht, daß ihm v. Sr. Maj. dem Könige v. Preußen e. Jahrgehalt als dt. Dichter geworden.) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 20.1842, Nr. 73 vom 14. März, [S. 4].

3693 An Ihn. [2 Gedichte an Ferd. Freiligrath im Anschluß an d. Kontroverse m. Georg Herwegh.] In: Rheinische Zeitung. Köln. 1843, Nr. 25 vom 25. Jan.

3694 Auch ein Brief an F-h. In: Rheinische Zeitung. Köln. 1843, Nr. 57 vom 26. Febr.

Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

3695 Buchner, Karl: Die deutsche Flagge. Ferdinand Freiligrath, dem Dichter patriotischer Sonette, freundschaftl. gewidmet. In: Das Vaterland. Darmstadt. [2.] 1843, Nr. 207 vom 1. Sept., S. 825.

3696 Gilm, Hermann von: Zeitsonette aus dem Pusterthal. (1843.) In: Gilm: Gedichte. Hrsg. v. Rudolf Heinrich Greinz. Leipzig, Reclam 1894, S. 153-161.

Im 1. Zeitsonett: "Hört ihr nicht Freiligrath im Eichenhaine ..." (S. 153).

3697 Heinzen, Karl: An Freiligrath. In: Rheinische Zeitung für Politik, Handel u. Gewerbe. Köln. 1843, Nr. 21 vom 21. Jan.

Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

3698 Herwegh, Georg: Duett der Pensionirten. In: Herwegh: Gedichte eines Lebendigen, Bd. 2. Zürich, Winterthur 1843, S. 65-67.

Spott auf d. königl. Pensionsempfänger Freiligrath u. Geibel.

3699 Mommsen, Tycho: F. F. - Mommsen, Theodor: F. F. an G. H. - Ders.: Exodus, II. In: Mommsen, Theodor, Theodor Storm u. Tycho Mommsen: Liederbuch dreier Freunde. Kiel, Schwers 1843, S. 163, 167-168.

- Fotomech. Nachdr. Husum 1974.

3700 Parabasen. In: Der Komet. Leipzig. 14.1843, Nr. 1 vom 1. Jan., S. 1-3.

Freiligrath: S. 3.

3701 Prutz, Robert E.: "Wär ich im Bann von Mekkas Thoren". In: Rheinische Zeitung. Köln. 1843, Nr. 62 vom 3. März.

Zur Kontroverse Freiligrath - Herwegh.

3702 Schults, Adolf: Auch ein Brief an Freiligrath. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1843, Bd. 1, S. 316.

3703 Schults, Adolf: Noch ein Brief an Ferdinand Freiligrath. In: Europa. Chronik d. gebildeten Welt. Karlsruhe, Baden. 1843, Bd. 1, S. 363.

3704 Steinmann, Friedrich: An Freiligrath. In: Musenalamanach. 1843. Leipzig, Fleischer 1843, S. 45-46.

3705 Wihl, Ludwig: An Freiligrath. In: Marggraff, Hermann: Politische Gedichte aus Deutschlands Neuzeit. Leipzig, Peter 1843, S. 401-402.

Erschien zuerst in: Pilot. Altona. [4.] 1843. Der Jg. dieser Zs. muß nach gegenw. Ermittlungsstand als verschollen gelten.

3706 Angmarset (Dr.): Antwort aus Amerika an Freiligrath. In: Epistel an (John James) Audubon nebst einer Antwort aus Amerika an Freiligrath. Philadelphia 1844, S. 9-16.

3707 Börnstein, Heinrich: Das Lied vom Freiligrath. In: Vorwärts! Pariser Signale aus Kunst, Wissenschaft, Theater, Musik u. geselligem Leben. 1844, Nr. 47 vom 12. Juni, S. 1.

3708 Heine, Heinrich: Deutschland, ein Wintermährchen. - Hamburg: Hoffmann u. Campe 1844. XII, 143 S.

Kaput XI: Das ist der Teutoburger Wald (S. 52-56). Freiligrath erwähnt S. 53 u. 55.

3709 Höfer, J. F.: Rübezahl. (Ein Nachruf zu Ferd. Freiligrath's Gedicht: "Rübezahl".) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 22. 1844, Nr. 127 vom 7. Mai, [S. 1].

3710 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Lied eines pensionierten Poeten. 3. Mai 1844. In: Hoffmann von Fallersleben: Maitrank. Neue Lieder. Mit Melodien. Paris, Renardier [= fing. Verlagsangabe] 1844, S. 11-12.

3711 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Schweigethaler. (Wollt ein König mir doch geben Pension!...) 9. Juni 1843. In: Hoffmann von Fallersleben: Deutsche Salonlieder. Zürich,Winterthur, Verl. d. Literar. Comptoirs 1844, S. 12-13.

Freiligrath namentlich nicht genannt, offensichtlich aber Anlaßgeber zu diesem Gedicht.

3712 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Willkommen im Freien! (1. Aug. 1844.) Mit Noten. In: Hoffmann von

Fallersleben: Hoffmann'sche Tropfen. Zürich, Winterthur, Verl. d. Literar. Comptoirs 1844, S. 66-67.

In d. Hs. unter d. Überschr. "An Freiligrath".

3713 Hub, Ludwig: Offener Brief aus Frankfurt a.M. An d. Fernen. (Frankfurt a.M., 11. Aug. 1844.) In: Didaskalia. Frankfurt a.M. 22.1844, Nr. 223 vom 13. Aug., [S. 1].

Mit Erwähnung Freiligraths als Gast in Soden.

3714 Lüning, H. O.: Freiligrath. In: Lüning: Gedichte. Schaffhausen, Brodtmann 1844, S. 83.

3714a Nachhall des Gedichtes von Ferdinand Freiligrath: "Am Baum der Menschheit drängt sich Blüth' an Blüthe." In: Mindener Sonntagsblatt zur Unterhaltung und Belehrung. 28.1844, St. 16 vom 21. April, S. 121.

3715 Schmitt, W. C.: Tod der Romantik. In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 38.1844, Nr. 8 vom 9. Jan., S. 29-30; Nr. 9, S. 35.

Als Reaktion auf Freiligraths Gedicht "Ein Flecken am Rhein".

3716 Uhland, Ludwig: An Freiligrath. (7. Oct. 1844.) In: Uhland: Gedichte. Vollst. krit. Ausg. auf Grund d. handschriftl. Nachlasses bes. v. Erich Schmidt u. Julius Hartmann. Bd. 1. Stuttgart, Cotta 1898, S. 472; Erl. Bd. 2, ebd., S. 199.

- Auch in: Uhland: Werke, Bd. 1: Sämtl. Gedichte. München, Winkler 1980, S. 509; Erl. S. 621.

3717 Heine, Heinrich: Unsere Marine. (Anf. 1845.) Krit. Gedicht. In: Jahreszeiten. Hamburger Neue Mode-Zeitung. Jg. 4, Bd. 2.1845, Sp. 1721 ff.

- Auch in: Kölnische Zeitung. 1845, Nr. 312 vom 8. Nov.
- Wiederabgedr. in: Heine: Sämtliche Werke, Bd. 17 = Dichtungen, Th. 3. Hamburg, Hoffmann u. Campe 1863, S. 278-280.

Strophe 3: "Da schwamm der Kutter Freiligrath ..."

3718 Keller, Gottfried: An Freiligrath bei seinem Eintritt in die Schweiz im Frühling 1845. In: Keller: Sämtliche Werke. Hrsg. v. Jonas Fränkel. Bd. 14. Bern, Leipzig: Benteli 1936, S. 258-261.

3719 Schnauffer, C[arl] H[einrich]: Am Bau der Menschheit etc. In: Das Vaterland. Darmstadt. 4.1845, Nr. 41 vom 5. April, S. 161-162.

Nachahmung d. Freiligrathschen Gedichts "Am Baum der Menschheit".

3719a o Follen, Adolph: An die gott-losen Nichts-Wütherische. 6 Sonette. - Heidelberg: Winter um 1846.

Im 5. Sonett ist Freiligrath erwähnt.

3720 Keller, Gottfried: An Frau Ida Freiligrath. Albumbl. v. 1846. In: Keller: Sämtliche Werke. Hrsg. v. Jonas Fränkel. Bd. 1. Bern, Leipzig, Benteli 1931, S. 195-196.

3721 Rollett, Hermann: Neueste Geschichte. Im Frühling 1843. In: Rollett: Gedichte. Jena, Luden 1846, S. 12-16.

[Umschlagt.:] Frühlingsboten aus Oesterreich.

Die 18. Strophe ist Freiligrath gewidmet.

3722 Schlegel, August Wilhelm: An Freiligrath über zwei vom Ober-Censur-Gericht ausgestrichene Verse in seinem der Kölner Zeitung eingerückten Gedichte. In: Rheinisches Jahrbuch. Köln. [N.F.] 1.1846, S. 21.

Betr. "Am Baum der Menschheit".

- Auch in: Schlegel: Sämmtliche Werke, Bd. 2. Leipzig, Weidmann 1846, S. 221.

- Wiederabgedr. in: Meyer, Richard Moritz: Deutsche Parodien. München, Müller & Rentsch 1913, S. 125.

3723 An Ferdinand Freiligrath. Von e. Proletarier. In: Deutsche Londoner Zeitung. 3.1847, Beil. Nr. 99 vom 26. Febr., S. 396.

3724 Heine, Heinrich: Atta Troll. - Hamburg: Giese 1847. XIV, 158 S.

- Dass. Zus. m. Ein Sommernachtstraum. Hamburg: Hoffmann & Campe 1847.

Parodie zu "Der Mohrenfürst". Freiligrath wird in dieser Dichtung mehrfach auch namentlich erwähnt.

3725 K. [vermutl. Kreuser]: Resurgas. Antwort auf "Requiescat". In: Kölnische Zeitung. 1847, Nr. 1 vom 1. Jan., [S. 1], Feuilleton.

3726 Waldau, Max [d.i. Richard Georg Spiller von Hauenschild]: F. Freiligrath. Sonett. Zürich, Mai 1846. In: Waldau: Blätter im Winde. Paris 1847, S. 155.

3727 An Ferdinand Freiligrath. (Im Kerker Du? Wie, hab' ich recht gehört?...) [1848.] In: Alt-Düsseldorf. 1924, Nr. 9, S. 7-8.

3728 (L.) Blödsinn deutscher Zeitungen. Die Vossische singt: Ferdinand Freiligrath. In: Neue Rheinische Zeitung. Köln. 1848, Nr. 133 vom 3. Nov., [S. 2].

3729 Bran, E. A. A.: An Ferdinand Freiligrath. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Nr. 182 vom 22. Sept., S. 1492.

3730 Brömel, Franz: Die Lebenden an den Dichter [Ferdinand Freiligrath]. Berlin, den 20. Oct. 1848. - [Berlin 1848:] Reichardt. 2 Bl.

3731 Dauder, Nikolaus: Zum Abschied (Ferdinand Freiligraths aus London). In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Beil. Nr. 163 vom 19. Mai, S. 652.

3732 o Demophilus, F.: Freiligrath und die Dunkelmänner. - Frankfurt a.M. [um 1848]: Stritt. 1 Bl.
- Wiederabgedr. in: Ėjduk, Jan Jurovič: Ferdinand Frejligrat i Karl Marks. Moskva, Leningrad, Izd. Akad. Nauk 1936, S. 196-197.

3733 Ernst, Dr.: Die Wachenden an die Träumenden. Sept. 1848. - Berlin 1848: Kolbe. 2 Bl.

3734 o Freiligrath. (Germanien, Germanien! tief in den Staub getreten! ...) - Düsseldorf 1848: Stahl. 2 Bl.
- Auch in: Freiligrath: Sämtliche Werke in 10 Bdn. Hrsg. v. Ludwig Schröder. Bd. 1. Leipzig, Hesse 1907, S. 83-84.

3735 Freiligrath. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Beil. Nr. 181 vom 22. Sept., S. 724.

3736 Guttcke, E.: Protest der Todten an die Lebenden. Herrn F. Freiligrath gewidmet. - Berlin [1848]: Sittenfeld. 2 Bl.

3737 Jahn, F.: Der Lebenden Antwort. (Auf Freiligraths Gedicht: Die Todten an d. Lebendigen.) - Gütersloh 1848: Bertelsmann. 3 S.

3738 Kurze Antwort der Lebenden an die Todten: Ihr wackern Brüder schlafet sanft. Text: Nach F. Freiligrath. - Berlin 1848: Lauter. 1 Bl.

3739 (L. Hg.) Lebewohl an Freiligrath. In: Deutsche Londoner Zeitung. 4.1848, Beil. Nr. 161 vom 5. Mai, S. 644.
Vor d. Überfahrt v. London nach Deutschland.

3740 Löwe, Feodor: An Freiligrath. (Aus sichrem Schooß der Themsestadt... 14.4.1848.) In: Morgenblatt für gebildete Leser. Stuttgart, Tübingen. 42.1848, Nr. 90 vom 14. April, S. 357.
- Wiederabgedr. in: Löwe: Lieder aus Frankfurt. Stuttgart, Hallberger 1850, S. 7-10.
s.a. Titel Nr. 2123.

3741 Spahn, Carl: Die Lebenden an die Todten. Oct. 1848. In: Der Wächter an der Mulde. Glauchau. 1848, Nr. 67 vom 5. Nov., S. 255-256.

3742 Lieder eines Sehers. - Berlin: Walter 1849. 24 S.
Inhalt: "Die Todten an den noch Lebenden" u.a. Die Gedichte stellen einen direkten Angriff auf Freiligraths Gedicht "Die Todten an die Lebenden" dar.

3743 Schulte, Ed.: Die Nacht vom 18./19. März. In: Schulte: Gedichte. Coeln, Greven in Comm. 1850, S. 3-5.
Mit Paraphrase d. Freiligrathschen Verse "Pulver ist schwarz, Blut ist rot, Golden flackert die Flamme".

3744 [Zingerle, Ignaz Vinzenz Edler von Summersberg:] An Ferdinand Freiligrath. In: [Ehrhart von Ehrhartstein, Johann Nepomuk, u. Zingerle:] Von den Alpen. 2 Liedersträuße. Innsbruck, Witting 1850, S. 77-82.

3745 Rodt, Rudolf [d.i. Ludwig Eichrodt]: Blutrothe Lieder. 1. Lied aus gebildeter Feder resp. aus dem FF. In: Rodt: Gedichte aus allerlei Humoren. Stuttgart, Scheitlin 1853, S. 31-33.

3746 Reber, Balthasar: Poetische Wirkung. In: Deutscher Musenalmanach für das Jahr 1855. Hrsg. v. D. F. Gruppe. Berlin, Reimer 1854, S. 72-74.
Freiligraths exotische Dichtungen geistern in e. Traumphantasie nach. Das Gedicht endet m. d. Versen:
"Doch Freiligrath, ich schwur es, nie
Das Lesen Deiner Poesie
Bis Nachts mehr auszudehnen!"

3747 Müller von Königswinter, Wolfgang: Höllenfahrt von Heinrich Heine. - Hannover: Rümpler 1856. 140 S.
Freiligrath: S. 41, 43.

3748 Rodenberg, Julius: Dich schöner Abend werd' ich nie vergessen ... (London, d. 15. Nov. 1856. Eintrag in Frau Freiligraths Album.) In: Rodenberg: Aus seinen Tagebüchern. Berlin, Fleischel 1919, S. 54.

3749 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: An Freiligrath in London. 9. Jan. 1858. In: Hoffmann von Fallersleben: Gesammelte Werke, Bd. 5: Zeitgedichte. Berlin, Fontane 1891, S. 153-154.

3750 (K. E.) Gruß aus der Heimat an F. Freiligrath In: Deutsches Museum. Zs. f. Literatur, Kunst u. öffentl. Leben. Leipzig. 15.1865, Nr. 38 vom 21. Sept., S. 444-445.

3751 Arcularius, F.: An die Verehrer F. Freiligrath's! In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1867, Nr. 19 vom 12. Mai, S. 73.

3752 Ring, Max: Für Freiligrath! In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 23, S. 368.

3753 Rittershaus, Emil: Ein deutscher Lenz! Von heller Lerchenweise... In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1867, Nr. 17, S. 272.
Dem Aufruf zur Freiligrath-Dotation vorangestellt.

3754 Rittershaus, Emil: Ein Mahnruf an Deutschland. (Ein Pfingsttag war's...) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1867, Nr. ... vom 30. April, S. 1.
Dem Aufruf zur Freiligrath-Dotation vorangestellt.

3755 Rodenberg, Julius: Prolog. In: Gottschall, Rudolf: Fest-Rede zur Freiligrath-Feier in Berlin am 17. Juni 1867. Berlin, Springer 1867, S. 14-15.

3756 Gerhard, Friedrich: An Frau Freiligrath. Widmung bei Uebersendung d. 1. Bandes d. Orig.-Ausg. d. sämmtl. Werke Freiligraths im Sommer 1858. (New York, 27. Juli.) In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 402-405.

3757 Helle, Friedrich Wilhelm: Ferdinand Freiligrath. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 78-82.

3758 Heemstede, L. van: An Freiligrath. (Driebergen bei Utrecht, Holland, 23. Juli.) In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 280-281.

3759 Hub, Ignaz: Ein Gedenkblatt. An Ferd. Freiligrath. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 430-435.

3760 o Lügenritt. Frei nach Ferd. Freiligrath's Löwenritt. - Hamburg: Grüning 1868.

Verschollen!

3761 Marx, Friedrich: Ferdinand Freiligrath. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 182-184.

3762 Pfarrius, Gustav: An Ferdinand Freiligrath. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Dunkker & Humblot 1868, S. 48-49.

3763 Rittershaus, Emil: Inschrift auf dem Ferdinand Freiligrath im Kölner Gürzenich am 27. Juni 1868 überreichten silbernen Pokal. (Germania, sie hat entrollt...) In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 28 vom 9. Juli, S. 446.

3764 Rittershaus, Emil: Prolog. (Wem gilt mein Sang? Er gilt Westfalens Sohn...) Gespr. bei d. Freiligrathfeier in Bielefeld am 11.8.1867. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 299-302.

3765 Rittershaus, Emil: Trinkspruch auf Ferdinand Freiligrath bei der Feier im Kölner Gürzenich am 27. Juni 1868. (Poet, Poet, du warst vertrieben...) In: Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1868, Nr. 28 vom 9. Juli, S. 446.

3766 Rodenberg, Julius: Prolog zur Berliner Freiligrathfeier. (Im Victoriatheater, 17.6.1867.) In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 170-172.

Erstdruck s. Titel Nr. 3755.

3767 Schuler, K. J.: Unsterblichkeit. An Ferd. Freiligrath. In: Schad, Christian, u. Ignaz Hub: Deutsche Dichter-Gaben. Leipzig, Duncker & Humblot 1868, S. 344.

3768 Altenbernd, Ludwig: Gruß an F. Freiligrath. Bei seinem Besuch in Detmold im Juli 1869. In: Westfälische Zeitung. Dortmund. 22.1869, Nr. 171 vom 25. Juli, 2. Bl., S. 1.
- Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 11-12. - Wiederabgedr. in: Altenbernd: Frühlingsblüthen und Herbstblätter. Detmold, Meyer 1872, S. 97-99.

3769 Freiligrath-Kroeker, Käthe: To my Father. In: Freiligrath, Ferdinand: Poems from the German. Leipzig, Tauchnitz; London, Low & Marston 1869, S. V-X.

3770 Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich: Toast auf Ferdinand Freiligrath. (Heil ihm, der den geraden Pfad...) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1869, Nr. 171 vom 21. Juli, S. 1.
- Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 20-21.
s.a. Titel Nr. 2441.

3771 Rittershaus, Emil: Zum Feste am 18. Juli 1869 auf dem Johannisberge zu Bielefeld. (Wir Deutsche sind ein Volk der Feste!...) In: Rheinische Zeitung. Köln. 1869, Nr. 171 vom 21. Juli, S. 1.
- Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 13-14.

3772 [Sager, Georg:] Dem Heimgekehrten. In: Der Wächter. Bielefeld. 1869, Nr. 85 vom 16. Juli, S. 1.
- Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 9-10.

3773 Sch[acht], H[einrich]: Gruß an Ferdinand Freiligrath beim Besuch der Heimath im Juli 1869. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1869, Nr. 29 vom 18. Juli, S. 113.
- Auch in: Westfälische Zeitung. Dortmund. 22.1869, Nr. 171 vom 25. Juli, 2. Bl., S. 1.
- Auch in: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 10-11.

3774 Träger, Albert: In Detmold. 20. Juli. Ein Gedenkblatt. In: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 44-45.
- Auch in: Träger: Gedichte. 3., neuverm. Aufl. Leipzig, Keil 1870, S. 290-292.

3775 Wolff, Julius: Unter den Eichen. (Am Scherenkrug bei Oerlinghausen.) In: Das Fest in Bielefeld am 18. Juli 1869. Köln, Verl. d. Exped. d. Rhein. Zeitung 1869, S. 41-43.

3776 o Buchner, Karl: An Ferdinand Freiligrath bei seiner Ankunft in Darmstadt. Mit e. Blumenstrauße, worin Rosen u. Lorbeer. 26. Mai 1841. In: Buchner: Gedichte. Darmstadt, Bergsträßer 1872, S. 101-102.

3777 o Elze, Karl: Drei Gedichte an Ferdinand Freiligrath. - Köthen [um 1873]: Schettler. 1 Bl.
Die Gedichte haben d. Titel: Gruß aus d. Heimath (1865), Willkommgruß (1868), Tröstungsgruß (1873).

3778 Kinkel, Gottfried: Zu Freiligraths Todtenfeier. Gespr. zu Dortmund, 21. März 1876. In: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Augsburg. 1876, Nr. 85 vom 25. März, S. 1285.

3779 Kopke, Bernhard: Todtenfeier Ferdinand Freiligrath's. Ein Osterlied. (Der Blumen Huldigung.) - Mühlhausen i.Thür.: Selbstverl. 1876. 3 ungez. Bl.

3780 Meyer, Ernst: Ferdinand Freiligrath. In: Fürstlich Lippisches Regierungs- und Anzeigeblatt. Detmold. 1876, Nr. 94 vom 22. April, [S. 3].

3781 (A. H.) Ein Nachruf an F. Freiligrath. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1876, Nr. 13, Beibl. vom 29. März, S. 83.

3782 Rittershaus, Emil: An Ferdinand Freiligrath. In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1876, Nr. 14, S. 233.

3783 Schacht, H[einrich]: Beim Tode Ferdinand Freiligrath's. In: Die Sonntagspost. Lemgo. 1876, Nr. 13 vom 26. März, S. 79.

3784 [Wenck, W.:] Freiligrathiana. In: [Wenck:] Musenklänge aus Deutschlands Leierkasten. 14. Aufl. Leipzig, Schlicke [1876], S. 62.
- Wiederabgedr. in: Meyer, Richard Moritz: Deutsche Parodien. München, Müller & Rentsch 1913, S. 125-126.

3785 Fischer, J. G.: Wir stellen ihn des Leibes Augen dar... (Zur Denkmaleinweihung in Cannstatt Juni 1878.) In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1878, S. 1282.

3786 Ganzhorn, Wilhelm: Nun schweigt der Sänger!... (Zur Denkmaleinweihung in Cannstatt Juni 1878.) In: Schwäbischer Merkur. Stuttgart. 1878, S. 1282.

3787 Leuthold, Heinrich: Auf Freiligrath. <Nach dem Erscheinen d. Zeitgedichte.> [1844.] In: Leuthold: Gedichte. Frauenfeld, Huber 1884, S. 162.
- Auch in: Leuthold: Gesammelte Dichtungen, Bd. 1. Frauenfeld, Huber 1914, S. 175.

3788 Souchay, Theodor: Ferdinand Freiligrath. Prolog zu e. Feier d. Dichters im Kursaal zu Cannstatt. Gespr. vom Verf. am 16. Juni 1878. In: Souchay: Frisch vom Herzen! Lieder u. Dichtungen. Stuttgart, Greiner & Pfeiffer 1886, S. 263-265.

3789 Fritzsche, F. W.: Nachruf an Ferdinand Freiligrath. In: Vorwärts! Eine Samml. v. Gedichten f. d. arbeitende Volk. Zürich, Verl. d. Volksbuchh. in Hottingen 1886, S. 461-462.

3789a Rittershaus, Emil: Zum Freiligrathfest am 19. Mai 1894 in der "Krone" zu Aßmannshausen. (Hier ist der Ort!...) In: Die Gartenlaube. Leipzig. 1894, S. 356.

3790 Altenbernd, Ludwig: An F. Freiligrath. Bei Uebersendung d. "Frühlingsblüthen u. Herbstblätter". In: Altenbernd: Reben u. Ranken. Gedichte. Detmold, Hinrichs in Komm. 1895, S. 180.

3791 Kempner, Friederike: Für Ferdinand Freiligrath. In: Kempner: Gedichte. 7. verm. Aufl. Berlin, Siegismund 1895, S. 160.
- Wiederabgedr. in: Kempner: Die sämtlichen Gedichte. Bremen, Schünemann 1964, S. 125.

3792 Frey, Justus [d.i. Andreas Ludwig Jeitteles]: Unter einige Porträte. In: Frey: Gesammelte Dichtungen [Werke]. Hrsg. v. s. Sohn (Adalbert Jeitteles). Prag, Calve 1899, S. 355-358.
Vierzeiler über F. Freiligrath (S. 357).

3793 Ganzhorn, Wilhelm: In schönster Maienwonne... Zur Vermählung Luise Freiligraths mit Heinrich Wiens am 29. Mai 1869. In: Nicht rasten und nicht rosten. Jahrb. d. Dt. u.

Österr. Scheffelbundes f. 1907. Leipzig, Wien, Scheffelbund-Verl. 1907, S. 40-42.

In mehreren Strophen wird auf d. Elternhaus Bezug genommen.

3794 Borries, Gottfried: Zum 100. Geburtstage Ferdinand Freiligraths. Denkmal-Brunnen in Soest. In: Bonner Zeitung. 1910, Nr. 164 vom 17. Juni.

- Auch in: Soester Anzeiger. 64.1910, Nr. 175 vom 29. Juli, 2. Bl., [S. 1].

- Auch in: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 2.

3795 Frevert, Friedrich: Zum 100. Geburtstage Ferdinand Freiligraths. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 143.1910, Nr. 163 vom 17. Juni, [S. 1].

3796 Lange, August: Der Westfale am Denkmal von Ferd. Freiligrath. In: Soester Anzeiger. 64.1910, Nr. 174 vom 28. Juli.

3797 Pieper, Ed.: Zu Freiligraths Gedächtnis. Mit 1 Abb. In: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 3.

3798 Wilms, Wilhelm: Zum Gedächtnis Ferdinand Freiligraths. In: Soester Kreis-Blatt. 92.1910, Nr. 176 vom 29. Juli, S. 1.

3799 Leuthold, Heinrich: Auf Freiligrath. Sonett. [Um 1846.] In: Leuthold: Gesammelte Dichtungen, Bd. 3. Frauenfeld, Huber 1914, S. 169.

Nr. 1 zu dem Sonett "Auf Freiligrath. <Nach dem Erscheinen d. Zeitgedichte>". Vgl. Titel Nr. 3787.

3800 Hamburger, Notger: Trotz alledem! In: Neue Seeblätter. Konstanz. Nr. 10. 1978, S. 20.

Aktualisierte Nachdichtung d. gleichnamigen Gedichts Freiligraths gegen e. Autobahnbau bei Konstanz.

3801 Niemeier, Detlef: Tee bei freiligraths. In: Blumen haben Zeit zum Blühen. Frankfurt a.M., Eichborn 1982, S. 90.

s.a. Titel Nr. 192, 2301, 2417, 2695, 3511, 3511a.

7. Freiligrath in der erzählenden und dramatischen Dichtung

3802 Luther, Arthur, u. Heinz Friesenhahn: Land und Leute in deutscher Erzählung. Neu bearb. 3., gänzl. veränd. u. erg. Aufl. v. "Dt. Land in dt. Erzählung" u. "Dt. Geschichte in dt. Erzählung". - Stuttgart: Hiersemann 1954. 556 Sp.

Freiligrath: Sp. 400.

3803 Helius Eoban [Pseud.]: Moderne Fahrt nach dem Dichterwalde. [Erz.] In: Leipzig-Berlin-Dresdner Dampfwagen. Leipzig. 1839, Nr. 25 vom 24. Juni, Sp. 193-200. (Der Komet, Beil.)

Freiligrath: Sp. 200.

3804 Cloos, August: Der Indianerhäuptling Kah-Ge-Ga-Gah-Bowh in Cöln und Düsseldorf. In: Didaskalia. Blätter f. Geist, Gemüth u. Publicität. Frankfurt a.M. 28.1850, Nr. 221 vom 16. Sept., Nr. 222 vom 17. Sept., [jeweils S. 2-3].

3805 Droste-Hülshoff, Annette von: Perdü, oder: Dichter, Verleger und Blaustrümpfe. Lustsp. in e. Act. In: Droste-Hülshoff: Gesammelte Werke. Hrsg. v. Wilhelm Kreiten. Bd. 1,4: Die prosaischen Schriften, Jugendwerke. Münster, Paderborn, Schöningh 1886, S. 165-252.

Einl. v. Wilhelm Kreiten: S. 167-175.

- Auch in: Eschmann, Gustav: Annette von Droste-Hülshoff. Ergänzungen u. Berichtigungen zu d. Ausg. ihrer Werke. Münster, Aschendorff 1909, S. 103-153, Anm. S. 154-168. (Forschungen u. Funde; Bd. 1, H. 4.)

- Auch in: Droste-Hülshoff: Sämtliche Werke. Hrsg. in zeitlicher Folge geordn. u. m. Nachw. u. Erl. vers. v. Clemens Heselhaus. München, Hanser 1966, S. 1037-1101, Anm. S. 1159-1162.

Als Sonderrath, poeta laureatus, ist Freiligrath d. zentrale Figur d. Lustspiels.

[Hierzu:] Kniepen, Martin: Annettens von Droste-Hülshoff

dramatische Tätigkeit. - Münster 1910: Westfäl. Vereinsdr. 104 S.
Münster, phil. Diss. 1910.
Zu "Perdü oder Dichter, Verleger und Blaustrümpfe" (S. 78-98).

3806 Raabe, Wilhelm: Die Akten des Vogelsangs. - Berlin: Janke 1896. 320 S.
Erwähnung Freiligraths (S. 34).

3806a Grimme, Friedrich Wilhelm: Poesie und Prosa. In: Grimme: Auf heimischer Scholle. Geschichten aus Westf. Paderborn, Schöningh 1904, S. 62-229.
Erwähnung Freiligraths (S. 67).

3807 Kellermann, Carl Alfred: Der "Gleimhüttchenassessor" von Halberstadt auf der Hochzeitsreise. - Leipzig: Modern-Literar. Büro 1908. 14 S.

3808 Eulenberg, Herbert: Freiligrath. In: Eulenberg: Erscheinungen. Stuttgart, Engelhorn 1923, S. 230-244.
Freiligrath bei d. zu seinen Ehren vom Bielefelder Gesangverein Arion am 18.7.1869 ausgerichteten Feier.
- Auch in: Eulenberg: Schattenbilder und Lichtbilder. Stuttgart, Engelhorn 1926, S. 202-213. (Eulenberg: Ausgew. Werke; Bd. 4.)

3809 Baete, Ludwig: Am Birkenbaum. Eine Geschichte. In: Der Gral. Münster. 18.1924, H. 6, S. 276-279.

3810 Bäte, Ludwig: Freiligrath. In: Bäte: Mond über Nippenburg. Ein dt. Idyllenkranz. Bremen, Schünemann 1924, S. 121-129.

3811 Bäte, Ludwig: Freiligrath in Soest. Eine Geschichte. In: Heimatkalender des Kreises Soest. 18.1939, S. 51-53.

3812 Janssen, Albrecht: Huldigung an Freiligrath. In: Moselland. Luxemburg. 1.1941, Nr. 4, S. 46-47.
Beim Besuch e. holländ. Dreimasters wird Freiligrath begeistert gefeiert.

3813 Fehse, Willi: Die halbe Revolution. Eine Geschichte um Freiligrath. In: Berliner Zeitung. 1946, Nr. ... vom 12. Jan.
- Auch in: Aufwärts. Jugendzeitschr. d. Dt. Gewerkschaftsbundes. Köln. 1.1948, Nr. 11, S. 10.

3814 Magka, Heinz: Liebe in Unkel. Eine Freiligrath-Novelle. - Bad Godesberg: Voggenreiter 1952. 125 S.

3815 Settgast, Ann-Charlott: Miteinander. Eine Erzählung um Ferdinand u. Ida Freiligrath. Ill.: Herbert Bartholomäus. - Schwerin: Petermänken Verl. 1957. 159 S.

Mit e. Gedicht-Ausw. (S. 124-158).

3816 Ide, Werner: "O lieb, solang du lieben kannst..." Ein Erinnerungsbl. an Ferd. Freiligrath. In: Hagener Heimatkalender. 2.1961, S. 200-201.

3817 Walser, Martin: In Goethes Hand. Szenen aus dem 19. Jh. - Frankfurt a.M.:Suhrkamp 1982. 170 S.

Die 1. Szene d. 3. Teils u.d.T. "Liebe" behandelt Ida u. Ferdinand Freiligraths Besuch bei Eckermann in Weimar 1848 (S. 105-143).

- Leicht geändert in: Spectaculum. Frankfurt a.M. 37.1983, S. 229-268.

Freiligraths Besuch bei Eckermann 1848 (2. Akt, 2. Szene = S. 258-262).

- Lizenzausg. Leipzig: Insel-Verl. 1985. 71 S. (Insel-Bücherei; Nr. 1962.)

Freiligraths Besuch (S. 53-61).

3818 Wittmann, Heinz: Anekdoten von Dichtern. - Wien-Krems: Heimatland-Verl. 1983. 192 S.

Freiligrath: S. 50.

3819 Carstensen, Richard: Identitätsnachweis. Druckbelegstück des Dichters. [2 Anekdoten über Freiligrath.] In: Carstensen: Anekdoten aus Westfalen. Husum, Husum Druck- u. Verl.-Ges. 1985, S. 22-24.

s.a. Titel Nr. 2387, 2669.

8. Vertonungen

a) Liederverzeichnisse

3820 Challier, Ernst: Grosser Lieder-Katalog. Ein alphabet. geordn. Verz. sämmtl. einstimmiger Lieder m. Begl. d. Pianoforte.

Nebst Nachtr. 1-15. - Berlin, (1888 ff.) Giessen: Challier 1885-1914. 2415 S.
- Nachdr. Wiesbaden: Sändig 1979.
Angez. sind zahlr. Vertonungen Freiligrathscher Gedichte u. Übersetzungen, doch ohne Nennung seines Namens. Diese Anm. bezieht sich auch auf d. folgenden 4 Titel.

3821 Challier, Ernst: Grosser Duetten-Katalog. Ein alphabet. geordn. Verz. sämmtl. zweistimmiger Lieder m. Begl. Nebst Nachtr. 1-3. - Giessen: Challier 1898-1911. 182 S.
- Nachdr. Wiesbaden: Sändig 1979.

3822 Challier, Ernst: Grosser Männergesang-Katalog. Ein alphabet. geordn. Verz. sämmtl. Männerchöre m. u. ohne Begl. Nebst Nachtr. 1-6 u. Hilfsreg. - Giessen: Challier 1900-1912. 1021, 45 S.
- Nachdr. Wiesbaden: Sändig 1979.

3823 Challier, Ernst: Grosser Chor-Katalog. Ein alphabet. geordn. Verz. sämmtl. Gemischter Chöre m. u. ohne Begl. Nebst Nachtr. 1-3. - Giessen: Challier 1903-1913. 482 S.
- Nachdr. Wiesbaden: Sändig 1979.

3824 Challier, Ernst: Grosser Frauen- und Kinderchor-Katalog mit einem Anhange Terzette (3 gemischte Stimmen, 3 Männerstimmen). Ein alphabet. geordn. Verz. sämmtl. Chöre u. Terzette m. u. ohne Begl. Nebst Nachtr. 1. - Giessen: Challier 1904-1909. 203 S.
- Nachdr. Wiesbaden: Sändig 1979.

3825 Challier, Ernst: Die Lieblingsdichter der deutschen Komponisten. Statist. Skizze. In: Börsenblatt für den deutschen Buchhandel. Leipzig. 79.1912, Nr. 174 vom 29. Juli, S. 8836-8839.
Summarisch erwähnt 55 Gedichte Freiligraths in 542 Vertonungen (S. 8838).

3826 Stein, Franz Alois: Verzeichnis deutscher Lieder seit Haydn. - Bern, München: Francke 1967. 209 S.
Freiligrath: S. 52, 54, 112.

3827 Oehlmann, Werner: Reclams Liedführer. Mit 470 Notenbeisp. - Stuttgart: Reclam 1973. 1024 S.
Freiligrath: S. 163, 325, 333, 334, 398, 402.

3828 Bibliographie der deutschen Arbeiterliedblätter 1844-1945. Bearb. v. e. Kollektiv d. Arbeiterliedarchivs unter Ltg. v. Inge Lammel. - Leipzig: Dt. Verl. f. Musik 1975. 320 S. m. Abb. (Veröffentlichung d. Akad. d. Künste d. Dt. Demokr. Republik, Sektion Musik - Abt. Arbeiterliedarchiv.)

Freiligrath mit 17 Titeln vertreten.

s.a. Titel Nr. 164, 1569.

b) Notenwerke (Ergänzungen zu: Fleischhack, Freiligraths Gedichte in Lied und Ton)

3829 Faure-Cousin, Jeanne, u. France Clidat: Aux sources littéraires de Franz Liszt: Byron ... Freiligrath, les "Fioretti". - Paris: La Revue musicale 1973. 120 S. (La Revue musicale; 292/293.)

Notcurnes rêves d'amour [Liebesträume] (S. 99-103). Nocturne Nr. 3 = "O lieb', so lang du lieben kannst", Text v. Freiligrath.

s.a. Titel Nr. 3348.

c) Zu einzelnen Liedern und Liedgruppen

3830 Lammel, Inge: Lieder der Revolution von 1848. Hrsg. v. d. Komm. Arbeiterlied bei d. Dt. Akad. d. Künste. - Leipzig: Hofmeister 1957. 45 S. (Das Lied - im Kampf geboren! H. 1.)

4 Gedichte Freiligraths m. Noten: S. 7-15.

3831 Hofmeyer, Günter: Die Lieder der Revolution 1848 in Deutschland. Mit 18 Notenbeisp. In: Beiträge zur Musikwissenschaft. Berlin. 4.1962, S. 245-256.

Freiligrath: S. 245.

3832 Kuhnke, Klaus: Die alten bösen Lieder. Lieder u. Gedichte d. Revolution v. 1848. - Ahrensburg, Paris: Damokles Verl. 1969. 78 S., Notenanh. (Songbuch; 6.)

4 Gedichte Freiligraths: S. 18-20, 27-28, 42-43, 66-67; Notenanh. Lied Nr. II.

3833 Brody, Elaine, u. Robert A. Fowkes: The German Lied and its poetry. - New York: New York Univ. Pr. 1971. VIII, 316 S. m. Noten.

"Prinz Eugen, der edle Ritter", komp. v. Carl Loewe (S. 184, 203-207).

3834 Stern, Annemarie: Lieder gegen den Tritt. Polit. Lieder aus 5 Jahrhunderten. Hrsg.: Arbeitskreis Progressive Kunst. 2. verb. Aufl. - Oberhausen: Asso Verl. 1974. 450 S. m. Noten.

3 Gedichte Freiligraths: S. 94-97, 104-105.

3835 Lammel, Inge: Das Arbeiterlied. 2. veränd. Aufl. - Frankfurt a.M.: Röderberg-Verl. 1975. 275 S. (Röderberg-Taschenbuch; Bd. 10.)

"Reveille" v. Freiligrath m. Noten (S. 102-104); Freiligrath außerdem: S. 35-36, 43.

Die 1. Aufl. ersch. 1973. 266 S.

3836 Lieder der Revolution 1848. Melodien u. Text. - Kiel: Verl. Neue Zeit 1978. 77 S. m. Abb.

3 Gedichte Freiligraths: S. 28-30, 44-46, 71-73.

3837 Kupper, Hans Jürg: Vertonungen von deutschen Burns-Übersetzungen. In: Kupper: Robert Burns im deutschen Sprachraum. Bern, Francke 1979, S. 297-301.

Freiligrath: S. 297, 298, 299.

3838 Otto, Ulrich: Die historisch-politischen Lieder und Karikaturen des Vormärz und der Revolution von 1848/49. - Köln: Pahl-Rugenstein 1982. 603 S. m. Abb. u. Noten. (Pahl-Rugenstein Hochschulschriften. Gesellschafts- u. Naturwiss. 100: Serie Kulturgeschichte.)

Freiligrath: S. 10, 37, 43, 44, 64, 73, 89, 92, 121, 122, 199.

Texte, z.T. m. Noten: S. 200-201, 293-295, 358-359, 402, 463-464, 497-498, 501-502.

[Rez.] Leuschen-Seppel, Rosemarie, in: Archiv für Sozialgeschichte. Bonn. 26.1986, S. 523-524.

3839 (blz.) Liederabend: Statt lauer Idylle satirische Schärfe. Mit 1 Abb. In: Lippische Rundschau. Detmold. 46.1991, Nr. 47 vom 25. Febr., [S. 5].

Vortrag v. Liedern u. Texten, u.a. v. Ferdinand Freiligrath.

3840 (sib.) Pointierte Ironie und bissiger Humor im Grabbe-Haus. Eine gelungene Veranstaltung d. Grabbe-Gesellschaft. Mit 1 Abb. In: Lippische Landes-Zeitung. Detmold. 225.1991, Nr. 47 vom 25. Febr., [S. 3].

Vortrag v. Liedern u. Texten, u.a. v. Ferdinand Freiligrath.

s.a. Titel Nr. 89, 91, 104, 107-109, 118, 121, 122, 1631, 2220, 2493, 3348, 3387.

Register

Verfasserregister
(einschließlich Herausgeber, Mitarbeiter, Übersetzer und Illustratoren)

Adam, Karl 2108
Adams, J. 2047
Adler, Hans 2158
Adolf, Helene 136
Adolphi, Otto 3522
Agoult, Marie Gräfin d' (Pseud.: D. Stern) 3006
Ahrends, A. 1667
Aikman, C. M. 215
Albert, Claudia 3583
Alexis, Willibald 3201
Alker, Ernst 2908, 2925
Alle, J. v. d. 1680
Altenbernd, Ludwig 2274, 3768, 3790
Altenhofer, Norbert 2982
Althaus, Friedrich 2232, 2322, 2383
Althaus, Theodor 3184
Ammon, Hermann 2995, 3327
Andersen, Hans Christian 2323
Andreä, Wilhelm 3435
Andréas, Bert 2209, 2524
Andrée, Fritz 2446
Anemüller, Ernst 1488, 1498, 1513, 1754, 2619, 2622
Angmarset, ... 2598, 3706
Angret, ... 1844
Antze, Adolf 1682
Appelmann, Maria 2496
Arcularius, F. 3751
Arens, Eduard 3162
Arenz, Karl 2079
Arminius [Pseud.] 1749
Arndt, Ernst Moritz 2328, 2329
Arnold, Robert Franz 2840, 3346, 3443
Ashton, Rosemary 2242
Asten-Kinkel, Adelheid v. 2482
Auerbach, Berthold 1636, 2331, 2333, 3130
Avenarius, Ferdinand 113, 1683
Awaldt, Franz 1899
Aytoun, William Edmondstoune 1319

Bab, Julius 132
Bach, Adolf 2048
Bachmaier, Helmut 1995a
Bachmann, Moritz 66, 67
Bachtiny, N. N. 1539
Badt, Bertha 3122, 3468
Baechtold, Jakob 2455
Baer, Joseph 1577
Baete, Ludwig 3809-3811
Balašov, Nikolaj Ivanovič 2928
Baldi, Alexander 3014
Ball, Hugo 2502
Baltzer, Hans 42
Bark, Joachim 2740
Bartels, Adolf 2864, 3108
Barthel, Carl 2793, 2846
Bartholomäus, Herbert 3815
Bartos, Burghard 190
Bartos-Höppner, Barbara 190
Bartsch, Karl 2279
Baskerville, Alfred 210, 1168, 1185, 1255, 1270, 1314, 1343
Bauer, Edgar 2242a
Bauer, Friedrich 1755
Bauer, Sofie Charlotte 2608
Baum, Hanns 3572

Baumann, Gerhart 2528
Bauschinger, Sigrid 3549
Bayerdörfer, Hans-Peter 2974
Becher, Ferdinand 124
Becher, Johannes Robert 2926
Becker, Bernhard 2488
Becker, Ludwig 2287
Beer, Wilfried 1885
Beetz, Andreas 2170
Behrens, Wolfgang W. 2952
Beier, Gerhard 3545
Beils, Willi 1756
Beißwanger, Konrad 123
Belemann, Claudia 2732
Beller, Manfred 2971
Bender, Hans 1854
Bender, Helmut 1983
Benedix, Roderich 3315
Bengel, Michael 2681
Benkert, A. 1668, 1684, 2001, 2007, 2008, 2010, 2282, 2858, 2990, 3374, 3401
Benz, Jürgen 2638
Benzmann, Hans 3031
Berdjaev, S. 1284
Berg, F. 1230
Berg, W. 1685
Berg, Wolfgang 2346
Bergenthal, Josef 2564
Berger, Uwe 154
Berglar, Peter 2359
Bergmann, Alfred 1473, 2351, 2382, 2382a, 2525, 3503
Bernays, Michael 2851
Berndorf, N. 1813
Bernstein, Eduard 2146, 2500
Besson, Paul 2847
Beta, Heinrich 1907, 2233
Beta, Ottomar 2237
Bettelheim, Anton 2332
Betz, Jacques 2947
Beukert [falscher Namensansatz] s. Benkert, A.
Beutin, Wolfgang 2978
Bieber, Hugo 2479, 2885, 2891
Bienenstein, Karl 1686
Biese, Alfred 2866
Bikel', M. M. 2932
Binder, Alwin 3206
Binder, Wilhelm 1901
Bink, Hermann 3382
Bisanti-Siebrecht, Lisel 2390
Bithell, Jethro 144, 2903
Bittel, Karl 2137
Bleibtreu, Carl 2875
Bleuel, Hans-Peter 2364
Blind, Karl 1448, 1913
Blodau, Rudolf 2889
Blos, Anna 1757
Blos, Wilhelm 2120, 2286, 3494
Blümmel, E. K. 2581
Blum, Anna 1687
Blum, Hans 2109, 2138
Blum, Robert 2404
Blum-Erhard, A. [Pseud.] s. Blum, Anna
Blume, Heinrich 2456
Blumenthal, Oscar 2378
Bock, Helmut 2963, 2986
Bode, Dietrich 46, 1966
Bodi, Lázló 2999
Böcher, Otto 2609
Böckmann, Helmut Hilm 2729
Bölsche, Karl 3149
Bölte, Amely 2200
Börckel, Alfred 2596
Börnstein, Heinrich 3707
Böttcher, Kurt 1969, 2956, 2973
Böttger, Fritz 158, 2964
Boetticher, Gotthold 3117
Bohnenblust, Gottfried 2492
Bollert, Martin 2479
Bolognini, Giorgio 3531
Bonafont, C. 2432
Boner, Ch. 1234, 1351
Borcherdt, Hans Heinrich 2905

Borden, Morton 2508
Bornheim gen. Schilling, Werner 2682
Bornmüller, Franz 1924
Bornstein, Paul 1487
Borries, Gottfried 1675, 3794
Bourfeind, Paul 1758
Bowitsch, Ludwig 88
Boxleitner, Johanna 2998
Boyd, Percy 208, 1205, 1292,
Bracht, Wilhelm 1852
Bräm, E. Max 2902
Bräuning-Oktavio, Hermann 1457, 1472
Bran, E. A. A. 3729
Brandes, Georg 2837
Brandes, Rudolf 2628
Brandis, Tilo 1602
Brandstätter, Horst 1855
Brandt, Otto H. 2175
Brandt, Werner 3498
Braun, Andreas 3002
Braun, Clara 114
Bredt, Friedrich Wilhelm 2735
Breitfeld, Ernst 3439
Brennecke, Bert 2317
Brennig, Emil 2454
Breuer, Robert 1759
Breuning, Emil 3461
Brie, Max 2124
Britting, Georg 145
Brody, Elaine 3833
Broecker, Alexander 3032
Brömel, Franz 3730
Brömel, Günther 2217
Broer, Werner 3095
Bronner, Eduard 1448
Brooks, Charles Timothy 207, 1166, 1177, 1184, 1197, 1219, 1254, 1269, 1323, 1332, 1368
Bruce, Mary L. 3525
Bruder, Willy 1461, 1817, 2293, 2626, 2631
Brügel, Friedrich 2129
Brüggemann, ... 2196
Brümmer, Franz 1914, 1926
Brüning, Kurt 1948
Brungert, Ludwig 1391
Bruns, Alfred 3662
Bube, Adolf 3511
Buchheim, Carl Adolf 117
Buchheim, Karl 2049, 2118
Buchholtz, Arend 3409
Buchholz, Wilhelm 2257
Buchner, Karl 2188, 2189, 2199, 2407, 3253, 3695, 3776
Buchner, Wilhelm 14, 1452, 1915, 1916, 1919, 1999, 2340, 2616, 2850, 2989
Buchwald, Reinhard 41, 1949
Bünte, August 2610
Bürgers, Heinrich 2343
Büscher, Alfred 1599
Büttner, Georg 2535
Büttner, Wolfgang 1568, 1569, 2167, 2173a, 2983, 3084, 3292, 3484, 3485
Burg, Paul 3099
Burger, Heinz Otto 2912
Burschell, Friedrich 1760
Burt, Mary Anne 209, 1342

Calasantius 3392
Calvin, Thomas 2867
Camerer, Rudi 201a
Camerini, Eugenio 2813
Carriere, Moriz 1922, 2345, 2834, 3101, 3143, 3462
Carstens, Karl 191
Carstensen, Richard 3819
Castelle, Friedrich 2355, 3563
Cazden, Robert E. 2604
Černjaev, A. 1309
Cerri, C. 88
Challier, Ernst 3820-3825
Chamisso, Adelbert v. 68, 70, 71, 3131

Chorley, J. R. 1143, 1149a, 1217, 1218, 1221, 1236, 1244a, 1247, 1253, 1261, 1263, 1285a, 1335, 1366, 1384, 2783a
Christ, G. 3620
Chytil, Jan 181
Cipolla, F. 2321
Čistova, Bella Efimovna 196
Clarenbach, Adolf 1761, 2699, 2701, 2702
Clidat, France 3829
Cloos, August 3804
Closs, August 2927
Clostermeier, Louise Christiane vereh. Grabbe 1473
Cluß, A. 1153
Coar, John Firman 3020
Cohn, Albert 1572
Coleridge, Derwent 1446
Coleridge, Samuel Taylor 1446
Coleridge, Sara 1446
Collenberg, Cristian 3583
Comern, W. E. 3685
Conrad, Horst 1622
Conrady, Karl Otto 175
Cornu, Auguste 2511
Cotta, Georg 1563
Cotta, Johann Friedrich 3428
Cowen, Roy C. 1547
Crespigny, Caroline de 1196

Daehne, P. 1762
Dahn, Felix 2348
Dahnke, Hans-Dietrich 2507
Dalhoff, Albert 2726
Dauder, Nikolaus 3731
Debes, Dietmar 1609
Deckelmann, Heinrich 3128
Deetjen, Werner 2021, 2450
Dehmel, Walter 3203
Deicke, Günther 154
Deimann, Wilhelm 2335
Deinhardstein, Johann Ludwig 3153
Deliniere, Jean 3583
Demetz, Peter 1856, 2509
Demophilus, F. 3732
Denecke, Ludwig 1602
Deneke, Walther 192
Dénes, Tibor 2207
Denkler, Horst 3079
Detmold, Ernst 1798
Deventer, Maria 2896
Diederich, Franz 130, 1688
Diehl, Wilhelm 2345
Dieke, Hildegard 3614
Dietel, Günther 1968
Dietlein, W. 3331, 3352
Dietrich, Wilhelm 1588, 1589, 1595
Dietz, Hella 2521
Dietze, Walter 2947, 2972
Dingelstedt, Franz 1475, 1476, 1656, 2349, 2351, 2613, 2760, 2775, 2984, 3686
Dircks, August 3616
Dmitriev, Aleksandr Sergeevič 197
Dobrochtov, A. 1188
Doebner, Emil 1689
Doehn, Rudolf 3463
Döring, Detlef 1486, 3211
Dohn, Walter 3033
Donner, Heinrich 3687
Donner, Ingrid 3275
Doré, Gustav 62
Dorgeel, Heinrich 2174
Dorn, Gustav 3636, 3637
Dowe, Dieter 2147, 2148
Dralle, F. W. 3681
Dreher, Walter 1847
Dresch, J. 3053
Drews, Richard 1492
Droste-Hülshoff, Annette v. 1460, 2354, 3162, 3805
Droz, Jacques 2143
Drube, Herbert 2946
Düntzer, H. 3232
Duller, Eduard 232

Dvorkina, Ju. 2897
Dymschitz, A. s. Dymšic, Aleksandr L'vovič
Dymšic, Aleksandr L'vovič 20, 2515, 2921, 3071

Eberle, Josef 3660
Ebers, A. 1690
Ebert, Arnold 1857, 1894, 2665, 3550
Echtermeyer, Theodor 80, 97, 103, 112, 124, 135, 139, 150
Eckart, Rudolf 1928
Eckermann, Johann Peter 1478
Eckstein, Friedrich August 103
Edwards, Ernest 1635
Ehrhart v. Ehrhartstein, Johann Nepomuk 3744
Ehrlich, Lothar 3583
Eichrodt, Ludwig 3745
Eick-Kerssenbrock, Anna-Maria 2063
Eicke, Theodor 3245
Eisner, Kurt 1691, 1692, 3028
Ėjduk, Jan Jurovič 1539, 1540, 2504, 3537, 3732
Elema, Johannes 3389
Elias, J. 3517
Elsner, Wilhelm 148
Elze, Karl 3777
Enderle, Dorothea 2639
Enders, Karl 1693, 1763, 3113
Engel, Eduard 2876, 3437
Engel, Gustav 2050, 2553, 2554, 2723, 3164
Engel-Braunschmidt, Annelore 3542
Engelmann, Bernt 1880
Engels, Friedrich 1507, 1508, 2101, 2102, 2146, 2216, 2519, 2733, 2907, 2935, 2955, 2959
Enzensberger, Hans Magnus 2516
Erbach, Wilhelm 3445
Erlemann, Hartmut 1566
Erler, Gotthard 2393
Ermatinger, Emil 2457, 2886, 2909
Ernst (Dr.) 3733
Ernst, Adolf Wilhelm 3520
Erpenbeck, Fritz 2907
Eschmann, Gustav 3805
Ester, Karl d' 3114
Estermann, Alfred 1556, 1569, 2982
Eulenberg, Herbert 1764, 1815, 1950, 3449, 3808
Ewers, Ludwig 1694
Eynern, Ernst v. 2019

Faber, Jutta 2961
Faber du Faur, Curt v. 1584
Falkbeer, E. 3214
Farese, Giuseppe 2423-2425, 2427, 3072
Fasola, C. 2321
Fassbender, Elisabeth 2174a
Fassbinder, Joseph M. 3534
Faure-Cousin, Jeanne 3829
Fedoseev, P. N. 2513, 2517
Fehlig, Bodo 2452
Fehling, C. F. 2369
Fehse, Willi 3813
Fersch, Adalbert 3477
Feudel, Werner 171, 1859, 3089
Feuder, Josef 1706
Feuser, Willfried 3508
Fiedler, E. 3208
Findeis, Richard 2880
Fischbach, Friedrich 3373
Fischer, J. G. 3623, 3785
Fischer, Markus 1995b
Fischer, Th. A. 3442
Fischer, Walther 1501, 2339, 2526
Fischer-Dieskau, Dietrich 164
Fittbogen, Gottfried 1511
Flaskamp, Christoph 1707
Fleischer, Moritz 2400
Fleischhack, Ernst 1551, 1560-1562, 1569, 2152, 2538, 2635, 2636, 3419a, 3510b
Flemmer, Walter 159

Fleury, Victor 2418, 2420, 2890
Flinker, Ernst-Maria 161
Fohrmann, Jürgen 3583
Follen, Adolph 1440, 3719a
Fontane, Theodor 2795, 2920, 2938
Forster, Jörg-Christoph v. 2426
Fowkes, Robert A. 3833
Fränkel, Jonas 3718, 3720
Fränkel, Ludwig 1708
Francke, Kuno 218
Frank, Ernst M. 195
Frantzen, J. J. A. A. 2883
Franz, Günther 1955, 1975
Frauwallner, E. 1954
Freiligrath, Gisberte 1927
Freiligrath, Ida 13, 32, 1456, 1510, 2039, 2283, 3506
Freiligrath, Käthe s. u. Freiligrath-Kroeker
Freiligrath, Wilhelm 2002
Freiligrath-Kroeker, Käthe 32, 49, 216, 1151, 1159, 1171, 1186, 1194, 1198, 1208, 1209, 1229, 1240, 1247a, 1260, 1261a, 1267, 1313, 1330, 1333, 1335a, 1344, 1367, 1374, 2039, 2283, 2476, 3441, 3769
Freitag, Christian 3295
Frels, Wilhelm 1582
Frenzel, Elisabeth 2942
Frenzel, Herbert Alfred 2942
Freund, Winfried 188, 200, 2693, 2731, 2975, 2985, 3100, 3419, 3425, 3425a
Freund-Spork, Walburga 200, 3294, 3425
Frevert, Friedrich 3795
Frey, Adolf 2456
Frey, Justus 3792
Freytag, H. 3493
Friče, V. 50, 1942
Friesel, Uwe 3064
Friesenhahn, Heinz 3802
Fritsch, Otto 1527
Fritzsche, F. W. 3789
Fromm, Hans 185
Fromme, ... 1710
Frommholz, Rüdiger 1958
Frost, Alphonso A. 2352
Füllner, Bernd 2171, 2652, 2652a
Funck, Fr. 3688
Funke, Rainer 1559
Fuß, Karl 1768, 2691

Gaedertz, Karl Theodor 2686
Gafert, Karin 3290
Galletly, H. Campbell 217, 1363
Galley, Eberhard 1826
Gamby, Erik 2242a
Ganzhorn, Wilhelm 3623, 3786, 3793
Garnett, Richard 211, 1148
Gebert, Wilhelm 2879
Geerdts, Hans Jürgen 2934, 2973
Geibel, Emanuel 1484, 2368, 2369, 2371
Geiger, Albert 2859
Gellert, Georg 2875
Gemkow, Heinrich 2512, 3057
Gerbel', Nikolai Vasil'evič 213, 1920
Gerhard, Friedrich 3756
Gerhard, Hans 1711
Gerhards, Theodor 2887
Gerigk, Herbert 1587
Gerstenberg, Heinrich 1494
Geßler, Friedrich 523
Giebisch, H. 1954
Giesecke, Hans 1828
Gilm, Hermann v. 3696
Ginzburg, Lev Vladimirovič 221, 224
Giždeu, S. P. 2948
Gladt, Karl 40, 1606, 3052
Glaser, Horst Albert 2427, 2968
Glaßbrenner, Adolph 73a
Glauert, Barbara 2208
Glossy, Karl 2115, 2117
Glück, Roswitha 1988
Goebel, Klaus 2154

Göbel, Monika 3218
Gödden, Walter 1992, 1998, 3003
Gödeke, Karl 83, 90, 2367
Görres, Guido 3174a
Goette, Jürgen-Wolfgang 2590, 2591
Goette, Rudolf 2835
Götzinger, Max Wilhelm 2761
Goldammer, Peter 1482, 2462
Goldhahn, Johannes 2522
Goldschmidt, H. E. 212
Gollmitz, Renate 177
Gol'man, L. I. 1978
Gorges, M. 3115
Gostick, J. 1152, 1279, 1295
Gottschall, Rudolf v. 4, 9, 1639, 1930, 2440, 2799, 2814-2816, 2829, 3013, 3096, 3226, 3689
Grab, Walter 1896, 2159, 2341, 2569, 2570, 2589, 3064, 3078
Grabbe, Louise Christiane geb. Clostermeier s. u. Clostermeier, Louise Christiane
Grabert, Willy 2914
Gräve, August 1936
Grandjonc, Jacques 2209, 2524
Grasis, K. 1769
Gregorovius, Ferdinand 2383
Greiner, Martin 2915
Greinz, Rudolf Heinrich 3696
Gresser, Hans 3612
Grimme, Friedrich Wilhelm 3806a
Grisar, Erich 1811, 3654
Groß, Eugenie 3288
Großbongardt, Heinrich 1614
Grosse, H. 3123
Grosse, Siegfried 2528
Grossman, L. P. 219
Grün, Carl 1640
Gruna, Klaus 1881
Grund, Francis 2605
Grupe, Walther 2144
Gučinskaja, Nina Olegovna 196
Gudde, Erwin Gustav 3039, 3040
Gude, C. 2820, 3299, 3333, 3341, 3354
Gühring, Adolf 1545
Günther, Alfred 3038
Güntter, Otto 1586
Guljaev, N. A. 2957
Gunnemann, Hedwig 1463, 1468, 1597, 1605, 1612, 3593, 3595
Gutbrod, Jürgen 165
Guthmann, Johannes 3287
Guttcke, E. 3736
Gutzen, Dieter 176
Gutzkow, Karl 2755, 2756, 2768, 3175, 3230, 3675

Häckel, Manfred 47, 1507, 1976, 2149, 3482
Hädecke, Wolfgang 2395
Haenisch, Konrad 38, 1712, 1937
Häntzschel, Günter 1996, 3423
Härle, ... 1652
Hagemann, Johannes 2562, 2565
Hagen, Waltraud 1557
Hahl, Werner 3318
Hahn, Karl-Heinz 1596
Haide, E. v. d. 2374
Hallermann, Josef 3535
Hamacher, Peter 1770
Hamacher, Theo 3166
Hamann, Otto 1753
Hamburger, Notger 3800
Hammer, Franz 2463
Hampe, Victor 116
Hanisch, Ernst 2518
Hansen, Joseph 1676
Hansen, Wilhelm 1541
Hanser, Rudolf 118
Hanslick, Eduard 2235
Hardtwig, Wolfgang 1886
Harenberg, Bodo 1988, 1995b
Harich, Walther 1771
Harms, Ludwig 3594
Harnack, Otto 1713
Harnisch, A. 81

Harrys, Georg 3176
Harrys, Hermann 98, 1445
Hart, Julius 1665, 2841
Hartkopf, Winfried Ernst 1554, 1986, 3604
Hartmann, Carl 3616
Hartmann, E. 2529
Hartmann, Hans 1491, 1493, 1581, 2206, 3480
Hartmann, Julius 1525, 3716
Hartmann, Regina 3087, 3293
Hasenclever, J. P. 1665
Hasubek, Peter 2451, 2452
Hatfield, James Taft 1503, 2497
Hatlapa, ... 1818
Hauck, Karl 2494
Hauschild, Jan-Christoph 2342
Haußmann, Conrad 1714, 2418, 3571
Haxel, Heinrich 1590, 1607
Hebbel, Friedrich 2386, 2796, 2863
Heemstede, L. van 3758
Heichen, Walter 5, 1931
Heilborn, Ernst 2548
Heilmann, Karl 2881
Heim, Harro 1591, 1592, 1597, 2387, 3540
Heimberger, Bernd 1887
Heine, Heinrich 2392, 3708, 3717, 3724
Heinemann, Gerd 2392
Heinrich-Jost, Ingrid 2447
Heinze, Adolph 3300, 3314
Heinze, Paul 2835
Heinzel, E. 1954
Heinzen, Carl (Karl) 2191, 2197, 3697
Heise, H. 2216
Heise, Wolfgang 2986
Hejzlar, Hans 3486
Hekele, Karl 2904
Helbling, Carl 1496
Helius Eoban [Pseud.] 3803
Helle, F. 42
Helle, Friedrich Wilhelm 3757
Heller, Heinz-B. 2742
Heller, Lutz 170
Hellfaier, Annette 1467, 1555
Hellfaier, Detlev 1610, 1617, 1625a, 3605
Hellfaier, Karl-Alexander 1570, 1608, 1611, 2377, 3600, 3606
Hellfaier, Rose 2594
Hellmann, Manfred 1860
Henckell, Karl 119
Henning, Hans 11, 34, 1940, 3515
Hennings, C. R. 2238
Hense, Carl Conrad 2777
Herbst, Wilhelm 1910
Hermand, Jost 163, 2941
Herrmann(-Neisse), Max 1799
Herrmann, Walther 3532
Hertel, Eugen 1434, 2006a, 3517
Hertfelder, Kurt 1861
Herwegh, Georg 2401, 2402, 2418, 2422, 2762-2765, 2769-2771, 2776, 2784, 2943, 3157, 3241, 3431, 3432, 3682, 3690, 3698
Herwegh, Marcel 2418
Herzberg, ... 3215
Herzog, Albert 2541
Herzog, Rudolf 1750
Heselhaus, Clemens 2725, 3167, 3805
Hesse-Frielinghaus, Herta 2555
Hessel, Karl 3271
Hesterberg, Peter 3447
Hettner, Hermann 2461
Heuberger, H.C. s. Heuberger, Karl
Heuberger, Karl 1492, 2412, 2435, 2686
Heucke, M. 2236
Heuß, Theodor 1715, 1772
Heydebrand, Renate v. 2976
Heyderhoff, Julius 1499
Heyse, Paul 2853
Hiecke, Robert Heinrich 97, 3394
Hillebrand, Joseph 2785
Hinderer, Walter 2974, 3079

Hindrichs, Otto 3027
Hippe, Robert 182
Hippen, Reinhard 3069
Hirsch, Helmut 2146
Hirsch, Kurt 1829
Hirschberg, Leopold 2260, 2493, 3398
Hock, Stephan 1716, 3021
Hoefer, Edmund 1650, 2817
Hoefer, Frank Thomas 2164
Höfer, J. F. 3709
Höfer, Karl-Heinz 2967
Hoffmann, Oskar 2512
Hoffmann, Walther 1830, 2311, 2621, 2629, 2632, 2695
Hoffmann von Fallersleben, August Heinrich 1494, 2269, 2439, 2441, 2442, 2448, 3710-3712, 3749, 3770
Hoffmeister, Hermann 3514
Hofmeier, H. K. 1464
Hofmeyer, Günter 3831
Hohaus, Norbert 1569, 3587, 3588
Hohendahl, Peter Uwe 3080, 3210
Hohenhausen, Elise v. 2095a
Hohoff, Curt 145
Holighaus, Alfred 184
Holthaus, Friedrich 2592
Holthof, Ludwig 1717
Holz, Anita 2905
Holz, Arno 2905
Holzamer, Wilhelm 3022
Hopf, Andreas 183
Hopf, Angela 183
Horch, Hans Otto 2961
Hornauer, Uwe 3583
Horton, David 1619
Houben, Heinrich Hubert 1459, 1474, 1773, 2122, 2680, 2854, 3191
Howitt, Mary 1160, 1237, 1241, 1298, 1324
Howitt, William 1224, 1353
Hub, Ignaz 72, 74, 85, 93a, 111, 1435, 1903a, 1911, 2257, 2260, 3756-3759, 3761-3762, 3764, 3766, 3767
Hub, Ludwig 3713
Huch, Ricarda 2130
Huckenbeck, Ernst 2319
Huebner, Friedrich Markus 2024
Hübner, Walter 3452
Hübner-Wehn, Käthe 1458, 1774
Hüffer, H. 2453
Hümmen, Oscar J. 2150
Huge, Walter 2977
Hunziker, Fritz 1775
Huth, H. 2824
Hutzelmann, Konrad 1553, 1607, 1608, 1624, 1625b, 1858, 2567, 2962, 3320, 3507, 3600

Ide, Werner 3816
Iehl, Dominique 2358
Iezuitov, N. 2503
Ilberg, Werner 12, 1961
Immermann, Karl 2449, 2451, 2452
Ingwer, J. 3023
Isolani, Eugen 2485
Itoh, Tsutomu 2939, 3000
Ivašova, V. V. 1806

Jaacks, Gisela 3583
Jacks, William 3440
Jacobowski, Ludwig 125
Jacobs, Willi 1862
Jäger, Georg 1981
Jäger, Hans-Wolf 3065
Jäkel, E. Th. 2788
Jäker, Heinrich 2706
Jahn, F. 3737
Jakob, Volker 1992
Jakubietz, Maximilian 2930
Janicke, Karl 3340
Jansen, Josef 3086
Janssen, Albrecht 3812
Jantzen, Hermann 3125
Jeitteles, Adalbert 3792
Jeitteles, Andreas Ludwig [wirkl. Name] s. Frey, Justus

Jemand, W. [Pseud.] s. u. Langewiesche, Wilhelm
Jentzsch, Bernd 48
Jessen, Hans 2153
Joest, Hans-Josef 2708, 3581
Joesten, Joseph 2475, 2530
Johannes, Theodor 1718
Jonas, Fritz 2011
Jones, Ernest 1135, 1153, 1308, 1348, 3273
Jordan, Lothar 1564, 1885
Joynes, James Leigh 214
Jungmann, V. 3443
Junker, Ernst Wiegand 2676

Kämper-Jensen, Heidrun 3093, 3094, 3420
Kästner, Herbert 192
Kaff, Siegmund 3024
Kahl, Hans 2467
Kaiser, Bruno 143, 147, 1831, 1863, 2262, 2429, 2943
Kaiser, Gerhard 2988
Kannengießer, Josef Konrad 3041
Kapp, Friedrich 2599
Kappel, Susanne 1566
Karpeles, Gustav 1514, 2040, 2571
Karstädt, K. 1776
Kasten, Ursula 3390
Kaufmann, Hans 2393
Kaufmann, J. H. 3673
Kaufmann, Max 1495
Kauhausen, Paul 2134, 3655
Kaul, Friedrich Karl 2135
Kavelina, O. 1164
Kayatz, Kristina 3589
Kayser, Rudolf 2687
Kayser, Wolfgang 2898
Kehrein, Joseph 99
Keiper, W. 3443
Kellen, Tony 1719, 2689, 3027
Keller, Ernst 110
Keller, Gottfried 1496, 2455-2457, 2461-2463, 3718, 3720
Keller, Manfred 1845
Kellermann, Alfred s. u. Kellermann, Carl Alfred
Kellermann, Carl Alfred 1670, 1673, 2306-2308, 2477, 2586, 2688, 3807
Kemp, Franz Hermann 2059, 2716, 2717a
Kempner, Friederike 3791
Kempter, Lothar 2677
Kennel, A. 2361
Keppler, Fritz 1449
Kerner, Justinus 1497, 2466, 2472
Kerner, Theobald 1497, 2464, 2465, 2471
Kessemeier, Siegfried 2729
Keyl, Werner 2647
Killy, Walther 155, 176, 1996, 2936
Kilzer, Wilhelm 3674
Kindt, Hermann 2384
Kinkel, Gottfried 1641, 2478, 2479, 2920, 3778
Kinkel, Johanna 2481
Kinzel, Karl 2872
Kippenberg, August 2809
Kipper, Ingrid 1870
Kircher, Hartmut 179, 1997, 2535a, 3339
Kirchhoff, Ursula 2976
Kirfel, Bert 1832
Kirsanov, S. 1296, 1341, 1359
Kischka, Karl Harald 3062
Kittel, Erich 45, 1600, 1826, 2145, 2662, 2727, 2918, 3056, 3129
Klaas, Ernst 2320
Klaiber, Julius 1651, 3623
Klein, Alfred 3541
Klein, Diethard H. 194
Klein, Georgette 2885
Klein, Johannes 2919
Klein, Julius 3132
Kleinberg, Alfred 3042

Kleinpaul, Ernst 2807
Kleiß, Peter 2428
Klemke, Werner 170
Klemperer, Victor 129, 1720, 2116, 3029, 3097
Kliem, Manfred 2935
Klüver, Heinz 1833
Knatz, Karlernst 1721
Knebel, Karl 2993, 2994
Kniepen, Martin 3805
Knortz, Karl 127
Kobbe, Theodor v. 2035, 3691
Koch, Franz 3060
Koch, Hans 2523, 2923, 3539
Koch, Hermann 2871, 3344, 3377, 3416
Koch, Willi August 1967
Köhn, Gerhard 2709
König, Robert 2138, 2823, 2872
Koepert, Hermann 2803
Koepper, Gustav 2848
Körner, Josef 1540a, 2893a
Köster, Udo 2979
Kohl, Richard 2023
Kohlrausch, Robert 2617
Kohlschmidt, Werner 2958
Kolb, G. 2221
Kolmsperger, Max 1777
Konewka, Paul 1449
Konrad, Gustav 2947
Kooke, Bernhard 3779
Kopp, Detlev 2377
Korn, Karl 1722, 1723, 3107
Korrodi, Eduard 2694
Kortländer, Bernd 2360, 2398, 2649-2651, 2984
Kosch, Wilhelm 1944, 1983, 3034
Kosler, Alois M. 3289
Kosztolányi, Dezsö 227, 1139
Koszyk, Kurt 1466, 1510
Kramer, Hellmut 2714
Kraus, Otto 1925
Krausnick, Michail 2430
Krauß, R. 2532
Krauß, Rudolf 2690
Kreiten, Wilhelm 3805
Kreowski, Ernst 1724, 3025
Kreuser, ... 3725
Krewerth, Rainer A. 1998
Kriebitzsch, Carl Theodor 3351
Krins, Franz 2656
Kroeker, Käthe geb. Freiligrath s. u. Freiligrath-Kroeker
Krolop, Kurt 2362
Kroneberg, Lutz 180
Krüger-Ottzenn, Bertha 1725
Krummacher, Hans-Hendrik 2266
Kruse, Hans 2697
Krylov, B. 2510
Krywalski, Diether 1993, 2954
Kühne, Gustav 3133
Kühnlenz, Fritz 1819, 1959
Künzel, Heinrich 3155, 3188
Kuh, Emil 2808
Kuhn, Dorothea 3603
Kuhnke, Klaus 3832
Kulenkampff, Raimund 3583
Kummer, Friedrich 2868
Kunow, Erwin 2832
Kunze, Erich 2899, 3453
Kunze, Horst 177
Kupper, Hans Jürg 3456, 3837
Kurz, Heinrich 2812
Kurzke, Hermann 3390a
Kuzniar, Alice A. 3583

Laban, Ferdinand 3383
Labs-Ehlert, Brigitte 1625
Lakatos, István 1350
Lammel, Inge 3828, 3830, 3835
Lamprecht, Helmut 166
Landau, Paul 1726
Lange, August 3796
Lange, Fritz Chlodwig 1778, 2623
Lange, Marianne 2514
Langewiesche, Dieter 2158

Langewiesche, Wilhelm 69, 2483, 3168
Lanskij, L. R. 2431
Lassalle, Ferdinand 2490
Lattek, Christine 2177, 2241
Laube, Heinrich 2772
Lauer, Reinhard 2969
Laufhütte, Hartmut 2965
Lavant, Rudolf 115
Learned, M. D. 2600
Lebedev, V. 1180, 1200, 1289
Leber, Heinrich 156, 1977
Lecke, Bodo 3073
Lees, John 2882
Legge, James Granville 3036
Lehmann, Helmut 2505
Lehnert, Georg 2288
Leichsenring, Monika 1883
Leimbach, Carl Ludwig 2818, 3266, 3272, 3278, 3282, 3298, 3310, 3313, 3332, 3342, 3353, 3364, 3371, 3403, 3407, 3411, 3421
Leipner, Kurt 1865
Leisinger, Fritz 151
Lemmermayer, Fritz 2386
Lenin, Wladimir Iljitsch [Vladimir Il'ič] 2959
Lennemann, Wilhelm 3109
Lenz, Guntram F. 184
Leonard, Heinrich 2012, 2506, 3481
Lersch, Laurenz 3134
Leser, Guido 1779
Lessing, O. E. 3446
Leßner, Friedrich 2110
Leuschen-Seppel, Rosemarie 3838
Leuthold, Heinrich 3787, 3799
Leutner, Karl [Pseud.] s. Scurla, Herbert
Lichonin, M. 1288
Liddell, M. F. 44, 1796, 1953, 2892
Liebert, Gustav 3216
Liebknecht, Wilhelm 2221, 2499
Lifschitz, Michail s. Lifsič, Michail Aleksandrovič
Lifsič, Michail Aleksandrovič 2907, 2933
Lill, Franz 3026
Lindau, Paul 2280, 2441, 3435a
Lindemann, Klaus 201
Lindenberg, Paul 1490, 1519, 1580, 1727, 1939
Lindig, ... 3632
Lindsay, Alexander William Crawford 203, 1250
Lingg, Hermann v. 1666
Linhardt, Stephan 1835-1837
Linnenbrügger, Kurt 1895
Lipperheide, Franz 104
Lippmann, Carl Ludwig 3676
Lips, Bernhard 3118
Liptzin, Solomon 3043, 3286
Löffler, Klemens 2486, 3165
Loets, Bruno 2578
Löwe, Feodor 2123, 3740
Löwenfeld, Raphael 3560
Lohmeyer, Werner 1812, 3312
Lohmüller, Ilsemarie 3305
Lohrer, Liselotte 1601, 2347
Lomberg, August 2865, 3284, 3301, 3334, 3343, 3357, 3375, 3408, 3415
Longfellow, Henry Wadsworth 205, 1503
Loup, Kurt 2917
Lublinski, Samuel 2855
Luchtenberg, Paul 2531
Lüben, August 94, 1923, 2824, 3283, 3355, 3372, 3402, 3404, 3412
Lüning, H. O. 3714
Lüttge, Ernst 3302, 3359, 3376, 3530
Lugovoj, A. 1257
Luhmann, Heinrich 1822
Luitpold, Josef 1728
Lukács, Georg 2421, 3538
Lurdie, Edna 2936
Luther, Arthur 1941, 3802

Luxemburg, Rosa 3391a
Lyser, J. P. 1631

Maaß, Otto v. 1729
M[a]c Carthy, Justin 1141, 1157, 1170, 1191, 1199, 1317, 1361, 1362, 2810
Macháčková, Vera 2362
Machule, Paul 3427, 3429
Macke, Karl 8, 1934
Magka, Heinz 3814
Mahr, Johannes 3324
Mai, Emanuel 3015
Makašin, C. A. 2431
Mangan, James Clarence 204, 206, 1140, 1146, 1172, 1212, 1252, 1262, 1273, 1316, 1318, 1322, 1372, 2780
Manz, Gustav 2442
Marggraff, Hermann 82, 101, 3254, 3433
Markwardt, Bruno 2924
Marr, Wilhelm 2194, 2416
Martini, Fritz 1971, 2906, 2929
Martino, Alberto 1554
Marx, Friedrich 3761
Marx, Karl 50, 1504-1508, 2092, 2101, 2102, 2216, 2222, 2498, 2519, 2520, 2907, 2935, 2955, 2959, 3595
Masius, Hermann 105, 112
Massenkeil, Joseph 3421b
Matt, Peter v. 2968
Matzerath, Christian 77, 79, 1437, 3135
Mauthner, Johann 1866
Mayer, Carl 1652
Mayer, Gustav 2490
Mayer, Karl August 2018
Mayer, Thomas Michael 2341
Mehring, Franz 50, 1504-1506, 1678, 1730, 3018, 3035, 3227, 3317, 3424, 3518, 3529
Mehring, Sigmar 1731, 2877
Meinhard, Erich 1826, 2013
Meisner, Heinrich 1509
Meißner, Alfred 2107
Melnbārde, Ilga 1394
Mende, Fritz 2388, 2394
Mendheim, Max 36, 1932
Menne, Karl 3269
Menschenfreund, David 3050
Menzel, Wolfgang 2746, 2748, 2757, 3136
Merckel, Ludwig 2351, 2614, 3329
Mering, Franz s. Mehring, Franz
Merkelbach, Valentin 3070
Meyen, Eduard 2760, 3137, 3234
Meyer, Erika 3082
Meyer, Ernst 3780
Meyer, Hans Moritz 1827
Meyer, Jochen 2539
Meyer, Nicolaus 3144, 3156, 3267
Meyer, Richard Moritz 1509, 2842, 2845, 2849, 2856, 2878, 3336, 3443, 3469, 3524, 3722, 3784
Meyer-Rotermund, Kurt 1780
Michaelis, Sabine 3665
Michajlov, A. 1163, 1169, 1243
Michajlov, Michail Larionovič 1325, 3512
Michalovskij, D. L. 1300, 1301, 1336, 1354
Michel, Hermann 3027
Miekley, Walther 2478
Miller, F. B. 1158, 1187, 1214, 1245, 1265, 1271, 1287, 1294, 1299, 1328, 1352
Min', Dmitrij 1320
Minckwitz, Johannes 2804
Minding, Julius 3678
Mirimskogo, I. 220
Mittner, Ladislao 2944
Modersohn-Kramme, Martha 2289, 2292
Mölich, Georg 3583
Möller, Walter 2634
Mörike, Eduard 2527, 2528

Mohr, Oswald [d.i. Bruno Kaiser] 143
Mohr, Werner 2051
Molzahn, Ilse 2318
Mommsen, Tycho 3699
Morozova, V. A. 3274
Moser, Hugo 2577
Mühl, Gustav 1511
Mühlmeister, K. 4
Müller, Carl Max 3652
Müller, Christa 168
Müller, Friedrich v. 1478
Müller, Günther 2901
Müller, Viktor 2671, 2673
Müller v. Königswinter, Wolfgang 2529, 3220, 3747
Münz, B. 3119
Münz, Eduard 1664
Mulot, Arno 2920
Mundt, Theodor 2778
Munsterberg, Margaret 1585
Murdfield, Carl 2645
Muschg, Walter 3338
Musset, Alfred de 3449

Na'aman, Shlomo 2491
Nacke, Carl 94, 1923, 2824, 3283, 3355, 3372, 3402, 3404, 3412
Nadler, Josef 2893, 2900, 2911
Nebe, Hermann 3418a
Neck, Rudolf 2239
Neef, Theodor 2443
Neis, Edgar 3309, 3338, 3347, 3362
Nell, Peter 1802
Nellner, Klaus 1567, 1620, 2382b, 3611
Nerrlich, Paul 1516
Nett, Benedikt 3304
Nettesheim, Josefine 3001, 3368
Neu, Heinrich 2683, 2717
Neubert, Werner 3487
Neumann, Adolf 3621
Neumann, Hermann 3679
Neumann-Hofer, Otto 1536, 1732
Neupokoeva, Irina Grigorevna 3066
Niederdräing, Carl 2884
Niemann, Dietmar 2648
Niemeier, Detlef 3801
Niendorf, Emma [d. i. Emma v. Sukkow] 2212
Nier-Glück, Rainer 1988
Nierich, M. 1781
Niggl, Günter 3505, 3506
Niggl, Irmgard 3505, 3506
Nikolaeva, Tamara Sergeevna 3058, 3061
Nind, W. 1228, 1278
Nirenberg, Morton 2385
Nisle, Julius 3615
Nissen, Robert 1957, 3592
Nodnagel, August 73, 2766, 2779, 3279, 3297, 3307, 3349, 3350, 3370, 3397, 3399, 3406
Noé, Günther 2160
Nölle-Hornkamp, Iris 1998, 3003
Nössig, Manfred 3544
Noltenius, Rainer 2264, 2265, 3548, 3583, 3584
Novák, Arne 3490
Nürnberger, Helmuth 2938

Oberhauser, Fred 2597
Oberhauser, Gabriele 2597
Obermann, Karl 1466, 2139
Obručev, V. 3465
Oehl, Wilhelm 3264
Oehler, Helmut 3386
Oehlke, Waldemar 2888
Oehlmann, Werner 3827
Oellers, Norbert 2966
Oesterhaus, Wilhelm 1671, 2618
Oesterle, Günter 2389
Offergeld, Friedhelm 1888
Oppeln-Bronikowski, Friedrich v. 125
Oschilewski, Walther G. 1797, 1848
Osten, Eduard v. 1659

Ostroumov, L. E. 50, 219, 1356
Oswald, Friedrich [d.i. Friedrich Engels] 2733
Ottendorff, Hermann 1523, 2670
Ottendorff-Simrock, Walther 2053, 2373, 2678, 3657
Otto, Louise 2072, 3009
Otto, Uli 2448
Otto, Ulrich 3838

Pabst, Reinhard 2342a
Pachaly, Richard 2534
Pache, Alexander 134
Padover, Saul K. 2520
Pape, Walter 3091, 3256
Parent, Thomas 1984, 3265
Parr, Rolf 3583
Passow, W. A. 2805
Pataky, Sophie 2302a
Pavlova, Karolina Karlovna 1178, 1326
Peiser, Werner 1782
Pelger, Hans 2209, 2524
Pellegrini, Carlo 2922
Peng, ... 2054
Pepperle, Ingrid 1867, 2943
Perl, Max 1752
Perlick, Alfons 3502
Persish, Walter Anatole 1783
Peter, Carl 1242
Petersen, Egon 1784
Petersen, Julius 3110
Petzet, Christian 3019, 3021
Peuckert, Sylvia 3090
Peuckmann, Heinrich 2730
Pfarrius, Gustav 3762
Pfeiffer-Belli, Wolfgang 2916
Pfizer, Gustav 3138
Pforte, Dietger 3543
Philipp, Gustav 3027
Phillips, Helen Aurelia 1956
Pieper, Ed. 3797
Pinkerneil, Beate 178
Pischon, Friedrich August 2805
Plachta, Bodo 2173, 2605a, 3169, 3195
Pleščeev, Aleksej 1283
Pleyer, Wilhelm 2945
Ploch, Arthur 33, 1733
Podol'skij, A. D. 2940
Pörnbacher, Karl 189
Poethen, Wilhelm 2736, 3323
Pogt, Herbert Alfred 2536
Pohlmeyer, Heinz A. 2121
Politicus [Pseud.] 131
Poll, Max 2601
Pollak, Valentin 3030, 3492
Pongs, Hermann 1990
Popken, Georg 1785
Pospelova, V. N. 1489
Postupal'skij, L. 3229
Prachov, M. 1179, 1215
Prawer, Siegbert Salomon 2913
Prestel, Josef 3418
Preyer, W. 1661
Price, Lawrence Marsden 3448
Prinzhorn, Wilhelmine 120
Pritzkow, Anja 2061
Procter, Adelaide Anne 1276
Pröhle, H. 3516
Prölß, Johannes 1500, 2042, 2366, 2551, 2552
Prutz, Robert Eduard 100, 1633, 2414, 2535a, 2789, 2801, 3150, 3210, 3255, 3701
Pudellek, Maria 1552
Pückler, Ursula Gräfin 2684
Pütsch, Dieter 1868
Püttmann, Hermann 84, 86, 3145
Püttmann, Hugo 2020, 2113a
Putlitz, Gustav v.u.zu 2449
Puttkamer, Alberta v. 2869

Qian Chunqi 226, 1134, 1165, 1307, 1355
Quarg, Gunter 3608
Quarta, Hubert Georg 2637

Raab, Karl 2357
Raabe, Gerhard 2936
Raabé, Johann Christian Justus 91
Raabe, Paul 1543, 1544
Raabe, Wilhelm 2537, 3806
Rabenlechner, Michael Maria 3519
Raddatz, Fritz Joachim 2391, 2396, 2519, 3488
Rall, Roland 3204
Rang, Friedrich 2105
Rasch, Gustav 2106
Ratgauza, G. I. 223
Rausch, Alfred 135
Rauschenbusch, Wilhelm 1515, 1657
Rausse, H. 1537
Rauth, Josef 3446a
Ravizé, A. 1481
Reber, Balthasar 3746
Regensteiner, Henry 2333
Reichert, Adolf 2155
Reimann, Paul 2918
Reimerdes, Ernst Edgar 1734
Reinach, Erwin 1735
Reinmöller, Lore 1850
Reinold, Hans 2133
Reisner, Hanns Peter 3075
Reiter, Siegfried 2369
Remy, Max 106
Retzlaff, Randolf 1869
Retzlaff-Kresse, Bruno 2955
Reurik, Hendrik 3380, 3381
Reuschel, Karl 3470
Reuter, August 2290
Reuter, Hans-Heinrich 157, 2537
Reuter, Wilhelm 2821, 3513
Rexhausen, Felix 1884
Richter, Gerhard 1870
Richter, Kurt 3443
Richter, Robert 2240
Ridley, Hugh 3489
Rieder, Heinz 1871
Riemeck, Renate 1838, 1872
Rietzschel, Thomas 202
Riha, Karl 3088
Rilla, Paul 2459
Ring, Max 3752
Ritter, Alexander 2575
Rittershaus, Emil 2245-2247, 2259, 2269, 3753, 3754, 3763-3765, 3771, 3782, 3789a
Rittershaus, Julius 2545
Robertson, John George 2936
Roch, Herbert 1803, 2795
Rodenberg, Julius 1736, 2214, 2215, 2231, 2256, 2547, 2548, 3111, 3748, 3755, 3766
Rodenberg, Justine 2548
Rodt, Rudolf [Pseud.] s. Eichrodt, Ludwig
Roeber, Friedrich 2734
Roeder, Ernst 2587
Roeder, Gustav 1873
Roer, Walther 3048
Rösch-Sondermann, Hermann 2480
Roeschen, Friedrich August 3450
Rollett, Edwin 2458
Rollett, Hermann 89, 3721
Rollka, Bodo 3547
Roquette, Otto 2811
Rosenberg, Johanna 2944, 3543
Rosenberg, Rainer 1546, 2937, 2960
Rosenthal-Bonin, ... 1653
Rothschild, Samson 1663
Rothschild, Thomas 186
Roždestvenskij, Vsevolod 1138
Ruckhäberle, Hans-Joachim 2961
Rudorf, Friedhelm 3092
Rückert, Friedrich 2417
Rüdiger, Horst 176
Ruge, Arnold 87, 1516, 2401, 2786, 3146
Ruland, Josef 1858, 2058, 2060, 2062, 2679, 2696, 3455
Rumer, O. B. 1155
Ruppert, Hans 3591
Ruprecht, Dorothea 2987

Rusch, Heinz 1807
Ruschinski, Heinz 2955
Rykova, Nadežda Ja. 222

Sachse, Albert 1786
Sagarra, Eda 2946
Sager, Georg 3772
Saint-René Taillandier, René Gaspard Ernest 3190
Salomon, Ludwig 2557
Sammons, Jeffrey L. 2397, 2540
Sander, Hans-Dietrich 3483
Sandow, Erich 1874, 3669
Sareika, Rüdiger 3585
Schacht, Heinrich 2274, 3773, 3783
Schad, Christian 2257, 3756-3759, 3761-3762, 3764, 3766, 3767
Schaefer, Albert 3558
Schaefer, August 2663
Schäfer, Hans-Dieter 1875
Schaefer, Johann Wilhelm 2782
Schaefer, Thomas 2667
Schaer, Alfred 2808
Schaffer, Wolfgang 3611
Scheffler, Walter 3660
Schenck, Gustav 2338
Schenckel, J. 93
Scherer, Wilhelm 2893a
Scherr, Johannes 96, 1906, 2783, 2794, 2798, 2819, 2822
Scheuffelen, Thomas 2334
Schier, Manfred 2568
Schiller, Friedrich v. 3428
Schilling, Gustav 3190
Schirges, Georg 3178
Schlaffer, Heinz 3308
Schlaikjer, Erich 1737, 1738
Schlawe, Fritz 2949
Schlegel, August Wilhelm 3722
Schlehufer, Klaus 3059
Schlensker, Ernst 1839
Schlepper, Reinhard 1548
Schleusner, ... 1674
Schlicker, Hh. 1887
Schlickum, Karl 1391
Schloenbach, Arnold 102, 1909
Schlösser, ... 2432, 2433, 2436
Schlösser, Rainer 1800
Schloesser, Rolf 180
Schlossar, Anton 2113
Schlotterose, L. 2674
Schmalenbach, ... 1674, 2560
Schmid, Gerhard 3583
Schmidt, Erich 1509, 2580, 3716
Schmidt, Heiner 1565
Schmidt, Julian 1917, 2800, 2843, 3017
Schmidt, Lizzy 2630
Schmidt, Walter 2156, 2169
Schmidt-Weißenfels, Eduard 2, 3, 1918, 1921, 2000, 2489
Schmiele, Walter 187
Schmierer, Wolfgang 1989
Schmitt, W. C. 3715
Schmitz, Ludwig Friedrich v. 3672, 3680
Schnauffer, Carl Heinrich 3719
Schneider, Helmut J. 193
Schneider, Hermann 2910
Schneider, Peter-Paul 3614
Schnezler, August 72, 74, 1435, 3139
Schöler, Hermann 2126
Schönemann, Friedrich 3039
Schönlank, Bruno 2127
Schoenwaldt, Peter 1858, 1979, 3661
Scholle, Dietrich 3206
Scholte, Jan Hendrik 1583, 2025
Scholz, Otfried 3509
Schoof, Wilhelm 1462, 1475, 1476, 1478, 1484, 1524, 1970, 2055, 2176, 2261, 2263, 2324, 2325, 2328, 2329, 2349, 2350, 2372, 2381, 2444, 2445, 2468-2470, 2472, 2550, 2566, 2582-2585, 2633, 2656, 2658, 2659, 2661, 2672, 2692, 2718, 2738, 2997, 3454, 3501, 3523

Schrader, Bärbel 3544
Schraepler, Ernst 2151
Schrattenholz, Josef 2544
Schreiber, Carl F. 3337
Schreinert, Gerhard 1846
Schreinert, Kurt 2795
Schröder, Edward 2576
Schröder, Ludwig 6, 18, 35, 44, 1521, 1933, 2041, 2044, 2045, 2698, 3328
Schubert, Werner 2967
Schuchard, J. 3147
Schücking, Levin 1391, 1460, 1630, 2353, 2354, 2558, 2559, 2564, 2566, 2773, 3683
Schücking, Levin Ludwig 152, 1391, 2466, 2495, 2561
Schücking, Lothar Engelbert 1520
Schueler, Hans 2172
Schütz, Friedrich 3194
Schütz, Hans J. 3083
Schuler, K. J. 3767
Schulte, Ed. 3617, 3618, 3743
Schulte, Wilhelm 1593, 1964, 2136, 3476
Schulte-Kemminghausen, Karl 153, 2728
Schults, Adolf 3702, 3703
Schultze, Siegmar 2992
Schulz, Erich 1460
Schulz, Heinrich 1787, 3574
Schulz, Karl 2111
Schulz, Trude E. 2315
Schulz, Wilhelm 1440, 2341
Schulz-Fielbrandt, Hans 2487
Schulze, Christine 3666
Schuppan, P. 1973
Schwab, Gustav 3148
Schwachhofer, René 1808
Schwartz, August 2607
Schwenck, Konrad 3150
Schwering, Julius 7, 15, 47, 1935, 1946, 2370, 2371, 2894, 3385
Scurla, Herbert 1821
Seebaß, Friedrich 2527
Seehof, Arthur 1788
Seeliger, H. J. D. A. 1443
Sehrwald, Friedrich 2827
Seibert, Peter 3423
Seidensticker, Clara 1522
Seidl, Florian 1795
Seiler, F. 2284
Sekulič, Ljerka 2981
Seldern, H. 2991
Selle, Rosemary Anne 201a, 3457, 3460
Sellmann, Adolf 2653
Semerau, Alfred 1751
Šenfeld, L. 1227, 1312
Sengle, Friedrich 2947, 2950
Settgast, Ann-Charlott 3815
Shirley, G. E. 1150, 1176, 1293, 1327, 1369, 1375
Siber, Karl Heinz 2520
Siebel, Carl 2803a
Sieber, Friedrich 3054
Siebert, L. 1789
Siemsen, Anna 130
Šiller, Franz Petrovič 1506, 1945, 2897, 3045, 3046, 3049
Sil'man, T. 1249
Simrock, Karl 77, 79, 1437, 1523, 2670
Soeding, Ellen 2554
Soiné, Knut 2384a
Sonntag, Arnulf 3526
Šora, V. 1194
Sosnosky, Theodor v. 126
Souchay, M. A. 1483
Souchay, Theodor 3788
Spahn, Carl 3741
Spann, Meno 2996
Sperling, Hans 3536
Spielhagen, Friedrich 3515
Spiero, Heinrich 2549, 2870
Spiller v. Hauenschild, Richard Georg [wirkl. Name] s. Waldau, Max
Spink, Gerald W. 2175, 3451

Spitzer, Hugo 2861
Sprenger, Hans 1805
Sprenger, R. 3365
Spreyer, Karl-Heinz 3598
Springer, Otto 2593
Springhorn, Rainer 2640
Stahr, Adolf 2402, 3012
Stammler, Wolfgang 3475
Stargardt, J. A. 1574
Steffens, Max 1882
Stein, Franz Alois 3826
Stein, Gerd 198, 199
Stein, Peter 2961, 3067
Stein, Viktor 1677
Steinbach, Peter 2151
Steinberg, Heinz 3583
Steinbrinker, Günther 1809
Steinel, Oskar 2417
Steiner, Rudolf 1672, 1790, 3562
Steinmann, Friedrich 3704
Stelter, Karl 2330
Stemmann, Alfred 2546
Stephan, J. Kurt 2644
Stern, Adolf 2828, 2833, 2839
Stern, Annemarie 3834
Stern, D. s. Agoult, Marie Gräfin d'
Stern, Fritz 1893
Stern, Martin 3081
Stern, Otto [Pseud.] s. Otto, Louise
Stieber, Wilhelm Johann Carl Eduard 2104
Stockmann, Alois 3037, 3496
Stockmeyer, Karl 2351, 2751
Stöcker, Julius 149
Stolte, Heinz 146, 1951, 3193, 3205
Stolz, Bernhard 3151
Stolz, Heinz 3471
Storck, K. 3112
Stork, Charles Wharton 1268, 1364
Storm, Theodor 2578
Sträter, Lothar 1889, 1890
Strätner, H. H. 2625
Strecker, Karl 3098, 3528
Strodtmann, Adolf 1451, 2473, 2579, 2825, 3221, 3369
Stroheker, Hans-Otto 1891, 2712
Struve, Gustav 2106
Suckow, Emma v. [wirkl. Name] s. Niendorf, Emma
Süß, Georg 1739
Süvern, Wilhelm 2664
Sulger-Gebing, Emil 3443
Swanwick, Anna 1144, 1167, 1175, 1183, 1192, 1201, 1213, 1264, 1274, 1321, 1373, 2792
Sydow, Alexander 3387
Sylvanus, Erwin 1851
Szmula, Volker 1876, 2157

Taillandier, René Gaspard Ernest s. Saint-René Taillandier
Tardel, Hermann 3443
Taubert, Emil 3105
Taylor, Bayard 1206, 1286, 1337
Tedesco, Victor 1442
Tetzner, Franz 121
Tewes, Friedrich 1477
Tews, J. 1791
Theiss, Winfried 3196
Theobald, Bruno 2074
Thiekötter, Hans 153
Thiele, Richard 2826, 2844
Thinius, Otto 19, 1952
Thumann, Paul 111a
Tielo, A. K. T. 2862
Tilmann, M. 43
Timofeeva, B. 1365
Tindemans, C. 3583
Tischler, Hermann 8
Tochtrop, Theodor 2056, 2057
Tölle, Wilhelm 3497
Tornelli, Giorgio 2390
Tornius, Valerian 1740
Tóth, Bálint 1346
Tóth, István 225
Träger, Albert 3774

Traeger, Paul 3016
Trampe, Adolf 2419
Treiber, Rudolf 1840
Treitschke, Heinrich v. 1662
Treumann-Koner, Bertha 2302
Trilse, Christoph 1827
Trommler, Frank 3076, 3077
Trübner, Georg 3458, 3459
Turaev, S. V. 2931
Turnitz, Georg v. 172

Uelsmann, Erich 2574, 2643
Uhland, Ludwig 1525, 3716
Uhlendahl, Heinrich 1512
Uhlig, Ludwig 1826
Uhlmann-Bixterheide, Wilhelm 133
Underberg, Elfriede 137
Urbanek, Walter 174
Usami, Yukihiko 3085
Uspenskij, L. 1259

Valentin, Veit 2131
Varnhagen v. Ense, Karl August 2203
Vaßen, Florian 1994, 2961
Vatke, H. 2793
Vatson, M. 3466
Vejnberg, P. 1256
Vely, E. 2303
Veselovskij, Aleksėj 2344
Vetter, Ferdinand 3521
Victor, Walther 1842
Viehoff, Heinrich 2781, 2802
Vierordt, Heinrich 1579, 2312
Vilmar, August Friedrich Christian 2806
Vischer, Friedrich Theodor 2403, 3179
Vlašimsky, J. 3532
Völker, J. A. 2873, 3285, 3303, 3316, 3335, 3345, 3360, 3378, 3384, 3405, 3417
Völlmecke, Lorenz 2356
Vogelpoth, Paul 2052, 2132, 2140, 2646
Vogt, Carl 2224
Vogt, J. G. 2852
Vogt, Michael 2377
Vogt-Leppla, Andreas 3663
Vogts, Hans 2717a
Vojtolovskij, L. 3228
Volbert, Anton 3027
Volkmann, Ernst 140
Vollmer, Gisela 1826, 2141
Volz, Berthold 2838
Vorberg, Max 2846

Wabnegger, Erwin 3510
Wachsmann, C. v. 3238
Wachsmann, Ernst 107
Wachsmuth, F. E. 3652
Wackernagel, K. E. Philipp 75
Wackernell, J. C. 3526
Waeles, Louis 2038
Wagner, Maria M. 1470, 1563, 1615, 2326, 2603, 2605
Wagner, Max 2905
Waldau, Max 3726
Walden, Herwarth 39
Walesrode, Ludwig 1570, 1654, 1752, 2281
Walford, Edward 1635
Wallner, Franz 2204
Walser, Martin 3817
Waltemath, Georg 3330
Walter, Ulrich 1947
Walzel, Oskar 2893a, 2895
Wand, Elisabeth 2365
Warnecke, Robert 2380
Weber, Rolf 173, 1465, 1469, 2210
Weddigen, F. H. Otto 2720, 3436, 3438, 3625, 3630
Weddigen, Otto s. Weddigen, F. H. Otto
Weerth, Carl 2588, 2635
Weerth, Georg 2591

Weerth, Julie 3311
Weerth, Karl 2588, 2624, 2660
Wegener, Hannes 2737
Wegner, Irene 3583
Wehl, Feodor 1660, 2710
Wehn, Richard 1655
Wehner, Walter 3291
Wehrhan, Karl 1742, 2022, 2123, 2291, 2316a
Wehrmann, Ines 2980
Wehrmann, Volker 2666
Weigel, Sigrid 1558
Weigend, Friedrich 1878, 3602
Weill, A. 2029
Weinert, Erich 141
Weisbach, Reinhard 2951
Weise, O. 2850
Weiß, A. 2572
Weißel, Bernhard 3504
Weißert, Gottfried 2970, 3388
Weitbrecht, Carl 2860
Welchert, Hans-Heinrich 2460
Welten, Heinz 3361
Wenck, W. 3784
Wendel, Hermann 1793, 1794
Wendland, Anna 1454
Wenkert, ... 2722
Werland, Walter 2556
Wermuth, ... 2104
Werner, Gerhart 1980, 2741
Werner, Hans- Georg 3063
Werner, Richard Maria 1927, 2386, 2836, 2863, 3104, 3467
Wertheimer, Egon 2316
Wesemann, Hans 3044
Wessels, Ernst 1743
Westhaus, ... 2004
Whiton, Helga B. 3276
Wichelhaus, Manfred 2154
Wichmann, Franz 1744
Wienbarg, Ludolf 3140, 3247, 3321
Wienke, Hans-Martin 2719
Wienke, Heinrich 1823
Wiens, Luise geb. Freiligrath 17, 1456
Wies, J. 2715
Wiese, Benno v. 138, 150, 162, 3047
Wiese, J. 9
Wiest, Fr. 2668
Wihan, Josef 3444
Wihl, Ludwig 2774, 3705
Wilhelmsmeyer, Johannes 3306
Wilke, Jürgen 3074
Wilke, Klaus-Peter 1983
Wilms, Wilhelm 3798
Wilpert, Gero v. 1545, 1962, 1965, 3205
Windeck, Hans v. 2611
Windfuhr, Manfred 2392, 2941
Wipperfürth, Hans 2453a
Wippermann, F. 2563
Wissig, Heinz 1616, 3613
Wittmann, Heinz 3818
Wittmann, Reinhart 1981
Wittsack, Richard 139
Woesler, Winfried 2327, 3366, 3367, 3510a
Woinez, Charles 1181
Wolf, Ferdinand 5, 1931
Wolf, Tilo 1843
Wolff, Ferdinand 2234
Wolff, G. 1810
Wolff, Julius 1571, 1642, 2272, 2295, 2300, 3775
Wolff, Oscar Ludwig Bernhard 54, 76, 1897
Wolff, Rudolf 1879
Wolff, Wilhelm 2101, 2102, 2216
Wübbecke, J, 3348
Wunberg, Gotthart 1559
Wuthenow, Ralph-Rainer 167
Wysocki, Josef 2666

Zacharov, J. 1280
Žadovskaja, Ju. 1334
Zajaickij, S. S. 50, 219, 1136, 1142, 1145, 1147, 1162, 1207, 1210, 1216,

1222, 1225, 1239, 1258, 1266, 1272, 1275, 1277, 1285, 1291, 1303, 1305, 1310, 1315, 1321a, 1339, 1357, 1370, 1381, 1383
Zart, G. 3356
Zaunert, Paul 10, 1938
Zeiß, Karl 2386
Zeißig, Emil 2874, 3527
Zeitler, Julius 128
Zellweker, Edwin 2119
Zendrini, Paolo 3533
Zenkevič, Michail 51, 52, 220, 1137, 1154, 1173, 1182, 1189, 1193, 1202, 1226, 1238, 1244, 1246, 1248, 1297, 1304, 1306, 1311, 1329, 1331, 1340, 1345, 1347, 1349, 1358, 1360, 1371, 1376-1379, 1943
Zetkin, Clara 1745, 1816
Zetkin-Milowidowa, Emilia 1816
Ziegengeist, Agnes 2422, 2943
Ziegengeist, Gerhard 1546
Ziegler, Edda 3325
Ziegler, Karl 2017, 2376, 2377
Ziel, Ernst 1746, 2830
Zikmund, Hans 2517
Zimmermann, Erich 2612
Zimmermann, Peter 2742
Zingerle, Ignaz Vinzenz Edler v. Summersberg 3744
Žirmunskij, Viktor Maksimovič 2928
Zirndorfer, S. 3692
Žmegač, Viktor 2981
Zorn, Konrad-Simon 3670
Zum Berge, Adolf 2438
Zumfeldt, Heinz 1618, 1621, 1892, 2165, 2166, 2168, 3609, 3610
Zurbonsen, Friedrich 3270
Zur Linden, Otto 2128

Verfasser der von Freiligrath übertragenen Gedichte

Aldrich, Thomas Bailey 424, 907, 918

Barbauld, Anna Laetitia 850
Barbier, Auguste 824
Beattie, James 474
Beresford, B. 480
Bilderdijk, Willem 235
Browning, Robert 354, 1002
Bryant, William Cullen 1096
Buchanan, Robert William 651
Burns, Robert 201a, 291, 292, 332, 442, 462, 482, 504, 537, 669, 684, 737, 740, 741, 779, 780, 782, 820, 836-838, 842, 846, 916, 925, 974, 998, 1011, 1075
Byron, George Gordon (Lord) 13, 310, 543, 573, 589, 775, 871, 1128

Campbell, Thomas 466, 717, 891
Coleridge, Samuel Taylor 62, 242, 354, 662, 889
Cornwall, Barry 339, 449, 637, 863, 991
Cowper, William 318
Cunningham, Allan 412, 533, 564, 638, 762, 938

Desbordes-Valmore, Marceline 812, 899

Drummond, William Earl of Hawthornden 447, 468, 631
Dupont, Pierre 406

Elliot, Ebenezer 372, 872

Florian, Jean Pierre Claris de 771

Gay, John 363
Gay de Girardin, Delphine 1038

Harte, Bret 293, 353, 354, 432, 520, 578, 581, 593, 632, 643, 645, 750, 876, 951, 1061
Hemans, Felicia 56, 59, 271, 388, 414, 415, 464, 467, 497, 534, 535, 538, 539, 567, 570, 592, 623, 658, 660, 680, 681, 718, 724, 728, 798, 810, 839, 840, 893, 943, 960, 1006, 1014, 1032, 1056, 1073, 1107, 1108, 1117, 1659
Herrick, Robert 263, 272, 284, 327, 422, 446, 811, 864, 942, 1085
Hogg, James 230, 768
Hood, Thomas 340, 419, 540, 730, 734, 851, 945
Horatius Flaccus, Quintus 616
Howard, Henry Earl of Surrey 468, 636, 975
Howitt, Mary 400, 556, 560
Hugo, Victor 54, 55, 241, 250, 261, 262, 264-267, 269, 270, 273-277, 280-282, 285, 289, 294, 297-299, 314, 320-324, 330, 334, 338, 345, 347, 349, 352, 374, 375, 381, 387, 393, 401, 402, 410, 417, 421, 423, 426, 428, 430, 431, 435, 451, 458, 463, 470, 472, 475, 478, 481, 494, 498, 501, 508, 513, 515, 536, 546, 548, 550, 553, 561, 572, 611, 612, 622, 635, 649, 665, 670, 671, 675, 676, 693, 695, 703, 708, 711, 716, 722, 727, 729, 732, 755, 758, 781, 786, 794, 796, 797, 814, 815, 821, 826, 844, 853, 858, 874, 878, 880, 901, 915, 920, 921, 930, 936, 954, 964, 978, 993, 995, 999, 1003,

1015, 1023, 1030, 1039, 1053, 1067, 1074, 1089, 1090, 1097, 1101, 1105, 1378

Keats, John 955

Lamartine, Alphonse de 521, 549, 666
Lamb, Charles 244
Landon, Laetitia Elisabeth [Letitia Elizabeth] 56, 243, 483, 610, 831, 963, 1019
Longfellow, Henry Wadsworth 56, 58, 65, 288, 354, 383, 384, 392, 487, 522, 544, 598-608, 619, 659, 834, 860, 879, 940, 947, 952, 959, 996, 1027, 1037, 1054, 1060, 1072

Macaulay, Thomas Babington 615, 913
Mahony, Frank 559
Manzoni, Alessandro 413
Milnes, Richard Monckton 1025
Molière, Jean Baptiste Poquelin de 60
Moore, Thomas 313, 350, 357, 377, 394, 405, 489, 490, 523, 586, 617, 624, 687, 743, 785, 833, 854, 861, 898, 935, 958, 962, 976, 987, 988, 1078-1082, 1095
Musset, Alfred de 283, 328, 365, 369, 512, 626, 720, 738, 761, 956, 966, 1024

Pellico da Saluzzo, Silvio 411
Pope, Alexander 747

Reboul, Jean 311, 465, 479, 805, 946
Ronsard, Pierre de 295

Sainte-Beuve, Charles-Augustin de 1005
Scott, Walter 290, 346, 371, 437, 457, 502, 667, 683, 688, 694, 710, 719, 731, 752, 759, 760, 763, 764, 829, 843, 866, 867, 894, 919, 926, 1013, 1064, 1092
Shakespeare, William 57, 61, 64, 569, 1026
Sidney, Sir Philipp 468, 646, 823, 848, 948
Southey, Robert 56, 541, 551, 657, 685, 697, 857, 903, 914, 967, 981-986, 1109
Spenser, Edmund 245, 433, 460, 468, 525, 558, 705, 802, 804, 862, 923, 949, 973

Tennyson, Alfred 56, 63, 258, 362, 366, 390, 420, 429, 562, 568, 699, 725, 748, 754, 767, 772, 773, 969, 1017, 1091, 1133
Thackeray, William Makepeace 251, 354
Thomson, James 527

Whitman, Walt 231, 246, 396, 476, 505, 566, 696, 701, 1016, 1033
Wilson, John 376, 753, 1131
Wordsworth, William 418,454, 459, 486, 1100

Sach-, Orts- und Personenregister

Abend 247, 443, 586, 966
Abendstern 952, 1075
Abschied 380, 606, 710, 711, 986, 1134-1139, 2230, 3731, 3739
s. a. Rücksiedlung (nach Deutschland)
Abschiedswort 229
Abukir 845
Acht (Ächtung) 533
Achtzehnhundertzweiundsechzig 232, 3258-3265
Adler 233, 957, 961, 2003, 3401
Adler (Schiffsname) 2204
Adonis s. Venus und Adonis
Afrika 234, 260, 1121, 1151, 2781
Aganippe 823
Ahacha 235
Ahr 236
Akademie 280
Album 111a, 2257, 3321-3322
Aleardi, Aleardo 2321, 3531
Alexandriner 1, 237, 1140-1141, 2781, 2802, 3266
Algernon Sidney 238
Allgemeine Zeitung 2224
Almanach 240, 3002, 3003
s. a. Deutscher Musenalmanach
Alp 241
(Der) *alte Matrose* (von S.T. Coleridge) 62, 242, 1387, 1434, 3224, 3267
Alter (Lebenszeit) 637
Athaus, Theodor 2322
Amerika 29, 344, 469, 499, 632, 1007, 1061, 1126, 1382, 1440, 1470, 1522, 1563, 1615, 2179, 2180, 2508, 2598-2605a, 3076, 3549, 3706
Amerikanische Dichtung 120, 127, 2384, 2385, 2494-2497, 2593, 2605, 3433, 3437, 3446, 3453, 3459
Ammonium 257, 1148, 2781, 3271
Amphion 258
Amphitrite 259, 1149-1150
Amsterdam 1583, 1658, 1704, 2024, 2025
Anakreon 330
Ancillon 928
Andersen, Hans Christian 303, 2323-2325
Anderson, John 669, 741
Andreasmesse (in Detmold) 2624, 2634
Anekdote 331, 827, 3818, 3819
Anna 332
Anneke, Fritz 1470
Anneke, Mathilde Franziska 1470, 1615, 2326, 2327
Ansprache s. Rede
Antholoigie 28, 66-227, 1897, 2792, 2804, 2812, 2852, 2873, 2897, 2967, 3093, 3171, 3574, 3815, 3830, 3832, 3834, 3836, 3838
Antichrist 334
Antiquariatskatalog 1566, 1570, 1572, 1574, 1576, 1577, 1623
Antwort 311, 335, 336
Apfelblüte 316
Aprath (Schloß) s.u. Wülfrath
Arabien 337
Arbeit 115, 884, 1298-1304, 3390, 3725
Arbeiter 173, 735, 3509
Arbeiterbewegung 3545, 3584
Arbeiterbildung 3529, 3543, 3562, 3574
Arbeiterdichtung 123, 3068, 3541

Arbeiterlied 3828, 3830, 3835
Arbeiter-Liederbuch 109, 118
Arbeiterverein <Köln> 2078, 2094, 2147, 2151, 2170
Arena 727
Arion (Bielefelder Gesangverein) 2271, 2289, 3555, 3619, 3808
Armee s. Heer
Armenhaus 339, 340
Arminius 3510a
s. a. Hermannsdenkmal
Armut 355, 356, 406, 619, 685, 730, 734, 872, 3280-3295
Arndt, Ernst Moritz 1412, 2328, 2329
Aßmannshausen 1575, 2606-2608, 3558, 3559, 3789a
Asylverein 491
Audubon, John James 344, 469, 2598
Auerbach, Berthold 370, 438, 1427, 1660, 2330-2334, 3318
Auferstehung 414
August (Monat) 254
Ausstellung 1594, 1610, 1613, 1870, 2208, 3591-3614
Auswanderer 192, 360, 361, 728, 1163-1169, 2744, 3298-3306, 3513, 3652
Autograph 1472, 1572, 1576, 1579, 1591, 1597, 1598, 1609, 1613, 1617, 1623, 1625a, 3595, 3601
s. a. Handschrift

Babylon 983
Bach 362
Bachem, J.B. 1471
Bachmann, Moritz 2335, 2336, 2747, 2991
Bad 800
Bad Cannstatt 1652, 2267, 2294-2300, 2711, 2712, 3572, 3576, 3623, 3625, 3630, 3634, 3654, 3655, 3663, 3785, 3786, 3788
s.a. u. Stuttgart
Bad Marienberg 887, 911, 2034
Bad Münster am Stein 2609
Bad Rippoldsau 873, 1103
Bad Soden 3713
Baedeker, Karl 1463
Ball (Tanzveranstaltung) 349
Ballade 1, 5, 54, 85, 111, 117, 148, 159, 168, 172, 178, 182, 185, 188, 189, 203, 208, 363-366, 926, 2898, 2965, 2970, 3031, 3388
Balladentechnik 2887
Bandel, Ernst v. 1670, 2621, 2627
Banditenbegräbnis 875, 1292-1294, 3389
Bannerlied 931, 1329, 3743
Bannerspruch 367, 3689
Banquo 551
Barbarossa s. Friedrich I., Röm.-dt.Kaiser
Barcelona 369, 738
Barfüßele 370, 1171
Barmen s.u. Wuppertal
Barthram 371
Bartsch, Karl 2279
Basar 491, 519, 1208
Baßgeige 1034
Battle Hollow 632
Baum 248, 249, 372, 977, 1143-1145, 1333-1334, 1603, 2064, 3268, 3528, 3668, 3670-3671, 3714a, 3719, 3722
Beck, Karl 2763
Becker, Nicolaus 521, 1429, 2038
Beduine 374, 1363
Befehl 547
Begräbnis 375, 376, 415, 801, 875, 1276-1277, 1292-1294, 1652, 2297-2299, 3389
Belfried 383
Belgien 2182
Belisar (Oström. Feldherr) 384
Beltz (Dr.) 2018
Berg 396, 817, 1120
Bergmann, Alfred 1620, 2382b

Bergwand 629
Berlin 385, 491, 735, 1173, 1573, 1610, 1639, 1672, 2040, 2256, 2415, 3015, 3391a, 3514, 3547, 3560, 3562, 3574, 3605, 3766
Berry, Herzog v. 995
Bestujeff (Russ. Freiheitsheld) 389
Bettlermädchen 390
Bibel 391, 1174-1176
Bibliographie 1539-1545, 1547, 1549, 1550, 1552, 1556, 1557, 1560-1562, 1565, 1567, 1569, 1954, 1983, 2145, 2382a, 2818, 2893a, 3802, 3820-3824, 3828
Bibliophilie 1752
Bibliothek 1577, 1578, 1582, 1584, 1585, 1587, 1590-1594, 1597, 1599, 1602-1605, 1607, 1608, 1611-1614, 1616, 1617, 1619, 1620, 1625, 1827 s. a. Freiligrath-Bibliothek
Biedermeierzeit 2678, 2915, 2947, 2950, 2986
Bielefeld 1530, 2269-2274, 2284, 2289, 2292, 2293, 2444, 2592, 3555, 3764, 3770-3772, 3808
Biene 1080
Bilderbibel 391, 1174-1176, 3310-3312, 3379
Bilderschreiben 392
Bildnis 27, 28, 33, 153, 393, 1497, 1574, 1635, 1653, 1654, 1665, 1741, 1887, 1907, 1908, 2384a, 2529, 3616-3618, 3621, 3624, 3643, 3660, 3665, 3815
Biographie 2, 5, 6, 7, 10, 16, 18, 27, 28, 33, 38, 205, 1452, 1542, 1635, 1663, 1665, 1796, 1897-1998, 2030, 2079, 2106, 2149, 2280, 2343, 2733, 2788, 2818, 2874, 3461-3467
Birkenbaum 249, 471, 1145, 1321a, 3269, 3270, 3809
Bitte 386
Biwak 395, 396, 1177-1180
Blatt (Buchseite) 634
Blenheim 914
Blind, Karl 2223
Bloem, Käthe 351, 1132
Blomberg 2610, 3670, 3671
Blomberg, Wilhelm v. 2759
Blücher, Gebhard Leberecht v. 584
Blüte 248, 397
Blum, Robert 398, 1098, 1181-1182, 1379, 3391
Blume 111a, 125, 338, 399, 400, 534, 560, 1107, 1183-1188, 3313-3316, 3511a, 3513
Blumenthal, Oscar 2378
Blutbad 346, 1016
Bodenstedt, Friedrich 1415, 1420, 2337, 2338, 3454
Böddecker, Henriette 597
Bölte, Amely 2203, 2339
Böttger, Adolf 3363
Bonaparte s. Napoleon I., Kaiser der Franzosen
Bonn-Bad Godesberg 1104, 2611
Bordeaux, Herzog v. 536, 978
Bornstein, Paul 3479
Boston 509, 1584
Bounaberdi 402
Bowle 976
Brackley 564
Bredow, Adalbert v. 3413
Brei 1044, 3425
Brentano, Clemens 2340
(Ein) Brief 404, 2406, 2408, 2413, 3694, 3702, 3703
Brief(e) 1470-1533, 1563, 1580, 1581, 1606, 1615, 1659, 1742, 1751, 1927, 1999, 2018, 2022, 2043, 2044, 2125, 2133, 2262, 2279, 2280, 2324, 2332, 2339, 2349, 2378, 2382, 2384, 2442, 2453, 2496, 2525, 2531, 2533, 2559, 2561, 2575, 2581, 2585, 2594, 2621, 2627, 2635, 2656, 2662, 2665, 2686, 3363, 3499, 3505, 3506, 3694

Briefsammlung 5-7, 19, 1451-1469, 1537, 1573, 1574, 1588, 1589, 1600, 1614, 1616, 2834, 3461-3477, 3498
Briefwechsel 1470-1533, 3478-3490
Britannia (Zeitung) 3682a
Brooks, Charles Timothy 1403
Brot 406
Brügge 383
Brüssel 1395, 2179, 2181, 2204, 2209
Brust 286
Brutus, Marcus Junius 408
Buch 177, 434, 634
Bucher, Lothar 2234
Buchhandel 2095, 2097, 2346, 2604, 2997, 3164, 3664
Buchheim, A. 1419
Buchner, Karl 308, 336, 444, 1469, 1472
Büchner, Georg 2341-2342a, 2569, 2909, 3020
Bügel 714
Bündnis 930
Bürger 579
Bürgers, Heinrich 2343
Bürgerschützenverein <Soest> 2701
Bürgerwehr 735
Bund der Kommunisten 1442, 2099-2104, 2112, 2137, 2139, 2147, 2148, 2161, 2162
Bund Deutscher Männer <London> 2225
Burgleyh, Lord 754
Burns, Robert 1424, 3325, 3420, 3431, 3432, 3435, 3440, 3444, 3456, 3457, 3460, 3837
Burschenschaft 980
Byron, George Gordon, Lord 313, 2344, 3363, 3436, 3438

Ça ira 1, 2, 3, 5, 6, 7, 18, 23, 3200-3206
Cadwallon 719
Cadyow 919
Caird, Donald 437
Canaris 264, 265
Cannstatt s. u. Bad Cannstatt
Canzone 411
Carlisle-Tor 412
Carmagnola, Graf v. 413
Carriere, Moriz 2345
Cartoon 3664
Chamisso, Adelbert v. 2758
Chapman, George 955
Charakterdarstellung 1654, 1655, 1658, 1661, 1682, 1688, 1761, 1839, 2825, 2830, 2844, 2845, 3180
Chartisten 2211
Chateaubriand, François-René Vicomte de 266
Cherizy 269
Cid (span. Volksheld) 414, 415
Clostermeier (Familie) 1473
Clostermeier, Christian Gottlob 704, 818
Clostermeier, Louise Christiane vereh. Grabbe 1473, 1486, 2564
Cohn, Alexander Meyer 1574
Cohn, M. 1454
Coleridge, Samuel Taylor 1387, 1411, 1414, 1416, 1446, 3224, 3267, 3427-3429
Corrodi, August 3456
Cotta, Georg 1563, 2346, 2347, 3603
Cotta-Archiv 1601, 3603
Creizenach, Theodor 2763
Crew, Sir Clipseby 327
Cymbeline 569, 3434

Dämmerungsgesänge (von Victor Hugo) 54, 417
Dänenknabe 418
Dänische Dichtung 288
Dahn, Felix 2348
Damaskus 932
Dame s. Frau

Dampfschiff 835, 1048, 1355-1359, 3323, 3324, 3423, 3543
Danksagung 421
Darmstadt 1501, 1636, 2027a, 2055, 2570, 2612, 2668, 3260, 3776
Deadman's Island 377
De Gruyter (Verlag, Berlin) 1610, 3605
Denkmal 37, 425, 1047, 1090, 1710, 1750, 2609, 2712, 3558, 3566, 3581, 3622, 3623, 3626, 3631-3633, 3635-3640, 3642, 3644-3651, 3656, 3657, 3661, 3662, 3666, 3785, 3786, 3794, 3796
Denkmalpflege 373, 1090, 2026, 2027, 2058, 2061-2063, 2680-2685
Derwisch 426
Detmold 704, 1047, 1467, 1473, 1485, 1488, 1498, 1513, 1530, 1590, 1607, 1608, 1611, 1614, 1616, 1617, 1619, 1620, 1625, 1625a, 1800, 1817, 1851, 1874, 1999-2002, 2005, 2006, 2009, 2011-2013, 2016, 2017, 2261, 2273, 2274, 2276, 2278, 2285, 2287, 2289, 2293, 2296, 2349, 2351, 2588, 2613-2642, 3422, 3555, 3563, 3564, 3570, 3575, 3577, 3580, 3582, 3587-3590, 3594, 3598-3600, 3606, 3611-3613, 3619, 3622, 3643, 3653, 3656, 3658, 3768, 3773, 3774, 3839, 3840
Deutsche 499, 500, 2174, 2201, 2215, 2220, 2225a, 2232, 2238
Deutsche Brüsseler Zeitung 1395, 1568, 2209
(Der) deutsche Eidgenosse (Zeitung) 1447
Deutsche Londoner Zeitung 2207
Deutsche Revolution <1848> s. Revolution <1848>
Deutsche Schillerstiftung <Weimar> 2262
Deutscher Krieg <1866> 1076, 1374, 2229, 3426, 3491
Deutscher Musenalmanach 68, 70, 71, 2164, 2748-2756, 2758, 3392-3394, 3396
Deutsches Bürgerbuch 84
Deutsch-Französischer Krieg <1870/71> 104, 106, 107, 329, 519, 620, 882, 950, 1010, 1156, 1208, 1231-1233, 1330, 1344, 1448, 3096-3099, 3278, 3340-3345, 3400, 3410-3419a
Deutschland 101, 140, 166, 279, 466, 583, 620, 1231-1233, 3272, 3336-3345, 3400, 3552
Deutschunterricht 158, 188, 1548, 1846, 2803, 2818, 2820, 2821, 2824, 2827, 2873, 3057, 3070, 3073, 3206, 3266, 3271, 3272, 3278, 3282-3285, 3287, 3288, 3293, 3298-3304, 3306, 3310, 3313-3316, 3331-3335, 3341-3345, 3351-3360, 3364, 3371, 3372, 3375-3379, 3384, 3390, 3402-3405, 3407, 3408, 3411, 3412, 3415, 3417, 3418, 3421, 3425, 3425a, 3513, 3514, 3527, 3528, 3534
Dezember 424, 648
Dichter 95, 330, 360, 428-431, 1046, 1163, 1164, 1399, 1444, 2031, 3253-3256, 3308
Dichterabend 3560, 3562
Dichtung und Dichter 95, 1399, 1444, 3253-3256
Dickens, Charles 432
Dingelstedt, Franz 1462, 1474-1476, 2349-2351, 2614, 2922, 3013, 3536
Dingelstedt, Gabriele 300
Diogenes 614
Dirn s. Mädchen
Divan 436
Dom 765
Dombau 232, 3258-3265
Donald [Donuil] Dhu 866

Doon (Fluß) 609, 630
Dorfgeschichte 190, 438, 3318
Dortmund 518, 1468, 1577, 1578, 1587, 1591-1594, 1597, 1603-1605, 1612, 1613, 1827, 2595, 3591, 3593, 3595, 3601
Drachenfels 348, 1159
Draht 813
Dreadnought (Schiffsname) 440, 1190
Dreikönigsfest 446
Dressur 448, 3319, 3320
Dronke, Ernst 2352
Droste-Hülshoff, Annette v. 1393, 1460, 2050, 2353-2360, 2486, 2487, 2730, 3167-3169, 3196, 3805
Düne 453
Düsseldorf 351, 408, 877, 1123, 1132, 2079-2091, 2093, 2096, 2097, 2111, 2113, 3113a, 2132, 2134, 2135, 2141, 2142, 2170-2172, 2301, 2643-2652a, 3665, 3804
Duller, Eduard 367, 3258-3265
DuMont, Joseph 1453, 1457, 2049
Dunois 894

Ebernburg 2609
Ebner, Hermann Friedrich Georg 2164
Eckermann, Johann Peter 1477, 1478, 3817
Eckstein, Ernst 1432
Efeu 271
Eggesterstein s.Externsteine
Ehrendoktorwürde 2288
Eibe 454
Eiche 455, 3668, 3775
Eichendorff, Joseph Frhr. v. 2779, 2920, 3495a, 3499, 3502, 3505, 3506
Eichmann, Theodor 1123, 1132, 1479
Eichrodt, Ludwig 1480, 2361
Eileen-a-Roon 456
Einfall (Attacke) s.Eroberung
Eisenbahn 1061, 3323, 3324, 3803,
Eispalast 461, 1192, 1193
Elberfeld s. u. Wuppertal
Elefant 1070
Emigrantenalmanach 2191
Emigration s.Exil
Ende 463
Engel 464, 465
Engels, Friedrich 1466, 1507, 1508, 2150, 2216, 2362-2364, 2499, 2500, 2509, 2511, 2515, 2516, 2519, 2522-2524, 2907, 2933, 2935, 2955, 2959, 3476, 3482-3489
Engländer 3556
England 466, 467, 477, 532, 652, 872, 1501, 2174-2177, 2189, 2190, 2192, 2198-2203, 2207, 2211-2242, 2251, 2339, 3039
Englische Dichtung 98, 116, 120, 142, 152, 187, 201a,468, 1421, 2453a, 2526, 2534, 2892, 3431-3435, 3436-3438, 3440, 3442-3445, 3447, 3448, 3450-3452, 3454, 3456-3460
Englische Gedichte aus neuerer Zeit 2, 3, 6, 56, 3207, 3208
Ennepestraße 3380
Epistel 2, 3, 7, 240, 307, 469
Epitaph 470
Eremit 474
Erhebung 476
Erika (Heidekraut) 787
Eroberung 457, 478
Erscheinung 479
Erwartung 482, 483, 737
Esslinger, M. 1481, 2575, 3478
Etoile 277
Eugen, Prinz v.Savoyen 869, 3383-3388, 3833
Eulengebirge s. Schlesisches Gebirge
Evangelische Akademie <Iserlohn> 3585, 3586
Excelsior 478

Exil 1469, 1531, 2076, 2077, 2099-2103, 2106, 2132, 2174-2242a, 2325, 2339, 2399, 2432-2437, 2522, 2526, 2550, 2695, 3195, 3712, 3718, 3731, 3739, 3740, 3748-3750, 3777
Exotismus 198, 199, 1861, 2962, 2996, 2998, 2999, 3001, 3002, 3091, 3678, 3746
Externsteine (Eggesterstein) 5-7, 13, 1385, 1656, 3430
Eynern, Friedrich v. 2019, 2020, 3673

Fahrt 1049, 1360, 3424
Faksimile 104, 153, 807, 1467, 1479, 1497, 1603, 1604, 1606, 2872, 3369
Falke 488
Familienbriefe 1455, 1456
Fasten 600
Fastnacht 408, 563, 686, 689, 2675
Februar 491-493, 641
Fee 494, 804
Feier s. Festveranstaltung
s. a. Gedenkfeier
Feldherrngrab 1129
Feldmusik 495, 1194
Felsing, Jakob 1659
Feme 518
Fensterkreuz 496, 1195
Festlied 499-501, 1126, 1382-1383, 2220, 2225a
Festveranstaltung 611, 1636, 1639-1642, 2256, 2259, 2269-2272, 2274, 2284, 2292, 2293, 2592, 3551-3555, 3568, 3569, 3578, 3579, 3583, 3584, 3755, 3763-3766, 3770-3772, 3789a, 3808
s. a. Gedenkfeier
Feuchtersleben, Ernst Frhr. v. 2796
Feuerkönig 502
Fieber 503, 1196
Fischfang 601
Flagge 505, 1130, 1384, 3695
s. a. Bannerlied
Flaschenkrieg 506
Flecken 507, 1198, 3321-3324, 3715
Fledermaus 508
Florida of Boston (Schiffsname) 509
Flotte 179, 1004
Flüchtling 143, 485, 510, 1199, 2174a, 2202
Flugschriftenliteratur 1558, 1593, 3083, 3386
Follen, Adolph 2188
Fontane, Theodor 2938
Forschungsbericht 1546, 1553, 1554, 1559, 1618, 1621, 2937, 2942, 2953, 3540
Fragment 7, 13-15, 17, 738, 1131, 2896
Frankfurt a.M. 3596, 3713
Frankreich 267, 1074, 1448
Französische Dichtung 3435a, 3436, 3439, 3446a, 3449
Frau 274, 290, 419, 420, 746, 844, 1064
s. a. Weiße Frau
Frauenlyrik 1393
Freiheit 41, 92, 119, 130, 140, 201a, 515, 516, 1203-1207, 3171, 3325
Freiheitslyrik 29, 41, 92, 119, 123, 130, 195, 228, 1780, 1848, 1860, 2877, 3078, 3090
Freiligrath (Familie) 517, 648, 1066, 1371, 1455, 1456, 1577, 1607, 2193, 2212, 2228, 2236, 2301-2319, 2462, 2654, 2655, 3311, 3468-3475, 3769, 3793, 3801
Freiligrath, Ferdinand (als literar. Figur) 2669, 3802-3819
Freiligrath, Gisberte 2302a, 2311
Freiligrath, Ida (geb. Melos) 358, 723, 787, 1456, 1496, 1510, 2039, 2041-2044, 2193, 2228, 2303, 2304, 2306-2308, 2574, 3225, 3226, 3311, 3468-3475, 3506, 3720, 3748, 3756, 3814, 3815, 3817
Freiligrath, Luise s. Wiens, Luise

Freiligrath, Maria Mathilde 473
Freiligrath, Otto (gest. 1830) 542, 3329, 3330
Freiligrath, Otto (gest. 1873) 452, 856, 2647, 3777
Freiligrath, Percy 2301
Freiligrath, Wilhelmine geb. Schwollmann 1482
Freiligrath, Wolfgang 329, 856, 1156, 2309, 2313, 2314, 2317, 3278, 3400, 3576
Freiligrath-Album 2257
Freiligrath-Bibliothek 1570, 1571, 1584, 1585, 1608, 1752
Freiligrath-Brunnen (in Soest) 3566, 3581, 3631-3633, 3636-3639, 3642, 3662
Freiligrath-Büste 3558, 3656
Freiligrath-Denkmal 3566, 3581, 3622, 3623, 3625, 3626, 3630-3640, 3642, 3644-3651, 3654, 3655, 3657, 3661-3663, 3666, 3785, 3786, 3794, 3796
Freiligrath-Dotation 2243, 2245-2255, 2257, 2262-2265, 3618, 3751-3754
Freiligrath-Ecke (in Unkel) 3627-3629
Freiligrath-Feier s.Festveranstaltung; s. a. Gedenkfeier
Freiligrath-Kroeker, Käthe 528, 1103, 1456, 1496, 1500, 2302, 2302a, 2305, 2316a, 3219-3222, 3311, 3468-3475
Freiligrath-Pokal 2259, 3658, 3659, 3763
Freiligrath-Sammlung 1573, 1575, 1578, 1583, 1586, 1587-1597, 1599-1602, 1607, 1608, 1611, 1612, 1619, 1624-1625b, 2980, 3611-3613
Freiligrath-Schule (in Detmold) 3656
Freiligrath-Spende 3667
Freimaurer 3495
Freistuhl 518
Freiwilliger 519
Fremdenbuch 1120
Fremdwort 2850
Freude 1079
Freund 292, 320, 322, 462, 602, 820
Freundin 343
Freundschaft 2320
Friede 861, 3100
Friedensbotschaft 520
Friedensmarseillaise 521, 3326
Friedenspfeife 522
Friederike 523
Friedhof 750
Friedrich I. (Barbarossa), Röm.-dt. Kaiser 368, 1170
Friedrich II., Röm.-dt. Kaiser 524
Friedrich Wilhelm III., König v. Preußen 254
Friedrich Wilhelm IV.,König v. Preußen 1459, 1618, 1811
Frost 922, 956
Frühgewitter 526
Frühkorn 778
Frühling 527, 684, 737, 850
Führer 994, 1335-1336, 3406-3408
Fürth 2252, 2255
Funke 239, 1142

Gaele 1031
Gall, Luise v. 595, 618, 2365
Gallhof, Charlotte 403
Ganzhorn, Hermann 326, 1008
Ganzhorn,Wilhelm 1009, 1483, 2366
Garbe s. Zwischen den Garben
Garibaldi, Giuseppe 2227
(Die) Gartenlaube (Zeitung) 2264
Gaslicht 555
Gebet 402
Gebirge 355, 356, 484, 1160-1162, 3280-3295
Geburt 452, 536

Geburtstagsgedicht 308, 316, 317, 326, 416, 441, 588, 723, 787, 1041, 1114, 1116,
Gedenkansprache s. Rede
Gedenkfeier 455, 500, 1114, 1122, 1126, 1381-1383, 1651, 1652, 1657, 1800, 1870, 3514, 3556, 3558, 3559, 3561, 3563-3567, 3570-3577, 3580-3583, 3623, 3627-3629, 3634, 3636, 3638, 3639, 3642, 3644-3647, 3650, 3656, 3657, 3662, 3778, 3785, 3786, 3788
s. a. Festveranstaltung
Gedenkschrift 1677, 1681, 1696, 1704, 1787, 1826, 1827, 1858, 1918, 1919, 3551
Gedenkstätte 1575, 2606, 2607, 2616, 2617, 2620, 2628, 2637, 2642, 2714, 2717, 3558, 3627-3629
s. a. Denkmal
Gedenktafel 3619, 3641, 3653
Gedichte (1838) 1, 2, 3, 6, 7, 18, 21, 707, 2760, 2786, 2920, 2997, 3130-3155, 3188
Gedichte (Ausw.) 19, 27-31, 33-53, 1927, 1951, 3227-3229, 3568, 3574, 3615, 3815
Geflügelte Worte 3522
Geheimnis 543
Geibel, Emanuel 1417, 1420, 1422, 1484, 2367-2373, 2686, 3004, 3535, 3698
Geister 544, 545
Geisterkarawane 552, 1211-1216, 3331-3335
Geiz 546
Gelegenheitsdichtung 2883
Geliebte 626, 741, 781, 846, 900, 923, 1082, 1314-1315
Gelübde 829
Gemälde 1050, 1361, 3643
Genius 272, 548, 549
Geographie 3517
Gericht 1440
Gerichtsverfahren s.Prozeß
Germania s. Deutschland
Gesangbuch s. Kirchengesangbuch
Geschichte 121, 165, 550
Geschichtsballade 3388
Geschwister 1100, 1133
Gesicht 244, 552
Geuse 554, 1062, 1217, 1367
Gewitter 526
Giaour 543, 573, 871, 1128
Gießen 2288
Gildezeichen 578
Gilm, Hermann v. 3520, 3526
Ginster 400, 556
Glaube 3493, 3510b
(Ein) *Glaubensbekenntnis* 1, 2, 3, 5, 6, 7, 18, 22, 30, 39, 1052, 1394, 1630, 2068-2070, 2114, 2173, 2596, 3006, 3027, 3055, 3170-3196, 3787, 3799
Glencoe 346
Glocke 314, 559
Glockenblume 400, 560
Glücklicher 561
Godiva 562
Goethe, Johann Wolfgang v. 563, 1423, 2067, 2374, 2676, 2759, 2832, 2932, 3817
Goethe- und Schillerarchiv <Weimar> 1476, 1596, 1600, 2469, 2566, 3422, 3454
Goldgräber 353, 1431
Gondellied 898, 1081
Gordon von Brackley 564
Gottvertrauen 565, 612, 3510b
Grab 354, 566-570, 677, 889, 1019, 1129, 2712, 3572, 3623, 3625, 3630, 3634, 3654, 3655, 3663, 3785, 3786
Grabbe, Christian Dietrich 378, 1172, 1485, 1486, 1532, 1610, 1625a, 1634, 1656, 1939, 2351, 2375-

2382b, 2633, 2730, 3307-3309, 3503
Grabbe, Louise Christiane s. Clostermeier, Louise Christiane
Grabbe-Archiv Alfred Bergmann <Detmold> 1620, 2382b
Grabbe-Gesellschaft <Detmold> 3588, 3840
Grablied 371, 375, 567-570
Grabstätte s. Grab
Grafenstraße 444, 571
Grandwegstor (in Soest) 1058
Graubünden 653
Gravelotte 1010, 1344, 3410-3419a, 3620
Great Eastern 813
Gregorovius, Ferdinand 2383
Grenzerwitwe 683
Griechenland 573, 871
Griechin 574, 575, 1218, 1219
Grimme, Friedrich Wilhelm 1515
Großer Salzsee 651
Grotenburg 1047, 3422
Grubenunglück 532, 1209, 1210
Grün, Anastasius 2922, 3020, 3119
Grün, Karl Theodor Ferdinand 2656
Gunloda 66, 2743, 2744, 2991
Gustavson, G. A. 275
Gutenberg, Johann 1122, 1381
Guttinguer, U. 561
Gutzkow, Karl 2854, 2922, 3191, 3510
Gymnasium 2013, 2629, 2633

Habicht 581
Hackländer, Friedrich Wilhelm 302, 806
Hafen 582, 806
Hagen 628, 2653
Hagen-Hohenlimburg 3380, 3381, 3816
Hahn-Hahn, Ida Gräfin 595
Hallberger's Illustrated Magazine 1450, 3257
Hamerling, Robert 3519
Hamlet 583, 1223-1227, 3336-3339
Hamm 1123, 1132
Handschrift 1463, 1468, 1579, 1582, 1587, 1589, 1592, 1595, 1599, 1603-1606, 1661, 2382b, 2619, 3611-3613
s. a. Autograph
Handschuh 584
Handwerksgeselle 927, 1324-1326
Hansa-Album 81, 3321-3322
Hanslick, Eduard 2235
Harfe 743, 758
Harrys, Hermann 1445, 1454
Harte, Francis Bret 1431, 2384
Hartmann, Hans 3480
Hartmann, Moriz 380, 1606, 2268
Harz (dt. Mittelgebirge) 1042, 1353-1354, 3421a-b
Hasenclever, Johann Peter 2384a, 3624
Haus 272, 587, 636
Hausdurchsuchung 2097
Hawthorne, Nathaniel 2385
Hazeldeen 667
Hebbel, Friedrich 1487, 2386, 3479
Hebel, Johann Peter 588
Heer 882
Heeresruf 759
Hegelianer 2412
Heide (Landschaft) 442, 662, 740, 842
Heidekraut s. Erika
Heidelberg 1640, 3584
Heiligenschrein 590, 1228
Heilkur 795, 887, 911, 1273-1275, 2034, 3368
Heimat 591, 592, 949, 1108, 2632, 2633, 2657, 2658, 2662, 2721, 2722, 3750
Heimkehr 593
Heine, Heinrich 1404, 1413, 1566, 2387-2398, 2521, 2932, 3006, 3035, 3077, 3196, 3366, 3367, 3747

Heinrich IV., König v. Navarra 1090
Heinrich der Seefahrer 594
Heinrich-Heine-Institut <Düsseldorf> 1566
Heinsberg 1618, 1621, 2163, 2165, 2166, 3607
Heinzen, Karl (Carl) 2077, 2185, 2188, 2191, 2195-2197, 2399
Held 891, 942
Heldman, Leopold 1488, 2665
Hemans, Felicia 3223, 3447
Hemd 540, 734, 3347
Hengstenberg, Georg 3638, 3653
Henne 595
Henry 596, 1229-1230
Herbst 639, 837
Herbstblätter 786
Hermann s. Arminius
Hermannsdenkmal 704, 1391, 2588, 2621, 2627, 2631
Herrmann (Advokat) 2218
Herwegh, Georg 146, 404, 511, 1977, 2130, 2262, 2400-2430, 2522, 2792, 2909, 2943, 2948, 3013, 3020, 3035, 3090, 3690, 3693, 3694, 3697-3699, 3701-3703, 3705
Herz 741, 779, 780, 1032
Herzen, Alexander 1489, 2431
Herzog 273
Hessen (Land) 3523, 3545
Heuberger, Karl 547, 1041, 1469, 1490-1493, 1580, 1581, 2075, 2076, 2133, 2432-2437, 3480, 3481
Heyse, Paul 1400, 2853
Hiawatha (von Longfellow) 2, 3, 6, 58, 65, 392, 598-608, 659, 1402, 1405, 1410, 3215-3218, 3433
Hiecke, R. 3395
Hieronymus 1082
Hilden 2319
Himmel 433, 640, 935, 1235-1236, 3171
Hinrichtung 863
Hirtenknabe 610
Hirzenach 744, 1249
Hochland 492, 493, 641, 741, 779, 1237-1238
Hochwasser 613
Hochzeit 603, 611, 843
Hochzeitsgedicht 301, 351, 403, 528, 597, 856, 979, 1123, 1124, 1127, 1132
Hölderlin, Friedrich 1114
Hoffmann (von Fallersleben), August Heinrich 146, 305, 434, 1494, 2438-2448, 2909, 3013
Hohenlimburg s. Hagen-Hohenlimburg
Hohenstaufen (Berg) 1120
Hohensyburg s. u. Hagen
Homer 955, 1386
Hood, Thomas 3347
Horaz (Quintus Horatius Flaccus) 615, 616
Hospitalschiff 440, 1190
Hoyoll, Philipp 3643
Hub, Ignaz 2260, 2266
Hugo, Victor 3197-3199, 3439
Huhn 595, 618
Humboldt, Wilhelm v. 1423
Humor 2729, 2990, 3098
Hungersnot 355, 619, 1160-1162
Husarenpferd 621, 1234
Hut (Kopfbedeckung) 905
Hymne 1401

Ibrahim 625, 3346
Illustration s. Bildnis; s. a. Werkillustration
Immermann, Karl 1115, 1392, 1439, 1463, 2449-2452, 3246-3252
Inchcap-Felsen 657
Inder 350
Indianer 198, 439, 598-608, 659, 726, 860, 1027, 1072, 3804
Indianerin 658

Indien 350, 660, 661
Inschrift 662
Insel 377, 381
Interpetation 188, 1548, 1565, 2781, 2818, 2820, 2824, 2865, 2871, 2873, 2988, 3070, 3206, 3266, 3272, 3278, 3282-3285, 3287, 3288, 3298-3306, 3310, 3313-3316, 3331-3335, 3338, 3339, 3341-3345, 3351-3360, 3364, 3371, 3372, 3375-3379, 3384, 3390, 3402-3405, 3407, 3408, 3411, 3412, 3415, 3417-3419, 3421, 3425, 3425a, 3513
Inverneß 442, 740, 762
Irem 857
Irische Dichtung 357, 456
Irländerin 663
Irland 246, 664, 1241-1244, 3009
Irrenhaus 642
Iserlohn 3585, 3586
Isla 763
Italien 3531, 3533
Italienische Dichtung 2321

Jagd 558, 837
Jahr 333, 803, 1157, 1158, 3279
Jahreswechsel 382, 865
Jakob 819
Jehova 665
Jenny 925
Jeux Floraux 280
Jocelyn 666
Jock von Hazeldean 667
Johanniskuchen 443, 668, 3401
Jonathan 407
Jonson, Ben 263
Jordan, Wilhelm 3038
Jude 486
Jugendbrief 1451
Jugendgedicht 2, 6, 7, 15, 1047, 1467, 2001, 2007, 2008, 2989-2991, 3477
Junges Deutschland 2194, 2540, 2837, 2855, 2909, 2922, 2958, 2972
Jungfrau 283, 670, 671
Jurist 672, 2995

Kahn 805
Kaiser 673, 1097, 1378
Kalif 430
Kalifornien 353, 409, 1189, 3317
Kanadierin 410
Karawane 707
Karikatur 1106, 2495, 3838
Karl II., Herzog v. Braunschweig 2207
Karl X., König von Frankreich 901
Karl Immermann. Blätter der Erinnerung 1392, 1439, 3246-3252
Karneval s. Fastnacht
Katechismus 1442
Kaufmann, Alexander 2453
Kaufmannsberuf 1742, 1823, 2019-20, 2022, 2186, 2189, 2190, 2244, 2706
Kayser, Eduard 979
Keats, John 2453a
Kein Leben ohne Freiheit (Samml.) 41
Kelch 270
Keller, Gottfried 1495, 1496, 2454-2463, 2694, 2695, 3624
Kepler, Johannes 674
Kerner, Justinus 1497, 2464-2472
Keßler (Pastor) 403
Kette 535
Kettwig 2654, 2655
Kind 276, 393, 400, 418, 465, 473, 517, 648, 675, 676, 680, 691, 851, 924, 1066, 1371
Kinderbrief 1467
Kindergrab 677
Kinderlied 678, 1244a
Kindermärchen 679
Kindheit 604, 782
Kindt, Hermann 2384
Kindtaufe s.Taufe
Kinkel, Gottfried 1463, 2230, 2473-2480, 3554

Kinkel, Johanna 801, 1276-1277, 2481, 2482
Kirche 649, 652, 989
Kirchengesangsbuch 108
Kirchenmusik 681
Kirchentor 251, 354
Kitsch 3389
Klage 605, 683-685, 737, 760, 771
Klang 682, 1118
Klingenberg, Wilhelm 1498
Klippe 788
Knospe 754
Kobbe, Theodor v. 526, 2035, 3327
Koblenz 379
Köln 229, 232, 239, 519, 563, 689, 765, 1134-1139, 1142, 1441, 1521, 2078, 2092, 2094, 2095a, 2098, 2099-2103, 2107, 2137, 2162, 2259, 3258-3265, 3608, 3763, 3765, 3804
Kölnische Zeitung 2049, 2064, 2118
Königsherrschaft 513, 1068
Königsstuhl 690
Körner, Theodor 531, 1659
Koester, Heinrich 304, 351, 416, 1132, 1499
Kolonne 281
Kommunisten-Prozeß 2099-2104, 2112, 2137, 2141
Kongo (Fluß) 252, 1146-1147
Kornfeld 940
Kränze (Taschenb.) 67, 2747
Krankheit 648, 691, 946, 2036
Kreisheimatmuseum <Heinsberg> 3607
Kreuzfahrt 524
Kreuzigung 692, 1245
Krieg 160, 632, 693-696
s. a. Deutscher Krieg <1866>
s. a. Deutsch-Französischer Krieg <1870/71>
Krieger 245, 833
Kriegslied 107, 694, 866, 958, 3340-3345
Kriegslyrik 2286, 3096-3099, 3278, 3340-3345, 3400, 3410-3419a
Kroeker, Eduard 528
Kroeker, Käthe s. Freiligrath-Kroeker, Käthe
Krokodilkönig 697
Krüger, J. 1472
Künstler 698
Künzel, Johann Heinrich 1501
Kummer 680
Kurtz, Hermann 2769
Kwasind 996

Lachlan 694
Lächeln 1078
Lage (Lippe) 2275
Lager 432, 700, 701
s. a. Biwak
Lamartine, Alfons de 261, 311, 521, 3326
Lamb, Caroline 310
Land 388, 628, 793
Landproletarier 730
Landrinette 702
Landschaft 703
Langewiesche, Wilhelm 1502, 2050, 2483-2487, 3164-3166, 3168, 3805
Lassalle, Ferdinand 1618, 1621, 2163, 2165, 2488-2491, 3607
Lassberg, Joseph Frhr. v. 1428
Laube 434, 1095
Laudon, ... 312, 1124
Lauffen am Neckar 1114
Lazzara 708
Lebender 1000, 1337-1341, 2079, 2080, 2171, 3409, 3730, 3733, 3736-3738, 3741, 3742
Leiche s. Toter
Leichenzug 415
Leier 714
Leipzig 686, 715, 1122, 1246, 1609, 1641, 3211, 3410, 3551, 3553, 3554
Leonore 1407

Leopoldshöhe-Niederbarkhausen 1524, 2290, 2656, 3668, 3775
Lesebuch 110, 147, 155, 3546
s. a. Schullesebuch
Leßner, Friedrich 2110
Leuthold, Heinrich 2492, 2695
Lever 720
Leviathan 721, 1247, 1247a
Libelle 722
Liebe 111a, 201a, 841, 1281-1285, 1604, 2560, 2872, 3370-3382, 3816, 3829
Liebesleben 2041-2044, 2571-2574, 3814
Liebeslyrik 128, 201a
Lied 78, 400, 441-443, 486, 499-501, 661, 678, 716, 724-741, 785, 810, 821, 1126, 1429, 3347, 3833
Lieder aus der Fremde (Samml.) 98, 1445
Liederbuch 78, 86, 89, 91, 98, 101, 104, 106-109, 118, 121, 122, 164, 288
Liederverzeichnis 1569, 3820-3824, 3826-3828, 3830, 3832, 3834-3836, 3838
Liedführer 3827
Lies mich! (Taschenb.) 69, 2745, 2746, 3003
Lieve Heere 742
Lindau, Paul 2280
Linde 744, 745, 1249, 3670, 3671
Lingg, Hermann v. 1666
Lippe (Land) 1670, 1673, 1939, 1947, 2291, 2349, 2525, 2538, 2632, 2657-2667, 3056, 3095, 3177, 3430, 3667, 3773
Lippische Landesbibliothek <Detmold> 1467, 1590, 1607, 1608, 1611, 1614, 1616, 1617, 1619, 1620, 1625, 1625a, 2382b, 2980, 3594, 3600, 3643
Lippisches Landesmuseum <Detmold> 2630, 2635, 2636, 2638, 2640, 3658
Lippisches Magazin (Zeitung) 2664
Literarische Beurteilungen und Kritiken Freiligraths 1393, 1400-1403, 1408, 1409, 1413, 1415, 1421, 1423-1427, 1431-1433, 1515, 2350, 2357, 2381, 2382, 2384, 2387, 2428, 2920, 2967, 3446, 3495a, 3498-3500, 3502-3504, 3506, 3507, 3510
Literarische Nachwirkung 1663, 1666, 1676, 2456, 2492, 2508, 2599-2605a, 2816, 2818, 2820, 2821, 2824, 2865, 2871, 2897, 3057, 3070, 3073, 3206, 3219-3222, 3281, 3391a, 3436, 3511-3550, 3672-3801
Literatur-Archiv-Gesellschaft <Berlin> 1573
Literaturbericht 1534-1538, 1551, 1554-1556, 1558, 1559, 1564, 1568, 1569, 1581, 2601, 2756, 2762, 2763, 2766, 2768, 2770, 2771, 2773, 2776, 2784, 2791, 2795, 2960, 3012, 3015, 3409
Literaturgeschichte 1534, 1543, 1544, 1547, 2755, 2757, 2761, 2772, 2774, 2777-2779, 2782, 2783, 2785, 2789, 2793, 2794, 2798-2801, 2805, 2806, 2811-2815, 2817, 2821, 2823-2825, 2827, 2828, 2833, 2835, 2837-2839, 2841, 2843, 2846, 2848, 2851, 2852, 2856, 2860, 2864, 2866-2868, 2870, 2872, 2875, 2876, 2880-2882, 2886, 2888, 2891, 2893, 2893a, 2895, 2898, 2900 2902, 2906, 2908-2914, 2916, 2918, 2919, 2924, 2925, 2928, 2929, 2931, 2934, 2936, 2942, 2944, 2946, 2947, 2954, 2956-2958, 2961, 2969, 2973, 2974, 2976, 2978, 2981, 2988, 3013, 3017, 3523
Literaturlexikon 1897-1899, 1914, 1924, 1926, 1928, 1944, 1954, 1956,

1959, 1960, 1962, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971-1973, 1975, 1983, 1990, 1991, 1993-1996, 2597, 3802
Literaturtheorie 3544
Literaturunterricht s. u. Deutschunterricht
Livland 480
Lockenraub 747
Locksley Hall (von A. Tennyson) 63, 748
Loewe, Carl 2493, 3833
Löwenritt 749, 1106, 1250-1259, 2781, 3349-3362, 3511, 3760
Lokomotive 1061
London 449, 473, 500, 863, 1126, 1418, 1445, 1512, 1528, 2076, 2174-2177, 2189, 2190, 2193, 2198-2203, 2207, 2211-2244, 2250, 2258, 2339, 2550, 3731, 3739, 3740, 3748-3750
Lone Mountain 354, 750
Longfellow, Henry Wadsworth 407, 1088, 1402, 1405, 1410, 1432, 1503, 2494-2497, 3215-3218, 3433, 3453
Longwood 751
Loreley (Lurlei) 253,444
Lorn 768
Ludwig XVII., König von Frankreich 755
Ludwig XVIII., König von Frankreich 375
Ludwig, Prinz von Preußen 870
Lützen 912
Lyra 758, 1401, 1425
Lyrische Gedichte (von Victor Hugo) 1, 55, 3297-3199

Macgregor 759
Mackenzie 710
Mac Kinnon 230
Mackrimmon 760
Maclean 694
Madrid 738, 761
Mädchen 289, 390, 442, 740, 762-764, 974, 1082
Märchen 679, 896, 929, 1327-1328
Mäuseturm 233
Magier 765
Mahlzeit 513
Mai (Monat) 480, 766, 1067
Maikönigin 767
Mainz 2596, 3192, 3194
Malcolm 768
(Das) *malerische und romantische Westfalen* 194, 518, 1391, 1430, 1629, 2046, 2050, 2051, 2056, 2483-2487, 2553-2556, 2723, 2724, 3156-3169, 3597, 3598, 3805
Manchester 2803a
Mann 274, 769, 1072
Manuskript-Fund 1622
Marbach 1586, 1601, 3603, 3614
Marcus Curtius 770
Maria Stuart, Königin v. Schottland 684, 737, 771
Mariana 772, 773
Marie 318
Markisin (Frau) 512, 738
Marr, Wilhelm 2077, 2194-2196
Marsch (Musik) 1015
Marseillaise 885, 1049
Mars-La-Tour s. Gravelotte
Marx, Karl 50, 1466, 1504-1508, 1618, 1621, 2101-2103, 2107, 2125, 2150, 2163, 2165, 2166, 2216, 2218, 2219, 2221-2224, 2239, 2498-2524, 2533, 2907, 2923, 2933, 2935, 2955, 2959, 3275, 3476, 3482-3489, 3595, 3606, 3607
Masern 648
Matrose 62, 242, 1434, 2006a
Mauerturm (in Soest) 774
Maus 291
Mayer, Karl 1116, 1613
Mazeppa 6, 13, 18, 775, 3363

Meer 268, 497, 570, 650, 810, 938, 1001, 1043, 1112, 1152, 1342-1343
Meeresküste 250, 376
Meerfabel 776, 1260
Meerfahrt 377, 777, 1112, 1261-1261a
Mehring, Franz 2923, 3538, 3539
Mekka 1055, 1362-1364, 2988, 3701
Melodie 357, 589, 821
Melos, Ida s. u. Freiligrath, Ida
Melos, Maria 1496, 1579
Memnon 682, 733, 1118
Mensch 717
Menschheit 248, 1143-1144, 1603, 2064, 3268, 3528, 3714a, 3719, 3722
Menzel, Wolfgang 1509, 1573, 3490
Merckel, Ludwig 315, 2525
Messe (Wirtschaft) 575, 1218, 1219
Metamorphose 791
Mevissen, Gustav v. 1676
Meyberg 1124
Meyenberg (Schweiz) 2183
Meyer, Conrad Ferdinand 3524
Meyer, Julius 1510
Meyer, Nicolaus 2993
Miller, F. B. 3512
Milnes, Richard Monckton 2526
Minden 2015, 2993, 2994
Minstrel 731
Mirage 784, 1263-1265
Miriam 785
Missionsgarten 643
Missolunghi 625, 3346
Mitmenschlichkeit 3510b
Mittelrhein 253, 444
Mörike, Eduard 2265, 2266, 2371, 2527, 2528
Mohrenfürst 792, 1269-1272, 3364-3367, 3724
Mond 365, 624, 631, 793, 794, 848, 959
Montfort L'Amaury 285
Moostee 795, 1273-1275, 3368
Morgen 254, 580, 796, 1220-1222, 3171
Morgendämmerung 935
Morgenrot 352, 484
Mormonen 651
Mosen, Julius 529, 3276
Moses 797, 817, 1279, 1280
Mudjekeewis 598
Mühl, Gustav 1511
Müller, Friedrich v. 1478
Müller, Johannes 1704
Müller, Marta v. 1512
Müller, Wilhelm 1094
Müller von Königswinter, Wolfgang 2529-2531
Münchener Dichterschule 1417, 3535
Münster 1599, 1657, 2327, 3592, 3597, 3598, 3683
Mufti 695
Muller, Frederik 1583
Mummenschanz s. Fastnacht
Mundt, Theodor 2764
Musenalmanach 68, 70, 71, 2164
Musik 284, 495, 530, 681, 1194, 1631, 3328
Musikinstrument 743, 758, 866, 962, 1010, 1034, 1344
Musset, Alfred de 3435a, 3446a, 3449
Mutter 723, 798, 799
Mythologie 2827
Mythus 659

Nachen s.Kahn
Nachlaß 13-15, 17, 1570, 1571, 1576-1578, 1602, 1612, 3104-3106
Nachruf 818, 1645-1655, 1915-1917, 2294-2300, 3778-3783, 3789
Nacht 504, 553, 741, 766, 806, 811, 1197
Nachtfahrt 807, 3369
Nachtigall 618, 808, 809
Nachtlied 810
Nachtwache 812

Nadel 813
Name 460, 635
Namensverleihung 3667-3671, 3775
Napoleon I., Kaiser der Franzosen 395, 401, 1177-1180
Napoleon II., Herzog v. Reichstadt 814
Naseby 913
Nassau 331
Nationalgefühl 3385
Naturgefühl 2992
Naturwissenschaftlicher und Historischer Verein für das Land Lippe <Detmold> 1805, 1826
Navarin 815
Nebel 816, 1278
Nebo (Berg) 817, 1279-1280
Neckarsulm 1008, 1009, 1121
Neger 198, 709, 792, 812, 917, 1269-1272, 1322-1323, 3001, 3364-3367, 3508, 3724
Neid 546
Nekrolog s. Nachruf
Nero, Röm. Kaiser 501
Nest 291, 581
Neue Gedichte 32, 3225-3226
Neue Rheinische Zeitung 229, 1134-1139, 1441, 2092, 2162, 2169, 3071, 3084
Neuere politische und soziale Gedichte 2, 3, 5-7, 18, 24, 26, 2097, 3209-3211
Neuholland 822
Neujahr s. Jahreswechsel
Neumond 848
Niederbarkhausen s. Leopoldshöhe-Niederbarkhausen
Niederlage 387
Niederland (Das) 638
Niederlande 822, 2580-2582, 2585
Nil 797
Nisa 824
Nixe 756
Nodnagel, August 1999
Noé, Karl Edler v. Nordberg 2160
Nöttentor (in Soest) 828
Nora 829
Nordlicht 830
(Das) Nordlicht (Zeitung) 1436
Nordsee 650, 776
Nordstern 831
Notter, Friedrich 2532
Notzeichen 832
Nürnberg 834
Nürnberger, Woldemar [Pseud.: M. Solitaire] 1408

Obdachloser 491
Observation 2115, 2117, 2158, 2160, 2164, 2518
Oden und vermischte Gedichte (von Victor Hugo) 54, 321
Odysseus [Ulysses] 852, 862, 1017
Oerlinghausen (Scherenkrug) s. u. Leopoldshöhe-Niederbarkhausen
Österreich 88
Oriana 366
Orientalen und Balladen (von Victor Hugo) 54
Ossian 855, 1386
Ostende 2032
Ostinderin 350
Otaheiti 670
Otto, C. Ch. 2533
Oxford 1598

Page 963
Palast 857
Palme 1022, 1351-1352, 3421
Paradies 857
Paris 2156
Parlament 427, 1119, 2095
Parodie 192, 3784
Pascha 921
Paschalis, Friedrich 1406

Patriot 859, 1285a
Patriotismus s. Vaterlandsliebe
Pauer, E. 2220, 2225a
Paulus, Eduard 287
Pau-Puk-Keewis 860, 1027
Pazifik-Eisenbahn 1061
Penelopa 862
Pensionsbezug 1459, 1884, 2065, 2066, 2070, 2071, 2144, 3190, 3692, 3698, 3710, 3711
Peri 494
Perlfeder 599
Persepolis 1111
Peststadt 1131
Peterspfennig 864
Petrarca, Francesco 347
Pfeife (Musikinstrument) 866
Pferd 337, 621, 789, 1045, 1234, 1266
Pferdewagen 1036, 1045
Pfingsten 1077, 1375
Philhellenismus 2840, 3346
Phönix 88, 865, 1286
Piazzetta 1081
Pibroch [Gälisch: Pfeifenmelodie] 866
Piccolomini, Oktavio u. Max 1414, 1419, 3427
Pilger 867
Pirat 868, 1287-1291
Platen, August Graf v. 2765
Ploennies, Luise v. 1421
Poems from the German 49, 3219-3222
Poetik 1424, 2802, 2803, 2807, 2821, 2832, 3836, 2849, 2861, 2880-2882, 2885-2887, 2889, 2913, 2924, 2927, 2949, 2965, 2967, 2968, 2987, 3031, 3062
Poetologie 95, 1399, 1444, 3092, 3253-3256, 3307-3309, 3383-3388
Polen 3276
Politische Gesinnung 1693, 2116, 2124, 2126, 2128, 2133, 2140, 2144, 2152, 2157, 2167, 2286, 2686, 2879, 3006, 3037, 3491, 3494, 3496, 3497, 3501, 3550
Politische und soziale Lyrik 1-3, 5-7, 22-24, 26, 29, 38-40, 42, 43, 51-53, 82, 84, 86, 87, 91, 92, 109, 115, 118, 119, 122, 123, 129-132, 134, 136-138, 140, 143, 146, 157, 166, 173, 184, 186, 195, 219, 220, 1537, 1782, 1788, 1861, 1896, 1976, 1980, 2067, 2076, 2116, 2127, 2128, 2173a, 2397, 2416, 2443, 2453a, 2507, 2803a, 2879, 2899, 2909, 2951, 2961, 2962, 2983, 3004-3095, 3190, 3191, 3195, 3196, 3201, 3206, 3268, 3290, 3830-3832, 3834-3836, 3838
s.a. (Ein) Glaubensbekenntnis; Ça ira; Neuere politische und soziale Gedichte
Politischer Kampf 1396, 1492, 1581, 1618, 1621, 1693, 1758, 1788, 1792, 1809, 1815, 1826, 1852, 1876, 2049, 2064-2173, 2343, 2491, 2595, 2596, 2643, 2644, 2648-2652, 2687, 3005, 3010, 3037, 3170, 3172, 3173, 3177, 3184, 3195, 3211, 3497, 3607, 3727-3743a
Porta Westfalica 2724
Porträt s. Bildnis
Postl, Karl s. Sealsfield, Charles [Pseud.]
Presse (Pressewesen) 514, 1201, 1202, 2129, 3051, 3547
s. a. Zeitung
Preuß, Otto 17, 1513
Pringle, Thomas 2534, 3349
Proletarier 118, 730, 872, 1048, 1355-1359, 1442, 3323, 3324, 3423, 3508, 3509, 3543, 3723
Prosa 1385-1434, 2858, 3427-3430
Prozeß 2079, 2080, 2088-2091, 2093, 2113, 2135, 2141, 2171, 2172
s. a. Kommunisten-Prozeß

Prozeßakten 1618, 1621, 2163, 2165, 2166
Prutz, Robert 2535, 2535a, 3013
Püttmann, Hermann 2536, 2787
Pulver 972
Purpur 783a

Quedlinburg 1642
Quelle 662, 823, 1064
Quiberon (Ortschaft in d. Bretagne) 874

Raabe, Wilhelm 2537-2540, 2920, 3500
Rabbe, Alfons 262
Rache 111a, 399, 1183-1188, 3313-3316, 3513
Radowitz, Joseph Maria v. 1459, 1514
Räuber 875, 1292-1294, 3389
Ramon 876
Ramon, Herzog von Benay 324
Randal, Lord 752
Rastatt 3604, 3609, 3610
Rat 878
Rauschenbusch, Wilhelm 1515
Ravizé, A. 3478
Reboul, Jean 549
Recht 516, 1203-1207, 3171, 3325
Rede 1636, 1639-1642, 1651, 1652, 1657, 1663, 1672, 1675, 1710, 1750, 1800, 1805, 1870, 1893, 1896, 2693, 2945, 2962, 3100, 3169, 3514, 3550, 3554, 3557, 3571, 3579
Regentag 879
Reimversuch 1467, 3477
Reise 880
Reisender 552, 1211-1216, 3331-3335
Reiter 881, 882, 948, 1295
Religiosität s. Glaube
Remagen 2669
Remagen-Rolandseck s. u. Rolandseck
Republik 89, 91, 493, 883, 1296-1297
Requiescat! 884, 1298-1304, 3390, 3725
Reveille 885, 1305-1306, 3390a, 3835
Revolution 256, 431, 492, 493, 641, 883, 885-887, 1087, 1237, 1238, 1305-1312, 1376, 1741, 1745, 1751, 1777, 1788, 1792, 1793, 1808, 1816, 1824, 1828, 1842, 1845, 1852, 1871, 1880, 1881, 2106, 2510, 2946, 3036, 3391, 3391a, 3424, 3509, 3588, 3590
Revolution <1848> 24, 26, 137, 146, 161, 229, 385, 398, 735, 883, 885, 886, 931, 1000, 1012, 1021, 1093, 1097, 1098, 1134-1139, 1173, 1181-1182, 1248, 1296, 1297, 1305-1312, 1329, 1337-1341, 1345-1346, 1348-1350, 1377-1379, 1396, 1465, 1558, 1593, 1618, 1797, 1814-1815, 1826, 1843, 1846, 1850, 1885, 1896, 2095a, 2106, 2108, 2109, 2119-2121, 2130, 2131, 2134, 2136, 2138, 2143, 2153, 2154, 2159, 2161, 2241, 2341, 2420, 2507, 2514, 2648-2651, 2652a, 2930, 3012, 3020, 3032-3034, 3041, 3046, 3049, 3053, 3054, 3057-3059, 3061, 3076, 3079, 3093, 3409, 3548, 3830-3832, 3836, 3838
Revolutionslyrik 5, 38, 40, 43, 51-53, 130, 132, 134, 137, 141, 146, 147, 161, 180, 195, 202, 214, 219, 220, 385, 2127, 2643, 3012, 3020, 3022, 3023, 3025, 3026, 3032, 3036, 3045, 3046, 3049, 3054, 3057-3059, 3061, 3066, 3072, 3076, 3079, 3093, 3094, 3200-3206, 3209-3211, 3409, 3590, 3830-3832, 3834, 3836, 3838
s.a. Ça ira; Neuere politische und soziale Gedichte
Rezeption s. Literarische Nachwirkung

Rhein 193, 253, 342, 507, 613, 689, 1198, 1429, 2029, 2030a, 2033, 2038, 2039, 2047, 2048, 2259, 2373, 2672, 2674, 2676-2679, 3321-3324, 3715
s. a. Rheinland
Rheinische Zeitung 3296a
Rheinisches Jahrbuch 77, 79, 1437, 2767, 3233-3242
Rheinisches Odeon 72, 74, 1435, 2756, 2784, 3230-3232
Rheinland 2118, 2529, 2576, 2577, 2668-2671, 2673, 2675, 2696, 2848, 2966, 3051, 3657
Einzelne Orte s.u. diesen!
Rheinprovinz 2147, 2148
Rheinsage 342
Rhense 690
Rhone 899
Riemer, Friedrich Wilhelm 306
Riesengebirge s. Schlesisches Gebirge
Ritt 888
Ritter 354, 869, 889, 947, 3383-3388, 3833
Rittershaus, Adeline 319, 3277
Rittershaus, Emil 2245-2247, 2259, 2541-2546, 3557
Rivelin 372
Rocholl, Adolf 597
Rodenberg, Julius 654, 1418, 2215, 2547-2550, 3748
Röhrig, Karl 2586
Rohlfs, Gerhard 1121
Roland (Ritter) 890, 891, 1313, 1345
Rolands-Album 1390, 1438, 3243-3245
Rolandsbogen s. u. Rolandseck
Rolandseck 373, 892, 1389, 1438, 1471, 1750, 2026, 2027, 2054, 2058-2063, 2678, 2680-2685, 3677, 3679, 3635, 3640, 3644-3651, 3657, 3661, 3666, 3677, 3679
Rom 615
Romantik 125, 893, 1391, 2053, 3715
Romantiker 142
Romanze 1, 5, 868, 894
Ronald, Lord 753
Rose 236, 741, 781, 846, 895, 973, 3392-3397
(The) *Rose, Thistle and Shamrock* 1397, 1443
Roß s. Pferd
Rostock 3669
Rotkäppchen 896, 3398
Rotkehlchen 648, 897
Rudern 898
Rübezahl 355, 356, 1160-1162, 3280-3295, 3709
Rückert, Friedrich 1424a
Rückkehr 854
Rücksiedlung (nach Deutschland) 2243-2266, 3618, 3751-3759, 3761-3767, 3777
Rüstung 947
Ruge, Arnold 1516, 2185, 2188
Ruine 285, 892, 983, 1104, 1438, 2026, 2027
Rundfunksendung 1850, 1851, 1884, 2170, 2172, 2639
Rußland 3537, 3542

Sage 342, 3269, 3270
Sandlieder 453, 557, 627, 847, 849, 902, 1043, 1316-1317
(Der) *Sang von Hiawatha* s. u. Hiawatha
Sankt Gallen 108
Sankt Goar 507, 1198, 1492, 2031, 2035, 2036, 2039, 2040, 2053, 2075, 2432-2437, 2686, 2687, 3321-3324, 3715
Sankt Lorenz-Bay 377
Sankt Romuald 903
Saturn 1065
Sauerland 2051, 2056
Schabelitz, Jakob 1517, 2207
Schach 965, 1331

Schad, Christian 2266
Schager, H. v. 2686
Schahingirai 904
Scharfrichter 1059
Schattenbild 1449
Schauenburg, Eduard 1127
Scheffel, Joseph Victor v. 588, 1483, 2366, 2551, 2552
Scheik 906, 907, 1318-1320
Scherer, Georg 301
Schiff 440, 509, 835, 908, 910, 1190, 1321, 2204, 2781, 3669, 3812
Schiffbruch 909
Schiller, Friedrich v. 207, 655, 656, 1414, 1416, 1419, 2011, 3427-3429, 3548
Schiller-Feier 499, 500, 1126, 1382-1383, 2217, 2220, 2221a, 2225a, 3583
Schiller-Nationalmuseum <Marbach> 1586, 1601, 3603, 3614
Schiller-Stiftung <Wien> 2253
Schiller-Theater <Berlin> 3560
Schlacht 249, 911-914, 1030, 1145, 1321a, 3269, 3270
Schläfer 861
Schleier 915, 1083
Schlesisches Gebirge 355, 356, 1160-1162, 3280-3295, 3518, 3709
Schlickum, Karl 2056, 2553-2556
Schlittschuh 917, 1322-1323
Schloß (Gebäude) 498, 918, 919
s. a. Palast
Schlüssel 961, 3401
Schlußgedicht 1052, 1114
Schmähbrief 1396
Schmerz 920, 921
Schmick, Jacob Heinrich 1518, 2697
Schmid, Ferdinand 3521
Schmidt-Weißenfels, Eduard 2557
Schneeball 922
Schnezler, August 1519, 3499, 3505
Schnitterin 459
Schnur 941
Schönaich-Carolath, Emil Prinz v. 2861
Schotten 633, 684, 1092
Schottische Dichtung 926
Schottland 376, 576, 683, 684, 737, 771
Schreinergeselle 927, 1324-1326
Schücking, Levin 1460, 1462, 1469, 1520, 2050, 2288, 2354, 2466, 2486, 2487, 2558-2568, 2854, 3162, 3168, 3169, 3191, 3369
Schützenfest 443, 961, 2003, 2701, 3401
Schule 3527
Schullesebuch 75, 80, 94, 97, 99, 103, 105, 110, 112, 124, 134, 135, 139, 188, 2873, 3285, 3316, 3335, 3345, 3359, 3360, 3376, 3378, 3384, 3405, 3417, 3513, 3518, 3530, 3546
Schults, Adolf S. 2737, 3616
Schulz, Wilhelm 2569, 2570
Schwab, Gustav 1999, 2758
Schwaben 380, 1500, 2268, 2688-2693, 2710-2712
s. a. Stuttgart;
s. a. Württemberg
Schwäbische Dichtung 1483, 2265, 2366, 2464-2472, 2527, 2528, 2580-2585
Schwalbenmärchen 929, 1327-1328
Schwan 969
Schwarm 345
Schwarzes Land 532, 1209, 1210
Schwarz-Rot-Gold 931, 1329, 3743
Schweiz 108, 2182-2185, 2192-2194, 2205, 2208, 2210, 2454-2463, 2694, 2695, 2764, 3718
Schwenck, Konrad 3150
Schwertfeger 932
Schwester s. Geschwister
Schwiter, Franziska 1521, 3328

Schwollmann, Karoline 309, 2306, 2308, 2571-2574
Scipio, Publius Cornelius 934, 3399
Sealsfield, Charles [wirkl. Name: Karl Postl] 2575
See s. Meer
Seehund 576, 1398
Seele 853, 936, 937
Seevogel 293
Segel 938, 939
Segeln 607
Segen 451, 673, 940
Seht, Marie v. 301
Seidensticker, George F. 1522
Senegal 970
Seufzer 481
Seufzerbrücke 540, 945
Shakespeare, William 1415, 3212, 3235, 3434, 3454
Shalott 420
Shandon 559
Shetland- Inseln 576, 1398
Siebel, Carl 2803a
Siebengebirge 348, 1159, 2696
Siegerland 2697
Silberne Hochzeit 2228
Simrock, Karl 1523, 2576, 2577, 2670
Sinai 906, 1318-1320
Skelett 947
Sklavenhandel 541
Skulptur 2712, 3558, 3623, 3656, 3785, 3786
Soest 37, 443, 577, 736, 739, 746, 774, 828, 961, 989, 1058, 1588, 1589, 1595, 1624, 1625b, 1710, 1853, 1870, 1999-2001, 2003, 2004, 2007, 2008, 2010, 2057, 2318, 2698-2709, 3348, 3368, 3382, 3401, 3565, 3566, 3568, 3569, 3578, 3579, 3581, 3631-3633, 3636-3639, 3642, 3662, 3672, 3794, 3796, 3811
Sohn 851, 1092
Solingen 3571
Solitaire, M. [Pseud.] s. Nürnberger, Woldemar
Sombreuil (Fräulein v.) 993
Sommerlied 953, 1076, 1080, 1374, 3426
Sommernacht 553
Sommerregen954
Sommertag 933
Sonderrath 3805
Sonett 179, 444, 618, 672, 825, 827, 955-957, 1415, 2995, 3695
Sonettist 468
Sonne 944, 959, 960
(Das) Sonntagsblatt (Mindener Zeitung) 2993, 2994
Southey, Robert 1388
Sozialdemokratie 3494, 3543
Soziale Lyrik s. u. Politische und soziale Lyrik
Sozialismus 3007, 3035, 3083
Sozietät 951
Spanien 359, 693, 2400, 3296-3297, 3308, 3688-3690
Spanier 963
Spaziergang 964
Spielhagen, Friedrich 3515
Springer (Schachfigur) 965, 1331
Stadt 278, 478, 660
Stadtarchiv <Soest> 1588, 1589, 1595, 1624, 1625b
Stadthaus 349
Stadttor 412, 828, 1055, 1058, 1362-1364, 2988, 3701
Stadtturm 383, 774, 1853
Stadt- und Landesbibliothek <Dortmund> 1463, 1468, 1479, 1577, 1578, 1587, 1591-1594, 1597, 1603-1605, 1612, 1613, 1827, 3591, 3593, 3595, 3601
Stadtwappen 961, 3401
Ständchen 1025
Stammbuch 1579, 1607
Stanislaus (Fluß) 951

Stechpalme 967
Steckbrief 2098, 2649, 3665
Stephan 1434, 2006a
Steppe 968, 1332, 3402
Sterben 606,757
Stern 617, 831, 952, 1075
Steuermann 1029
Stimme 839
Stoff (Literatur) 783, 1262, 2781, 3271
Stolterfoth, Adelheid v. 1393, 3154
Stolzenfels 2030a
Storm, Theodor 2578, 3532
Strachwitz, Moritz Graf v. 2862
Strand 250, 255, 453, 460, 557, 788
Strodtmann, Adolf 1433, 2579
"Strolchenfels" (Unkel) 2047, 2053
Strom (Fluß) 557
Strophe 445
Stürmer, Anna Catharina 2319
Stunde 475
Sturm 802, 971, 972
Stuttgart 1865, 1891, 2248, 2268, 2279-2283, 2346, 2347, 2539, 2710-2712, 3556, 3572, 3573, 3576, 3602, 3603
s. a. Bad Cannstatt
Suche 705
Sule Skerrie 576
Swanwick, Anna 3525
Synagoge 651

Tabouillot, Mathilde Franziska v. s. Anneke, Mathilde Franziska
Tagebuchblätter 1, 5
Tagung 3585, 3586
Tamburin 962
Tanne 977, 1333-1334, 3403-3405
Taschenbuch s. Almanach
Tasso, Torquato 1407, 1409
Taufe 978, 1008, 1009, 1125, 1453, 2647
Teich 577
Telegramm 979, 980
Telegraphie 813
Tendenzdichtung 129, 2421, 2909, 3029, 3032, 3074, 3196, 3201, 3367, 3507, 3799
Tenge (Fam.) 1524
Tenge, Alfred 1524
Tennyson, Alfred, Lord 3442, 3515
Terzinen 1
Teutberg (Grotenburg bei Detmold) 1047, 3422
Teutoburger Wald 644, 1047, 1239, 1391, 2269, 3422
Thalaba 857, 981-986, 1388
Theater 873
Theresa 490
Thomaskirche (in Soest) 989
Thron 489
Thusnelda 3510a
Tiger 990
Tippo Saib 991
Tod 378, 462, 735, 737, 992-997, 1172, 1248, 1335-1336, 2108, 3307-3309, 3406-3408, 3418
Todesgesang 998
Todesweihe 999
Tokayer 354, 1002
Tor 826, 828
s. a. Stadttor
Toro 764
(Die) *Toten an die Lebenden* 52, 53, 1000, 1337-1341, 2079, 2080, 2171, 2652a, 3409, 3730, 3733, 3736-3738, 3741, 3742
Toteninsel 377
Totentanz 3398
Toter 467, 542, 622, 712, 715, 735, 1000, 1001, 1246, 1337-1343, 3329, 3330, 3409, 3730, 3733, 3736-3738, 3741, 3742
Träne 475, 1069
Träumen 1005, 1006
Trauerweide 751

Traum 179, 405, 419, 526, 623, 1003-1006, 1035, 3327
Trinkspruch 1007-1009
Triumphbogen 277
Trompete 1010, 1344, 3410-3419a, 3620
Trotz alledem 51, 1011, 1012, 1345, 1346, 3325, 3420, 3460, 3585, 3586, 3800
Troubadour 1013, 1014
Tschaktas 726
Tür 741, 838
Türkei 848, 1015
Tunnel 645
Turm 458, 989
s.a. Stadtturm
Turnier 732

Übersetzung 1, 2, 3, 6, 7, 10, 15, 18, 54-65, 116, 142, 152, 176, 1445, 1537, 1622, 2344, 3197-3199, 3207, 3208, 3212, 3215-3218, 3223, 3224, 3363, 3431-3460, 3515, 3837
Übersetzungen ins Chinesiche 226, 1134, 1165, 1307, 1355
Übersetzungen ins Englische 49, 203-212, 214-218, 1135, 1140-1141, 1143-1144, 1146, 1148-1153, 1156, 1157, 1159, 1160, 1166-1168, 1170-1172, 1174-1177, 1183-1186, 1190-1192, 1194, 1196-1199, 1201, 1203-1206, 1208, 1209, 1211-1213, 1217-1221, 1223-1224, 1228, 1229, 1231-1237, 1240-1242, 1244a, 1247, 1247a, 1250-1255, 1260-1264, 1267-1270, 1273-1274, 1276, 1278, 1279, 1281-1282, 1285a, 1286, 1292-1293, 1295, 1298, 1308, 1313, 1314, 1316-1319, 1321-1324, 1327, 1330, 1332, 1333, 1335, 1335a, 1337, 1342-1344, 1348, 1351, 1353, 1361, 1363-1369, 1372-1375, 1380, 1382, 1384, 2783a, 2792, 3171, 3219-3222, 3273, 3525
Übersetzungen ins Französische 1181
Übersetzungen ins Italienische 1161, 2816
Übersetzungen ins Niederländische 1338
Übersetzungen ins Russische 16, 20, 50-53, 213, 219-224, 1136-1138, 1142, 1145, 1147, 1154, 1155, 1158, 1162-1164, 1169, 1173, 1178-1180, 1182, 1187-1189, 1193, 1195, 1200, 1202, 1207, 1210, 1214-1216, 1222, 1225-1227, 1230, 1238, 1239, 1243-1244, 1245, 1246, 1248, 1249, 1256-1259, 1265, 1266, 1271-1272, 1275, 1277, 1280, 1283-1285, 1287-1291, 1294, 1296-1297, 1299-1306, 1309-1312, 1315, 1320, 1325-1326, 1328, 1329, 1331, 1334, 1336, 1339-1341, 1345, 1347, 1349, 1352, 1354, 1356-1360, 1362, 1370, 1371, 1376-1379, 1381, 1383, 1506, 1539, 2897, 3512, 3537, 3542
Übersetzungen ins Ungarische 225, 227, 1139, 1346, 1350
Ufer 1084
Uhland, Ludwig 316, 1428, 1525, 2580-2585
Uhr 340
Ulrichswall (in Soest) 774
Ulysses s. Odysseus
Umkehr 1018, 1347
Unabhängigkeitserklärung 1007
Ungarn 1021, 1348-1350
Universitätsbibliothek <Münster> 1599
Universitäts- und Stadtbibliothek <Köln> 3608
Unkel 2041-2045, 2047, 2052, 2053, 2059, 2713-2717a, 3561, 3626-3629, 3814, 3815
Unkraut 790, 1267-1268

Untertürkheim1651
Ural 484
Urianslied 822
Urkunde 585
Usher 1064

Vater 323
Vaterlandsliebe 279, 859, 1285a, 2632, 2879, 3014, 3272, 3501, 3695
Vendée 1023
Venedig 1024, 1025
Venus und Adonis (von William Shakespeare) 2, 3, 6, 57, 64, 1026, 3212, 3235
Veranstaltung 1636, 1639-1642, 1651, 1657, 1663, 1672, 1675, 1710, 1750, 1800, 1870, 1883, 1893, 1896, 2256, 2259, 2269-2272, 2274, 2284, 2292, 2293, 3550-3590, 3599, 3623, 3627-3629, 3634, 3636, 3638, 3639, 3642, 3644-3647, 3650, 3656, 3657, 3662, 3755, 3763-3766, 3770, 3778, 3785, 3786, 3788, 3808, 3839, 3840
Verdun 671
Vere de Vere, Clara 699, 3515
Vereinigte Staaten von Amerika 1007
Vergißmeinnicht 114
Verhaftung 2081-2087, 2111, 3727
Verlagswesen 1563, 1610, 2346, 2347, 2483-2487, 2596, 3192, 3194, 3603, 3605, 3805
Vermählung s. Hochzeit
Versdichtung 237, 422, 1085, 1140-1141, 2889,
Vertonung 104, 808, 1569, 2220, 2225a, 2493, 3348, 3830-3840
Verwundeter 1033, 2229
Vespergesang 586
(The) Vicar of Wakefield 1622
Vierordt, Heinrich 2586
Vionville s. Gravelotte
Vision 1039, 1040
Voegel 293, 394, 590, 1117, 1228
Vogelsteller 450
Vogt, Karl 2218, 2219, 2221, 2224, 2498
(Das) Volk (Zeitung) 2218
Volkslied 107, 456, 576, 1398, 1433, 2448, 3386, 3387
Volksliedforschung 2580-2582, 2585
Volksstimme 254, 1054
Von unten auf 130, 1048, 1355-1359, 3323, 3324, 3423, 3543
Vormärz 78, 140, 156, 158, 163, 166, 169, 171, 1546, 1885, 1886, 1997, 2117, 2118, 2136, 2384a, 2389, 2423-3427, 2536, 2899, 2930, 2941, 2947, 2952, 2960, 2961, 2963, 2964, 2972, 2974, 2982, 2986, 3030, 3048, 3062, 3065, 3070, 3075, 3076, 3085-3087, 3089, 3095, 3206, 3293, 3492, 3587, 3589, 3838
Vortrag s. Rede
Vortragsveranstaltung 1805, 3557, 3585-3590

Wärter 990
Waffenspiel 646
Waisenkind 736, 739, 2004, 2705
Wald 201, 647, 769, 1240
(Das) *Waldheiligtum* (von Felicia Hemans) 59, 1056, 3223
Waldmüller, Robert 2587
Walesrode, Ludwig 317
Walkington, W. R. 1419
Wallenstein, Albrecht Eusebius Wenzel v. 1057, 1365, 1416, 1419, 3427-3429
Walpurgisnacht 341
Walther, Th. 1526
Wanderer 294, 590, 1228
Warnung 1060
Wassergeuse s. Geuse
Weber, Friedrich Wilhelm 2857
Weberelend 355, 356, 1160-1162, 3280-3295, 3518, 3709

Weberrevolte 180, 3292
Wecker 1063, 1368-1370
Weerth, Carl 1526-1529, 1742, 2022, 2588, 2621, 2627, 2630, 2635, 2638, 2640
Weerth, Georg 1977, 2521, 2522, 2589-2591, 2730, 2948, 2953, 3077, 3095
Weg 741, 916
Wehn, Richard 325, 1530, 2289, 2592
Weib s. Frau
Weihnachten 648, 935, 2004, 2705
Weihnachtsbasar 519, 1208
Weihnachtslied 736, 739, 1066, 1371, 2004, 2705, 3348
Weimar 1476-1478, 1596, 1600, 3552a, 3817
Weimarer Republik 3544
Wein 442, 740, 836, 887
Weinsberg 2464, 2465, 2467, 2693
Weiße Frau 1071, 1372-1373, 3425-3425a
Welt 988, 1028
Weltanschauung 2502, 3492, 3495, 3505
Weltstadt 278
Wenn das Volk sein letztes "Schuldig" spricht (Samml.) 42
Wer hält die Räder Dir im Takt (Samml.) 43
Werbung 608
Werke (Ausgewählte) 13-20
Werke (Gesammelte) 1-12, 1537, 1563, 2618, 2834, 3101-3129, 3756
Werkillustration 4, 8, 9, 42, 62, 896, 1449, 3615, 3620, 3652
Weser 1391, 2718, 2719
Westfälische Dichtung 66, 133, 153, 200, 1628, 1826, 1992, 1998, 2335, 2336, 2353-2360, 2558-2568, 2720, 2728, 2731, 2732, 2743, 2744, 2848, 2884, 2901, 2976, 2977, 2985, 3041
Westfalen 133, 153, 194, 249, 700, 1076, 1145, 1321a, 1374, 1396, 1600, 1628, 1957, 1964, 2136, 2173, 2327, 2374, 2720-2732, 2976, 2977, 2993, 2994, 3002, 3003, 3041, 3269, 3270, 3426, 3592, 3796, 3819
s. a. (Das) malerische und romantische Westfalen
Westfalen und Rheinland (Zeitung) 2023
Westhaus (Lehrer) 736, 739
Westhoven, Mathilde v. 1127
Wetterleuchten 1077, 1375
Weydemeyer, Joseph 240, 307, 1153-1155, 1531, 2474, 2533, 3273-3275
Whitman, Walt 1426, 2593, 3446
Wiegenlied 997, 1091, 1092
Wien 980, 1093, 1377, 2253, 2277
Wiens, Heinrich 528, 3793
Wiens, Herman 441
Wiens, Luise (geb. Freiligrath) 528, 2316, 3468-3475, 3793
Wiens, Siegfried 441
Wildnis 1088
Wind 1037, 1043, 1096, 1102, 1380
Windisch-Grätz, Alfred Fürst zu 1097, 1098, 1378, 1379
Winkworth, Catherine 1401, 1425
Winter 648, 922, 956
Wintermärchen 1099, 3434
Wir sind die Kraft (Samml.) 38, 3227
Wirkungsgeschichte s. Literarische Nachwirkung
Wirtin 711
Wisperwind 1102, 1380
Witwe 663, 683
Wochenstube 1464
Wolff, Julius 2594
Wolff, Oscar Ludwig Bernhard 1457, 1532
Wolke 1105
Wort 719
Wülfrath - Schloß Aprath 3567, 3571

Württemberg 165, 2710-2712
s. a. Schwaben
Würzburg 2254
Wüste 552, 627, 985, 1063, 1211-1216, 1368-1370, 3001, 3331-3335
Wulff, Robert 2595
Wunsch 718
Wuppertal 1742, 2014, 2018-2023, 2073, 2075, 2247, 2541-2546, 2733-2742, 3187, 3516, 3599, 3641, 3673

Zabern, Karl Theodor v. 2596, 3192, 3194
Zauber 1108-1110
Zeichnung 2495
Zeit 243, 789, 975, 987, 1266
Zeitdichtung s. Tendenzdichtung
Zeitung 229, 239, 686, 1134-1139, 1142, 1395, 1441, 1447, 2023, 2049, 2092, 2207, 2218, 2224, 2264, 2664, 2983, 2993, 2994, 3421b
s.a. Presse
Zensur 248, 2064, 2068, 2097, 2114, 2122, 2173, 2652a, 3064, 3075, 3195, 3211, 3325, 3518, 3528, 3566, 3722
Zeuner, Karl 1440
Zirkus 729
Zopf 1020
Zürich 2191, 2193, 2208
Züricher See 2185
Zugvögel 1117
Zwei poetische Episteln 2, 3, 7, 307
Zweifel 1101
Zwischen den Garben 1-3, 6, 7, 18, 25, 3213, 3214

Wd/12.5.93

Zum Bearbeiter der Bibliographie

Ernst Fleischhack, 1926 in Chemnitz geboren, war beruflich tätig als Diplom-Bibliothekar an der Deutschen Bücherei Leipzig 1949-52, der Thüringischen Landesbibliothek Weimar 1952-55, der Niedersächsischen Landesbibliothek Hannover 1956-63 und der Lippischen Landesbibliothek Detmold 1963-88. In dieser betreute er bis zu seiner Pensionierung die Regionalsammlung. Neben Beiträgen zur lippischen Landesgeschichte und -literatur trat er mit mehreren bibliographischen Arbeiten hervor, darunter "Lippische Bibliographie, Band II (1953-75)", "Lippische Jahresbibliographie 1976-86" und "Lippisches Autorenlexikon" (1986). Unter dem Titel "Freiligraths Gedichte in Lied und Ton" veröffentlichte er 1990 im Aisthesis Verlag als Nebenertrag der hier vorgelegten Gesamtbibliographie des Dichters ein Verzeichnis aller Notenwerke, die sich zu Freiligraths Texten ermitteln ließen.

Von Ernst Fleischhack ist zu Ferdinand Freiligrath
im AISTHESIS VERLAG bereits erschienen:

Ernst Fleischhack

Freiligraths Gedichte in Lied und Ton

Überblick und bibliographische Sammlung

1990, 164 Seiten, 3 Abb., kart. DM 58,-
ISBN 3-925670-33-5

"Resultat dieser sorgfältig aufbereiteten Studie: [...] eine breite Basis zur Untersuchung einer paradigmatischen musikalisch-literarischen Rezeptionsgeschichte im 19. und 20. Jahrhundert [...], Dokumente einer 'erstaunlichen Wirkungsvielfalt'."

Alfred Estermann, in: Germanistik 1991/2

AISTHESIS VERLAG — Postfach 10 04 27 — D-4800 Bielefeld 1

3901
hr 4285448 Da
nr 4499882